HYUNDAI

i20

Niniejsza Instrukcja powinna być traktowana jako integralna część samochodu i w przypadku odsprzedaży pojazdu przekazywana wraz z nim następnemu Właścicielowi.

Opracowanie wersji polskiej dla Hyundai Motor Poland:

WIONET
Multilingual Information Services

WIONET Polska Sp. z o.o.
www.wionet.pl

HYUNDAI

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Użytkowanie
Przeglądy i czynności obsługowe
Dane techniczne

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej Instrukcji obsługi są aktualne na dzień jej wydania. Firma Hyundai zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w dowolnym momencie, zgodnie z polityką ciągłego udoskonalania wytwarzanych pojazdów.

Instrukcja obsługi ma zastosowanie do wszystkich wersji tego modelu pojazdu, dlatego zawiera opisy i objaśnienia wyposażenia standardowego oraz opcjonalnego. W Instrukcji mogą znajdować się fragmenty, które nie dotyczą konkretnego egzemplarza pojazdu.

OSTROŻNIE: MODYFIKACJE POJAZDU HYUNDAI

Nie modyfikować pojazdu. Modyfikacje mogą wpływać negatywnie na jego trwałość lub bezpieczeństwo jazdy. Wprowadzenie modyfikacji może również stanowić naruszenie warunków gwarancji obejmującej pojazd. Ponadto dokonanie niektórych modyfikacji może oznaczać naruszenie obowiązujących przepisów prawa.

INSTALACJA DLA RADIOSTACJI NADAWCZO-ODBIORCZEJ (CB RADIO) LUB TELEFONU KOMÓRKOWEGO

Pojazd jest wyposażony w układ wtryskowy sterowany elektronicznie i inne podzespoły elektroniczne. Nieprawidłowe wykonanie lub regulacja instalacji radiostacji nadawczo-odbiorczej (tzw. CB radia) albo telefonu komórkowego może wpływać negatywnie na układy elektroniczne samochodu. W przypadku montażu tego typu urządzenia należy dokładnie przestrzegać Instrukcji dostarczonej przez jego producenta lub zasięgnąć porady Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. Przedstawi ona wytyczne wykonania takiej instalacji i poinformuje o niezbędnych środkach ostrożności.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ MOŻLIWOŚCI USZKODZENIA POJAZDU

Instrukcja zawiera fragmenty zatytułowane „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „OSTRZEŻENIE”, „OSTROŻNIE” i „UWAGA”. Znaczenie tych tytułów jest następujące:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Fragmenty zatytułowane „NIEBEZPIECZEŃSTWO” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — występuje poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Fragmenty zatytułowane „OSTRZEŻENIE” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może wystąpić poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

⚠ OSTROŻNIE

Fragmenty zatytułowane „OSTROŻNIE” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może dojść do odniesienia lekkich lub umiarkowanych obrażeń.

UWAGA

Fragmenty zatytułowane „UWAGA” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może dojść do uszkodzenia pojazdu.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup samochodu marki Hyundai. Witamy w rosnącym gronie użytkowników naszych pojazdów i gratulujemy wyboru! Jesteśmy przekonani, że połączenie elegancji i najnowocześniejszych rozwiązań technicznych z niezawodnością pojazdów marki Hyundai przyniesie Państwu wiele satysfakcji.

Instrukcja obsługi przedstawia zasady prawidłowej eksploatacji, wymogi bezpieczeństwa, harmonogramy przeglądów oraz inne wskazówki dotyczące codziennego użytkowania samochodu. Przed rozpoczęciem jazdy należy dokładnie zapoznać się z Instrukcją, ponieważ może to w znacznym stopniu przyczynić się do podniesienia satysfakcji z eksploatacji pojazdu.

Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące układów bezpieczeństwa oraz wyposażenia, ułatwiające wygodne i bezpieczne poruszanie się samochodem.

Zawiera również wytyczne dotyczące przeglądów okresowych i czynności obsługowych wpływających na bezpieczne użytkowanie pojazdu. Zalecamy, by wszelkie czynności kontrolne i obsługowe wykonywała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai zapewnia najwyższy poziom czynności kontrolnych i obsługowych oraz innych usług, koniecznych podczas eksploatacji samochodu.

Niniejsza Instrukcja obsługi stanowi integralną część Państwa pojazdu i powinna być dostępna dla jego użytkownika w dowolnym momencie. W przypadku odsprzedaży pojazdu Instrukcję obsługi należy przekazać nowemu Właścicielowi.

Zespół Hyundai

⚠ OSTROŻNIE

Stosowanie paliw, smarów, olejów i pozostałych płynów eksploatacyjnych o parametrach innych niż wskazane przez firmę Hyundai może spowodować poważne uszkodzenia silnika i/lub skrzyni biegów. Należy zawsze stosować wysokiej jakości paliwa, smary, oleje i płyny eksploatacyjne, spełniające normy podane w rozdziale 8 Instrukcji.

Copyright 2019 HYUNDAI Motor Company. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej Instrukcji nie może być tłumaczona, powielana ani kopiowana w całości, we fragmentach, pod żadną postacią ani w żaden inny sposób, czy to mechaniczny czy elektroniczny, włączając w to wykonywanie fotokopii, nagrywanie i przechowywanie, bez uzyskania pisemnej zgody firmy HYUNDAI Motor Company.

SPOSÓB KORZYSTANIA Z INSTRUKCJI

Dążymy do tego, by eksploatacja pojazdu sprawiała Państwu jak najwięcej satysfakcji. Instrukcja obsługi może być w tym pomocna. Na jej początku znajduje się ogólny spis treści, który umożliwia szybkie zapoznanie się z zawartością. Na początku każdego rozdziału znajduje się szczegółowy spis treści danego rozdziału, który zawiera tematy omawiane w tym rozdziale.

Przy wyszukiwaniu konkretnych informacji zachęcamy do skorzystania z indeksu znajdującego się na końcu Instrukcji. Zawiera on hasła-tematy podane w porządku alfabetycznym wraz z odpowiadającymi im numerami stron.

WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Najważniejsze jest bezpieczeństwo. Dlatego Instrukcja podaje liczne środki ostrożności oraz procedury obsługi. Zawiera ona również ostrzeżenia o potencjalnych zagrożeniach, które mogą spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie pojazdu.

Wspomniane zagrożenia oraz instrukcje bezpiecznego postępowania widnieją również na naklejkach znajdujących się w pojeździe.

Ostrzeżenia i wskazówki podane w Instrukcji obsługi służą zapewnieniu bezpieczeństwa. Niestosowanie się do nich może spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

Instrukcja zawiera fragmenty zatytułowane „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „OSTRZEŻENIE” i „OSTROŻNIE”, wyróżnione dodatkowo symbolem ostrzegawczym, oraz fragmenty „UWAGA”.

Jest to symbol, który ostrzega o możliwości odniesienia obrażeń. Aby uniknąć zagrożenia zdrowia lub życia, należy postępować zgodnie ze wskazówkami oznaczonymi tym symbolem. Symbol ostrzegawczy stosowany jest zawsze w połączeniu z określeniem „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „OSTRZEŻENIE” lub „OSTROŻNIE”.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Fragmenty zatytułowane „NIEBEZPIECZEŃSTWO” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — występuje poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Fragmenty zatytułowane „OSTRZEŻENIE” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może wystąpić poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

⚠ OSTROŻNIE

Fragmenty zatytułowane „OSTROŻNIE” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może dojść do odniesienia lekkich lub umiarkowanych obrażeń.

UWAGA

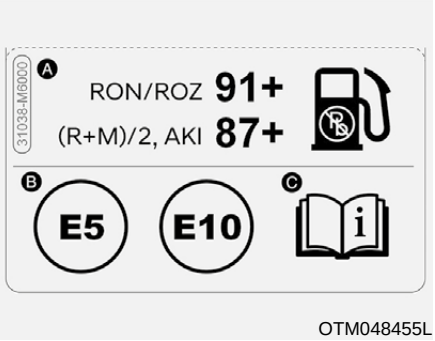
Fragmenty zatytułowane „UWAGA” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może dojść do uszkodzenia pojazdu.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE PALIWA

Naklejka informująca o rodzaju paliwa

Silniki benzynowe

Aby zapewnić optymalne osiągi pojazdu, zalecamy stosowanie benzyny bezołowiowej zgodnej z naklejką umieszczoną na pokrywie wlewu paliwa.



OTM048455L

A. Liczba oktanowa benzyny bezołowiowej
   1) RON/ROZ: liczba oktanowa.
   2) (R+M)/2, AKI: wartość przeciwstukowa.
B. Identyfikatory paliw do silników benzynowych.
   ❊ Symbol ten oznacza paliwo, które można stosować. Nie stosować żadnych innych paliw.
C. Aby uzyskać więcej informacji, patrz niniejsza instrukcja obsługi pojazdu.

Silniki wysokoprężne

Aby zapewnić optymalne osiągi pojazdu, zalecamy stosowanie oleju napędowego zgodnego z naklejką umieszczoną na pokrywie wlewu paliwa.



OTM048456L

A. Paliwo: olej napędowy.
B. Identyfikatory biopaliw na bazie estrów metylowych kwasów tłuszczowych (FAME), które można stosować w silnikach wysokoprężnych.
   ❊ Symbol ten oznacza paliwo, które można stosować. Nie stosować żadnych innych paliw.
C. Aby uzyskać więcej informacji, patrz instrukcja obsługi pojazdu.

Silniki benzynowe

Benzyna bezołowiowa

Aby uzyskać optymalne osiągi samochodu, należy używać benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej RON (Research Octane Number — liczba oktanowa ustalona badawczo) 95 lub wyższej/wartości przeciwstukowej AKI (Anti Knock Index) 91 lub wyższej. Nie stosować paliwa z dodatkiem metanolu.

Można używać benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej RON 91 ÷ 94/wartości przeciwstukowej AKI 87 ÷ 90, lecz może to spowodować wyczuwalne pogorszenie osiągów samochodu.

UWAGA

NIGDY NIE UŻYWAĆ BENZYNY OŁOWIOWEJ! Nawet jednokrotne użycie benzyny ołowiowej powoduje nieodwracalne uszkodzenie katalizatora, sondy lambda wchodzącej w skład układu sterowania silnikiem oraz wpływa na zwiększenie emisji szkodliwych składników spalin.

Nigdy nie wlewać do zbiornika paliwa żadnych środków do czyszczenia układu paliwowego, poza środkami zalecanymi przez producenta (szczegółowe informacje można uzyskać u Autoryzowanego Dealera Hyundai).

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie dolewać paliwa do zbiornika po automatycznym wyłączeniu się pistoletu paliwowego.**
- **Aby nie dopuścić do rozlania paliwa, zawsze sprawdzać prawidłowość dokręcenia zakrętki wlewu paliwa.**

Benzyna z domieszką alkoholu

Na niektórych rynkach, obok benzyny bezołowiowej i/lub ołowiowej albo zamiast nich, sprzedawana jest mieszanka benzyny i alkoholu etylowego, zwanego etanolem lub alkoholem zbożowym albo mieszanka benzyny i alkoholu metylowego, zwanego metanolem lub alkoholem drzewnym. Ten rodzaj paliwa nazywany jest gazoholem.

Nie używać mieszanki benzyny i metanolu. Mieszankę benzyny i etanolu można stosować jedynie, jeżeli zawartość etanolu nie przekracza 10% (paliwo o oznaczeniu E10). Nieprzestrzeganie powyższego zalecenia może spowodować pogorszenie osiągów pojazdu i uszkodzenie układu paliwowego, układu sterowania silnikiem oraz układu kontroli emisji.

W razie wystąpienia jakichkolwiek objawów nieprawidłowej pracy silnika należy przerwać używanie mieszanki benzyny i alkoholu (gazoholu).

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia silnika i układu paliwowego pojazdu, należy stosować się do poniższych zaleceń:

- **Nigdy nie używać gazoholu zawierającego metanol.**
- **Nigdy nie używać gazoholu zawierającego więcej niż 10% etanolu.**
- **Nigdy nie używać benzyny ołowiowej ani gazoholu ołowiowego.**

Gwarancja na nowy samochód nie obejmuje usterek układu paliwowego i problemów z osiągami, które zostały spowodowane stosowaniem powyższych rodzajów paliw.

Domieszki do paliwa

Stosowanie domieszek do paliwa, takich jak:

– silikonowa domieszka do paliwa,
– manganowa (MMT) domieszka do paliwa,
– ferrocenowa (na bazie żelaza) domieszka do paliwa,
– inne domieszki do paliwa na bazie metali

może spowodować uszkodzenie pojazdu i/lub silnika, a także wypadanie zapłonów, pogorszenie osiągów, gaśnięcie silnika, uszkodzenie lub korozję katalizatora oraz inne uszkodzenia wpływające negatywnie na trwałość jednostki napędowej. Może ono powodować również włączanie się lampki sygnalizacji usterek (MIL).

UWAGA

Gwarancja na nowy samochód nie obejmuje usterek układu paliwowego i problemów z osiągami, które zostały spowodowane stosowaniem powyższych rodzajów paliw.

Używanie paliw z dodatkiem MTBE (eteru tert-butylowo-metylowego)

Hyundai zaleca unikanie paliw zawierających objętościowo więcej niż 15% MTBE (eteru tert-butylowo-metylowego) o zawartości wagowej tlenu większej niż 2,7%.

Paliwo zawierające objętościowo więcej niż 15,0% MTBE (więcej niż 2,7% tlenu wagowo) może pogorszyć osiągi samochodu, spowodować blokadę układu paliwowego oparami paliwa lub utrudnić uruchamianie silnika.

UWAGA

Gwarancja na nowy samochód nie obejmuje usterek układu paliwowego i problemów z osiągami, spowodowanych używaniem paliwa zawierającego metanol lub MTBE (eter tert-butylowo metylowy) o stężeniu przekraczającym objętościowo 15% (zawartości wagowej tlenu powyżej 2,7%).

Nie używać metanolu

W tym samochodzie nie wolno używać paliw zawierających metanol (alkohol drzewny). Ten rodzaj paliwa może pogorszyć osiągi samochodu i uszkodzić układ paliwowy, układ sterowania silnikiem oraz układ kontroli emisji.

Domieszki i dodatki do paliwa

Hyundai zaleca używanie benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej RON (Research Octane Number — liczba oktanowa ustalona badawczo) 95 lub wyższej/wartości przeciwstukowej AKI (Anti Knock Index) 91 lub wyższej (w Europie).

Klienci, którzy nie używają regularnie benzyn dobrej jakości z odpowiednimi dodatkami i mają problemy z uruchamianiem

silnika lub obserwują, że silnik nie pracuje prawidłowo, powinni wlewać do zbiornika paliwa jedną butelkę domieszki zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych **(patrz „Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych" w rozdziale 7)**.

Właściwe domieszki oraz informacje na temat sposobu ich używania są dostępne w Autoryzowanych Stacjach Obsługi (ASO) Hyundai. Nie dodawać innych domieszek.

Użytkowanie samochodu za granicą

W razie wyjazdu samochodem do innego kraju należy:

- Przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących rejestracji samochodu i ubezpieczenia.
- Upewnić się, że dostępne jest tam właściwe paliwo.

DOCIERANIE POJAZDU

Pojazd nie wymaga specjalnego docierania. Należy pamiętać, że zastosowanie się do poniższych prostych zaleceń w ciągu pierwszego 1000 km przebiegu może podnieść późniejsze osiągi pojazdu, zmniejszyć zużycie paliwa oraz zwiększyć trwałość podzespołów.

- Nie dopuszczać do zbyt wysokich prędkości obrotowych silnika.
- Podczas jazdy utrzymywać prędkość obrotową silnika w zakresie 2000 ÷ 4000 obr./min.
- Nie utrzymywać przez dłuższy czas niezmiennej prędkości obrotowej silnika — ani wysokiej, ani niskiej. Prawidłowe dotarcie silnika wymaga zmian prędkości obrotowej.
- Aby zapewnić prawidłowe „ułożenie się" hamulców, unikać ostrego hamowania — z wyjątkiem sytuacji awaryjnych.

Ponadto przez pierwsze 2000 km przebiegu nie holować przyczepy.

ZWROT POJAZDÓW WYCOFANYCH Z UŻYTKOWANIA

Firma Hyundai szanuje zasady ochrony środowiska. Dlatego umożliwia zwrot wycofanego z użytkowania pojazdu marki HYUNDAI, zgodnie z dyrektywą europejską w sprawie wyeksploatowanych pojazdów.

Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać na stronie internetowej HYUNDAI: http://www.hyundai.pl.

SPIS TREŚCI

Prezentacja ogólna pojazdu 1

Po pierwsze — bezpieczeństwo 2

Wyposażenie pojazdu 3

System multimedialny 4

Za kierownicą 5

Postępowanie w przypadku awarii 6

Przeglądy, czynności obsługowe i naprawy 7

Dane techniczne i informacje dla użytkownika 8

Indeks I

Prezentacja ogólna pojazdu

Wygląd zewnętrzny.....1-2
Wnętrze.....1-8
Deska rozdzielcza 1-9
Przedział silnika 1-10

WYGLĄD ZEWNĘTRZNY

■ Widok z przodu

• Wersja 5-drzwiowa



Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

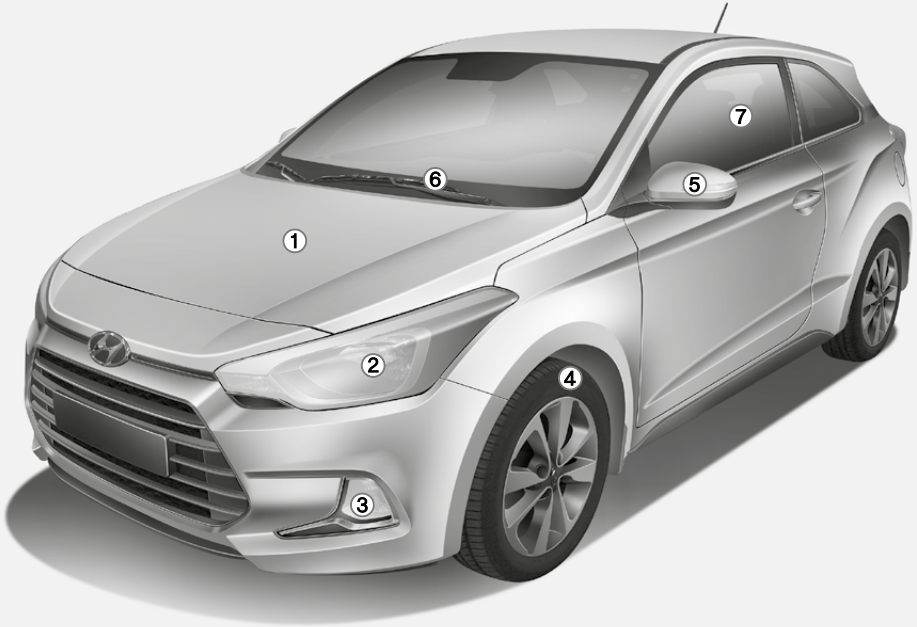
1. Maska silnika 3-31
2. Światła przednie 7-82
3. Światła przeciwmgielne/światła do jazdy dziennej (DRL)* 7-82
4. Opony i obręcze kół 7-51
5. Lusterka zewnętrzne 3-41
6. Wycieraczki szyby czołowej 7-43
7. Szyby 3-20
8. Układ czujników parkowania tylnych/przednich* 3-109

* jeżeli występuje/występują

OIB017001L

■ Widok z przodu

• Wersja 3-drzwiowa



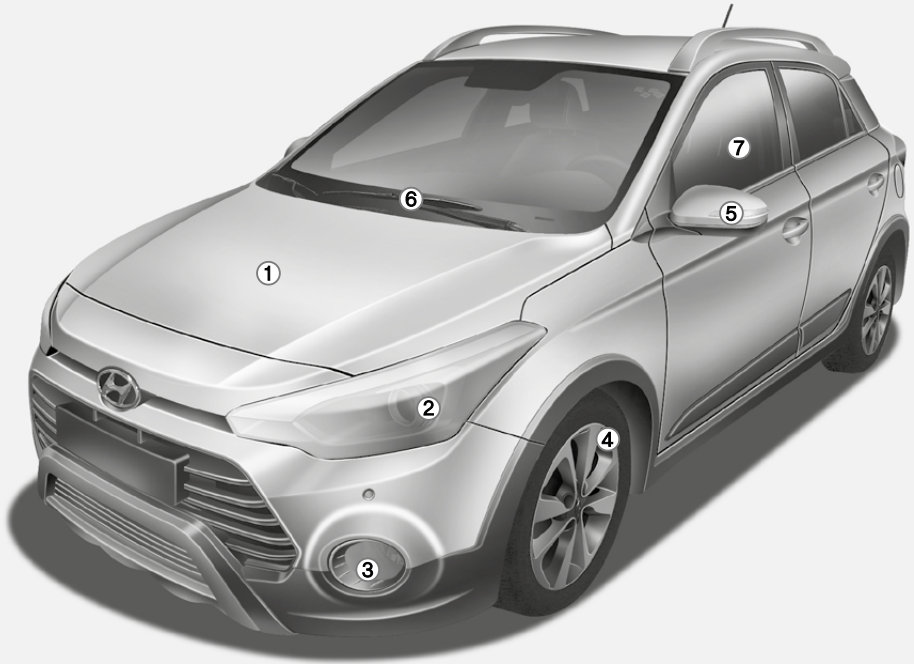
1. Maska silnika 3-31
2. Światła przednie 7-82
3. Światła przeciwmgielne 7-82
4. Opony i obręcze kół 7-51
5. Lusterka zewnętrzne 3-41
6. Wycieraczki szyby czołowej 7-43
7. Szyby 3-20

Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OGB015006

■ Widok z przodu

• Wersja Cross



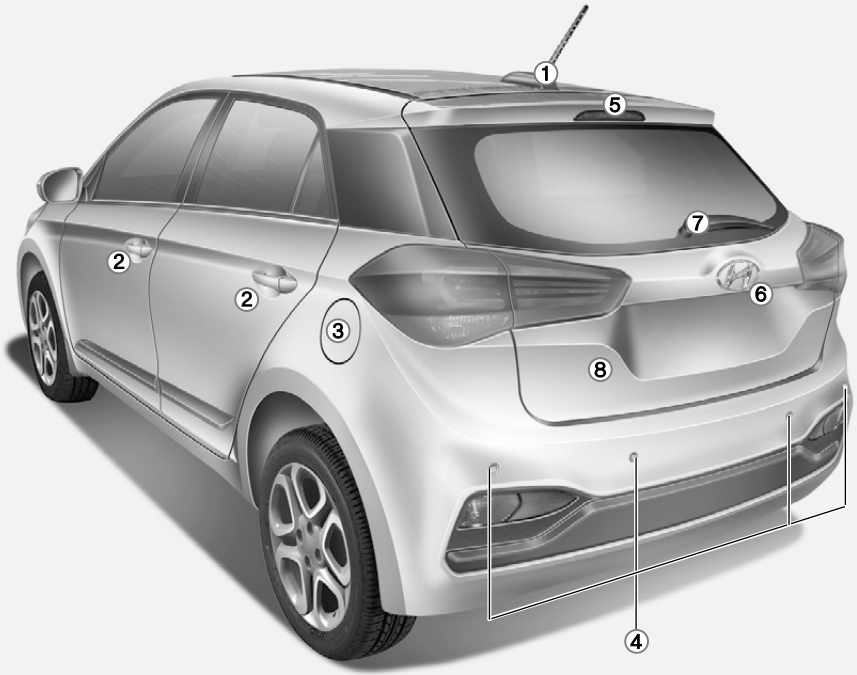
1. Maska silnika 3-31
2. Światła przednie 7-82
3. Światła przeciwmgielne 7-82
4. Opony i obręcze kół 7-51
5. Lusterka zewnętrzne 3-41
6. Wycieraczki szyby czołowej 7-43
7. Szyby 3-20

Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OGB016001

■ Widok z tyłu

• Wersja 5-drzwiowa



1. Antena 4-4
2. Drzwi 3-13
3. Pokrywa wlewu paliwa 3-33
4. Układ czujników parkowania tylnych* 3-106
5. Dodatkowe światło stopu 7-94
6. Kamera cofania* 3-105
7. Wycieraczka* szyby tylnej 7-45
8. Klapa bagażnika 3-18

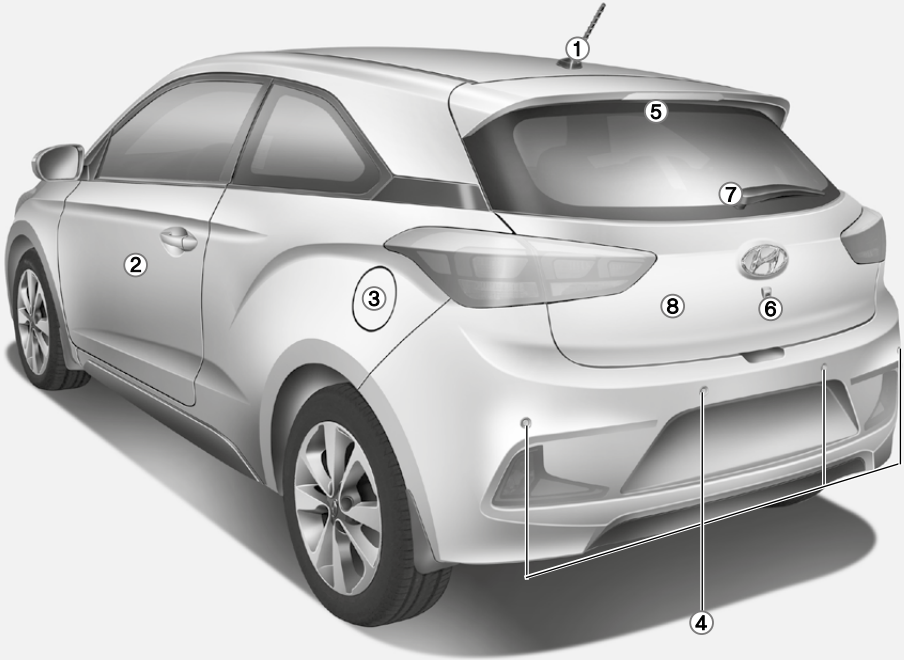
* jeżeli występuje/występują

Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OGB018005

■ Widok z tyłu

• Wersja 3-drzwiowa



1. Antena 4-4
2. Drzwi 3-13
3. Pokrywa wlewu paliwa 3-33
4. Układ czujników parkowania tylnych* 3-106
5. Dodatkowe światło stopu 7-93
6. Kamera cofania* 3-105
7. Wycieraczka* szyby tylnej 7-45
8. Klapa bagażnika 3-18

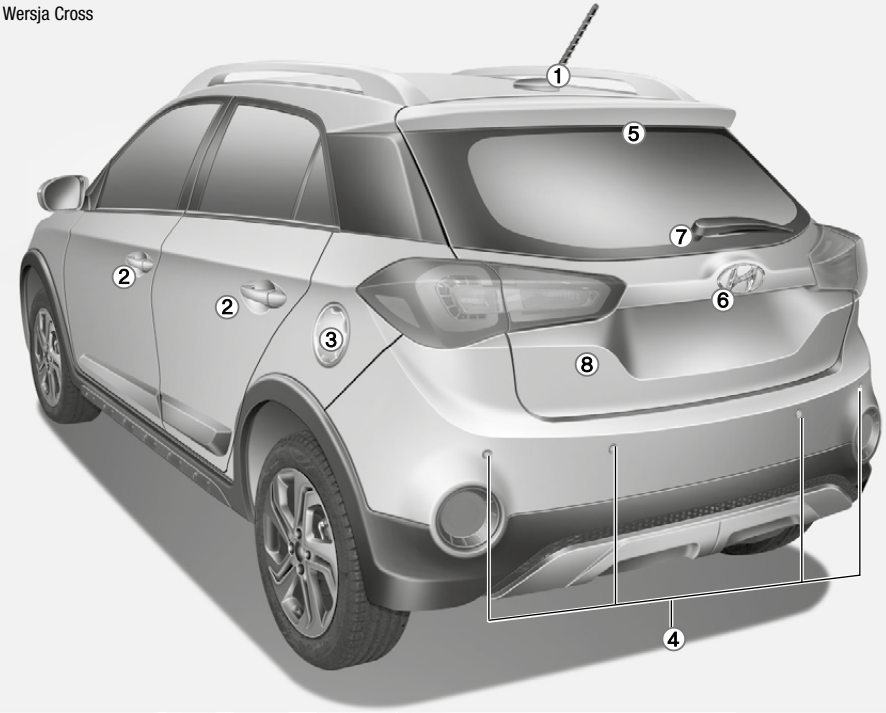
* jeżeli występuje/występują

Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OGB015007

■ Widok z tyłu

• Wersja Cross



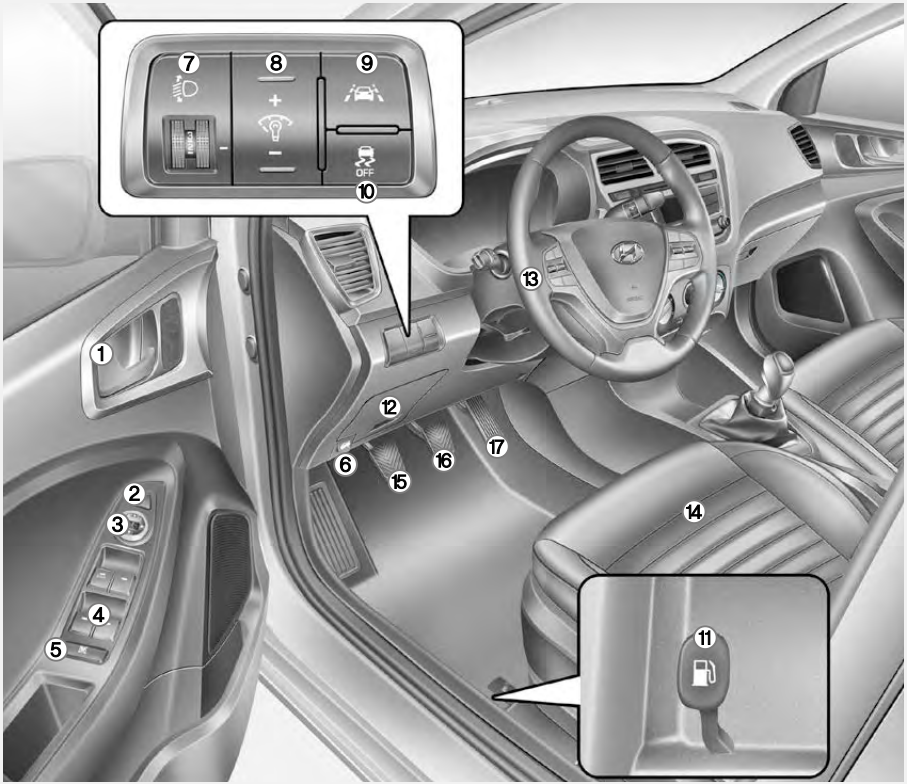
1. Antena 4-4
2. Drzwi 3-13
3. Pokrywa wlewu paliwa 3-33
4. Układ czujników parkowania tylnych* 3-106
5. Dodatkowe światło stopu 7-93
6. Kamera cofania* 3-105
7. Wycieraczka* szyby tylnej 7-45
8. Klapa bagażnika 3-18

* jeżeli występuje/występują

Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OGB018002

WNĘTRZE



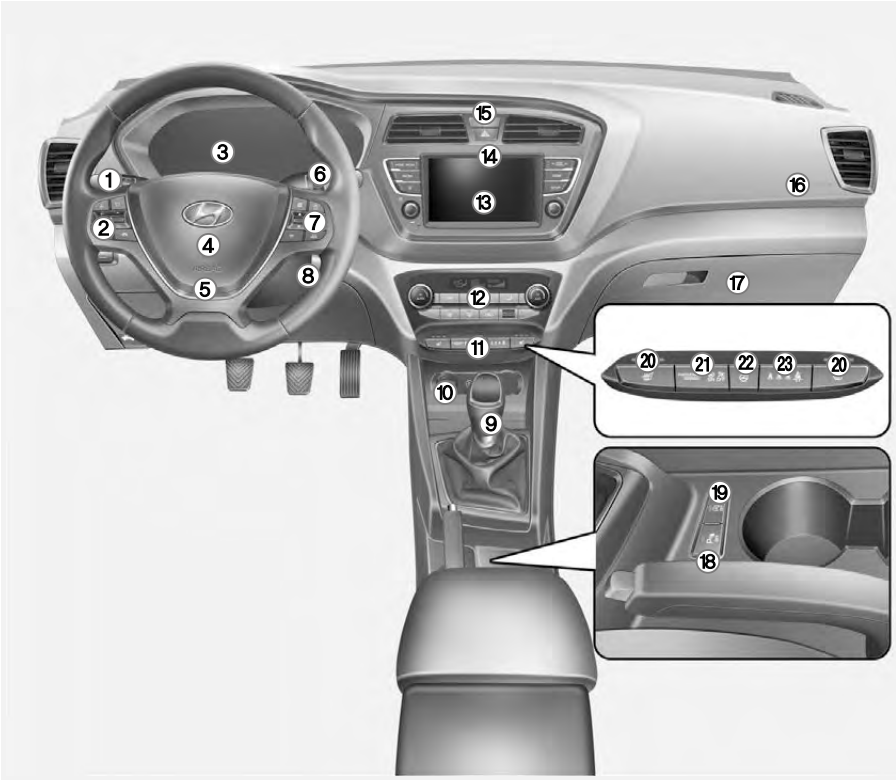
Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

1. Klamka wewnętrzna 3-14
2. Przełącznik* składania lusterek zewnętrznych 3-43
3. Przełącznik* sterowania lusterkami zewnętrznymi 3-42
4. Przełączniki* elektrycznego sterowania szybami 3-20
5. Włącznik* blokady elektrycznego sterowania szybami 3-24
6. Dźwignia odblokowania maski silnika 3-31
7. Pokrętło poziomowania świateł przednich 3-98
8. Przełącznik* regulacji intensywności podświetlenia zestawu wskaźników 3-45
9. Włącznik układu ostrzegania o opuszczaniu pasa ruchu (LDW)* 5-80
   Włącznik układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA)* 5-84
10. Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy (ESC) 5-48
11. Dźwignia otwierania pokrywy wlewu paliwa 3-33
12. Skrzynka bezpieczników 7-68
13. Kierownica 3-36
14. Fotel 2-4
15. Pedał sprzęgła* 5-21
16. Pedał hamulca 5-43
17. Pedał przyspieszenia

* jeżeli występuje/występują

OGB014003

DESKA ROZDZIELCZA



Rzeczywisty wygląd wyposażenia opisanego na tej stronie może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

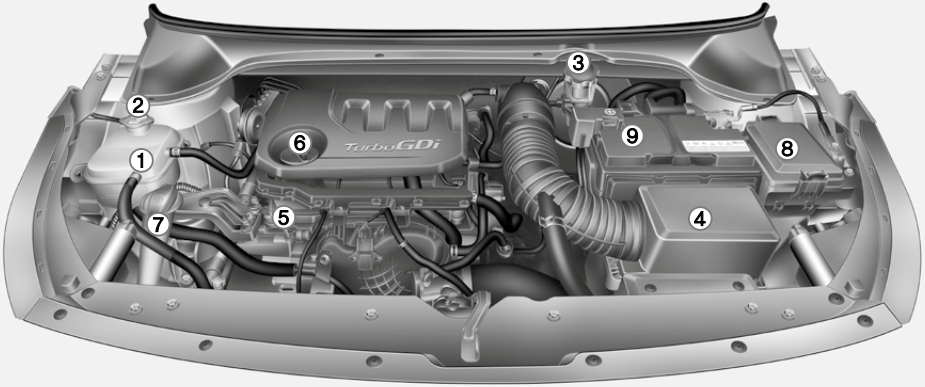
1. Dźwignia włącznika świateł/ kierunkowskazów 3-89, 3-94
2. Przyciski* sterowania systemem audio na kierownicy 4-5
3. Zestaw wskaźników 3-44
4. Włącznik sygnału dźwiękowego 3-38
5. Przednia poduszka powietrzna kierowcy 2-45
6. Dźwignia włącznika wycieraczek i spryskiwaczy 3-102
7. Przełączniki sterowania wyświetlaczem LCD*/ Przełączniki sterowania tempomatem (ogranicznikiem prędkości)* 3-73, 5-61
8. Przycisk Start/Stop/stacyjka na kluczyk 5-6, 5-10
9. Dźwignia zmiany biegów/ 5-20
   Selektor automatycznej skrzyni biegów 5-24
   Selektor dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) 5-31
10. Zapalniczka*/gniazdo zasilania 3-140, 3-143
11. Gniazda AUX, USB i iPod® 4-3
12. Układ klimatyzacji 3-112
13. Ekran systemu audio* 4-15
14. Włącznik świateł awaryjnych 6-2
15. Włącznik zamka centralnego 3-15
16. Przednia poduszka powietrzna pasażera 2-45
17. Schowek przedni 3-137
18. Włącznik układu czujników parkowania* 3-106
19. Wyłącznik układu Start/Stop (ISG)* 5-55
20. Włącznik* podgrzewania foteli 2-17
21. Lampka sygnalizacyjna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera 2-53
22. Włącznik* podgrzewania kierownicy 3-37
23. Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa pasażera 2-20

* jeżeli występuje/występują

OGB018004

PRZEDZIAŁ SILNIKA

■ Silnik benzynowy Kappa 1.0 T-GDI

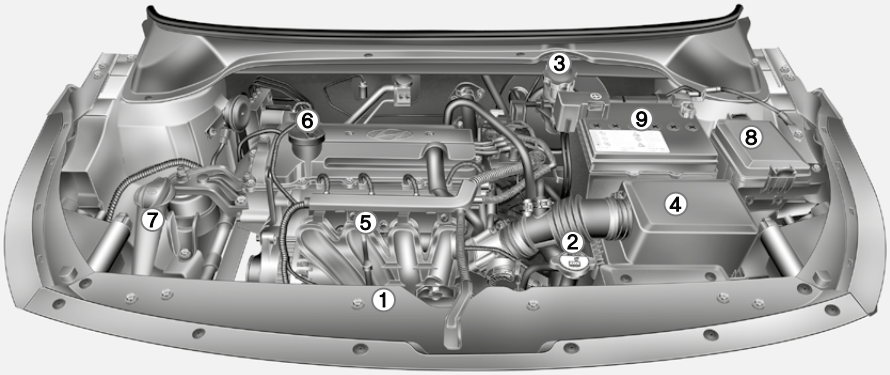


1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego 7-32
2. Zakrętka chłodnicy 7-31
3. Zbiornik płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem 7-34
4. Filtr powietrza 7-40
5. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego 7-28
6. Zakrętka wlewu oleju silnikowego 7-29
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby czołowej 7-38
8. Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika 7-72
9. Akumulator 7-47

Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OGB076101

■ Silnik benzynowy Kappa 1.25 MPI

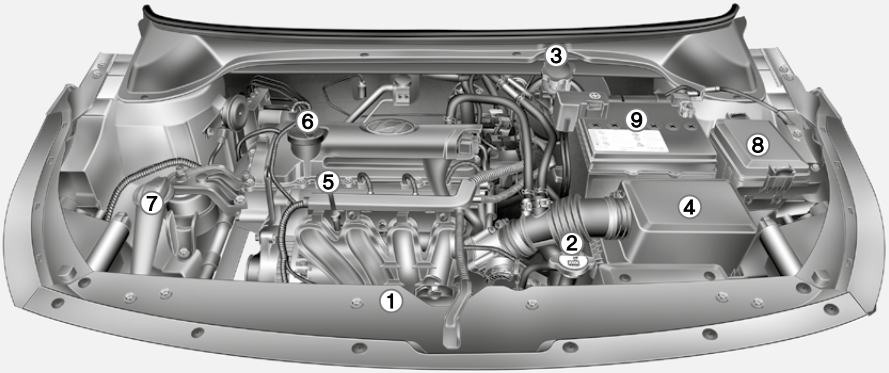


1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego 7-32
2. Zakrętka chłodnicy 7-31
3. Zbiornik płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem 7-34
4. Filtr powietrza 7-40
5. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego 7-28
6. Zakrętka wlewu oleju silnikowego 7-29
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby czołowej 7-38
8. Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika 7-72
9. Akumulator 7-47

Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OGB074101

■ Silnik benzynowy Kappa 1.4 MPI



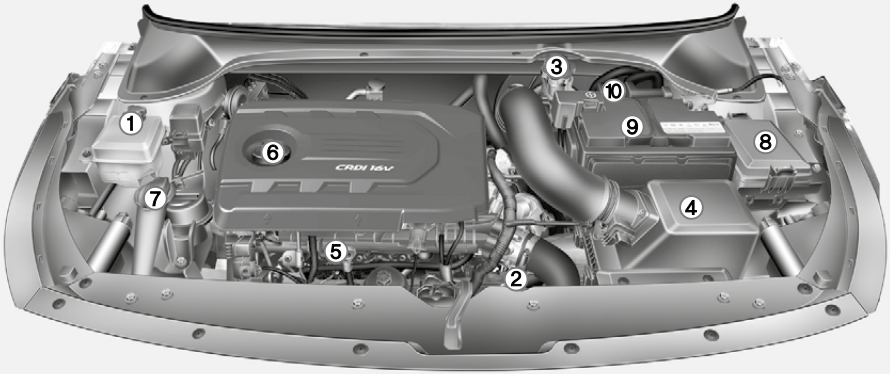
1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego 7-32
2. Zakrętka chłodnicy 7-31
3. Zbiornik płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem 7-34
4. Filtr powietrza 7-40
5. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego 7-28
6. Zakrętka wlewu oleju silnikowego 7-29
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby czołowej 7-38
8. Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika 7-72
9. Akumulator 7-47
10. Wskaźnik poziomu oleju automatycznej skrzyni biegów* 7-36

* jeżeli występuje/występują

Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OGB074102

■ Silnik wysokoprężny U2 1.4 TCI



1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego 7-32
2. Zakrętka chłodnicy 7-31
3. Zbiornik płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem 7-34
4. Filtr powietrza 7-40
5. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego 7-29
6. Zakrętka wlewu oleju silnikowego 7-30
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby czołowej 7-32
8. Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika 7-72
9. Akumulator 7-47
10. Filtr paliwa 7-39
11. Skrzynka bezpieczników i przekaźników silnika wysokoprężnego 7-79

Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OGB078100

Po pierwsze — bezpieczeństwo

Ten rozdział zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów. Przedstawia zasady prawidłowego korzystania z foteli i pasów bezpieczeństwa oraz sposób działania poduszek powietrznych.

Rozdział ten prezentuje również sposoby prawidłowego przewożenia dzieci w pojeździe.

2

Najważniejsze zasady bezpieczeństwa.....2-2
- Zapinanie pasów bezpieczeństwa 2-2
- Kierowanie pojazdem 2-2
- Zabezpieczanie dzieci 2-2
- Zagrożenia związane z poduszkami powietrznymi ...2-3
- Dekoncentracja kierowcy 2-3
- Bezpieczna prędkość 2-3

Siedzenia.....2-4
- Zasady bezpieczeństwa 2-5
- Fotele przednie.....2-6
- Siedzenia tylne 2-10
- Zagłówki..... 2-13
- Podgrzewanie foteli 2-17

Pasy bezpieczeństwa 2-19
- Środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa 2-19
- Lampki ostrzegawcze niezapięcia pasów bezpieczeństwa..... 2-20
- Układ pasów bezpieczeństwa 2-22
- Dodatkowe środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa 2-27
- Dbałość o pasy bezpieczeństwa 2-29

Foteliki dla dzieci 2-30
- Zalecenie dotyczące przewożenia dzieci na siedzeniach tylnych..... 2-30
- Dobór fotelika dla dziecka 2-31
- Montaż fotelików dla dzieci..... 2-33

Układ poduszek powietrznych (SRS-Airbag).....2-43
- Rozmieszczenie poduszek powietrznych 2-45
- Zasada działania układu poduszek powietrznych 2-48
- Zjawiska po napełnieniu poduszki powietrznej 2-52
- Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera 2-53
- Brak aktywacji poduszek powietrznych..... 2-55
- Obsługa poduszek powietrznych 2-60
- Dodatkowe zasady bezpieczeństwa 2-61
- Naklejki ostrzegające o poduszkach powietrznych 2-62

NAJWAŻNIEJSZE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

W tym rozdziale oraz w całej Instrukcji obsługi podano wiele zasad oraz zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. Zasady bezpieczeństwa podane w tym rozdziale są najważniejsze.

Zapinanie pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa stanowią najlepszą ochronę we wszystkich rodzajach wypadków. Poduszki powietrzne uzupełniają pasy bezpieczeństwa, ale ich nie zastępują. Dlatego pomimo tego, że pojazd wyposażony jest w poduszki powietrzne, wszystkie jadące nim osoby muszą ZAWSZE prawidłowo zapinać pasy bezpieczeństwa.

Kierowanie pojazdem

Podczas jazdy kierowca zobowiązany jest zachować szczególną ostrożność. Kierowca ponosi odpowiedzialność za zwracanie uwagi na drogę, warunki drogowe oraz utrzymywanie pojazdu na danym pasie ruchu. Kierowca bezwzględnie powinien trzymać kierownicę obiema rękami. Jazda bez trzymania kierownicy może doprowadzić do niezamierzonego, samoistnego opuszczenia pasa ruchu i w konsekwencji kolizji lub wypadku drogowego. Wiele negatywnych czynników może wpływać na samoistną zmianę pasa ruchu przez pojazd niekierowany:

- Stan techniczny pojazdu,
- Stopień zużycia amortyzatorów i elementów zawieszenia,
- Geometria zawieszenia,
- Rodzaj i stan ogumienia,
- Ciśnienie w oponach,
- Stopień załadowania pojazdu,
- Warunki atmosferyczne (podmuchy wiatru, opady itp.),
- Rodzaj i stan nawierzchni drogi.

Obowiązek panowania nad pojazdem i kierowania nim spoczywa zawsze na kierowcy.

Zabezpieczanie dzieci

Dzieci należy zawsze przewozić na siedzeniach tylnych, w odpowiednich dla nich fotelikach lub na siedziskach, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Nie zaleca się przewożenia dzieci na fotelach przednich. Niemowlęta i małe dzieci muszą leżeć/siedzieć w odpowiednich, prawidłowo przymocowanych fotelikach. Większe dzieci mogą siedzieć na odpowiednich siedziskach i muszą mieć prawidłowo zapięte biodrowo-barkowe pasy bezpieczeństwa. Siedziska można nie używać, jeżeli wzrost dziecka pozwala na prawidłowe zapięcie pasów bezpieczeństwa bez użycia siedziska.

Zagrożenia związane z poduszkami powietrznymi

Poduszki powietrzne mogą uratować życie, ale w przypadku niezachowania podstawowych zasad ostrożności mogą również stanowić poważne zagrożenie zdrowia lub życia. Dotyczy to szczególnie osób siedzących zbyt blisko poduszek powietrznych i/lub osób, które nie mają prawidłowo zapiętych pasów bezpieczeństwa. Aktywująca się poduszka powietrzna stanowi największe zagrożenie dla dzieci i osób niskiego wzrostu. Należy przestrzegać wszystkich zaleceń i ostrzeżeń podanych w Instrukcji.

Dekoncentracja kierowcy

Dekoncentracja kierowcy stwarza poważne zagrożenie. Dotyczy to zwłaszcza kierowców o niewielkim doświadczeniu. Podczas jazdy najważniejsze jest bezpieczeństwo. Dlatego kierowca musi być świadomy czynników, które wpływają na obniżenie koncentracji. Należą do nich: senność, sięganie po przedmioty, spożywanie posiłków, poświęcanie uwagi pasażerom oraz korzystanie z telefonów komórkowych.

Dekoncentrację mogą powodować: odwracanie wzroku i/lub uwagi od drogi, zdejmowanie dłoni z kierownicy, a także wykonywanie czynności innych niż kierowanie pojazdem. Aby ograniczyć ryzyko dekoncentracji i wypadku, należy przestrzegać poniższych wytycznych:

- Urządzeń przenośnych (tj. telefonów komórkowych, urządzeń nawigacyjnych, odtwarzaczy plików MP3 itp.) używać TYLKO wtedy, kiedy pojazd stoi w bezpiecznym miejscu.
- Urządzeń przenośnych używać WYŁĄCZNIE, jeżeli obowiązujące przepisy prawa i panujące warunki umożliwiają ich bezpieczne użycie. NIGDY nie wysyłać wiadomości tekstowych (SMS-ów) ani poczty elektronicznej podczas prowadzenia pojazdu. W większości krajów przepisy prawa zabraniają kierowcom wysyłania wiadomości tekstowych podczas prowadzenia pojazdu. W niektórych krajach i miastach obowiązuje również zakaz korzystania z telefonu komórkowego bez zestawu głośnomówiącego podczas prowadzenia pojazdu.
- NIGDY nie dopuszczać, by urządzenie przenośne odwróciło uwagę kierowcy od prowadzenia. Kierowca jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo pasażerów i innych użytkowników drogi. Dlatego podczas kierowania pojazdem należy trzymać dłonie na kierownicy, patrzeć na drogę i koncentrować się na prowadzeniu.

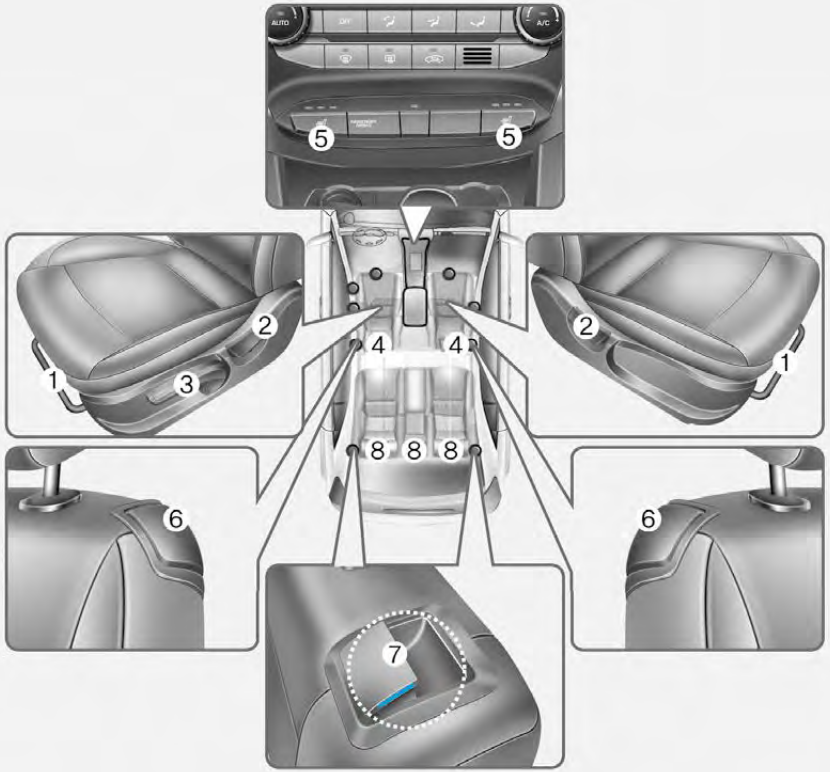
Bezpieczna prędkość

Nadmierna prędkość stanowi najczęstszą przyczynę wypadków zagrażających zdrowiu lub życiu. Zazwyczaj im wyższa prędkość, tym większe ryzyko. Należy jednak wiedzieć, że do poważnego wypadku może również dojść przy niższych prędkościach. Dlatego należy zawsze przestrzegać obowiązujących ograniczeń prędkości. Jeżeli wymaga tego bezpieczeństwo — należy jechać wolniej, w zależności od panujących warunków drogowych.

Utrzymywanie sprawności pojazdu

Pęknięcie opony lub usterka mechaniczna mogą być bardzo niebezpieczne. Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia takich zdarzeń, należy regularnie sprawdzać ciśnienie i stan opon oraz wykonywać wszystkie wymagane przeglądy okresowe.

SIEDZENIA



Rzeczywisty wygląd może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OGB036046

Fotele przednie

1. Dźwignia przesuwania fotela do przodu lub do tyłu
2. Dźwignia regulacji kąta odchylenia oparcia
3. Dźwignia regulacji wysokości* siedziska
4. Regulacja ustawienia zagłówków
5. Włącznik podgrzewania* fotela
6. Dźwignia składania oparcia fotela przedniego (tylko wersja 3-drzwiowa)

Siedzenia tylne

7. Dźwignia składania oparcia
8. Regulacja ustawienia zagłówków

* jeżeli występuje

Zasady bezpieczeństwa

Właściwe ustawienie fotela kierowcy i pasażera ma zasadnicze znaczenie nie tylko dla wygody, lecz także dla bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne i pasy bezpieczeństwa zapewniają odpowiednią ochronę tylko w przypadku prawidłowego ustawienia fotela.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać podkładek ani poduszek, które obniżają tarcie pomiędzy siedzeniem a osobą na nim siedzącą. W momencie wypadku lub gwałtownego hamowania biodra osoby siedzącej w ten sposób mogą wsunąć się pod biodrowy odcinek pasa bezpieczeństwa. Może to spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia, ponieważ w takim przypadku pasy bezpieczeństwa nie zadziałają prawidłowo.

Poduszki powietrzne

Aktywujące się poduszki powietrzne mogą spowodować obrażenia ciała osoby zajmującej nieprawidłową pozycję. Siedzenie zbyt blisko poduszek powietrznych jest niebezpieczne. Dlatego fotele przednie należy odsuwać możliwie najdalej od przednich poduszek powietrznych, przy czym kierowca musi zachowywać pełną wygodę i zdolność prowadzenia pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia powodowane przez aktywujące się poduszki powietrzne, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Odsunąć fotel kierowcy możliwie jak najdalej, zachowując jednak możliwość pełnej kontroli nad pojazdem.**
- **Odsunąć fotel pasażera możliwie jak najdalej.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Aby ograniczyć do minimum ryzyko urazów dłoni i przedramion, kierownicę należy trzymać na jej obwodzie obiema dłońmi, ustawionymi w położeniu „godziny 9” i „godziny 3”.**
- **NIGDY nie umieszczać żadnych przedmiotów ani osób na pokrywach poduszek powietrznych ani przed nimi.**
- **Aby ograniczyć do minimum ryzyko urazów nóg, nie pozwalać pasażerowi siedzącemu z przodu na opieranie stóp lub nóg na desce rozdzielczej.**

Pasy bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa.

Wszystkie osoby w pojeździe powinny zawsze siedzieć w pozycji wyprostowanej i mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. Dzieci muszą siedzieć w odpowiednich, prawidłowo przymocowanych fotelikach. Dzieci, które nie mieszczą się w fotelikach dziecięcych, oraz osoby dorosłe muszą zapinać pasy bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas regulacji pasa bezpieczeństwa należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **NIGDY nie przypinać jednym pasem bezpieczeństwa więcej niż jednej osoby.**
- **Przed rozpoczęciem jazdy podnieść oparcia foteli, a biodrowe odcinki pasów bezpieczeństwa ułożyć ciasno i nisko na biodrach.**
- **NIGDY nie pozwalać dzieciom na siedzenie na kolanach innych osób.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie zakładać pasa bezpieczeństwa na szyję ani nie przekładać go przez ostre krawędzie. Zawsze zakładać odcinek barkowy ciasno wokół tułowia.**
- **Nie dopuszczać do zaciśnięcia lub zablokowania pasa bezpieczeństwa.**

Fotele przednie

Ustawienie foteli przednich można regulować za pomocą dźwigni znajdujących się z boku siedzisk. Przed rozpoczęciem jazdy należy ustawić fotel kierowcy w położeniu, które umożliwia łatwe operowanie kierownicą, pedałami i przełącznikami na desce rozdzielczej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas regulacji ustawienia fotela należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **NIGDY nie regulować ustawienia fotela podczas jazdy. Może to spowodować niespodziewane przesunięcie się fotela, a w konsekwencji utratę kontroli nad pojazdem i wypadek.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów pod fotelami przednimi. Przedmioty, znajdujące się pod nogami kierowcy lub wokół nich, mogą utrudniać prawidłowe operowanie pedałami i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

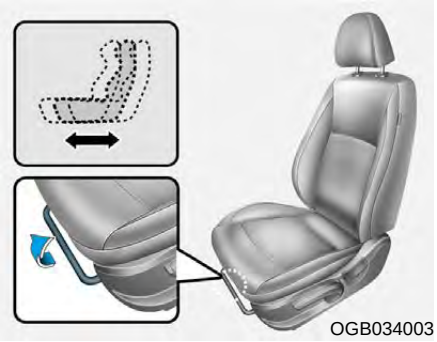
- **Uważać, by nic nie zakłócało prawidłowego ustawienia ani prawidłowego zablokowania oparcia.**
- **Nie kłaść zapalniczki na podłodze ani na siedzeniach. Podczas regulacji fotela może dojść do uwolnienia gazu z zapalniczki i pożaru.**
- **Zachowywać ostrożność podczas wyjmowania niewielkich przedmiotów, które zablokowały się pod fotelami lub pomiędzy fotelami a konsolą centralną. Ostre krawędzie mechanizmu fotela mogą spowodować zranienie dłoni.**
- **Jeżeli na siedzeniach tylnych siedzą pasażerowie, zachować ostrożność podczas regulacji ustawienia foteli przednich.**

⚠ OSTROŻNIE

Aby uniknąć obrażeń:

- **Nie regulować położenia fotela przy zapiętych pasach bezpieczeństwa. Przesunięcie siedziska do przodu może spowodować silny ucisk brzucha.**
- **Podczas zmiany ustawienia fotela uważać, by dłonie lub palce nie zostały zaciśnięte w mechanizmie.**

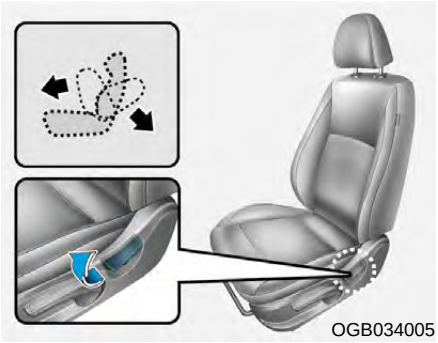
Przesuwanie do przodu i do tyłu


OGB034003

Aby przesunąć fotel do przodu lub do tyłu, należy:

1. Pociągnąć do góry i przytrzymać dźwignię.
2. Przesunąć fotel w odpowiednie położenie.
3. Zwolnić dźwignię i upewnić się, że fotel jest zablokowany w odpowiednim położeniu. Spróbować przesunąć fotel do przodu i do tyłu bez użycia dźwigni. Jeżeli fotel porusza się, oznacza to, że nie został prawidłowo zablokowany.

Regulacja kąta odchylenia oparcia fotela


OGB034005

Aby zmienić kąt odchylenia oparcia, należy:

1. Lekko pochylić się do przodu i pociągnąć do góry dźwignię regulacji kąta odchylenia oparcia.
2. Powoli odchylić się, ustawiając oparcie w odpowiednim położeniu.
3. Zwolnić dźwignię i upewnić się, że oparcie jest zablokowane w odpowiednim położeniu (aby oparcie zostało zablokowane, dźwignia musi powrócić do pierwotnego położenia).

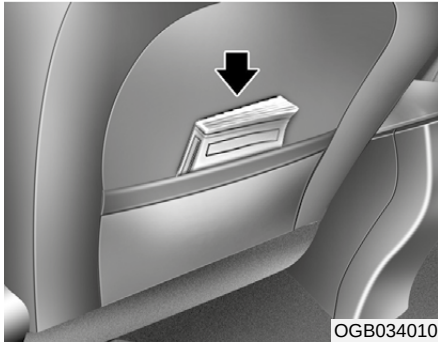
Regulacja wysokości siedziska (fotel kierowcy)


OGB034006

Aby zmienić wysokość siedziska, należy pociągać dźwignię do góry lub popychać ją w dół:

- Aby obniżyć siedzisko, należy kilka razy popchnąć dźwignię w dół.
- Aby podnieść siedzisko, należy kilka razy pociągnąć dźwignię do góry.

Kieszenie w oparciach foteli (jeżeli występują)


OGB034010

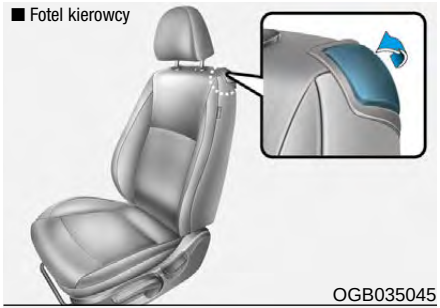
⚠ OSTRZEŻENIE

Nie umieszczać ciężkich ani ostrych przedmiotów w kieszeniach oparć foteli. W momencie wypadku mogą one wypaść z kieszeni i spowodować obrażenia.

Wsiadanie na siedzenia tylne (tylko wersja 3-drzwiowa)

Aby usiąść na siedzeniu tylnym lub je opuścić, należy złożyć oparcie fotela kierowcy lub przedniego fotela pasażera, a następnie przesunąć fotel do przodu.

■ Fotel kierowcy



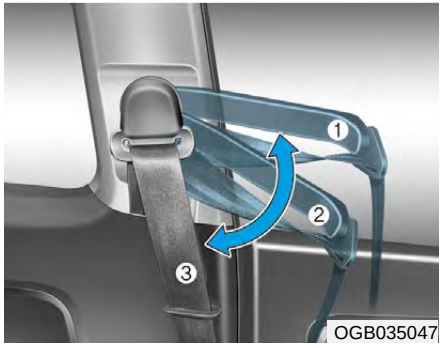
OGB035045

■ Przedni fotel pasażera



OGB035045/H

1. Aby złożyć oparcie fotela przedniego, należy pociągnąć dźwignię składania oparcia, a następnie złożyć oparcie i przesunąć fotel przedni do przodu.



OGB035047

2. Ustawić przedłużenie prowadnicy pasa bezpieczeństwa w położeniu (3).
3. Po zajęciu lub opuszczeniu siedzenia tylnego przesunąć fotel przedni do tyłu, trzymając go za siedzisko, a następnie popchnąć jego oparcie do tyłu. Ustawić przedłużenie prowadnicy pasa bezpieczeństwa w położeniu (1) lub (2).

Siedzenia tylne

Składanie siedzenia tylnego

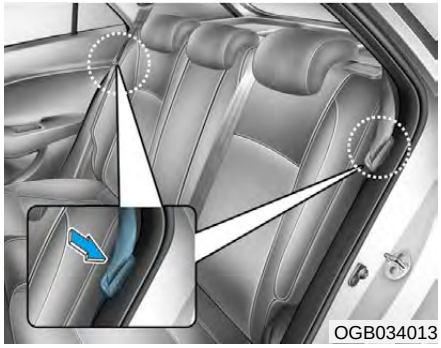
Aby ułatwić przewożenie długich przedmiotów lub zwiększyć przestrzeń ładunkową, można złożyć oparcia siedzeń tylnych.

⚠ OSTRZEŻENIE

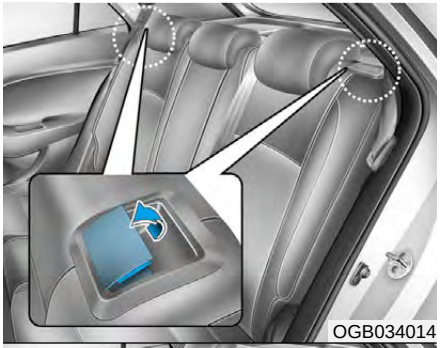
- **Nigdy nie zezwalać, aby podczas jazdy pasażerowie siedzieli na złożonych oparciach. Jest to nieprawidłowa pozycja siedząca, która uniemożliwia zapięcie pasów bezpieczeństwa. Siedzenie na złożonych oparciach stwarza w momencie wypadku lub gwałtownego hamowania poważne zagrożenie zdrowia lub życia.**
- **Nie układać przedmiotów, przewożonych na złożonych oparciach siedzeń tylnych, powyżej krawędzi oparć foteli przednich. Jeżeli ładunek znajduje się powyżej górnej krawędzi oparć przednich foteli, podczas gwałtownego hamowania może przesunąć się do przodu, stwarzając zagrożenie zdrowia lub powodując szkody materialne.**

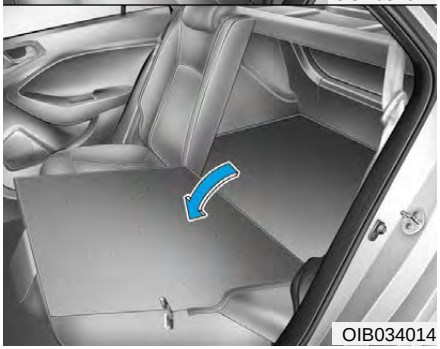
Aby złożyć oparcie siedzenia tylnego, należy:

1. Ustawić oparcia foteli przednich w pionie i w razie potrzeby przesunąć fotele do przodu.
2. Maksymalnie obniżyć zagłówek siedzenia tylnego.



3. Włożyć płytkę sprzączki tylnego pasa biodrowo-barkowego do uchwytu w nakładce bocznej. Dzięki temu biodrowo-barkowy pas bezpieczeństwa nie przeszkodzi w składaniu oparcia.





4. Pociągnąć do góry dźwignię składania oparcia po odpowiedniej stronie i złożyć oparcie w kierunku przodu pojazdu.

Aby umożliwić korzystanie z siedzenia tylnego, podnieść oparcie i popchnąć je do tyłu. Mocno popchnąć oparcie, tak aby zablokowało się w położeniu pionowym. Upewnić się, że oparcie jest zablokowane.

Przy podnoszeniu oparć siedzeń tylnych należy pamiętać o ułożeniu odcinków barkowych pasów bezpieczeństwa we właściwym położeniu.

Informacja

Jeżeli nie można wyciągnąć pasa bezpieczeństwa ze zwijacza, należy mocno pociągnąć i puścić pas. Powoduje to odblokowanie pasa i umożliwia jego łatwe wyciągnięcie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas podnoszenia oparcia do pozycji pionowej:

Uważać, aby nie uszkodzić pasa bezpieczeństwa ani jego klamry. Nie dopuścić do zahaczenia czy zaciśnięcia pasa ani jego klamry pomiędzy oparciem a siedziskiem. Upewnić się, że oparcie jest prawidłowo zablokowane, próbując popchnąć jego górną część. Jeżeli oparcie nie będzie zablokowane w swoim położeniu, podczas wypadku lub gwałtownego hamowania może złożyć się i umożliwić przemieszczenie się przewożonego ładunku do kabiny, a w konsekwencji spowodować zagrożenie zdrowia lub życia.

UWAGA

- **Przy podnoszeniu oparć siedzeń tylnych należy pamiętać o ułożeniu odcinków barkowych pasów bezpieczeństwa we właściwym położeniu.**
- **Przełożenie pasa przez prowadnicę znajdującą się na siedzeniu tylnym zapobiega zaklinowaniu pasa za fotelem lub pod nim.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Przewożony ładunek zawsze należy zabezpieczać tak, by się nie przemieszczał. Ładunek przemieszczający się podczas gwałtownego hamowania lub wypadku stanowi zagrożenie zdrowia i życia kierowcy oraz pasażerów. Nie umieszczać na tylnych siedzeniach żadnych przedmiotów, jeżeli nie można ich pewnie zamocować. Podczas wypadku nieprawidłowo zamocowane przedmioty mogą uderzyć w osoby siedzące na fotelach przednich.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas ładowania i wyładowywania bagażu upewnić się, że silnik jest wyłączony i włączony jest hamulec postojowy. W pojazdach z mechaniczną skrzynią biegów należy ponadto sprawdzić, czy włączony jest 1. bieg, a w pojazdach z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów należy sprawdzić, czy selektor znajduje się w położeniu P. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować ruszenie pojazdu z pracującym silnikiem po przypadkowym przesunięciu dźwigni zmiany biegów/selektora w inne położenie.

Zagłówki

Fotele przednie i siedzenia tylne są wyposażone w regulowane zagłówki. Zagłówki podnoszą wygodę jazdy, ale przede wszystkim chronią przed urazami szyi i kręgosłupa, szczególnie podczas uderzeń w tył samochodu.

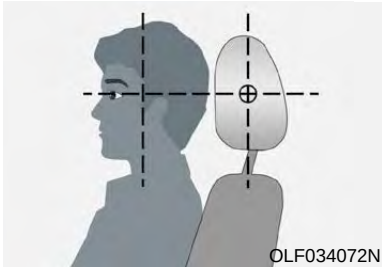
⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko poważnego zagrożenia zdrowia lub życia w razie wypadku, podczas regulacji ustawienia zagłówków należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Regulację ustawienia wszystkich zagłówków należy wykonywać PRZED rozpoczęciem jazdy.**
- **NIGDY nie pozwalać pasażerom na jazdę na siedzeniu z wymontowanym zagłówkiem.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)



- **Zagłówek należy ustawić tak, by jego środek znajdował się na wysokości oczu osoby siedzącej na fotelu.**
- **NIGDY nie regulować położenia zagłówka fotela kierowcy podczas jazdy.**
- **Zagłówek należy ustawić możliwie najbliżej głowy. Nie opierać się o dodatkowe poduszki, które oddalają plecy od oparcia fotela.**
- **Po regulacji ustawienia zagłówków zawsze sprawdzać, czy są one prawidłowo zablokowane.**

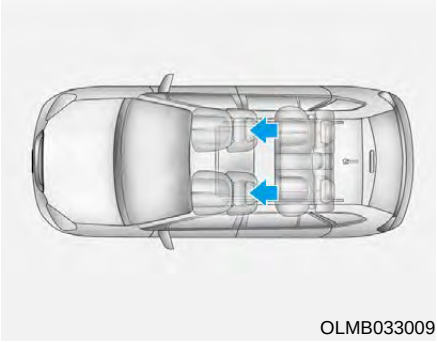
UWAGA

Aby uniknąć uszkodzeń, NIGDY nie uderzać w zagłówki ani nie ciągnąć za nie.

⚠ OSTROŻNIE

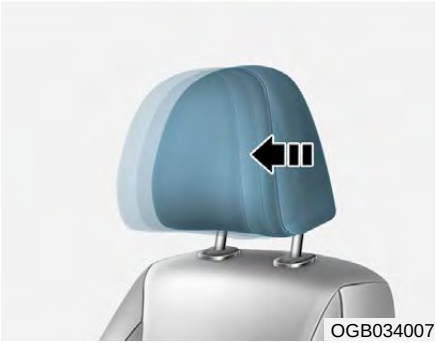
Jeżeli nikt nie siedzi na siedzeniach tylnych, ich zagłówki należy maksymalnie obniżyć. Zagłówki siedzeń tylnych mogą ograniczać widoczność do tyłu.

Zagłówki foteli przednich



OLMB033009

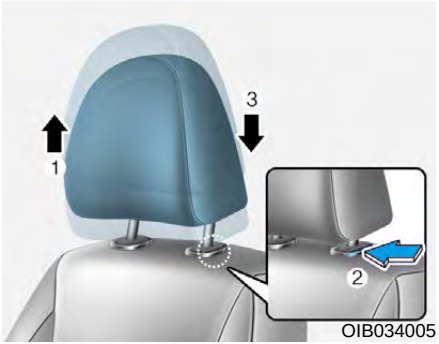
Fotel kierowcy i fotel pasażera są wyposażone w zagłówki.



OGB034007

Przesuwanie do przodu i do tyłu

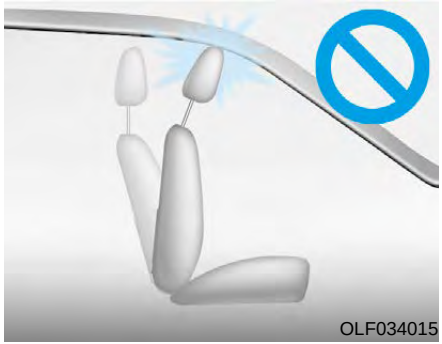
Położenie zagłówka w poziomie można wyregulować, pociągając go do przodu do jednego z trzech położeń. Aby odsunąć zagłówek maksymalnie do tyłu, należy pociągnąć go jak najdalej do przodu, a następnie zwolnić.



OIB034005

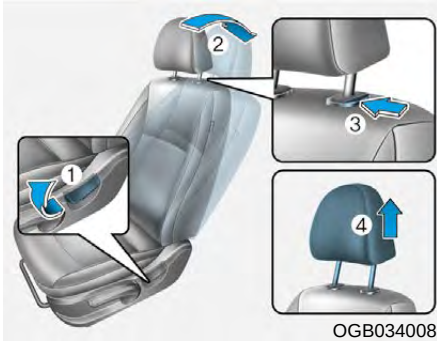
Regulacja wysokości

Aby podnieść zagłówek, należy pociągnąć go ku górze do właściwego położenia (1). Aby obniżyć zagłówek, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk (2) na wsporniku zagłówka, zwalniający blokadę i obniżyć zagłówek do właściwego położenia (3).


OLF034015

UWAGA

Pochylenie oparcia wysoko ustawionego fotela z mocno podniesionym zagłówkiem może spowodować uderzenie w osłonę przeciwsłoneczną lub w inne elementy pojazdu.


OGB034008

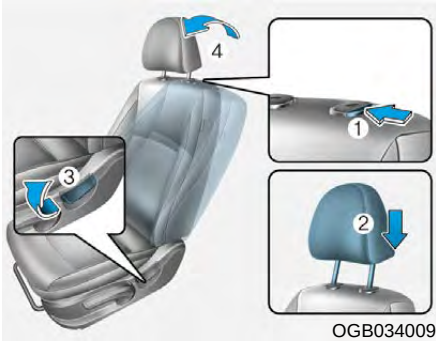
Wymontowanie i zamontowanie

Aby wymontować zagłówek, należy:

1. Za pomocą dźwigni odchylania oparcia (1) odchylić oparcie (2) fotela.
2. Maksymalnie podnieść zagłówek.
3. Nacisnąć przycisk (3) zwalniający blokadę zagłówka, pociągając równocześnie zagłówek (4) do góry.

⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie pozwalać nikomu jechać na siedzeniu z wymontowanym zagłówkiem.


OGB034009

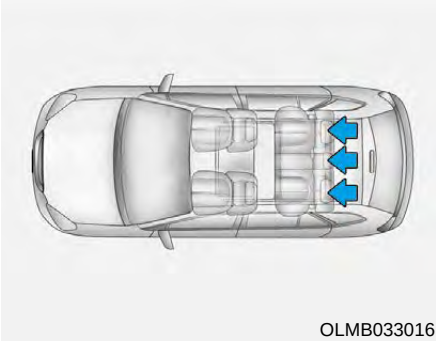
Aby zamontować zagłówek, należy:

1. Odchylić oparcie fotela.
2. Trzymając wciśnięty przycisk (1) zwalniający blokadę, włożyć wsporniki (2) zagłówka do otworów.
3. Ustawić zagłówek na odpowiedniej wysokości.
4. Za pomocą dźwigni odchylania oparcia (3) odchylić oparcie (4) fotela.

⚠ OSTRZEŻENIE

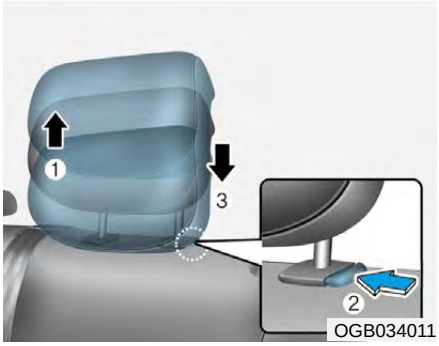
Po zamontowaniu lub regulacji ustawienia zagłówków zawsze sprawdzać prawidłowość ich zablokowania.

Zagłówki siedzeń tylnych



OLMB033016

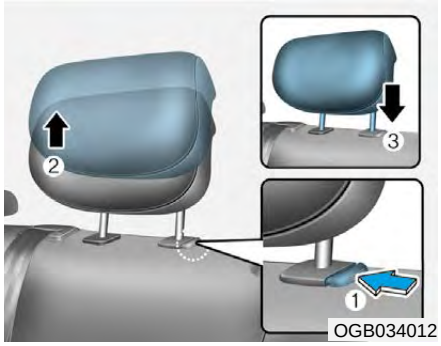
Wszystkie tylne miejsca siedzące są wyposażone w zagłówki.



OGB034011

Regulacja wysokości

Aby podnieść zagłówek, należy pociągnąć go ku górze (1). Aby obniżyć zagłówek, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk (2) na wsporniku zagłówka zwalniający blokadę i obniżyć zagłówek (3).



OGB034012

Wyjmowanie

Aby wyjąć zagłówek, należy pociągnąć go maksymalnie ku górze, a następnie wcisnąć przycisk (1) zwalniający blokadę i trzymając przycisk wciśnięty, wyciągnąć zagłówek do góry (2).

Aby zamontować zagłówek, trzymając wciśnięty przycisk (1) zwalniający blokadę, włożyć wsporniki (3) do otworów. Następnie ustawić zagłówek na odpowiedniej wysokości.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapewnić prawidłową ochronę, należy upewnić się, że po regulacji zagłówek został prawidłowo zablokowany w odpowiednim położeniu.

Podgrzewanie foteli (jeżeli występuje)

Podgrzewanie foteli przednich zapewnia komfort przy niskich temperaturach otoczenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podgrzewanie foteli może spowodować poważne poparzenia nawet przy niskich temperaturach, szczególnie jeżeli jest włączone przez dłuższy czas.

Osoby siedzące na podgrzewanych fotelach muszą być w stanie wyczuć, kiedy fotel staje się zbyt gorący i wyłączyć podgrzewanie.

Szczególną uwagę muszą zachowywać osoby lub należy zwracać uwagę na osoby, które nie są zdolne do odczuwania zmian temperatury lub bólu. Są to przede wszystkim:

- **Niemowlęta, dzieci, osoby starsze lub niepełnosprawne, osoby po hospitalizacji.**
- **Osoby ze szczególnie wrażliwą skórą, która łatwo ulega poparzeniom.**
- **Osoby zmęczone i senne.**
- **Osoby nietrzeźwe.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Osoby zażywające leki powodujące ospałość lub senność.**

⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie włączać podgrzewania, jeżeli fotel przykryty jest kocem, pokrowcem, poduszką albo innymi przedmiotami nieprzepuszczającymi ciepła. Może to spowodować przegrzanie skutkujące uszkodzeniem foteli lub poparzeniem.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia układu podgrzewania foteli oraz tapicerki foteli:

- **Do czyszczenia foteli nigdy nie używać rozpuszczalników, rozcieńczalników do farb, benzenu, alkoholu ani benzyny.**
- **Nie kłaść ciężkich ani ostrych przedmiotów na fotelach z funkcją podgrzewania.**
- **Nie zmieniać tapicerki foteli. Może to spowodować uszkodzenie układu podgrzewania foteli.**


OGB036015

Podgrzewanie fotela kierowcy lub pasażera można włączyć odpowiednim przyciskiem po uruchomieniu silnika.

Podgrzewanie foteli należy włączać tylko wtedy, kiedy jest rzeczywiście potrzebne — nie włączać podgrzewania na stałe.

- Naciskanie przełącznika powoduje zmianę ustawień temperatury w następującej kolejności:

WYŁ. → WYSOKA (▮▮▮)
↑ ↓
NISKA (▮) ← ŚREDNIA (▮▮)

- Po włączeniu stacyjki (stan ON) podgrzewanie foteli jest zawsze wyłączone.

Informacja

Po włączeniu podgrzewania fotela spirale grzejne włączają się i wyłączają automatycznie w zależności od temperatury fotela.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Ten rozdział przedstawia prawidłowy sposób używania pasów bezpieczeństwa. Podano w nim również ostrzeżenia dotyczące pasów bezpieczeństwa.

Środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy zarówno kierowca, jak i pasażerowie muszą zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne stanowią uzupełnienie pasów bezpieczeństwa, ale ich nie zastępują. Przepisy prawa obowiązujące w większości krajów wymagają zapinania pasów bezpieczeństwa przez wszystkie osoby jadące pojazdem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy WSZYSCY muszą mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Podczas regulacji i zapinania pasa bezpieczeństwa należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Dzieci należy ZAWSZE przewozić na siedzeniach tylnych, w odpowiednich dla nich fotelikach lub na siedziskach, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, i zawsze zapinać im pasy bezpieczeństwa.**
- **Jeżeli dziecko siedzi na fotelu przednim, fotel należy odsunąć możliwie jak najdalej do tyłu i prawidłowo przypiąć je pasem bezpieczeństwa.**
- **NIGDY nie zezwalać, by dzieci jechały, siedząc na kolanach innych osób.**
- **Podczas jazdy NIGDY nie siedzieć na fotelu z mocno odchylonym oparciem.**
- **Nie zezwalać, by na jednym siedzeniu siedziało więcej niż jedno dziecko ani by jeden pas bezpieczeństwa był używany przez więcej niż jedno dziecko.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie zakładać barkowego odcinka pasa bezpieczeństwa pod ramię ani za plecy.**
- **Nigdy nie mocować na fotelu kruchych lub delikatnych przedmiotów pasem bezpieczeństwa. W przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia mogą one zostać uszkodzone przez pas.**
- **Nie zapinać skręconego pasa bezpieczeństwa. Podczas wypadku skręcony pas nie zapewnia prawidłowej ochrony.**
- **Nie używać pasa bezpieczeństwa, jeżeli pas, klamra, sprzączka lub mocowanie pasa są uszkodzone.**
- **Nie zapinać sprzączki w klamrach innych pasów.**
- **NIGDY nie odpinać pasów bezpieczeństwa podczas jazdy. Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Upewnić się, że w klamrze nie znajdują się żadne przedmioty zakłócające działanie mechanizmu blokady. Mogą one uniemożliwić prawidłowe zapięcie pasa.**
- **Nie dokonywać żadnych zmian w mechanizmach pasów bezpieczeństwa i nie dodawać żadnych elementów, które mogłyby utrudniać zwijanie się pasa i samoczynne likwidowanie jego luzu.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Uszkodzone pasy bezpieczeństwa nie działają prawidłowo. Zawsze należy wymieniać:

- **Pasy wystrzępione, zanieczyszczone lub uszkodzone.**
- **Uszkodzone sprzączki, klamry lub mocowania.**
- **Kompletne pasy zapięte podczas wypadku, nawet jeżeli nie są widoczne żadne uszkodzenia.**

Lampki ostrzegawcze niezapięcia pasów bezpieczeństwa

Ostrzeganie o niezapięciu pasa bezpieczeństwa



Fotele przednie

(1) Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa kierowcy

(2) Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa przedniego pasażera

Niezależnie od tego, czy pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty czy nie, po każdym włączeniu stacyjki (stan ON) przez ok. 6 sekund świeci się lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa. Przypomina ona o konieczności zapięcia pasa.

Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy nie zostanie zapięty po włączeniu stacyjki lub zostanie odpięty przy włączonej stacyjce, odpowiednia lampka ostrzegawcza świeci się do momentu zapięcia pasa.

W przypadku rozpoczęcia jazdy z niezapiętym pasem bezpieczeństwa i przekroczenia prędkości 9 km/h lampka ostrzegawcza miga, dopóki prędkość pojazdu nie spadnie poniżej 6 km/h.

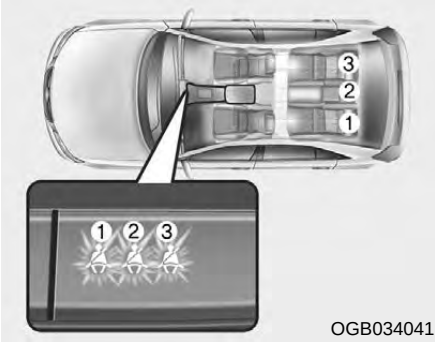
Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty, a prędkość pojazdu przekroczy 20 km/h, na ok. 100 sekund włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy i miga lampka ostrzegawcza wskazująca niezapięty pas.

UWAGA

- **Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa pasażera znajduje się w wyświetlaczu konsoli centralnej.**
- **Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa pasażera świeci się przez 6 sekund, nawet jeżeli fotel pasażera nie jest zajęty.**
- **Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa pasażera może włączyć się, gdy na fotelu pasażera zostanie umieszczony bagaż.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowa pozycja siedząca podczas jazdy zakłóca prawidłowe działanie układu ostrzegania o niezapiętym pasie bezpieczeństwa pasażera. Kierowca powinien poinstruować pasażerów o prawidłowej pozycji siedzącej opisanej w Instrukcji.



Siedzenia tylne

Jeżeli pas bezpieczeństwa któregokolwiek pasażera siedzącego z tyłu nie jest zapięty, po włączeniu stacyjki (stan ON) i przy wyłączonym silniku świeci się lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa odpowiadająca miejscu, na którym pas nie został zapięty. Lampka świeci się do momentu zapięcia pasa.

Lampka ostrzegawcza niezapięcia tylnego pasa bezpieczeństwa świeci się również przez około 35 sekund w następujących przypadkach:

– Uruchomienie silnika przy niezapiętym tylnym pasie bezpieczeństwa.
– Przekroczenie prędkości 9 km/h przy niezapiętym tylnym pasie bezpieczeństwa.
– Odpięcie tylnego pasa bezpieczeństwa podczas jazdy z prędkością poniżej 20 km/h.

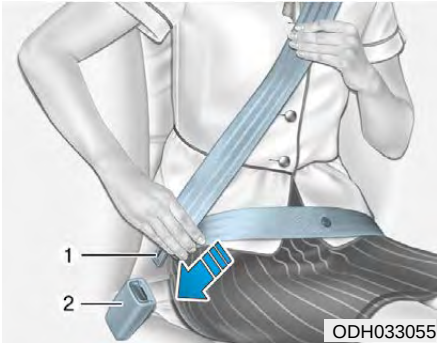
Lampka gaśnie natychmiast po zapięciu pasa.

Jeżeli tylny pas bezpieczeństwa zostanie odpięty przy prędkości przekraczającej 20 km/h, odpowiadająca mu lampka ostrzegawcza miga przez 35 sekund.

Jeżeli natomiast tylny pas bezpieczeństwa zostanie dwukrotnie zapięty i odpięty w ciągu 9 sekund od momentu zapięcia go po raz pierwszy, lampka ostrzegawcza nie włącza się.

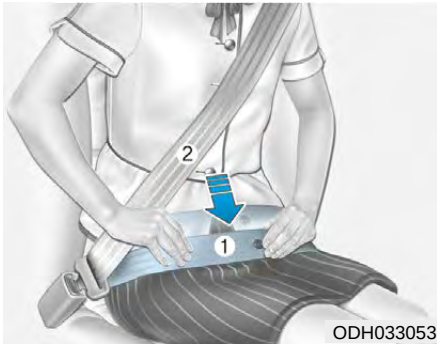
Układ pasów bezpieczeństwa

Biodrowo-barkowe pasy bezpieczeństwa



Zapinanie pasa bezpieczeństwa

Wyciągnąć pas ze zwijacza i włożyć metalową sprzączkę (1) do klamry (2). Zablokowanie sprzączki pasa w klamrze sygnalizuje wyraźnie słyszalne „kliknięcie”.



Biodrowy odcinek pasa (1) ułożyć na biodrach, a odcinek barkowy (2) na klatce piersiowej.

Po ręcznym dopasowaniu odcinka biodrowego pas bezpieczeństwa automatycznie przyjmuje właściwą długość i dokładnie przylega do bioder. Przy powolnym i jednostajnym pochylaniu się pas bezpieczeństwa rozwija się, umożliwiając ruch. Podczas gwałtownego hamowania lub zderzenia pas blokuje się. Pas blokuje się również podczas zbyt szybkiego pochylania się.

UWAGA

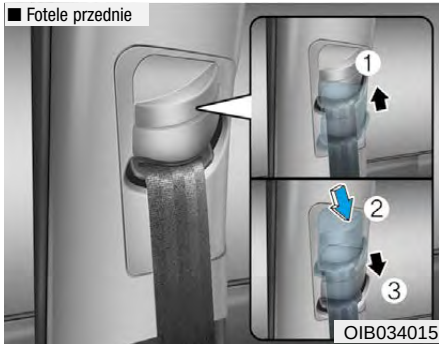
Jeżeli nie można swobodnie wyciągnąć pasa bezpieczeństwa ze zwijacza, należy mocno pociągnąć i puścić pas. Powoduje to odblokowanie pasa i umożliwia jego łatwe wyciągnięcie.

Regulacja wysokości (wersja 5-drzwiowa)

Dla zapewnienia maksymalnego poziomu wygody i ochrony, wysokość górnego mocowania pasa bezpieczeństwa można ustawić w jednym z 4 położeń.

Odcinek barkowy pasa bezpieczeństwa należy ułożyć tak, by leżał na klatce piersiowej i w połowie barku, od strony drzwi, a nie dotykał szyi.

■ Fotele przednie

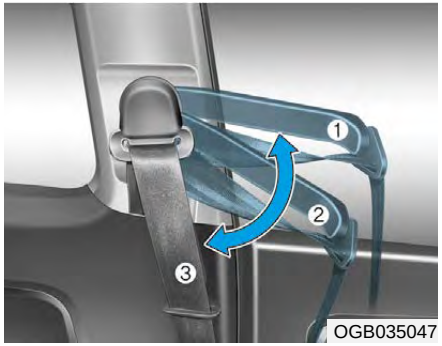


OIB034015

Aby wyregulować wysokość górnego mocowania pasa bezpieczeństwa, należy odpowiednio podnieść lub obniżyć jego mocowanie.

Aby podnieść mocowanie pasa, należy podciągnąć je do góry (1). Aby obniżyć mocowanie pasa, należy ściągnąć mocowanie w dół (3), trzymając wciśnięty przycisk (2) blokady regulacji wysokości.

Aby zablokować mocowanie w danym położeniu, należy zwolnić przycisk. Aby sprawdzić, czy mocowanie zablokowało się na swoim miejscu, należy spróbować je przesunąć.

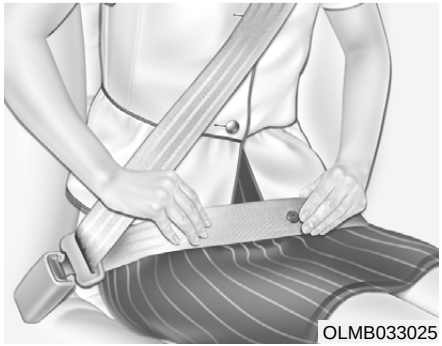


OGB035047

Przedłużenie prowadnicy barkowego odcinka pasa bezpieczeństwa (tylko wersja 3-drzwiowa)

Aby ułatwić sięganie do barkowego odcinka pasa bezpieczeństwa, można wyregulować położenie przedłużenia jego prowadnicy.

- Podczas korzystania z pasa bezpieczeństwa należy ustawić przedłużenie prowadnicy w położeniu 1 lub 2.
- Podczas zajmowania lub opuszczania siedzenia tylnego należy ustawić przedłużenie prowadnicy w położeniu 3.


OLMB033025

⚠ OSTRZEŻENIE

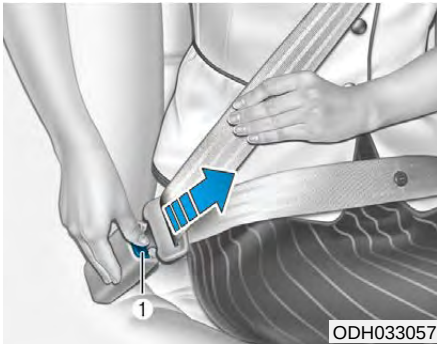
W razie wypadku nieprawidłowo ułożony pas bezpieczeństwa może zwiększyć ryzyko odniesienia poważnych obrażeń. Podczas regulacji pasa bezpieczeństwa należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Biodrowy odcinek pasa bezpieczeństwa ułożyć możliwie jak najniżej i najciaśniej na biodrach, a nie na wysokości talii. W razie wypadku umożliwi to pochłonięcie siły uderzenia przez mocne kości miednicy i ograniczenie ryzyka odniesienia obrażeń wewnętrznych.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jedną rękę należy przełożyć pod barkowym odcinkiem pasa bezpieczeństwa, a drugą nad nim, tak jak pokazano na ilustracji.**
- **Zawsze umieszczać górne mocowanie pasa bezpieczeństwa na odpowiedniej wysokości i prawidłowo je blokować.**
- **Nigdy nie umieszczać barkowego odcinka pasa na szyi ani na twarzy.**



Odpinanie pasa bezpieczeństwa

Nacisnąć przycisk (1) zwalniania blokady w klamrze.

Po odpięciu pas powinien automatycznie zwinąć się w zwijaczu. Jeżeli tak się nie stanie, należy sprawdzić czy pas nie jest skręcony i spróbować ponownie zwinąć pas.

Pasy bezpieczeństwa z napinaczami

Pasy bezpieczeństwa foteli przednich i siedzeń tylnych są wyposażone w napinacze pirotechniczne. Zadaniem napinaczy jest zapewnienie ścisłego przylegania pasa do ciała podczas określonych rodzajów zderzeń czołowych. Podczas silnego zderzenia czołowego pirotechniczne napinacze pasów bezpieczeństwa aktywują się razem z poduszkami powietrznymi.

Gwałtowne hamowanie lub zbyt szybkie pochylenie się powoduje zablokowanie zwijacza pasa bezpieczeństwa. Podczas niektórych zderzeń czołowych napinacze pasów bezpieczeństwa aktywują się i pociągają pasy tak, by lepiej przytrzymywały ciało.

⚠ OSTRZEŻENIE

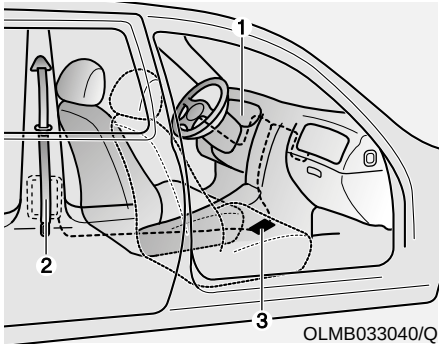
- **Podczas jazdy należy mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa i przyjmować prawidłową pozycję siedzącą.**
- **Nie zapinać pasa bezpieczeństwa, jeżeli jest luźny lub skręcony. Luźny lub skręcony pas nie zapewnia prawidłowej ochrony podczas wypadku.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu klamer. Przedmioty te mogą dostać się do wnętrza klamer i spowodować nieprawidłowe działanie pasów.**
- **Napinacze pasów bezpieczeństwa należy wymieniać po każdej ich aktywacji lub wypadku.**
- **NIGDY samodzielnie nie sprawdzać, nie konserwować, nie naprawiać ani nie wymieniać napinaczy pasów bezpieczeństwa. Czynności te może wykonywać wyłącznie Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Nie uderzać w zwijacze ani w napinacze pasów bezpieczeństwa.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie dotykać napinaczy pasów bezpieczeństwa przez kilkanaście minut od momentu ich aktywacji. Podczas aktywacji napinacze pasów bezpieczeństwa stają się gorące i mogą spowodować poparzenia.

⚠ OSTROŻNIE

Prace wykonywane przy przedniej części nadwozia mogą spowodować nieprawidłowe działanie napinaczy pasów bezpieczeństwa. Dlatego przeglądy pojazdu powinna wykonywać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.



Układ pasów bezpieczeństwa z napinaczami składa się z następujących podstawowych elementów pokazanych na rysunku:

(1) Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag)

(2) Napinacz pasa bezpieczeństwa

(3) Moduł sterowania układem SRS-Airbag

UWAGA

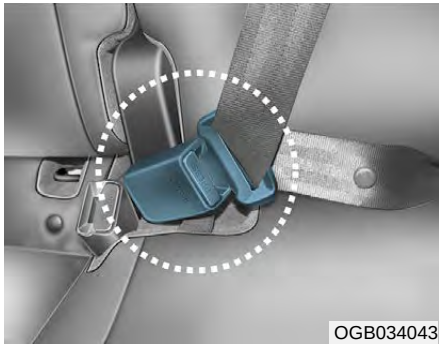
Moduł sterowania układem SRS-Airbag, decydujący o aktywacji poduszek powietrznych, jest połączony również z pirotechnicznymi napinaczami pasów bezpieczeństwa. Po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) w zestawie wskaźników powinna włączyć się na ok. 6 sekund, a następnie zgasnąć.

W przypadku usterki któregokolwiek napinacza pasa bezpieczeństwa lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) świeci się, nawet jeżeli wszystkie poduszki powietrzne są sprawne. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) nie świeci się przez chwilę po włączeniu stacyjki (stan ON), nie gaśnie lub świeci się podczas jazdy, pojazd powinna jak najszybciej sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

- **Napinacze pasów bezpieczeństwa kierowcy oraz pasażera z przodu i/lub pasażerów z tyłu mogą aktywować się podczas niektórych zderzeń czołowych lub bocznych.**
- **Napinacze pasów bezpieczeństwa aktywują się nawet jeżeli pasy nie są zapięte podczas zderzenia.**
- **Aktywacji pirotechnicznych napinaczy pasów bezpieczeństwa towarzyszy głośny huk i rozpylenie drobnego pyłu przypominającego dym, widocznego w przedziale pasażerskim. Są to normalne objawy aktywacji elementów układu i nie są one niebezpieczne.**
- **Drobny pył, mimo że jest nieszkodliwy dla zdrowia, może powodować podrażnienia skóry. Należy unikać wdychania pyłu przez dłuższy czas. Po wypadku, w którym aktywowały się napinacze pasów bezpieczeństwa, wszystkie części ciała narażone na kontakt z pyłem napinaczy należy starannie umyć.**

Pas bezpieczeństwa środkowy tylny



Do pasa środkowego siedzenia tylnego należy używać klamry oznaczonej „CENTER”.

Dodatkowe środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa

Używanie pasów bezpieczeństwa przez kobiety w ciąży

Kobiety w ciąży powinny zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa. Najlepszym sposobem ochrony nienarodzonego dziecka jest ochrona jego matki prawidłowo zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Kobiety w ciąży powinny zawsze zapinać biodrowo-barkowe pasy bezpieczeństwa. Barkowy odcinek pasa bezpieczeństwa należy ułożyć tak, by leżał na klatce piersiowej pomiędzy piersiami i nie dotykał szyi. Biodrowy odcinek pasa należy ułożyć tak, by dokładnie przylegał do bioder i miednicy pod brzuchem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby w razie wypadku ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia nienarodzonego dziecka, kobiety w ciąży NIGDY nie powinny układać biodrowego odcinka pasa bezpieczeństwa na brzuchu ani powyżej niego.

Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci

Niemowlęta i małe dzieci

W większości krajów obowiązują przepisy prawa wymagające, by dzieci podróżowały w atestowanych fotelikach dziecięcych lub na odpowiednich siedziskach. Wiek i wzrost umożliwiający używanie przez dzieci pasów bezpieczeństwa zamiast fotelików dziecięcych nie jest jednakowy we wszystkich krajach. Dlatego planując podróż zagraniczną, należy uzyskać odpowiednie informacje na ten temat. Dzieci należy umieszczać i zabezpieczać w fotelikach zamocowanych na tylnych siedzeniach. Więcej informacji podano w podrozdziale „Foteliki dla dzieci” w dalszej części rozdziału.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niemowlęta i małe dzieci należy ZAWSZE umieszczać w fotelikach odpowiednich do ich wzrostu i wagi.

Aby uniknąć poważnego zagrożenia zdrowia lub życia dziecka i innych pasażerów, podczas jazdy NIGDY nie trzymać dzieci na rękach ani na kolanach. Gwałtowne siły powstające podczas wypadku mogą wyrwać dziecko z rąk osoby trzymającej i rzucić je na elementy wnętrza pojazdu.

Małe dzieci są najlepiej zabezpieczone przed zagrożeniami podczas wypadku, gdy są umieszczone na tylnym siedzeniu w odpowiednim foteliku spełniającym obowiązujące przepisy prawa i normy bezpieczeństwa. Przed zakupem fotelika dla dziecka należy upewnić się, że posiada on certyfikat bezpieczeństwa zgodny z obowiązującymi przepisami prawa. Fotelik musi być odpowiedni do wzrostu i wagi dziecka. Informację na temat dopuszczalnego wzrostu i wagi dziecka podano na etykiecie fotelika. Więcej informacji na ten temat podano w części „Foteliki dla dzieci".

Większe dzieci

Dzieci za duże do fotelików powinny siedzieć na tylnych siedzeniach, mając zapięte znajdujące się tam pasy biodrowo-barkowe. Pas bezpieczeństwa powinien opasywać uda oraz ściśle przylegać do klatki piersiowej i barku. Tylko takie ułożenie pasa zapewnia bezpieczeństwo dziecka. Regularnie sprawdzać przyleganie pasa, ponieważ wiercące się dziecko może zmienić ułożenie pasa. Dzieci są najlepiej zabezpieczone podczas wypadku, gdy siedzą z tyłu w odpowiednim foteliku i są prawidłowo przypięte pasami.

Jeżeli większe dziecko musi jechać na przednim fotelu, należy je prawidłowo zabezpieczyć pasem biodrowo-barkowym, a fotel odsunąć jak najdalej do tyłu.

Jeżeli barkowy odcinek pasa bezpieczeństwa lekko dotyka szyi lub twarzy dziecka, należy spróbować przesunąć dziecko w stronę środka samochodu. Jeżeli barkowy odcinek pasa nadal dotyka jego szyi lub twarzy, należy umieścić dziecko w foteliku lub na siedzisku umieszczonym na siedzeniu tylnym.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Zawsze sprawdzać, czy większe dzieci mają zapięte i prawidłowo ułożone pasy bezpieczeństwa.**
- **NIGDY nie dopuszczać do tego, by barkowy odcinek pasa bezpieczeństwa dotykał szyi lub twarzy dziecka.**
- **Jednym pasem bezpieczeństwa można przypinać tylko jedno dziecko.**

Używanie pasów bezpieczeństwa przez osoby ranne

Podczas przewożenia osób rannych należy używać pasów bezpieczeństwa. Zapytać lekarza o zalecenia specjalne.

Jeden pas dla jednej osoby

Jednego pasa bezpieczeństwa nie mogą używać równocześnie dwie osoby (nawet osoba dorosła z dzieckiem). Może to zwiększyć stopień obrażeń podczas wypadku.

Zakaz kładzenia się

Siedzenie podczas jazdy w mocno odchylonej pozycji może być niebezpieczne. Mocne odchylenie oparć foteli znacznie zmniejsza skuteczność układów bezpieczeństwa (pasów i poduszek powietrznych).

Aby zapewnić prawidłowe działanie pasów bezpieczeństwa, należy je zakładać tak, by ściśle przylegały do bioder i klatki piersiowej. W przeciwnym razie podczas wypadku osoba siedząca w nieprawidłowej pozycji może uderzyć w pas i odnieść obrażenia szyi lub innych części ciała. Im bardziej odchylone jest oparcie, tym większa możliwość przesunięcia się bioder użytkownika pod pas i spowodowania przez pas poważnych obrażeń wewnętrznych.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podczas jazdy NIGDY nie siedzieć na fotelu z mocno odchylonym oparciem.**
- **W razie wypadku lub gwałtownego hamowania jazda w pozycji półleżącej stwarza poważne zagrożenie zdrowia lub życia.**
- **Podczas jazdy kierowca i pasażerowie powinni zawsze prawidłowo siedzieć w fotelach z podniesionymi oparciami i mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.**

Dbałość o pasy bezpieczeństwa

Elementów pasów bezpieczeństwa nie wolno demontować, rozmontowywać ani modyfikować. Ponadto należy dbać, aby pasy, ich sprzączki i klamry nie zostały uszkodzone przez zawiasy foteli, drzwi ani w wyniku niewłaściwego użytkowania.

Okresowa kontrola

Należy regularnie sprawdzać, czy żaden pas bezpieczeństwa nie jest zużyty ani uszkodzony. Wszystkie uszkodzone części należy jak najszybciej wymieniać w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Utrzymywać pasy czyste i suche

Pasy bezpieczeństwa należy utrzymywać w stanie czystym i suchym. Zabrudzone pasy można czyścić za pomocą łagodnego roztworu mydła w ciepłej wodzie. Nie używać wybielaczy, barwników, mocnych detergentów ani materiałów ściernych, ponieważ mogą uszkodzić i osłabić materiał pasa.

Kiedy wymieniać pasy

Po wypadku należy wymienić wszystkie kompletne pasy bezpieczeństwa zapięte w momencie zdarzenia. Wymiana jest konieczna nawet wtedy, gdy nie są widoczne żadne uszkodzenia. W takim przypadku należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

FOTELIKI DLA DZIECI

Zalecenie dotyczące przewożenia dzieci na siedzeniach tylnych

⚠ OSTRZEŻENIE

Fotelik dla dziecka można umieścić na fotelu przednim pod warunkiem uprzedniego WYŁĄCZENIA przedniej poduszki powietrznej pasażera.

Dzieci, bez względu na wiek, są bezpieczniejsze na tylnych siedzeniach niż na przednim fotelu pasażera. Dziecko podróżujące na przednim fotelu może zostać mocno uderzone przez napełniającą się poduszkę powietrzną, co stwarza ZAGROŻENIE JEGO ZDROWIA lub ŻYCIA.

Dzieci należy zawsze przewozić na siedzeniach tylnych, w odpowiednich dla nich fotelikach lub na siedziskach, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Minimalizuje to ryzyko odniesienia obrażeń podczas wypadku, gwałtownego hamowania lub nagłego manewru. Statystyki dowodzą, że dzieci prawidłowo zabezpieczone na tylnych siedzeniach są bezpieczniejsze niż dzieci znajdujące się na fotelach przednich. Dzieci, dla których foteliki są za małe, powinny mieć zapięte pasy bezpieczeństwa pojazdu.

W większości krajów obowiązują przepisy prawa wymagające, by dzieci podróżowały w atestowanych fotelikach dziecięcych. Określony przepisami prawa wiek i wzrost umożliwiający używanie przez dzieci pasów bezpieczeństwa zamiast fotelików dziecięcych nie jest jednakowy we wszystkich krajach. Dlatego planując podróż zagraniczną, należy uzyskać odpowiednie informacje na ten temat.

Dzieci należy umieszczać i zabezpieczać w fotelikach zamocowanych na tylnych siedzeniach. Należy używać dostępnych na rynku fotelików, spełniających obowiązujące normy bezpieczeństwa.

Foteliki dla dzieci są projektowane tak, aby mocować je na tylnych siedzeniach samochodu za pomocą biodrowego pasa bezpieczeństwa, biodrowego odcinka biodrowo-barkowego pasa bezpieczeństwa, mocowań pętlowych lub systemu ISOFIX.

Zalecenie:

Zawsze mocować fotelik dla dziecka na siedzeniu tylnym.

Niemowlęta i małe dzieci podczas jazdy muszą siedzieć w odpowiednich fotelikach, zwróconych tyłem lub przodem do kierunku jazdy, prawidłowo przymocowanych do tylnego siedzenia pojazdu. Należy zapoznać się z instrukcją montażu dostarczoną przez producenta fotelika dla dziecka i stosować się do niej.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podczas montowania fotelika dla dziecka należy zawsze stosować się do instrukcji mocowania i użytkowania, podanych przez producenta fotelika.**
- **Zawsze prawidłowo zabezpieczać dzieci w fotelikach.**
- **Nie używać nosidełka dla niemowląt ani fotelika dla dziecka, które zaczepia się na oparciu, ponieważ mogą nie stanowić wystarczającego zabezpieczenia w razie wypadku.**
- **Po wypadku fotelik dla dziecka, pasy bezpieczeństwa, kotwiczenia ISOFIX oraz zaczepy górnej pętli mocującej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

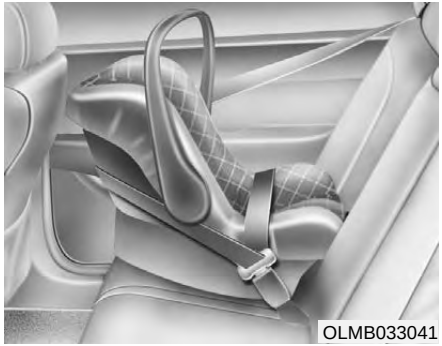
Dobór fotelika dla dziecka

Podczas doboru fotelika dla dziecka zawsze należy:

- Upewnić się, że fotelik posiada certyfikat bezpieczeństwa zgodny z obowiązującymi przepisami prawa.
- Dobrać fotelik odpowiedni do wzrostu i wagi dziecka. Informacje dotyczące wzrostu i wagi dziecka dla danego fotelika są zazwyczaj podane na jego etykiecie lub w instrukcji montażu.
- Dobrać system mocowania fotelika do siedzenia, na którym fotelik ma zostać zamontowany.
- Przeczytać ostrzeżenia oraz instrukcję montażu i użytkowania, dołączone do fotelika dla dziecka oraz stosować się do nich.

Rodzaje fotelików dla dzieci

Istnieją trzy podstawowe rodzaje fotelików dla dzieci: foteliki zwrócone tyłem do kierunku jazdy, foteliki zwrócone przodem do kierunku jazdy oraz siedziska dla większych dzieci. Są one sklasyfikowane według wieku, wzrostu i wagi dziecka.



Fotelik dla dziecka zwrócony tyłem do kierunku jazdy

Plecy dziecka znajdującego się w foteliku zwróconym tyłem do kierunku jazdy opierają się na siedzeniu pojazdu. Dziecko jest przypięte do fotelika za pomocą uprzęży. W razie wypadku utrzymuje ona dziecko na miejscu i ogranicza naprężenia szyi oraz rdzenia kręgowego.

Dzieci w wieku poniżej 1 roku należy zawsze przewozić w foteliku zwróconym tyłem do kierunku jazdy. Ponieważ istnieją różne rodzaje fotelików zwróconych tyłem do kierunku jazdy, należy wiedzieć, że niemowlęta można przewozić wyłącznie w przeznaczonych dla nich fotelikach (kołyskach). Istnieją również foteliki przekształcane typu „3 w 1”, dla których wartości graniczne wzrostu i wagi dziecka dla montażu tyłem do kierunku jazdy są wyższe. Takie foteliki umożliwiają przewożenie tyłem do kierunku jazdy większych dzieci.

Fotelików zwróconych tyłem do kierunku jazdy należy używać do momentu, w którym dziecko przekroczy graniczne wartości wzrostu i wagi podane przez producenta fotelika. Jest to najlepszy sposób zapewniania bezpieczeństwa dziecku. Dziecko, które jest zbyt duże na jazdę w foteliku zwróconym tyłem do kierunku jazdy, powinno podróżować w foteliku zwróconym przodem do kierunku jazdy, do którego jest przypięte uprzężą.



Fotelik dla dziecka zwrócony przodem do kierunku jazdy

W foteliku zwróconym przodem do kierunku jazdy dziecko podróżuje przypięte za pomocą uprzęży. Fotelików zwróconych przodem do kierunku jazdy należy używać do momentu, w którym dziecko przekroczy graniczne wartości wzrostu i wagi podane przez producenta fotelika.

Kiedy dziecko jest zbyt duże na jazdę w foteliku, powinno podróżować na specjalnym siedzisku.

Siedziska dla dzieci

Siedzisko umożliwia przypięcie dziecka pasem bezpieczeństwa pojazdu. Siedzisko umożliwia umieszczenie dziecka nieznacznie wyżej, tak aby pas bezpieczeństwa był ułożony na najmocniejszych częściach ciała. Siedzisk należy używać aż do momentu, w którym dziecko osiągnie wzrost wystarczający do prawidłowego zapinania pasa bezpieczeństwa, siedząc na siedzeniu pojazdu.

Pas bezpieczeństwa jest zapięty prawidłowo, jeżeli jego odcinek biodrowy jest ułożony na udach, a nie na brzuchu. Barkowy odcinek pasa bezpieczeństwa powinien być ułożony na barku i klatce piersiowej, a nie dotykał szyi ani twarzy. Dzieci należy zawsze przewozić w odpowiednich dla nich fotelikach lub na siedziskach, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Minimalizuje to ryzyko odniesienia obrażeń podczas wypadku, gwałtownego hamowania lub nagłego manewru.

Montaż fotelików dla dzieci

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do montowania fotelika dla dziecka zawsze należy:

- **Zapoznać się z instrukcją montażu oraz użytkowania dostarczoną przez producenta fotelika dla dziecka i stosować się do niej.**

Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może zwiększyć zagrożenie zdrowia lub życia podczas wypadku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli zagłówek siedzenia uniemożliwia prawidłowe zamocowanie fotelika dla dziecka (w sposób opisany w instrukcji fotelika), należy zmienić ustawienie zagłówka lub wymontować go.

Po dobraniu fotelika odpowiedniego dla dziecka i pasującego do siedzenia pojazdu należy zamontować fotelik w pojeździe zgodnie z instrukcjami podanymi przez producenta fotelika. Fotelik należy zamontować w następujący sposób:

- **Prawidłowo zamocować fotelik dla dziecka w pojeździe.**

  Wszystkie foteliki dla dzieci należy mocować w pojeździe za pomocą biodrowego pasa bezpieczeństwa lub za pomocą biodrowego odcinka biodrowo-barkowego pasa bezpieczeństwa. Można również stosować mocowanie pętlowe i/lub system kotwiczenia ISOFIX.
- **Sprawdzić prawidłowość mocowania fotelika dla dziecka.** Aby sprawdzić prawidłowość zamocowania fotelika dla dziecka, należy popchnąć i pociągnąć fotelik do przodu oraz na boki. Jeżeli fotelik jest zamocowany za pomocą pasa bezpieczeństwa, pas powinien być możliwie jak najbardziej napięty. W takim przypadku fotelik może jednak lekko przemieszczać się na boki.

Podczas montażu fotelika dla dziecka należy wyregulować ustawienie siedzenia (wysokość, przesunięcie do przodu lub do tyłu) tak, by dziecko wygodnie siedziało w foteliku.

- **Zabezpieczyć dziecko w foteliku.** Upewnić się, że dziecko jest prawidłowo przypięte do fotelika, zgodnie z instrukcjami podanymi przez producenta fotelika.

⚠ OSTRZEŻENIE

W zamkniętym pojeździe fotelik dla dziecka może się bardzo rozgrzewać. Dlatego aby zapobiec poparzeniom, przed umieszczeniem dziecka w foteliku należy zawsze sprawdzać, czy powierzchnia i klamry fotelika nie są zbyt gorące.

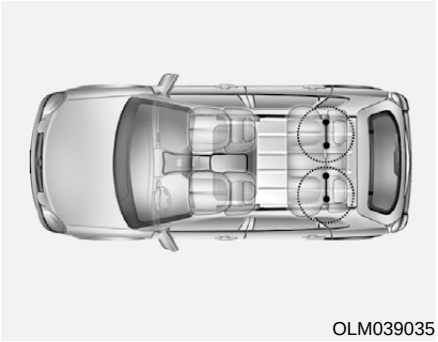
Kotwiczenie ISOFIX i mocowanie pętlowe (system ISOFIX) fotelików dla dzieci

System ISOFIX zapewnia prawidłowe i bezpieczne mocowanie fotelika dla dziecka. Zaprojektowano go tak, by ułatwić montaż fotelika i ograniczyć możliwość nieprawidłowego montażu. System ISOFIX wykorzystuje kotwiczenia w pojeździe oraz zaczepy fotelika dla dziecka. System ISOFIX eliminuje konieczność mocowania fotelika dla dziecka na siedzeniach tylnych za pomocą pasów bezpieczeństwa.

Kotwiczenia ISOFIX to metalowe uchwyty zamontowane w pojeździe. Każde miejsce siedzące, wyposażone w kotwiczenia ISOFIX, posiada dwa takie uchwyty. Mocowane są do nich dolne zaczepy fotelika dla dziecka.

Użycie systemu ISOFIX pojazdu wymaga zastosowania fotelika dla dziecka wyposażonego w zaczepy ISOFIX. Fotelik można zamontować za pomocą systemu ISOFIX wyłącznie, jeżeli posiada on homologację dla danego modelu samochodu albo homologację uniwersalną, zgodną z regulaminem ECE-R 44 lub ECE-R 129.

Sposób mocowania fotelika z użyciem systemu ISOFIX opisano w instrukcji dostarczonej przez producenta fotelika.



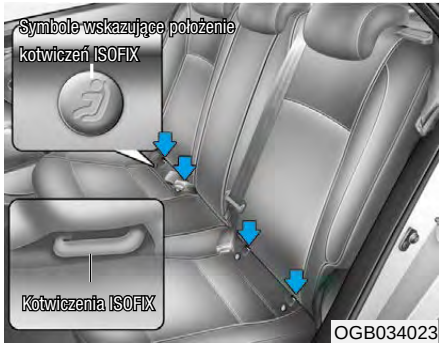
OLM039035

Punkty kotwiczenia systemu ISOFIX służą wyłącznie do mocowania fotelików na prawym lub lewym siedzeniu tylnym. Ich lokalizację przedstawiono na ilustracji. Środkowe siedzenie tylne nie jest wyposażone w kotwiczenia ISOFIX.

⚠ OSTRZEŻENIE

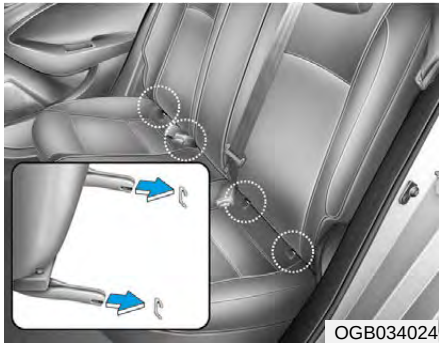
Nie podejmować prób mocowania fotelika dla dziecka z użyciem systemu ISOFIX na środkowym siedzeniu tylnym. Miejsce to nie jest wyposażone w kotwiczenia ISOFIX.

Próba zamocowania fotelika na siedzeniu środkowym z wykorzystaniem kotwiczeń siedzenia prawego i lewego może spowodować ich uszkodzenie lub zerwanie podczas wypadku, a w konsekwencji doprowadzić do zagrożenia zdrowia lub życia.



OGB034023

Lokalizację kotwiczeń ISOFIX wskazują symbole umieszczone na siedziskach lewego i prawego siedzenia tylnego (patrz strzałki na ilustracji).



Oba zewnętrzne siedzenia tylne są wyposażone w parę kotwiczeń ISOFIX oraz odpowiadające im kotwiczenia pętli z tyłu oparć.

Foteliki dla dzieci kategorii „uniwersalnej" zgodnie z regulaminem ECE-R 44 lub ECE-R 129 należy dodatkowo mocować za pomocą pętli górnych do odpowiednich zaczepów z tyłu oparć siedzeń tylnych.

Kotwiczenia ISOFIX znajdują się pomiędzy oparciem i siedziskiem prawego i lewego siedzenia tylnego.

Mocowanie fotelików dla dzieci za pomocą systemu kotwiczenia ISOFIX

Mocowanie fotelika dla dziecka zgodnego z systemem ISOFIX na prawym lub lewym siedzeniu tylnym:

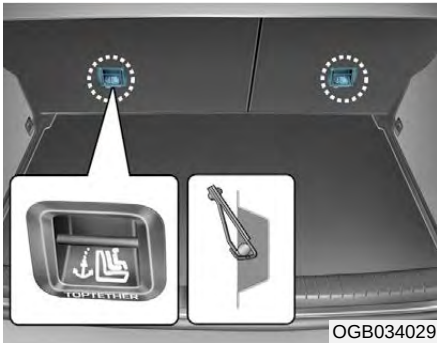
1. Odsunąć klamrę pasa bezpieczeństwa od kotwiczeń ISOFIX.
2. Odsunąć od kotwiczeń ISOFIX wszystkie inne przedmioty, które mogą uniemożliwić prawidłowe przymocowanie fotelika do kotwiczeń.
3. Umieścić fotelik dla dziecka na siedzeniu pojazdu, a następnie przymocować go do kotwiczeń ISOFIX zgodnie z instrukcją dołączoną do fotelika.
4. Aby prawidłowo zamocować zaczepy ISOFIX fotelika w kotwiczeniach ISOFIX, postępować zgodnie z instrukcją dostarczoną przez producenta fotelika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas używania systemu ISOFIX należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Przeczytać instrukcję montażu dołączoną do fotelika dla dziecka i stosować się do niej.**
- **Aby uniemożliwić dzieciom chwytanie rozwiniętych pasów bezpieczeństwa, należy zapiąć wszystkie nieużywane pasy, a ich nadmiar schować za fotelik. Pas bezpieczeństwa owinięty wokół szyi dziecka zagraża jego zdrowiu i życiu.**
- **Do każdego kotwiczenia można mocować tylko jeden fotelik dla dziecka. Próba zamocowania więcej niż jednego fotelika może spowodować poluzowanie albo uszkodzenie kotwiczenia lub zaczepu.**
- **Po wypadku system ISOFIX powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Podczas wypadku system ISOFIX może ulec uszkodzeniu i nie zapewniać prawidłowego mocowania fotelika dla dziecka.**

Mocowanie fotelików dla dzieci za pomocą mocowania pętlowego



OGB034029

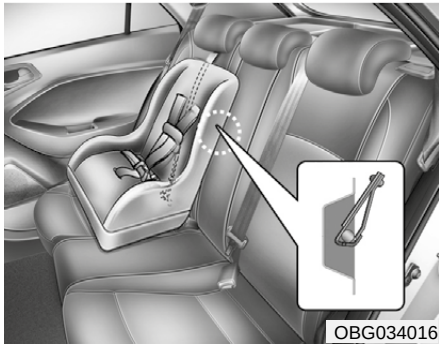
Zamocować fotelik za pomocą kotwiczeń ISOFIX lub pasa bezpieczeństwa. Jeżeli producent fotelika zaleca dodatkowe mocowanie za pomocą mocowania pętlowego, zaczepić pętlę górną do odpowiedniego kotwiczenia i napiąć ją. Kotwiczenia mocowań pętlowych znajdują się z tyłu oparć siedzeń tylnych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas zakładania górnej pętli mocującej należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Przeczytać instrukcję montażu dołączoną do fotelika dla dziecka i stosować się do niej.**
- **Do każdego kotwiczenia górnej pętli mocującej można mocować tylko jeden fotelik dla dziecka. Próba zamocowania więcej niż jednego fotelika może spowodować poluzowanie lub uszkodzenie kotwiczenia albo zaczepu.**
- **Do kotwiczeń górnej pętli mocującej należy mocować wyłącznie właściwe pętle mocujące. Zamocowanie jakiegokolwiek innego przedmiotu może spowodować uszkodzenie kotwiczenia.**
- **Punkty kotwiczenia fotelików dla dzieci są zaprojektowane tak, aby wytrzymywać obciążenie pochodzące wyłącznie od prawidłowo zamocowanego fotelika i siedzącego w nim dziecka.**

  Nie wolno ich używać do kotwiczenia pasów bezpieczeństwa dla dorosłych, mocowania innych przedmiotów ani elementów samochodu.


OBG034016

Zakładanie mocowania pętlowego

1. Przełożyć pętlę mocującą fotelika dziecięcego nad oparciem fotelika. Przełożyć pętlę paska pod zagłówkiem, pomiędzy jego wspornikami, a jeżeli siedzenie nie ma zagłówków, należy przełożyć pętlę paska nad oparciem. Upewnić się, że pasek nie jest skręcony.
2. Zaczepić pętlę mocującą w zaczepie, a następnie zaciągnąć pętlę tak, by prawidłowo przymocować fotelik do siedzenia. Postępować zgodnie z instrukcją dostarczoną przez producenta fotelika.
3. Aby sprawdzić prawidłowość zamocowania fotelika dla dziecka, należy popchnąć i pociągnąć fotelik do przodu oraz na boki.

Tabela miejsc w samochodzie odpowiednich do mocowania fotelików dla dzieci w systemie ISOFIX według regulaminów ECE

Grupa wagowa	Klasa wielkości	Mocowanie	Położenie punktów kotwiczenia systemu ISOFIX w samochodzie			
			Przedni fotel pasażera	Zewnętrzne siedzenie tylne (strona kierowcy)	Zewnętrzne siedzenie tylne (strona pasażera)	Środkowe siedzenie tylne
Nosidełko	F	ISO/L1	–	×	×	–
	G	ISO/L2	–	×	×	–
0: do 10 kg	E	ISO/R1	–	IL	IL	–
0+: do 13 kg	E	ISO/R1	–	IL	IL	–
	D	ISO/R2	–	IL	IL	–
	C	ISO/R3	–	×	×	–
I: od 9 do 18 kg	D	ISO/R2	–	IL	IL	–
	C	ISO/R3	–	×	×	–
	B	ISO/F2	–	IUF + IL	IUF + IL	–
	B1	ISO/F2X	–	IUF + IL	IUF + IL	–
	A	ISO/F3	–	IUF + IL	IUF + IL	–

IUF = Odpowiednie dla fotelików dziecięcych systemu ISOFIX zwróconych przodem do kierunku jazdy, kategorii uniwersalnej, dopuszczonej do użytku w tej kategorii wagowej.

IL = Odpowiednie dla określonych fotelików dziecięcych systemu ISOFIX podanych w załączonym wykazie. Dotyczy fotelików systemu ISOFIX kategorii „do pojazdów specjalnych", „ograniczonej" i „półuniwersalnej".

× = Położenie mocowań nieodpowiednie dla fotelików dziecięcych systemu ISOFIX w tej grupie wagowej lub klasie wielkości.

* Klasy wielkości i rodzaje fotelików dziecięcych systemu ISOFIX:

A – ISO/F3: Fotelik z wysokim oparciem, zwrócony przodem do kierunku jazdy (wysokość 720 mm).

B – ISO/F2: Fotelik obniżony, zwrócony przodem do kierunku jazdy (wysokość 650 mm).

B1 – ISO/F2X: Druga wersja fotelika obniżonego, zwróconego przodem do kierunku jazdy (wysokość 650 mm).

C – ISO/R3: Duży fotelik, zwrócony tyłem do kierunku jazdy.

D – ISO/R2: Mały fotelik, zwrócony tyłem do kierunku jazdy.

E – ISO/R1: Fotelik dla niemowlęcia, zwrócony tyłem do kierunku jazdy.

F – ISO/L1: Lewy fotelik boczny (nosidełko).

G – ISO/L2: Prawy fotelik boczny (nosidełko).

Zalecane foteliki dla dzieci

Grupa wagowa	Klasa wielkości	Mocowanie	Nazwa	Producent	Rodzaj mocowania	Nr zatwierdzenia wg regulaminu ECE-R 44
Grupa 0 ÷ 1 (0 ÷ 13 kg)	E	ISO/R1	Baby Safe Plus	Britax Römer	Fotelik zwrócony do tyłu z mocowaniem ISOFIX	E1 04301146
Grupa 1 (9 ÷ 18 kg)	B1	ISO/F2X	Duo Plus	Britax Römer	Fotelik zwrócony do przodu z dolnymi punktami kotwiczenia systemu ISOFIX i górnym mocowaniem pętlowym	E1 04301133

Informacje na temat producentów fotelików

Britax Römer http://www.britax.com

Mocowanie fotelika dla dziecka za pomocą biodrowego lub biodrowo-barkowego pasa bezpieczeństwa

Jeżeli nie korzysta się z systemu ISOFIX, foteliki dla dzieci należy mocować za pomocą biodrowego pasa bezpieczeństwa lub biodrowego odcinka pasa biodrowo-barkowego.



Mocowanie fotelika dla dziecka za pomocą biodrowego pasa bezpieczeństwa

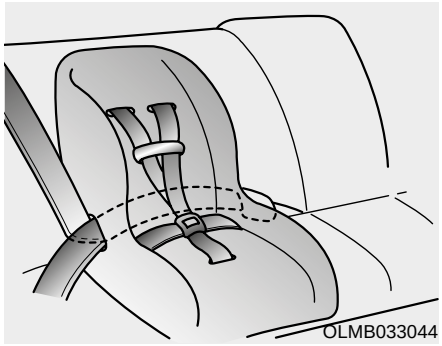
Aby zamocować fotelik dla dziecka na środkowym siedzeniu tylnym, należy:

1. Umieścić fotelik na środkowym siedzeniu tylnym i przełożyć pas biodrowy przez fotelik lub wokół niego, zgodnie z instrukcją dostarczoną przez producenta fotelika.

   Upewnić się, że pas nie jest skręcony.
2. Zapiąć sprzączkę pasa w klamrze. Zablokowanie sprzączki pasa w klamrze sygnalizuje wyraźnie słyszalne „kliknięcie”.
3. Ciągnąc za luźny koniec pasa, wyregulować jego długość tak, aby ściśle przytrzymywał fotelik.
4. Aby sprawdzić prawidłowość zamocowania, popchnąć i pociągnąć fotelik.

Jeżeli producent fotelika dla dziecka zaleca użycie górnej pętli mocującej łącznie z pasem bezpieczeństwa, patrz strona 2-37.

Aby wymontować fotelik dla dziecka, nacisnąć przycisk zwalniania blokady w klamrze i wyciągnąć pas z fotelika.


OLMB033044

Mocowanie fotelika dla dziecka za pomocą biodrowo-barkowego pasa bezpieczeństwa

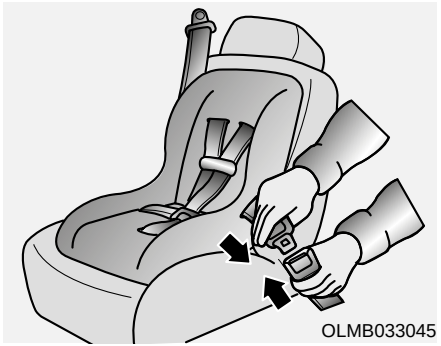
Aby zamocować fotelik dla dziecka na tylnym siedzeniu, należy:

1. Umieścić fotelik na siedzeniu i przełożyć pas biodrowo-barkowy przez fotelik lub wokół niego, zgodnie z instrukcją dostarczoną przez producenta fotelika.

   Upewnić się, że pas nie jest skręcony.

i Informacja

W przypadku używania pasa siedzenia środkowego należy również przestrzegać zaleceń podanych w podrozdziale „Pas bezpieczeństwa środkowego siedzenia tylnego”.


OLMB033045

2. Zapiąć sprzączkę pasa w klamrze. Zablokowanie sprzączki pasa w klamrze sygnalizuje wyraźnie słyszalne „kliknięcie”.

i Informacja

Przycisk zwalniania blokady należy umieścić tak, aby był łatwo dostępny w nagłych przypadkach.


OLMB033046

3. Maksymalnie zlikwidować luz pasa, naciskając fotelik dla dziecka w dół i równocześnie wprowadzając pas do zwijacza.
4. Aby sprawdzić prawidłowość zamocowania, popchnąć i pociągnąć fotelik.

Jeżeli producent fotelika dla dziecka zaleca użycie górnej pętli mocującej łącznie z pasem bezpieczeństwa, patrz strona 2-37.

Aby wymontować fotelik dla dziecka, nacisnąć przycisk zwalniania blokady w klamrze, wyciągnąć pas z fotelika i pozwolić mu zwinąć się w zwijaczu.

Tabela miejsc w samochodzie odpowiednich do mocowania fotelików dla dzieci kategorii „uniwersalnej” pasami bezpieczeństwa według regulaminów ECE

Należy używać fotelików dla dzieci posiadających wymagane homologacje oraz dostosowanych do wzrostu i wagi dziecka.

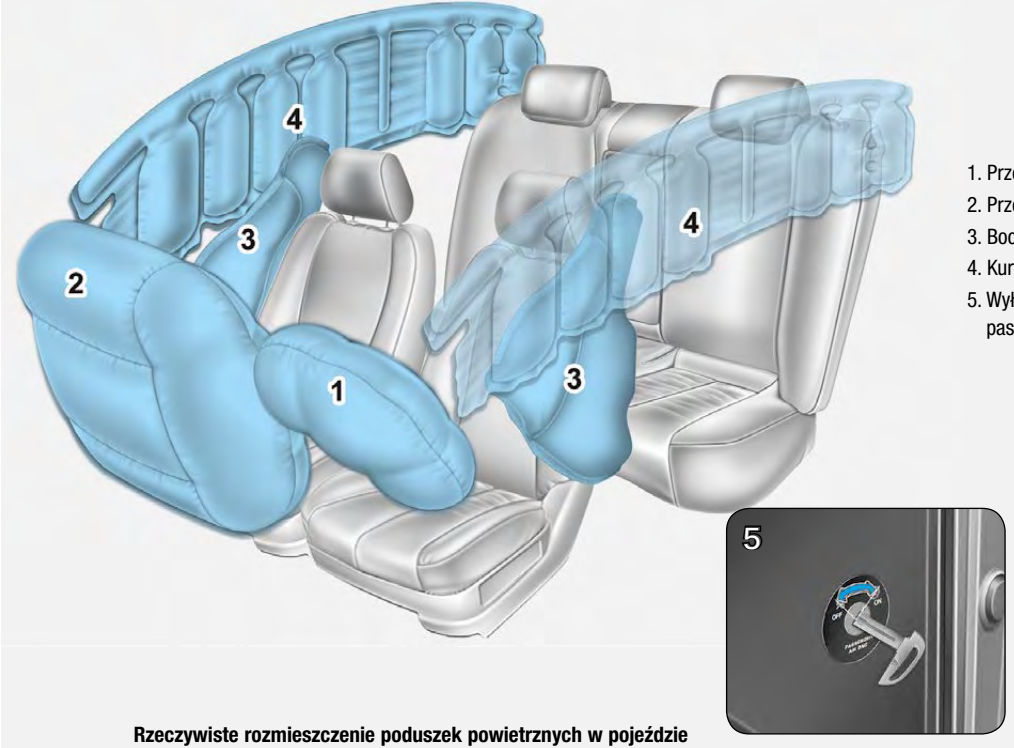
Podczas używania fotelików dla dzieci należy stosować się do wytycznych z poniższej tabeli.

Grupa wiekowa	Miejsce w pojeździe		
	Przedni fotel pasażera	Siedzenie tylne zewnętrzne	Siedzenie tylne środkowe
0: do 10 kg (0 ÷ 9 miesięcy)	U*	U	U
0+: do 13 kg (0 ÷ 2 lat)	U*	U	U
I:9 ÷ 18 kg (9 miesięcy ÷ 4 lata)	U*	U	U
II i III: 15 ÷ 36 kg (4 ÷ 12 lat)	U*	U	U

U: Odpowiednie dla kategorii „uniwersalnej” fotelików, dopuszczonych do użytku w tej grupie wagowej.

U*: Odpowiednie dla kategorii „uniwersalnej” fotelików, dopuszczonych do użytku w tej grupie wagowej przy siedzeniu odsuniętym do tyłu w celu uzyskania najbardziej wygodnej pozycji dla dziecka.

UKŁAD PODUSZEK POWIETRZNYCH (SRS-AIRBAG)



1. Przednia poduszka powietrzna kierowcy
2. Przednia poduszka powietrzna pasażera
3. Boczne poduszki powietrzne
4. Kurtynowe poduszki powietrzne
5. Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera

Rzeczywiste rozmieszczenie poduszek powietrznych w pojeździe może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OGB034017/OGB034018

Pojazd jest wyposażony w układ poduszek powietrznych chroniących kierowcę i pasażerów.

Poduszki powietrzne stanowią uzupełnienie 3-punktowych pasów bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne zapewniają bezpieczeństwo pod warunkiem stałego zapięcia pasów bezpieczeństwa podczas jazdy.

W razie wypadku jazda z niezapiętymi pasami bezpieczeństwa stwarza poważne zagrożenie zdrowia lub życia. Poduszki powietrzne uzupełniają pasy bezpieczeństwa, ale ich nie zastępują. Podczas niektórych wypadków poduszki powietrzne mogą nie aktywować się. Jedyne zabezpieczenie stanowią wtedy pasy bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE PODUSZEK POWIETRZNYCH

ZAWSZE zapinać pasy bezpieczeństwa, a dzieci przewozić w fotelikach — zasada ta obowiązuje każdego, nawet podczas krótkiej jazdy! Poduszki powietrzne nie zapewniają wystarczającej ochrony zdrowia i życia w przypadku jazdy z niezapiętym lub nieprawidłowo zapiętym pasem bezpieczeństwa.

NIGDY nie umieszczać fotelika ani siedziska dla dziecka na przednim fotelu pasażera, jeżeli przednia poduszka powietrzna pasażera jest włączona. Napełniająca się poduszka powietrzna może z dużą siłą uderzyć w dziecko, powodując poważne zagrożenie jego zdrowia lub życia.

Dzieci należy zawsze przewozić na siedzeniach tylnych, w odpowiednich dla nich fotelikach lub na siedziskach, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, i zawsze zapinać im pasy bezpieczeństwa. Tylne siedzenia to najbezpieczniejsze miejsca dla dziecka w samochodzie, niezależnie od wieku dziecka. Jeżeli większe dziecko musi jechać na przednim fotelu, należy je prawidłowo przypiąć pasem bezpieczeństwa, a fotel odsunąć możliwie najdalej do tyłu.

Podczas jazdy, aż do momentu zaparkowania samochodu i wyłączenia silnika, wszyscy użytkownicy pojazdu powinni siedzieć w pozycji wyprostowanej pośrodku swoich siedzeń, mieć podniesione oparcia, zapięte pasy bezpieczeństwa, wygodnie rozprostowane nogi i stopy oparte na podłodze. Jeżeli użytkownik pojazdu nie siedzi w prawidłowej pozycji podczas wypadku, napełniająca się poduszka powietrzna może uderzyć go z dużą siłą, powodując zagrożenie zdrowia lub życia.

Kierowca i pasażerowie nigdy nie powinni siadać na pokrywach poduszek powietrznych, pochylać się nad nimi ani niepotrzebnie opierać się o nie.

Dlatego fotele przednie należy odsuwać możliwie najdalej od przednich poduszek powietrznych, przy czym kierowca musi zachowywać pełną wygodę i zdolność prowadzenia pojazdu.

Rozmieszczenie poduszek powietrznych

Przednia poduszka powietrzna kierowcy i pasażera

Ten model samochodu jest wyposażony w układ poduszek powietrznych i biodrowo-barkowych pasów bezpieczeństwa zarówno dla kierowcy, jak i pasażera siedzącego z przodu.

Przednia poduszka powietrzna kierowcy znajduje się pośrodku kierownicy. Przednia poduszka powietrzna pasażera znajduje się w desce rozdzielczej, nad schowkiem przednim.

Położenie poduszek powietrznych jest oznaczone napisami „AIRBAG” wytłoczonymi w ich pokrywach.

■ Przednia poduszka powietrzna kierowcy



OIB034019

■ Przednia poduszka powietrzna pasażera



OGB034021

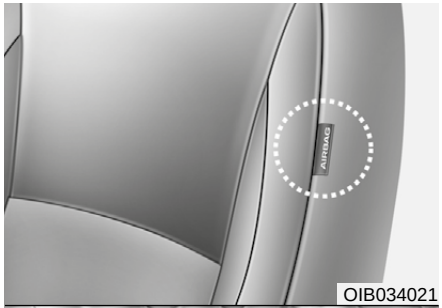
Zadaniem dodatkowego układu bezpieczeństwa (SRS-Airbag) jest — w przypadku poważnego zderzenia czołowego — uzupełnienie ochrony kierowcy i pasażera, zapewnianej przez pasy bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia powodowane przez napełniające się przednie poduszki powietrzne, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Zawsze prawidłowo zapinać pasy bezpieczeństwa i przyjmować właściwą pozycję siedzącą.**
- **Odsuwać fotele przednie możliwie najdalej od przednich poduszek powietrznych, przy czym kierowca musi zachowywać pełną wygodę i zdolność prowadzenia pojazdu.**
- **Nigdy nie opierać się o drzwi ani o konsolę centralną.**
- **Nie pozwalać pasażerowi siedzącemu z przodu na opieranie stóp lub nóg na desce rozdzielczej.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów na pokrywach poduszek powietrznych, znajdujących się w kierownicy i w desce rozdzielczej nad schowkiem przednim, ani w ich pobliżu. Przedmioty te mogą spowodować obrażenia w przypadku aktywacji poduszek powietrznych.**

Boczne poduszki powietrzne



Pojazd jest wyposażony w boczne poduszki powietrzne zamontowane w fotelach przednich. Zadaniem bocznych poduszek powietrznych jest podniesienie poziomu ochrony kierowcy i pasażera, zapewnianego przez pasy bezpieczeństwa.

Boczne poduszki powietrzne aktywują się jedynie w przypadku niektórych uderzeń w bok pojazdu, w zależności od siły, kąta, prędkości i miejsca uderzenia.

Boczne poduszki powietrzne aktywują się tylko podczas niebezpiecznych uderzeń bocznych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia, powodowane przez aktywujące się boczne poduszki powietrzne, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Zawsze prawidłowo zapinać pasy bezpieczeństwa i przyjmować właściwą pozycję siedzącą.**
- **Nie zezwalać pasażerom na opieranie się ramionami ani głową o drzwi, kładzenie rąk na drzwiach, wystawianie rąk przez otwarte okna ani na umieszczanie jakichkolwiek przedmiotów między drzwiami a siedzeniami.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

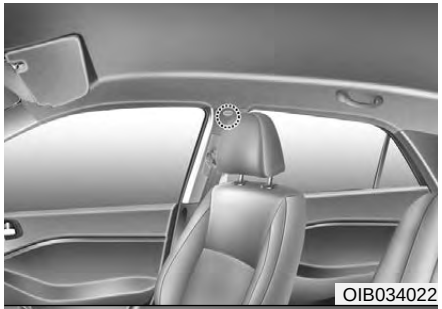
- **Aby ograniczyć do minimum ryzyko urazów dłoni i przedramion, kierownicę należy trzymać na jej obwodzie obiema dłońmi, ustawionymi w położeniu „godziny 9” i „godziny 3”.**
- **Nie zakładać pokrowców na fotele. Założenie pokrowców na fotele może zmniejszyć skuteczność układu bocznych poduszek powietrznych.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów nad poduszkami powietrznymi ani pomiędzy poduszkami powietrznymi a użytkownikami pojazdu.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy drzwiami a siedzeniami. W przypadku aktywacji poduszek powietrznych przedmioty te mogą zostać wyrzucone z dużą siłą.**
- **Nie montować żadnych akcesoriów z boku ani w pobliżu bocznych poduszek powietrznych.**
- **Na wieszaku nie wieszać innych przedmiotów niż ubrania. Podczas wypadku aktywująca się poduszka powietrzna może wyrzucić takie przedmioty z dużą siłą i spowodować uszkodzenia pojazdu i/lub obrażenia ciała.**

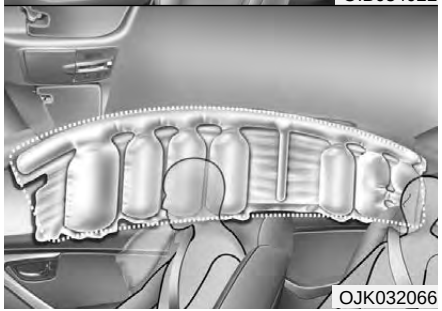
(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów nad poduszkami powietrznymi ani pomiędzy poduszkami powietrznymi a użytkownikami pojazdu. Nie umieszczać również żadnych przedmiotów w strefach, w których napełniają się poduszki powietrzne, takich jak drzwi, szyby drzwi bocznych, słupki przednie i tylne.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy wszywkami ostrzegawczymi bocznych poduszek powietrznych a siedziskami. W przypadku aktywacji poduszek powietrznych przedmioty te mogą spowodować obrażenia.**
- **Nie uderzać w drzwi przy włączonej stacyjce (stan ON). Takie uderzenie może spowodować aktywację poduszek powietrznych.**
- **Jeżeli fotel/siedzenie lub jego tapicerka są uszkodzone, pojazd powinna niezwłocznie sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Kurtynowe poduszki powietrzne





Kurtynowe poduszki powietrzne znajdują się po obu stronach samochodu, wzdłuż wzmocnień dachowych, nad drzwiami przednimi i tylnymi.

Są one zaprojektowane tak, aby podczas niebezpiecznych uderzeń bocznych chronić głowy osób siedzących na fotelach przednich i na siedzeniach zewnętrznych tylnych.

Kurtynowe poduszki powietrzne aktywują się tylko w przypadku niektórych uderzeń w bok samochodu, w zależności od siły, kąta, prędkości i miejsca uderzenia.

Kurtynowe poduszki powietrzne aktywują się tylko podczas niebezpiecznych uderzeń bocznych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia, powodowane przez aktywujące się kurtynowe poduszki powietrzne, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Wszyscy użytkownicy pojazdu muszą mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa i siedzieć w prawidłowej pozycji.**
- **Foteliki dla dzieci montować możliwie jak najdalej od drzwi.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

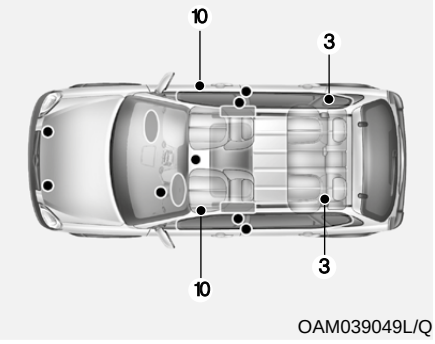
- **Nie zezwalać pasażerom na opieranie się ramionami ani głową o drzwi, kładzenie rąk na drzwiach, wystawianie rąk przez otwarte okna ani na umieszczanie jakichkolwiek przedmiotów między drzwiami a siedzeniami.**
- **Nie otwierać ani nie podejmować prób naprawy kurtynowych poduszek powietrznych.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów na poduszkach powietrznych. Nie umieszczać również żadnych przedmiotów w strefach aktywacji poduszek powietrznych, takich jak drzwi, szyby drzwi bocznych, słupek przedni i tylny, boczna krawędź podsufitki.**
- **Na wieszakach umieszczać wyłącznie ubrania (nie umieszczać na nich zwykłych wieszaków na ubrania). Ponadto nie umieszczać ciężkich, ostrych ani kruchych przedmiotów w kieszeniach ubrań. Podczas wypadku aktywująca się poduszka powietrzna może wyrzucić takie przedmioty z dużą siłą i spowodować uszkodzenia pojazdu i/lub obrażenia ciała.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie wieszać twardych ani kruchych przedmiotów na wieszakach na ubrania.**

Zasada działania układu poduszek powietrznych



OAM039049L/Q

W skład układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) wchodzą następujące elementy:

1. Przednia poduszka powietrzna kierowcy
2. Przednia poduszka powietrzna pasażera
3. Pasy bezpieczeństwa z napinaczami (przednie/tylne)
4. Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag)
5. Moduł sterowania układem SRS-Airbag
6. Czujniki zderzenia czołowego
7. Boczne poduszki powietrzne
8. Kurtynowe poduszki powietrzne
9. Czujniki uderzenia bocznego
10. Ciśnieniowe czujniki uderzenia bocznego
11. Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera
12. Lampka sygnalizacyjna włączenia/wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera

Moduł sterowania układem poduszek powietrznych przy włączonej stacyjce (stan ON) stale monitoruje stan wszystkich elementów układu z wyjątkiem czujników zapięcia pasów bezpieczeństwa. W przypadku kolizji na podstawie sygnałów czujników układu określa on, czy siła uderzenia wymaga aktywacji poduszek powietrznych i/lub napinaczy pasów bezpieczeństwa.



Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag)

Po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) w zestawie wskaźników powinna świecić się przez ok. 6 sekund, a następnie zgasnąć.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku usterki dodatkowego układu bezpieczeństwa (SRS-Airbag) poduszki powietrzne mogą nie napełnić się prawidłowo podczas wypadku. Sytuacja taka zwiększa zagrożenie zdrowia lub życia.

Wystąpienie któregokolwiek z poniższych warunków może oznaczać usterkę dodatkowego układu bezpieczeństwa (SRS-Airbag):

- **Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych nie włącza się na ok. 6 sekund po włączeniu stacyjki (stan ON).**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Lampka ostrzegawcza układu nie gaśnie po ok. 6 sekundach.**
- **Lampka ostrzegawcza włącza się podczas jazdy.**
- **Lampka ostrzegawcza miga przy uruchomionym silniku.**

W przypadku wystąpienia któregokolwiek z powyższych stanów układ powinna jak najszybciej sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Podczas zderzenia czołowego czujniki wykrywają szybki spadek prędkości pojazdu. Jeżeli opóźnienie przekracza wartość progową, moduł sterowania aktywuje przednie poduszki powietrzne we właściwym momencie i z wymaganą siłą.

Przednie poduszki powietrzne zwiększają bezpieczeństwo kierowcy i pasażera przy zderzeniach czołowych, podczas których pasy bezpieczeństwa nie zapewniają wystarczającej ochrony. W przypadku uderzenia bocznego mogą aktywować się boczne poduszki powietrzne.

- Poduszki powietrzne są gotowe do aktywacji tylko wtedy, gdy stacyjka jest włączona (stan ON).
- Aby chronić przed poważnymi obrażeniami, poduszki powietrzne aktywują się w przypadku niektórych zderzeń czołowych lub bocznych.
- Aktywacja poduszek powietrznych nie zależy bezpośrednio od prędkości pojazdu. Zasadniczo aktywacja poszczególnych poduszek powietrznych zależy od opóźnienia w trakcie kolizji i jego kierunku. Wysłanie sygnału aktywacji poduszek powietrznych przez moduł sterowania układem SRS-Airbag zależy przede wszystkim od tych dwóch czynników.
- Aktywacja poduszek powietrznych zależy od wielu czynników, takich jak: prędkość pojazdu, opóźnienie w trakcie kolizji/siła uderzenia i jego kierunek, a także sztywność i zwartość pojazdów lub przeszkód, z którymi zderzył się pojazd. Aktywacja układu poduszek powietrznych zależy pośrednio również od wielu innych czynników.

- Przednie poduszki powietrzne napełniają i opróżniają się w sposób niemal natychmiastowy. Zaobserwowanie momentu napełniania poduszek powietrznych podczas wypadku jest praktycznie niemożliwe. Zdecydowanie bardziej prawdopodobne jest zobaczenie po wypadku już opróżnionych poduszek powietrznych, zwisających z miejsc mocowania.
- Aby zapewnić odpowiednią ochronę podczas poważnego wypadku, poduszki powietrzne muszą napełniać się bardzo szybko. Zderzenie jest zjawiskiem nagłym, dlatego poduszka powietrzna musi napełniać się błyskawicznie, zanim użytkownik siłą bezwładności uderzy w wewnętrzne elementy samochodu. Krótki czas napełniania zmniejsza ryzyko odniesienia poważnych obrażeń zagrażających zdrowiu lub życiu i dlatego jest ważnym elementem koncepcji działania poduszek powietrznych.

  Skutkiem ubocznym koniecznego, gwałtownego napełniania poduszek powietrznych mogą być jednak otarcia twarzy, stłuczenia lub złamania kości.
- Jeżeli kierowca lub pasażer znajduje się zdecydowanie zbyt blisko poduszki powietrznej, aktywująca się poduszka powietrzna może stanowić poważne zagrożenie jego życia.

Aktywujące się poduszki powietrzne mogą spowodować obrażenia ciała osoby zajmującej nieprawidłową pozycję. Największe ryzyko powoduje siedzenie zbyt blisko poduszki powietrznej. Poduszka powietrzna do napełnienia się potrzebuje miejsca. Dlatego zaleca się, by kierowca utrzymywał możliwie największą odległość między środkiem kierownicy a klatką piersiową, zachowując przy tym ciągłą kontrolę nad pojazdem.

■ Przednia poduszka powietrzna kierowcy (1)



Jeżeli moduł sterowania układem poduszek powietrznych wykrywa zderzenie czołowe przekraczające wartość progową, automatycznie powoduje aktywację przednich poduszek powietrznych.

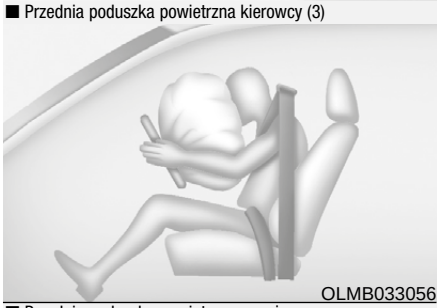
■ Przednia poduszka powietrzna kierowcy (2)



Podczas aktywacji poduszek powietrznych nacięcia wykonane w ich pokrywach otwierają się pod działaniem ciśnienia napełniających się poduszek. Odchylenie pokryw umożliwia całkowite napełnienie się poduszek powietrznych.

Całkowicie napełniona poduszka powietrzna, w połączeniu z prawidłowo zapiętym pasem bezpieczeństwa, powstrzymuje przemieszczanie się kierowcy lub pasażera, zmniejszając tym samym ryzyko urazu głowy lub klatki piersiowej.

■ Przednia poduszka powietrzna kierowcy (3)



■ Przednia poduszka powietrzna pasażera



Aby zachować widoczność do przodu, umożliwić kierowcy operowanie kierownicą i innymi elementami sterowania pojazdu, po całkowitym napełnieniu poduszka powietrzna zaczyna się natychmiast opróżniać.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć uderzenia przedmiotami wyrzucanymi przez napełniające się poduszki powietrzne:

- **Na desce rozdzielczej przed pasażerem — powyżej schowka przedniego — nie montować ani nie umieszczać żadnych akcesoriów (uchwyty na napoje, kasety czy płyty CD, notatniki na przyssawkach itp.).**
- **Nie umieszczać pojemnika z odświeżaczem powietrza w pobliżu zestawu wskaźników ani na powierzchni deski rozdzielczej.**

Zjawiska po napełnieniu poduszki powietrznej

W przypadku zderzenia czołowego lub bocznego poduszka powietrzna napełnia się i natychmiast zaczyna się opróżniać. Dzięki temu napełniona poduszka powietrzna nie zasłania widoku przez szybę czołową i pozwala kierowcy na operowanie kierownicą. Kurtynowe poduszki powietrzne mogą pozostać napełnione przez pewien czas po aktywacji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po napełnieniu poduszek powietrznych należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Aby uniknąć przedłużonego narażenia na dym i pył uwolniony przez aktywujące się poduszki powietrzne, możliwie jak najszybciej po zderzeniu otworzyć okna i drzwi pojazdu.**
- **Przez kilkanaście minut od momentu aktywacji poduszek powietrznych nie należy dotykać wnętrza miejsc mocowania ani elementów danych poduszek. Elementy stykające się z aktywowaną poduszką powietrzną mogą być bardzo gorące.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Powierzchnie skóry narażone na kontakt z pyłem poduszek powietrznych dokładnie umyć zimną wodą i łagodnym mydłem.**
- **Aktywowane poduszki powietrzne musi natychmiast wymienić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Poduszki powietrzne są jednorazowe.**

Huk i dym towarzyszące aktywacji poduszek powietrznych

Aktywacji poduszek powietrznych towarzyszy głośny huk, dym i pył wewnątrz pojazdu. Jest to zjawisko normalne i wynika z aktywacji naboju pirotechnicznego, napełniającego poduszki powietrzne. Po napełnieniu poduszek powietrznych można odczuwać dyskomfort podczas oddychania. Wynika on z przyciśnięcia klatki piersiowej pasem bezpieczeństwa i poduszkami powietrznymi, oraz wdychania dymu i pyłu. U niektórych osób pył może potęgować objawy astmy. W przypadku trudności z oddychaniem po napełnieniu poduszek powietrznych należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

Mimo że dym i pył nie są toksyczne, mogą spowodować podrażnienia skóry, oczu, błony śluzowej nosa, gardła itp. W takim przypadku należy podrażnione miejsce natychmiast przemyć i spłukać zimną wodą. Jeżeli objawy nie znikną, należy zasięgnąć porady lekarza.

Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera



OGB034018

Wyłącznik ten służy do wyłączania przedniej poduszki powietrznej pasażera podczas przewożenia osób, które ze względu na wiek, wzrost lub stan zdrowia są bardziej narażone na obrażenia, które może spowodować aktywująca się poduszka powietrzna.



OGB036019

Wyłączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera

Aby wyłączyć przednią poduszkę pasażera, należy włożyć kluczyk do jej wyłącznika i ustawić w położeniu OFF. Lampka sygnalizacyjna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera włącza się i świeci do momentu ponownego włączenia poduszki.



OGB036020

Włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera

Aby włączyć przednią poduszkę pasażera, należy włożyć kluczyk do jej wyłącznika i ustawić w położeniu ON. Lampka sygnalizacyjna włączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera świeci się przez 60 sekund, a następnie gaśnie.

Informacja

Po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka sygnalizacyjna wyłączenia przedniej poduszki pasażera świeci się zawsze przez ok. 4 sekundy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie zezwalać osobom dorosłym na jazdę na fotelu przednim, jeżeli świeci się lampka sygnalizacyjna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera. Jeżeli świeci się lampka sygnalizacyjna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera, poduszka nie napełni się podczas wypadku. W takiej sytuacji należy włączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera lub nakazać pasażerowi, by usiadł na siedzeniu tylnym.

⚠ OSTRZEŻENIE

Usterka wyłącznika przedniej poduszki powietrznej pasażera może być sygnalizowana następująco:

- **Świeci się lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych w zestawie wskaźników.**
- **Lampka sygnalizacyjna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera nie świeci się, a lampka sygnalizacyjna jej włączenia świeci się przez około 60 sekund, a następnie gaśnie. W takim przypadku przednia poduszka powietrzna pasażera aktywuje się podczas zderzenia czołowego, nawet jeżeli jej wyłącznik znajduje się w położeniu OFF.**
- **W takim przypadku układ poduszek powietrznych (SRS-Airbag) powinna niezwłocznie sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

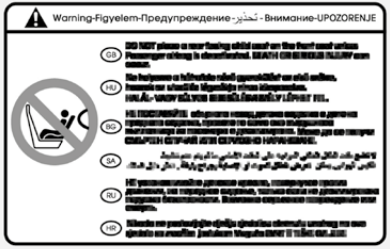
Naklejka ostrzegająca o przedniej poduszce powietrznej pasażera

■ Typ A



OYDESA2042

■ Typ B



OLM034310

Nigdy nie umieszczać fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera, jeżeli przednia poduszka powietrzna pasażera jest włączona.

Napełniająca się poduszka powietrzna może z dużą siłą uderzyć w dziecko, powodując poważne zagrożenie jego zdrowia lub życia.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Duże niebezpieczeństwo! W pojeździe wyposażonym w przednią poduszkę powietrzną pasażera nigdy nie montować fotelika zwróconego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera!**
- **NIGDY nie montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera z WŁĄCZONĄ PRZEDNIĄ PODUSZKĄ POWIETRZNĄ. Może to spowodować POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA DZIECKA!**
- **Nigdy nie montować fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera. Napełniająca się poduszka powietrzna może spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia dziecka.**

Brak aktywacji poduszek powietrznych

Podczas niektórych wypadków poduszki powietrzne mogą nie aktywować się.

Aktywacja poduszek powietrznych nie jest konieczna podczas każdej kolizji. Nie nastąpi ona na przykład podczas uderzeń w tył pojazdu, podczas uderzeń wtórnych w przypadku kolizji ani podczas uderzeń przy niskich prędkościach. Uszkodzenia pojazdu podczas zderzenia powstają w wyniku pochłaniania energii uderzenia. Powstanie uszkodzeń nie oznacza jednak, że aktywacja poduszek powietrznych była konieczna.

Czujniki zderzeń układu poduszek powietrznych

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć nieoczekiwanej aktywacji poduszek powietrznych, stanowiącej zagrożenie zdrowia lub życia:

- **Nie uderzać i nie dopuszczać do uderzania w miejsca, w których znajdują się poduszki powietrzne lub czujniki.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie podejmować prób naprawy ani konserwacji czujników układu poduszek powietrznych ani żadnych elementów sąsiadujących z nimi. Jeżeli czujnik uderzenia zostanie nawet nieznacznie przesunięty lub obrócony, poduszki powietrzne mogą aktywować się w nieodpowiednim momencie lub nie aktywować się wtedy, kiedy powinny.**
- **Nie montować osłon zderzaków ani nie wymieniać zderzaków na nieoryginalne. Może to niekorzystnie wpływać na działanie układu poduszek powietrznych podczas zderzenia.**
- **Aby uniknąć przypadkowej aktywacji poduszek powietrznych podczas holowania pojazdu, należy włączyć stan LOCK/OFF lub ACC stacyjki.**
- **Wszelkie naprawy układu poduszek powietrznych powinna wykonywać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

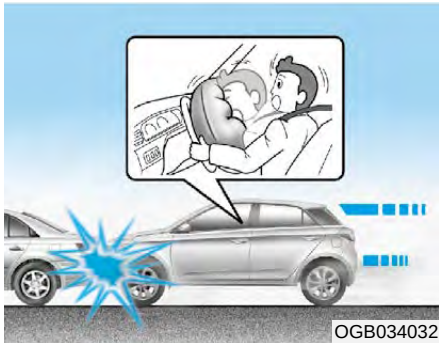


1. Moduł sterowania dodatkowym układem bezpieczeństwa (SRS-Airbag)
2. Czujniki zderzenia czołowego
3. Ciśnieniowe czujniki uderzenia bocznego (jeżeli występują)
4. Czujniki uderzenia bocznego (jeżeli występują)



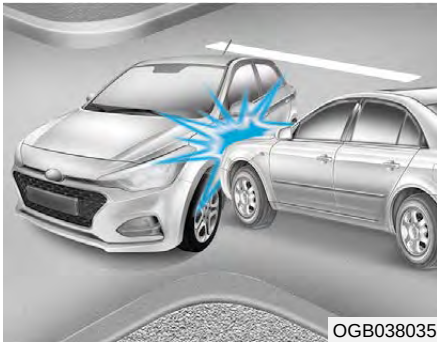
OGB038025/OGB034026/OGB038027/OGB034042/OGB034028

Warunki aktywacji poduszek powietrznych


OGB034032

Przednie poduszki powietrzne

Przednie poduszki powietrzne aktywują się w przypadku niektórych zderzeń czołowych, w zależności od siły, kąta, prędkości i miejsca uderzenia.


OGB038035

Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne

Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne aktywują się w przypadku niektórych uderzeń w bok pojazdu, w zależności od siły, kąta, prędkości i miejsca uderzenia.

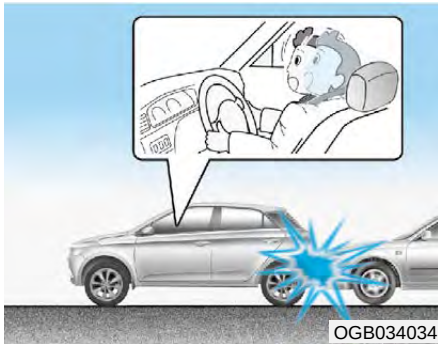
Przednie poduszki powietrzne (kierowcy i pasażera) zaprojektowano tak, by aktywowały się jedynie podczas zderzeń czołowych. Poduszki mogą jednak aktywować się również podczas innych rodzajów wypadków — jeżeli czujniki zderzenia czołowego wykryją odpowiednie parametry uderzenia. Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne zaprojektowano tak, by aktywowały się jedynie podczas uderzenia w bok samochodu. Jednak mogą one aktywować się również podczas innych zderzeń, jeżeli czujniki uderzenia bocznego wykryją uderzenie o odpowiedniej charakterystyce.

Poduszki mogą również aktywować się podczas jazdy po nierównościach lub szybkiego najazdu na przeszkodę. Aby podczas jazdy po drogach wyboistych i drogach nieutwardzonych zapobiec nieoczekiwanej aktywacji poduszek powietrznych, należy zachować ostrożność i nie jechać zbyt szybko.

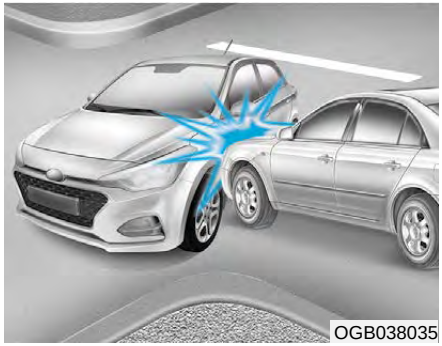
Sytuacje, w których poduszki powietrzne nie aktywują się


OGB034033

Podczas niektórych wypadków przy niskiej prędkości poduszki powietrzne mogą się nie aktywować. Poduszki powietrzne nie aktywują się w takich przypadkach, ponieważ przy niskich prędkościach wystarczającą ochronę zapewniają pasy bezpieczeństwa.

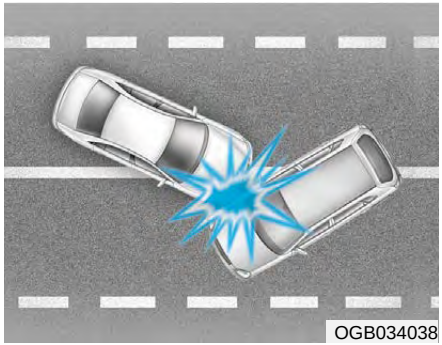

OGB034034

Przednie poduszki powietrzne nie aktywują się podczas uderzeń w tył samochodu, ponieważ w takiej sytuacji kierowca i pasażerowie siłą bezwładności zostają odrzuceni do tyłu. W takich przypadkach poduszki powietrzne nie stanowią dodatkowej ochrony.

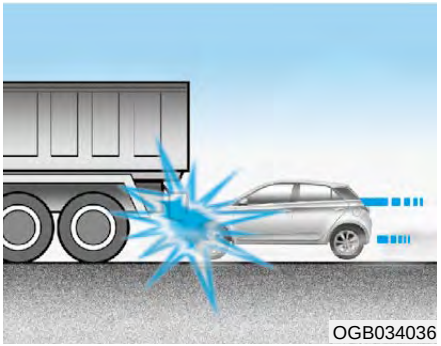

OGB038035

Przednie poduszki powietrzne mogą nie aktywować się przy uderzeniach w bok samochodu, ponieważ podczas nich użytkownicy siłą bezwładności przemieszczają się w kierunku uderzenia, a przednie poduszki powietrzne nie stanowią wtedy dodatkowej ochrony.

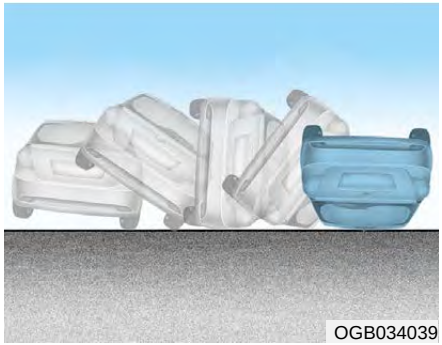
Jednakże boczne i kurtynowe poduszki powietrzne mogą aktywować się w zależności od prędkości samochodu, siły i kąta uderzenia.



Jeżeli uderzenie nastąpi pod takim kątem, który powoduje przemieszczenie się użytkowników samochodu poza strefę oddziaływania poduszek, poduszki powietrzne nie aktywują się.



Tuż przed zderzeniem kierowcy zwykle gwałtownie hamują. Hamowanie z pełną siłą powoduje pochylenie się samochodu i obniżenie jego przedniej części. Może to spowodować bardzo niebezpieczne wjechanie pod pojazd o wyższym prześwicie. W takiej sytuacji poduszki powietrzne mogą nie aktywować się, ponieważ opóźnienie wykrywane przez czujniki może być znacząco zaniżone.



Przednie poduszki powietrzne mogą nie aktywować się w przypadku przewrócenia się samochodu na bok lub na dach, ponieważ w takich sytuacjach nie stanowią dodatkowej ochrony dla użytkowników.



Jeżeli samochód uderzy w słup lub w drzewo, poduszki powietrzne mogą nie aktywować się, ponieważ w takich przypadkach miejsce uderzenia jest ograniczone do niewielkiej powierzchni i jego energia może zostać pochłonięta przez elementy pojazdu.

Obsługa poduszek powietrznych

Zasadniczo układ poduszek powietrznych nie wymaga obsługi i nie zawiera elementów, które mogą być bezpiecznie serwisowane przez użytkownika. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) nie świeci się po włączeniu stacyjki (stan ON) lub nie gaśnie podczas jazdy, układ powinna natychmiast sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Wszelkie prace przy układzie poduszek powietrznych, takie jak demontaż, montaż czy naprawa jego elementów oraz wszelkie prace przy kierownicy, desce rozdzielczej, przednich fotelach i relingach dachowych powinna wykonywać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Niewłaściwe postępowanie z układem poduszek powietrznych może spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- **Nie podejmować prób modyfikacji i nie odłączać elementów układu poduszek powietrznych ani ich przewodów. Nie dodawać żadnych elementów ozdobnych ani nakładek. Nie modyfikować nadwozia.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów na pokrywie poduszki powietrznej w kierownicy, w desce rozdzielczej nad schowkiem przednim ani w ich pobliżu.**
- **Pokrywy poduszek powietrznych czyścić wyłącznie za pomocą miękkiej ściereczki zwilżonej czystą wodą. Rozpuszczalniki lub środki czyszczące mogą mieć niekorzystny wpływ na pokrywy i na prawidłowe działanie układu.**
- **Aktywowane poduszki powietrzne powinna wymienić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **W razie konieczności złomowania pojazdu lub utylizacji poduszek powietrznych należy przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności. Konieczne informacje można uzyskać w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. Niezastosowanie wymaganych środków ostrożności może spowodować zagrożenie zdrowia lub życia.**

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa

Podczas jazdy pasażerowie nie powinni przemieszczać się w samochodzie ani zmieniać miejsc. Podczas wypadku lub gwałtownego hamowania pasażer bez zapiętego pasa bezpieczeństwa może zostać rzucony na elementy wnętrza samochodu, na innych użytkowników lub wyrzucony poza samochód.

Nie używać żadnych akcesoriów do pasów bezpieczeństwa. Elementy mające podnieść wygodę użytkownika, ułatwić zakładanie lub poprawić ułożenie pasa mogą zmniejszyć ochronę zapewnianą przez pas i stwarzać zagrożenie zdrowia lub życia podczas wypadku.

Nie modyfikować foteli przednich. Modyfikacje przednich foteli mogą zakłócić prawidłowe działanie bocznych poduszek powietrznych lub czujników układu.

Nie umieszczać żadnych przedmiotów pod fotelami przednimi. Przedmioty umieszczone pod fotelami przednimi mogą zakłócić prawidłowe działanie czujników lub wiązek przewodów dodatkowego układu bezpieczeństwa (SRS-Airbag).

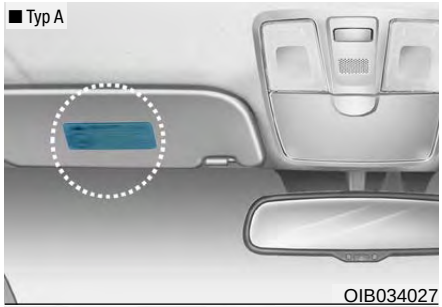
Nie uderzać w drzwi. Uderzenie w drzwi przy włączonej stacyjce (stan ON) może spowodować aktywację poduszek powietrznych.

Wyposażenie dodatkowe lub zmiany w pojeździe wyposażonym w poduszki powietrzne

Zmiany w samochodzie polegające na modyfikacji podwozia, zderzaków, dodawaniu spojlerów czołowych lub bocznych albo zmianie prześwitu mogą zakłócić działanie układu poduszek powietrznych.

Naklejki ostrzegające o poduszkach powietrznych

■ Typ A



OIB034027

■ Typ B



OGB034022

Naklejki ostrzegające informują o potencjalnych zagrożeniach ze strony układu poduszek powietrznych.

Należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi poduszek powietrznych, podanymi w Instrukcji obsługi.

Wyposażenie pojazdu

Otwieranie i zamykanie pojazdu 3-3
- Kluczyk zdalnego dostępu 3-3
- Środki ostrożności dotyczące kluczyka zdalnego dostępu 3-5
- Inteligentny kluczyk 3-7
- Środki ostrożności dotyczące inteligentnego kluczyka 3-10
- Immobilizer 3-12

Zamki drzwi 3-13
- Obsługa zamków drzwi z zewnątrz 3-13
- Obsługa zamków drzwi od wewnątrz 3-14
- Funkcje automatycznego blokowania/ odblokowania drzwi 3-16
- Dodatkowa blokada drzwi tylnych (tylko wersja 5-drzwiowa) 3-16

Autoalarm 3-17

Klapa bagażnika 3-18
- Otwieranie klapy bagażnika 3-18
- Zamykanie klapy bagażnika 3-18

Szyby 3-20
- Szyby sterowane elektrycznie 3-20

Okno dachowe 3-26
- Zasłona okna dachowego 3-27
- Przesuwanie okna dachowego 3-27
- Uchylanie okna dachowego 3-28
- Zamykanie okna dachowego 3-29
- Resetowanie okna dachowego 3-29
- Ostrzeżenie o otwarciu okna dachowego 3-30

Maska silnika 3-31
- Otwieranie maski silnika 3-31
- Zamykanie maski silnika 3-32

Pokrywa wlewu paliwa 3-33
- Otwieranie pokrywy wlewu paliwa 3-33
- Zamykanie pokrywy wlewu paliwa 3-34

Kierownica 3-36
- Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego 3-36
- Regulacja pochylenia i wysokości kierownicy 3-37
- Podgrzewanie kierownicy 3-37
- Sygnał dźwiękowy 3-38

Lusterka wsteczne 3-39
- Wewnętrzne lusterko wsteczne 3-39
- Lusterka zewnętrzne 3-41

Zestaw wskaźników 3-44
- Regulacja podświetlenia zestawu wskaźników 3-45
- Sterowanie wyświetlaczem LCD 3-46
- Wskaźniki 3-46
- Wskazanie przełożenia skrzyni biegów 3-49
- Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne 3-51
- Komunikaty na wyświetlaczu LCD 3-65

3

Wyświetlacz LCD 3-73
- Sterowanie wyświetlaczem LCD 3-73
- Tryby wyświetlacza LCD..... 3-73
- Tryb komputera pokładowego..... 3-74
- Tryb informacji..... 3-74
- Tryb ustawień użytkownika (zestaw wskaźników typu B)..... 3-76

Komputer pokładowy.....3-81
- Zestaw wskaźników typu A..... 3-81
- Zestaw wskaźników typu B 3-85

Światła 3-89
- Światła zewnętrzne 3-89
- Oświetlenie wnętrza..... 3-99

Wycieraczki i spryskiwacze 3-102
- Wycieraczki szyby czołowej 3-103
- Spryskiwacze szyby czołowej 3-103
- Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej 3-104

Układy wspomagające kierowcę.....3-105
- Monitor widoku za pojazdem 3-105
- Układ czujników parkowania tylnych 3-106
- Układ czujników parkowania tylnych/przednich... 3-109

Układ klimatyzacji.....3-112
- Ogrzewanie szyb i lusterek 3-112
- Klimatyzacja manualna 3-113
- Klimatyzacja automatyczna 3-122
- Usuwanie zaparowania i lodu z przedniej szyby ... 3-133

Schowki 3-137
- Schowek w podłokietniku..... 3-137
- Schowek przedni..... 3-137
- Schowek na okulary 3-138
- Schowek pod podłogą bagażnika..... 3-138

Elementy wyposażenia wnętrza 3-139
- Zegar cyfrowy 3-139
- Zapalniczka 3-140
- Popielniczka 3-141
- Uchwyty na napoje..... 3-141
- Osłony przeciwsłoneczne 3-142
- Stacja dokująca smartfonów 3-142
- Gniazdo zasilania 3-143
- Ładowarka USB 3-144
- Haczyki na ubrania 3-144
- Haczyki na torby z zakupami 3-145
- Zaczepy dywaników 3-145
- Siatka w bagażniku..... 3-146
- Półka tylna 3-146

Elementy wyposażenia zewnętrznego 3-148
- Relingi dachowe 3-148

Kluczyk zdalnego dostępu (jeżeli występuje)



OIB034040

Kluczyk zdalnego dostępu umożliwia blokowanie/odblokowanie zamków pojazdu (drzwi i klapy bagażnika) oraz uruchamianie silnika.

1. Przycisk blokowania zamków
2. Przycisk odblokowania zamków
3. Przycisk odblokowania klapy bagażnika

Blokowanie zamków

Blokowanie:

1. Zamknąć wszystkie drzwi, maskę silnika i klapę bagażnika.
2. Nacisnąć przycisk blokowania (1) kluczyka zdalnego dostępu.
3. Wszystkie zamki pojazdu blokują się. Zablokowanie potwierdza mignięcie wszystkich kierunkowskazów.
4. Upewnić się, że zamki są zablokowane, sprawdzając położenie przełączników blokady wewnątrz pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać kluczyków w samochodzie, jeżeli znajdują się w nim dzieci bez opieki. Mogą one włożyć kluczyk do stacyjki, a następnie uruchomić sterowane elektrycznie szyby lub inne elementy wyposażenia albo nawet ruszyć pojazdem. Stwarza to poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

Odblokowywanie zamków

Aby odblokować:

1. Nacisnąć przycisk odblokowania (2) kluczyka zdalnego dostępu.
2. Wszystkie zamki pojazdu odblokowują się. O odblokowaniu świadczy dwukrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów.

i Informacja

Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, wszystkie zamki blokują się ponownie.

Odblokowywanie klapy bagażnika

Aby odblokować:

1. Przez ponad sekundę naciskać przycisk odblokowania klapy bagażnika (3) kluczyka zdalnego dostępu.
2. Odblokowanie potwierdza dwukrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów. Po otwarciu, a następnie zamknięciu klapy bagażnika jej zamek blokuje się automatycznie.

i Informacja

- **Klapa bagażnika po odblokowaniu blokuje się automatycznie.**
- **Słowo „HOLD" (przytrzymaj) znajdujące się na przycisku przypomina o konieczności naciskania go przez ponad sekundę.**

Uruchamianie silnika

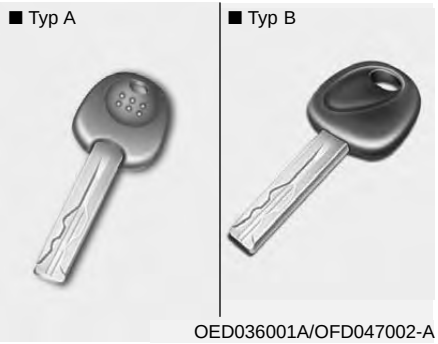
Szczegółowe informacje podano w części „Stacyjka" w rozdziale 5.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia kluczyka zdalnego dostępu:

- **Kluczyk zdalnego dostępu należy chronić przed wodą, innymi płynami i ogniem. Zamoczenie (płynem lub z powodu wilgoci) albo nadmiernie rozgrzanie kluczyka zdalnego dostępu może spowodować uszkodzenie jego obwodów wewnętrznych. Takie uszkodzenie nie jest objęte gwarancją.**
- **Nie upuszczać kluczyka zdalnego dostępu i nie rzucać nim.**
- **Chronić kluczyk zdalnego dostępu przed skrajnymi temperaturami.**

Kluczyk mechaniczny



OED036001A/OFD047002-A

Jeżeli kluczyk zdalnego dostępu nie działa prawidłowo, zamki można zablokować lub odblokować za pomocą kluczyka mechanicznego.

■ Typ C



OIB044177

Typ C

Aby rozłożyć kluczyk, należy nacisnąć przycisk. Powoduje to automatyczne rozłożenie się kluczyka.

Aby złożyć kluczyk, należy przytrzymać przycisk wciśnięty i złożyć kluczyk ręcznie.

UWAGA

Nie składać kluczyka bez wciśnięcia przycisku. Może to spowodować uszkodzenie kluczyka.

Środki ostrożności dotyczące kluczyka zdalnego dostępu

Kluczyk zdalnego dostępu może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:

- Kluczyk włożony do stacyjki.
- Odległość od samochodu większa niż zasięg działania nadajnika (ponad 30 m).
- Rozładowana bateria kluczyka zdalnego dostępu.
- Inne pojazdy lub przeszkody blokują sygnał nadajnika.
- Bardzo niska temperatura otoczenia.
- Kluczyk zdalnego dostępu w pobliżu nadajnika radiowego lub lotniska, które mogą zakłócać normalne działanie nadajnika w kluczyku.

Jeżeli kluczyk zdalnego dostępu nie działa prawidłowo, zamki pojazdu należy zamykać i otwierać kluczykiem mechanicznym. W przypadku problemów z kluczykiem zdalnego dostępu należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Jeżeli kluczyk zdalnego dostępu znajduje się w pobliżu telefonu komórkowego, jego sygnały mogą blokować sygnały kluczyka. Dzieje się tak szczególnie w przypadkach, gdy telefon jest aktywny, tj. podczas nawiązywania/odbierania połączeń oraz wysyłania/odbierania wiadomości. Unikać umieszczania kluczyka zdalnego dostępu i telefonu komórkowego obok siebie. Zawsze zachowywać odpowiednią odległość pomiędzy tymi urządzeniami.

Informacja

Modyfikacje niezatwierdzone wyraźnie przez Autoryzowaną Stację Obsługi (ASO) Hyundai mogą spowodować brak działania lub nieprawidłowe działanie układu. Jeżeli układ zdalnego dostępu nie działa z powodu modyfikacji niezatwierdzonych wyraźnie przez Autoryzowaną Stację Obsługi (ASO) Hyundai, nie zostanie objęty gwarancją producenta samochodu.

UWAGA

Kluczyk zdalnego dostępu należy chronić przed elementami elektromagnetycznymi, które uniemożliwiają docieranie fal elektromagnetycznych do powierzchni kluczyka.

Wymiana baterii

Jeżeli kluczyk zdalnego dostępu nie działa prawidłowo, należy wymienić jego baterię na nową.



OIB044180

Typ baterii: CR2032

Wymiana baterii:

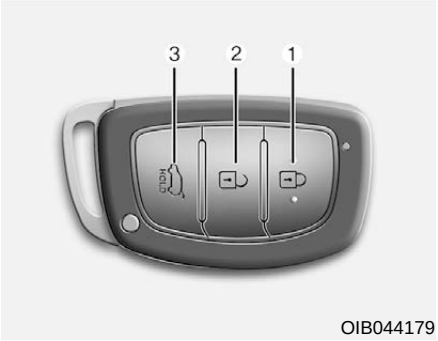
1. Wsunąć cienkie narzędzie w szczelinę, lekko podważyć i zdjąć pokrywę tylną kluczyka.
2. Wyjąć starą baterię i włożyć nową. Zwracać uwagę na prawidłowe położenie baterii.
3. Założyć pokrywę tylną kluczyka zdalnego dostępu.

W przypadku uszkodzenia kluczyka zdalnego dostępu lub wrażenia, że nie działa on prawidłowo, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

Zużyta bateria niepoddana utylizacji może stanowić zagrożenie środowiska naturalnego i zdrowia. Baterię należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Inteligentny kluczyk (jeżeli występuje)



Inteligentny kluczyk umożliwia blokowanie/odblokowanie zamków pojazdu (drzwi i klapy bagażnika) oraz uruchamianie silnika.

1. Przycisk blokowania zamków
2. Przycisk odblokowania zamków
3. Przycisk odblokowania klapy bagażnika

Blokowanie zamków



Aby zablokować:

1. Zamknąć wszystkie drzwi, maskę silnika i klapę bagażnika.
2. Nacisnąć przycisk na klamce drzwi lub nacisnąć przycisk blokowania (1) inteligentnego kluczyka.
3. Zablokowanie potwierdza mignięcie wszystkich kierunkowskazów.
4. Upewnić się, że zamki są zablokowane, sprawdzając położenie przełączników blokady wewnątrz pojazdu.

Informacja

Przycisk na klamce drzwi działa tylko wtedy, kiedy inteligentny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż 0,7 ÷ 1 m od zewnętrznej klamki drzwi.

Jeżeli naciśnięcie przycisku na klamce nie spowoduje zablokowania zamków, na 3 sekundy włącza się sygnał ostrzegawczy. Oznacza to jeden z poniższych przypadków:

- Inteligentny kluczyk wewnątrz pojazdu.
- Stan ACC lub ON stacyjki.
- Otwarte jedne z drzwi pojazdu, z wyjątkiem klapy bagażnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać inteligentnego kluczyka w samochodzie, jeżeli znajdują się w nim dzieci bez opieki. Mogą one nacisnąć przycisk Start/Stop, a następnie uruchomić sterowane elektrycznie szyby lub inne elementy wyposażenia albo nawet ruszyć pojazdem. Stwarza to poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

Odblokowywanie zamków



Aby odblokować:

1. Należy mieć przy sobie inteligentny kluczyk.
2. Nacisnąć przycisk na klamce drzwi lub nacisnąć przycisk odblokowania (2) inteligentnego kluczyka.
3. Wszystkie zamki pojazdu odblokowują się. O odblokowaniu świadczy dwukrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów.

i Informacja

- **Przycisk na klamce drzwi działa tylko wtedy, kiedy inteligentny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż 0,7 ÷ 1 m od zewnętrznej klamki drzwi. W takim przypadku pojazd mogą otworzyć również inne osoby, które nie posiadają inteligentnego kluczyka.**
- **Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, wszystkie zamki blokują się ponownie.**

Odblokowywanie klapy bagażnika

Aby odblokować:

1. Należy mieć przy sobie inteligentny kluczyk.
2. Nacisnąć przycisk w uchwycie klapy bagażnika lub naciskać przez ponad sekundę przycisk odblokowania klapy bagażnika (3) inteligentnego kluczyka.
3. Odblokowanie potwierdza dwukrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów.

Po otwarciu, a następnie zamknięciu klapy bagażnika jej zamek blokuje się automatycznie.

i Informacja

Jeżeli klapa bagażnika nie zostanie otwarta w ciągu 30 sekund od odblokowania, jej zamek blokuje się ponownie.

Uruchamianie silnika

Za pomocą inteligentnego kluczyka można uruchomić silnik bez wkładania kluczyka do stacyjki. Szczegółowe informacje na ten temat podano w podrozdziale „Przycisk Start/Stop” w rozdziale 5.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia inteligentnego kluczyka:

- **Inteligentny kluczyk należy chronić przed wodą, innymi płynami i ogniem. Zamoczenie (płynem lub z powodu wilgoci) albo nadmiernie rozgrzanie inteligentnego kluczyka może spowodować uszkodzenie jego obwodów wewnętrznych. Takie uszkodzenie nie jest objęte gwarancją.**
- **Nie upuszczać kluczyka zdalnego dostępu i nie rzucać nim.**
- **Chronić inteligentny kluczyk przed skrajnymi temperaturami.**

UWAGA

Opuszczając pojazd, należy zawsze zabierać inteligentny kluczyk ze sobą. Pozostawienie inteligentnego kluczyka w pobliżu pojazdu może spowodować rozładowanie akumulatora.

Kluczyk mechaniczny

Jeżeli inteligentny kluczyk nie działa prawidłowo, zamki można zablokować lub odblokować za pomocą kluczyka mechanicznego.



OIB044175E

Nacisnąć i przytrzymać przycisk (1), następnie wyjąć kluczyk mechaniczny (2). Wsunąć mechaniczny kluczyk w otwór zamka w drzwiach.

Aby schować kluczyk mechaniczny, należy włożyć go do otworu i przycisnąć tak, by słyszalny był dźwięk „kliknięcia”.

Zgubienie inteligentnego kluczyka

Dla jednego pojazdu można zarejestrować maksymalnie 2 inteligentne kluczyki. W przypadku zgubienia inteligentnego kluczyka należy natychmiast odstawić pojazd wraz z drugim kluczykiem do Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. W razie potrzeby pojazd należy odholować.

Środki ostrożności dotyczące inteligentnego kluczyka

Inteligentny kluczyk może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:

- Inteligentny kluczyk znajduje się w pobliżu nadajnika radiowego lub lotniska, które mogą zakłócać normalne działanie nadajnika znajdującego się w kluczyku.
- Inteligentny kluczyk znajduje się w pobliżu radiostacji nadawczo-odbiorczej lub telefonu komórkowego.
- W pobliżu jest używany inteligentny kluczyk innego pojazdu.

Jeżeli inteligentny kluczyk nie działa prawidłowo, zamki pojazdu należy zamykać i otwierać za pomocą kluczyka mechanicznego. W przypadku problemów z inteligentnym kluczykiem należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Jeżeli inteligentny kluczyk znajduje się w pobliżu telefonu komórkowego, sygnały telefonu mogą blokować sygnały kluczyka. Dzieje się tak szczególnie w przypadkach, gdy telefon jest aktywny, tj. podczas nawiązywania/odbierania połączeń oraz wysyłania/odbierania wiadomości. Unikać umieszczania inteligentnego kluczyka i telefonu komórkowego obok siebie. Zawsze zachowywać odpowiednią odległość pomiędzy tymi urządzeniami.

Informacja

Modyfikacje niezatwierdzone wyraźnie przez Autoryzowaną Stację Obsługi (ASO) Hyundai mogą spowodować brak działania lub nieprawidłowe działanie układu. Jeżeli układ zdalnego dostępu nie działa z powodu modyfikacji niezatwierdzonych wyraźnie przez Autoryzowaną Stację Obsługi (ASO) Hyundai, nie zostanie objęty gwarancją producenta samochodu.

UWAGA

Inteligentny kluczyk należy chronić przed elementami elektromagnetycznymi, które uniemożliwiają docieranie fal elektromagnetycznych do jego powierzchni.

Wymiana baterii



OLF044008

Jeżeli inteligentny kluczyk nie działa prawidłowo, należy wymienić jego baterię na nową.

Typ baterii: CR2032

Wymiana baterii:

1. Podważyć i zdjąć tylną pokrywę inteligentnego kluczyka.
2. Wyjąć starą baterię i włożyć nową. Zwracać uwagę na prawidłowe położenie baterii.
3. Założyć tylną pokrywę inteligentnego kluczyka.

W przypadku uszkodzenia inteligentnego kluczyka lub wrażenia, że nie działa on prawidłowo, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

Zużyta bateria niepoddana utylizacji może stanowić zagrożenie środowiska naturalnego i zdrowia. Baterię należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Immobilizer (jeżeli występuje)

Immobilizer chroni pojazd przed kradzieżą. Użycie nieprawidłowo zakodowanego kluczyka (lub innego urządzenia) powoduje zablokowanie możliwości uruchomienia silnika.

Po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka immobilizera powinna na chwilę zaświecić się, a następnie zgasnąć. Miganie lampki immobilizera oznacza, że układ nie rozpoznaje kluczyka.

Należy w takim przypadku wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF), a następnie włączyć ją ponownie (stan ON).

Układ może nie rozpoznać kluczyka, jeżeli w jego pobliżu znajduje się inny kluczyk lub metalowy przedmiot (np. breloczek). Mogą one zakłócać sygnał transpondera i uniemożliwiać uruchomienie silnika.

Jeżeli układ wielokrotnie nie rozpoznaje kluczyka, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Nie podejmować prób modyfikacji układu ani dodawania do niego innych urządzeń. Może to spowodować usterkę elektryczną i uniemożliwić użytkowanie pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec kradzieży samochodu, nie należy pozostawiać w nim zapasowych kluczyków. Kod immobilizera jest unikalny i należy go trzymać w tajemnicy.

UWAGA

Transponder w kluczyku to ważny element układu immobilizera. Zapewnia on niezawodne działanie przez wiele lat. Należy jednak chronić kluczyk przed wilgocią, upadkiem, ładunkami elektrostatycznymi i obchodzić się z nim delikatnie. Niewłaściwe obchodzenie się z kluczykiem może spowodować nieprawidłowe działanie immobilizera.

ZAMKI DRZWI

Obsługa zamków drzwi z zewnątrz

Kluczyk mechaniczny



OGB044002

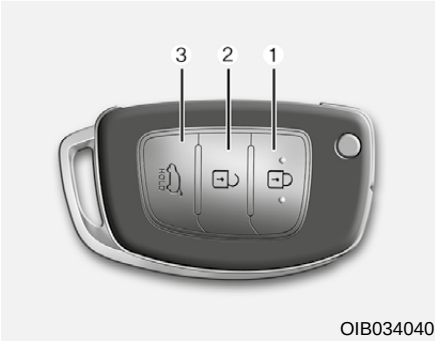
Aby odblokować zamek, należy przekręcić kluczyk w stronę tyłu pojazdu, a aby zablokować — w stronę przodu.

Zablokowanie/odblokowanie drzwi kierowcy za pomocą kluczyka powoduje automatyczne zablokowanie/odblokowanie wszystkich zamków pojazdu (jeżeli pojazd jest wyposażony w zamek centralny).

Po odblokowaniu drzwi można je otworzyć, pociągając za klamkę.

Aby zamknąć drzwi, należy je popchnąć ręką. Należy sprawdzać, czy drzwi są dokładnie zamknięte.

Kluczyk zdalnego dostępu



OIB034040

Aby zablokować drzwi, nacisnąć przycisk blokowania (1) kluczyka zdalnego dostępu.

Aby odblokować drzwi, nacisnąć przycisk odblokowania (2) kluczyka zdalnego dostępu.

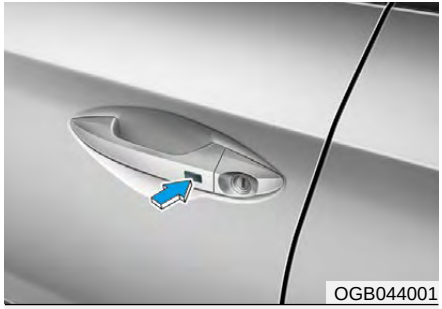
Po odblokowaniu drzwi można je otworzyć, pociągając za klamkę.

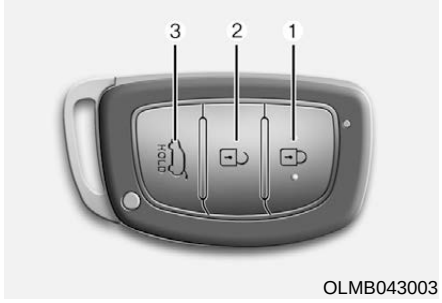
Aby zamknąć drzwi, należy je popchnąć ręką. Należy sprawdzać, czy drzwi są dokładnie zamknięte.

Informacja

- **Przy niskich temperaturach i wysokiej wilgotności otoczenia może dochodzić do zamarzania wody i pary wodnej, a w konsekwencji do nieprawidłowego działania zamków i mechanizmów drzwi.**
- **Jeżeli drzwi zostaną kilkakrotnie szybko zablokowane/odblokowane za pomocą kluczyka lub włącznika blokady, system może na chwilę przestać działać. Jest to spowodowane chronieniem obwodów i elementów systemu przed uszkodzeniem w wyniku przeciążenia.**

Inteligentny kluczyk





1. Przycisk blokowania zamków
2. Przycisk odblokowania zamków
3. Przycisk otwierania klapy bagażnika

Aby zablokować drzwi, mając przy sobie inteligentny kluczyk, nacisnąć przycisk na klamce drzwi lub nacisnąć przycisk blokowania inteligentnego kluczyka.

Aby odblokować drzwi, mając przy sobie inteligentny kluczyk nacisnąć przycisk na klamce drzwi lub nacisnąć przycisk odblokowania inteligentnego kluczyka.

Po odblokowaniu drzwi można je otworzyć, pociągając za klamkę.

Aby zamknąć drzwi, należy je popchnąć ręką. Należy sprawdzać, czy drzwi są dokładnie zamknięte.

i Informacja

- **Przy niskich temperaturach i wysokiej wilgotności otoczenia może dochodzić do zamarzania wody i pary wodnej, a w konsekwencji do nieprawidłowego działania zamków i mechanizmów drzwi.**
- **Jeżeli drzwi zostaną kilkakrotnie szybko zablokowane/odblokowane za pomocą kluczyka lub włącznika blokady, system może na chwilę przestać działać. Jest to spowodowane chronieniem obwodów i elementów systemu przed uszkodzeniem w wyniku przeciążenia.**

Obsługa zamków drzwi od wewnątrz

Za pomocą klamki



- Drzwi przednie

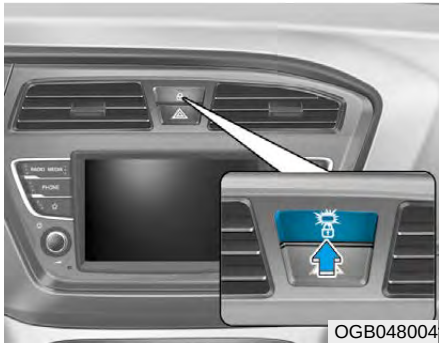
  Pociągnięcie (1) za klamkę przy zablokowanych drzwiach powoduje ich odblokowanie i otwarcie.

- Drzwi tylne

  Pierwsze pociągnięcie za klamkę przy zablokowanych drzwiach powoduje ich odblokowanie.

  Drugie pociągnięcie za klamkę powoduje ich otwarcie.

Za pomocą włącznika zamka centralnego



- Naciśnięcie włącznika zamka centralnego powoduje zablokowanie wszystkich drzwi. Równocześnie przez ok. 60 sekund świeci się lampka włącznika. Jeżeli kluczyk jest włożony do stacyjki, lampka włącznika świeci się stale.

  Jeżeli podczas naciskania włącznika jedne z drzwi są otwarte, żadne drzwi nie zablokują się.
- Jeżeli jedne z drzwi pojazdu są odblokowane, lampka włącznika zamka centralnego miga. Naciśnięcie włącznika przy migającej lampce powoduje zablokowanie wszystkich drzwi.
- Ponowne naciśnięcie włącznika zamka centralnego powoduje odblokowanie wszystkich drzwi pojazdu. Lampka włącznika gaśnie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy wszystkie drzwi pojazdu muszą zawsze być dokładnie zamknięte i zablokowane. Jeżeli drzwi nie są zablokowane, wzrasta ryzyko wypadnięcia z pojazdu podczas wypadku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać w pojeździe dzieci ani zwierząt bez opieki. Zamknięcie pojazdu może spowodować jego rozgrzanie i zagrożenie zdrowia lub życia pozostawionych bez opieki dzieci albo zwierząt, które nie mogą się z niego wydostać. Ponadto dzieci mogą uruchomić niebezpieczne dla nich funkcje pojazdu lub zostać skrzywdzone przez obce osoby, próbujące dostać się do samochodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze zabezpieczać pojazd.

Pozostawienie pojazdu z odblokowanymi zamkami zwiększa możliwość ukrycia się osób niepożądanych w pojeździe.

Aby zabezpieczyć pojazd, naciskając pedał hamulca, ustawić selektor w położeniu P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów)/włączyć 1. bieg lub bieg wsteczny (mechaniczna skrzynia biegów), włączyć hamulec postojowy, podnieść wszystkie szyby, wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF), zablokować wszystkie drzwi i zabrać kluczyk ze sobą.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieuważne otwarcie drzwi w momencie, gdy inny pojazd lub osoba zbliża się do nich, może spowodować szkody materialne i/lub obrażenia. Przed otwarciem drzwi należy sprawdzić, czy nie znajdą się one na drodze innych zbliżających się samochodów, motocykli, rowerów ani pieszych, a także czy w nikogo ani w nic nie uderzą.

Funkcje automatycznego blokowania/ odblokowania drzwi

Funkcja odblokowania drzwi po wypadku (jeżeli występuje)

Podczas zderzenia powodującego aktywację poduszek powietrznych wszystkie drzwi pojazdu odblokowują się automatycznie.

Funkcja blokowania drzwi po przekroczeniu określonej prędkości (jeżeli występuje)

Po przekroczeniu przez pojazd prędkości 15 km/h wszystkie drzwi blokują się automatycznie.

Dodatkowa blokada drzwi tylnych (tylko wersja 5-drzwiowa)



Dodatkowa blokada drzwi tylnych zapobiega przypadkowemu otwarciu drzwi od wewnątrz pojazdu przez dzieci. Dodatkowej blokady należy używać zawsze wtedy, kiedy w pojeździe znajdują się dzieci.

Włącznik dodatkowej blokady znajduje się na krawędzi drzwi tylnych. Kiedy blokada jest włączona (), drzwi tylnych nie można otworzyć od wewnątrz, nawet pomimo ciągnięcia za klamkę.

Aby włączyć dodatkową blokadę drzwi tylnych, należy włożyć kluczyk lub wkrętak do otworu (1) i obrócić w położenie blokady ().

Aby umożliwić otwieranie drzwi tylnych od wewnątrz pojazdu, należy wyłączyć dodatkową blokadę.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przypadkowe otwarcie drzwi przez dzieci w czasie jazdy może spowodować ich wypadnięcie z samochodu. Dodatkowej blokady należy używać zawsze wtedy, kiedy w samochodzie znajdują się dzieci.

AUTOALARM (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Autoalarm zabezpiecza pojazd i znajdujące się w nim przedmioty. W następujących przypadkach włącza się syrena (sygnał dźwiękowy) i wszystkie kierunkowskazy pojazdu:

– Otwarcie drzwi bez użycia kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka.
– Otwarcie klapy bagażnika bez użycia kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka.
– Otwarcie maski silnika.

Alarm pozostaje włączony przez 30 sekund, a następnie przełącza się w tryb gotowości. Aby wyłączyć alarm, należy odblokować drzwi za pomocą kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka.

Autoalarm automatycznie uzbraja się po 30 sekundach od momentu zablokowania drzwi i klapy bagażnika. Aby umożliwić uzbrojenie się autoalarmu, należy zablokować zamki z zewnątrz za pomocą kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka albo naciskając przycisk na klamce drzwi, mając przy sobie inteligentny kluczyk.

Uzbrojenie autoalarmu sygnalizuje jednokrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów oraz jednokrotny sygnał dźwiękowy.

Kiedy autoalarm jest uzbrojony, otwarcie drzwi, klapy bagażnika lub maski silnika bez użycia kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka powoduje włączenie alarmu.

Autoalarm nie uzbraja się, jeżeli którekolwiek drzwi, klapa bagażnika lub maska silnika nie są prawidłowo zamknięte. Jeżeli autoalarm nie uzbraja się, należy sprawdzić, czy wszystkie drzwi, klapa bagażnika i maska silnika są prawidłowo zamknięte.

Nie podejmować prób modyfikacji układu ani dodawania do niego innych urządzeń.

i Informacja

- **Nie blokować zamków, dopóki wszyscy nie opuszczą pojazdu. Próba opuszczenia pojazdu przy uzbrojonym autoalarmie powoduje jego aktywację.**
- **Jeżeli autoalarmu nie można wyłączyć za pomocą kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka, należy otworzyć drzwi za pomocą kluczyka mechanicznego, a następnie włączyć stacyjkę (położenie ON kluczyka zdalnego dostępu) lub uruchomić silnik (w przypadku inteligentnego kluczyka) i odczekać 30 sekund.**
- **Jeżeli w ciągu 30 sekund od wyłączenia autoalarmu żadne drzwi ani klapa bagażnika nie zostaną otwarte, autoalarm uzbraja się ponownie.**



OIB034042

i Informacja

Na pojazdach wyposażonych w autoalarm znajduje się naklejka z następującą informacją:

1. WARNING (OSTRZEŻENIE)

2. SECURITY SYSTEM (SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA)

KLAPA BAGAŻNIKA

Otwieranie klapy bagażnika


OIB047046

- Klapa bagażnika blokuje się i odblokowuje równocześnie z blokowaniem i odblokowaniem drzwi za pomocą kluczyka, kluczyka zdalnego dostępu, inteligentnego kluczyka albo włącznika zamka centralnego.
- Odblokowaną klapę bagażnika można otworzyć, naciskając jej uchwyt, a następnie pociągając klapę za uchwyt do góry.

Informacja

Przy niskich temperaturach i wysokiej wilgotności otoczenia może dochodzić do zamarzania wody i pary wodnej, a w konsekwencji do nieprawidłowego działania zamków i mechanizmów drzwi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Klapa bagażnika otwiera się do góry. Podczas otwierania klapy bagażnika należy upewnić się, że w pobliżu tyłu samochodu nie ma żadnych osób ani przeszkód.

UWAGA

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że klapa bagażnika jest zamknięta. Jeżeli przed rozpoczęciem jazdy klapa bagażnika nie zostanie zamknięta, sprężyny gazowe i inne elementy mocujące klapę mogą ulec uszkodzeniu.

Zamykanie klapy bagażnika

Aby zamknąć klapę bagażnika, należy opuścić ją i mocno dopchnąć. Upewnić się, że klapa bagażnika jest dokładnie zamknięta.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed zamknięciem klapy bagażnika należy upewnić się, że dłonie, stopy ani inne części ciała kierowcy lub pasażerów nie są zagrożone uderzeniem klapą.

⚠ OSTROŻNIE

Podczas zamykania klapy bagażnika należy upewnić się, że w pobliżu zamka i zaczepu nie znajdują się żadne przedmioty. Dostanie się ciała obcego pomiędzy zamek a zaczep może spowodować uszkodzenie mechanizmu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Spaliny

Podczas jazdy z otwartą klapą bagażnika do wnętrza zasysane są spaliny. Powoduje to zagrożenie zdrowia lub życia osób znajdujących się w samochodzie.

Jeżeli zaistnieje konieczność jazdy z otwartą klapą bagażnika, należy otworzyć wyloty powietrza i opuścić wszystkie szyby tak, aby zapewnić dodatkowy dopływ świeżego powietrza do wnętrza samochodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

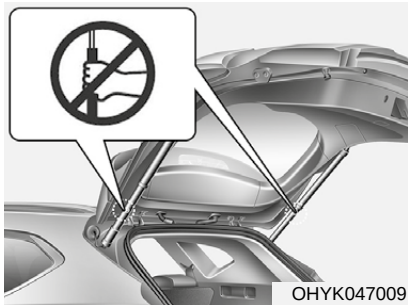
Tylna przestrzeń bagażowa

Pasażerom nie wolno podróżować w tylnej przestrzeni bagażowej, ponieważ nie ma w niej pasów bezpieczeństwa. Aby uniknąć obrażeń podczas wypadku lub nagłego hamowania, pasażerowie zawsze powinni mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy klapa bagażnika musi być całkowicie zamknięta. Jeżeli klapa bagażnika pozostanie otwarta lub niedomknięta, do wnętrza pojazdu mogą dostawać się spaliny zawierające tlenek węgla (CO) i spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia użytkowników pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

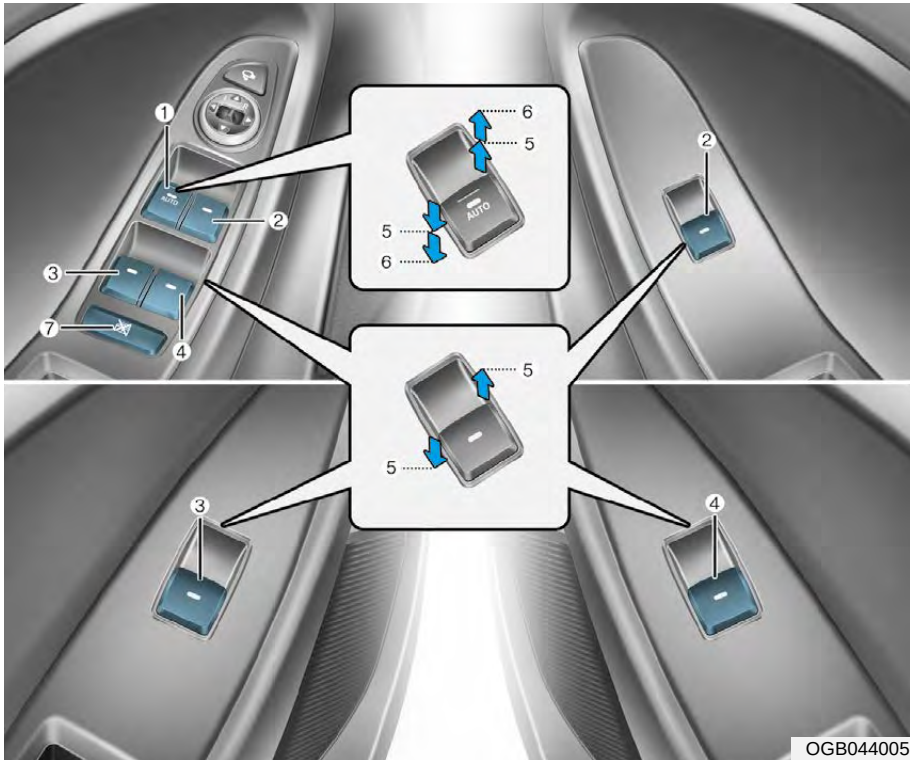


Nie chwytać sprężyn gazowych podtrzymujących klapę bagażnika. Należy mieć świadomość, że ich odkształcenie może spowodować uszkodzenie pojazdu lub zagrożenie bezpieczeństwa.

SZYBY

Szyby sterowane elektrycznie

Wersja 5-drzwiowa/Cross



(1) Przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi kierowcy

(2) Przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi pasażera

(3) Przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi tylnych lewych*

(4) Przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi tylnych prawych*

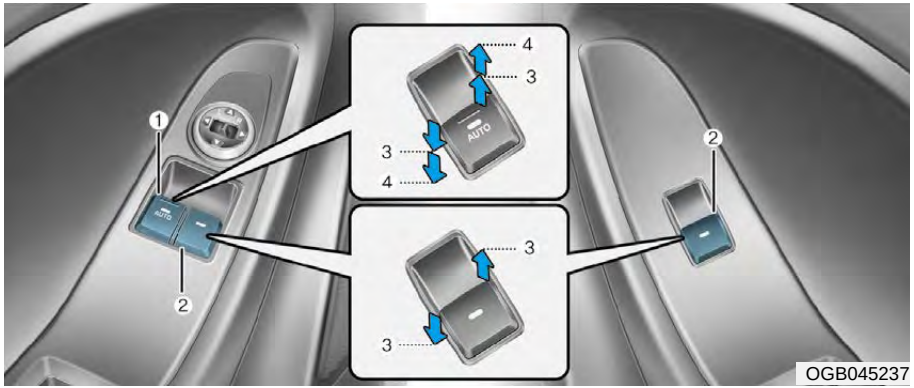
(5) Opuszczanie i podnoszenie szyb

(6) Automatyczne elektryczne sterowanie szybami*

(7) Włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami*

* jeżeli występuje

Wersja 3-drzwiowa



(1) Przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi kierowcy

(2) Przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi pasażera

(3) Opuszczanie i podnoszenie szyb

(4) Automatyczne elektryczne sterowanie szybami*

* jeżeli występuje

Podnoszenie/opuszczanie szyb jest możliwe tylko przy włączonej stacyjce (stan ON). Przełącznik elektrycznego sterowania szybą znajduje się w podłokietniku danych drzwi. Dodatkowo w podłokietniku drzwi kierowcy znajduje się włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami. Za jego pomocą można zablokować działanie szyb drzwi tylnych. Elektryczne sterowanie szybami działa jeszcze przez ok. 30 sekund po wyłączeniu stacyjki (stan LOCK/OFF) lub po włączeniu stanu ACC. Jeżeli jednak przednie drzwi są otwarte, elektryczne sterowanie szybami nie działa.

Informacja

- **Przy niskich temperaturach i wysokiej wilgotności powietrza może dochodzić do zamarzania wody i pary wodnej, a w konsekwencji do nieprawidłowego działania szyb sterowanych elektrycznie.**
- **Podczas jazdy z opuszczonymi tylnymi szybami w pojeździe mogą występować mocne uderzenia wiatru lub pulsujący hałas. Hałas ten jest zjawiskiem normalnym i można go zmniejszyć lub wyeliminować w następujący sposób: jeżeli hałas występuje przy opuszczonej jednej lub obu szybach bocznych tylnych, należy opuścić o kilka centymetrów obydwie szyby boczne przednie.**

Opuszczanie i podnoszenie szyb



Aby opuścić lub podnieść szybę, należy przycisnąć lub pociągnąć do góry — do pierwszego oporu (5) — przednią część odpowiedniego przełącznika.



OGB044124

Automatyczne podnoszenie/opuszczanie szyby (jeżeli występuje)

Krótkie naciśnięcie lub pociągnięcie przełącznika do drugiego oporu (6) powoduje całkowite opuszczenie lub podniesienie szyby, nawet po zwolnieniu przełącznika. Aby zatrzymać szybę w danym położeniu kiedy się przesuwa, należy na krótko pociągnąć lub nacisnąć, a następnie zwolnić przełącznik.

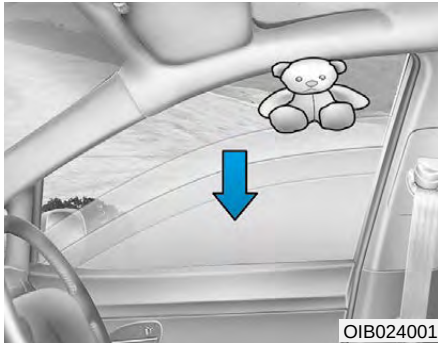
Resetowanie szyb sterowanych elektrycznie

Jeżeli szyby sterowane elektrycznie nie działają prawidłowo, należy w następujący sposób zresetować układ:

1. Włączyć stacyjkę (stan ON).
2. Podnieść całkowicie szybę i przez co najmniej 1 sekundę przytrzymać przełącznik pociągnięty do góry.

Jeżeli szyby sterowane elektrycznie nie działają prawidłowo po zresetowaniu, samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Automatyczne cofanie szyby (jeżeli występuje)


OIB024001

Jeżeli podczas automatycznego podnoszenia szyba napotyka przeszkodę, wtedy zatrzymuje się i opuszcza o ok. 30 cm. Umożliwia to wyjęcie przedmiotu blokującego ruch szyby.

Jeżeli opór zostaje wykryty przy pociągniętym przełączniku, podnoszenie zatrzymuje się i szyba opuszcza się o ok. 2,5 cm.

Jeżeli natomiast w ciągu 5 sekund od momentu automatycznego opuszczenia szyby przełącznik zostanie pociągnięty, funkcja automatycznego cofania szyby nie działa.

Informacja

Funkcja automatycznego cofania szyby działa wyłącznie podczas automatycznego podnoszenia, po pociągnięciu przełącznika do góry do położenia drugiego oporu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć uszkodzeń pojazdu i/lub obrażeń, przed podniesieniem szyby należy upewnić się, że nic nie znajduje się na jej drodze. Jeżeli pomiędzy szybę a górną krawędź okna dostanie się przedmiot o grubości mniejszej niż 4 mm, funkcja automatycznego cofania może nie wykryć oporu i nie zatrzyma szyby ani jej nie cofnie.

Włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami (jeżeli występuje)



Kierowca dysponuje włącznikiem blokady elektrycznego sterowania szybami, który po naciśnięciu wyłącza sterowanie szybami w drzwiach tylnych.

Po włączeniu blokady elektrycznego sterowania szybami:

- Za pomocą przełączników w drzwiach kierowcy można sterować wszystkimi szybami.
- Za pomocą przełącznika w przednich drzwiach pasażera można sterować szybą w tych drzwiach.
- Sterowanie szybami w drzwiach tylnych za pomocą przełączników w tych drzwiach jest niemożliwe.

UWAGA

- **Aby zapobiec uszkodzeniu układu elektrycznego sterowania szybami, nie należy sterować jednocześnie więcej niż jedną szybą. Jednoczesne uruchamianie dwóch lub więcej szyb może również spowodować przepalenie się bezpiecznika.**
- **Nigdy nie sterować szybą jednocześnie w przeciwnych kierunkach — za pomocą przełącznika w drzwiach kierowcy i przełącznika w danych drzwiach. W przypadku jednoczesnego odbierania sprzecznych sygnałów szyba zatrzymuje się i nie można jej opuścić ani podnieść.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Szyby

- **NIGDY nie pozostawiać kluczyków w pojeździe, gdy znajdują się w nim dzieci bez opieki.**
- **NIGDY nie pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki. Nawet bardzo małe dzieci mogą spowodować przemieszczenie lub uruchomienie pojazdu, przycisnąć się szybą lub w inny sposób spowodować zagrożenie zdrowia lub życia swojego albo innych osób.**
- **Przed podniesieniem szyby należy zawsze upewnić się, czy nikt nie wystawił przez otwarte okno ręki, głowy ani żadnego przedmiotu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie pozwalać dzieciom na zabawę szybami sterowanymi elektrycznie. Jeżeli przewożone są dzieci, należy włączyć blokadę elektrycznego sterowania szybami, naciskając włącznik blokady w drzwiach kierowcy. Przypadkowe uruchomienie przez dziecko szyb sterowanych elektrycznie może spowodować poważne zagrożenie zdrowia dziecka.**
- **Podczas jazdy nie wolno wystawiać głowy, rąk ani wychylać tułowia poza pojazd.**

OKNO DACHOWE (JEŻELI WYSTĘPUJE)



Okno dachowe można przesuwać, uchylać i zamykać za pomocą przełącznika znajdującego się w konsoli podsufitowej.

Okno dachowe można otwierać, uchylać lub zamykać tylko po włączeniu stacyjki (stan ON).

Informacja

- **Przy niskich temperaturach i wysokiej wilgotności powietrza może dochodzić do zamarzania wody i pary wodnej, a w konsekwencji do nieprawidłowego działania okna dachowego.**
- **Po umyciu samochodu lub po deszczu przed uruchomieniem okna dachowego należy wytrzeć z niego wodę.**

UWAGA

- **Po całkowitym otwarciu, zamknięciu lub uchyleniu okna dachowego należy zwolnić przełącznik sterowania oknem. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia silnika elektrycznego okna lub innych elementów układu.**
- **Opuszczając pojazd należy upewnić się, że okno dachowe jest całkowicie zamknięte.**

  W przypadku opadów deszczu lub śniegu, pozostawienie otwartego/uchylonego okna dachowego może spowodować zamoczenie wnętrza pojazdu. Ułatwia to również dokonanie kradzieży.

Informacja

Okno dachowe można przesuwać, jeżeli jest uchylone, ale nie można go uchylać, jeżeli jest odsunięte.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Kierowca nie powinien nigdy sterować oknem dachowym ani jego zasłoną podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, a w konsekwencji do wypadku i zagrożenia zdrowia lub życia.**
- **Nie pozwalać dzieciom operować oknem dachowym.**

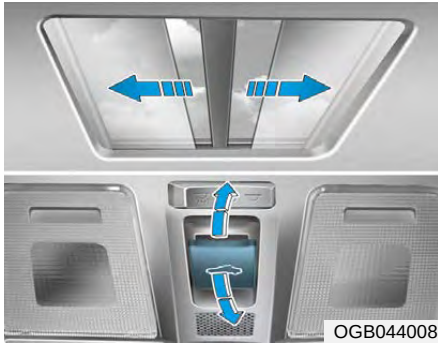
Zasłona okna dachowego


OGB044126

- Aby odsunąć zasłonę okna dachowego, przesunąć przełącznik sterowania oknem dachowym do tyłu, do pierwszego oporu.
- Aby zasunąć zasłonę okna dachowego przy zamkniętym oknie dachowym, przesunąć przełącznik sterowania oknem dachowym do przodu.

Aby zatrzymać przesuwanie w dowolnym miejscu, należy na chwilę przesunąć przełącznik sterowania oknem dachowym do przodu lub do tyłu.

Przesuwanie okna dachowego


OGB044008

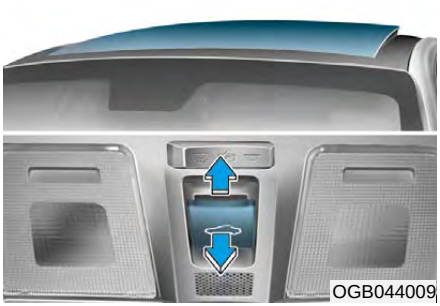
Przy zamkniętej zasłonie okna dachowego

Przesunięcie przełącznika sterowania oknem dachowym do tyłu, do drugiego oporu powoduje całkowite odsunięcie zasłony okna dachowego, a następnie całkowite otwarcie okna dachowego. Aby zatrzymać okno dachowe w dowolnym miejscu, należy na chwilę przesunąć przełącznik sterowania do przodu lub do tyłu.

Przy otwartej zasłonie okna dachowego

Przesunięcie przełącznika sterowania oknem dachowym do tyłu powoduje całkowite otwarcie okna dachowego. Aby zatrzymać okno dachowe w dowolnym miejscu, należy na chwilę przesunąć przełącznik sterowania do przodu lub do tyłu.

Uchylanie okna dachowego


OGB044009

Przy zamkniętej zasłonie okna dachowego

Przesunięcie przełącznika sterowania oknem dachowym do góry powoduje przesunięcie okna dachowego do położenia otwartego, a następnie uchylenie go.

Aby zatrzymać okno dachowe w dowolnym miejscu, należy na chwilę przesunąć przełącznik sterowania do przodu lub do tyłu.

Przy otwartej zasłonie okna dachowego

Przesunięcie przełącznika sterowania oknem dachowym do góry powoduje uchylenie okna dachowego.

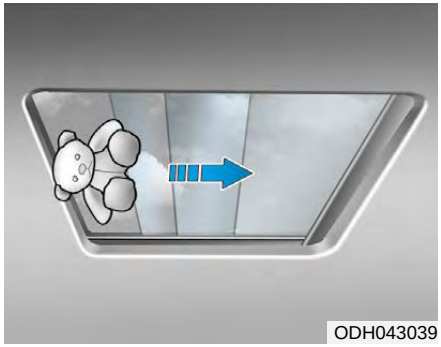
Aby zatrzymać okno dachowe w dowolnym miejscu, należy na chwilę przesunąć przełącznik sterowania do przodu lub do tyłu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Okno dachowe

- **Należy uważać, aby podczas zamykania okna dachowego nie wystawiać przez nie głowy, rąk ani innych części ciała.**
- **Podczas jazdy nie wolno wystawiać głowy, rąk ani wychylać tułowia przez okno dachowe.**
- **Przed zamknięciem okna dachowego należy upewnić się, że dłonie ani głowa nie są zagrożone przycięciem.**

Automatyczne cofanie


ODH043039

Jeżeli podczas zamykania okna dachowego na jego drodze zostanie wykryta przeszkoda (przedmiot lub część ciała), okno automatycznie cofa się, a następnie zatrzymuje.

Funkcja automatycznego cofania nie działa, jeżeli pomiędzy ramę a okno dachowe dostanie się cienki przedmiot. Przed zamknięciem okna dachowego należy zawsze upewnić się, że można je bezpiecznie zamknąć.

Zamykanie okna dachowego

Zamykanie samego okna dachowego

Przesunąć przełącznik sterowania oknem dachowym do przodu do pierwszego oporu, a następnie pociągnąć przełącznik w dół.

Zamykanie okna dachowego wraz z zasłoną

Przesunąć przełącznik sterowania oknem dachowym do przodu do drugiego oporu. Najpierw zamyka się okno dachowe, a następnie zasuwa się jego zasłona.

Aby zatrzymać okno dachowe w dowolnym miejscu, należy na chwilę przesunąć przełącznik sterowania do przodu lub do tyłu.

UWAGA

- **Regularnie usuwać brud gromadzący się w szynach prowadnic.**
- **Nie podejmować prób otwierania okna dachowego pokrytego śniegiem lub lodem albo podczas mrozu. Próba taka może spowodować uszkodzenie okna lub jego silnika.**
- **W przypadku dłuższego nieużywania okna dachowego pył nagromadzony między oknem a panelem dachu może powodować hałasy.**

  Należy regularnie otwierać okno dachowe i usuwać pył za pomocą czystej szmatki.
- **Okno dachowe jest skonstruowane tak, aby przesuwać się razem z zasłoną. Nie zasuwać zasłony, kiedy okno dachowe jest otwarte.**

Resetowanie okna dachowego

Okno dachowe wymaga zresetowania w następujących przypadkach:

– Rozładowanie/odłączenie akumulatora albo wymiana/wypięcie odpowiedniego bezpiecznika.

– Nieprawidłowe działanie funkcji automatycznego otwierania okna dachowego.

1. Włączyć stacyjkę (stan ON), a następnie całkowicie zamknąć okno dachowe.
2. Zwolnić przełącznik sterowania.
3. Przesunąć do przodu i przytrzymać przez ponad 10 sekund przełącznik sterowania, aż okno dachowe uchyli się i nieznacznie poruszy. Następnie zwolnić przełącznik.
4. Przesunąć przełącznik sterowania do przodu i przytrzymać do chwili, aż okno dachowe zadziała w poniższy sposób:

   ODSUNIĘCIE ZASŁONY → UCHYLENIE OKNA → ODSUNIĘCIE OKNA → ZASUNIĘCIE OKNA → ZASUNIĘCIE ZASŁONY.

   Następnie zwolnić przełącznik sterowania.

Wykonanie tych czynności powoduje zresetowanie sterownika okna dachowego.

UWAGA

Jeżeli okno dachowe nie zostanie zresetowane po odłączeniu/rozładowaniu akumulatora albo przepaleniu się odpowiedniego bezpiecznika, może działać nieprawidłowo.

Ostrzeżenie o otwarciu okna dachowego (jeżeli występuje)

■ Typ B



OGB048240

Jeżeli okno dachowe nie jest całkowicie zamknięte, po wyjęciu kluczyka ze stacyjki (dla pojazdów z inteligentnym kluczykiem — po wyłączeniu silnika) i otwarciu drzwi kierowcy, na około 7 sekund włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, a na wyświetlaczu LCD pojawia się symbol otwartego okna dachowego.

Przed opuszczeniem pojazdu należy całkowicie zamknąć okno dachowe.

MASKA SILNIKA

Otwieranie maski silnika

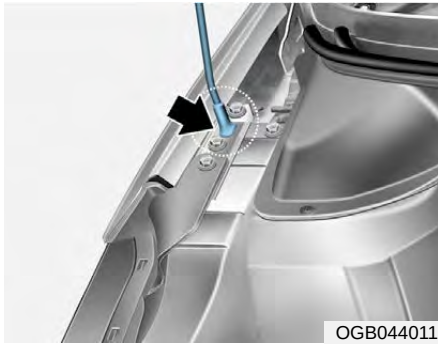

OGB044010

1. Ustawić selektor w położeniu P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów) albo włączyć 1. bieg lub bieg wsteczny (mechaniczna skrzynia biegów), a następnie włączyć hamulec postojowy.
2. Pociągnąć za dźwignię zwalniającą zamek maski. Maska powinna się nieznacznie podnieść.



OIB047050

3. Podejść do przodu samochodu, nieznacznie podnieść maskę silnika, pociągnąć do góry palcem zaczep (1) blokady dodatkowej znajdującej się pośrodku dolnej, wewnętrznej części maski i unieść maskę (2).


OGB044011

4. Wyciągnąć podpórkę maski.
5. Oprzeć podniesioną maskę na podpórce.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podpórkę maski silnika należy chwytać w miejscu pokrytym gumą. Guma chroni przed poparzeniem przez gorący metal, rozgrzany od pracującego silnika spalinowego.**
- **Po otwarciu maski silnika jej podpórkę należy wsunąć w otwór do oporu. Podpórka zapobiega opadnięciu maski i spowodowaniu przez nią obrażeń.**

Zamykanie maski silnika

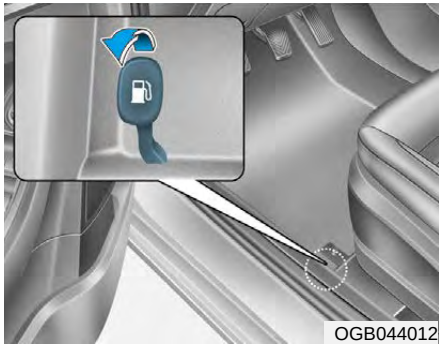
1. Przed zamknięciem maski silnika należy sprawdzić, czy:
   - Wszystkie otwory wlewowe w przedziale silnika są dokładnie zamknięte zakrętkami.
   - W przedziale silnika nie pozostały żadne przedmioty, takie jak np. rękawice, kawałki tkaniny ani jakiekolwiek materiały palne.
2. Przytrzymując uniesioną maskę jedną ręką, drugą ręką złożyć podpórkę maski i zatrzasnąć ją w uchwycie.
3. Opuścić maskę silnika do połowy (ok. 30 cm powyżej położenia zamkniętego) i puścić ją swobodnie. Sprawdzić prawidłowość zamknięcia. W razie potrzeby podnieść i ponownie zamknąć maskę. Następnie ponownie sprawdzić, czy maska jest prawidłowo zamknięta.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed opuszczeniem maski silnika należy upewnić się, że może zamknąć się ona bez przeszkód. Próba zamknięcia maski pomimo przeszkody może spowodować szkodę materialną lub zagrożenie zdrowia.**
- **Nie zostawiać rękawic, szmat itp. ani żadnych materiałów palnych w przedziale silnika. Pozostawienie ich może spowodować uszkodzenie silnika lub pożar.**
- **Przed rozpoczęciem jazdy należy zawsze upewnić się, że maska silnika jest dokładnie zamknięta. Należy również sprawdzić, czy w zestawie wskaźników nie świeci się lampka ostrzegawcza otwarcia maski silnika i czy nie jest wyświetlany żaden komunikat ostrzegawczy. Jeżeli maska silnika nie jest zamknięta i zablokowana, może otworzyć się podczas jazdy, powodując całkowitą utratę widoczności i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**
- **Nie przemieszczać samochodu z podniesioną maską silnika. Powoduje to ograniczenie widoczności, a także groźbę opadnięcia i uszkodzenia maski.**

POKRYWA WLEWU PALIWA

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa



Pokrywę wlewu paliwa należy otwierać z wnętrza samochodu, pociągając dźwignię otwierania.

1. Wyłączyć silnik.
2. Pociągnąć do góry dźwignię otwierania pokrywy wlewu paliwa.



3. Pociągnąć i otworzyć pokrywę (1) wlewu paliwa.
4. Aby odkręcić zakrętkę (2) wlewu paliwa, należy obracać ją w lewo. Podczas odkręcania zakrętki może być słyszalny świszczący odgłos powstający w wyniku wyrównywania ciśnienia w zbiorniku z ciśnieniem otoczenia.
5. Umieścić zakrętkę na krawędzi pokrywy wlewu paliwa.

Informacja

Jeżeli pokrywa wlewu paliwa nie otwiera się z powodu oblodzenia, należy lekko stuknąć lub nacisnąć pokrywę, by skruszyć blokujący ją lód. Nie podważać pokrywy. W razie potrzeby rozpylić wokół pokrywy odpowiedni odmrażacz w płynie (nie używać niezamarzającego płynu chłodzącego) lub przestawić samochód w ciepłe miejsce, aby lód się stopił.

Zamykanie pokrywy wlewu paliwa

1. Aby zakręcić zakrętkę (2) wlewu paliwa, obracać ją w prawo do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia. Oznacza to prawidłowe dokręcenie zakrętki.
2. Zamknąć pokrywę (1) wlewu paliwa i lekko ją dopchnąć, aby upewnić się, że jest dokładnie zamknięta.

⚠ OSTRZEŻENIE

Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa. Niezastosowanie się do poniższych środków ostrożności może spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia:

- **Zapoznawać się ze wszystkimi ostrzeżeniami umieszczonymi na stacjach paliw i stosować się do nich.**
- **Przed rozpoczęciem tankowania należy zlokalizować awaryjny wyłącznik dystrybutora (jeżeli dystrybutor jest w niego wyposażony).**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Przed dotknięciem pistoletu paliwowego należy wyeliminować potencjalne zagrożenie wyładowaniem elektrostatycznym, dotykając nieosłoniętą dłonią metalowej części samochodu. Zachowywać przy tym bezpieczną odległość od wlewu paliwa, pistoletu paliwowego i innych źródeł paliwa.**
- **Podczas tankowania nie używać telefonów komórkowych. Prąd elektryczny lub zakłócenia elektroniczne wywołane przez telefony komórkowe mogą spowodować zapłon oparów paliwa i w konsekwencji doprowadzić do pożaru.**
- **Nie wsiadać do samochodu przed zakończeniem tankowania. Dotknięcie elementów pojazdu lub tapicerki albo otarcie się o nie może spowodować powstanie ładunków elektrostatycznych, a w konsekwencji wyładowanie elektrostatyczne. Wyładowanie elektrostatyczne może wywołać zapłon oparów paliwa i doprowadzić do pożaru.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Jeżeli zachodzi potrzeba wejścia do samochodu, należy ponownie wyeliminować potencjalne zagrożenie wyładowaniem elektrostatycznym, jeszcze raz dotykając nieosłoniętą dłonią karoserii samochodu. Zachowywać przy tym bezpieczną odległość od wlewu paliwa, pistoletu paliwowego i innych źródeł paliwa.

- **Przed wlaniem paliwa do kanistra należy postawić kanister na podłożu — używać wyłącznie kanistrów dopuszczonych do użytku. Wyładowanie elektrostatyczne przy kanistrze może wywołać zapłon oparów paliwa i doprowadzić do pożaru. Podczas tankowania należy cały czas dotykać nieosłoniętą dłonią metalowej części samochodu.**
- **Używać wyłącznie dopuszczonych do użytku kanistrów z tworzywa sztucznego, przeznaczonych do przewozu i przechowywania paliwa.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Przed rozpoczęciem tankowania zawsze włączać 1. bieg lub bieg wsteczny (mechaniczna skrzynia biegów) lub ustawiać selektor w położeniu P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów), włączać hamulec postojowy i wyłączać stacyjkę (stan LOCK/OFF). Iskry powstające podczas działania układów elektrycznych silnika mogą spowodować zapłon oparów paliwa i doprowadzić do pożaru.
- Na stacjach paliw, a w szczególności podczas tankowania, nie wolno używać zapałek ani zapalniczek, nie wolno palić tytoniu i nie wolno pozostawiać zapalonych papierosów w samochodzie.
- Przerywać tankowanie zanim paliwo zacznie wylewać się ze zbiornika.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeżeli podczas tankowania pojawi się ogień, należy odejść od samochodu i natychmiast powiadomić personel stacji paliw, a następnie wezwać straż pożarną. Zastosować się do wszelkich zaleceń pracowników stacji lub straży pożarnej.
- Jeżeli paliwo pod ciśnieniem rozpryśnie z wlewu paliwa na zewnątrz, może zmoczyć ubranie lub skórę i spowodować poważne zagrożenie pożarem, a w konsekwencji zagrożenie zdrowia lub życia. Dlatego zakrętkę wlewu paliwa należy odkręcać ostrożnie i powoli. Jeżeli spod zakrętki wydostaje się paliwo lub słychać syk, należy odczekać, aż zjawiska te ustaną i dopiero wtedy całkowicie odkręcić zakrętkę.
- Aby nie dopuścić do rozlania paliwa zawsze sprawdzać prawidłowość dokręcenia zakrętki wlewu paliwa.

Informacja

- Upewnić się, że tankowane paliwo spełnia wymagania podane na wstępie Instrukcji.
- Nie rozlewać paliwa na zewnętrzne powierzchnie samochodu. Paliwo każdego rodzaju rozlane na powierzchnię lakierową może ją uszkodzić.

UWAGA

W razie konieczności wymiany zakrętki wlewu paliwa należy używać wyłącznie oryginalnej zakrętki Hyundai przeznaczonej do tego modelu pojazdu. Zastosowanie nieprawidłowej zakrętki wlewu paliwa może spowodować poważne nieprawidłowości w działaniu układu paliwowego lub układu kontroli emisji.

KIEROWNICA

Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego

Wspomaganie układu kierowniczego ułatwia kierowanie pojazdem. Kiedy silnik pojazdu jest wyłączony lub gdy wspomaganie układu kierowniczego nie działa, kierownicą nadal można obracać, lecz wymaga to większego wysiłku.

Jeżeli obracanie kierownicą wymaga nawet nieznacznie większej siły niż zwykle, układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Jeżeli elektryczne wspomaganie układu kierowniczego (EPS) jest niesprawne, w zestawie wskaźników włącza się lampka ostrzegawcza (!). Pojazdem nadal można kierować, ale obracanie kierownicą wymaga większego wysiłku. W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

Podczas normalnego użytkowania samochodu mogą wystąpić następujące objawy:

- **Po włączeniu stacyjki (stan ON) siła wymagana do obracania kierownicą może chwilowo znacznie wzrosnąć.**

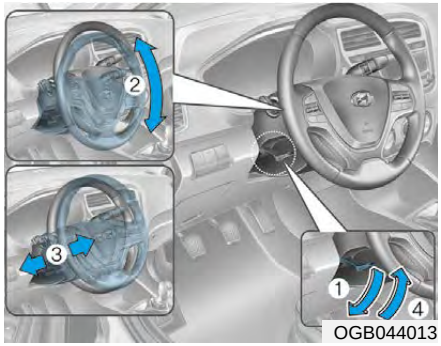
  Jest to spowodowane wykonywaniem diagnostyki przez układ wspomagania. Po zakończeniu diagnostyki siła konieczna do obracania kierownicą powraca do stanu normalnego.
- **Po włączeniu lub wyłączeniu stacyjki może być słyszalny odgłos kliknięcia przekaźnika układu wspomagania.**
- **Po zatrzymaniu pojazdu lub podczas wolnej jazdy mogą być słyszalne odgłosy pracy silnika elektrycznego wspomagania układu kierowniczego.**
- **Obracanie kierownicą przy niskich temperaturach może powodować nietypowe odgłosy. Kiedy temperatura wzrośnie, odgłosy te zanikną. Jest to zjawisko normalne.**

Regulacja pochylenia i wysokości kierownicy (jeżeli funkcja występuje)

Kierownicę należy ustawić tak, by znajdowała się na wysokości klatki piersiowej, a nie twarzy. Kierownica po ustawieniu nie może zasłaniać zestawu wskaźników. Po wykonaniu regulacji — aby upewnić się, że kolumna kierownicy jest prawidłowo zablokowana w danym położeniu — należy spróbować popchnąć kierownicę w górę i w dół. Ustawienie kierownicy należy zawsze regulować przed rozpoczęciem jazdy.

⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie regulować ustawienia kierownicy podczas jazdy. Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.



OGB044013

Aby zmienić kąt pochylenia i wysokość kierownicy:

1. Pociągnąć w dół (1) dźwignię zwalniania blokady.
2. Ustawić kierownicę pod właściwym kątem (2) i na odpowiedniej wysokości (3).
3. Zablokować kierownicę, pociągając dźwignię blokady do góry (4).

i Informacja

W pewnych przypadkach dźwignia blokady może po regulacji nie blokować położenia kierownicy. Nie jest to usterka. Wynika to z nieprawidłowego zazębienia kół zębatych. Należy w takim przypadku ponownie ustawić kierownicę, a następnie ją zablokować.

Podgrzewanie kierownicy (jeżeli występuje)


OGB046021

Naciśnięcie włącznika podgrzewania kierownicy przy włączonej stacyjce (stan ON) powoduje włączenie podgrzewania kierownicy. Po włączeniu podgrzewania świeci się lampka sygnalizacyjna we włączniku.

Aby wyłączyć podgrzewanie kierownicy, ponownie nacisnąć włącznik. Lampka sygnalizacyjna we włączniku gaśnie.

Podgrzewanie kierownicy wyłącza się automatycznie po około 30 minutach.

UWAGA

Nie montować żadnych nakładek ani akcesoriów na kierownicy. Mogą one spowodować uszkodzenie układu podgrzewania kierownicy.

Sygnał dźwiękowy



OIB044056

Aby włączyć sygnał dźwiękowy, należy nacisnąć na kierownicy miejsce oznaczone jego symbolem (patrz ilustracja). Sygnał dźwiękowy działa tylko po naciśnięciu wskazanego miejsca na kierownicy.

UWAGA

Aby włączyć sygnał dźwiękowy, nie należy mocno uderzać w kierownicę ani uderzać jej pięścią. Nie wciskać włącznika sygnału dźwiękowego ostro zakończonym przedmiotem.

LUSTERKA WSTECZNE

Wewnętrzne lusterko wsteczne

Przed rozpoczęciem jazdy ustawić lusterko wewnętrzne tak, by mieć w nim widok przez całą szybę tylną pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Sprawdzać, czy nic nie zasłania widoku. Na tylnych siedzeniach, w bagażniku ani za zagłówkami siedzeń tylnych nie należy umieszczać przedmiotów, które mogą zasłaniać widok przez tylną szybę.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poważnych obrażeń podczas wypadku i/lub aktywacji poduszek powietrznych, nie modyfikować wewnętrznego lusterka wstecznego ani nie montować lusterka szerokokątnego.

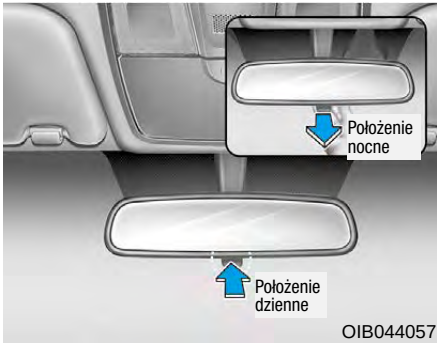
⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie regulować ustawienia lusterek podczas jazdy. Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.

UWAGA

Do czyszczenia lusterka używać chusteczek lub podobnych materiałów, zwilżonych środkiem do mycia szyb. Nie rozpylać środka do mycia szyb bezpośrednio na lusterko, ponieważ może on przedostać się do wnętrza obudowy lusterka.

Lusterko z położeniem dziennym/ nocnym



Regulację ustawienia lusterka z położeniem dziennym/nocnym należy wykonać przed rozpoczęciem jazdy, kiedy znajduje się ono w położeniu do jazdy dziennej (dźwigienka przełączania w odpowiednim położeniu).

Podczas jazdy nocą, aby zmniejszyć efekt oślepiania przez światła pojazdów jadących z tyłu, należy pociągnąć do siebie dźwigienkę przełączania położenia lusterka.

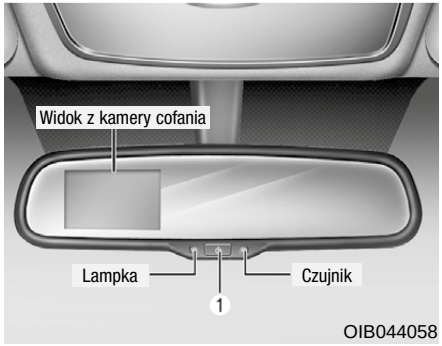
Należy pamiętać, że w położeniu do jazdy nocnej następuje wyraźne przyciemnienie obrazu widocznego w lusterku.

Lusterko elektrochromatyczne (jeżeli występuje)

Aby ograniczyć efekt oślepiania światłami pojazdów jadących z tyłu, podczas jazdy nocą lub w warunkach zmniejszonej jasności wsteczne lusterko elektrochromatyczne automatycznie przyciemnia się.

Kiedy silnik pojazdu jest uruchomiony, przyciemnianiem lusterka automatycznie steruje zamontowany w nim czujnik. Czujnik ten wykrywa natężenie światła padającego na lusterko i automatycznie steruje przyciemnianiem lusterka, w zależności od jasności świateł pojazdów jadących z tyłu.

Dla poprawy widoczności za samochodem, po włączeniu biegu wstecznego lusterko automatycznie powraca do swojej największej jasności.



Sterowanie lusterkiem elektrochromatycznym

- Aby wyłączyć funkcję automatycznego przyciemniania, nacisnąć przycisk (1). Lampka sygnalizacyjna lusterka gaśnie.

  Aby włączyć funkcję automatycznego przyciemniania, nacisnąć przycisk (1). Lampka sygnalizacyjna lusterka włącza się.
- Po włączeniu stacyjki (stan ON) funkcja włącza się automatycznie.

Lusterka zewnętrzne

Ustawienie lusterek zewnętrznych należy regulować przed rozpoczęciem jazdy.

Samochód jest wyposażony w lusterko zewnętrzne z lewej i z prawej strony.

Ustawienie lusterek można regulować za pomocą przełącznika.

Aby chronić lusterka przed uszkodzeniem podczas mycia samochodu w myjni lub podczas przejazdu w wąskich miejscach, można je składać.

Lusterko zewnętrzne prawe jest wypukłe. W niektórych krajach wypukłe jest również lusterko zewnętrzne lewe. Daje to większe pole widzenia, ale należy pamiętać, że pojazdy i przeszkody widziane w takich lusterkach znajdują się bliżej, niż się wydaje.

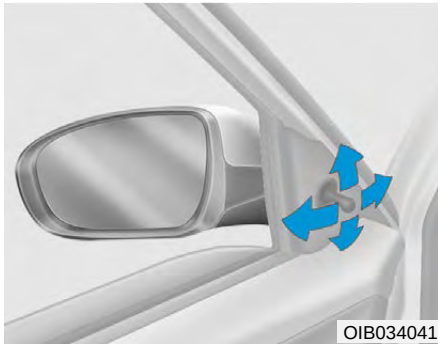
Dlatego podczas zmiany pasa ruchu odległość od pojazdów jadących z tyłu należy sprawdzać w lusterku wewnętrznym lub obracając głowę.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie regulować położenia ani nie składać lusterek zewnętrznych podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, a w konsekwencji do wypadku, który może spowodować szkody materialne, a także zagrożenie zdrowia lub życia.

UWAGA

- **Nie zdrapywać lodu z powierzchni lusterek, ponieważ może to uszkodzić ich zwierciadła.**
- **Jeżeli lusterko jest zablokowane lodem, nie należy regulować jego położenia na siłę. W takim przypadku należy rozpylić odpowiedni środek odmrażający (nie używać niezamarzającego płynu chłodzącego), przetrzeć lusterko gąbką lub miękką ściereczką zwilżoną bardzo ciepłą wodą lub przestawić samochód w ciepłe miejsce, aby lód się stopił.**



Lusterka sterowane ręcznie

Regulacja ustawienia lusterka odbywa się za pomocą dźwigni.



Lusterka sterowane elektrycznie

Regulacja ustawienia lusterek zewnętrznych:

Aby wybrać lusterko do ustawienia, przesunąć przełącznik (1) w odpowiednim kierunku. Przesunięcie w kierunku oznaczonym literą L powoduje wybór lusterka lewego, przesunięcie w kierunku oznaczonym literą R — lusterka prawego.

Następnie naciskać odpowiednią część okrągłego przełącznika sterowania lusterkiem, zmieniając położenie zwierciadła lusterka w górę, w dół, w lewo lub w prawo.

Aby zapobiec przypadkowej zmianie ustawienia lusterka, po zakończeniu regulacji ustawić przełącznik (1) w położeniu neutralnym.

UWAGA

- **Zwierciadła zatrzymują się po osiągnięciu skrajnych położeń, ale silniki elektryczne regulacji położenia działają przez cały czas, gdy naciśnięty jest przełącznik sterowania. Dlatego przełącznika sterowania nie należy naciskać dłużej niż to konieczne, ponieważ może to spowodować uszkodzenie silnika elektrycznego lusterka.**
- **Nie próbować ręcznie regulować położenia lusterek zewnętrznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie ich silników elektrycznych.**

Składanie lusterek zewnętrznych



Lusterka składane ręcznie

Aby złożyć lusterko zewnętrzne, należy chwycić za jego obudowę i złożyć w kierunku tyłu samochodu.



Lusterka składane elektrycznie

Aby złożyć lusterko zewnętrzne, należy nacisnąć przycisk wskazany strzałką na ilustracji.

Aby je rozłożyć, należy ponownie nacisnąć przycisk.

Jeżeli przycisk nie jest wciśnięty, lusterko składa się lub rozkłada automatycznie odpowiednio po zablokowaniu lub odblokowaniu zamków drzwi od zewnątrz (jeżeli funkcja występuje).

UWAGA

Lusterka zewnętrzne sterowane elektrycznie działają nawet przy wyłączonej stacyjce (stan LOCK/OFF). Jednakże aby uniknąć rozładowania akumulatora, nie należy przedłużać regulowania ustawienia lusterek przy wyłączonym silniku pojazdu.

UWAGA

Nie próbować ręcznie składać lusterek zewnętrznych sterowanych elektrycznie. Może to spowodować uszkodzenie silnika elektrycznego lusterka.

ZESTAW WSKAŹNIKÓW

■ Typ A



■ Typ B



1. Obrotomierz
2. Prędkościomierz
3. Wskaźnik poziomu paliwa
4. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego
5. Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne
6. Licznik przebiegu/komputer pokładowy
7. Wyświetlacz LCD (z komputerem pokładowym)

Rzeczywisty wygląd zestawu wskaźników może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji. Więcej informacji podano w podrozdziale „Wskaźniki” tego rozdziału.

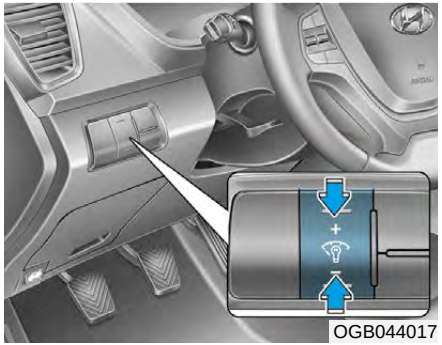
OGB048100/OGB048101

Regulacja podświetlenia zestawu wskaźników

⚠ OSTRZEŻENIE

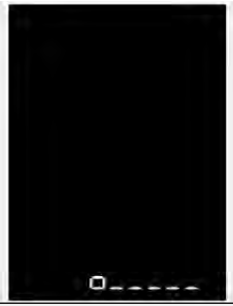
Nigdy nie regulować jasności podświetlenia zestawu wskaźników podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, a w konsekwencji do wypadku, który może spowodować szkody materialne, a także zagrożenie zdrowia lub życia.

Regulacja podświetlenia zestawu wskaźników (jeżeli występuje)

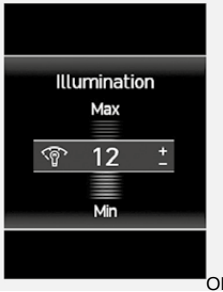

OGB044017

Regulację jasności podświetlenia zestawu wskaźników można regulować, naciskając górną lub dolną część przełącznika przy włączonej stacyjce (stan ON).

■ Typ A


OIB044112

■ Typ B



OHCR046110

Po osiągnięciu maksymalnej lub minimalnej jasności podświetlenia rozlega się sygnał dźwiękowy (jeżeli funkcja występuje).

Sterowanie wyświetlaczem LCD (jeżeli występuje)



OGB044018

Tryby wyświetlacza LCD można zmieniać za pomocą przycisków znajdujących się na kierownicy.

(1) 🗐: Przycisk zmiany trybu

(2) ▲, ▼ : Przełącznik zmiany pozycji w menu

(3) OK: Przycisk dokonywania ustawień lub kasowania wybranej pozycji

Tryby wyświetlacza LCD opisano w części „Wyświetlacz ciekłokrystaliczny” w tym rozdziale.

Wskaźniki

Prędkościomierz



OIB044104

Prędkościomierz podaje prędkość pojazdu w kilometrach na godzinę (km/h).

Obrotomierz



OIB044102/OIB044103

Obrotomierz pokazuje przybliżoną prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę (obr./min).

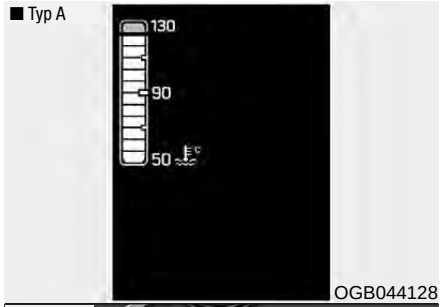
Na podstawie jego wskazań należy dobierać prawidłowe przełożenia skrzyni biegów i nie dopuszczać do zbyt niskich ani zbyt wysokich prędkości obrotowych silnika.

UWAGA

Nie zwiększać prędkości obrotowej silnika do zakresu oznaczonego na obrotomierzu KOLOREM CZERWONYM. Może to spowodować poważne uszkodzenie silnika.

Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego

■ Typ A



OGB044128

■ Typ B



OIB044107

Kiedy stacyjka jest włączona (stan ON) wskaźnik pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnik.

UWAGA

Jeżeli wskazówka wskaźnika przesunie się z zakresu normalnego w kierunku położenia „130”, oznacza to przegrzanie, które może spowodować uszkodzenie silnika.

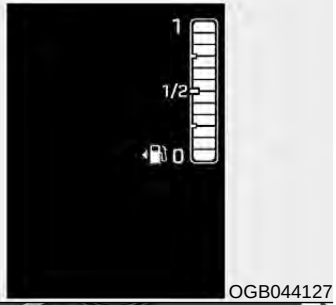
W przypadku przegrzania silnika należy natychmiast przerwać jazdę. W przypadku przegrzania silnika należy zapoznać się z informacjami zawartymi w podrozdziale „Przegrzanie silnika” w rozdziale 6.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie odkręcać zakrętki chłodnicy, gdy silnik jest gorący. Gorący płyn chłodzący pod ciśnieniem może wytrysnąć na zewnątrz i spowodować poważne poparzenia. Przed dolaniem płynu chłodzącego do zbiornika płynu (zbiornika wyrównawczego) poczekać, aż silnik całkowicie ostygnie.

Wskaźnik poziomu paliwa

■ Typ A



OGB044127

■ Typ B



OIB044109

Wskaźnik poziomu paliwa pokazuje przybliżoną ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku.

Informacja

- Pojemność zbiornika paliwa podano w rozdziale 8.
- Niski poziom paliwa sygnalizuje lampka ostrzegawcza. Lampka świeci się, gdy zbiornik paliwa jest prawie pusty.
- Na pochyłościach lub zakrętach paliwo przemieszcza się w zbiorniku. Może to spowodować zmianę położenia wskaźnika poziomu lub wcześniejsze niż zwykle włączenie się lampki ostrzegawczej niskiego poziomu paliwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

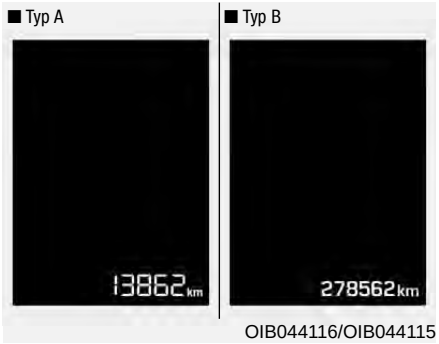
Jazda z bardzo małą ilością paliwa może narazić użytkowników pojazdu na utknięcie w drodze.

Jeżeli świeci się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa albo jeżeli wskazówka zbliża się do poziomu „0”, należy możliwie jak najszybciej uzupełnić paliwo.

UWAGA

Unikać jazdy przy bardzo niskim poziomie paliwa. Brak paliwa może spowodować wypadanie zapłonów i doprowadzić do przeciążenia katalizatora, a w efekcie do jego uszkodzenia.

Licznik przebiegu



OIB044116/OIB044115

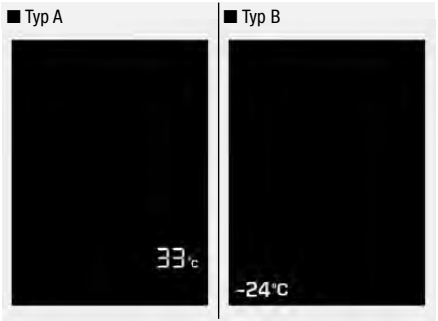
Licznik przebiegu podaje całkowity przejechany dystans. Należy z niego korzystać do określania konieczności wykonywania przeglądów okresowych.

– Zakres wskazań:
  0 ÷ 999999 kilometrów

Informacja

Dokonywanie zmian przebiegu zarejestrowanego przez licznik przebiegu jest zabronione. Może to spowodować unieważnienie gwarancji.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej



OIB044156/OIB044155

Wskaźnik ten podaje aktualną temperaturę panującą na zewnątrz, z dokładnością do 1°C.

– Zakres wskazań:
  –40°C ÷ 85°C

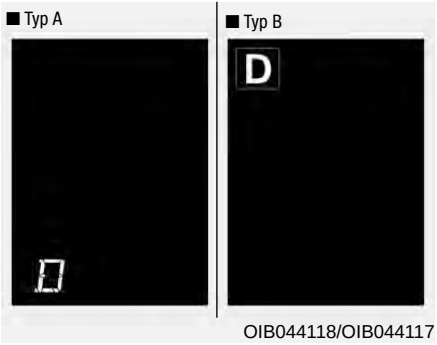
Aby nie odwracać uwagi kierowcy, po wykryciu zmiany temperatura na wyświetlaczu może nie zmieniać się natychmiast.

Jednostki temperatury można zmieniać (ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita i odwrotnie) w następujący sposób (jeżeli funkcja występuje):

– W trybie ustawień użytkownika zestawu wskaźników: wybrać opcję „Other Features — Temperature unit" (pozostałe funkcje — jednostka temperatury).

Wskazanie przełożenia skrzyni biegów

Wskazanie przełożenia automatycznej skrzyni biegów (jeżeli występuje)



OIB044118/OIB044117

Wskaźnik podaje położenie selektora automatycznej skrzyni biegów lub włączony bieg.

- Położenie postojowe: P
- Bieg wsteczny: R
- Położenie neutralne: N
- Bieg do jazdy do przodu: D
- Tryb manualnej zmiany biegów: 1, 2, 3, 4

Wskazanie trybu dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) (jeżeli występuje)



OIB048201

Wskaźnik podaje położenie selektora skrzyni biegów lub włączony bieg w trybie manualnym.

- Położenie postojowe: P
- Bieg wsteczny: R
- Położenie neutralne: N
- Bieg do jazdy do przodu: D
- Tryb manualnej zmiany biegów: D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7

Podpowiedź przełożenia w trybie ręcznej zmiany biegów automatycznej/dwusprzęgłowej skrzyni biegów (jeżeli występuje)

■ Typ A



OIB044152

■ Typ B



OGB058071

W trybie ręcznej zmiany biegów wskaźnik informuje o optymalnym przełożeniu skrzyni biegów, zapewniającym w danym momencie najniższe zużycie paliwa.

- Proponowana zmiana biegu na wyższy: ▲2, ▲3, ▲4
- Proponowana zmiana biegu na niższy: ▼1, ▼2, ▼3

Na przykład:

▲3 : Sugeruje zmianę biegu na 3. (aktualnie włączony jest 2. lub 1. bieg).

▼3 : Sugeruje redukcję biegu na 3. (aktualnie włączony jest 4. bieg).

Jeżeli układ nie działa prawidłowo, wskazania ani podpowiedzi nie pojawiają się.

Podpowiedź optymalnego biegu mechanicznej skrzyni biegów (jeżeli występuje)

■ Typ A ■ Typ B



OIB044152/OIB044151

Wskaźnik ten informuje o optymalnym przełożeniu skrzyni biegów, zapewniającym w danym momencie najniższe zużycie paliwa.

- Proponowana zmiana biegu na wyższy: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Proponowana zmiana biegu na niższy: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Na przykład:

▲3 : Sugeruje zmianę biegu na 3. (aktualnie włączony jest 2. lub 1. bieg).

▼3 : Sugeruje redukcję biegu na 3. (aktualnie włączony jest 4., 5. lub 6. bieg).

Jeżeli układ nie działa prawidłowo, wskazania ani podpowiedzi nie pojawiają się.

Okno informujące o trybie skrzyni biegów (jeżeli występuje)



OIB048201

Po przesunięciu selektora zestaw wskaźników przez 2 sekundy informuje o jego aktualnym położeniu (P/R/N/D).

Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne

i Informacja

– Lampki ostrzegawcze

Po uruchomieniu silnika należy sprawdzić, czy nie świeci się żadna lampka ostrzegawcza. Jeżeli dowolna z lampek ostrzegawczych nie gaśnie, oznacza to sytuację, która wymaga uwagi.

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Przez około 6 s, a następnie gaśnie.
- W przypadku usterki układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag).
  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampki ostrzegawcze niezapięcia pasów bezpieczeństwa



Lampka ta informuje, że pas bezpieczeństwa nie jest zapięty.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 2.

Lampka ostrzegawcza włączenia hamulca postojowego/niskiego poziomu płynu hamulcowego



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Przez około 3 s, a następnie gaśnie.
  – Stale, gdy włączony jest hamulec postojowy.
- Po włączeniu hamulca postojowego.
- Jeżeli poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu jest zbyt niski.
  – Włączenie się lampki przy wyłączonym hamulcu postojowym oznacza zbyt niski poziom płynu hamulcowego.

Jeżeli poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu jest zbyt niski:

1. Ostrożnie dojechać do najbliższego bezpiecznego miejsca i zatrzymać samochód.
2. Wyłączyć silnik, sprawdzić poziom płynu hamulcowego i w razie potrzeby dolać płynu (więcej informacji podano w podrozdziale „Płyn hamulcowy” w rozdziale 7). Następnie sprawdzić, czy na żadnym elemencie układu hamulcowego nie widać wycieków płynu.
   Jeżeli występują wycieki płynu hamulcowego, lampka ostrzegawcza nadal się świeci lub hamulce nie działają prawidłowo, nie wolno rozpoczynać ani kontynuować jazdy.
   W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Dwuobwodowy krzyżowy układ hamulcowy

Samochód jest wyposażony w dwuobwodowy krzyżowy układ hamulcowy. Oznacza to, że w przypadku usterki jednego z obwodów układu zachowana zostaje możliwość hamowania dwóch przeciwległych kół.

Jeżeli działa tylko jeden obwód układu, do zatrzymania samochodu konieczne jest głębsze wciśnięcie pedału hamulca i użycie większej siły nacisku na pedał.

Ponadto przy działającej jedynie części układu hamulcowego droga hamowania samochodu wydłuża się.

W przypadku usterki układu hamulcowego podczas jazdy należy zredukować bieg (aby uzyskać dodatkowe hamowanie silnikiem) i zatrzymać samochód w najbliższym bezpiecznym miejscu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Lampka ostrzegawcza włączenia hamulca postojowego/niskiego poziomu płynu hamulcowego

Jazda przy włączonej lampce ostrzegawczej jest niebezpieczna. Świecenie się lampki ostrzegawczej włączenia hamulca postojowego/niskiego poziomu płynu hamulcowego przy wyłączonym hamulcu postojowym oznacza zbyt niski poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Przez około 3 s, a następnie gaśnie.
- W przypadku usterki układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS). Podstawowy układ hamulcowy będzie działać nadal, ale bez układu ABS.
  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Do momentu uruchomienia silnika.
- W przypadku usterki elektrycznego wspomagania układu kierowniczego.
  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka sygnalizacji usterek (MIL)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Do momentu uruchomienia silnika.
- W przypadku usterki układu kontroli emisji.
  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

– Lampka sygnalizacji usterek (MIL)

Jazda z włączoną lampką MIL może spowodować uszkodzenie układów kontroli emisji, co może doprowadzić do pogorszenia osiągów samochodu lub zwiększyć zużycie paliwa.

UWAGA

– Silniki benzynowe

Włączenie się lampki sygnalizacji usterek (MIL) może wskazywać na usterkę katalizatora mogącą powodować spadek mocy silnika.

W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

– Silnik wysokoprężny

Miganie lampki MIL wskazuje na błędy związane z regulacją ilości wtryskiwanego paliwa mogące powodować spadek mocy silnika, spalanie stukowe lub nieprawidłową kontrolę emisji.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Do momentu uruchomienia silnika.
- W przypadku nieprawidłowego działania alternatora lub układu ładowania akumulatora.

W przypadku nieprawidłowego działania alternatora lub układu ładowania akumulatora:

1. Ostrożnie dojechać do najbliższego bezpiecznego miejsca i zatrzymać samochód.
2. Wyłączyć silnik i sprawdzić, czy pasek napędowy alternatora nie jest zbyt luźny ani urwany.

   Jeżeli pasek jest prawidłowo napięty, usterka dotyczy któregoś z elementów elektrycznego układu ładowania akumulatora.

   W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju silnikowego



Lampka ta włącza się w przypadku konieczności sprawdzenia poziomu oleju silnikowego.

W przypadku włączenia się tej lampki należy możliwie jak najszybciej sprawdzić poziom i dolać oleju wg potrzeby.

Powoli wlać konieczną ilość oleju przez lejek (ilość wlewanego oleju: ok. 0,6 ÷ 1,0 l).

Stosować wyłącznie wymagane oleje silnikowe (patrz „Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne” w rozdziale 8).

Nie przekraczać maksymalnego poziomu oleju, Sprawdzać, czy poziom oleju nie znajduje się powyżej oznaczenia F na wskaźniku.

Informacja

- **Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju gaśnie po przejechaniu około 50 ÷ 100 km od momentu dolania oleju i rozgrzania silnika.**
- **Trzykrotne włączenie i wyłączenie stacyjki w ciągu 10 sekund powoduje zgaśnięcie lampki ostrzegawczej niskiego poziomu oleju. Jednakże w przypadku wyłączenia lampki ostrzegawczej w taki sposób (bez dolewania oleju) lampka włączy się ponownie po przejechaniu około 50 ÷ 100 km od momentu rozgrzania silnika.**

UWAGA

Jeżeli po dolaniu oleju i przejechaniu około 50 ÷ 100 km od momentu rozgrzania silnika lampka włączy się ponownie, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Należy regularnie sprawdzać poziom oleju silnikowego i w razie potrzeby dolewać oleju, nawet jeżeli lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju nie włącza się po uruchomieniu silnika.

Lampka ostrzegawcza zbyt niskiego ciśnienia oleju silnikowego



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Do momentu uruchomienia silnika.
- W przypadku wykrycia zbyt niskiego ciśnienia oleju silnikowego.

W przypadku wykrycia zbyt niskiego ciśnienia oleju silnikowego należy:

1. Ostrożnie dojechać do najbliższego bezpiecznego miejsca i zatrzymać samochód.
2. Niezwłocznie wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju (patrz podrozdział „Olej silnikowy" w rozdziale 7). Jeżeli poziom jest zbyt niski, należy dolać odpowiednią ilość oleju.

   Jeżeli po dolaniu oleju lampka ostrzegawcza świeci się nadal lub jeżeli nie ma możliwości dolania oleju, pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

– Lampka ostrzegawcza zbyt niskiego ciśnienia oleju silnikowego

- **Niewyłączenie silnika spalinowego natychmiast po zaświeceniu się lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia oleju może spowodować poważne uszkodzenie silnika.**
- **Jeżeli lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju świeci się przy pracującym silniku, może to oznaczać poważną nieprawidłowość lub usterkę silnika. W takim przypadku należy:**
  1. **Zachowując zasady bezpieczeństwa jak najszybciej zjechać z drogi i zatrzymać samochód.**
  2. **Wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju. Jeżeli poziom oleju jest zbyt niski, uzupełnić olej do prawidłowego poziomu.**
  3. **Uruchomić silnik. Jeżeli lampka ostrzegawcza nie gaśnie po uruchomieniu silnika, należy natychmiast wyłączyć silnik. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).

  – Przez około 3 s, a następnie gaśnie.

- Jeżeli w jednej lub więcej oponach ciśnienie nadmiernie spadnie (wyświetlacz LCD podaje położenie opony, w której ciśnienie jest zbyt niskie).

  Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)" w rozdziale 6.

Ta lampka ostrzegawcza miga przez około 60 sekund, a następnie włącza się na stałe lub miga co około 3 sekundy.

- W przypadku usterki układu monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS).

  W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

  Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)" w rozdziale 6.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zatrzymywanie się w bezpiecznym miejscu

- **Układ TPMS nie ostrzega przed poważnymi i nagłymi uszkodzeniami opon, spowodowanymi czynnikami zewnętrznymi, takimi jak gwoździe, wyrwy w jezdni lub wysokie krawężniki.**
- **Jeżeli odczuwa się niestabilność pojazdu, należy natychmiast zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, delikatnie przycisnąć pedał hamulca, wolno zjechać na pobocze i zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.**

Lampka sygnalizacyjna układu stabilizacji toru jazdy (ESC)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).

  – Przez około 3 s, a następnie gaśnie.

- W przypadku usterki układu stabilizacji toru jazdy (ESC).

  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ta miga:

- Podczas ingerencji układu ESC.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ stabilizacji toru jazdy (ESC)" w rozdziale 5.

Lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu stabilizacji toru jazdy (ESC)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Przez około 3 s, a następnie gaśnie.
- Po wyłączeniu układu stabilizacji toru jazdy (ESC) za pomocą wyłącznika.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ stabilizacji toru jazdy (ESC)” w rozdziale 5.

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa



Lampka ta świeci się:

Kiedy zbiornik paliwa jest prawie pusty.

Jeżeli zbiornik paliwa jest prawie pusty, należy możliwie jak najszybciej uzupełnić paliwo.

UWAGA

– Niski poziom paliwa

Jazda przy włączonej lampce ostrzegawczej niskiego poziomu paliwa i/lub wskazówce wskaźnika poziomu paliwa w pobliżu położenia „0” może spowodować wypadanie zapłonów, a w konsekwencji uszkodzenie katalizatora.

Lampka sygnalizacyjna układu ostrzegania o opuszczaniu pasa ruchu (LDW) (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Kolor zielony — po włączeniu układu LDW za pomocą włącznika.
- Kolor żółty — w przypadku usterki układu LDW.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ ostrzegający o niezamierzonym opuszczaniu pasa ruchu (LDW)” w rozdziale 5.

Lampka sygnalizacyjna układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Kolor zielony — jeżeli spełnione są warunki działania układu.
- Kolor biały — jeżeli warunki działania układu nie są spełnione.
- Kolor żółty — w przypadku usterki układu LKA.

  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA)” w rozdziale 5.

Lampka ostrzegawcza otwarcia drzwi (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

Kiedy jedne z drzwi pojazdu są otwarte lub nie są dokładnie zamknięte.

Lampka ostrzegawcza otwarcia klapy bagażnika (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

Kiedy klapa bagażnika jest otwarta lub nie jest dokładnie zamknięta.

Główna lampka ostrzegawcza usterek



Lampka ta świeci się:

- W przypadku osiągnięcia przebiegu lub terminu kolejnego przeglądu okresowego ustawionego w pozycji „Service Interval” (informacje o przeglądach) zestawu wskaźników.

  Po zresetowaniu informacji o przeglądach lampka gaśnie.

Lampka ostrzegawcza świateł (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

Lampka ta świeci się w przypadku usterki (przepalona żarówka z wyjątkiem świateł diodowych lub usterka obwodu) świateł zewnętrznych (świateł przednich, świateł stopu, świateł przeciwmgielnych itp.). W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

i Informacja

- **Żarówki należy zawsze wymieniać na żarówki o takiej samej mocy.**

  Więcej informacji podano w podrozdziale „Moc żarówek” w rozdziale 8.
- **Jeżeli w pojeździe zamontowano żarówkę o nieprawidłowej mocy, lampka ta nie świeci się.**

Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych (DPF) (tylko silnik wysokoprężny)



Lampka ta świeci się:

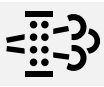
- W przypadku usterki filtra cząstek stałych silnika wysokoprężnego (DPF).
- Lampka ta może automatycznie zgasnąć po pewnym czasie jazdy w poniższych warunkach:
  – prędkość ponad 60 km/h lub
  – bieg wyższy niż 2. i prędkość obrotowa silnika 1500 ÷ 2000 obr./min przez ok. 25 minut.

Jeżeli pomimo spełnienia tych warunków lampka miga, a na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat ostrzegawczy, filtr DPF powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Kontynuowanie jazdy z migającą przez dłuższy czas lampką ostrzegawczą filtra DPF może spowodować zwiększenie zużycia paliwa i uszkodzenie filtra cząstek stałych.

Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych silnika benzynowego (GPF) (tylko silnik benzynowy, jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po nagromadzeniu się określonej ilości sadzy.
- Lampka ta może automatycznie zgasnąć po pewnym czasie jazdy w poniższych warunkach:
  – prędkość ponad 80 km/h lub
  – bieg wyższy niż 3. i prędkość obrotowa silnika 1500 ÷ 4000 obr./min przez ok. 30 minut.

Jeżeli pomimo spełnienia tych warunków lampka miga, a na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat ostrzegawczy, filtr GPF powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Kontynuowanie jazdy z migającą przez dłuższy czas lampką ostrzegawczą filtra GPF może spowodować zwiększenie zużycia paliwa i uszkodzenie filtra cząstek stałych.

Lampka ostrzegawcza obecności wody w odstojniku filtra paliwa (tylko silnik wysokoprężny)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Przez około 3 s, a następnie gaśnie.
- W przypadku nagromadzenia się wody w odstojniku filtra paliwa.
  W takim przypadku należy usunąć wodę z odstojnika filtra paliwa.
  Więcej informacji podano w podrozdziale „Filtr paliwa” w rozdziale 7.

UWAGA

– Lampka ostrzegawcza obecności wody w odstojniku filtra paliwa

- **Włączenie się lampki ostrzegawczej obecności wody w odstojniku filtra paliwa może oznaczać zmniejszenie mocy silnika (prędkości samochodu i prędkości obrotowej biegu jałowego).**
- **Jazda przy włączonej lampce ostrzegawczej może spowodować uszkodzenie elementów silnika (wtryskiwacze, szyna paliwowa, wysokociśnieniowa pompa paliwa). W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Lampka sygnalizacyjna immobilizera — wersje bez inteligentnego kluczyka (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

Po prawidłowym wykryciu immobilizera w kluczyku przy włączonej stacyjce (stan ON).

– Oznacza to możliwość uruchomienia silnika.

– Lampka sygnalizacyjna gaśnie po uruchomieniu silnika.

Lampka ta miga:

W przypadku usterki immobilizera.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka sygnalizacyjna immobilizera — wersje z inteligentnym kluczykiem (jeżeli występuje)



Lampka ta włącza się na około 30 sekund:

Po prawidłowym wykryciu inteligentnego kluczyka wewnątrz samochodu przy przycisku Start/Stop w stanie ACC lub ON.

– Oznacza to możliwość uruchomienia silnika.

– Lampka sygnalizacyjna gaśnie po uruchomieniu silnika.

Lampka ta miga przez kilka sekund:

Kiedy inteligentny kluczyk nie znajduje się wewnątrz samochodu.

– Oznacza to brak możliwości uruchomienia pojazdu.

Lampka ta świeci się przez 2 sekundy, a następnie gaśnie:

W przypadku niemożności wykrycia inteligentnego kluczyka, który znajduje się w samochodzie, przy przycisku Start/Stop w stanie ON.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ta miga:

- Kiedy bateria w inteligentnym kluczyku jest słaba.
  - Oznacza to brak możliwości uruchomienia pojazdu. Pojazd można jednak uruchomić, naciskając przycisk Start/Stop za pomocą inteligentnego kluczyka (więcej informacji podano w podrozdziale „Uruchamianie silnika” w rozdziale 5).
- W przypadku usterki immobilizera.

  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampki sygnalizacyjne kierunkowskazów



Jedna z tych lampek miga:

Kiedy kierunkowskaz jest włączony.

Wystąpienie jednego z poniższych objawów oznacza nieprawidłowe działanie kierunkowskazów. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

- Lampka nie miga, ale świeci się stale.
- Lampka miga z dużo wyższą częstotliwością.
- Lampka nie włącza się wcale.

Lampka sygnalizacyjna świateł drogowych



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu świateł drogowych.
- W momencie włączenia sygnału świetlnego (chwilowego włączenia świateł drogowych).

Lampka sygnalizacyjna świateł mijania



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu świateł przednich.

Lampka sygnalizacyjna asystenta świateł drogowych (HBA) (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu świateł drogowych, jeżeli przełącznik świateł znajduje się w położeniu AUTO.
- W przypadku wykrycia pojazdów nadjeżdżających z przeciwka lub poprzedzających, asystent świateł drogowych (HBA) automatycznie przełącza światła na światła mijania.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Asystent świateł drogowych (HBA)" tego rozdziału.

Lampka sygnalizacyjna włączenia świateł



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu świateł pozycyjnych.

Lampka sygnalizacyjna świateł przeciwmgielnych przednich (jeżeli występują)



Lampka ta świeci się:

Po włączeniu świateł przeciwmgielnych przednich.

Lampka sygnalizacyjna świateł przeciwmgielnych tylnych



Lampka ta świeci się:

Po włączeniu świateł przeciwmgielnych tylnych.

Lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu tempomatu.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Tempomat" w rozdziale 5.

Lampka sygnalizacyjna ustawienia tempomatu (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po ustawieniu tempomatu.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Tempomat" w rozdziale 5.

Lampka sygnalizacyjna automatycznego wyłączenia silnika (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

Po automatycznym wyłączeniu silnika przez układ Start/Stop (ISG).

Podczas automatycznego rozruchu — przez 5 sekund.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ Start/Stop (ISG)" w rozdziale 5.

Informacja

Podczas automatycznego uruchamiania silnika przez układ ISG niektóre lampki ostrzegawcze (układu ABS, układu ESC, wyłączenia układu ESC, elektrycznego wspomagania układu kierowniczego lub hamulca postojowego) mogą świecić się przez kilka sekund.

Jest to spowodowane niskim napięciem akumulatora i nie oznacza usterki tych układów.

Lampka ostrzegawcza układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Przez około 3 s, a następnie gaśnie.
- W przypadku usterki układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA).

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)" w rozdziale 5.

Lampka sygnalizacyjna działania świec żarowych (tylko silnik wysokoprężny)



Lampka ta świeci się:

Podczas działania świec żarowych przy włączonej stacyjce (stan ON).

– Silnik można uruchomić po zgaśnięciu lampki sygnalizacyjnej świec żarowych.
– Czas działania świec żarowych, sygnalizowany włączeniem się lampki, zależy od temperatury płynu chłodzącego, temperatury powietrza i stanu akumulatora.

Jeżeli lampka sygnalizacyjna działania świec żarowych świeci się lub miga po podgrzaniu silnika albo podczas jazdy, może to oznaczać nieprawidłowe działanie świec żarowych.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

– Podgrzewanie silnika

Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony w ciągu 10 sekund od momentu wyłączenia świec żarowych, w celu ponownego włączenia świec żarowych należy na 10 sekund wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF), a następnie ponownie ją włączyć (stan ON).

Lampka sygnalizacyjna kluczyka poza pojazdem (jeżeli występuje)

KEY OUT

Jeżeli stacyjka znajduje się w stanie ACC lub ON, a jedne z drzwi pojazdu są otwarte, system sprawdza obecność inteligentnego kluczyka.

Lampka ta miga:

Jeżeli stacyjka znajduje się w stanie ACC lub ON, inteligentny kluczyk nie znajduje się w pojeździe a jedne z drzwi pojazdu są otwarte.

– Jeżeli w takiej sytuacji wszystkie drzwi zostaną zamknięte, na 5 sekund rozlega się sygnał ostrzegawczy.

– Po rozpoczęciu jazdy lampka sygnalizacyjna gaśnie.

Komunikaty na wyświetlaczu LCD (jeżeli występuje)

Shift to P position (ustawić selektor w położeniu P — wersje z inteligentnym kluczykiem i automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów)

- Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku próby wyłączenia silnika przy selektorze w położeniu innym niż P.
- Równocześnie przycisk Start/Stop przechodzi w stan ACC (kolejne naciśnięcie przycisku Start/Stop powoduje przełączenie go w stan ON).

Low Key Battery (słaba bateria w kluczyku) — wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli podczas zmiany stanu przycisku Start/Stop na OFF bateria w inteligentnym kluczyku jest rozładowana.

Press start button while turning wheel (naciśnij przycisk Start/Stop obracając kierownicą — wersje z inteligentnym kluczykiem)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli po naciśnięciu przycisku Start/Stop kierownica nie odblokuje się prawidłowo.

Aby w takim przypadku zwolnić blokadę kierownicy, należy nacisnąć przycisk Start/Stop, skręcając kierownicą na przemian w lewo i w prawo.

Steering wheel unlocked (kierownica odblokowana) — wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli po zmianie stanu przycisku Start/Stop na OFF kierownica nie zablokuje się.

Check steering wheel lock system (sprawdzić blokadę kierownicy) — wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli po zmianie stanu przycisku Start/Stop na OFF kierownica nie zablokuje się prawidłowo.

Press clutch pedal to start engine (aby uruchomić silnik, wcisnąć pedał sprzęgła) — wersje z inteligentnym kluczykiem i mechaniczną skrzynią biegów

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli po dwukrotnym naciśnięciu przycisku Start/Stop bez wciśnięcia pedału sprzęgła stan przycisku zmienia się na ACC.

Aby uruchomić silnik, wcisnąć pedał sprzęgła.

Press brake pedal to start engine (aby uruchomić silnik, wcisnąć pedał hamulca) — wersje z inteligentnym kluczykiem i automatyczną/ dwusprzęgłową skrzynią biegów

- Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, kiedy po dwukrotnym naciśnięciu przycisku Start/Stop bez wciśnięcia pedału hamulca stan przycisku zmienia się na ACC.
- Oznacza to, że w celu uruchomienia silnika należy wcisnąć pedał hamulca.

Key not in vehicle (kluczyk poza samochodem) — wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli naciśnięto przycisk Start/Stop, a inteligentny kluczyk znajduje się poza samochodem.

Inteligentny kluczyk należy zawsze mieć przy sobie.

Key not detected (nie wykryto kluczyka) — wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli naciśnięto przycisk Start/Stop, a inteligentny kluczyk nie został wykryty.

Press start button again (ponownie nacisnąć przycisk Start/Stop) — wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku niemożności użycia przycisku Start/Stop z powodu problemu z przyciskiem.

Silnik można uruchomić, naciskając przycisk Start/Stop ponownie.

Jeżeli komunikat ten pojawia się przy każdym naciśnięciu przycisku Start/Stop, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Press START button with key (naciśnij przycisk Start/Stop inteligentnym kluczykiem) — wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się po naciśnięciu przycisku Start/Stop przy wyświetlonym komunikacie „Key not detected" (nie wykryto kluczyka).

Równocześnie miga lampka sygnalizacyjna immobilizera.

Check BRAKE SWITCH fuse (sprawdzić bezpiecznik czujnika włączenia hamulców) — wersje z inteligentnym kluczykiem i automatyczną/ dwusprzęgłową skrzynią biegów

- Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku odłączenia bezpiecznika czujnika włączenia hamulców.
- Oznacza on, że należy wymienić bezpiecznik na nowy. Jeżeli nie ma możliwości wymiany bezpiecznika, silnik można uruchomić, naciskając przez 10 sekund przycisk Start/Stop przy stacyjce znajdującej się w stanie ACC.

Shift to P or N to start engine (aby uruchomić silnik, ustawić selektor w położeniu P lub N) — wersje z inteligentnym kluczykiem i automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów

- Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku próby uruchomienia silnika przy selektorze w położeniu innym niż P lub N.

Informacja

Silnik można uruchomić, gdy selektor znajduje się w położeniu N. Jednakże ze względów bezpieczeństwa silnik należy uruchamiać z selektorem w położeniu P.

Ostrzeżenie o otwarciu drzwi

■ Typ B



OIB047144

To ostrzeżenie wskazuje, które drzwi są otwarte.

⚠ OSTROŻNIE

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że drzwi, maska silnika i klapa bagażnika są całkowicie zamknięte. Należy również sprawdzić, czy w zestawie wskaźników nie świeci się lampka ostrzegawcza otwarcia drzwi/maski silnika/klapy bagażnika i czy nie jest wyświetlany żaden komunikat.

Ostrzeżenie o otwarciu okna dachowego (jeżeli występuje)

■ Typ B



OGB048240

To ostrzeżenie pojawia się po wyłączeniu silnika przy otwartym oknie dachowym.

Ostrzeżenie o otwarciu klapy bagażnika

■ Typ B



OIB047145

To ostrzeżenie pojawia się, kiedy klapa bagażnika jest otwarta.

Ostrzeżenie o otwarciu maski silnika

■ Typ B



OGB048253

To ostrzeżenie pojawia się, kiedy maska silnika jest otwarta.

Tryb świateł

■ Typ B



OHCI047637

Ten symbol wskazuje tryb świateł zewnętrznych, wybrany za pomocą przełącznika świateł.

Tryb wycieraczek

■ Typ B



OHCI047375

Ten symbol wskazuje tryb pracy wycieraczek, wybrany za pomocą przełącznika wycieraczek.

Heated Steering Wheel On (podgrzewanie kierownicy włączone) — jeżeli występuje

- Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się po włączeniu podgrzewania kierownicy.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Podgrzewanie kierownicy” tego rozdziału.

Heated Steering Wheel Off (podgrzewanie kierownicy wyłączone) — jeżeli występuje

- Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się po wyłączeniu podgrzewania kierownicy.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Podgrzewanie kierownicy” tego rozdziału.

Align steering wheel (wyprostować kierownicę) — jeżeli funkcja występuje

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się podczas uruchamianiu silnika przy kierownicy skręconej o ponad 90° w lewo lub w prawo.

W takim przypadku należy obrócić kierownicę tak, aby kąt jej skrętu był mniejszy niż 30°.

Low Pressure (niskie ciśnienie w oponach) — jeżeli funkcja występuje



OGB058067

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku niskiego ciśnienia w ogumieniu. Towarzyszy mu wskazanie opony ze zbyt niskim ciśnieniem.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)” w rozdziale 6.

Low Fuel (niski poziom paliwa)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, kiedy zbiornik paliwa jest prawie pusty.

– Równocześnie włącza się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa.
– Na wyświetlaczu komputera pokładowego pojawia się także wskazanie „--- km”.

W takim przypadku należy możliwie jak najszybciej zatankować.

Engine has overheated (przegrzany silnik)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli temperatura płynu chłodzącego przekracza 120°C. Oznacza to przegrzanie silnika i niebezpieczeństwo jego uszkodzenia.

Turn FUSE SWITCH on (włączyć wyłącznik bezpieczników)

- Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku wyłączenia wyłącznika bezpieczników znajdującego się w skrzynce bezpieczników pod kierownicą.
- Oznacza on, że należy włączyć wyłącznik bezpieczników.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Bezpieczniki" w rozdziale 7.

Check headlight (sprawdzić światła przednie) — jeżeli funkcja występuje

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku usterki (przepalona żarówka z wyjątkiem świateł diodowych lub usterka obwodu) świateł zewnętrznych (świateł przednich, świateł stopu, świateł przeciwmgielnych itp.). W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

- **Żarówki należy zawsze wymieniać na żarówki o takiej samej mocy.**

  Więcej informacji podano w podrozdziale „Moc żarówek" w rozdziale 8.
- **Jeżeli w pojeździe zamontowano żarówkę o nieprawidłowej mocy, lampka ta nie świeci się.**

Check exhaust system (sprawdzić układ wydechowy) — jeżeli funkcja występuje

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku nieprawidłowego działania filtra cząstek stałych silnika wysokoprężnego (DPF) lub benzynowego (GPF). Równocześnie miga lampka ostrzegawcza filtra DPF lub GPF.

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Filtr DPF: filtr cząstek stałych silnika wysokoprężnego

Filtr GPF: filtr cząstek stałych silnika benzynowego

Więcej informacji podano w podrozdziale „Lampki ostrzegawcze" tego rozdziału.

Check High Beam Assist (HBA) system (sprawdzić układ asystenta świateł drogowych — HBA) — jeżeli występuje

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku problemu z układem asystenta świateł drogowych (HBA).

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ asystenta świateł drogowych (HBA)" w rozdziale 3.

Check Lane Departure Warning system (sprawdzić układ ostrzegania o opuszczaniu pasa ruchu) — jeżeli występuje

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku problemu z układem ostrzegania o opuszczaniu pasa ruchu (LDW).

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ ostrzegania o opuszczaniu pasa ruchu (LDW)" w rozdziale 5.

Check Driver Attention Warning (DAW) system (sprawdzić układ monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW)) — jeżeli występuje

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku problemu z układem monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW).

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW)" w rozdziale 5.

WYŚWIETLACZ LCD (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Sterowanie wyświetlaczem LCD (jeżeli występuje)



OGB044018

Tryby wyświetlacza LCD można zmieniać za pomocą przycisków znajdujących się na kierownicy.

(1) : Przycisk zmiany trybu
(2) ▲, ▼: Przełącznik zmiany pozycji w menu
(3) OK: Przycisk dokonywania ustawień lub kasowania wybranej pozycji

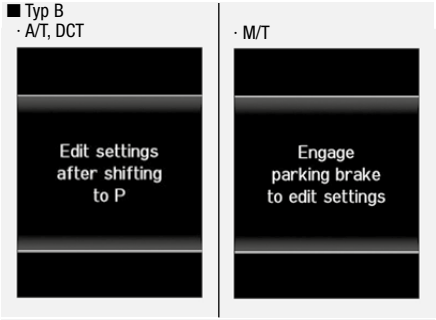
Tryby wyświetlacza LCD opisano w części „Wyświetlacz ciekłokrystaliczny" w tym rozdziale.

Tryby wyświetlacza LCD

Tryb	Symbol	Objaśnienie
Komputer pokładowy		W tym trybie wyświetlacz pokazuje informacje, takie jak przebieg, zużycie paliwa itp. Więcej informacji podano w podrozdziale „Komputer pokładowy" tego rozdziału.
Układy wspomagające kierowcę (jeżeli funkcja występuje)		W tym trybie wyświetlacz pokazuje stan: – układu ostrzegania o opuszczaniu pasa ruchu (LDW), – układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA), – układu monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW), – układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA). Więcej informacji podano w podrozdziałach „Układ ostrzegania o opuszczaniu pasa ruchu (LDW)", „Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA)", „Układ monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW)" i „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)" w rozdziale 5.
Ustawienia użytkownika		W tym trybie można zmieniać ustawienia sterowania drzwiami, oświetleniem itp.
Ostrzeżenie główne		W tym trybie wyświetlacz podaje komunikaty ostrzegawcze w przypadku nieprawidłowego działania jednego lub kilku układów.

Sterowanie trybami wyświetlacza LCD opisano w części „Sterowanie wyświetlaczem LCD" tego rozdziału.

Brak możliwości edytowania ustawień podczas jazdy



OGB048242/OGB048243

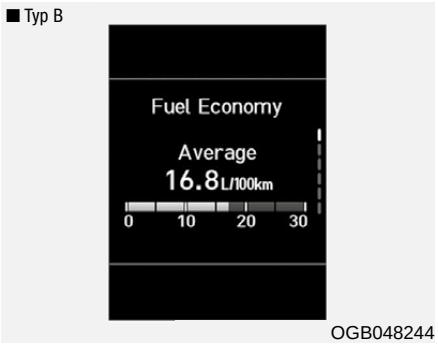
Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się po próbie zmiany ustawień użytkownika w czasie jazdy.

Ze względów bezpieczeństwa zmiana ustawień użytkownika możliwa jest tylko po zaparkowaniu pojazdu, włączeniu hamulca postojowego i ustawieniu selektora w położeniu N.

Quick guide (Help) (szybki przewodnik – pomoc) – jeżeli występuje

Naciśnięcie przycisku [OK] w trybie ustawień użytkownika powoduje wyświetlenie objaśnienia dotyczącego zaznaczonej pozycji.

Tryb komputera pokładowego



OGB048244

W tym trybie wyświetlacz pokazuje informacje, takie jak przebieg, zużycie paliwa itp.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Komputer pokładowy” tego rozdziału.

Tryb informacji

Informacje o najbliższym przeglądzie



OIB044165

Service in (do przeglądu pozostało)

Podawany jest przebieg (km) lub czas (liczba dni) jakie pozostały do kolejnego planowego przeglądu.

Jeżeli do kolejnego przeglądu pozostało mniej niż 1500 km lub mniej niż 30 dni, po każdorazowym włączeniu stacyjki (stan ON) na kilka sekund wyświetlany jest komunikat „Service in” (do przeglądu pozostało).

Ustawianie informacji o przeglądach – patrz „Tryb ustawień użytkownika” tego podrozdziału.



OIB044166

Service required (termin przeglądu przekroczony)

Jeżeli przegląd nie został wykonany zgodnie z harmonogramem, po każdorazowym włączeniu stacyjki (stan ON) na kilka sekund pojawia się komunikat „Service required” (termin przeglądu przekroczony).

Aby zresetować przebieg/czas do przeglądu do poprzednich ustawień, należy:

– Przez ponad 1 sekundę naciskać przycisk [OK].



OIB044167

Service in OFF (informacje o przeglądach wyłączone)

Jeżeli przebieg/czas do kolejnego przeglądu nie został ustawiony, na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Service in OFF” (informacje o przeglądach wyłączone).

i Informacja

W przypadku wystąpienia jednej z poniższych sytuacji przebieg i/lub czas do kolejnego przeglądu mogą być nieprawidłowe:

- **Odłączenie przewodu akumulatora.**
- **Wyłączenie wyłącznika bezpieczników.**
- **Rozładowanie akumulatora.**

Komunikaty ostrzegawcze

W trybie informacji przez kilka sekund mogą również wyświetlać się następujące komunikaty ostrzegawcze:

– Low fuel (niski poziom paliwa) itp.

Tryb ustawień użytkownika (zestaw wskaźników typu B)

W tym trybie można zmieniać ustawienia zestawu wskaźników, sterowania drzwiami, oświetleniem itp.

Driver Assistance (układy wspomagające kierowcę)

Pozycja	Objaśnienie
Driver Attention Warning (DAW) system (układ monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW)) — jeżeli występuje	Ta pozycja menu umożliwia regulację czułości układu monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW). – Off/Normal Sensitivity/High Sensitivity (wył./normalna czułość/wysoka czułość). **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW)" w rozdziale 5.**
Lane Safety (bezpieczeństwo na pasie ruchu) — jeżeli występuje	Ta pozycja menu umożliwia regulację sposobu działania układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA). – LKA mode/LDW mode (tryb LKA/tryb LDW). **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA)" w rozdziale 5.**
Forward Collision-Avoidance Assist (układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)) — jeżeli występuje	Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA). **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)" w rozdziale 5.**
Forward Collision Warning (ostrzeganie o zderzeniu czołowym) — jeżeli funkcja występuje	Ta pozycja menu umożliwia regulację momentu pierwszego ostrzeżenia układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA). – Early/Normal/Late (wczesne/normalne/późne). **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)" w rozdziale 5.**

Door (drzwi)

Pozycja	Objaśnienie
Auto Lock (automatyczne blokowanie)	• Disable (wył.): wyłączenie automatycznego blokowania zamków drzwi. • Enable on Speed (wł. przy określonej prędkości): zamki wszystkich drzwi blokują się automatycznie po przekroczeniu prędkości 15 km/h. • Enable on Shift (wł. przy zmianie położenia selektora): zamki wszystkich drzwi blokują się automatycznie po przestawieniu selektora automatycznej/dwusprzęgłowej skrzyni biegów z położenia P w położenie R, N lub D.
Auto Unlock (automatyczne odblokowanie)	• Disable (wył.): wyłączenie automatycznego odblokowywania zamków drzwi. • Vehicle Off (wyłączenie pojazdu): zamki wszystkich drzwi odblokowują się automatycznie po wyjęciu kluczyka ze stacyjki lub po wyłączeniu stacyjki (stan OFF przycisku Start/Stop). • On Shift to P (położenie P selektora): zamki wszystkich drzwi odblokowują się automatycznie po ustawieniu selektora automatycznej/dwusprzęgłowej skrzyni biegów w położeniu P.

Lights (światła)

Pozycja	Objaśnienie
One Touch Turn Signal (sygnalizacja jednym dotknięciem dźwigni)	• Off (wył.): wyłączenie funkcji sygnalizacji zmiany pasa ruchu jednym dotknięciem dźwigni. • 3, 5, 7 Flashes (3, 5, 7 mignięć): przy nieznacznym przesunięciu dźwigni kierunkowskaz miga 3, 5 lub 7 razy. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Światła" tego rozdziału.**
Head Lamp Delay (opóźnione wyłączanie świateł przednich)	• On (wł.): włączenie funkcji opóźnionego wyłączania świateł przednich. • Off (wył.): wyłączenie funkcji opóźnionego wyłączania świateł przednich. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Światła" tego rozdziału.**

Convenience (komfort)

Pozycja	Objaśnienie
Welcome Light (powitanie światłami)	• On (wł.): włączenie funkcji „powitania” światłami. • Off (wył.): wyłączenie funkcji „powitania” światłami. Więcej informacji podano w podrozdziale „System powitania” tego rozdziału.
Wiper/Lights Display (wyświetlacz trybu wycieraczek/świateł)	Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie wyświetlania trybu działania wycieraczek/świateł. Po włączeniu funkcji wyświetlacz LCD pokazuje zmiany trybu działania wycieraczek/świateł.
Auto rear wiper (reverse) (automatyczne wł. wycieraczki tylnej po włączeniu biegu wstecznego) — jeżeli funkcja występuje	Zaznaczenie tej pozycji powoduje automatyczne włączanie wycieraczki tylnej po włączeniu biegu wstecznego przy włączonych wycieraczkach przednich.
Gear Position Pop-up (wskazanie wybranego przełożenia)	Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie wskazania położenia selektora skrzyni biegów. Po włączeniu wyświetlacz LCD pokazuje położenie selektora.
Icy road warning (ostrzeganie o śliskiej nawierzchni)	Zaznaczenie tej pozycji powoduje włączenie funkcji ostrzegania o śliskiej nawierzchni.

Service Interval (informacje o przeglądach)

Pozycja	Objaśnienie
Informacje o najbliższym przeglądzie	Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie funkcji informacji o najbliższym przeglądzie.
Adjust Interval (ustawienie harmonogramu)	Ta pozycja menu umożliwia zmianę harmonogramu przeglądów, wyrażonego przebiegiem (km) i czasem (dni).
Reset (kasowanie)	Ta pozycja menu umożliwia zresetowanie ustawień użytkownika. Powoduje to przywrócenie ustawień fabrycznych menu użytkownika, z wyjątkiem ustawień języka i harmonogramu przeglądów.

Przy włączonej funkcji informacji o przeglądach i ustawionym czasie oraz dystansie pomiędzy przeglądami, w następujących sytuacjach po każdym uruchomieniu silnika

na kilka sekund wyświetlane są komunikaty:

– Service in (do przeglądu pozostało): podawany jest przebieg (km) lub czas (liczba dni), jakie pozostały do kolejnego planowego przeglądu.

– Service required (termin przeglądu przekroczony): wyświetlany w przypadku przekroczenia przebiegu lub terminu przeglądu.

Informacja

W przypadku wystąpienia jednej z poniższych sytuacji przebieg i/lub czas do kolejnego przeglądu mogą być nieprawidłowe:

– Odłączenie przewodu akumulatora.

– Wyłączenie wyłącznika bezpieczników.

– Rozładowanie akumulatora.

Other (inne)

Pozycja	Objaśnienie
Fuel Economy Reset (zerowanie licznika średniego zużycia paliwa)	– Off (wył.): wskazanie średniego zużycia paliwa nie zeruje się automatycznie podczas tankowania. – After ignition (po wyłączeniu): wskazanie średniego zużycia paliwa zeruje się automatycznie po upływie 4 godzin od momentu wyłączenia silnika. – After refueling (po tankowaniu): wskazanie średniego zużycia paliwa zeruje się, kiedy prędkość pojazdu przekracza 1 km/h po dolaniu co najmniej 6 litrów paliwa. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Komputer pokładowy" tego rozdziału.**
Fuel Economy Unit (jednostka zużycia paliwa)	Ta pozycja menu umożliwia wybór jednostki zużycia paliwa: – US gallon/UK gallon (galony amerykańskie/galony brytyjskie).
Temperature Unit (jednostka temperatury)	Ta pozycja menu umożliwia wybór jednostki temperatury: – °C/°F (stopnie Celsjusza/stopnie Fahrenheita).

Language (język)

Pozycja	Objaśnienie
Language (język)	Ta pozycja menu umożliwia wybór języka menu.

KOMPUTER POKŁADOWY

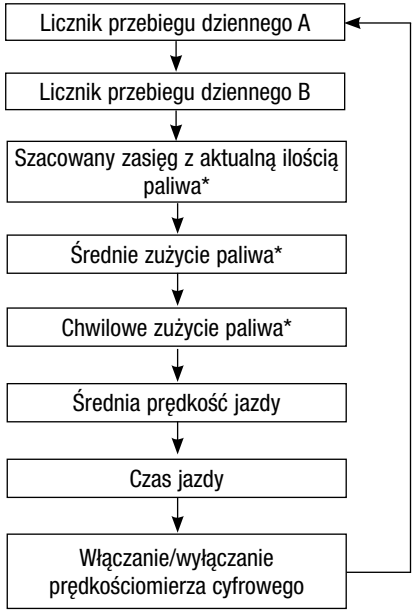
Zestaw wskaźników typu A

Komputer pokładowy to sterowany mikroprocesorem system informacyjny, który podaje różne dane dotyczące jazdy po włączeniu stacyjki (stan ON).

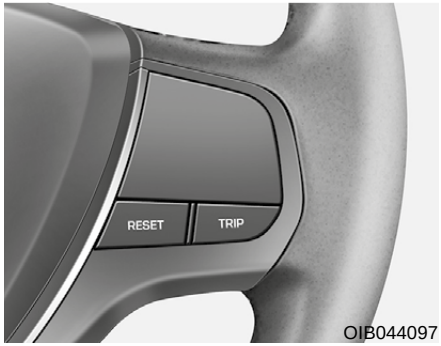
Informacja

Odłączenie akumulatora powoduje utracenie niektórych danych, zapisanych w pamięci komputera pokładowego (np. informacji o średniej prędkości).

Tryby komputera pokładowego



* jeżeli funkcja występuje



Aby zmienić tryb komputera pokładowego, należy nacisnąć przycisk [TRIP] na kierownicy.

Szacowany zasięg z aktualną ilością paliwa (1) (jeżeli funkcja występuje)



OIB044159

- Szacowany zasięg z aktualną ilością paliwa to przybliżona odległość, jaką można przejechać do wyczerpania paliwa.
  – Zakres wskazań:
  50 ÷ 1999 km
- Jeżeli szacowany zasięg jest mniejszy niż 50 km, na wyświetlaczu komputera pokładowego pojawia się wskazanie „---”.
  Równocześnie pojawia się komunikat ostrzegawczy „Low Fuel” (niski poziom paliwa).

Informacja

- **Jeżeli samochód nie stoi na płaskim podłożu lub wystąpiła przerwa w zasilaniu, wskazanie zasięgu z aktualną ilością paliwa może być nieprawidłowe.**
- **Ponieważ zasięg z aktualną ilością paliwa jest wartością szacunkową, może on być inny niż zasięg rzeczywisty.**
- **Komputer pokładowy może nie uwzględniać dodatkowego paliwa, jeżeli do zbiornika dolano mniej niż 6 litrów paliwa.**
- **Zużycie paliwa oraz zasięg zależą w znacznym stopniu od warunków i techniki jazdy oraz stanu pojazdu.**

Średnie zużycie paliwa (2) (jeżeli funkcja występuje)

- Średnie zużycie paliwa jest obliczane na podstawie przebiegu i zużycia paliwa od ostatniego zerowania licznika średniego zużycia paliwa.
  – Zakres wskazań:
  0,0 ÷ 99,9 l/100 km, km/l
- Wskazanie średniego zużycia paliwa można zerować automatycznie lub ręcznie.

Zerowanie ręczne

Aby wyzerować wskazanie średniego zużycia paliwa, należy przez ponad sekundę naciskać przycisk [RESET] na kierownicy kiedy wyświetlane jest średnie zużycie paliwa.

Zerowanie automatyczne

Aby licznik średniego zużycia paliwa zerował się automatycznie przy każdym tankowaniu, w menu ustawień użytkownika wyświetlacza LCD należy wybrać tryb automatycznego zerowania.

W trybie „Auto Reset” (zerowanie automatyczne) licznik średniego zużycia paliwa zeruje się (wskazanie „---”), kiedy prędkość pojazdu przekracza 1 km/h po dolaniu ponad 6 litrów paliwa.

Informacja

Średnie zużycie paliwa nie jest podawane, jeżeli od momentu włączenia stacyjki (stan ON) pojazd przejechał mniej niż 300 m lub jazda trwała krócej niż 10 sekund. Ma to na celu wykonanie bardziej dokładnych obliczeń.

Chwilowe zużycie paliwa (3) (jeżeli funkcja występuje)

- W tym trybie wyświetlacz pokazuje średnie zużycie paliwa w ciągu ostatnich kilku sekund, przy prędkości pojazdu przekraczającej 10 km/h.
  – Zakres wskazań:
  0 ÷ 30 l/100 km lub km/l

Licznik przebiegu dziennego A/B (1)



OIB044158

- Licznik przebiegu dziennego podaje przebieg od ostatniego wyzerowania licznika.
  – Zakres wskazań:
  0,0 ÷ 9999,9 km
- Aby wyzerować licznik przebiegu dziennego, należy przez ponad sekundę naciskać przycisk [RESET] na kierownicy, kiedy wyświetlany jest przebieg dzienny.

Średnia prędkość (2)

- Średnia prędkość obliczana jest na podstawie przebiegu i czasu jazdy od momentu ostatniego wyzerowania wskazania średniej prędkości.
  – Zakres wskazań:
  0 ÷ 260 km/h
- Aby wyzerować wskazanie średniej prędkości, należy przez ponad sekundę naciskać przycisk [RESET] na kierownicy, kiedy wyświetlana jest średnia prędkość.

Informacja

- **Średnia prędkość pojazdu nie jest podawana, jeżeli od wyzerowania wskazania średniej prędkości pojazd przejechał mniej niż 300 m lub czas jazdy nie przekroczył 10 sekund.**
- **Licznik średniej prędkości działa dopóki silnik pojazdu pracuje, również kiedy pojazd stoi w miejscu.**

Czas jazdy (3)

- Licznik czasu jazdy podaje czas od ostatniego wyzerowania licznika.
  – Zakres wskazań (hh:mm): 00:00 ÷ 99:59
- Aby wyzerować licznik czasu jazdy, należy przez ponad sekundę naciskać przycisk [RESET] na kierownicy, kiedy wyświetlany jest czas jazdy.

Informacja

Licznik czasu jazdy działa dopóki silnik pojazdu pracuje, również kiedy pojazd stoi w miejscu.

Prędkościomierz cyfrowy



OIB044160

Prędkościomierz podaje prędkość pojazdu w kilometrach na godzinę (km/h).



OIB044161

Prędkościomierz cyfrowy pojawia się po zaznaczeniu w zestawie wskaźników opcji „ON” (wł.) dla pozycji „SPEED” (prędkość).

Aby wyświetlić prędkościomierz cyfrowy, należy przez ponad 1 sekundę naciskać przycisk [RESET], kiedy wyświetla się wskazanie „SPEED” (prędkość) „OFF” (wył.).

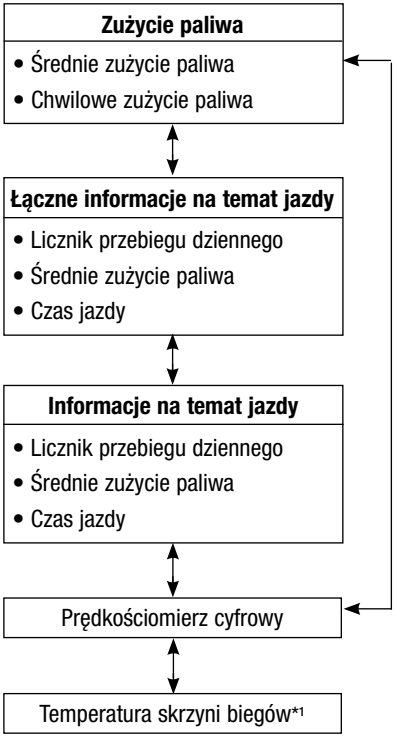
Zestaw wskaźników typu B

Komputer pokładowy to sterowany mikroprocesorem system informacyjny, który podaje różne dane dotyczące jazdy.

Informacja

Odłączenie akumulatora powoduje utracenie niektórych danych, zapisanych w pamięci komputera pokładowego (np. informacji o średniej prędkości).

Tryby komputera pokładowego



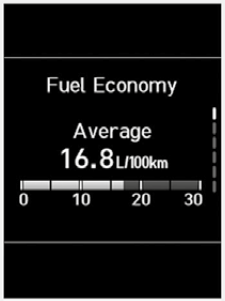
*1 Wersje z dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT)



OGB044018

Aby zmienić tryb komputera pokładowego, należy użyć przełącznika „∧, ∨” na kierownicy.

Zużycie paliwa



OGB048244

Średnie zużycie paliwa (1)

- Średnie zużycie paliwa jest obliczane na podstawie przebiegu i zużycia paliwa od ostatniego zerowania licznika średniego zużycia paliwa.
- Wskazanie średniego zużycia paliwa można zerować automatycznie lub ręcznie.

Zerowanie ręczne

Aby wyzerować wskazanie średniego zużycia paliwa, należy przez ponad sekundę naciskać przycisk [OK] na kierownicy, kiedy wyświetlane jest średnie zużycie paliwa.

Zerowanie automatyczne

Aby wskazanie średniego zużycia paliwa zerowało się automatycznie przy każdym tankowaniu, w menu ustawień użytkownika należy wybrać tryb „After Refuelling” (po tankowaniu).

– After Ignition (po wyłączeniu): wskazanie średniego zużycia paliwa zeruje się automatycznie po upływie 4 godzin od momentu wyłączenia silnika.
– After Refueling (po tankowaniu): wskazanie średniego zużycia paliwa zeruje się, kiedy prędkość pojazdu przekracza 1 km/h po dolaniu co najmniej 6 litrów paliwa.

i Informacja

Wskazanie średniego zużycia paliwa może być niedokładne, jeżeli od momentu włączenia stacyjki (stan ON) pojazd przejechał mniej niż 300 metrów.

Chwilowe zużycie paliwa (2)

Podczas jazdy wyświetlacz LCD podaje chwilowe zużycie paliwa w formie wykresu paskowego.

Wyświetlacz łącznych informacji na temat jazdy



OGB048245

Wyświetlacz podaje przebieg łączny (1), średnie zużycie paliwa (2) oraz całkowity czas jazdy (3).

Dane są obliczane od ostatniego wyzerowania wskazań.

Aby ręcznie wyzerować wskazania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk [OK], kiedy wyświetlacz pokazuje łączne informacje na temat jazdy. Przebieg dzienny, średnie zużycie paliwa i całkowity czas jazdy zerują się równocześnie.

Kiedy pojazd zatrzymuje się z pracującym silnikiem (na przykład w korku lub na czerwonym świetle), łączne informacje na temat jazdy są nadal obliczane.

i Informacja

Przed ponownym przeliczeniem średniego zużycia paliwa po wyłączeniu stacyjki, pojazd musi pokonać dystans minimum 300 metrów.

Wyświetlacz informacji na temat jazdy



OGB048246

Wyświetlacz podaje przebieg dzienny (1), średnie zużycie paliwa (2) oraz całkowity czas jazdy (3).

Dane obliczane są dla każdego cyklu jazdy. Informacje na temat jazdy zerują się automatycznie po upływie 4 godzin od momentu wyłączenia silnika. Innymi słowy, informacje na temat ostatniej jazdy są dostępne przez 4 godziny od momentu wyłączenia silnika.

Aby ręcznie wyzerować wskazania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk [OK], kiedy wyświetlacz pokazuje informacje na temat jazdy. Przebieg dzienny, średnie zużycie paliwa i całkowity czas jazdy zerują się równocześnie.

Kiedy pojazd zatrzymuje się z pracującym silnikiem (na przykład w korku lub na czerwonym świetle), informacje na temat jazdy są nadal obliczane.

Informacja

Przed ponownym przeliczeniem średniego zużycia paliwa po wyłączeniu stacyjki pojazd musi pokonać dystans minimum 300 metrów.

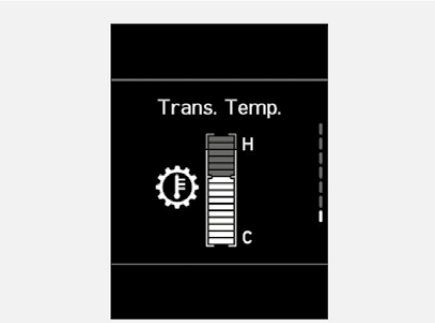
Prędkościomierz cyfrowy



OHCR046137

Prędkościomierz podaje prędkość pojazdu w kilometrach na godzinę (km/h).

Temperatura skrzyni biegów (jeżeli funkcja występuje)



OGB048247

Wyświetlacz podaje wskaźnik temperatury dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT).

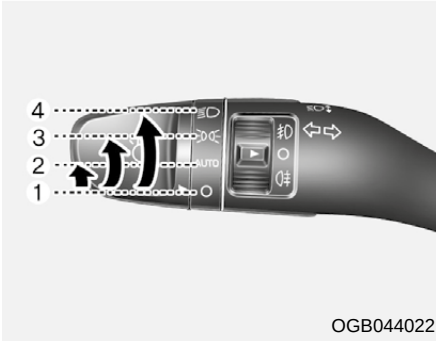
Należy sprawdzać temperaturę i utrzymywać optymalne warunki jazdy.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT)” w rozdziale 5.

ŚWIATŁA

Światła zewnętrzne

Włączanie świateł



OGB044022

Przełącznik na końcu lewej dźwigni sterowania ma cztery położenia:

1. Położenie OFF — światła wyłączone.
2. Położenie AUTO — automatyczne włączanie/wyłączanie świateł (jeżeli występuje)
3. Położenie świateł pozycyjnych
4. Położenie świateł mijania



OGB044023

Położenie świateł mijania ( )

Ustawienie przełącznika w tym położeniu powoduje włączenie świateł przednich, świateł pozycyjnych tylnych, oświetlenia tablicy rejestracyjnej i podświetlenia zestawu wskaźników.

Informacja

Światła mijania można włączyć tylko przy włączonej stacyjce (stan ON).



OGB044024

Położenie świateł pozycyjnych ( )

Ustawienie przełącznika w tym położeniu powoduje włączenie świateł pozycyjnych, oświetlenia tablicy rejestracyjnej i podświetlenia zestawu wskaźników.



Położenie AUTO (jeżeli występuje)

Kiedy przełącznik świateł znajduje się w tym położeniu, światła pozycyjne i światła przednie włączają i wyłączają się automatycznie, w zależności od natężenia oświetlenia wokół pojazdu.

Podczas jazdy nocą lub we mgle zaleca się ustawienie przełącznika w położeniu świateł mijania. Dotyczy to również sytuacji, w których pojazd wjeżdża w słabo oświetlone obszary, jak tunele lub parkingi podziemne.

UWAGA

- **Nigdy nie zakrywać czujnika (1) znajdującego się na desce rozdzielczej.**
- **Nie czyścić czujnika za pomocą środka do mycia szyb, ponieważ na czujniku może pozostać cienka powłoka, zakłócająca jego działanie.**
- **Jeżeli samochód wyposażony jest w przyciemniane szyby lub posiada inny rodzaj powłoki na szybie czołowej, automatyczne włączanie i wyłączanie świateł może nie działać prawidłowo.**

Światła drogowe



Aby włączyć światła drogowe, należy odepchnąć dźwignię przełącznika od siebie. Dźwignia powraca do pierwotnego położenia.

Włączenie świateł drogowych sygnalizuje lampka w zestawie wskaźników.

Aby wyłączyć światła drogowe, należy pociągnąć dźwignię przełącznika do siebie. Powoduje to włączenie świateł mijania.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać świateł drogowych, jeżeli z naprzeciwka jadą pojazdy lub idą piesi. Światła drogowe mogą oślepiać innych użytkowników drogi.



OGB044027

Aby włączyć sygnał świetlny (mignąć światłami drogowymi), należy pociągnąć do siebie i zwolnić dźwignię przełącznika. Światła drogowe pozostają włączone tak długo, jak długo dźwignia jest pociągnięta.

Układ asystenta świateł drogowych (HBA) (jeżeli występuje)



OGB048024

Układ asystenta świateł drogowych (HBA) automatycznie dostosowuje zasięg świateł (przełączanie świateł drogowych na światła mijania i odwrotnie), w zależności od jasności świateł innych pojazdów i warunków drogowych.

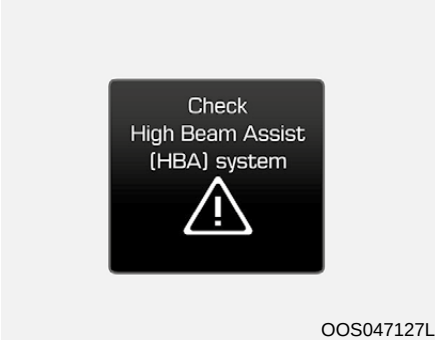
Warunki działania

1. Ustawić przełącznik świateł w położeniu AUTO.
2. Włączyć światła drogowe, odpychając dźwignię przełącznika od siebie.
3. Włącza się lampka sygnalizacyjna asystenta świateł drogowych (HBA) (AUTO).
4. Układ asystenta świateł drogowych (HBA) działa przy prędkości powyżej 40 km/h.
5. Sposób działania przełącznika świateł przy włączonym układzie asystenta świateł drogowych (HBA):
   1) W przypadku odepchnięcia od siebie przełącznika świateł przy włączonym układzie asystenta świateł drogowych (HBA) układ wyłącza się, a światła drogowe włączają się na stałe.
   2) W przypadku pociągnięcia do siebie przełącznika świateł przy wyłączonych światłach drogowych światła drogowe włączają się, natomiast układ asystenta świateł drogowych (HBA) nie wyłącza się. Po zwolnieniu przełącznika dźwignia powraca do położenia środkowego, a światła drogowe wyłączają się.
   3) W przypadku pociągnięcia do siebie przełącznika świateł przy światłach drogowych włączonych przez układ asystenta świateł drogowych (HBA) włączają się światła mijania, natomiast układ HBA wyłącza się.
   4) W przypadku ustawienia przełącznika świateł w położeniu świateł mijania układ asystenta świateł drogowych (HBA) wyłącza się, a światła mijania włączają się na stałe.

Kiedy układ asystenta świateł drogowych (HBA) jest włączony, w następujących warunkach światła drogowe przełączają się na światła mijania:

- Wykrycie świateł przednich pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka.
- Wykrycie świateł tylnych pojazdu poprzedzającego.
- Wykrycie świateł przednich/tylnych roweru lub motocykla.
- Jasność otoczenia niewymagająca korzystania ze świateł drogowych.
- Wykrycie oświetlenia ulicznego lub innych świateł.
- Ustawienie przełącznika świateł w położeniu innym niż AUTO.
- Wyłączenie układu asystenta świateł drogowych (HBA).
- Prędkość pojazdu poniżej 30 km/h.

Lampki i komunikaty ostrzegawcze



OOS047127L

Jeżeli układ asystenta świateł drogowych (HBA) nie działa prawidłowo, na kilka sekund pojawia się komunikat ostrzegawczy. Po zniknięciu komunikatu włącza się główna lampka ostrzegawcza (⚠).

W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTROŻNIE

W następujących warunkach układ może działać nieprawidłowo:

▶ Zbyt niska jasność świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka

- **Niemożność wykrycia świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka lub poprzedzającego z powodu ich uszkodzenia, zasłonięcia itp.**
- **Światła pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka lub poprzedzającego zabrudzone, pokryte śniegiem lub wodą.**
- **Włączone tylko światła przeciwmgielne pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka (wyłączone światła mijania/drogowe).**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

▶ Wpływ warunków zewnętrznych

- Lampy pojazdu poprzedzającego o podobnym kształcie.
- Lampy przednie naprawione lub wymienione poza Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.
- Nieprawidłowo ustawione światła przednie.
- Jazda po drodze wąskiej lub nierównej.
- Jazda w dół lub pod górę.
- Widoczna jedynie część innego pojazdu z przodu na skrzyżowaniu lub na zakręcie.
- Obecność sygnalizacji świetlnej, odblaskowych znaków drogowych, migających świateł lub luster.
- Nawierzchnia mokra lub pokryta śniegiem.
- Włączone tylko światła przeciwmgielne pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka (wyłączone światła mijania/drogowe).

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nagłe pojawienie się innego pojazdu zza zakrętu.
- Pochylenie pojazdu z powodu przebitej opony lub holowania.
- Włączona lampka ostrzegawcza układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) (jeżeli występuje).

▶ Słaba widoczność przed pojazdem

- Światła pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka lub poprzedzającego zabrudzone, pokryte śniegiem lub wodą.
- Niemożność wykrycia świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka lub poprzedzającego z powodu obecności nieprzejrzystych spalin, dymu, mgły, opadów śniegu itp.
- Zanieczyszczenie szyby czołowej ciałami obcymi.
- Widoczność ograniczona z powodu mgły albo intensywnych opadów deszczu, śniegu itp.

⚠ OSTRZEŻENIE

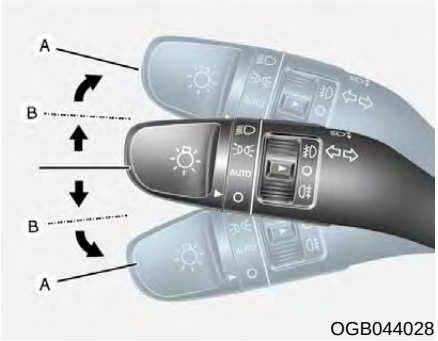
- Nie demontować kamery przedniej w celu przyciemnienia szyby albo umieszczenia na niej innych powłok lub akcesoriów. W przypadku wymontowania i ponownego zamontowania kamery kalibrację układu powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.
- W przypadku wymiany szyby czołowej lub kamery przedniej układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.
- Uważać, aby do jednostki asystenta świateł drogowych (HBA) nie dostała się woda. Nie wolno również wymontowywać elementów układu HBA i należy chronić je przed uszkodzeniami.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie umieszczać na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów, które mogą odbijać światło, takich jak lusterka, arkusze białego papieru itp. Odbicie światła słonecznego może spowodować nieprawidłowe działanie układu.**
- **Czasami układ asystenta świateł drogowych (HBA) może nie działać prawidłowo. Układ pełni jedynie funkcję pomocniczą. Za bezpieczną jazdę i sprawdzanie warunków panujących na drodze zawsze odpowiada kierowca.**
- **Jeżeli układ nie działa prawidłowo, światła drogowe/mijania należy przełączać ręcznie.**

Kierunkowskazy



OGB044028

Aby zasygnalizować skręt, należy przesunąć dźwignię do położenia (A) — w dół, włączając kierunkowskazy lewe, lub w górę, włączając kierunkowskazy prawe. Aby zasygnalizować zamiar zmiany pasa ruchu, należy nieznacznie przesunąć dźwignię kierunkowskazów i przytrzymać ją w położeniu (B). Po zakończeniu manewru skrętu/zwolnieniu dźwigni powraca ona automatycznie do położenia neutralnego.

Jeżeli lampka sygnalizacyjna kierunkowskazów nie miga, ale świeci się ciągle lub miga nietypowo, może to oznaczać przepalenie i konieczność wymiany jednej z żarówek kierunkowskazów.

Sygnalizacja zmiany pasa ruchu (jeżeli występuje)

Aby włączyć sygnalizację zmiany pasa ruchu, należy przesunąć nieznacznie i zwolnić dźwignię kierunkowskazu. Kierunkowskazy mignął 3, 5 lub 7-krotnie.

W trybie „User Settings” (ustawienia użytkownika) wyświetlacza LCD można włączać/wyłączać funkcję oraz wybierać liczbę mignięć (3, 5 lub 7).

Więcej informacji podano w części „Wyświetlacz LCD” tego rozdziału.

UWAGA

Jeżeli lampka sygnalizacyjna kierunkowskazów nie miga, ale świeci się ciągle lub miga nietypowo, może to oznaczać przepalenie jednej z żarówek kierunkowskazów lub słabe połączenie elektryczne w obwodzie. Konieczna może być wymiana przepalonej żarówki.

Światła przeciwmgielne przednie (jeżeli występują)



OGB044029

Światła przeciwmgielne służą do poprawiania widoczności w warunkach ograniczonej widzialności spowodowanej mgłą, deszczem, śniegiem itp.

1. Włączyć światła pozycyjne.
2. Przesunąć przełącznik (1) świateł przeciwmgielnych w położenie świateł przeciwmgielnych przednich, a następnie zwolnić przełącznik.
3. Aby wyłączyć światła przeciwmgielne przednie, ponownie przesunąć przełącznik świateł przeciwmgielnych (1) w położenie świateł przeciwmgielnych przednich, a następnie zwolnić przełącznik albo wyłączyć światła pozycyjne.

UWAGA

Światła przeciwmgielne pobierają dużą ilość prądu. Należy ich używać wyłącznie w warunkach pogorszonej widoczności.

Światła przeciwmgielne tylne



OLF044194L

Pojazdy ze światłami przeciwmgielnymi przednimi

Włączanie świateł przeciwmgielnych tylnych

Ustawić przełącznik świateł w położeniu świateł mijania, przesunąć przełącznik (1) w położenie świateł przeciwmgielnych przednich, a następnie przesunąć przełącznik w położenie świateł przeciwmgielnych tylnych.



Pojazdy bez świateł przeciwmgielnych przednich

Włączanie świateł przeciwmgielnych tylnych

Ustawić przełącznik świateł w położeniu świateł mijania. Następnie przesunąć przełącznik świateł przeciwmgielnych (1) w położenie świateł przeciwmgielnych tylnych i zwolnić przełącznik.

Aby wyłączyć światła przeciwmgielne tylne, należy wykonać jedną z poniższych czynności:

- Wyłączyć światła mijania.
- Ponownie przesunąć przełącznik świateł przeciwmgielnych w położenie świateł przeciwmgielnych tylnych i zwolnić przełącznik.
- Jeżeli przełącznik świateł znajduje się w położeniu świateł pozycyjnych, wyłączenie świateł przeciwmgielnych przednich powoduje również wyłączenie świateł przeciwmgielnych tylnych.

Funkcja oszczędzania akumulatora

Zadaniem tej funkcji jest ochrona akumulatora przed rozładowaniem. Po wyjęciu kluczyka ze stacyjki lub wyłączeniu silnika (wersje z inteligentnym kluczykiem) i otwarciu drzwi kierowcy, światła pozycyjne automatycznie wyłączają się.

Funkcja ta powoduje również automatyczne wyłączenie świateł pozycyjnych, np. po zatrzymaniu na poboczu w nocy.

Jeżeli istnieje potrzeba pozostawienia włączonych świateł po wyjęciu kluczyka ze stacyjki lub wyłączeniu silnika (wersje z inteligentnym kluczykiem), należy wykonać następujące czynności:

1. Otworzyć drzwi kierowcy.
2. Wyłączyć światła pozycyjne, a następnie włączyć je ponownie.

Funkcja opóźnionego wyłączania świateł przednich (jeżeli występuje)

Jeżeli światła przednie pojazdu są włączone, po wyjęciu kluczyka ze stacyjki lub przełączeniu jej w stan ACC lub LOCK/OFF światła przednie (i/lub pozycyjne) pozostają włączone jeszcze przez ok. 5 minut. Jeżeli jednak drzwi kierowcy zostaną otwarte, a następnie zamknięte przy wyłączonym silniku, światła przednie (i/lub pozycyjne) wyłączają się po 15 sekundach.

Światła przednie (i/lub pozycyjne) można wyłączyć, naciskając dwukrotnie przycisk blokady kluczyka zdalnego dostępu lub inteligentnego kluczyka albo ustawiając przełącznik świateł w położeniu OFF lub AUTO. Jednakże ustawienie przełącznika świateł w położeniu AUTO kiedy wokół pojazdu jest ciemno nie powoduje wyłączenia świateł przednich.

UWAGA

Jeżeli kierowca opuści pojazd drzwiami innymi niż drzwi kierowcy, funkcja oszczędzania akumulatora nie działa, a funkcja opóźnionego wyłączania świateł przednich nie wyłącza ich automatycznie. Może to spowodować rozładowanie akumulatora. W takim przypadku przed opuszczeniem pojazdu należy upewnić się, że światła zostały wyłączone.

Inteligentne doświetlanie zakrętów (jeżeli występuje)

W celu podniesienia bezpieczeństwa i widoczności, podczas skręcania automatycznie włącza się inteligentne doświetlanie zakrętów. Układ działa automatyczne w następujących przypadkach:

- Przy włączonych światłach przednich.
- Kiedy kąt obrotu kierownicy przekracza 25 ÷ 35° (w zależności od prędkości pojazdu).
- Podczas jazdy do przodu lub do tyłu.

Powitanie światłami (jeżeli funkcja występuje)

Jeżeli światła przednie są włączone (przełącznik w położeniu świateł przednich lub AUTO) a wszystkie drzwi i klapa bagażnika są zamknięte i zablokowane, po wykonaniu jednej z poniższych czynności na 15 sekund włączają się światła pozycyjne i przednie:

- Wersje bez inteligentnego kluczyka
  - Naciśnięcie przycisku odblokowania drzwi na kluczyku zdalnego dostępu.
- Wersje z inteligentnym kluczykiem
  - Naciśnięcie przycisku odblokowania drzwi na inteligentnym kluczyku.

Naciśnięcie w tym czasie przycisku blokowania lub odblokowania powoduje natychmiastowe wyłączenie świateł pozycyjnych i przednich.

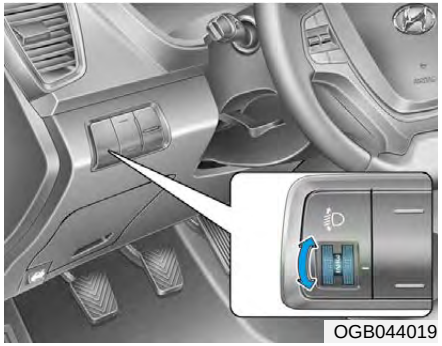
Światła do jazdy dziennej (DRL) (jeżeli występują)

Świateł do jazdy dziennej (DRL) należy używać wyłącznie podczas dnia.

Światła do jazdy dziennej wyłączają się po wykonaniu jednej z poniższych czynności:

1. Włączenie świateł mijania lub świateł przeciwmgielnych przednich.
2. Wyłączenie silnika.

Poziomowanie świateł przednich



Obracanie pokrętłem poziomowania świateł umożliwia dostosowanie zasięgu świateł przednich do liczby pasażerów i obciążenia bagażnika.

Im wyższa cyfra oznaczająca położenie pokrętła, tym krótszy zasięg świecenia świateł. Należy zawsze utrzymywać odpowiedni zasięg świecenia świateł przednich, gdyż w przeciwnym razie mogą one oślepiać innych uczestników ruchu drogowego.

Poniżej podano przykłady prawidłowego ustawienia pokrętła. W przypadkach obciążeń innych niż podane poniżej pokrętło należy ustawiać tak, by zasięg świateł był możliwie najbliższy warunkom podanym w tabeli.

Obciążenie pojazdu	Położenie pokrętła
Tylko kierowca	0
Kierowca + pasażer z przodu	0
Komplet pasażerów (wraz z kierowcą)	1
Komplet pasażerów (wraz z kierowcą) + maksymalny dopuszczalny ładunek	2
Kierowca + maksymalny dopuszczalny ładunek	3

Oświetlenie wnętrza

UWAGA

Nie używać oświetlenia wnętrza przez zbyt długi czas przy wyłączonym silniku, ponieważ może to doprowadzić do rozładowania akumulatora.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy w nocy nie używać oświetlenia wnętrza. Może ono zakłócać widoczność drogi i doprowadzić do wypadku.

Automatyczne wyłączanie oświetlenia wnętrza

Oświetlenie wnętrza gaśnie automatycznie po ok. 20 minutach od momentu wyłączenia silnika i zamknięcia drzwi. W przypadku otwartych drzwi oświetlenie gaśnie po upływie 40 minut od momentu wyłączenia silnika. Jeżeli drzwi zostaną zablokowane przy pomocy kluczyka zdalnego dostępu lub inteligentnego kluczyka i układ autoalarmu wejdzie w stan uzbrojenia, oświetlenie gaśnie po upływie 5 sekund.

Lampki przednie



1. Lampki oświetlenia punktowego
2. Przełącznik lampek oświetlenia wnętrza

Lampki oświetlenia punktowego

Aby włączyć oświetlenie punktowe, należy wcisnąć soczewkę prawej lub lewej lampki w konsoli podsufitowej. Lampki te wytwarzają wąski strumień światła, który może służyć np. osobom siedzącym z przodu do oświetlania mapy lub do czytania.

Lampka oświetlenia wnętrza przednia

Ustawienie przełącznika przedniej lampki oświetlenia wnętrza w jednym z trzech położeń powoduje działanie lampki w następujący sposób:

: Lampki oświetlenia wnętrza (przednia i tylna) włączają się po otwarciu drzwi przednich lub tylnych, bez względu na stan silnika. Po naciśnięciu przycisku odblokowania nadajnika zdalnego sterowania/inteligentnego kluczyka lampki oświetlenia wnętrza (przednia i tylna) świecą się przez ok. 15 sekund, do momentu otwarcia dowolnych drzwi. Po zamknięciu drzwi lampki oświetlenia wnętrza (przednia i tylna) gasną stopniowo po ok. 15 sekundach. Natomiast po włączeniu stacyjki (stan ON) lub zablokowaniu wszystkich drzwi lampki oświetlenia wnętrza (przednia i tylna) gasną natychmiast. Jeżeli drzwi zostaną otwarte przy innych stanach stacyjki (ACC lub LOCK/OFF), lampki oświetlenia wnętrza (przednia i tylna) świecą się przez ok. 20 minut. Jeżeli natomiast drzwi zostają otwarte przy włączonej stacyjce (stan ON), oświetlenie pozostaje włączone stale.

: Ustawienie przełącznika w tym położeniu powoduje włączenie lampek oświetlenia wnętrza (przedniej i tylnej) na stałe.

: Ustawienie przełącznika w tym położeniu powoduje wyłączenie lampek oświetlenia wnętrza (przedniej i tylnej) na stałe.

Informacja

Jeżeli oświetlenie punktowe zostało włączone przez naciśnięcie soczewki (1) lampki, nie wyłącza się ono nawet jeżeli przełącznik przedniej lampki oświetlenia wnętrza znajduje się w położeniu wyłączenia.

Lampka oświetlenia wnętrza

■ Typ A



OIB044016

■ Typ B



OGC044054

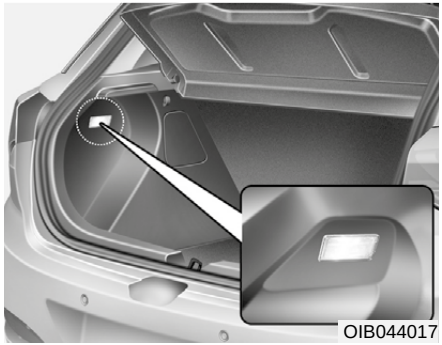
Przełącznik tylnej lampki oświetlenia wnętrza

Naciśnięcie tego przełącznika powoduje odpowiednio włączenie lub wyłączenie lampki tylnej.

UWAGA

Nie pozostawiać włączonych lampek przez zbyt długi czas przy wyłączonym silniku.

Lampka oświetlenia bagażnika (jeżeli występuje)



Lampka oświetlenia bagażnika włącza się po otwarciu klapy bagażnika.

UWAGA

Lampka świeci się tak długo, jak długo otwarta jest klapa bagażnika. Aby uniknąć rozładowania akumulatora, nie należy pozostawiać niepotrzebnie otwartej klapy bagażnika.

Oświetlenie lusterka w osłonie przeciwsłonecznej (jeżeli występuje)



Aby włączyć lub wyłączyć lampkę, należy nacisnąć przełącznik.

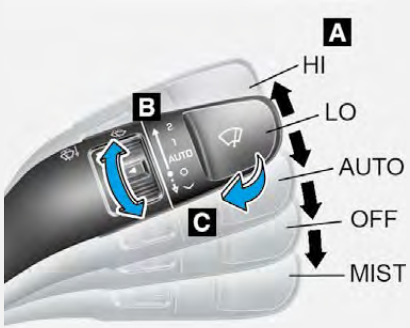
- : włączenie lampki.
- O: wyłączenie lampki.

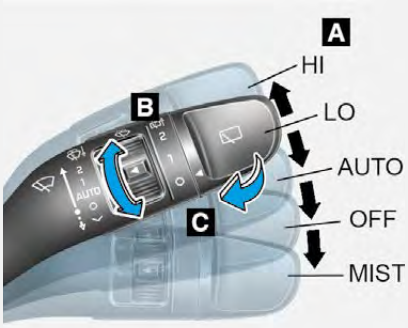
UWAGA

Aby uniknąć rozładowania akumulatora, po użyciu lampkę należy wyłączać.

WYCIERACZKI I SPRYSKIWACZE

■ Przód





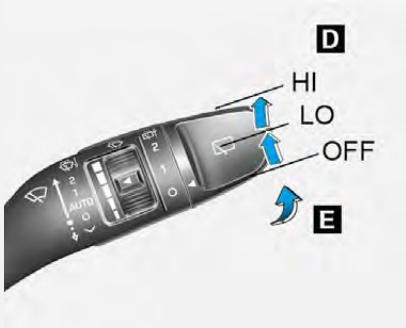
A: Regulacja prędkości wycieraczek

- MIST/V — pojedyncze przetarcie szyby
- OFF/0 — wyłączenie
- INT/--- — praca przerywana
- AUTO — automatyczne sterowanie wycieraczkami (jeżeli występuje)
- LO/1 — niska prędkość
- HI/2 — wysoka prędkość

B: Regulacja częstotliwości pracy przerywanej

C: Spryskiwanie z krótkim działaniem wycieraczek

■ Tył



D: Sterowanie wycieraczką/spryskiwaczem szyby tylnej

- HI — wysoka prędkość
- LO — niska prędkość
- OFF — wyłączenie

E: Spryskiwanie z krótkim działaniem wycieraczki (jeżeli występuje)

OGB044030/OGB044031/OGB044032

Wycieraczki szyby czołowej

Przy włączonej stacyjce (stan ON) wycieraczki szyby czołowej działają w następujący sposób:

MIST/V: Aby włączyć pojedynczy cykl pracy należy przesunąć dźwignię w dół i zwolnić. Przytrzymanie dźwigni w tym położeniu włącza pracę ciągłą wycieraczek.

OFF/O: Wycieraczki wyłączone.

INT/---: Wycieraczki działają w równych odstępach czasowych. Aby zmienić częstotliwość pracy, należy użyć przełącznika.

AUTO: Czujnik deszczu znajdujący się u góry szyby czołowej wykrywa intensywność opadów i steruje częstotliwością pracy wycieraczek. Im silniejszy deszcz, tym częstsze i szybsze działanie wycieraczek. Po ustaniu opadów czujnik automatycznie wyłącza wycieraczki. Aby zmienić częstotliwość pracy, należy użyć przełącznika (B).

LO/1: Wycieraczki pracują z niską prędkością.

HI/2: Wycieraczki pracują z wysoką prędkością.

Informacja

Jeżeli na szybie czołowej nagromadziła się duża ilość śniegu lub lodu, przed użyciem wycieraczek szybę należy ogrzewać nadmuchem gorącego powietrza z nagrzewnicy pojazdu (przez ok. 10 minut albo do momentu usunięcia z niej śniegu lub lodu).

Nieusunięcie śniegu i/lub lodu przed włączeniem spryskiwaczy i wycieraczek może spowodować ich uszkodzenie.

Spryskiwacze szyby czołowej



Aby włączyć spryskiwacze szyby czołowej i uruchomić wycieraczki na 1 ÷ 3 cykle, należy pociągnąć lekko do siebie dźwignię sterowania wycieraczkami, przy przełączniku znajdującym się w położeniu OFF. Funkcji tej należy używać przy zabrudzonej szybie czołowej. Spryskiwacze i wycieraczki działają do momentu zwolnienia dźwigni.

Jeżeli spryskiwacze nie działają, należy sprawdzić poziom płynu do spryskiwaczy. Jeżeli poziom płynu w zbiorniku spryskiwaczy jest zbyt niski, należy dolać odpowiedniego płynu.

Wlew płynu do spryskiwaczy znajduje się w przedniej części przedziału silnika, po stronie pasażera.

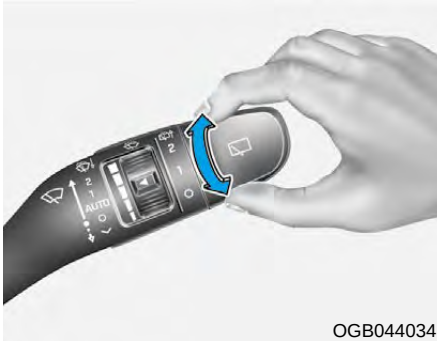
⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku mrozu należy ZAWSZE, korzystając z funkcji osuszania, ogrzać szybę czołową. Płyn do spryskiwaczy może zamarznąć na szybie i spowodować utratę widoczności, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku i zagrożenia zdrowia lub życia.

UWAGA

- **Aby uniknąć uszkodzenia pompy spryskiwaczy, nie należy włączać spryskiwaczy, gdy zbiornik płynu jest pusty.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia wycieraczek lub szyby czołowej, nie należy uruchamiać wycieraczek, gdy szyba jest sucha.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia ramion lub innych elementów wycieraczek, nie próbować poruszać wycieraczkami ręcznie.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia wycieraczek i spryskiwaczy, przy niskich temperaturach używać niezamarzających płynów do spryskiwaczy.**

Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej



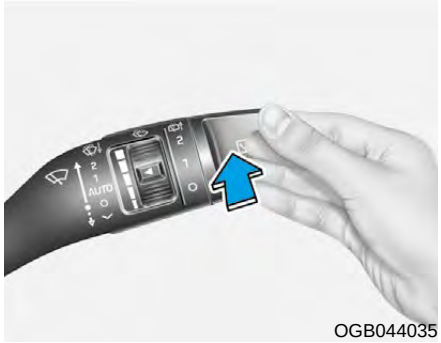
OGB044034

Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej znajduje się na końcu dźwigni sterowania wycieraczkami i spryskiwaczami. Aby włączyć wycieraczkę i spryskiwacz szyby tylnej, należy przekręcić przełącznik w odpowiednie położenie.

HI/2 — wysoka prędkość

LO/1 — niska prędkość

OFF/0 — wyłączenie

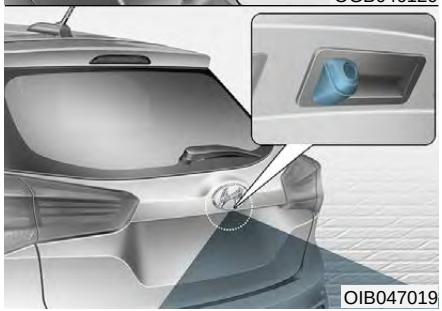


OGB044035

Aby włączyć spryskiwacz szyby tylnej i uruchomić wycieraczkę na 1 ÷ 3 cykle, należy odepchnąć od siebie dźwignię sterowania wycieraczkami. Spryskiwacz i wycieraczka działają do momentu zwolnienia dźwigni (jeżeli występuje).

Monitor widoku za pojazdem (jeżeli występuje)





Monitor widoku za pojazdem aktywuje się przy włączonej stacyjce (stan ON) i włączonym biegu wstecznym.

Jeżeli bieg wsteczny jest włączony, monitor widoku za pojazdem włącza się po każdym wyłączeniu i włączeniu stacyjki.

Monitor widoku za pojazdem można wyłączyć, naciskając przycisk (1) w wewnętrznym lusterku wstecznym kiedy monitor jest włączony. Aby włączyć monitor, należy ponownie nacisnąć przycisk (1) przy uruchomionym silniku i włączonym biegu wstecznym.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podczas cofania nie wolno polegać wyłącznie na monitorze widoku za pojazdem.**
- **Aby uniknąć ryzyka kolizji, przed rozpoczęciem jazdy w dowolnym kierunku należy ZAWSZE sprawdzić przestrzeń wokół pojazdu.**
- **Zachowywać ostrożność podczas jazdy w pobliżu przeszkód i pieszych. Szczególnie uważać na dzieci.**

UWAGA

Zawsze utrzymywać czystość obiektywu kamery. Jeżeli obiektyw jest zabrudzony lub pokryty śniegiem, kamera może nie działać prawidłowo.

Układ czujników parkowania tylnych



Układ czujników parkowania tylnych to układ wspomagający cofanie. Ostrzega on kierowcę sygnałem dźwiękowym po wykryciu przeszkody w odległości mniejszej niż ok. 120 cm za samochodem. Jest to układ pomocniczy, który może wykrywać wyłącznie przeszkody znajdujące się w zasięgu działania czujników. Nie może wykrywać przeszkód z innych stron pojazdu, gdzie nie ma czujników.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Aby uniknąć ryzyka kolizji, przed rozpoczęciem jazdy w dowolnym kierunku należy ZAWSZE sprawdzić przestrzeń wokół pojazdu.**
- **Zachowywać ostrożność podczas jazdy w pobliżu przeszkód i pieszych. Szczególnie uważać na dzieci.**
- **Należy pamiętać, że niektóre przeszkody mogą nie zostać wykryte przez czujniki ze względu na ich odległość od czujników, wielkość lub materiał, z którego są wykonane. Wszystkie te czynniki mogą ograniczać skuteczność działania czujników.**

Działanie układu czujników parkowania tylnych

Warunki działania

- Układ włącza się po włączeniu biegu wstecznego przy uruchomionym silniku.
- Zasięg czujników podczas cofania wynosi około 120 cm przy prędkości poniżej 10 km/h.
- W przypadku równoczesnego wykrycia dwóch lub większej liczby przeszkód układ ostrzega najpierw przed przeszkodą rozpoznaną jako bliższą.

Rodzaje ostrzeżeń wizualnych i dźwiękowych

Odległość od przeszkody	Symbol ostrzegawczy	Dźwięk ostrzegawczy
120 ÷ 61 cm		Przerywany
60 ÷ 31 cm		Częsty przerywany
Poniżej 30 cm		Ciągły

UWAGA

- **Jeżeli przeszkoda znajduje się pomiędzy czujnikami lub w pobliżu jednego z nich, wyświetlany symbol może być inny niż przedstawiony na ilustracji.**
- **Nie myć czujników samochodu wodą pod wysokim ciśnieniem.**
- **Jeżeli po włączeniu biegu wstecznego wystąpi co najmniej jeden z objawów przedstawionych poniżej, może to oznaczać nieprawidłowe działanie układu czujników parkowania.**
- **Brak słyszalnego sygnału dźwiękowego lub przerywane działanie brzęczyka.**
- **Pojawia się symbol**  (miga) **(jeżeli występuje).**

  W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Warunki, w których układ czujników parkowania tylnych może nie działać

Układ czujników parkowania tylnych może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:

- Zamarznięta para wodna na czujniku.
- Przykrycie czujnika śniegiem lub wodą albo zablokowanie czoła czujnika.

Układ czujników parkowania może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:

- Jazda po nierównej nawierzchni (drogi nieutwardzone, żwir, wyboje, pochyłość).
- Hałas w pobliżu (sygnały dźwiękowe pojazdów, głośne silniki lub hamulce pneumatyczne samochodów ciężarowych).
- Ulewny deszcz lub rozpryski wody.
- Nadajniki bezprzewodowe lub telefony komórkowe w pobliżu czujnika.
- Przykrycie czujnika śniegiem.
- Wszelkie elementy dodatkowe, akcesoria niezamontowane fabrycznie, zmiana wysokości zderzaka lub usytuowania czujników.

Zasięg działania czujników może zmniejszyć się w następujących przypadkach:

- Bardzo wysoka lub bardzo niska temperatura powietrza.
- Przedmioty o wysokości mniejszej niż 1 m lub szerokości mniejszej niż 14 cm.

Czujniki mogą nie wykrywać następujących rodzajów przeszkód:

- Przedmioty ostre lub cienkie, takie jak liny, łańcuchy, pręty lub małe słupki.
- Przeszkody, które mogą pochłaniać sygnały czujników, takie jak tekstylia, kostki/bele słomy lub śnieg.

Informacja

Układ może nie wykrywać przeszkód znajdujących się w odległości mniejszej niż 30 cm lub może podawać nieprawidłową odległość.

UWAGA

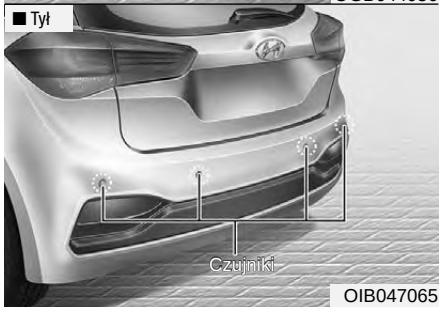
Czujników nie wolno wciskać, skrobać ani uderzać twardymi przedmiotami, które mogą uszkodzić powierzchnię czujnika. Może to spowodować ich uszkodzenie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gwarancja na pojazd nie obejmuje zdarzeń, uszkodzeń samochodu ani obrażeń jego pasażerów wynikających z nieprawidłowego działania tylnych czujników parkowania. Podczas prowadzenia należy zawsze zachowywać ostrożność.

Układ czujników parkowania tylnych/przednich (jeżeli występuje)





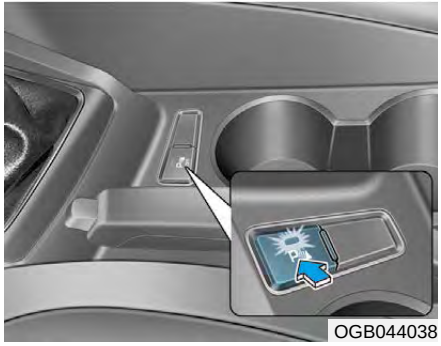
Układ czujników parkowania tylnych/przednich po wykryciu przeszkody w odległości około 100 cm przed i 120 cm za pojazdem ostrzega kierowcę sygnałem dźwiękowym.

Układ może wykrywać wyłącznie przeszkody znajdujące się w zasięgu działania czujników. Nie może wykrywać przeszkód z innych stron pojazdu, gdzie nie ma czujników.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Aby uniknąć ryzyka kolizji, przed rozpoczęciem jazdy w dowolnym kierunku należy ZAWSZE sprawdzić przestrzeń wokół pojazdu.**
- **Zachowywać ostrożność podczas jazdy w pobliżu przeszkód i pieszych. Szczególnie uważać na dzieci.**
- **Należy pamiętać, że niektóre przeszkody mogą nie być widoczne na ekranie lub nie zostać wykryte przez czujniki ze względu na ich odległość od czujników, wielkość lub materiał, z którego są wykonane. Wszystkie te czynniki mogą ograniczać skuteczność działania czujników.**

Działanie układu czujników parkowania tylnych/przednich



Warunki działania

– Stacyjka włączona (stan ON).
– Selektor w położeniu D lub R.
– Prędkość pojazdu poniżej 10 km/h.

Aby włączyć układ czujników parkowania tylnych/przednich, należy nacisnąć jego włącznik. Włącza się lampka sygnalizacyjna we włączniku. Aby wyłączyć układ, należy ponownie nacisnąć włącznik. Lampka sygnalizacyjna we włączniku gaśnie.

- Po włączeniu układ aktywuje się automatycznie za każdym razem, kiedy prędkość pojazdu spada poniżej 10 km/h.
- Po włączeniu biegu wstecznego przy wyłączonym układzie włącza się lampka sygnalizacyjna we włączniku, a układ włącza się automatycznie. Jednakże po przekroczeniu prędkości 20 km/h podczas jazdy do przodu lampka sygnalizacyjna we włączniku gaśnie. Układ nie włączy się automatycznie, nawet jeżeli prędkość pojazdu spadnie poniżej 10 km/h.

  W takim przypadku, aby ponownie włączyć układ, należy ponownie nacisnąć jego włącznik.
- W przypadku równoczesnego wykrycia dwóch lub większej liczby przeszkód układ ostrzega najpierw przed przeszkodą rozpoznaną jako bliższą.

Rodzaje ostrzeżeń dźwiękowych i wizualnych

Odległość od przeszkody (cm)		Symbol ostrzegawczy		Dźwięk ostrzegawczy
		Jazda do przodu	Jazda do tyłu	
100 ÷ 61	Z przodu		–	Przerywany
120 ÷ 61	Z tyłu	–		Przerywany
60 ÷ 31	Z przodu			Częsty przerywany
	Z tyłu	–		Częsty przerywany
30	Z przodu			Ciągły
	Z tyłu	–		Ciągły

Informacja

- **Wygląd symbolu na wyświetlaczu dla różnych przeszkód i stanów może różnić się od pokazanego na ilustracji. Jeżeli symbol na wyświetlaczu miga, układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Brak dźwięku ostrzegawczego lub dźwięk przerywany po włączeniu biegu wstecznego może oznaczać nieprawidłowe działanie układu czujników parkowania. W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Warunki, w których układ czujników parkowania tylnych/przednich może nie działać

Układ czujników parkowania tylnych/przednich może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:

- Zamarznięta para wodna na czujniku.
- Zabrudzenie, przykrycie czujnika śniegiem, wodą lub lodem albo zablokowanie czoła czujnika.

Układ czujników parkowania tylnych/przednich może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:

- Jazda po nierównej nawierzchni (drogi nieutwardzone, żwir, wyboje, pochyłość).
- Hałas w pobliżu (sygnały dźwiękowe pojazdów, głośne silniki lub hamulce pneumatyczne samochodów ciężarowych).
- Ulewny deszcz lub rozpryski wody.
- Nadajniki bezprzewodowe lub telefony komórkowe w pobliżu czujnika.
- Przykrycie czujnika śniegiem.
- Wszelkie elementy dodatkowe, akcesoria niezamontowane fabrycznie, zmiana wysokości zderzaka lub usytuowania czujników.

Zasięg działania czujników może zmniejszyć się w następujących przypadkach:

- Bardzo wysoka lub bardzo niska temperatura powietrza.
- Przedmioty o wysokości mniejszej niż 1 m lub szerokości mniejszej niż 14 cm.

Czujniki mogą nie wykrywać następujących rodzajów przeszkód:

- Przedmioty ostre lub cienkie, takie jak liny, łańcuchy, pręty lub małe słupki.
- Przeszkody, które mogą pochłaniać sygnały czujników, takie jak tekstylia, kostki/bele słomy lub śnieg.

i Informacja

Czujniki mogą nie wykrywać przeszkód znajdujących się w odległości mniejszej niż 30 cm lub mogą podawać nieprawidłową odległość.

UWAGA

Czujników nie wolno wciskać, skrobać ani uderzać twardymi przedmiotami, które mogą uszkodzić powierzchnię czujnika. Może to spowodować ich uszkodzenie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gwarancja na pojazd nie obejmuje zdarzeń, uszkodzeń samochodu ani obrażeń jego pasażerów wynikających z nieprawidłowego działania układu czujników parkowania. Podczas prowadzenia należy zawsze zachowywać ostrożność.

UKŁAD KLIMATYZACJI

Ogrzewanie szyb i lusterek

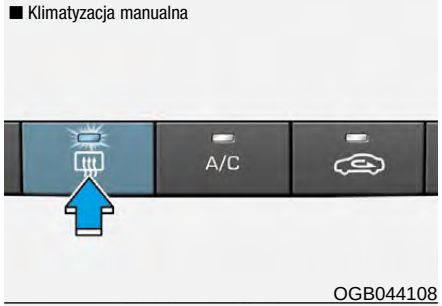
UWAGA

Aby nie spowodować uszkodzenia ścieżki grzejnej, znajdującej się na wewnętrznej powierzchni tylnej szyby, do czyszczenia szyby nie należy nigdy używać ostrych przedmiotów ani środków czyszczących zawierających materiały ścierne.

Opis dotyczący ogrzewania szyby czołowej znajduje się w części „Usuwanie zaparowania i lodu z szyby czołowej" tego rozdziału.

Ogrzewanie szyby tylnej (jeżeli występuje)

■ Klimatyzacja manualna



OGB044108

■ Klimatyzacja automatyczna



OGB044109

Ogrzewanie służy do usuwania szronu, zaparowania i cienkiego lodu z szyby. Działa ono tylko przy pracującym silniku.

Aby włączyć ogrzewanie szyby tylnej, należy nacisnąć przycisk znajdujący się na panelu sterowania układem klimatyzacji. Włączenie ogrzewania szyby sygnalizuje lampka w przycisku.

Aby wyłączyć ogrzewanie tylnej szyby, należy ponownie nacisnąć przycisk.

i Informacja

- **Jeżeli szyba tylna pokryta jest grubą warstwą śniegu, przed włączeniem jej ogrzewania należy usunąć śnieg.**
- **Ogrzewanie szyby tylnej wyłącza się automatycznie po ok. 20 minutach lub po wyłączeniu stacyjki (stan LOCK/OFF).**

Podgrzewanie lusterek zewnętrznych (jeżeli występuje)

Jeżeli samochód jest wyposażony w podgrzewanie lusterek zewnętrznych, włącza się ono razem z ogrzewaniem szyby tylnej.

Klimatyzacja manualna (jeżeli występuje)



1. Pokrętło regulacji temperatury
2. Przełącznik biegu dmuchawy
3. Przełącznik trybu pracy
4. Włącznik ogrzewania szyby tylnej (jeżeli występuje)
5. Włącznik układu klimatyzacji (jeżeli występuje)
6. Przełącznik dopływu powietrza z zewnątrz/ obiegu wewnętrznego

OGB044110

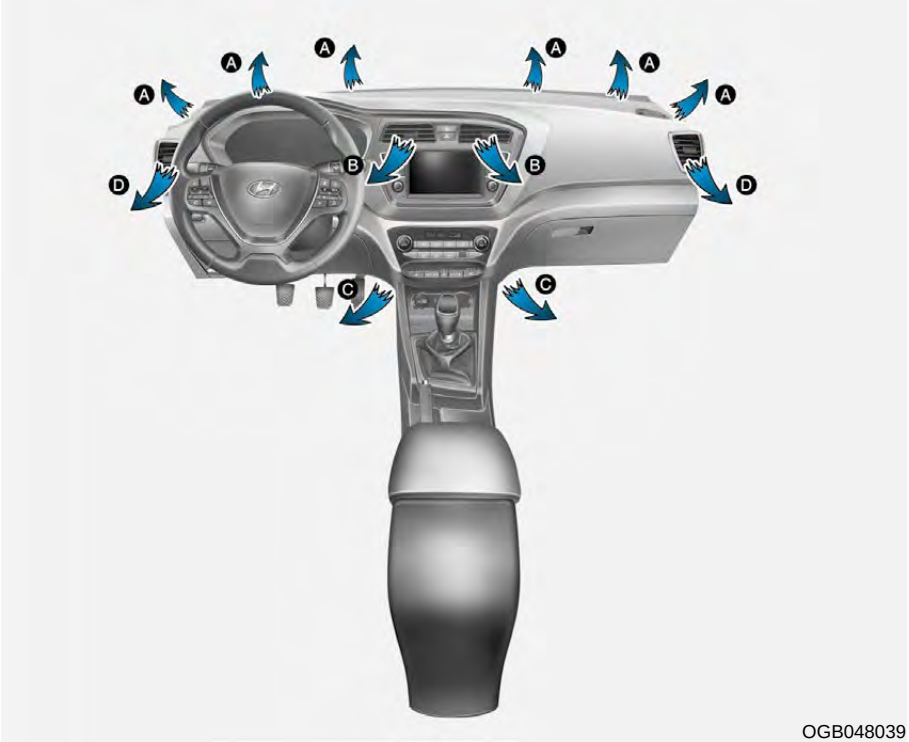
Ogrzewanie i klimatyzacja

1. Uruchomić silnik.
2. Włączyć odpowiedni tryb pracy.

   Aby zwiększyć wydajność ogrzewania lub chłodzenia, ustawić odpowiedni kierunek nawiewu:

   – Dla ogrzewania:

   – Dla chłodzenia:
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w odpowiednim położeniu.
4. Włączyć dopływ powietrza zewnętrznego lub obieg wewnętrzny.
5. Ustawić przełącznik regulacji biegu dmuchawy w wymaganym położeniu.
6. Aby schłodzić wnętrze, włączyć układ klimatyzacji (jeżeli występuje).



OGB048039

Wybór kierunku nawiewu



OIB044069

Przełącznik trybu pracy umożliwia wybór kierunku nawiewu.

Strumień powietrza można skierować na podłogę, do wylotów w desce rozdzielczej lub na szybę czołową. Symbole na przełączniku oznaczają kolejno: nawiew na twarz, nawiew na twarz i na nogi, nawiew na nogi, nawiew na nogi i szybę czołową, nawiew na szybę czołową.

Nawiew na twarz (wyloty B, D)

Strumień powietrza jest kierowany na górne części ciała i twarz. Kierunek nawiewu można również regulować indywidualnie, ustawiając odpowiednio poszczególne wyloty powietrza.

Nawiew na twarz i na nogi (wyloty B, D, C)

Strumień powietrza jest kierowany na twarz i na podłogę.

Nawiew na nogi (wyloty A, C, D)

Większa część strumienia powietrza jest kierowana na podłogę, a niewielka na szybę czołową i szyby boczne i do wylotów bocznych.

Nawiew na nogi i szybę czołową (wyloty A, C, D)

Większa część strumienia powietrza jest kierowana na podłogę i na szybę czołową, a niewielka na szyby boczne i do wylotów bocznych.

Nawiew na szybę czołową (wyloty A, D)

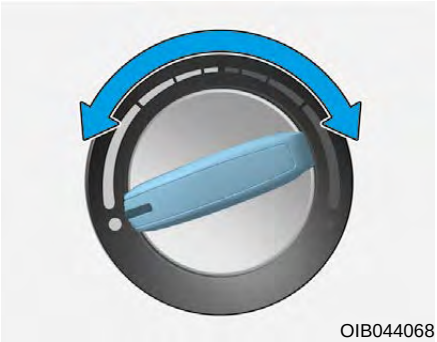
Większa część strumienia powietrza jest kierowana na szybę czołową, a niewielka do wylotów bocznych. W tym trybie klimatyzacja i dopływ powietrza z zewnątrz włączają się automatycznie.


OGB044040

Wyloty w desce rozdzielczej

Kierunek strumienia powietrza można ustawiać za pomocą dźwigni kierunkowej, tak jak pokazano na ilustracji.

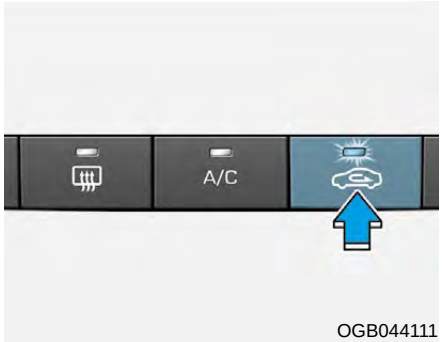
Regulacja temperatury


OIB044068

Obracanie pokrętłem regulacji temperatury w prawo powoduje zwiększanie temperatury.

Obracanie pokrętłem regulacji temperatury w lewo powoduje zmniejszanie temperatury.

Przełącznik dopływu powietrza zewnętrznego/obiegu wewnętrznego



OGB044111

Przełącznik dopływu powietrza zewnętrznego/obiegu wewnętrznego służy do przełączania pomiędzy dopływem powietrza z zewnątrz a recyrkulacją powietrza w obiegu zamkniętym.

Obieg wewnętrzny



Po włączeniu obiegu wewnętrznego świeci się lampka przełącznika.

Wybranie tego trybu powoduje odcięcie dopływu powietrza zewnętrznego. Powietrze krąży w obiegu zamkniętym i następuje jego podgrzewanie lub chłodzenie w zależności od wybranej funkcji.

Dopływ powietrza z zewnątrz



Po włączeniu dopływu powietrza z zewnątrz lampka przełącznika nie świeci się.

Wybranie tego trybu powoduje dopływ powietrza zewnętrznego. Następuje jego podgrzewanie lub chłodzenie w zależności od wybranej funkcji.

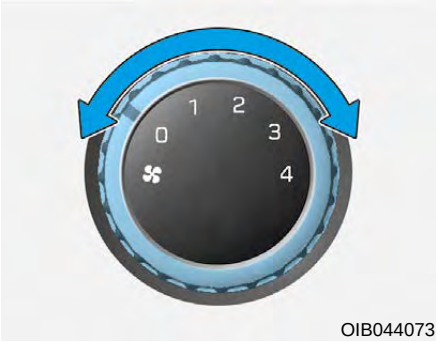
Informacja

Przedłużone działanie klimatyzacji przy włączonym obiegu wewnętrznym może doprowadzić do zbytniego wysuszenia powietrza.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przedłużona jazda z włączonym obiegiem wewnętrznym może spowodować senność, a w konsekwencji utratę kontroli nad pojazdem i wypadek. Obieg wewnętrzny włączać na krótko, tylko w uzasadnionych przypadkach, i pamiętać o jego wyłączaniu.**
- **Przedłużona jazda z włączonym obiegiem wewnętrznym powietrza i wyłączonej klimatyzacji może spowodować podniesienie wilgotności w samochodzie, doprowadzając do zaparowania szyb i ograniczenia widoczności.**
- **Nie spać w samochodzie przy włączonej klimatyzacji ani ogrzewaniu. Może to spowodować zagrożenie zdrowia lub życia wywołane spadkiem zawartości tlenu w powietrzu lub obniżeniem temperatury ciała.**

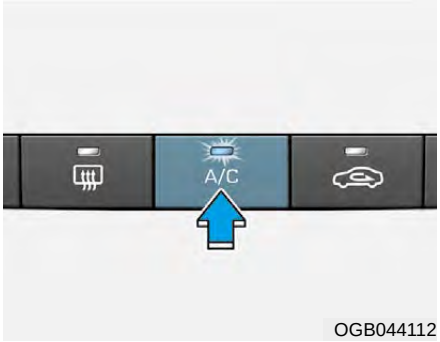
Regulacja biegu dmuchawy



OIB044073

Aby zwiększyć prędkość dmuchawy i przepływ powietrza, należy obracać przełącznik w prawo. Aby zmniejszyć prędkość dmuchawy i przepływ powietrza, należy obracać przełącznik w lewo.

Klimatyzacja (jeżeli występuje)



OGB044112

Aby włączyć klimatyzację, należy nacisnąć przycisk [A/C] (włączenie sygnalizowane jest lampką). Aby wyłączyć klimatyzację, należy ponownie nacisnąć przycisk.

Działanie układu

Wentylacja

1. Włączyć nawiew na twarz .
2. Włączyć dopływ powietrza zewnętrznego.
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w odpowiednim położeniu.
4. Ustawić przełącznik regulacji biegu dmuchawy w wymaganym położeniu.

Ogrzewanie

1. Włączyć nawiew na podłogę .
2. Włączyć dopływ powietrza zewnętrznego.
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w odpowiednim położeniu.
4. Ustawić przełącznik regulacji biegu dmuchawy w wymaganym położeniu.
5. Jeżeli poza ogrzaniem niezbędne jest również osuszenie powietrza, należy włączyć klimatyzację (jeżeli występuje).

W przypadku zaparowania szyby czołowej należy włączyć nawiew na podłogę i szybę czołową ( ) lub nawiew na szybę czołową ( ).

Porady

- Aby nie dopuścić do wnikania pyłu lub nieprzyjemnych zapachów do wnętrza, kiedy to konieczne należy włączać obieg wewnętrzny. Po zaniku niekorzystnych warunków należy ponownie włączyć dopływ powietrza z zewnątrz. Dopływ powietrza z zewnątrz pomaga utrzymać koncentrację i poczucie komfortu.
- Aby unikać zaparowania szyby czołowej od wewnątrz, należy włączać dopływ powietrza zewnętrznego, dmuchawę, klimatyzację i ustawiać odpowiednią temperaturę.

Klimatyzacja (jeżeli występuje)

Układy klimatyzacji we wszystkich samochodach marki Hyundai są napełniane czynnikiem chłodniczym R-1234yf.

1. Uruchomić silnik.
2. Nacisnąć włącznik klimatyzacji.
3. Włączyć nawiew na twarz .
4. Włączyć obieg wewnętrzny powietrza. Należy jednak pamiętać, że przedłużone działanie układu przy włączonym obiegu wewnętrznym powoduje nadmierne osuszenie powietrza. Należy w takim przypadku włączyć dopływ powietrza z zewnątrz.
5. Ustawić odpowiedni bieg dmuchawy i odpowiednią temperaturę.

Jeżeli potrzebne jest maksymalne chłodzenie, należy obrócić pokrętło temperatury w lewo do oporu i włączyć najwyższy bieg dmuchawy.

Informacja

Układ klimatyzacji napełniony jest czynnikiem chłodniczym R-1234yf. Rodzaj czynnika chłodniczego, którym napełniony jest układ klimatyzacji, podano na etykiecie naklejonej pod maską silnika. Więcej informacji na temat lokalizacji etykiety z rodzajem czynnika chłodniczego podano w rozdziale 8.

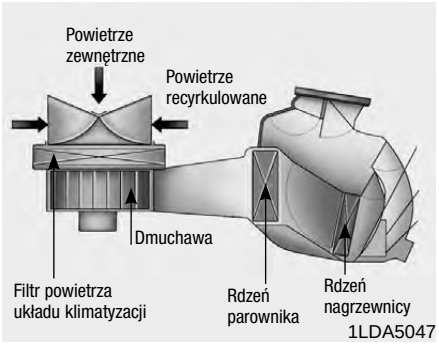
UWAGA

Jeżeli klimatyzacja jest włączona przy wysokiej temperaturze zewnętrznej, podczas podjazdów na wzniesienia, w ruchu o dużym natężeniu i w korkach należy uważnie obserwować wskaźnik temperatury płynu chłodzącego. Klimatyzacja działająca z dużą wydajnością może w upalne dni doprowadzić do przegrzania silnika. Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego sygnalizuje przegrzanie silnika, należy wyłączyć klimatyzację i pozostawić włączoną dmuchawę.

Porady dotyczące korzystania z klimatyzacji

- Jeżeli samochód stał w pełnym słońcu w upalny dzień, przed włączeniem klimatyzacji należy na chwilę otworzyć okna. Spowoduje to usunięcie gorącego powietrza z wnętrza.
- Po wystarczającym schłodzeniu wnętrza wyłączyć recyrkulację i włączyć dopływ powietrza z zewnątrz.
- Aby zmniejszyć zaparowanie wewnętrznych powierzchni szyb w deszczowe lub wilgotne dni, należy zmniejszyć wilgotność powietrza w samochodzie włączając klimatyzację przy podniesionych szybach i zamkniętym oknie dachowym.
- Aby zapewnić maksymalną sprawność klimatyzacji, należy ją włączać co najmniej raz w miesiącu na kilka minut.
- W przypadku nadmiernej wydajności klimatyzacji różnica pomiędzy temperaturą powietrza zewnętrznego a temperaturą szyby czołowej może spowodować zaparowanie zewnętrznej powierzchni szyby i utratę widoczności. W takim przypadku należy włączyć tryb i obniżyć bieg dmuchawy.

Czynności serwisowe układu



Filtr powietrza układu klimatyzacji

Filtr powietrza układu klimatyzacji znajduje się za schowkiem przednim. Oczyszcza on powietrze zewnętrzne docierające do pojazdu z pyłu i innych zanieczyszczeń.

Filtr powietrza układu klimatyzacji powinna wymieniać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai, zgodnie z harmonogramem przeglądów. Jeżeli pojazd jest eksploatowany w trudnych warunkach, np. na drogach zapylonych lub gruntowych, konieczne jest częstsze sprawdzanie i wymiana filtra powietrza układu klimatyzacji.

Jeżeli wydajność nawiewu nagle spadnie, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Sprawdzanie ilości czynnika chłodniczego układu klimatyzacji i oleju sprężarki

Jeżeli czynnika chłodniczego jest zbyt mało, spada wydajność klimatyzacji. Zbyt duża ilość czynnika ma również ujemny wpływ na działanie klimatyzacji.

Dlatego jeżeli stwierdzono nieprawidłowe działanie układu, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

i Informacja

Bardzo ważne jest użycie właściwego rodzaju oraz odpowiedniej ilości oleju i czynnika chłodniczego. W przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowego działania układu i uszkodzenia sprężarki.

⚠ OSTRZEŻENIE

Czynnik chłodniczy R-1234yf





Ze względu na łatwopalność i bardzo wysokie ciśnienie czynnika chłodniczego, obsługę i serwisowanie układu klimatyzacji powinny wykonywać wyłącznie osoby wykwalifikowane i uprawnione. Bardzo ważne jest użycie właściwego rodzaju oraz odpowiedniej ilości oleju i czynnika chłodniczego.

W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pojazdu i/lub obrażeń ciała.

Przeglądy układu klimatyzacji powinna wykonywać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Klimatyzacja automatyczna (jeżeli występuje)



1. Pokrętło regulacji temperatury
2. Przełącznik biegu dmuchawy
3. Przycisk trybu automatycznego
4. Wyłącznik
5. Przełącznik trybu pracy układu
6. Włącznik funkcji osuszania szyby czołowej
7. Włącznik ogrzewania szyby tylnej
8. Przełącznik dopływu powietrza z zewnątrz/ obiegu wewnętrznego
9. Włącznik klimatyzacji
10. Wyświetlacz LCD

OGB044113

Automatyczne ogrzewanie i klimatyzacja

Sterowanie automatyczną klimatyzacją polega wyłącznie na ustawieniu wymaganej temperatury.



OGB044133

1. Nacisnąć przycisk [AUTO].

Sterowanie trybami nawiewu, biegiem dmuchawy, dopływem powietrza/obiegiem wewnętrznym i klimatyzacją odbywa się automatycznie, w zależności od ustawionej temperatury.



OGB044132

2. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w wymaganym położeniu. W przypadku ustawienia temperatury na najniższą (LO) klimatyzacja będzie działać w sposób ciągły.

Aby wyłączyć tryb automatyczny, należy użyć jednego z następujących przełączników:

- Przełącznik trybu pracy układu.
- Włącznik funkcji osuszania szyby czołowej (aby wyłączyć funkcję, należy ponownie nacisnąć włącznik; Na wyświetlaczu ponownie pojawi się wskazanie „AUTO”).
- Przełącznik biegu dmuchawy.

Od tego momentu wybrana funkcja będzie sterowana ręcznie, natomiast pozostałe nadal będą działać w trybie automatycznym.

Dla wygody i uzyskania maksymalnej wydajności klimatyzacji należy używać przycisku [AUTO] i ustawiać temperaturę 23°C.


OIB044080

Informacja

Aby zachować prawidłowe sterowanie ogrzewaniem i klimatyzacją, nie należy kłaść żadnych przedmiotów w pobliżu czujnika układu.

Ręczne sterowanie ogrzewaniem i klimatyzacją

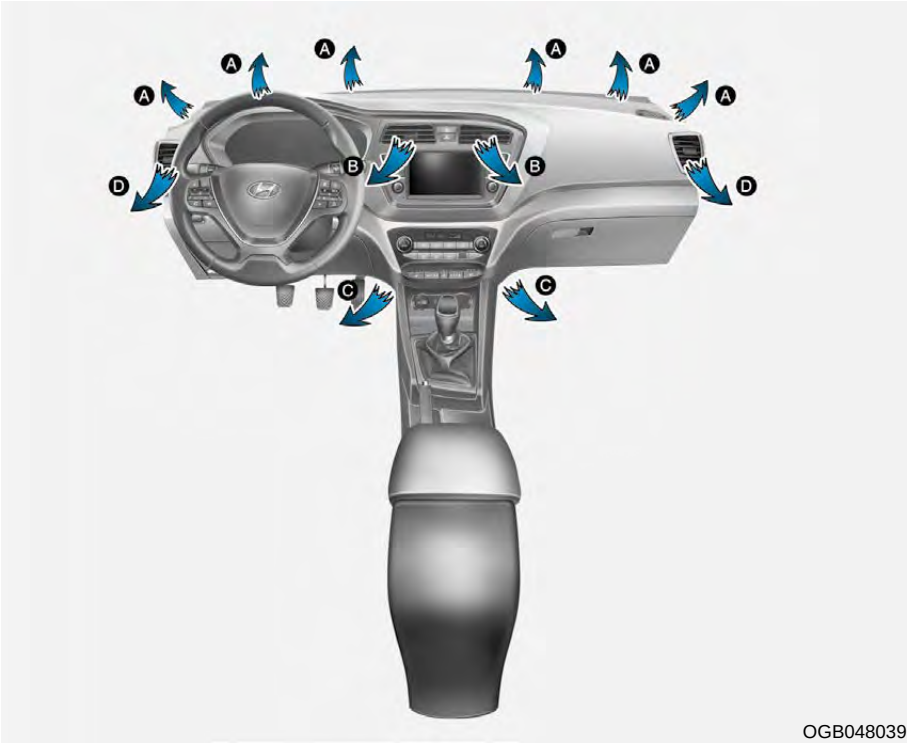
Ogrzewaniem i klimatyzacją można sterować ręcznie po użyciu przełącznika lub naciśnięciu przycisku innego niż przycisk [AUTO]. W takim przypadku układ działa w zależności od ustawień dokonanych ręcznie.

Po użyciu przełącznika innego niż przycisk [AUTO] funkcje powiązane z pozostałymi przełącznikami pozostają w trybie automatycznym.

1. Uruchomić silnik.
2. Włączyć odpowiedni tryb pracy.

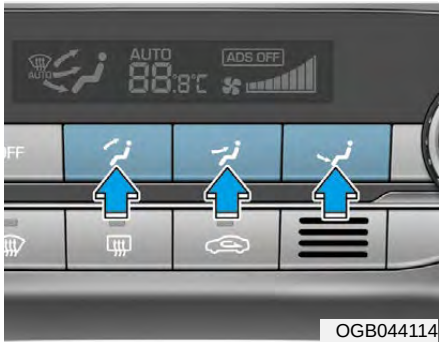
   Aby zwiększyć wydajność ogrzewania lub chłodzenia, ustawić odpowiedni kierunek nawiewu:

   – Dla ogrzewania:
   – Dla chłodzenia:
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w odpowiednim położeniu.
4. Włączyć dopływ powietrza zewnętrznego.
5. Ustawić przełącznik regulacji biegu dmuchawy w wymaganym położeniu.
6. Aby schłodzić wnętrze, włączyć układ klimatyzacji.
7. Aby włączyć pełne sterowanie automatyczne, należy nacisnąć przycisk [AUTO].



OGB048039

Wybór kierunku nawiewu



OGB044114

Przełącznik trybu pracy umożliwia wybór kierunku nawiewu powietrza.

Nawiew na twarz (wyloty B, D)

Strumień powietrza jest kierowany na górne części ciała i twarz. Kierunek nawiewu można również regulować indywidualnie, ustawiając odpowiednio poszczególne wyloty powietrza.

Nawiew na nogi (wyloty A, C, D)

Większa część strumienia powietrza jest kierowana na podłogę.

Nawiew na szybę czołową (wyloty A, D)

Większa część strumienia powietrza jest kierowana na szybę czołową.

Równocześnie można włączyć 2 lub 3 tryby:

– nawiew na twarz ( ) i na nogi ( ),
– nawiew na twarz ( ) i na szybę czołową ( ),
– nawiew na nogi ( ) i na szybę czołową ( ),
– nawiew na twarz ( ), na nogi ( ) i na szybę czołową ( ).



Usuwanie zaparowania szyby czołowej

Większa część strumienia powietrza jest kierowana na szybę czołową, a niewielka na szyby boczne. W tym trybie klimatyzacja i dopływ powietrza z zewnątrz włączają się automatycznie.


OGB044040

Wyloty w desce rozdzielczej

Kierunek strumienia powietrza można ustawiać za pomocą dźwigni kierunkowej, tak jak pokazano na ilustracji.

Regulacja temperatury



OGB044132

Po obróceniu pokrętła regulacji temperatury maksymalnie w prawo temperatura zwiększa się do maksimum (HI).

Po obróceniu pokrętła regulacji temperatury maksymalnie w lewo temperatura zmniejsza się do minimum (LO).

Każdy przeskok pokrętła powoduje wzrost/spadek temperatury o 0,5°C. W przypadku ustawienia temperatury na najniższą, klimatyzacja działa w sposób ciągły.

Przełącznik dopływu powietrza zewnętrznego/obiegu wewnętrznego



OGB044116

Przełącznik dopływu powietrza zewnętrznego/obiegu wewnętrznego służy do przełączania pomiędzy dopływem powietrza z zewnątrz a recyrkulacją powietrza w obiegu zamkniętym.

Obieg wewnętrzny



Po włączeniu obiegu wewnętrznego świeci się lampka przełącznika.

Wybranie tego trybu powoduje odcięcie dopływu powietrza zewnętrznego. Powietrze krąży w obiegu zamkniętym i następuje jego podgrzewanie lub chłodzenie w zależności od wybranej funkcji.

Dopływ powietrza z zewnątrz



Po włączeniu dopływu powietrza z zewnątrz lampka przełącznika nie świeci się.

Wybranie tego trybu powoduje dopływ powietrza zewnętrznego. Następuje jego podgrzewanie lub chłodzenie w zależności od wybranej funkcji.

Informacja

Przedłużone działanie klimatyzacji przy włączonym obiegu wewnętrznym może doprowadzić do zbytniego wysuszenia powietrza.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przedłużona jazda z włączonym obiegiem wewnętrznym może spowodować senność, a w konsekwencji utratę kontroli nad pojazdem i wypadek. Obieg wewnętrzny włączać na krótko, tylko w uzasadnionych przypadkach, i pamiętać o jego wyłączaniu.**
- **Przedłużona jazda z włączonym obiegiem wewnętrznym powietrza i wyłączonej klimatyzacji może spowodować podniesienie wilgotności w samochodzie, doprowadzając do zaparowania szyb i ograniczenia widoczności.**
- **Nie spać w samochodzie przy włączonej klimatyzacji ani ogrzewaniu. Może to spowodować zagrożenie zdrowia lub życia wywołane spadkiem zawartości tlenu w powietrzu lub obniżeniem temperatury ciała.**

Regulacja biegu dmuchawy



Aby zwiększyć prędkość dmuchawy i przepływ powietrza, należy obracać przełącznik w prawo. Aby zmniejszyć prędkość dmuchawy i przepływ powietrza, należy obracać przełącznik w lewo.

Klimatyzacja



Aby włączyć klimatyzację, należy nacisnąć przycisk [A/C] (włączenie sygnalizowane jest lampką). Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie klimatyzacji.

Wyłączanie układu



Aby całkowicie wyłączyć układ klimatyzacji i ogrzewania, należy nacisnąć przycisk [OFF]. Jeżeli stacyjka jest włączona (stan ON), po całkowitym wyłączeniu układu można jednak nadal zmieniać kierunek nawiewu i włączać/wyłączać obieg wewnętrzny.

Działanie układu

Wentylacja

1. Włączyć nawiew na twarz .
2. Włączyć dopływ powietrza zewnętrznego.
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w odpowiednim położeniu.
4. Ustawić przełącznik regulacji biegu dmuchawy w wymaganym położeniu.

Ogrzewanie

1. Włączyć nawiew na podłogę .
2. Włączyć dopływ powietrza zewnętrznego.
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w odpowiednim położeniu.
4. Ustawić przełącznik regulacji biegu dmuchawy w wymaganym położeniu.
5. Jeżeli poza ogrzaniem niezbędne jest również osuszenie powietrza, należy włączyć klimatyzację (jeżeli występuje).

Jeżeli szyba czołowa jest zaparowana, włączyć nawiew na szybę czołową .

Porady

- Aby nie dopuścić do wnikania pyłu lub nieprzyjemnych zapachów do wnętrza, kiedy to konieczne należy włączać obieg wewnętrzny. Po zaniku niekorzystnych warunków należy ponownie włączyć dopływ powietrza z zewnątrz. Dopływ powietrza z zewnątrz pomaga utrzymać koncentrację i poczucie komfortu.
- Aby unikać zaparowania szyby czołowej od wewnątrz, należy włączać dopływ powietrza zewnętrznego, dmuchawę, klimatyzację i ustawiać odpowiednią temperaturę.

Klimatyzacja (jeżeli występuje)

Układy klimatyzacji we wszystkich samochodach marki Hyundai są napełniane czynnikiem chłodniczym R-1234yf.

1. Uruchomić silnik.
2. Nacisnąć włącznik klimatyzacji.
3. Włączyć nawiew na twarz .
4. Włączyć obieg wewnętrzny powietrza. Należy jednak pamiętać, że przedłużone działanie układu przy włączonym obiegu wewnętrznym powoduje nadmierne osuszenie powietrza. Należy w takim przypadku włączyć dopływ powietrza z zewnątrz.
5. Ustawić odpowiedni bieg dmuchawy i odpowiednią temperaturę.

Jeżeli potrzebne jest maksymalne chłodzenie, należy obrócić pokrętło temperatury w lewo do oporu (LO) i włączyć najwyższy bieg dmuchawy.

Informacja

Układ klimatyzacji napełniony jest czynnikiem chłodniczym R-1234yf. Rodzaj czynnika chłodniczego, którym napełniony jest układ klimatyzacji, podano na etykiecie naklejonej pod maską silnika. Więcej informacji na temat lokalizacji etykiety z rodzajem czynnika chłodniczego podano w rozdziale 8.

UWAGA

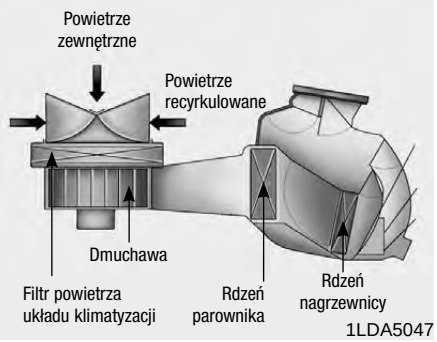
Jeżeli klimatyzacja jest włączona przy wysokiej temperaturze zewnętrznej, podczas podjazdów na wzniesienia, w ruchu o dużym natężeniu i w korkach należy uważnie obserwować wskaźnik temperatury płynu chłodzącego. Klimatyzacja działająca z dużą wydajnością może w upalne dni doprowadzić do przegrzania silnika.

Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego sygnalizuje przegrzanie silnika, należy wyłączyć klimatyzację i pozostawić włączoną dmuchawę.

Porady dotyczące korzystania z klimatyzacji

- Jeżeli samochód stał w pełnym słońcu w upalny dzień, przed włączeniem klimatyzacji należy na chwilę otworzyć okna. Spowoduje to usunięcie gorącego powietrza z wnętrza.
- Po wystarczającym schłodzeniu wnętrza wyłączyć recyrkulację i włączyć dopływ powietrza z zewnątrz.
- Aby zmniejszyć zaparowanie wewnętrznych powierzchni szyb w deszczowe lub wilgotne dni, należy zmniejszyć wilgotność powietrza w samochodzie włączając klimatyzację przy podniesionych szybach i zamkniętym oknie dachowym.
- Aby zapewnić maksymalną sprawność klimatyzacji, należy ją włączać co najmniej raz w miesiącu na kilka minut.
- W przypadku nadmiernej wydajności klimatyzacji różnica pomiędzy temperaturą powietrza zewnętrznego a temperaturą szyby czołowej może spowodować zaparowanie zewnętrznej powierzchni szyby i utratę widoczności. W takim przypadku należy włączyć tryb i obniżyć bieg dmuchawy.

Czynności serwisowe układu



Filtr powietrza układu klimatyzacji

Filtr powietrza układu klimatyzacji znajduje się za schowkiem przednim. Oczyszcza on powietrze zewnętrzne docierające do pojazdu z pyłu i innych zanieczyszczeń.

Filtr powietrza układu klimatyzacji powinna wymieniać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai, zgodnie z harmonogramem przeglądów. Jeżeli pojazd jest eksploatowany w trudnych warunkach, np. na drogach zapylonych lub gruntowych, konieczne jest częstsze sprawdzanie i wymiana filtra powietrza układu klimatyzacji.

Jeżeli wydajność nawiewu nagle spadnie, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Sprawdzanie ilości czynnika chłodniczego układu klimatyzacji i oleju sprężarki

Jeżeli czynnika chłodniczego jest zbyt mało, spada wydajność klimatyzacji. Zbyt duża ilość czynnika ma również ujemny wpływ na działanie klimatyzacji.

Dlatego jeżeli stwierdzono nieprawidłowe działanie układu, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

Bardzo ważne jest użycie właściwego rodzaju oraz odpowiedniej ilości oleju i czynnika chłodniczego. W przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowego działania układu i uszkodzenia sprężarki.

⚠ OSTRZEŻENIE

Czynnik chłodniczy R-1234yf





Ze względu na łatwopalność i bardzo wysokie ciśnienie czynnika chłodniczego, obsługę i serwisowanie układu klimatyzacji powinny wykonywać wyłącznie osoby wykwalifikowane i uprawnione. Bardzo ważne jest użycie właściwego rodzaju oraz odpowiedniej ilości oleju i czynnika chłodniczego.

W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pojazdu i/lub obrażeń ciała.

Przeglądy układu klimatyzacji powinna wykonywać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Usuwanie zaparowania i lodu z przedniej szyby

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać trybu lub podczas chłodzenia przy bardzo wilgotnym powietrzu. Różnica pomiędzy temperaturą powietrza zewnętrznego a temperaturą szyby czołowej może spowodować zaparowanie zewnętrznej powierzchni szyby i utratę widoczności. W takim przypadku należy włączyć tryb i obniżyć bieg dmuchawy.

- W celu uzyskania maksymalnego ogrzewania szyby czołowej należy ustawić najwyższą temperaturę (pokrętło obrócone maksymalnie w prawo) i najwyższy bieg dmuchawy.
- Jeżeli podczas ogrzewania szyby czołowej konieczny jest jednoczesny nawiew na nogi, należy zmienić tryb na „nawiew na nogi i szybę czołową".
- Przed rozpoczęciem jazdy usunąć cały śnieg i lód z szyby czołowej i tylnej, z lusterek zewnętrznych oraz wszystkich szyb bocznych.
- Usunąć śnieg i lód z maski silnika i wlotów powietrza poniżej szyby czołowej.
- Aby do wnętrza pojazdu napływało ciepłe powietrze, należy rozgrzać silnik.

Klimatyzacja manualna



Usuwanie zaparowania szyby czołowej

1. Wybrać prędkość dmuchawy.
2. Ustawić temperaturę.
3. Włączyć tryb lub .
4. Dopływ powietrza z zewnątrz włącza się automatycznie. Ponadto w przypadku włączenia trybu lub automatycznie włącza się klimatyzacja (jeżeli występuje).

Jeżeli klimatyzacja lub dopływ powietrza z zewnątrz nie włączą się automatycznie, należy włączyć je ręcznie odpowiednimi przyciskami.



Usuwanie lodu z szyby czołowej

1. Włączyć najwyższy bieg dmuchawy (skrajne prawe położenie).
2. Ustawić najwyższą temperaturę.
3. Włączyć tryb .
4. Automatycznie zostaje wybrany dopływ powietrza z zewnątrz i włącza się klimatyzacja (jeżeli występuje).

Klimatyzacja automatyczna



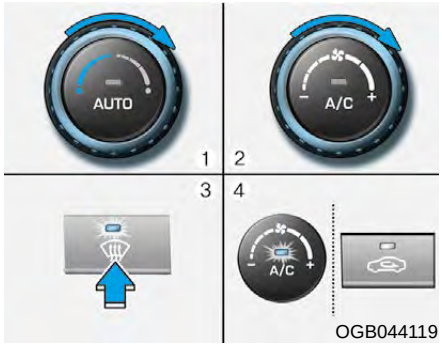
Usuwanie zaparowania szyby czołowej

1. Wybrać prędkość dmuchawy.
2. Ustawić temperaturę.
3. Nacisnąć włącznik funkcji osuszania szyby ().
4. Klimatyzacja włącza się w zależności od temperatury otoczenia, natomiast dopływ powietrza z zewnątrz i najwyższy bieg dmuchawy włączają się automatycznie.

Jeżeli klimatyzacja, dopływ powietrza z zewnątrz lub najwyższy bieg dmuchawy nie włączą się automatycznie, należy włączyć je ręcznie odpowiednimi przyciskami.

Wybór trybu powoduje ustawienie najwyższego biegu dmuchawy.

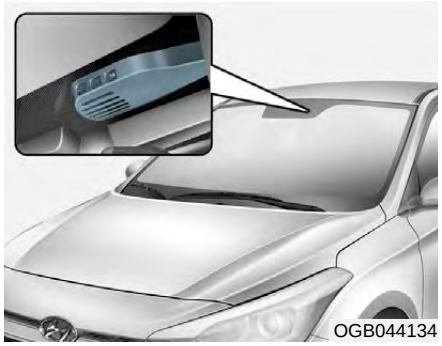
Usuwanie lodu z szyby czołowej



1. Włączyć najwyższy bieg dmuchawy.
2. Ustawić najwyższą temperaturę (HI).
3. Nacisnąć włącznik funkcji osuszania szyby ( ).
4. Klimatyzacja włącza się w zależności od temperatury otoczenia, natomiast dopływ powietrza z zewnątrz włącza się automatycznie.

Wybór trybu powoduje ustawienie najwyższego biegu dmuchawy.

Układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej (jeżeli występuje)



Układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej wykrywa kondensację pary wodnej na szybie i ogranicza możliwość jej zaparowania.

Układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej działa przy włączonym układzie ogrzewania lub klimatyzacji.



W trakcie działania układu automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej świeci się lampka sygnalizacyjna.

Kiedy układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej wykrywa wysoki poziom kondensacji pary wodnej, działa następująco: Przykładowo jeżeli układowi nie uda się usunąć zaparowania szyby czołowej w kroku 1 — „Włączenie dopływu powietrza z zewnątrz”, układ podejmuje próbę usunięcia zaparowania w kroku 2 — „włączenie nadmuchu na szybę czołową”.

Krok 1: włączenie klimatyzacji.

Krok 2: włączenie dopływu powietrza z zewnątrz.

Krok 3: włączenie nadmuchu na szybę czołową.

Krok 4: zwiększenie strumienia powietrza kierowanego na szybę czołową.

Krok 5: maksymalne podniesienie wydajności klimatyzacji.

Układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej włącza się automatycznie po spełnieniu określonych warunków. Układ ten można jednak wyłączyć, naciskając włącznik funkcji osuszania szyby czołowej 4 razy w ciągu 2 sekund przy wciśniętym równocześnie przycisku [AUTO]. Aby włączyć układ, należy ponownie przeprowadzić powyższą procedurę.

Wyłączenie lub włączenie układu sygnalizuje 3-krotne mignięcie lampki we włączniku funkcji osuszania szyby czołowej.

Rozładowanie lub odłączenie akumulatora powoduje powrót do automatycznego trybu nawiewu na szybę czołową.

Informacja

W przypadku próby wyłączenia klimatyzacji przy działającym układzie automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej, lampka sygnalizacyjna układu miga 3 razy, a klimatyzacja nie wyłącza się.

UWAGA

Nie zdejmować osłony czujnika, znajdującego się w górnej części, po wewnętrznej stronie szyby czołowej.

Może to spowodować uszkodzenie elementów układu, które nie będzie objęte gwarancją.

Oczyszczanie powietrza (jeżeli funkcja występuje)



Po włączeniu stacyjki (stan ON) funkcja oczyszczania powietrza włącza się automatycznie.

Funkcja ta wyłącza się automatycznie po wyłączeniu stacyjki (stan LOCK/OFF).

⚠ OSTRZEŻENIE

Substancje łatwopalne

Nie przechowywać w samochodzie zapalniczek, butli gazowych ani innych materiałów łatwopalnych lub wybuchowych. W przypadku wystawienia samochodu na przedłużone działanie wysokich temperatur przedmioty te mogą zapalić się lub wybuchnąć.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy należy ZAWSZE dokładnie zamykać pokrywy schowków. Przedmioty we wnętrzu pojazdu poruszają się z jego prędkością. W przypadku nagłego przyspieszenia, hamowania, skrętu lub kolizji przewożone przedmioty mogą wypaść ze schowka i spowodować obrażenia.

UWAGA

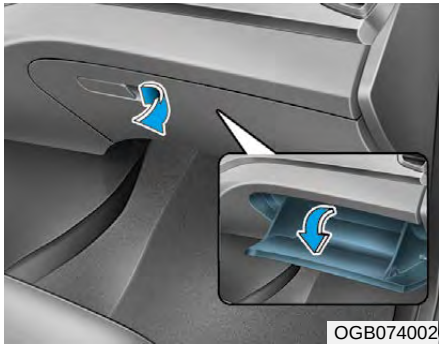
Aby uniknąć kradzieży, nie pozostawiać w schowkach przedmiotów wartościowych.

Schowek w podłokietniku



Aby otworzyć schowek w podłokietniku, należy pociągnąć do góry jego dźwignię.

Schowek przedni



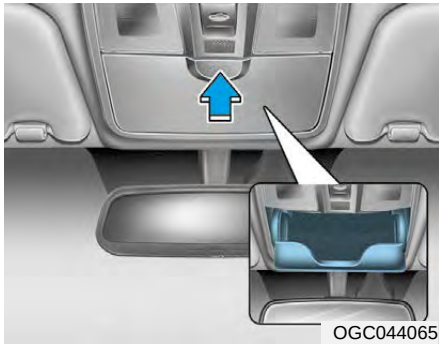
Aby otworzyć schowek, należy pociągnąć za uchwyt — schowek otworzy się automatycznie. Po wyjęciu lub włożeniu przedmiotu schowek należy zamknąć.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po wyjęciu lub włożeniu przedmiotu schowek należy ZAWSZE zamknąć.

W razie wypadku otwarta pokrywa schowka może spowodować poważne obrażenia, nawet w przypadku korzystania z pasów bezpieczeństwa.

Schowek na okulary (jeżeli występuje)


OGC044065

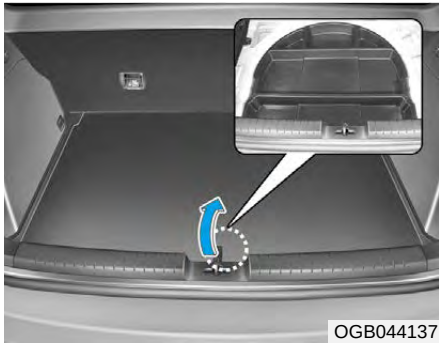
Aby otworzyć schowek na okulary, należy nacisnąć jego pokrywę. Powoduje to powolne otwarcie schowka. Włożyć okulary do schowka szkłami do góry.

Aby zamknąć schowek na okulary, należy popchnąć go do góry. Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że schowek na okulary jest zamknięty.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Do schowka na okulary nie wkładać niczego poza okularami. Podczas gwałtownego hamowania lub wypadku przedmioty inne niż okulary mogą wypaść ze schowka i spowodować zagrożenie zdrowia pasażerów lub kierowcy.**
- **Nie otwierać schowka na okulary podczas jazdy. Otwarty schowek może zasłonić widok w wewnętrznym lusterku wstecznym.**
- **Nie wciskać na siłę okularów do schowka. Próba otwarcia schowka na siłę z zablokowanymi w nim okularami może spowodować zranienie.**

Schowek pod podłogą bagażnika (jeżeli występuje)


OGB044137

W schowku pod podłogą bagażnika można umieścić apteczkę pierwszej pomocy, trójkąt ostrzegawczy, narzędzia itp.

Aby użyć schowka, należy unieść podłogę bagażnika.

Zegar cyfrowy (jeżeli występuje)

⚠ OSTRZEŻENIE

Kierowca nie powinien regulować zegara podczas jazdy. Może to spowodować utratę panowania nad pojazdem, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku i zagrożenia zdrowia lub życia.



OGB048043

Typ A

Ustawianie czasu

Czas można ustawiać przy stacyjce w stanie ON lub ACC.

1. Nacisnąć przycisk [SETUP].
2. Za pomocą pokrętła strojenia wybrać pozycję „Clock” (zegar) → „Clock Settings” (ustawienia zegara).
3. Za pomocą pokrętła strojenia ustawić zegar.



OIB044038

Typ B

Po każdorazowym odłączeniu zacisków od akumulatora lub bezpiecznika związanego z zegarem należy ponownie ustawić czas.

Przy włączonej stacyjce (stan ACC/ON) przyciski zegara działają w następujący sposób:

- **H (godzina)**

Każde naciśnięcie przycisku [H] zmienia wyświetlany czas o godzinę do przodu.

• **M (minuty)**

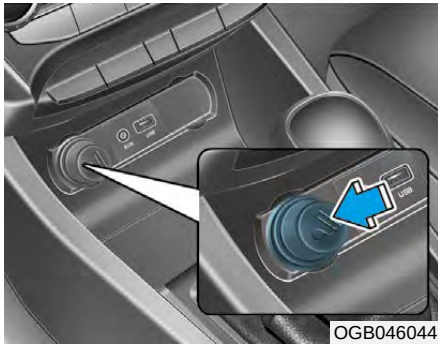
Każde naciśnięcie przycisku [M] zmienia wyświetlany czas o minutę do przodu.

• **Zmiana formatu**

Aby zmienić format wyświetlania czasu z 12- na 24-godzinny, należy przez minimum 4 sekundy równocześnie naciskać przyciski [H] i [M].

Przykładowo jeżeli przyciski [H] i [M] zostaną naciśnięte równocześnie podczas wyświetlania czasu w formacie 10:15 p.m., na wyświetlaczu wskazanie zmienia się na 22:15.

Zapalniczka (jeżeli występuje)



Zapalniczka może działać tylko przy włączonej stacyjce (stan ACC lub ON).

Aby włączyć zapalniczkę, należy wcisnąć ją do oporu w gniazdo. Po rozgrzaniu zapalniczka odskakuje do położenia początkowego.

Zaleca się stosowanie części zamiennych z Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTROŻNIE

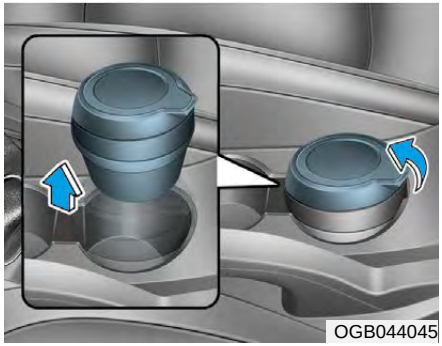
Podczas podgrzewania zapalniczki nie dociskać jej. Może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie zapalniczki lub elementu grzejnego.

Nie używać gniazda zapalniczki do zasilania akcesoriów (golarek elektrycznych, odkurzaczy ręcznych, podgrzewaczy napojów itp.). Podłączenie takiego urządzenia do gniazda zapalniczki może spowodować uszkodzenie gniazda lub usterkę elektryczną. Do zasilania akcesoriów należy korzystać z gniazd zasilania.

UWAGA

- **Nie wciskać rozgrzanej zapalniczki do gniazda, ponieważ może ulec przegrzaniu.**
- **Jeżeli zapalniczka nie odskoczy w ciągu 30 sekund, aby zapobiec przegrzaniu należy ją wyciągnąć.**
- **Nie wkładać innych przedmiotów do gniazda zapalniczki. Może to spowodować jej uszkodzenie.**

Popielniczka (jeżeli występuje)


OGB044045

Aby użyć popielniczki, należy otworzyć jej pokrywę.

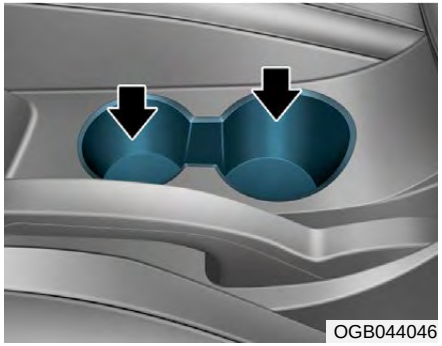
Aby oczyścić lub opróżnić popielniczkę, należy ją wyciągnąć.

Nie używać popielniczki samochodu jako kosza na śmieci.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wkładanie palących się papierosów lub zapałek do popielniczki razem z innymi materiałami palnymi może spowodować pożar.

Uchwyty na napoje


OGB044046

W uchwytach można umieszczać kubki lub małe pojemniki z napojami.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Aby nie rozlać napojów przewożonych w uchwycie na napoje, należy unikać gwałtownego ruszania i hamowania. Rozlanie gorącego napoju może spowodować poparzenia. Poparzenie kierowcy może skutkować utratą kontroli nad pojazdem i wypadkiem.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Podczas jazdy nie umieszczać w uchwytach kubków, butelek itp. z napojami bez pokrywek. Może to stanowić zagrożenie zdrowia w razie gwałtownego hamowania lub wypadku.**
- **W uchwytach należy umieszczać wyłącznie kubki wykonane z miękkich materiałów. Twarde przedmioty mogą stanowić zagrożenie zdrowia w razie wypadku.**

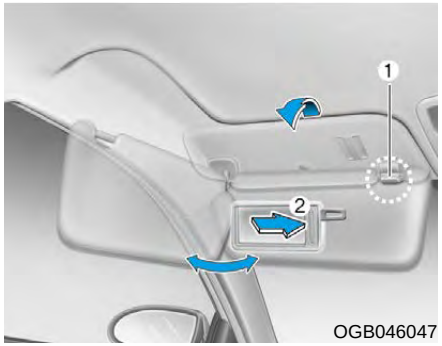
⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wystawiać puszek ani butelek na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie wkładać ich do rozgrzanego samochodu, ponieważ mogą ulec rozerwaniu.

UWAGA

- **Aby nie dopuścić do rozlania napojów, należy przewozić je zamknięte. W przypadku rozlania napojów może dojść do zalania i uszkodzenia elementów układu elektrycznego/elektronicznego pojazdu.**
- **Podczas czyszczenia rozlanych płynów nie należy suszyć uchwytu na napoje w wysokiej temperaturze. Może to spowodować uszkodzenie uchwytu.**

Osłony przeciwsłoneczne



Aby użyć osłony przeciwsłonecznej, należy ją opuścić.

Aby użyć osłony przeciwsłonecznej na szybie bocznej, należy ją opuścić, wyciągnąć z zaczepu (1) i obrócić na bok.

Aby użyć lusterka w osłonie przeciwsłonecznej, należy opuścić osłonę i odsunąć pokrywę (2) lusterka.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa pamiętać, by podczas korzystania z osłon przeciwsłonecznych nie ograniczać widoczności.

Stacja dokująca smartfonów (jeżeli występuje)

Wielkość smartfona, który można umieszczać w stacji dokującej, ograniczają przepisy prawa.

– Zalecane modele smartfonów: iPhone 5 i 6 oraz Galaxy S2, S3, S4 i S5.
– Inne modele smartfonów — patrz oddzielna instrukcja stacji dokującej.

Więcej informacji dotyczących sposobu korzystania ze stacji dokującej, danych technicznych przetwornicy, wymiany przetwornicy i środków ostrożności podano w oddzielnej instrukcji obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie korzystać ze smartfona i nie regulować stacji dokującej podczas prowadzenia.**
- **Ze względów bezpieczeństwa przed umieszczeniem smartfona w stacji dokującej należy zdjąć jego pokrowiec.**

Gniazdo zasilania (jeżeli występuje)



Gniazdo elektryczne służy do zasilania telefonów komórkowych lub innych urządzeń, zaprojektowanych do zasilania z układu elektrycznego pojazdu. Przy pracującym silniku moc urządzeń podłączonych do gniazda pojazdu nie powinna przekraczać 180 W.

⚠ OSTRZEŻENIE

Unikać porażenia prądem elektrycznym. Nie wkładać do gniazda zasilania palców, żadnych obcych przedmiotów (monet, spinaczy, długopisów itp.) ani nie dotykać ich mokrymi dłońmi.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia gniazda zasilania:

- **Gniazda zasilania można używać jedynie kiedy silnik pracuje, a po użyciu urządzenia należy wyjąć jego wtyczkę z gniazda. Przedłużone używanie podłączonych akcesoriów elektrycznych przy wyłączonym silniku może doprowadzić do rozładowania akumulatora.**
- **Używać wyłącznie akcesoriów o napięciu zasilania 12 V i mocy mniejszej niż 180 W.**
- **Jeżeli do gniazda zasilania podłączone jest jakieś urządzenie, klimatyzację lub ogrzewanie należy ustawić na najniższy bieg.**
- **Jeżeli gniazdo nie jest używane, należy zamknąć jego pokrywę.**
- **Podłączenie niektórych urządzeń do gniazda zasilania może wywoływać zakłócenia elektroniczne. Urządzenia te mogą powodować znaczne zakłócenia pracy systemu audio, nieprawidłowe działanie innych układów elektronicznych pojazdu i/lub urządzeń mobilnych.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Wsuwać wtyczkę do oporu. W przypadku nieprawidłowego podłączenia wtyczka może przegrzewać się i powodować przepalenie bezpiecznika termicznego.**
- **Korzystać z urządzeń elektrycznych/elektronicznych z zasilaniem bateryjnym, wyposażonych w zabezpieczenie przed odwróceniem biegunów zasilania. W przeciwnym razie prąd mógłby przepłynąć z baterii do układu elektrycznego/elektronicznego pojazdu i spowodować jego uszkodzenie.**

Ładowarka USB (jeżeli występuje)



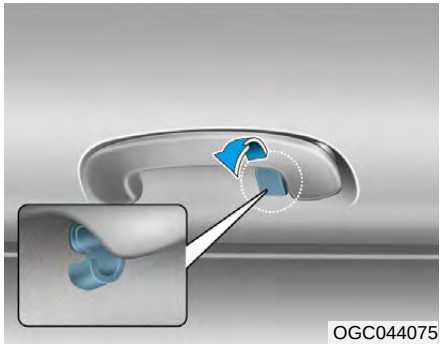
OGB048048

Ładowarka USB służy do ładowania baterii małych urządzeń elektrycznych za pośrednictwem przewodu USB.

Urządzenia można ładować przy włączonej stacyjce (stan ACC, ON lub START). Stan ładowania można sprawdzać w ładowanym urządzeniu. Po zakończeniu ładowania odłączać przewód USB od gniazda USB.

- Smartfon lub tablet mogą rozgrzewać się podczas ładowania. Nie oznacza to usterki układu ładowania.
- Smartfon lub tablet obsługujące inną metodę ładowania mogą nie ładować się prawidłowo. W takim przypadku należy skorzystać z oryginalnej ładowarki przeznaczonej dla danego urządzenia.
- Gniazdo ładowania służy wyłącznie do ładowania urządzeń. Nie korzystać z gniazda ładowania do zasilania systemów audio lub odtwarzania plików w systemie audio-wideo i nawigacji pojazdu.

Haczyki na ubrania (jeżeli występują)


OGC044075

Aby użyć haczyka należy pociągnąć go w dół.

Haczyki nie służą do zaczepiania dużych ani ciężkich przedmiotów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Na wieszaku nie wieszać innych przedmiotów niż ubrania. Podczas wypadku takie przedmioty mogą spowodować uszkodzenia pojazdu i/lub obrażenia ciała.

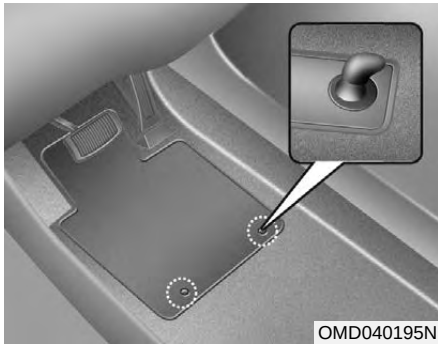
Haczyki na torby z zakupami (jeżeli występują)



UWAGA

Nie wieszać toreb o masie przekraczającej 3 kg, ponieważ może to spowodować uszkodzenie haczyka.

Zaczepy dywaników (jeżeli występują)



Należy ZAWSZE mocować dywaniki przednie do zaczepów podłogowych. Zaczepy zapobiegają przesuwaniu się dywaników do przodu podczas jazdy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas układania jakichkolwiek dywaników na podłodze należy przestrzegać następujących zasad:

- **Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy dywaniki są prawidłowo przymocowane do zaczepów podłogowych.**
- **Nie używać ŻADNYCH dywaników, których nie można prawidłowo przymocować do zaczepów.**
- **Nie układać dywaników jeden na drugim (np. dywanika gumowego na tekstylnym). W każdym miejscu może być ułożony tylko jeden dywanik.**

WAŻNA UWAGA — Samochód jest wyposażony w zaczepy dywaników po stronie kierowcy. Aby nie zakłócać prawidłowego operowania pedałami, zaleca się używanie wyłącznie oryginalnych dywaników Hyundai, przeznaczonych specjalnie do tego modelu pojazdu.

Siatka w bagażniku (jeżeli występuje)


OGB044139

Przedmioty przewożone w bagażniku można zabezpieczyć przed przemieszczaniem się za pomocą siatki zaczepianej o 4 uchwyty, znajdujące się po bokach bagażnika (pod podłogą bagażnika).

Upewniać się, że siatka jest pewnie zamocowana do uchwytów.

Jeżeli pojazd nie jest wyposażony w siatkę, można ją dokupić jako dodatkowe akcesorium u Autoryzowanego Dealera Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć zranienia oczu, NIE naciągać siatki zbyt mocno. NIE zbliżać twarzy ani tułowia do mocno naciągniętej siatki. NIE używać siatki, jeżeli jej taśmy wykazują widoczne ślady zużycia lub uszkodzenia.

Półka tylna (jeżeli występuje)


OIB044033

Półka tylna służy do zasłaniania przedmiotów przewożonych w bagażniku.

Półkę tylną można podnosić lub wyjmować.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie kłaść żadnych przedmiotów na półce tylnej. Przedmioty takie podczas gwałtownego hamowania lub wypadku mogą zostać wyrzucone do wnętrza samochodu i zagrozić znajdującym się w nim osobom.**
- **Nigdy nie zezwalać nikomu na jazdę w bagażniku. Jest on przeznaczony wyłącznie do przewożenia ładunków.**

UWAGA

Nie umieszczać bagaży na półce, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie lub odkształcenie.

ELEMENTY WYPOSAŻENIA ZEWNĘTRZNEGO

Relingi dachowe (jeżeli występują)



Jeżeli samochód jest wyposażony w relingi dachowe, można przewozić bagaż na dachu.

Informacja

Jeżeli samochód jest wyposażony w okno dachowe należy pamiętać o umieszczeniu bagaży na dachu tak, by nie blokowały okna dachowego.

UWAGA

- **Aby nie dopuścić do uszkodzenia dachu samochodu, podczas przewożenia bagażu na dachu należy zachować niezbędne środki ostrożności.**
- **Podczas przewożenia dużych przedmiotów na dachu należy upewnić się, że ich wymiary nie przekraczają całkowitej szerokości ani długości dachu.**

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Poniżej podano maksymalne dopuszczalne obciążenie relingów dachowych. Obciążenie należy rozłożyć możliwie najbardziej równomiernie na relingach oraz pewnie zamocować ładunek.**

RELINGI DACHOWE	70 kg ROZŁOŻONE RÓWNOMIERNIE

- **Przekroczenie podanego dopuszczalnego obciążenia relingów dachowych może spowodować uszkodzenie samochodu.**
- **W przypadku przewożenia ładunku na dachu środek ciężkości samochodu przesuwa się do góry. Jeżeli na dachu przewożony jest bagaż, należy unikać gwałtownego ruszania, hamowania, wykonywania ostrych skrętów, raptownych manewrów i jazdy z wysoką prędkością. Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku lub przewrócenia się pojazdu na bok albo na dach.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Podczas przewożenia ładunku na dachu należy jechać powoli i bardzo ostrożnie pokonywać zakręty. Gwałtowne podmuchy wiatru — naturalne lub spowodowane przez mijane pojazdy — mogą wywołać nagły wzrost ciśnienia skierowanego ku górze, działającego na przedmioty przewożone na dachu. Dotyczy to szczególnie przedmiotów płaskich, takich jak panele, deski surfingowe lub materace. Może to spowodować zrzucenie tych przedmiotów z dachu i doprowadzić do uszkodzenia samochodu lub innych pojazdów w pobliżu.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia lub zrzucenia bagażu podczas jazdy, należy sprawdzić przed rozpoczęciem jazdy i regularnie kontrolować podczas jazdy pewność mocowania przedmiotów przewożonych na dachu.**

System multimedialny

System multimedialny 4-3
Gniazda AUX, USB oraz iPod® 4-3
Antena.....4-4
Przyciski sterowania systemem audio na kierownicy.....4-5
System audio, wideo i nawigacji (AVN) 4-6
Zestaw głośnomówiący Bluetooth®.....4-6
Działanie radioodbiornika pojazdu.....4-7
System audio (bez ekranu dotykowego) 4-9
Widok panelu sterowania.....4-9
Przyciski zdalnego sterowania w kierownicy..... 4-13
Włączanie i wyłączanie systemu 4-16
Włączanie i wyłączanie ekranu..... 4-16
Obsługa podstawowa 4-17
Radioodbiornik 4-18
Włączanie radioodbiornika..... 4-18
Zmiana trybu radioodbiornika..... 4-18
Wyszukiwanie dostępnych stacji radiowych 4-18
Wyszukiwanie stacji radiowej 4-19
Zapamiętywanie stacji radiowych..... 4-19
Słuchanie zapamiętanych stacji radiowych..... 4-19
Źródła dźwięku.....4-20
Korzystanie z zewnętrznego źródła dźwięku..... 4-20
Używanie trybu USB..... 4-21
Używanie trybu iPod..... 4-23
Używanie trybu AUX 4-26
Łącze Bluetooth®.....4-27
Podłączanie urządzeń wyposażonych w łącze Bluetooth®..... 4-27
Używanie źródła dźwięku z łączem Bluetooth®..... 4-30
Korzystanie z telefonu z łączem Bluetooth®..... 4-32
Ustawienia 4-37
Display (ekran)..... 4-37
Sound (dźwięk)..... 4-37
Date/Time (data/godzina)..... 4-38
Phone (telefon) 4-38
Language (język) 4-38
Ikony stanu systemu 4-39
Dane techniczne systemu audio.....4-40
Łącze USB 4-40
Łącze Bluetooth®..... 4-41

System audio (bez ekranu dotykowego) 4-42
Widok panelu sterowania 4-42
Przyciski zdalnego sterowania w kierownicy..... 4-44
Włączanie i wyłączanie systemu 4-47
Włączanie i wyłączanie ekranu..... 4-47
Obsługa podstawowa 4-48
Radioodbiornik 4-49
Włączanie radioodbiornika..... 4-49
Zmiana trybu radioodbiornika..... 4-49
Wyszukiwanie dostępnych stacji radiowych 4-50
Wyszukiwanie stacji radiowej..... 4-50
Zapamiętywanie stacji radiowych..... 4-50
Słuchanie zapamiętanych stacji radiowych..... 4-50
Źródła dźwięku.....4-51
Korzystanie z zewnętrznego źródła dźwięku..... 4-51
Używanie trybu USB..... 4-52
Używanie trybu iPod..... 4-54
Używanie trybu AUX 4-57
Łącze Bluetooth® 4-58
Podłączanie urządzeń wyposażonych w łącze Bluetooth®..... 4-58
Używanie źródła dźwięku z łączem Bluetooth® 4-61
Korzystanie z telefonu z łączem Bluetooth® 4-63
Ustawienia 4-69
Display (ekran)..... 4-69
Sound (dźwięk) 4-69
Date/Time (data/godzina)..... 4-69
Łącze Bluetooth®..... 4-70
System (podstawowe ustawienia systemowe)..... 4-70
Ikony stanu systemu 4-71
Dane techniczne systemu audio.....4-72
Łącze USB 4-72
Łącze Bluetooth®..... 4-73
Znaki towarowe 4-73
Deklaracja zgodności.....4-74
Deklaracja CE RED dla krajów UE..... 4-74

UWAGA

- **Zamontowanie nieoryginalnej lampy wyładowczej (ksenonowej) może spowodować nieprawidłowe działanie systemu audio i/lub modułów elektronicznych pojazdu.**
- **Chronić deskę rozdzielczą i inne elementy plastikowe przed kontaktem z substancjami chemicznymi, takimi jak perfumy, olejki kosmetyczne, kremy do opalania, środki do mycia rąk czy odświeżacze powietrza. Substancje te mogą spowodować odbarwienie lub uszkodzenie wspomnianych elementów.**

Gniazda AUX, USB oraz iPod®



OGB046120

Do podłączania zewnętrznych odtwarzaczy dźwięku wyposażonych w złącze AUX można wykorzystać gniazdo AUX. Do podłączania iPoda® lub innych urządzeń wyposażonych w złącze USB można wykorzystać gniazdo USB.

Informacja

Podłączenie przenośnego urządzenia audio do gniazda zasilania w pojeździe może spowodować wystąpienie szumów podczas odtwarzania. W takim przypadku należy użyć źródła zasilania znajdującego się w urządzeniu przenośnym.

❊ iPod® to zarejestrowany znak towarowy firmy Apple Inc.

Antena

Antena dachowa



Samochód jest wyposażony w antenę dachową do odbierania sygnałów radiowych AM i FM. Antena jest demontowalna. Aby zdemontować antenę, należy ją wykręcić, obracając w lewo. Aby zamontować antenę, należy ją przykręcić, obracając w prawo.

UWAGA

- **Przed wjazdem w miejsce o ograniczonej wysokości należy upewnić się, czy antena została zdemontowana.**
- **Przed myciem samochodu w myjni automatycznej należy zdemontować antenę, ponieważ może ona ulec uszkodzeniu.**
- **Podczas ponownego montowania anteny należy ją ustawić w prawidłowej pozycji i dokręcić. Po zaparkowaniu pojazdu antenę można demontować.**

UWAGA

Zamontowanie nieoryginalnej anteny może powodować dostawanie się wody do wnętrza pojazdu, szumy wywoływane przez przepływające powietrze, zakłócenia i nieprawidłowe działanie radioodbiornika. Zaleca się używanie anteny zakupionej u Autoryzowanego Dealera HYUNDAI.

Przyciski sterowania systemem audio na kierownicy (jeżeli występują)



OGB044121

Przyciski sterowania systemem audio na kierownicy zwiększają bezpieczeństwo jazdy.

UWAGA

Nie używać równocześnie kilku przycisków sterowania systemem audio na kierownicy.

Przełącznik regulacji głośności (+/−) (1)

- Odchylenie przełącznika w górę zwiększa głośność.
- Odchylenie przełącznika w dół zmniejsza głośność.

Przełącznik wyszukiwania/ zapamiętanych stacji (∧/∨) (2)

Odchylenie przełącznika w górę lub w dół i przytrzymanie go w tym położeniu przez co najmniej 0,8 sekundy powoduje następujące działanie w poszczególnych trybach:

Tryb RADIO (radioodbiornik)

Włączenie automatycznego wyszukiwania dostępnych stacji. Wyszukiwanie stacji trwa do momentu zwolnienia przełącznika.

Tryb CDP (odtwarzacza płyt CD na pojedynczą płytę)

Szybkie przewijanie do przodu/do tyłu.

Odchylenie przełącznika w górę lub w dół i przytrzymanie go w tym położeniu przez krócej niż 0,8 sekundy powoduje następujące działanie w poszczególnych trybach:

Tryb RADIO (radioodbiornik)

Wybór następnej/poprzedniej zaprogramowanej stacji.

Tryb CDP (odtwarzacza płyt CD na pojedynczą płytę)

Przełączenie na następny/poprzedni utwór.

Przycisk wyboru trybu (◯) (3)

Przełączanie kolejno trybu: radioodbiornik, odtwarzacz płyt CD i zewnętrzne źródło dźwięku (AUX) (jeżeli występuje).

Przycisk wyciszenia dźwięku ( ) (4, jeżeli występuje)

- Naciśnięcie przycisku powoduje wyciszenie dźwięku.
- Naciśnięcie przycisku podczas rozmowy telefonicznej powoduje wyłączenie mikrofonu.

Informacja

Bardziej szczegółowe informacje na temat sterowania systemem audio podano w dalszej części rozdziału.

System audio, wideo i nawigacji (AVN) (jeżeli występuje)

Szczegółowe informacje dotyczące obsługi systemu AVN podano w odrębnej Instrukcji.

Zestaw głośnomówiący Bluetooth® (jeżeli występuje)



OGB047122



OGB044123

Łącze Bluetooth® umożliwia nawiązanie bezprzewodowego połączenia z telefonem komórkowym.

(1) Przycisk nawiązania/odebrania połączenia

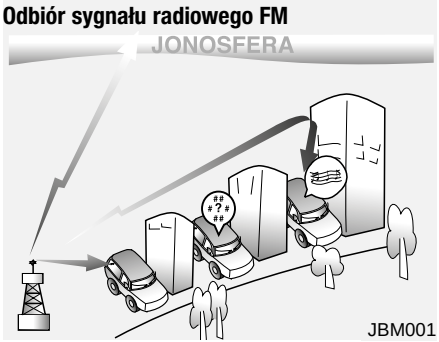
(2) Przycisk zakończenia połączenia

(3) Mikrofon

- System audio: szczegółowe informacje podano w podrozdziale „System audio” tego rozdziału.
- System audio/wideo i nawigacji (AVN): szczegółowe informacje dotyczące obsługi zestawu głośnomówiącego Bluetooth® podano w odrębnej Instrukcji.

Działanie radioodbiornika pojazdu

Odbiór sygnału radiowego FM

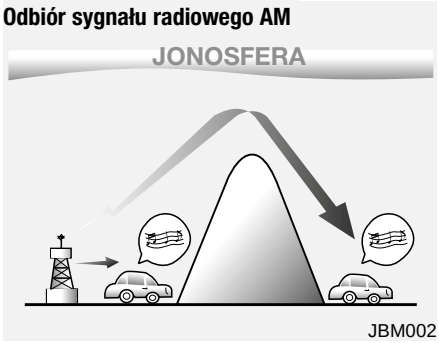


Nadajniki transmitują sygnały radiowe FM (ultrakrótkie) oraz AM (średnie i długie). Sygnały te odbiera antena radiowa samochodu. Następnie przetwarza je radioodbiornik i przekazuje do głośników.

Jeżeli do anteny dociera mocny sygnał radiowy, nowoczesny system audio zapewnia najwyższą możliwą jakość dźwięku. Jednakże w niektórych przypadkach sygnał docierający do anteny może być niewystarczająco mocny lub zakłócony.

Może to być spowodowane takimi czynnikami, jak odległość od nadajnika, bliskość innych mocnych nadajników albo bliskość dużych obiektów, np. budynków lub mostów.

Odbiór sygnału radiowego AM

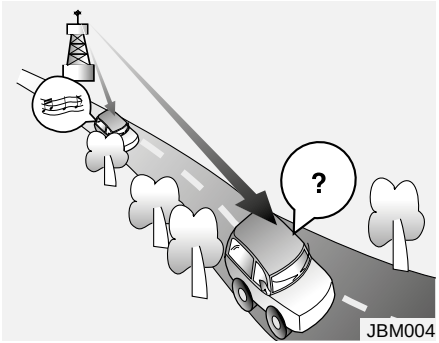


Sygnały AM (fale średnie i długie) można odbierać z większych odległości niż sygnały FM (fale ultrakrótkie). Dzieje się tak, ponieważ częstotliwości nadawania fal radiowych AM są niskie. Długie fale radiowe o niskiej częstotliwości dopasowują się do krzywizny Ziemi zamiast rozpraszać się prostoliniowo w atmosferze. Ponadto zakrzywiają się one wokół przeszkód i dlatego zapewniają lepszą propagację sygnału.

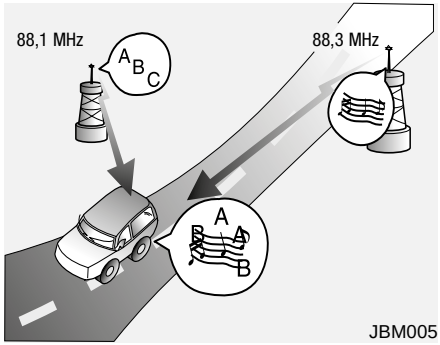
Nadajnik radiowy FM



Sygnały FM (fale ultrakrótkie) są nadawane z wysokimi częstotliwościami i nie zaginają się zgodnie z krzywizną Ziemi. Dlatego sygnały FM zazwyczaj zanikają już w stosunkowo niewielkiej odległości od nadajnika. Ponadto na sygnały FM duży wpływ mają budynki, góry lub inne przeszkody. Może to doprowadzić do takiego pogorszenia słyszalności, które Użytkownik może odbierać jako usterki radioodbiornika. Sytuacje opisane na następnej stronie są normalne i nie oznaczają problemów z radioodbiornikiem:



- Zanik sygnału — kiedy samochód oddala się od nadajnika, sygnał słabnie i dźwięk może zanikać. W takim przypadku sugeruje się wybranie innej stacji.
- Drżenie dźwięku/zakłócenia — słabe sygnały FM lub przeszkody pomiędzy nadajnikiem a radioodbiornikiem mogą zaburzać sygnał, powodując zakłócenia lub drżenie dźwięku. Efekt ten można osłabić poprzez obniżenie poziomu tonów wysokich, do momentu ustania zakłóceń.



- Przeskakiwanie stacji — w miarę słabnięcia sygnału FM może włączyć się stacja emitująca mocniejszy sygnał, o częstotliwości zbliżonej do częstotliwości ustawionej. Dzieje się tak, ponieważ radioodbiornik jest zaprojektowany do wybierania sygnału najsilniejszego. W takim przypadku należy wybrać inną stację, o mocniejszym sygnale.
- Nakładanie sygnału — odbieranie sygnałów z różnych kierunków może powodować zniekształcenia lub drżenie dźwięku. Zjawisko to może być spowodowane jednoczesnym odbieraniem bezpośredniego i odbitego sygnału nadawanego z jednej stacji lub sygnałów z dwóch stacji, nadających na zbliżonych częstotliwościach.
- W takim przypadku należy wybrać inną stację i poczekać, aż warunki odbioru poprzedniej stacji poprawią się.

SYSTEM AUDIO (bez ekranu dotykowego)

Widok panelu sterowania

■ Typ A



■ Typ B



(1) **Przycisk [RADIO]**

- Naciśnięcie powoduje włączenie radioodbiornika. Naciśnięcie przy włączonym radioodbiorniku powoduje zmianę trybu odbioru.

(2) **Przycisk źródła dźwięku [MEDIA]**

- Naciśnięcie powoduje wybór źródła dźwięku i rozpoczęcie odtwarzania utworów z tego źródła. Kolejne naciśnięcia powodują przełączanie trybów w następującej kolejności: USB (iPod), AUX.

(3) **Przycisk ekranu [DISP]**

- Włączanie lub wyłączanie ekranu.

(4) **Przycisk wyszukiwania [∨ SEEK/TRACK ∧]**

- Zmiana stacji, utworu lub pliku (z wyjątkiem trybu AUX).
- Naciśnięcie i przytrzymanie przy włączonym radioodbiorniku powoduje wyszukiwanie stacji radiowych.
- Naciśnięcie i przytrzymanie podczas odtwarzania nagranego utworu powoduje szybkie przewijanie do tyłu lub do przodu (z wyjątkiem trybu AUX).

(5) **Włącznik/pokrętło regulacji głośności**

- Naciśnięcie powoduje włączenie lub wyłączenie systemu.
- Obracanie umożliwia regulację głośności dźwięku.

❊ Rzeczywisty wygląd może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

■ Typ A



■ Typ B



(6) **Przycisk [MENU]**

- Naciśnięcie powoduje przejście do ekranu menu aktualnego trybu.

(7) **Przycisk ustawień [SETUP/CLOCK]**

- Naciśnięcie powoduje włączenie ekranu ustawień.
- Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje włączenie ekranu ustawień zegara.

(8) Przycisk powrotu [BACK]

- Naciśnięcie powoduje powrót do poprzedniego ekranu.

(9) **Przycisk katalogu [FOLDER]**

- Naciśnięcie w trybie USB powoduje wyświetlenie listy katalogów.

(10) **Przyciski numeryczne ([1 RPT] ÷ [6])**

- Naciśnięcie jednego z tych przycisków przy włączonym radioodbiorniku powoduje włączenie stacji radiowej zapamiętanej pod danym numerem.
- Naciśnięcie i przytrzymanie jednego z tych przycisków przy włączonym radioodbiorniku powoduje zapamiętanie aktualnie włączonej stacji radiowej pod danym numerem.
- Naciśnięcie przycisku [1 RPT] w trybie USB/iPod powoduje zmianę trybu powtarzania odtwarzania. Naciśnięcie przycisku [2 SHFL] powoduje zmianę trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności.

(11) **Pokrętło strojenia/wyboru pliku, przycisk [ENTER]**

- Obracanie przy włączonym radioodbiorniku powoduje zmianę częstotliwości.
- Obracanie podczas odtwarzania nagranego utworu umożliwia wybór utworu/pliku (z wyjątkiem trybu AUX).
- Naciśnięcie powoduje potwierdzenie wyboru aktualnie zaznaczonego utworu/pliku.

❊ Rzeczywisty wygląd może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

■ Typ C



■ Typ D



(z łączem bezprzewodowym Bluetooth®)

(1) **Przycisk [RADIO]**

- Naciśnięcie powoduje włączenie radioodbiornika. Naciśnięcie przy włączonym radioodbiorniku powoduje zmianę trybu odbioru.

(2) **Przycisk źródła dźwięku [MEDIA]**

- Naciśnięcie powoduje wybór źródła dźwięku i rozpoczęcie odtwarzania utworów z tego źródła. Kolejne naciskanie powoduje przełączanie trybów w następującej kolejności: USB (iPod), Bluetooth Audio, AUX.

(3) **Przycisk telefonu [PHONE]**

- Naciśnięcie powoduje rozpoczęcie nawiązywania połączenia z telefonem komórkowym za pośrednictwem łącza Bluetooth®.
- Po nawiązaniu połączenia naciśnięcie powoduje przejście do menu telefonu połączonego za pośrednictwem łącza Bluetooth®.

(4) **Przycisk wyszukiwania [∨ SEEK/TRACK ∧]**

- Zmiana stacji, utworu lub pliku (z wyjątkiem trybu AUX).
- Naciśnięcie i przytrzymanie przy włączonym radioodbiorniku powoduje wyszukiwanie stacji radiowych.
- Naciśnięcie i przytrzymanie podczas odtwarzania nagranego utworu powoduje szybkie przewijanie do tyłu lub do przodu (z wyjątkiem trybu AUX i Bluetooth Audio).

(5) **Włącznik/pokrętło regulacji głośności**

- Naciśnięcie powoduje włączenie lub wyłączenie systemu.
- Obracanie umożliwia regulację głośności dźwięku.

✻ Rzeczywisty wygląd może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

■ Typ C



■ Typ D



(z łączem bezprzewodowym Bluetooth®)

(6) **Przycisk [MENU]**

- Naciśnięcie powoduje przejście do ekranu menu aktualnego trybu.

(7) **Przycisk ustawień [SETUP/CLOCK]**

- Naciśnięcie powoduje włączenie ekranu ustawień.
- Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje włączenie ekranu ustawień zegara.

(8) **Przycisk powrotu [BACK]**

- Naciśnięcie powoduje powrót do poprzedniego ekranu.

(9) **Przycisk katalogu [FOLDER]**

- Naciśnięcie w trybie USB powoduje wyświetlenie listy katalogów.

(10) P**rzyciski numeryczne ([1 RPT] ÷ [6])**

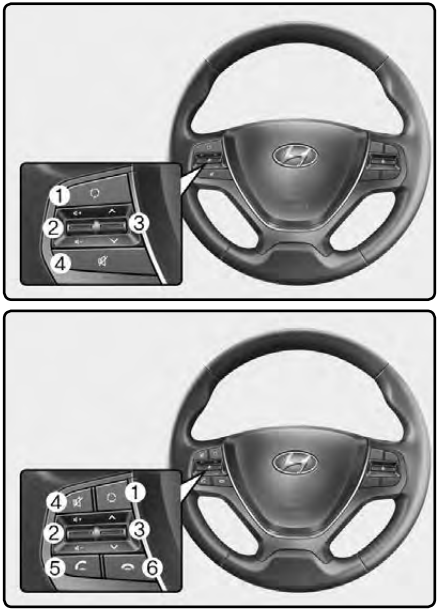
- Naciśnięcie jednego z tych przycisków przy włączonym radioodbiorniku powoduje włączenie stacji radiowej zapamiętanej pod danym numerem.
- Naciśnięcie i przytrzymanie jednego z tych przycisków przy włączonym radioodbiorniku powoduje zapamiętanie aktualnie włączonej stacji radiowej pod danym numerem.
- Naciśnięcie przycisku [1 RPT] w trybie USB/iPod powoduje zmianę trybu powtarzania odtwarzania. Naciśnięcie przycisku [2 SHFL] powoduje zmianę trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności.

(11) **Pokrętło strojenia/wyboru pliku, przycisk [ENTER]**

- Obracanie przy włączonym radioodbiorniku powoduje zmianę częstotliwości.
- Obracanie podczas odtwarzania nagranego utworu umożliwia wybór utworu/pliku (z wyjątkiem trybu AUX i Bluetooth Audio).
- Naciśnięcie powoduje potwierdzenie wyboru aktualnie zaznaczonego utworu/pliku.

❋ Rzeczywisty wygląd może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

Przyciski zdalnego sterowania w kierownicy



(wersje z łączem bezprzewodowym Bluetooth®)

✻ Rzeczywisty wygląd może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

(1) **Przycisk wyboru trybu [MODE]**

- Naciskanie powoduje przełączanie pomiędzy trybem radioodbiornika i trybem źródła dźwięku.
- Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje włączenie lub wyłączenie systemu (jeżeli funkcja występuje).

(2) **Przełącznik regulacji głośności**

- Przesunięcie w górę lub w dół powoduje zmianę głośności.

(3) **Przełącznik w górę/w dół**

- Zmiana stacji, utworu lub pliku (z wyjątkiem trybu AUX).
- Przesunięcie w górę lub w dół przy włączonym radioodbiorniku powoduje włączenie stacji radiowej zapamiętanej pod numerem następnym/poprzednim.
- Przesunięcie przełącznika w górę lub w dół i przytrzymanie go w tym położeniu przy włączonym radioodbiorniku powoduje wyszukiwanie stacji radiowych.
- Przesunięcie przełącznika w górę lub w dół i przytrzymanie go w tym położeniu podczas odtwarzania nagranego utworu powoduje szybkie przewijanie do tyłu lub do przodu (z wyjątkiem trybu AUX i Bluetooth Audio).

(4) **Przycisk wyciszenia [MUTE]**

- Naciskanie powoduje naprzemienne wyciszanie i włączanie dźwięku.
- Naciskanie podczas rozmowy telefonicznej powoduje naprzemienne wyłączanie i włączanie mikrofonu.
- Naciskanie podczas odtwarzania utworu powoduje naprzemienne wstrzymywanie i wznawianie odtwarzania (z wyjątkiem trybu iPod).

(5) **Przycisk nawiązania/odebrania połączenia**

- Naciśnięcie powoduje rozpoczęcie nawiązywania połączenia z telefonem komórkowym za pośrednictwem łącza Bluetooth®.
- Naciśnięcie i przytrzymanie po połączeniu z telefonem z łączem Bluetooth® powoduje ponowne wybranie ostatniego wybranego numeru. Naciśnięcie przy nadchodzącym połączeniu powoduje odebranie połączenia.
- Naciskanie podczas rozmowy telefonicznej powoduje naprzemienne włączanie i wyłączanie trybu oczekiwania. Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje przełączenie pomiędzy zestawem głośnomówiącym a telefonem komórkowym.

(6) **Przycisk zakończenia połączenia**

⚠ OSTRZEŻENIE — Prowadzenie pojazdu

- Podczas prowadzenia nie koncentrować się na obsłudze urządzenia. Prowadzenie pojazdu bez zachowania należytej koncentracji może doprowadzić do wypadku, a w konsekwencji do zagrożenia zdrowia lub życia. Kierowca jest całkowicie odpowiedzialny za bezpieczne i zgodne z przepisami użytkowanie pojazdu oraz jego wyposażenia. Dlatego podczas jazdy nie należy nigdy korzystać z urządzeń ani systemów odwracających wzrok lub uwagę kierowcy oraz nie należy używać urządzeń niedozwolonych.
- Podczas prowadzenia unikać patrzenia na ekran. Prowadzenie bez należytej koncentracji może doprowadzić do wypadku. Przed rozpoczęciem obsługi systemu wymagającej wykonania kilku czynności należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Aby użyć telefonu komórkowego bez zestawu głośnomówiącego, należy najpierw zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu. Korzystanie z telefonu komórkowego bez zestawu głośnomówiącego podczas prowadzenia może doprowadzić do wypadku. W razie konieczności należy skorzystać z zestawu głośnomówiącego Bluetooth® i maksymalnie skrócić czas rozmowy.
- Głośność systemu należy ustawiać na poziomie, który nie będzie zagłuszać odgłosów z zewnątrz. Prowadzenie bez możliwości usłyszenia odgłosów z zewnątrz może doprowadzić do wypadku. Długotrwałe słuchanie głośnego dźwięku może spowodować uszkodzenie słuchu.

⚠ OSTRZEŻENIE — Obsługa systemu

- Urządzenia nie należy rozmontowywać ani modyfikować. Może to doprowadzić do wypadku, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Uważać, by do wnętrza urządzenia nie dostały się żadne płyny ani zanieczyszczenia. Płyny lub zanieczyszczenia mogą wywołać szkodliwe opary, pożar lub nieprawidłowe działanie systemu.
- W przypadku nieprawidłowego działania systemu, takiego jak brak dźwięku lub obrazu, należy wyłączyć system. Dalsze używanie nieprawidłowo działającego systemu może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia systemu.
- Nie dotykać anteny podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Informacja

— Korzystanie z systemu

- Z systemu należy korzystać przy uruchomionym silniku. Przedłużone korzystanie z systemu przy wyłączonym silniku może spowodować rozładowanie akumulatora.
- Nie montować urządzeń niezatwierdzonych. Używanie urządzeń niezatwierdzonych może spowodować nieprawidłowe działanie systemu. Usterki systemu spowodowane zamontowaniem urządzeń niezatwierdzonych nie są objęte gwarancją.

Informacja

— Obsługa systemu

- Podczas obsługi systemu nie przykładać nadmiernej siły. Zbyt silne naciskanie ekranu może uszkodzić panel ciekłokrystaliczny lub panel dotykowy.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia ekranu lub przycisków pamiętać o wyłączeniu silnika. Do czyszczenia używać miękkiej i suchej szmatki. Przecieranie ekranu lub przycisków szorstką tkaniną albo zastosowanie rozpuszczalnika (alkoholu, benzenu, rozcieńczalnika do farb itp.) może spowodować zarysowania lub chemiczne uszkodzenia powierzchni.
- W przypadku przymocowania pojemnika z odświeżaczem powietrza do wylotu powietrza może dojść do odkształcenia wylotu przez przepływające powietrze.
- Zmiany miejsca zamontowania systemu można dokonywać wyłącznie w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. Do montażu i demontażu systemu konieczna jest odpowiednia wiedza techniczna.

UWAGA

- **W przypadku stwierdzenia problemów z systemem należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Jeżeli system audio znajdzie się w otoczeniu o wysokim natężeniu pola elektromagnetycznego, może dojść do zakłóceń dźwięku.**

Włączanie i wyłączanie systemu

Przed włączeniem systemu należy uruchomić silnik.

- Jeżeli nie zamierza się korzystać z systemu podczas jazdy, można go wyłączyć za pomocą włącznika na panelu sterowania. Aby włączyć system, ponownie nacisnąć włącznik.

Po wyłączeniu silnika system wyłącza się.

- Włączenie systemu powoduje przywrócenie ostatnio używanego trybu i ustawień.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Ze względów bezpieczeństwa niektóre funkcje podczas jazdy mogą być wyłączone. Działają one tylko po zatrzymaniu pojazdu. Przed użyciem którejkolwiek z tych funkcji należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.**
- **W przypadku nieprawidłowego działania systemu, takiego jak brak dźwięku lub obrazu, należy wyłączyć system. Dalsze używanie nieprawidłowo działającego systemu może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia systemu.**

i Informacja

System można włączyć przy włączonej stacyjce (stan ACC lub ON). Jednakże przedłużone korzystanie z systemu przy wyłączonym silniku powoduje rozładowanie akumulatora. Jeżeli planuje się dłuższe korzystanie z systemu, należy uruchomić silnik.

Włączanie i wyłączanie ekranu

Aby uniknąć oślepiania, ekran można wyłączyć. Ekran można wyłączyć tylko przy włączonym systemie.

1. Nacisnąć przycisk **[SETUP/CLOCK]** na panelu sterowania.
2. Obracając pokrętłem strojenia, wybrać pozycję **„Display off”** (Wył. ekranu), a następnie nacisnąć pokrętło.

- Aby ponownie włączyć ekran, nacisnąć dowolny przycisk na panelu sterowania.

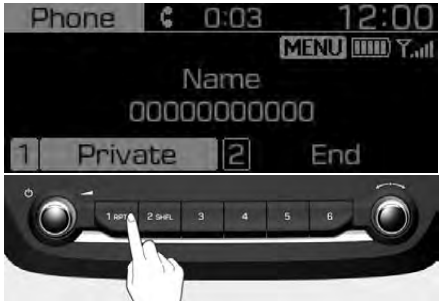
Obsługa podstawowa

Wybór pozycji menu lub dostosowywanie ustawień odbywa się za pomocą przycisków numerycznych i pokrętła **strojenia** na panelu sterowania.

Wybór pozycji

Pozycje numerowane

Nacisnąć przycisk z odpowiednim numerem.



Pozycje nienumerowane

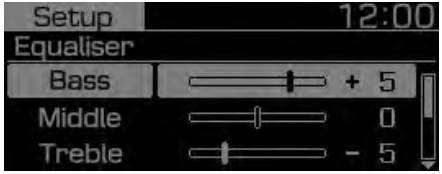
Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję, a następnie nacisnąć pokrętło.



Dostosowywanie ustawień

Obracając pokrętłem **strojenia**, dostosować wartość, a następnie zapisać zmiany, naciskając pokrętło.

Aby zwiększyć wartość, obracać pokrętło **strojenia** w prawo, a aby zmniejszyć wartość — w lewo.

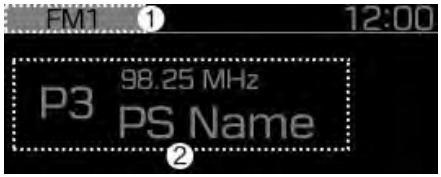


RADIOODBIORNIK

Włączanie radioodbiornika

1. Nacisnąć przycisk **[RADIO]** na panelu sterowania.
2. Po pojawieniu się okna wyboru trybu, obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać odpowiedni tryb radioodbiornika, a następnie nacisnąć pokrętło.

Zakres FM/AM



(1) Aktualnie wybrany zakres

(2) Informacja o stacji radiowej

Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następujących opcji:

- **Traffic announcement** (informacje o sytuacji drogowej): włączanie lub wyłączanie informacji o sytuacji drogowej.

  Dostępne informacje i programy dotyczące sytuacji drogowej są odbierane automatycznie.
- **Presets** (lista stacji): wyświetlenie listy zapamiętanych stacji radiowych.
- **Autostore** (zapamiętywanie automatyczne): zapisywanie stacji na liście zapamiętanych stacji radiowych.
- **Scan** (przeszukiwanie): wyszukiwanie stacji radiowych emitujących silny sygnał i odtwarzanie każdej dostępnej stacji przez 5 sekund.
- **Sound settings** (ustawienia dźwięku): dostosowywanie ustawień dźwięku do własnych preferencji.

Zmiana trybu radioodbiornika

Nacisnąć przycisk **[RADIO]** na panelu sterowania.

Po pojawieniu się okna wyboru trybu, obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać odpowiedni tryb radioodbiornika, a następnie nacisnąć pokrętło. Można również nacisnąć przycisk z odpowiednim numerem.

Wyszukiwanie dostępnych stacji radiowych

Można odtwarzać przez kilka sekund wszystkie dostępne stacje radiowe.

1. Po włączeniu ekranu radioodbiornika nacisnąć przycisk **[MENU]** na panelu sterowania.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję **„Scan”** (przeszukiwanie), a następnie nacisnąć pokrętło.
   - System wyszukuje stacje radiowe emitujące silny sygnał i odtwarza każdą dostępną stację przez 5 sekund.
3. Po znalezieniu odpowiedniej stacji radiowej nacisnąć pokrętło **strojenia**.
   - System rozpoczyna odtwarzanie wybranej stacji.

Wyszukiwanie stacji radiowej

Aby wyszukać poprzednią lub następną dostępną stację radiową, nacisnąć przycisk **[∨ SEEK/TRACK ∧]** na panelu sterowania.

- Aby szybciej przeszukiwać częstotliwości można także nacisnąć i przytrzymać przycisk **[∨ SEEK/TRACK ∧]**. Po zwolnieniu przycisku system automatycznie wybiera stację radiową emitującą silny sygnał.

Jeżeli znana jest dokładna częstotliwość nadawania danej stacji radiowej, można wybrać tę częstotliwość, obracając pokrętłem **strojenia** na panelu sterowania.

Zapamiętywanie stacji radiowych

Można zapisać ulubione stacje radiowe, a następnie wybierać je z listy zapamiętanych stacji.

Zapisywanie aktualnie odbieranej stacji radiowej

Podczas odtwarzania stacji radiowej nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków numerycznych na panelu sterowania.

- System zapamięta aktualnie odtwarzaną stację radiową pod wybranym numerem.

UWAGA

- **Można zapamiętać do 6 stacji w każdym trybie.**
- **Jeżeli pod wybranym numerem jest już zapamiętana stacja radiowa, zostanie ona zastąpiona aktualnie odtwarzaną stacją.**

Korzystanie z funkcji automatycznego zapisywania

Można wyszukiwać stacje radiowe emitujące silne sygnały w danym obszarze. System automatycznie zapisze wyniki wyszukiwania na liście zapamiętanych stacji.

1. Po włączeniu ekranu radioodbiornika nacisnąć przycisk **[MENU]** na panelu sterowania.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję **„Autostore”** (zapamiętywanie automatyczne), a następnie nacisnąć pokrętło.

Słuchanie zapamiętanych stacji radiowych

Zakres FM/AM

1. Po włączeniu ekranu radioodbiornika nacisnąć przycisk **[MENU]** na panelu sterowania.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję **„Presets”** (lista stacji), a następnie nacisnąć pokrętło.
3. Nacisnąć przycisk z określonym numerem na panelu sterowania.

ŹRÓDŁA DŹWIĘKU

Korzystanie z zewnętrznego źródła dźwięku

System umożliwia odtwarzanie utworów muzycznych zapisanych w różnych zewnętrznych źródłach dźwięku, takich jak pamięć USB, smartfon lub iPod.

1. Podłączyć urządzenie do gniazda USB lub AUX pojazdu.
   - W zależności od urządzenia podłączonego do systemu odtwarzanie może rozpocząć się natychmiast.
2. Nacisnąć przycisk **[MEDIA]** na panelu sterowania.
3. Po pojawieniu się okna wyboru trybu, obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać odpowiednie źródło dźwięku, a następnie nacisnąć pokrętło.

UWAGA

- **W przypadku podłączenia urządzenia firmy Apple odtwarzanie nie rozpoczyna się automatycznie. Aby rozpocząć odtwarzanie utworów z iPoda, nacisnąć przycisk [MEDIA] na panelu sterowania. Po pojawieniu się okna wyboru trybu, obracając pokrętłem strojenia, wybrać tryb iPod, a następnie nacisnąć pokrętło.**
- **Źródło dźwięku można również zmieniać, naciskając przycisk [MODE] na kierownicy.**
- **Zewnętrzne urządzenia USB należy podłączać/odłączać, kiedy system jest wyłączony.**
- **Dostępne przyciski, wygląd oraz rozmieszczenie gniazd USB i AUX w pojeździe mogą być różne w zależności od modelu i parametrów pojazdu.**
- **Nie podłączać do systemu smartfona lub odtwarzacza plików MP3, korzystając równocześnie z różnych łączy (USB, Bluetooth® i AUX). Może to spowodować zakłócenia lub nieprawidłowe działanie systemu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jeżeli korektor graficzny podłączonego urządzenia włączony jest równocześnie z korektorem graficznym systemu, ich efekty mogą nakładać się na siebie i powodować spadek jakości lub zniekształcenia dźwięku. Jeżeli to możliwe, należy wyłączyć korektor graficzny podłączonego urządzenia.**
- **Podczas podłączania urządzenia firmy Apple lub innego urządzenia zewnętrznego system może wyemitować nietypowy dźwięk. W przypadku, gdy urządzenia takie nie są używane, należy odłączać je od systemu audio.**
- **Jeżeli urządzenie firmy Apple lub inne zewnętrzne źródło dźwięku podłączone jest jednocześnie do systemu audio i do gniazda zasilania, podczas odtwarzania z tego urządzenia mogą występować nietypowe hałasy i zakłócenia. Przed włączeniem urządzeń zewnętrznych należy odłączyć je od zasilania.**

Używanie trybu USB

System umożliwia odtwarzanie plików dźwiękowych zapisanych w urządzeniach przenośnych, takich jak pamięci USB i odtwarzacze plików MP3 Przed włączeniem trybu USB należy sprawdzić kompatybilność urządzenia USB i specyfikacje pliku.

Podłączyć urządzenie USB do gniazda USB samochodu.

- Odtwarzanie rozpoczyna się natychmiast.
- Jeżeli urządzenie USB jest już podłączone do systemu, należy nacisnąć przycisk **[MEDIA]**. Po pojawieniu się okna wyboru trybu, obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać tryb **USB**, a następnie nacisnąć pokrętło.



(1) Numer aktualnie odtwarzanego pliku i całkowita liczba plików

(2) Czas odtwarzania

(3) Informacje na temat aktualnie odtwarzanego utworu

Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następujących opcji:

- **List** (lista): wyświetlanie listy plików.
- **Information** (informacje): wyświetlanie informacji na temat aktualnie odtwarzanego utworu.
- **Sound settings** (ustawienia dźwięku): dostosowywanie ustawień dźwięku do własnych preferencji.

Przewijanie do tyłu i do przodu

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **[∨ SEEK/TRACK ∧]** na panelu sterowania.

- Można również przesunąć przełącznik [W górę/w dół] na kierownicy do góry lub w dół i przytrzymać go w tym położeniu.

Wznawianie odtwarzania bieżącego utworu

Nacisnąć przycisk **[∨ SEEK/TRACK]** na panelu sterowania.

- Można również przesunąć przełącznik [W górę/w dół] na kierownicy w dół.

Odtwarzanie poprzedniego lub następnego utworu

Aby rozpocząć odtwarzanie poprzedniego utworu, nacisnąć dwukrotnie przycisk **[∨ SEEK/TRACK]** na panelu sterowania. Aby rozpocząć odtwarzanie następnego utworu, nacisnąć przycisk **[TRACK ∧]** na panelu sterowania.

- Można również użyć przełącznika **[W górę/w dół]** na kierownicy.

UWAGA

Obracając pokrętłem wyboru pliku na panelu sterowania, wyszukać żądany utwór, a następnie nacisnąć pokrętło, aby rozpocząć odtwarzanie.

Powtarzanie utworów

Nacisnąć przycisk **[1 RPT]** na panelu sterowania. Tryb powtarzania utworów zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku. Wybór określonego trybu potwierdza ikona wyświetlana na ekranie.

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności

Nacisnąć przycisk **[2 SHFL]** na panelu sterowania. Naciskanie przycisku powoduje naprzemienne włączanie i wyłączanie trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności. Włączenie trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności potwierdza ikona wyświetlana na ekranie.

Wyszukiwanie katalogów

Aby przejść do określonego katalogu, naciskać przycisk **[∨ FOLDER ∧]** na panelu sterowania, a następnie potwierdzić wybór, naciskając pokrętło **strojenia**. Rozpoczyna się odtwarzanie pierwszego utworu z wybranego katalogu.

i Informacja

- **Przed podłączeniem urządzenia USB do systemu uruchomić silnik pojazdu. Uruchomienie silnika po podłączeniu urządzenia USB może spowodować uszkodzenie urządzenia.**
- **Podczas podłączania i odłączania urządzenia USB należy uważać na ładunki elektrostatyczne. Wyładowanie elektrostatyczne może spowodować nieprawidłowe działanie systemu.**
- **Nie dopuszczać do kontaktu części ciała ani ciał obcych z gniazdem USB. Może to spowodować wypadek lub nieprawidłowe działanie systemu.**
- **Nie podłączać i nie odłączać złącza USB w krótkich odstępach czasu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub nieprawidłowe działanie systemu.**
- **Urządzenia USB nie należy używać do celów innych niż odtwarzanie plików. Korzystanie z akcesoriów USB do ładowania lub ogrzewania może spowodować spadek wydajności lub nieprawidłowe działanie systemu.**

UWAGA

- **Podczas podłączania zewnętrznej pamięci USB nie używać przedłużaczy. Pamięć należy podłączać bezpośrednio do gniazda USB. Jeżeli korzysta się z rozgałęźnika USB lub przedłużacza, system może nie rozpoznać podłączonego urządzenia.**
- **Złącze USB należy całkowicie wsuwać do gniazda USB. W przeciwnym przypadku może dojść do nieprawidłowego połączenia.**
- **Podczas odłączania zewnętrznej pamięci USB system może emitować nietypowy dźwięk.**
- **System może odtwarzać wyłącznie pliki zakodowane w formacie standardowym.**
- **System może nie rozpoznawać następujących typów urządzeń USB lub urządzenia te mogą działać nieprawidłowo:**
  - **Odtwarzacze zakodowanych plików MP3.**
  - **Urządzenia USB nierozpoznawane jako odłączane dyski.**
- **Przy pewnych stanach urządzenia USB system może go nie rozpoznać.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Niektóre urządzenia USB mogą być niekompatybilne z systemem.**
- **Czas rozpoznawania urządzenia USB zależy od jego typu, pojemności i formatu plików.**
- **System nie umożliwia wyświetlania zdjęć ani odtwarzania plików wideo.**

Używanie trybu iPod

Można odtwarzać utwory zapisane w urządzeniach firmy Apple, takich jak iPod lub iPhone.

1. Podłączyć urządzenie firmy Apple do gniazda USB pojazdu za pomocą przewodu dostarczonego razem z urządzeniem.
   - Po podłączeniu rozpoczyna się ładowanie urządzenia. Odtwarzanie utworów nie rozpoczyna się automatycznie.
2. Nacisnąć przycisk **[MEDIA]** na panelu sterowania.
3. Po pojawieniu się okna wyboru trybu, obracając pokrętłem **strojenia** wybrać tryb **iPod**, a następnie nacisnąć pokrętło.



(1) Numer aktualnie odtwarzanego pliku i całkowita liczba plików

(2) Czas odtwarzania

(3) Informacje na temat aktualnie odtwarzanego utworu

Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następujących opcji:

- **List** (lista): wyświetlanie listy plików.
- **Information** (informacje): wyświetlanie informacji na temat aktualnie odtwarzanego utworu.
- **Sound settings** (ustawienia dźwięku): dostosowywanie ustawień dźwięku do własnych preferencji.

Przewijanie do tyłu i do przodu

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **[∨ SEEK/ TRACK ∧]** na panelu sterowania.

- Można również przesunąć przełącznik [W górę/w dół] na kierownicy do góry lub w dół i przytrzymać go w tym położeniu.

Wznawianie odtwarzania bieżącego utworu

Nacisnąć przycisk **[∨ SEEK/TRACK]** na panelu sterowania.

- Można również przesunąć przełącznik [W górę/w dół] na kierownicy w dół.

Odtwarzanie poprzedniego lub następnego utworu

Aby rozpocząć odtwarzanie poprzedniego utworu, nacisnąć dwukrotnie przycisk **[∨ SEEK/TRACK]** na panelu sterowania. Aby rozpocząć odtwarzanie następnego utworu, nacisnąć przycisk **[TRACK ∧]** na panelu sterowania.

- Można również użyć przełącznika **[W górę/w dół]** na kierownicy.

UWAGA

Obracając pokrętłem wyboru pliku na panelu sterowania, wyszukać żądany utwór, a następnie nacisnąć pokrętło, aby rozpocząć odtwarzanie.

Powtarzanie utworów

Nacisnąć przycisk **[1 RPT]** na panelu sterowania. Tryb powtarzania utworów zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku. Wybór określonego trybu potwierdza ikona wyświetlana na ekranie.

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności

Nacisnąć przycisk **[2 SHFL]** na panelu sterowania. Naciskanie przycisku powoduje naprzemienne włączanie i wyłączanie trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności. Włączenie trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności potwierdza ikona wyświetlana na ekranie.

i Informacja

- **Przed podłączeniem urządzenia do systemu uruchomić silnik. Uruchomienie silnika po podłączeniu urządzenia może spowodować uszkodzenie urządzenia.**
- **Nie podłączać i nie odłączać złącza USB w krótkich odstępach czasu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub nieprawidłowe działanie systemu.**

Uwagi dotyczące podłączania urządzeń firmy Apple

- Przed podłączeniem urządzenia do systemu upewnić się, że system operacyjny iOS i oprogramowanie systemu są aktualne. Urządzenia z nieaktualnym oprogramowaniem mogą spowodować błąd systemu.
- System może nie rozpoznać urządzenia, jeżeli poziom naładowania jego baterii jest niski. Przed podłączeniem urządzenia do systemu sprawdzić poziom naładowania baterii urządzenia i w razie potrzeby naładować baterię.
- Używanie przewodu zatwierdzonego przez firmę Apple. Użycie niezatwierdzonego przewodu może spowodować zniekształcenia dźwięku lub błędy podczas odtwarzania.
- Należy używać przewodów o długości mniejszej niż 1 metr, takich jak dostarczane z nowymi urządzeniami firmy Apple. System może nie rozpoznać urządzenia firmy Apple podłączonego dłuższym przewodem.
- Złącze USB należy całkowicie wsuwać do gniazda USB. W przeciwnym przypadku może dojść do nieprawidłowego połączenia.
- Jeżeli urządzenie jest podłączone do systemu równocześnie za pomocą złącza USB i złącza AUX, system rozpoznaje je w trybie AUX. Urządzenie pozostaje w trybie AUX, nawet jeżeli przewód AUX nie jest podłączony do systemu. Aby odtwarzać muzykę w trybie iPoda, odłączyć przewód AUX od urządzenia lub zmienić tryb wyjścia audio urządzenia na „Dock” (dokowanie).
- W przypadku podłączenia do systemu urządzenia z włączonym odtwarzaniem, system może wyemitować wysoki dźwięk. Urządzenie należy podłączać po zatrzymaniu lub wstrzymaniu odtwarzania.
- Podłączenie urządzenia podczas pobierania plików z serwisu iTunes lub podczas synchronizacji z tym serwisem może spowodować błąd. Urządzenie należy podłączać po zakończeniu pobierania lub synchronizacji.
- Po podłączeniu iPoda Nano (z wyjątkiem urządzenia 6. generacji) lub iPoda Classic na ekranie systemu pojawia się logo marki. W przypadku iPhone’a lub iPoda Touch logo nie pojawia się.

Uwagi dotyczące odtwarzania utworów z urządzeń firmy Apple

- System może nie rozpoznawać niektórych modeli urządzeń z powodu nieobsługiwanych protokołów komunikacyjnych.
- Kolejność wyświetlania lub odtwarzania utworów przez system może być inna niż kolejność plików zapisanych w urządzeniu.
- Podczas odtwarzania plików dźwiękowych z iPhone’a i równoczesnego sterowania iPodem mogą występować konflikty. W przypadku wystąpienia błędu należy odłączyć i ponownie podłączyć przewód USB.
- W przypadku używania iPhone’a lub iPoda Touch nie należy sterować urządzeniem, kiedy jest ono podłączone do systemu. Może to spowodować błąd.
- W przypadku nawiązywania lub odbierania połączenia telefonicznego za pomocą iPhone’a podczas odtwarzania plików dźwiękowych odtwarzanie może pozostać wstrzymane nawet po zakończeniu połączenia. Jeżeli po zakończeniu połączenia telefonicznego nie słychać muzyki, należy sprawdzić w urządzeniu, czy odtwarzanie zostało wstrzymane.

- Nie kopiować utworów do kilku katalogów. Ten sam utwór zapisany w kilku katalogach może powodować błędy podczas wyszukiwania i odtwarzania.
- W przypadku korzystania z funkcji sterowania odtwarzaniem, takich jak zatrzymywanie lub powtarzanie, tuż przed zakończeniem utworu wyświetlane na ekranie informacje o utworze mogą nie zgadzać się z aktualnie odtwarzanym utworem. Nie oznacza to błędu systemu. Należy w takim przypadku ponownie włączyć tryb iPoda w systemie lub wstrzymać i wznowić odtwarzanie w urządzeniu.
- Przechodzenie do kolejnych utworów lub sposób działania może zależeć od charakterystyk urządzenia firmy Apple.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia firmy Apple należy je zresetować i spróbować użyć ponownie (szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji urządzenia firmy Apple).

Używanie trybu AUX

System umożliwia odtwarzanie dźwięku przez głośniki pojazdu po podłączeniu urządzenia zewnętrznego, takiego jak smartfon lub odtwarzacz plików MP3.

Za pomocą przewodu AUX podłączyć urządzenie zewnętrzne do gniazda AUX pojazdu.

- Tryb AUX włącza się automatycznie, a system odtwarza dźwięk przez głośniki pojazdu.
- Jeżeli do systemu jest już podłączone inne urządzenie zewnętrzne, naciskać przycisk **[MEDIA]** do momentu wyboru trybu AUX. Po pojawieniu się okna wyboru trybu, obracając pokrętłem **strojenia** wybrać tryb **AUX**, a następnie nacisnąć pokrętło.



Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następującej opcji:

- **Sound settings** (ustawienia dźwięku): dostosowywanie ustawień dźwięku do własnych preferencji.

UWAGA

- **Ponieważ w trybie AUX system pełni funkcję urządzenia wyjściowego dla podłączonego urządzenia zewnętrznego, działa tylko przycisk regulacji głośności systemu. Sterowanie pozostałymi funkcjami odtwarzania odbywa się za pomocą urządzenia zewnętrznego.**
- **Regulacja poziomu głośności w trybie AUX odbywa się niezależnie od pozostałych trybów.**
- **Używanie niektórych urządzeń zewnętrznych z przewodem zasilania podłączonym do gniazda zasilania pojazdu może powodować zniekształcenia dźwięku.**
- **Pozostawienie podłączonego do systemu przewodu AUX bez urządzenia zewnętrznego może powodować zniekształcenia dźwięku. Jeżeli urządzenie zewnętrzne nie jest podłączone, należy odłączać przewód AUX od gniazda AUX.**

ŁĄCZE BLUETOOTH® (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Podłączanie urządzeń wyposażonych w łącze Bluetooth®

Łącze Bluetooth® to łącze bezprzewodowe krótkiego zasięgu. Za pomocą łącza Bluetooth® można bezprzewodowo łączyć ze sobą znajdujące się blisko siebie urządzenia przenośne i przesyłać dane pomiędzy nimi. Umożliwia to efektywne korzystanie z urządzeń.

Aby korzystać z łącza Bluetooth®, należy najpierw powiązać z systemem urządzenie wyposażone w łącze Bluetooth®, takie jak telefon komórkowy lub odtwarzacz plików MP3. Upewnić się, że urządzenie, które ma zostać powiązane obsługuje łącze Bluetooth®.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed podłączeniem urządzenia Bluetooth® należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu. Prowadzenie pojazdu bez zachowania należytej koncentracji może doprowadzić do wypadku, a w konsekwencji do zagrożenia zdrowia lub życia.**

UWAGA

- **System umożliwia korzystanie jedynie z funkcji zestawu głośnomówiącego Bluetooth® i odtwarzania dźwięku za pośrednictwem łącza Bluetooth®. Należy podłączać urządzenia przenośne obsługujące obie te funkcje.**
- **Niektóre urządzenia Bluetooth® mogą powodować nieprawidłowe działanie systemu audio lub zakłócenia. W takim przypadku należy spróbować umieścić urządzenie w innym miejscu.**
- **System może nie obsługiwać pewnych funkcji niektórych podłączonych urządzeń Bluetooth® lub telefonów komórkowych. Informacje dotyczące obsługiwanych urządzeń i kompatybilności można znaleźć na stronie internetowej http://kiaeurope.nextgen-technology.net**
- **Jeżeli system działa niestabilnie z powodu błędu połączenia Bluetooth® pomiędzy systemem pojazdu a urządzeniem zewnętrznym, należy usunąć wszystkie powiązane urządzenia Bluetooth® i połączyć je ponownie.**

(ciąg dalszy)

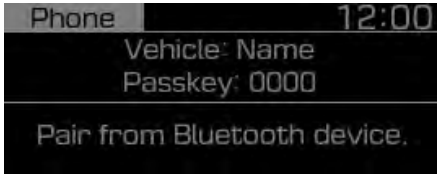
(ciąg dalszy)

- **Jeżeli połączenie Bluetooth® jest niestabilne, należy wykonać poniższe działania:**
  1. **Wyłączyć łącze Bluetooth® w urządzeniu i włączyć je ponownie. Następnie ponownie połączyć urządzenie.**
  2. **Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Następnie ponownie połączyć urządzenie.**
  3. **Wyjąć baterię z urządzenia i włożyć ją ponownie. Następnie włączyć i połączyć urządzenie.**
  4. **Usunąć powiązanie Bluetooth® w systemie i w urządzeniu, a następnie ponownie wykonać powiązanie i połączenie.**

Powiązywanie urządzeń z systemem

Aby umożliwić nawiązywanie połączeń za pośrednictwem łącza Bluetooth®, najpierw należy powiązać urządzenie z systemem, tj. dodać je do listy urządzeń Bluetooth® w systemie. Z systemem można powiązać maksymalnie 5 urządzeń.

1. Nacisnąć przycisk **[SETUP/CLOCK]** na panelu sterowania, a następnie wybrać pozycje **„Phone”** (telefon) ▶ **„Add new device”** (dodaj nowe urządzenie).
   - W przypadku pierwszego powiązywania urządzenia z systemem można również nacisnąć przycisk **[PHONE]** na panelu sterowania lub przycisk nawiązania/odebrania połączenia na kierownicy.
2. W urządzeniu Bluetooth®, które ma zostać powiązane, włączyć łącze Bluetooth®, wyszukać system pojazdu i wybrać go.
   - Sprawdzić nazwę systemu podawaną przez łącze Bluetooth®. Jest ona wyświetlana w oknie nowego powiązania na ekranie systemu.



3. Aby potwierdzić powiązanie, wprowadzić lub potwierdzić kod identyfikacyjny.
   - Jeżeli ekran urządzenia Bluetooth® prezentuje ekran wprowadzania kodu identyfikacyjnego, wprowadzić kod identyfikacyjny „0000” wyświetlony na ekranie systemu.
   - Jeżeli ekran urządzenia Bluetooth® prezentuje 6-cyfrowy kod identyfikacyjny, upewnić się, że kod wyświetlany na urządzeniu Bluetooth® jest taki sam jak kod wyświetlany na ekranie systemu. Następnie potwierdzić powiązanie na urządzeniu.
4. Wybrać, czy łączenie danego urządzenia Bluetooth® z systemem ma się odbywać priorytetowo względem innych urządzeń.
   - W przypadku przyznania priorytetu danemu urządzeniu Bluetooth® będzie się ono automatycznie łączyć z systemem po jego włączeniu.

UWAGA

- **Ekran przedstawiony w tej instrukcji stanowi przykład. Sprawdzić na ekranie systemu dokładną nazwę pojazdu i nazwę urządzenia Bluetooth®.**
- **Domyślny kod identyfikacyjny to „0000”.**
- **Nawiązanie przez system połączenia z urządzeniem po zezwoleniu na takie połączenie może zająć pewien czas. Po nawiązaniu połączenia w górnej części ekranu pojawia się ikona stanu łącza Bluetooth®.**
- **Ustawienia zezwoleń można zmieniać za pomocą menu ustawień łącza Bluetooth® w telefonie komórkowym. Więcej informacji podano w instrukcji obsługi telefonu komórkowego.**
- **Aby powiązać kolejne urządzenie, powtórzyć kroki 1 ÷ 4.**
- **Jeżeli urządzenie Bluetooth® jest połączone z systemem, nie można przeprowadzić operacji powiązywania innych urządzeń.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **W przypadku korzystania z funkcji automatycznego łączenia przez łącze Bluetooth®, połączenie telefoniczne może się przełączyć na zestaw głośnomówiący pojazdu, jeżeli zostanie ono odebrane w telefonie znajdującym się w pobliżu pojazdu, a silnik pojazdu pracuje. Jeżeli nie zamierza się korzystać z funkcji automatycznego łączenia, należy wyłączyć łącze Bluetooth® w urządzeniu.**
- **Jeżeli urządzenie Bluetooth® jest połączone z systemem, bateria urządzenia może się rozładowywać szybciej.**

Podłączanie powiązanego urządzenia

Aby korzystać z urządzenia Bluetooth® za pomocą systemu, należy połączyć powiązane urządzenie z systemem. System można połączyć tylko z jednym urządzeniem.

1. Nacisnąć przycisk **[SETUP/CLOCK]** na panelu sterowania, a następnie wybrać pozycje **„Phone”** (telefon) ▶ **„Paired devices”** (powiązane urządzenia).
   - Jeżeli żadne urządzenie nie jest połączone, nacisnąć przycisk **[PHONE]** na panelu sterowania lub przycisk nawiązania/odebrania połączenia na kierownicy.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać urządzenie, które ma zostać połączone, a następnie nacisnąć pokrętło.
   - Jeżeli z systemem połączone jest inne urządzenie, należy je odłączyć. Wybrać urządzenie, które ma zostać odłączone.

UWAGA

- **Znalezienie się urządzenia poza zasięgiem lub błąd w urządzeniu może doprowadzić do zerwania połączenia. Zostanie ono automatycznie przywrócone po znalezieniu się urządzenia w zasięgu lub po usunięciu błędu.**
- **Połączenie Bluetooth® jest niedostępne, kiedy łącze Bluetooth® urządzenia jest wyłączone. Należy pamiętać o włączeniu łącza Bluetooth® urządzenia.**

Odłączanie urządzenia

Aby zakończyć używanie urządzenia Bluetooth® lub połączyć inne urządzenie, aktualnie połączone urządzenie należy odłączyć.

1. Nacisnąć przycisk **[SETUP/CLOCK]** na panelu sterowania, a następnie wybrać pozycje **„Phone”** (telefon) ▶ **„Paired devices”** (powiązane urządzenia).
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać urządzenie, które ma zostać odłączone, a następnie nacisnąć pokrętło.
3. Aby wybrać opcję „Yes” (tak), nacisnąć przycisk **[1 RPT]**.

Usuwanie powiązanych urządzeń

Jeżeli zamierza się zaprzestać używania powiązanego urządzenia Bluetooth® lub podłączyć inne urządzenie, kiedy lista powiązanych urządzeń Bluetooth® jest pełna, należy usunąć powiązane urządzenia.

1. Nacisnąć przycisk **[SETUP/CLOCK]** na panelu sterowania, a następnie wybrać pozycje **„Phone”** (telefon) ▶ **„Delete devices”** (usuń urządzenia).
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać urządzenie, które ma zostać usunięte, a następnie nacisnąć pokrętło.
3. Aby wybrać opcję **„Yes”** (tak), nacisnąć przycisk **[1 RPT]**.

UWAGA

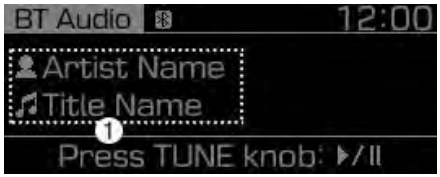
- **Usunięcie powiązanego urządzenia powoduje również usunięcie historii połączeń i kontaktów tego urządzenia zapisanych w systemie.**
- **Aby ponownie użyć usuniętego urządzenia, należy je ponownie powiązać z systemem.**

Używanie źródła dźwięku z łączem Bluetooth®

System umożliwia odtwarzanie przez głośniki pojazdu utworów zapisanych w źródle dźwięku z łączem Bluetooth®.

1. Nacisnąć przycisk **[MEDIA]** na panelu sterowania.

   Po pojawieniu się okna wyboru trybu, obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać tryb **BT Audio**, a następnie nacisnąć pokrętło.



(1) Informacje na temat aktualnie odtwarzanego utworu

Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następującej opcji:

- **Sound settings** (ustawienia dźwięku): dostosowywanie ustawień dźwięku do własnych preferencji.

Wstrzymywanie/wznawianie odtwarzania

Aby wstrzymać odtwarzanie, nacisnąć pokrętło **strojenia** na panelu sterowania. Aby wznowić odtwarzanie, ponownie nacisnąć pokrętło **strojenia**.

Wznawianie odtwarzania bieżącego utworu

Nacisnąć przycisk **[∨ SEEK/TRACK]** na panelu sterowania.

- Można również przesunąć przełącznik [W górę/w dół] na kierownicy w dół.

Odtwarzanie poprzedniego lub następnego utworu

Aby rozpocząć odtwarzanie poprzedniego utworu, nacisnąć dwukrotnie przycisk **[∨ SEEK/TRACK]** na panelu sterowania. Aby rozpocząć odtwarzanie następnego utworu, nacisnąć przycisk **[SEEK/TRACK ∧]** na panelu sterowania.

- Można również użyć przełącznika **[W górę/w dół]** na kierownicy.

Powtarzanie utworów

Nacisnąć przycisk [1 RPT] na panelu sterowania. Tryb powtarzania utworów zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku. Wybór określonego trybu potwierdza ikona wyświetlana na ekranie.

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności

Nacisnąć przycisk **[2 SHFL]** na panelu sterowania. Naciskanie przycisku powoduje naprzemienne włączanie i wyłączanie trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności. Włączenie trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności potwierdza ikona wyświetlana na ekranie.

UWAGA

System może nie obsługiwać funkcji odtwarzania poprzedniego/następnego utworu niektórych podłączonych urządzeń Bluetooth® lub telefonów komórkowych.

UWAGA

- **Sposób sterowania odtwarzaniem może się różnić w zależności od podłączonego urządzenia Bluetooth®, telefonu komórkowego lub odtwarzacza.**
- **System może nie obsługiwać funkcji odtwarzania plików dźwiękowych z niektórych odtwarzaczy.**
- **System może nie obsługiwać pewnych funkcji niektórych podłączonych urządzeń Bluetooth® lub telefonów komórkowych.**
- **W przypadku podłączenia do systemu urządzenia Bluetooth® lub telefonu komórkowego równocześnie za pośrednictwem łącza USB i łącza Bluetooth®, tryb Bluetooth wyłącza się i system odtwarza utwory w trybie USB lub iPoda. Aby odtwarzać pliki dźwiękowe za pośrednictwem łącza Bluetooth®, odłączyć łącze USB.**
- **Odebranie lub nawiązanie połączenia telefonicznego podczas odtwarzania utworów muzycznych z telefonu połączonego z systemem audio za pośrednictwem łącza Bluetooth® powoduje przerwanie odtwarzania.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Odbieranie lub nawiązywanie połączeń telefonicznych podczas odtwarzania utworów przez łącze Bluetooth® może powodować zakłócenia dźwięku.**
- **W przypadku użycia zestawu głośnomówiącego Bluetooth® podczas odtwarzania dźwięku z niektórych telefonów komórkowych za pośrednictwem łącza Bluetooth® odtwarzanie może nie zostać wznowione automatycznie po zakończeniu połączenia.**
- **Przejście do następnego/poprzedniego utworu odtwarzanego przez łącze Bluetooth® może powodować emitowanie nietypowych dźwięków przez niektóre telefony komórkowe.**
- **W trybie odtwarzania plików dźwiękowych za pośrednictwem łącza Bluetooth® funkcja przewijania do tyłu/do przodu nie działa.**
- **W trybie odtwarzania plików dźwiękowych za pośrednictwem łącza Bluetooth® funkcja listy odtwarzania nie działa.**
- **Po odłączeniu urządzenia Bluetooth® tryb odtwarzania plików dźwiękowych za pośrednictwem łącza Bluetooth® wyłącza się.**

Korzystanie z telefonu z łączem Bluetooth®

Łącze Bluetooth® można wykorzystywać do rozmów telefonicznych z użyciem zestawu głośnomówiącego. Zestaw ten umożliwia bezpieczne oraz wygodne nawiązywanie i odbieranie połączeń telefonicznych, korzystając z wbudowanego mikrofonu pojazdu i głośników, oraz przeglądanie informacji o połączeniach na ekranie systemu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed podłączeniem urządzenia Bluetooth® należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu. Prowadzenie pojazdu bez zachowania należytej koncentracji może doprowadzić do wypadku, a w konsekwencji do zagrożenia zdrowia lub życia.**
- **Nigdy nie wybierać numeru ani nie odbierać połączeń telefonicznych podczas prowadzenia bez korzystania z zestawu głośnomówiącego.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Korzystanie z telefonu komórkowego może spowodować odwrócenie uwagi utrudniające rozpoznawanie warunków zewnętrznych i ograniczające zdolność reagowania w sytuacjach nieoczekiwanych. Może to doprowadzić do wypadku. W razie konieczności należy skorzystać z zestawu głośnomówiącego Bluetooth® i maksymalnie skrócić czas rozmowy.**

UWAGA

- **Jeżeli z systemem nie jest połączony żaden telefon komórkowy, nie można przejść na ekran telefonu. Aby skorzystać z funkcji telefonu z łączem Bluetooth®, należy połączyć system z telefonem komórkowym.**
- **Zestaw głośnomówiący Bluetooth® może nie działać w miejscach poza zasięgiem sieci telefonii komórkowej, takich jak tunele, podziemia lub tereny górskie.**
- **W następujących warunkach jakość połączenia może być niższa:**
  - **Słaby odbiór sygnałów przez telefon komórkowy.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

  - **Hałas wewnątrz pojazdu.**
  - **Telefon komórkowy umieszczony w pobliżu przedmiotów metalowych, takich jak puszki z napojami.**
- **Głośność i jakość dźwięku emitowanego przez zestaw głośnomówiący Bluetooth® zależy od połączonego telefonu komórkowego.**

Nawiązywanie połączenia

Jeżeli telefon komórkowy jest połączony z systemem, połączenie można nawiązać, wybierając nazwisko z historii połączeń lub z listy kontaktów.

1. Nacisnąć przycisk **[PHONE]** na panelu sterowania.
   - Można również nacisnąć przycisk nawiązania/odebrania połączenia na kierownicy.
2. Jeżeli z systemem powiązano kilka telefonów komórkowych, wybrać telefon z listy powiązanych urządzeń.



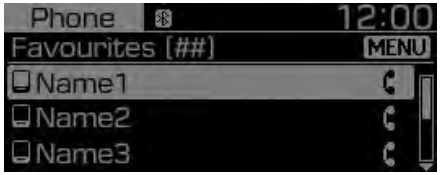
3. Wybrać numer telefonu.

- Aby wybrać numer telefonu z listy ulubionych numerów, wybrać pozycję **„Favourites”** (ulubione).
- Aby wybrać numer telefonu z historii połączeń, wybrać pozycję **„Call history”** (historia połączeń).
- Aby wybrać numer telefonu z listy kontaktów pobranej z połączonego telefonu komórkowego, wybrać pozycję **„Contacts”** (kontakty).

4. Aby zakończyć połączenie, nacisnąć przycisk **[2 SHFL]** na panelu sterowania.
   - Można również nacisnąć przycisk zakończenia połączenia na kierownicy.

Korzystanie z listy ulubionych numerów

1. Po wyświetleniu ekranu telefonu obracając pokrętłem **strojenia** wybrać pozycję **„Favourites”** (ulubione), a następnie nacisnąć pokrętło.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać kontakt, a następnie nacisnąć pokrętło w celu nawiązania połączenia.



Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następujących opcji:

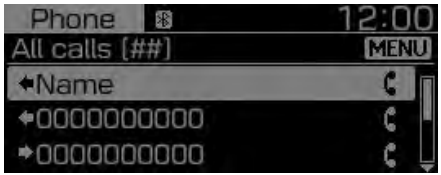
- **Add new favourites** (dodaj nowy numer do ulubionych): dodanie często używanego numeru telefonu do listy ulubionych numerów.
- **Delete items** (usuń pozycje): usunięcie zaznaczonej pozycji z listy ulubionych numerów.
- **Delete all** (usuń wszystkie): usunięcie wszystkich pozycji z listy ulubionych numerów.

UWAGA

- **Dla każdego urządzenia można zapisać do 20 ulubionych numerów.**
- **Aby zapisać ulubione numery, należy najpierw pobrać listę kontaktów do systemu.**
- **System nie pobiera listy ulubionych numerów zapisanej w telefonie komórkowym.**
- **Nawet jeżeli w telefonie komórkowym kontakt jest zapisany na liście numerów ulubionych, system nie przenosi go automatycznie do swojej listy numerów ulubionych. Pozycje listy ulubionych numerów należy dodawać i usuwać ręcznie.**
- **Po podłączeniu innego telefonu komórkowego system nie wyświetla listy ulubionych numerów wcześniejszego telefonu, ale lista ta pozostaje zapisana w systemie do momentu usunięcia tego telefonu z listy powiązanych urządzeń.**

Korzystanie z historii połączeń

1. Po wyświetleniu ekranu telefonu obracając pokrętłem **strojenia** wybrać pozycję **„Call history”** (historia połączeń), a następnie nacisnąć pokrętło.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję, a następnie nacisnąć pokrętło w celu nawiązania połączenia.



Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następujących opcji:

- **Download** (pobierz): pobieranie historii połączeń.
- **All calls** (wszystkie połączenia): wyświetlanie wszystkich zapamiętanych połączeń.
- **Dialed calls** (wybierane numery): wyświetlanie tylko wybieranych numerów.
- **Received calls** (połączenia odebrane): wyświetlanie tylko połączeń odebranych.
- **Missed calls** (połączenia nieodebrane): wyświetlanie tylko połączeń nieodebranych.

UWAGA

- **Niektóre telefony komórkowe mogą nie obsługiwać funkcji pobierania.**
- **Historia połączeń jest dostępna tylko wtedy, kiedy z systemem jest połączony telefon komórkowy.**
- **Połączenia z numerów zastrzeżonych nie są zapisywane w historii połączeń.**
- **Dla każdej listy można pobrać do 50 pozycji historii połączeń.**
- **System nie wyświetla na ekranie informacji o czasie trwania ani o godzinie połączenia.**
- **Aby pobrać historię połączeń z telefonu komórkowego, konieczne jest zezwolenie. Próba pobrania danych może wymagać udzielenia zezwolenia na telefonie komórkowym. W przypadku niepowodzenia pobierania należy sprawdzić ewentualne powiadomienia na ekranie telefonu komórkowego lub ustawienia zezwoleń w telefonie komórkowym.**
- **Pobranie historii połączeń powoduje usunięcie wszystkich starszych danych.**

Korzystanie z listy kontaktów

1. Po wyświetleniu ekranu telefonu, obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję „Contacts” (kontakty), a następnie nacisnąć pokrętło.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać grupę znaków alfanumerycznych, a następnie nacisnąć pokrętło.
3. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać kontakt, a następnie nacisnąć pokrętło w celu nawiązania połączenia.



Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następującej opcji:

- **Download** (pobierz): pobieranie kontaktów z telefonu komórkowego.

UWAGA

- **Kontakty można przeglądać tylko wtedy, kiedy urządzenie Bluetooth® jest połączone.**
- **Z urządzenia Bluetooth® można pobierać i wyświetlać jedynie kontakty zapisane w obsługiwanym formacie. Nie obejmuje to kontaktów zapisanych w niektórych aplikacjach.**
- **Z urządzenia można pobrać do 2000 kontaktów.**
- **Niektóre telefony komórkowe mogą nie obsługiwać funkcji pobierania.**
- **W zależności od parametrów technicznych systemu niektóre pobierane kontakty mogą być tracone.**
- **System pobiera kontakty zapisane w pamięci telefonu i na karcie SIM. Niektóre telefony komórkowe nie umożliwiają pobierania kontaktów z karty SIM.**
- **System może nie wyświetlać prawidłowo niektórych znaków specjalnych i symboli użytych w nazwach kontaktów.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Aby pobrać kontakty z telefonu komórkowego, konieczne jest zezwolenie. Próba pobrania danych może wymagać udzielenia zezwolenia na telefonie komórkowym. W przypadku niepowodzenia pobierania należy sprawdzić ewentualne powiadomienia na ekranie telefonu komórkowego lub ustawienia zezwoleń w telefonie komórkowym.**
- **Czas pobierania zależy od typu i stanu telefonu komórkowego.**
- **Pobranie kontaktów powoduje usunięcie wszystkich starszych danych.**
- **Kontaktów zapisanych w systemie nie można edytować ani usuwać.**
- **Po podłączeniu innego telefonu komórkowego system nie wyświetla kontaktów z wcześniejszego telefonu, ale lista ta pozostaje zapisana w systemie do momentu usunięcia telefonu z listy powiązanych urządzeń.**

Odbieranie połączeń telefonicznych

System sygnalizuje nadchodzące połączenie, wyświetlając na ekranie okno powiadomienia.



Aby odebrać połączenie, nacisnąć przycisk **[1 RPT]** na panelu sterowania.

- Można również nacisnąć przycisk nawiązania/odebrania połączenia na kierownicy.

Aby odrzucić połączenie, nacisnąć przycisk **[2 SHFL]** na panelu sterowania.

- Można również nacisnąć przycisk zakończenia połączenia na kierownicy.

UWAGA

- **Niektóre typy telefonów komórkowych mogą nie obsługiwać funkcji odrzucania połączenia.**
- **Po połączeniu telefonu komórkowego z systemem dźwięk nadchodzącego połączenia telefonicznego może być emitowany przez głośniki pojazdu nawet po opuszczeniu pojazdu, jeżeli telefon pozostaje w zasięgu połączenia. Aby zakończyć połączenie, odłączyć urządzenie od systemu lub wyłączyć łącze Bluetooth® w urządzeniu.**

Korzystanie z opcji podczas połączenia telefonicznego

W czasie trwającego połączenia telefonicznego system prezentuje ekran przedstawiony poniżej. Aby użyć żądanej funkcji, nacisnąć odpowiedni przycisk.



Aby przekierować połączenie na telefon komórkowy, nacisnąć przycisk **[1 RPT]** na panelu sterowania.

- Można również nacisnąć i przytrzymać przycisk nawiązania/odebrania połączenia na kierownicy.

Aby zakończyć połączenie, nacisnąć przycisk **[2 SHFL]** na panelu sterowania.

- Można również nacisnąć przycisk zakończenia połączenia na kierownicy.

Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następującej opcji:

- **Microphone Volume (Outgoing Volume)** (głośność mikrofonu — dźwięk wychodzący): regulacja głośności mikrofonu lub całkowite wyłączenie mikrofonu.

UWAGA

- **Jeżeli nazwisko osoby dzwoniącej jest zapisane na liście kontaktów, system wyświetla nazwisko i numer telefonu osoby dzwoniącej. Jeżeli nazwisko osoby dzwoniącej nie jest zapisane na liście kontaktów, system wyświetla tylko numer telefonu osoby dzwoniącej.**
- **Podczas rozmowy telefonicznej z użyciem zestawu głośnomówiącego Bluetooth® nie można przełączać ekranu na inne ekrany, takie jak ekran systemu audio lub ekran ustawień.**
- **Jakość połączenia telefonicznego zależy od typu telefonu komórkowego. W przypadku niektórych telefonów rozmówca może słyszeć słabiej.**
- **Niektóre typy telefonów komórkowych mogą nie wyświetlać numeru telefonu.**
- **Niektóre typy telefonów komórkowych mogą nie obsługiwać funkcji przełączania połączenia.**

USTAWIENIA

Display (ekran)

Ta pozycja menu umożliwia zmianę ustawień ekranu systemu.

1. Nacisnąć przycisk **[SETUP/CLOCK]** na panelu sterowania.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję **„Display”** (ekran), a następnie nacisnąć pokrętło.

- **Song information** (Media Display) (informacje o utworze — wyświetlacz źródła dźwięku): wybór informacji, które mają być wyświetlane podczas odtwarzania plików MP3.
- **Mode popup** (okno powiadamiania o trybie): włączenie wyświetlania okna wyboru trybu po naciśnięciu przycisku **[RADIO]** lub **[MEDIA]** na panelu sterowania.
- **Scroll text/Text Scroll** (przewijanie tekstu) (jeżeli funkcja występuje): włączenie funkcji przewijania tekstu wyświetlanego na ekranie, jeżeli jest on za długi do wyświetlenia w całości.

UWAGA

Funkcja przewijania tekstu (jeżeli występuje) jest dostępna jedynie w następujących sytuacjach:

- **Podczas wyświetlania tytułów w trybach USB, iPod i Bluetooth Audio.**
- **Podczas wyświetlania pozycji z listy ulubionych numerów, historii połączeń i listy kontaktów.**
- **Podczas wyświetlania nazw urządzeń podczas powiązywania urządzeń, usuwania urządzeń i list priorytetów łączenia w ustawieniach telefonu.**

Sound (dźwięk)

Ta pozycja menu umożliwia zmianę ustawień dźwięku, takich jak miejsce koncentracji dźwięku i poziomy wyjściowe dla poszczególnych zakresów.

1. Nacisnąć przycisk **[SETUP/CLOCK]** na panelu sterowania.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję **„Sound”** (dźwięk), a następnie nacisnąć pokrętło.

- **Position** (pozycja): wybór miejsca koncentracji dźwięku w pojeździe. Wybrać pozycję **„Fade (Fader)”** (balans przód/tył) lub **„Balance”** (balans lewo/prawo), obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać odpowiednie przesunięcie, a następnie nacisnąć pokrętło. Aby ustawić środkowe położenie dla balansu, wybrać pozycję **„Default”** (domyślne).
- **Equaliser (Tone)** (korektor graficzny – tonacja): regulacja poziomu wyjściowego dla poszczególnych zakresów tonów.
- **Speed dependent vol.** (dostosowywanie poziomu głośności do prędkości jazdy): automatyczne dostosowywanie poziomu głośności systemu audio do prędkości jazdy.

UWAGA

- **Dostępne opcje mogą być różne w zależności od modelu i parametrów pojazdu.**
- **Dostępne opcje mogą być różne w zależności od parametrów systemu audio lub wzmacniacza zamontowanego w pojeździe.**

Date/Time (data/godzina)

Ta pozycja menu umożliwia zmianę daty i godziny wyświetlanej na ekranie systemu.

1. Nacisnąć przycisk **[SETUP/CLOCK]** na panelu sterowania.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję „Date/Time” (data/godzina), a następnie nacisnąć pokrętło.

- **Set date** (ustaw datę): ustawianie daty wyświetlanej na ekranie systemu.
- **Set time** (ustaw godzinę): ustawianie godziny wyświetlanej na ekranie systemu.
- **Time format** (format czasu): wybieranie pomiędzy formatem 12-godzinnym i 24-godzinnym.
- **Display (Power Off)** (wyświetlanie zegara po wyłączeniu systemu): ustawienie wyświetlania zegara na ekranie systemu po wyłączeniu systemu.

Phone (telefon)

Ta pozycja menu umożliwia zmianę ustawień łącza Bluetooth®.

1. Nacisnąć przycisk **[SETUP/CLOCK]** na panelu sterowania.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję **„Phone”** (telefon), a następnie nacisnąć pokrętło.

- **Add new device** (dodaj nowe urządzenie): powiązywanie nowego urządzenia Bluetooth® z systemem.
- **Paired devices** (powiązane urządzenia): podłączanie lub odłączanie powiązanego urządzenia.
- **Delete devices** (usuń urządzenia): usuwanie powiązanych urządzeń.
- **Connection priority** (priorytet łączenia): wybór powiązanego urządzenia, które będzie się automatycznie łączyć z systemem po jego włączeniu.

Language (język)

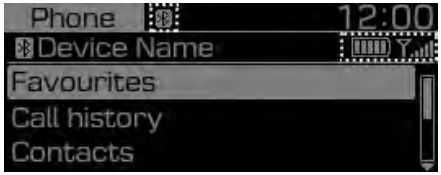
Możliwość zmiany wersji językowej systemu.

1. Nacisnąć przycisk **[SETUP/CLOCK]** na panelu sterowania.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję **„Language”** (język), a następnie nacisnąć pokrętło.
3. Wybrać język.

IKONY STANU SYSTEMU

Ikony stanu pojawiają się w górnej części ekranu i określają aktualny stan systemu.

Należy zapoznać się z ikonami pojawiającymi się podczas wykonywania niektórych działań lub używania niektórych funkcji oraz poznać ich znaczenie.



Łącze Bluetooth®

Ikona	Opis
	Poziom naładowania baterii połączonego urządzenia Bluetooth®.
	Telefon komórkowy lub źródło dźwięku połączone za pośrednictwem łącza Bluetooth®.
	Aktywne połączenie telefoniczne z użyciem zestawu głośnomówiącego Bluetooth®.
	Mikrofon wyłączony podczas połączenia telefonicznego z użyciem zestawu głośnomówiącego Bluetooth®.
	Pobieranie historii połączeń z telefonu komórkowego połączonego za pośrednictwem łącza Bluetooth®.
	Pobieranie kontaktów z telefonu komórkowego połączonego za pośrednictwem łącza Bluetooth®.

Siła sygnału

Ikona	Opis
	Siła sygnału w telefonie komórkowym połączonym za pośrednictwem łącza Bluetooth®.

UWAGA

- **Poziom naładowania baterii wyświetlany na ekranie systemu może się różnić od poziomu wyświetlanego na ekranie połączonego urządzenia.**
- **Siła sygnału wyświetlana na ekranie systemu może się różnić od siły sygnału wyświetlanej na ekranie połączonego telefonu komórkowego.**
- **Niektóre ikony stanu mogą się nie wyświetlać w zależności od modelu i parametrów pojazdu.**

DANE TECHNICZNE SYSTEMU AUDIO

Łącze USB

Obsługiwane formaty audio

- Rodzaje plików audio:
  - Format audio WAVeform
  - MPEG-1/2/2.5 Audio Layer 3
  - Windows Media Audio wersja 7.X i 8.X
- Szybkości przesyłania danych:
  - MPEG-1 (Layer 3):
    32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 kb/s
  - MPEG-2 (Layer 3):
    8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 kb/s
  - MPEG-2.5 (Layer 3):
    8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 kb/s
  - WMA (High Range):
    48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 kb/s
- Liczba bitów na próbkę:
  - WAV (PCM (Stereo)): 24 bity
  - WAV (IMA ADPCM): 4 bity
  - WAV (MS ADPCM): 4 bity
- Częstotliwość próbkowania:
  - MPEG-1: 44 100, 48 000, 32 000 Hz
  - MPEG-2: 22 050, 24 000, 16 000 Hz
  - MPEG-2.5: 11 025, 12 000, 8 000 Hz
  - WMA: 32 000, 44 100, 48 000 Hz
  - WAV: 44 100, 48 000 Hz
- Maksymalna długość nazw katalogów/plików (kodowanie Unicode): 40 znaków alfabetu angielskiego lub koreańskiego.
- Obsługiwane znaki w nazwach katalogów i plików (kodowanie Unicode): 2604 znaki alfabetu koreańskiego, 94 znaki alfanumeryczne, 4888 powszechnie używanych znaków alfabetu chińskiego, 986 znaków specjalnych.
- Maksymalna liczba katalogów: 1000
- Maksymalna liczba plików: 5000

UWAGA

- **System może nie obsługiwać lub nie odtwarzać plików w nieobsługiwanych formatach albo nie wyświetlać prawidłowo informacji o tych plikach, np. ich nazw.**
- **System rozpoznaje jedynie pliki z rozszerzeniami .mp3, .wma i .wav. Jeżeli system nie obsługuje danego formatu pliku, należy zmienić format za pomocą najnowszego oprogramowania kodującego.**
- **System audio może nie rozpoznawać plików muzycznych kodowanych z użyciem systemu zabezpieczeń praw autorskich DRM (Digital Rights Management).**
- **Dla plików MP3/WMA i WAV mogą występować różnice w jakości dźwięku zależne od szybkości transmisji (im większa szybkość transmisji tym wyższa jakość dźwięku).**
- **System może nie wyświetlać prawidłowo znaków alfabetu japońskiego lub uproszczonego alfabetu chińskiego w nazwach katalogów lub plików.**

Obsługiwane pamięci USB

- Liczba bajtów na sektor: 64 kB lub mniej
- System plików: FAT 12, 16 lub 32 (zalecany)
- Maksymalna pojemność pamięci: 32 GB

UWAGA

- **System obsługuje wyłącznie urządzenia USB z metalową obudową i wtyczką.**
  - **System może nie rozpoznawać urządzeń USB z wtyczką z tworzywa sztucznego.**
  - **System może nie rozpoznawać pamięci USB typu karta CF lub karta SD.**
- **System może nie rozpoznawać dysków twardych ze złączem USB.**
- **Jeżeli używane są pamięci USB o dużej pojemności podzielone na oddzielne napędy logiczne, system rozpoznaje jedynie pliki zapisane w napędzie głównym.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jeżeli na urządzeniu USB są zainstalowane programy, system może nie odtwarzać prawidłowo plików odpowiadających tym programom.**
- **Aby zapewnić lepszą kompatybilność, używać urządzeń z łączem USB 2.0.**

Łącze Bluetooth®

- Łącze Bluetooth® o mocy nadawczej klasy 2: –6 do 4 dBm
- Moc promieniowana: maks. 3 mW
- Zakres częstotliwości: 2400 do 2483,5 MHz
- Wersja oprogramowania pamięci RAM funkcji Bluetooth®: 1

SYSTEM AUDIO (bez ekranu dotykowego)

Widok panelu sterowania

■ Typ E



(z łączem bezprzewodowym Bluetooth®)

(1) **Przycisk [RADIO]**

- Naciśnięcie powoduje włączenie radioodbiornika. Naciśnięcie przy włączonym radioodbiorniku powoduje zmianę trybu odbioru.

(2) **Przycisk źródła dźwięku [MEDIA]**

- Naciśnięcie powoduje wybór źródła dźwięku i rozpoczęcie odtwarzania utworów z tego źródła. Kolejne naciskanie powoduje przełączanie trybów w następującej kolejności: USB (iPod), Bluetooth Audio, AUX.
- Jeżeli do systemu podłączono kilka źródeł dźwięku, należy wybrać źródło w okienku wyboru.

(3) **Przycisk telefonu [PHONE]**

- Naciśnięcie powoduje rozpoczęcie nawiązywania połączenia z telefonem komórkowym za pośrednictwem łącza Bluetooth®.
- Po nawiązaniu połączenia naciśnięcie powoduje przejście do menu telefonu połączonego za pośrednictwem łącza Bluetooth®.

(4) **Przycisk wyszukiwania [SEEK/TRACK]**

- Zmiana stacji, utworu lub pliku (z wyjątkiem trybu AUX).
- Naciśnięcie i przytrzymanie przy włączonym radioodbiorniku powoduje wyszukiwanie stacji radiowych.
- Naciśnięcie i przytrzymanie podczas odtwarzania nagranego utworu powoduje szybkie przewijanie do tyłu lub do przodu (z wyjątkiem trybu AUX i Bluetooth Audio).

(5) **Włącznik/pokrętło regulacji głośności**

- Naciśnięcie powoduje włączenie lub wyłączenie systemu.
- Obracanie umożliwia regulację głośności dźwięku.

(6) Przycisk resetowania

✻ Rzeczywisty wygląd może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

■ Typ E



(z łączem bezprzewodowym Bluetooth®)

(7) **Przycisk [MENU]**

- Naciśnięcie powoduje przejście do ekranu menu aktualnego trybu.

(8) **Przycisk ustawień [SETUP/CLOCK]**

- Naciśnięcie powoduje włączenie ekranu ustawień.
- Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje włączenie ekranu ustawień zegara.

(9) **Przycisk powrotu [BACK]**

- Naciśnięcie powoduje powrót do poprzedniego ekranu.

(10) **Przycisk zapamiętanych stacji [PRESET]**

- Naciśnięcie przy włączonym radioodbiorniku powoduje przejście na poprzednią/następną stronę listy zapamiętanych stacji radiowych.

(11) **Przyciski numeryczne (1 ÷ 6)**

- Naciśnięcie jednego z tych przycisków przy włączonym radioodbiorniku powoduje włączenie stacji radiowej zapamiętanej pod danym numerem.
- Naciśnięcie i przytrzymanie jednego z tych przycisków przy włączonym radioodbiorniku powoduje zapamiętanie aktualnie włączonej stacji radiowej pod danym numerem.
- Aby wybrać daną pozycję, należy nacisnąć przycisk z odpowiadającym jej numerem.

(12) **Pokrętło strojenia/wyboru pliku, przycisk [ENTER]**

- Obracanie przy włączonym radioodbiorniku powoduje zmianę częstotliwości.
- Obracanie podczas odtwarzania nagranego utworu umożliwia wybór utworu/pliku (z wyjątkiem trybu AUX i Bluetooth Audio).
- Naciśnięcie powoduje potwierdzenie wyboru aktualnie zaznaczonego utworu/pliku.

✻ Rzeczywisty wygląd może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

Przyciski zdalnego sterowania w kierownicy



(wersje z łączem bezprzewodowym Bluetooth®)

❊ Rzeczywisty wygląd może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

(1) **Przycisk wyciszenia [MUTE]**

- Naciskanie powoduje naprzemienne wyciszanie i włączanie dźwięku.
- Naciskanie podczas rozmowy telefonicznej powoduje naprzemienne wyłączanie i włączanie mikrofonu.
- Naciskanie podczas odtwarzania utworu powoduje naprzemienne wstrzymywanie i wznawianie odtwarzania (z wyjątkiem trybu iPod).

(2) **Przycisk wyboru trybu [MODE]**

- Naciskanie powoduje przełączanie pomiędzy trybem radioodbiornika i trybem źródła dźwięku.

(3) **Przełącznik regulacji głośności**

- Przesunięcie w górę lub w dół powoduje zmianę głośności.

(4) **Przełącznik w górę/w dół**

- Zmiana stacji, utworu lub pliku (z wyjątkiem trybu AUX).
- Przesunięcie w górę lub w dół przy włączonym radioodbiorniku powoduje włączenie stacji radiowej zapamiętanej pod numerem następnym/poprzednim.
- Przesunięcie przełącznika w górę lub w dół i przytrzymanie go w tym położeniu przy włączonym radioodbiorniku powoduje wyszukiwanie stacji radiowych.
- Przesunięcie przełącznika w górę lub w dół i przytrzymanie go w tym położeniu podczas odtwarzania nagranego utworu powoduje szybkie przewijanie do tyłu lub do przodu (z wyjątkiem trybu AUX i Bluetooth Audio).

(5) **Przycisk nawiązania/odebrania połączenia**

- Naciśnięcie powoduje rozpoczęcie nawiązywania połączenia z telefonem komórkowym za pośrednictwem łącza Bluetooth®.
- Naciśnięcie po nawiązaniu połączenia powoduje przejście do ekranu telefonu połączonego za pośrednictwem łącza Bluetooth®. Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje nawiązanie połączenia z ostatnio wybranym numerem. Naciśnięcie przy nadchodzącym połączeniu powoduje odebranie połączenia.
- Naciskanie podczas rozmowy telefonicznej powoduje naprzemienne włączanie i wyłączanie trybu oczekiwania. Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje przełączenie pomiędzy zestawem głośnomówiącym a telefonem komórkowym.

(6) **Przycisk zakończenia połączenia**

⚠ OSTRZEŻENIE
— Prowadzenie pojazdu

- Podczas prowadzenia nie koncentrować się na obsłudze urządzenia. Prowadzenie pojazdu bez zachowania należytej koncentracji może doprowadzić do wypadku, a w konsekwencji do zagrożenia zdrowia lub życia. Kierowca jest całkowicie odpowiedzialny za bezpieczne i zgodne z przepisami użytkowanie pojazdu oraz jego wyposażenia. Dlatego podczas jazdy nie należy nigdy korzystać z urządzeń ani systemów odwracających wzrok lub uwagę kierowcy oraz nie należy używać urządzeń niedozwolonych.
- Podczas prowadzenia unikać patrzenia na ekran. Prowadzenie bez należytej koncentracji może doprowadzić do wypadku. Przed rozpoczęciem obsługi systemu wymagającej wykonania kilku czynności należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Aby użyć telefonu komórkowego bez zestawu głośnomówiącego, należy najpierw zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu. Korzystanie z telefonu komórkowego bez zestawu głośnomówiącego podczas prowadzenia może doprowadzić do wypadku. W razie konieczności należy skorzystać z zestawu głośnomówiącego Bluetooth® i maksymalnie skrócić czas rozmowy.
- Głośność systemu należy ustawiać na poziomie, który nie będzie zagłuszać odgłosów z zewnątrz. Prowadzenie bez możliwości usłyszenia odgłosów z zewnątrz może doprowadzić do wypadku. Długotrwałe słuchanie głośnego dźwięku może spowodować uszkodzenie słuchu.

⚠ OSTRZEŻENIE
— Obsługa systemu

- Urządzenia nie należy rozmontowywać ani modyfikować. Może to doprowadzić do wypadku, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Uważać, by do wnętrza urządzenia nie dostały się żadne płyny ani zanieczyszczenia. Płyny lub zanieczyszczenia mogą wywołać szkodliwe opary, pożar lub nieprawidłowe działanie systemu.
- W przypadku nieprawidłowego działania systemu, takiego jak brak dźwięku lub obrazu, należy wyłączyć system. Dalsze używanie nieprawidłowo działającego systemu może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia systemu.
- Nie dotykać anteny podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Informacja

— Korzystanie z systemu

- Z systemu należy korzystać przy uruchomionym silniku. Przedłużone korzystanie z systemu przy wyłączonym silniku może spowodować rozładowanie akumulatora.
- Nie montować urządzeń niezatwierdzonych. Używanie urządzeń niezatwierdzonych może spowodować nieprawidłowe działanie systemu. Usterki systemu spowodowane zamontowaniem urządzeń niezatwierdzonych nie są objęte gwarancją.

Informacja

— Obsługa systemu

- Podczas obsługi systemu nie przykładać nadmiernej siły. Zbyt silne naciskanie ekranu może uszkodzić panel ciekłokrystaliczny lub panel dotykowy.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia ekranu lub przycisków pamiętać o wyłączeniu silnika. Do czyszczenia używać miękkiej i suchej szmatki. Przecieranie ekranu lub przycisków szorstką tkaniną albo zastosowanie rozpuszczalnika (alkoholu, benzenu, rozcieńczalnika do farb itp.) może spowodować zarysowania lub chemiczne uszkodzenia powierzchni.
- W przypadku przymocowania pojemnika z odświeżaczem powietrza do wylotu powietrza może dojść do odkształcenia wylotu przez przepływające powietrze.
- Zmiany miejsca zamontowania systemu można dokonywać wyłącznie w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. Do montażu i demontażu systemu konieczna jest odpowiednia wiedza techniczna.

UWAGA

- **W przypadku stwierdzenia problemów z systemem należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Jeżeli system audio znajdzie się w otoczeniu o wysokim natężeniu pola elektromagnetycznego, może dojść do zakłóceń dźwięku.**

Włączanie i wyłączanie systemu

Przed włączeniem systemu należy uruchomić silnik.

- Jeżeli nie zamierza się korzystać z systemu podczas jazdy, można go wyłączyć za pomocą **włącznika** na panelu sterowania. Aby włączyć system, ponownie nacisnąć **włącznik**.

Po wyłączeniu silnika system wyłącza się.

- Włączenie systemu powoduje przywrócenie ostatnio używanego trybu i ustawień.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Ze względów bezpieczeństwa niektóre funkcje podczas jazdy mogą być wyłączone. Działają one tylko po zatrzymaniu pojazdu. Przed użyciem którejkolwiek z tych funkcji należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.**
- **W przypadku nieprawidłowego działania systemu, takiego jak brak dźwięku lub obrazu, należy wyłączyć system. Dalsze używanie nieprawidłowo działającego systemu może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia systemu.**

i Informacja

System można włączyć przy włączonej stacyjce (stan ACC lub ON). Jednakże przedłużone korzystanie z systemu przy wyłączonym silniku powoduje rozładowanie akumulatora. Jeżeli planuje się dłuższe korzystanie z systemu, należy uruchomić silnik.

Włączanie i wyłączanie ekranu

Aby uniknąć oślepiania, ekran można wyłączyć. Ekran można wyłączyć tylko przy włączonym systemie.

1. Nacisnąć przycisk **[SETUP/CLOCK]** na panelu sterowania.
2. Aby wybrać pozycję **„Display Off”** (wył. ekranu), nacisnąć przycisk [6] na panelu sterowania.
   - Aby ponownie włączyć ekran, nacisnąć dowolny przycisk na panelu sterowania.

Obsługa podstawowa

Wybór pozycji menu lub dostosowywanie ustawień odbywa się za pomocą przycisków numerycznych i pokrętła **strojenia** na panelu sterowania.

Wybór pozycji

Pozycje numerowane

Nacisnąć przycisk z odpowiednim numerem.



Pozycje nienumerowane

Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję, a następnie nacisnąć pokrętło.



Dostosowywanie ustawień

Obracając pokrętłem **strojenia**, dostosować wartość, a następnie zapisać zmiany, naciskając pokrętło.

Aby zwiększyć wartość, obracać pokrętło **strojenia** w prawo, a aby zmniejszyć wartość — w lewo.



RADIOODBIORNIK

Włączanie radioodbiornika

Nacisnąć przycisk **[RADIO]** na panelu sterowania.

Zakres FM/AM



(1) Aktualnie wybrany zakres

(2) Informacja o stacji radiowej

(3) Lista zapamiętanych stacji

Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następujących opcji:

- **List** (lista): wyświetlenie listy wszystkich dostępnych stacji radiowych.
- **TA — Traffic Announcement** (informacje o sytuacji drogowej) (jeżeli funkcja występuje): włączanie lub wyłączanie informacji o sytuacji drogowej. Dostępne informacje i programy dotyczące sytuacji drogowej są odbierane automatycznie.
- **Scan** (przeszukiwanie): wyszukiwanie stacji radiowych emitujących silny sygnał i odtwarzanie każdej dostępnej stacji przez 5 sekund.
- **Sound Settings** (ustawienia dźwięku): dostosowywanie ustawień dźwięku do własnych preferencji.

Tryb DAB/FM (z tunerem DAB)



(1) Aktualnie wybrany zakres

(2) Informacja o stacji radiowej

(3) Lista zapamiętanych stacji

Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następujących opcji:

- **List** (lista): wyświetlenie listy wszystkich dostępnych stacji radiowych.
- **TA — Traffic Announcement** (informacje o sytuacji drogowej): włączanie lub wyłączanie informacji o sytuacji drogowej. Dostępne informacje i programy dotyczące sytuacji drogowej są odbierane automatycznie.
- **Region** (stacje nadające w regionie): włączanie lub wyłączanie śledzenia stacji radiowych nadających w regionie.
- **Sound Settings** (ustawienia dźwięku): dostosowywanie ustawień dźwięku do własnych preferencji.
- **Scan** (przeszukiwanie): wyszukiwanie stacji radiowych emitujących silny sygnał i odtwarzanie każdej dostępnej stacji przez 5 sekund.
- **Manual tune FM** (strojenie manualne w zakresie FM): ręczna zmiana częstotliwości radiowej.

Zmiana trybu radioodbiornika

Nacisnąć przycisk **[RADIO]** na panelu sterowania lub przycisk **[MODE]** na kierownicy. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu radioodbiornika.

Wyszukiwanie dostępnych stacji radiowych

Można odtwarzać przez kilka sekund wszystkie dostępne stacje radiowe.

1. Po włączeniu ekranu radioodbiornika nacisnąć przycisk **[MENU]** na panelu sterowania.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję **„Scan”** (przeszukiwanie), a następnie nacisnąć pokrętło.
   - System wyszukuje stacje radiowe emitujące silny sygnał i odtwarza każdą dostępną stację przez 5 sekund.
3. Po znalezieniu odpowiedniej stacji radiowej nacisnąć pokrętło **strojenia**.
   - System rozpoczyna odtwarzanie wybranej stacji.

Wyszukiwanie stacji radiowej

Aby wyszukać poprzednią lub następną dostępną stację radiową, nacisnąć przycisk **[∨ SEEK/TRACK ∧]** na panelu sterowania.

- Aby szybciej przeszukiwać częstotliwości można także nacisnąć i przytrzymać przycisk **[∨ SEEK/TRACK ∧]**. Po zwolnieniu przycisku system automatycznie wybiera stację radiową emitującą silny sygnał (jeżeli funkcja występuje).

Jeżeli znana jest dokładna częstotliwość nadawania danej stacji radiowej, można wybrać tę częstotliwość, obracając pokrętłem strojenia na panelu **sterowania**.

Zapamiętywanie stacji radiowych

Można zapisać ulubione stacje radiowe, a następnie wybierać je z listy zapamiętanych stacji.

Podczas odtwarzania stacji radiowej nacisnąć przycisk numeryczny, do którego nie jest przypisana żadna stacja.

- System zapamięta aktualnie odtwarzaną stację radiową pod wybranym numerem.

UWAGA

- **Można zapamiętać do 36 stacji.**
- **Jeżeli lista zapamiętanych stacji radiowych jest pełna, można zastąpić dowolną z nich aktualnie odtwarzaną stacją. Należy w tym celu nacisnąć i przytrzymać przycisk z określonym numerem.**

Słuchanie zapamiętanych stacji radiowych

1. Potwierdzić numer zapamiętanej stacji radiowej, która ma być odtwarzana.
2. Nacisnąć przycisk z określonym numerem na panelu sterowania.
   - Aby zmienić stację, można również użyć przełącznika [W górę/w dół] na kierownicy.

ŹRÓDŁA DŹWIĘKU

Korzystanie z zewnętrznego źródła dźwięku

System umożliwia odtwarzanie utworów muzycznych zapisanych w różnych zewnętrznych źródłach dźwięku, takich jak pamięć USB, smartfon lub iPod.

1. Podłączyć urządzenie do gniazda USB lub AUX pojazdu.
   - W zależności od urządzenia podłączonego do systemu odtwarzanie może rozpocząć się natychmiast.
2. Nacisnąć przycisk **[MEDIA]** na panelu sterowania.
   - Jeżeli do systemu podłączono kilka zewnętrznych źródeł dźwięku, ponownie nacisnąć przycisk **[MEDIA]**, a następnie nacisnąć przycisk z numerem odpowiadającym żądanemu urządzeniu.

UWAGA

- **W przypadku podłączenia urządzenia firmy Apple odtwarzanie nie rozpoczyna się automatycznie. Aby rozpocząć odtwarzanie utworów z iPoda, nacisnąć przycisk [MEDIA] na panelu sterowania.**
- **Źródło dźwięku można również zmieniać, naciskając przycisk [MODE] na kierownicy.**
- **Zewnętrzne urządzenia USB należy podłączać/odłączać, kiedy system jest wyłączony.**
- **Dostępne przyciski, wygląd oraz rozmieszczenie gniazd USB i AUX w pojeździe mogą być różne w zależności od modelu i parametrów pojazdu.**
- **Nie podłączać do systemu smartfona lub odtwarzacza plików MP3, korzystając równocześnie z różnych łączy (USB, Bluetooth® i AUX). Może to spowodować zakłócenia lub nieprawidłowe działanie systemu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jeżeli korektor graficzny podłączonego urządzenia włączony jest równocześnie z korektorem graficznym systemu, ich efekty mogą nakładać się na siebie i powodować spadek jakości lub zniekształcenia dźwięku. Jeżeli to możliwe, należy wyłączyć korektor graficzny podłączonego urządzenia.**
- **Podczas podłączania urządzenia firmy Apple lub innego urządzenia zewnętrznego system może wyemitować nietypowy dźwięk. W przypadku, gdy urządzenia takie nie są używane, należy odłączać je od systemu audio.**
- **Jeżeli urządzenie firmy Apple lub inne zewnętrzne źródło dźwięku podłączone jest jednocześnie do systemu audio i do gniazda zasilania, podczas odtwarzania z tego urządzenia mogą występować nietypowe hałasy i zakłócenia. Przed włączeniem urządzeń zewnętrznych należy odłączyć je od zasilania.**

Używanie trybu USB

System umożliwia odtwarzanie plików dźwiękowych zapisanych w urządzeniach przenośnych, takich jak pamięci USB i odtwarzacze plików MP3 Przed włączeniem trybu USB należy sprawdzić kompatybilność urządzenia USB i specyfikacje pliku.

Podłączyć urządzenie USB do gniazda USB samochodu.

- Odtwarzanie rozpoczyna się natychmiast.
- Jeżeli do systemu jest już podłączone inne urządzenie USB, nacisnąć przycisk **[MEDIA]**, a następnie przycisk [1] i wybrać urządzenie **USB** w oknie wyboru źródła dźwięku.



(1) Tryb powtarzania

(2) Numer aktualnie odtwarzanego pliku i całkowita liczba plików

(3) Informacje na temat aktualnie odtwarzanego utworu

(4) Czas i postęp odtwarzania

Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następujących opcji:

- **Information** (informacje): wyświetlanie informacji na temat aktualnie odtwarzanego utworu.
- **Sound Settings** (ustawienia dźwięku): dostosowywanie ustawień dźwięku do własnych preferencji.

Przewijanie do tyłu i do przodu

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **[∨ SEEK/TRACK ∧]** na panelu sterowania.

- Można również przesunąć przełącznik [W górę/w dół] na kierownicy do góry lub w dół i przytrzymać go w tym położeniu.

Wznawianie odtwarzania bieżącego utworu

Nacisnąć przycisk **[∨ SEEK/TRACK]** na panelu sterowania.

- Można również przesunąć przełącznik [W górę/w dół] na kierownicy w dół.

Odtwarzanie poprzedniego lub następnego utworu

Aby rozpocząć odtwarzanie poprzedniego utworu, nacisnąć dwukrotnie przycisk **[∨ SEEK/TRACK]** na panelu sterowania. Aby rozpocząć odtwarzanie następnego utworu, nacisnąć przycisk **[SEEK/TRACK ∧]** na panelu sterowania.

- Można również użyć przełącznika [W górę/w dół] na kierownicy.

UWAGA

- **Obracając pokrętłem wyboru pliku na panelu sterowania, wyszukać żądany utwór, a następnie w ciągu 5 sekund nacisnąć pokrętło, aby rozpocząć odtwarzanie.**
- **Jeżeli pokrętło nie zostanie naciśnięte w ciągu 5 sekund, system anuluje wyszukiwanie i wyświetla informacje o aktualnie odtwarzanym utworze.**

Powtarzanie utworów

Nacisnąć przycisk **[1]** na panelu sterowania. Tryb powtarzania utworów zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku. Wybór określonego trybu potwierdza ikona wyświetlana na ekranie.

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności

Nacisnąć przycisk **[2]** na panelu sterowania. Naciskanie przycisku powoduje naprzemienne włączanie i wyłączanie trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności. Włączenie trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności potwierdza ikona wyświetlana na ekranie.

Wyszukiwanie plików muzycznych na liście plików

1. Aby wybrać pozycję **„List”** (lista), nacisnąć przycisk **[3]** na panelu sterowania.
2. Aby rozpocząć odtwarzanie, obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać kategorię i plik, a następnie nacisnąć pokrętło.

Informacja

- **Przed podłączeniem urządzenia USB do systemu uruchomić silnik pojazdu. Uruchomienie silnika po podłączeniu urządzenia USB może spowodować uszkodzenie urządzenia.**
- **Podczas podłączania i odłączania urządzenia USB należy uważać na ładunki elektrostatyczne. Wyładowanie elektrostatyczne może spowodować nieprawidłowe działanie systemu.**
- **Nie dopuszczać do kontaktu części ciała ani ciał obcych z gniazdem USB. Może to spowodować wypadek lub nieprawidłowe działanie systemu.**
- **Nie podłączać i nie odłączać złącza USB w krótkich odstępach czasu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub nieprawidłowe działanie systemu.**
- **Urządzenia USB nie należy używać do celów innych niż odtwarzanie plików. Korzystanie z akcesoriów USB do ładowania lub ogrzewania może spowodować spadek wydajności lub nieprawidłowe działanie systemu.**

UWAGA

- **Podczas podłączania zewnętrznej pamięci USB nie używać przedłużaczy. Pamięć należy podłączać bezpośrednio do gniazda USB. Jeżeli korzysta się z rozgałęźnika USB lub przedłużacza, system może nie rozpoznać podłączonego urządzenia.**
- **Złącze USB należy całkowicie wsuwać do gniazda USB. W przeciwnym przypadku może dojść do nieprawidłowego połączenia.**
- **Podczas odłączania zewnętrznej pamięci USB system może emitować nietypowy dźwięk.**
- **System może odtwarzać wyłącznie pliki zakodowane w formacie standardowym.**
- **System może nie rozpoznawać następujących typów urządzeń USB lub urządzenia te mogą działać nieprawidłowo:**
  - **Odtwarzacze zakodowanych plików MP3.**
  - **Urządzenia USB nierozpoznawane jako odłączane dyski.**
- **Przy pewnych stanach urządzenia USB system może go nie rozpoznać.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Niektóre urządzenia USB mogą być niekompatybilne z systemem.**
- **Czas rozpoznawania urządzenia USB zależy od jego typu, pojemności i formatu plików.**
- **System nie umożliwia wyświetlania zdjęć ani odtwarzania plików wideo.**

Używanie trybu iPod

Można odtwarzać utwory zapisane w urządzeniach firmy Apple, takich jak iPod lub iPhone.

1. Podłączyć urządzenie firmy Apple do gniazda USB pojazdu za pomocą przewodu dostarczonego razem z urządzeniem.
   - Po podłączeniu rozpoczyna się ładowanie urządzenia. Odtwarzanie utworów nie rozpoczyna się automatycznie.
2. Nacisnąć przycisk **[MEDIA]** na panelu sterowania.

- Jeżeli do systemu jest podłączonych kilka urządzeń, nacisnąć przycisk **[MEDIA]**, a następnie przycisk **[1]** i w oknie wyboru źródła dźwięku wybrać **iPoda**.



(1) Tryb powtarzania

(2) Numer aktualnie odtwarzanego pliku i całkowita liczba plików

(3) Informacje na temat aktualnie odtwarzanego utworu

(4) Czas i postęp odtwarzania

Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następujących opcji:

- **Information** (informacje): wyświetlanie informacji na temat aktualnie odtwarzanego utworu.
- **Sound Settings** (ustawienia dźwięku): dostosowywanie ustawień dźwięku do własnych preferencji.

Przewijanie do tyłu i do przodu

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **[∨ SEEK/TRACK ∧]** na panelu sterowania.

- Można również przesunąć przełącznik [W górę/w dół] na kierownicy do góry lub w dół i przytrzymać go w tym położeniu.

Wznawianie odtwarzania bieżącego utworu

Nacisnąć przycisk **[∨ SEEK/TRACK]** na panelu sterowania.

- Można również przesunąć przełącznik [W górę/w dół] na kierownicy w dół.

Odtwarzanie poprzedniego lub następnego utworu

Aby rozpocząć odtwarzanie poprzedniego utworu, nacisnąć dwukrotnie przycisk **[∨ SEEK/TRACK]** na panelu sterowania. Aby rozpocząć odtwarzanie następnego utworu, nacisnąć przycisk **[SEEK/TRACK ∧]** na panelu sterowania.

- Można również użyć przełącznika [W górę/w dół] na kierownicy.

UWAGA

- **Obracając pokrętłem wyboru pliku na panelu sterowania, wyszukać żądany utwór, a następnie w ciągu 5 sekund nacisnąć pokrętło, aby rozpocząć odtwarzanie.**
- **Jeżeli pokrętło nie zostanie naciśnięte w ciągu 5 sekund, system anuluje wyszukiwanie i wyświetla informacje o aktualnie odtwarzanym utworze.**

Powtarzanie utworów

Nacisnąć przycisk **[1]** na panelu sterowania. Tryb powtarzania utworów zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku. Wybór określonego trybu potwierdza ikona wyświetlana na ekranie.

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności

Nacisnąć przycisk **[2]** na panelu sterowania. Naciskanie przycisku powoduje naprzemienne włączanie i wyłączanie trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności. Włączenie trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności potwierdza ikona wyświetlana na ekranie.

Wyszukiwanie plików muzycznych na liście plików

1. Aby wybrać pozycję **„List”** (lista), nacisnąć przycisk **[3]** na panelu sterowania.
2. Aby rozpocząć odtwarzanie, obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać kategorię i plik, a następnie nacisnąć pokrętło.

i Informacja

- **Przed podłączeniem urządzenia do systemu uruchomić silnik. Uruchomienie silnika po podłączeniu urządzenia może spowodować uszkodzenie urządzenia.**
- **Nie podłączać i nie odłączać złącza USB w krótkich odstępach czasu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub nieprawidłowe działanie systemu.**

Uwagi dotyczące podłączania urządzeń firmy Apple

- Przed podłączeniem urządzenia do systemu upewnić się, że system operacyjny iOS i oprogramowanie systemu są aktualne. Urządzenia z nieaktualnym oprogramowaniem mogą spowodować błąd systemu.
- System może nie rozpoznać urządzenia, jeżeli poziom naładowania jego baterii jest niski. Przed podłączeniem urządzenia do systemu sprawdzić poziom naładowania baterii urządzenia i w razie potrzeby naładować baterię.
- Używanie przewodu zatwierdzonego przez firmę Apple. Użycie niezatwierdzonego przewodu może spowodować zniekształcenia dźwięku lub błędy podczas odtwarzania.
- Należy używać przewodów o długości mniejszej niż 1 metr, takich jak dostarczane z nowymi urządzeniami firmy Apple. System może nie rozpoznać urządzenia firmy Apple podłączonego dłuższym przewodem.
- Złącze USB należy całkowicie wsuwać do gniazda USB. W przeciwnym przypadku może dojść do nieprawidłowego połączenia.
- Jeżeli urządzenie jest podłączone do systemu równocześnie za pomocą złącza USB i złącza AUX, system rozpoznaje je w trybie AUX. Urządzenie pozostaje w trybie AUX, nawet jeżeli przewód AUX nie jest podłączony do systemu. Aby odtwarzać muzykę w trybie iPoda, odłączyć przewód AUX od urządzenia lub zmienić tryb wyjścia audio urządzenia na „Dock” (dokowanie).
- W przypadku podłączenia do systemu urządzenia z włączonym odtwarzaniem, system może wyemitować wysoki dźwięk. Urządzenie należy podłączać po zatrzymaniu lub wstrzymaniu odtwarzania.
- Podłączenie urządzenia podczas pobierania plików z serwisu iTunes lub podczas synchronizacji z tym serwisem może spowodować błąd. Urządzenie należy podłączać po zakończeniu pobierania lub synchronizacji.
- Po podłączeniu iPoda Nano (z wyjątkiem urządzenia 6. generacji) lub iPoda Classic na ekranie systemu pojawia się logo marki. W przypadku iPhone’a lub iPoda Touch logo nie pojawia się.

Uwagi dotyczące odtwarzania utworów z urządzeń firmy Apple

- System może nie rozpoznawać niektórych modeli urządzeń z powodu nieobsługiwanych protokołów komunikacyjnych.
- Kolejność wyświetlania lub odtwarzania utworów przez system może być inna niż kolejność plików zapisanych w urządzeniu.
- Informacje wyświetlane na ekranie systemu mogą być różne w zależności od aplikacji używanej do odtwarzania muzyki.
- Podczas odtwarzania plików dźwiękowych z iPhone’a i równoczesnego sterowania iPodem mogą występować konflikty. W przypadku wystąpienia błędu należy odłączyć i ponownie podłączyć przewód USB.
- W przypadku używania iPhone’a lub iPoda Touch nie należy sterować urządzeniem, kiedy jest ono podłączone do systemu. Może to spowodować błąd.
- W przypadku nawiązywania lub odbierania połączenia telefonicznego za pomocą iPhone’a podczas odtwarzania plików dźwiękowych odtwarzanie może pozostać wstrzymane nawet po zakończeniu połączenia.

Jeżeli po zakończeniu połączenia telefonicznego nie słychać muzyki, należy sprawdzić w urządzeniu, czy odtwarzanie zostało wstrzymane.

- Nie kopiować utworów do kilku katalogów. Ten sam utwór zapisany w kilku katalogach może powodować błędy podczas wyszukiwania i odtwarzania.
- W przypadku korzystania z funkcji sterowania odtwarzaniem, takich jak zatrzymywanie lub powtarzanie, tuż przed zakończeniem utworu wyświetlane na ekranie informacje o utworze mogą nie zgadzać się z aktualnie odtwarzanym utworem. Nie oznacza to błędu systemu. Należy w takim przypadku ponownie włączyć tryb iPoda w systemie lub wstrzymać i wznowić odtwarzanie w urządzeniu.
- Przechodzenie do kolejnych utworów lub sposób działania może zależeć od charakterystyk urządzenia firmy Apple.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia firmy Apple należy je zresetować i spróbować użyć ponownie (szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji urządzenia firmy Apple).

Używanie trybu AUX

System umożliwia odtwarzanie dźwięku przez głośniki pojazdu po podłączeniu urządzenia zewnętrznego, takiego jak smartfon lub odtwarzacz plików MP3.

Za pomocą przewodu AUX podłączyć urządzenie zewnętrzne do gniazda AUX pojazdu.

- Tryb AUX włącza się automatycznie, a system odtwarza dźwięk przez głośniki pojazdu.
- Jeżeli do systemu jest już podłączone inne urządzenie zewnętrzne, nacisnąć przycisk **[MEDIA]**, a następnie przycisk **[3]** i wybrać urządzenie **AUX** w oknie wyboru źródła dźwięku.



Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następującej opcji:

- **Sound Settings** (ustawienia dźwięku): dostosowywanie ustawień dźwięku do własnych preferencji.

UWAGA

- **Ponieważ w trybie AUX system pełni funkcję urządzenia wyjściowego dla podłączonego urządzenia zewnętrznego, działa tylko przycisk regulacji głośności systemu. Sterowanie pozostałymi funkcjami odtwarzania odbywa się za pomocą urządzenia zewnętrznego.**
- **Regulacja poziomu głośności w trybie AUX odbywa się niezależnie od pozostałych trybów.**
- **Używanie niektórych urządzeń zewnętrznych z przewodem zasilania podłączonym do gniazda zasilania pojazdu może powodować zniekształcenia dźwięku.**
- **Pozostawienie podłączonego do systemu przewodu AUX bez urządzenia zewnętrznego może powodować zniekształcenia dźwięku. Jeżeli urządzenie zewnętrzne nie jest podłączone, należy odłączać przewód AUX od gniazda AUX.**

ŁĄCZE BLUETOOTH®

Podłączanie urządzeń wyposażonych w łącze Bluetooth®

Łącze Bluetooth® to łącze bezprzewodowe krótkiego zasięgu. Za pomocą łącza Bluetooth® można bezprzewodowo łączyć ze sobą znajdujące się blisko siebie urządzenia przenośne i przesyłać dane pomiędzy nimi. Umożliwia to efektywne korzystanie z urządzeń.

Aby korzystać z łącza Bluetooth®, należy najpierw powiązać z systemem urządzenie wyposażone w łącze Bluetooth®, takie jak telefon komórkowy lub odtwarzacz plików MP3. Upewnić się, że urządzenie, które ma zostać powiązane, obsługuje łącze Bluetooth®.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed podłączeniem urządzenia Bluetooth® należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu. Prowadzenie pojazdu bez zachowania należytej koncentracji może doprowadzić do wypadku, a w konsekwencji do zagrożenia zdrowia lub życia.

UWAGA

- **System umożliwia korzystanie jedynie z funkcji zestawu głośnomówiącego Bluetooth® i odtwarzania dźwięku za pośrednictwem łącza Bluetooth®. Należy podłączać urządzenia przenośne obsługujące obie te funkcje.**
- **Niektóre urządzenia Bluetooth® mogą powodować nieprawidłowe działanie systemu audio lub zakłócenia. W takim przypadku należy spróbować umieścić urządzenie w innym miejscu.**
- **System może nie obsługiwać pewnych funkcji niektórych podłączonych urządzeń Bluetooth® lub telefonów komórkowych.**
- **Jeżeli system działa niestabilnie z powodu błędu połączenia Bluetooth® pomiędzy systemem pojazdu a urządzeniem zewnętrznym, należy usunąć wszystkie powiązane urządzenia Bluetooth® i połączyć je ponownie.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jeżeli połączenie Bluetooth® jest niestabilne, należy wykonać poniższe działania:**
  1. **Wyłączyć łącze Bluetooth® w urządzeniu i włączyć je ponownie. Następnie ponownie połączyć urządzenie.**
  2. **Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Następnie ponownie połączyć urządzenie.**
  3. **Wyjąć baterię z urządzenia i włożyć ją ponownie. Następnie włączyć i połączyć urządzenie.**
  4. **Usunąć powiązanie Bluetooth® w systemie i w urządzeniu, a następnie ponownie wykonać powiązanie i połączenie.**

Powiązywanie urządzeń z systemem

Aby umożliwić nawiązywanie połączeń za pośrednictwem łącza Bluetooth®, najpierw należy powiązać urządzenie z systemem, tj. dodać je do listy urządzeń Bluetooth® w systemie. Z systemem można powiązać maksymalnie 5 urządzeń.

1. Nacisnąć przycisk **[SETUP/CLOCK]** na panelu sterowania, a następnie wybrać pozycje **„Bluetooth” ► „Connections”** (połączenia).
   - W przypadku pierwszego powiązywania urządzenia z systemem można również nacisnąć przycisk **[PHONE]** na panelu sterowania lub przycisk nawiązania/odebrania połączenia na kierownicy.
2. W urządzeniu Bluetooth®, które ma zostać powiązane, włączyć łącze Bluetooth®, wyszukać system pojazdu i wybrać go.
   - Sprawdzić nazwę systemu podawaną przez łącze Bluetooth®. Jest ona wyświetlana w oknie nowego powiązania na ekranie systemu.



3. Aby potwierdzić powiązanie, wprowadzić lub potwierdzić kod identyfikacyjny.
   - Jeżeli ekran urządzenia Bluetooth® prezentuje ekran wprowadzania kodu identyfikacyjnego, wprowadzić kod identyfikacyjny „0000” wyświetlony na ekranie systemu.
   - Jeżeli ekran urządzenia Bluetooth® prezentuje 6-cyfrowy kod identyfikacyjny, upewnić się, że kod wyświetlany na urządzeniu Bluetooth® jest taki sam jak kod wyświetlany na ekranie systemu. Następnie potwierdzić powiązanie na urządzeniu.
4. Wybrać, czy łączenie danego urządzenia Bluetooth® z systemem ma się odbywać priorytetowo względem innych urządzeń.
   - W przypadku przyznania priorytetu danemu urządzeniu Bluetooth® będzie się ono automatycznie łączyć z systemem po jego włączeniu.

UWAGA

- **Ekran przedstawiony w tej instrukcji stanowi przykład. Sprawdzić na ekranie systemu dokładną nazwę pojazdu i nazwę urządzenia Bluetooth®.**
- **Domyślny kod identyfikacyjny to „0000”.**
- **Nawiązanie przez system połączenia z urządzeniem po zezwoleniu na takie połączenie może zająć pewien czas. Po nawiązaniu połączenia w górnej części ekranu pojawia się ikona stanu łącza Bluetooth®.**
- **Ustawienia zezwoleń można zmieniać za pomocą menu ustawień łącza Bluetooth® w telefonie komórkowym. Więcej informacji podano w instrukcji obsługi telefonu komórkowego.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Aby powiązać kolejne urządzenie, powtórzyć kroki 1 ÷ 4.**
- **Jeżeli urządzenie Bluetooth® jest połączone z systemem, nie można przeprowadzić operacji powiązywania innych urządzeń.**
- **W przypadku korzystania z funkcji automatycznego łączenia przez łącze Bluetooth®, połączenie telefoniczne może się przełączyć na zestaw głośnomówiący pojazdu, jeżeli zostanie ono odebrane w telefonie znajdującym się w pobliżu pojazdu, a silnik pojazdu pracuje. Jeżeli nie zamierza się korzystać z funkcji automatycznego łączenia, należy wyłączyć łącze Bluetooth® w urządzeniu.**
- **Jeżeli urządzenie Bluetooth® jest połączone z systemem, bateria urządzenia może się rozładowywać szybciej.**

Podłączanie powiązanego urządzenia

Aby korzystać z urządzenia Bluetooth® za pomocą systemu, należy połączyć powiązane urządzenie z systemem. System można połączyć tylko z jednym urządzeniem.

1. Nacisnąć przycisk **[SETUP/CLOCK]** na panelu sterowania, a następnie wybrać pozycje **„Bluetooth” ► „Connections”** (połączenia).
   - Jeżeli żadne urządzenie nie jest połączone, nacisnąć przycisk **[PHONE]** na panelu sterowania lub przycisk nawiązania/odebrania połączenia na kierownicy.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać urządzenie, które ma zostać połączone, a następnie nacisnąć pokrętło.
   - Jeżeli z systemem połączone jest inne urządzenie, należy je odłączyć. Wybrać urządzenie, które ma zostać odłączone.
3. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję **„Connect”** (połącz), a następnie nacisnąć pokrętło.

UWAGA

- **Znalezienie się urządzenia poza zasięgiem lub błąd w urządzeniu może doprowadzić do zerwania połączenia. Zostanie ono automatycznie przywrócone po znalezieniu się urządzenia w zasięgu lub po usunięciu błędu.**
- **Połączenie Bluetooth® jest niedostępne, kiedy łącze Bluetooth® urządzenia jest wyłączone. Należy pamiętać o włączeniu łącza Bluetooth® urządzenia.**
- **Czas nawiązywania połączenia zależy od priorytetu łączenia automatycznego.**

Odłączanie urządzenia

Aby zakończyć używanie urządzenia Bluetooth® lub połączyć inne urządzenie, aktualnie połączone urządzenie należy odłączyć.

1. Nacisnąć przycisk **[SETUP/CLOCK]** na panelu sterowania, a następnie wybrać pozycje **„Bluetooth”** ► **„Connections”** (połączenia).
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać urządzenie, które ma zostać odłączone, a następnie nacisnąć pokrętło.
3. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję **„Disconnect”** (odłącz), a następnie nacisnąć pokrętło.

Usuwanie powiązanych urządzeń

Jeżeli zamierza się zaprzestać używania powiązanego urządzenia Bluetooth® lub podłączyć inne urządzenie, kiedy lista powiązanych urządzeń Bluetooth® jest pełna, należy usunąć powiązane urządzenia.

1. Nacisnąć przycisk **[SETUP/CLOCK]** na panelu sterowania, a następnie wybrać pozycje **„Bluetooth”** ► **„Connections”** (połączenia).
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać urządzenie, które ma zostać usunięte, a następnie nacisnąć pokrętło.
3. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję **„Delete”** (usuń), a następnie nacisnąć pokrętło.

UWAGA

- **Usunięcie powiązanego urządzenia powoduje również usunięcie historii połączeń i kontaktów tego urządzenia zapisanych w systemie.**
- **Aby ponownie użyć usuniętego urządzenia, należy je ponownie powiązać z systemem.**

Używanie źródła dźwięku z łączem Bluetooth®

System umożliwia odtwarzanie przez głośniki pojazdu utworów zapisanych w źródle dźwięku z łączem Bluetooth®.

Nacisnąć przycisk **[MEDIA]** na panelu sterowania.

- Jeżeli do systemu jest podłączonych kilka źródeł dźwięku, nacisnąć przycisk **[MEDIA]**, a następnie przycisk **[2]** i w oknie wyboru źródła dźwięku wybrać tryb **BT Audio**.



(1) Tryb powtarzania

(2) Informacje na temat aktualnie odtwarzanego utworu

Naciśnięcie przycisku [MENU] na panelu sterowania umożliwia dostęp do następujących opcji:

- Connections (połączenia): ustawienia połączenia za pośrednictwem łącza Bluetooth®.
- Sound Settings (ustawienia dźwięku): dostosowywanie ustawień dźwięku do własnych preferencji.

Wstrzymywanie/wznawianie odtwarzania

Aby wstrzymać odtwarzanie, nacisnąć przycisk **[3]** na panelu sterowania. Aby wznowić odtwarzanie, ponownie nacisnąć przycisk **[3]**.

Wznawianie odtwarzania bieżącego utworu

Nacisnąć przycisk **[∨ SEEK/TRACK]** na panelu sterowania.

- Można również przesunąć przełącznik [W górę/w dół] na kierownicy w dół.

Odtwarzanie poprzedniego lub następnego utworu

Aby rozpocząć odtwarzanie poprzedniego utworu, nacisnąć dwukrotnie przycisk **[∨ SEEK/TRACK]** na panelu sterowania. Aby rozpocząć odtwarzanie następnego utworu, nacisnąć przycisk **[SEEK/TRACK ∧]** na panelu sterowania.

- Można również użyć przełącznika [W górę/w dół] na kierownicy.

UWAGA

System może nie obsługiwać funkcji odtwarzania poprzedniego/następnego utworu niektórych podłączonych urządzeń Bluetooth® lub telefonów komórkowych.

Powtarzanie utworów

Nacisnąć przycisk **[1]** na panelu sterowania. Tryb powtarzania utworów zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku. Wybór określonego trybu potwierdza ikona wyświetlana na ekranie.

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności

Nacisnąć przycisk **[2]** na panelu sterowania. Naciskanie przycisku powoduje naprzemienne włączanie i wyłączanie trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności. Włączenie trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności potwierdza ikona wyświetlana na ekranie.

UWAGA

- **Sposób sterowania odtwarzaniem może się różnić w zależności od podłączonego urządzenia Bluetooth®, telefonu komórkowego lub odtwarzacza.**
- **System może nie obsługiwać funkcji odtwarzania plików dźwiękowych z niektórych odtwarzaczy.**
- **System może nie obsługiwać pewnych funkcji niektórych podłączonych urządzeń Bluetooth® lub telefonów komórkowych.**
- **W przypadku podłączenia do systemu urządzenia Bluetooth® lub telefonu komórkowego równocześnie za pośrednictwem łącza USB i łącza Bluetooth®, tryb Bluetooth wyłącza się i system odtwarza utwory w trybie USB lub iPoda. Aby odtwarzać pliki dźwiękowe za pośrednictwem łącza Bluetooth®, odłączyć łącze USB.**
- **Odebranie lub nawiązanie połączenia telefonicznego podczas odtwarzania utworów muzycznych z telefonu połączonego z systemem audio za pośrednictwem łącza Bluetooth® powoduje przerwanie odtwarzania.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Odbieranie lub nawiązywanie połączeń telefonicznych podczas odtwarzania utworów przez łącze Bluetooth® może powodować zakłócenia dźwięku.**
- **W przypadku użycia zestawu głośnomówiącego Bluetooth® podczas odtwarzania dźwięku z niektórych telefonów komórkowych za pośrednictwem łącza Bluetooth® odtwarzanie może nie zostać wznowione automatycznie po zakończeniu połączenia.**
- **Przejście do następnego/poprzedniego utworu odtwarzanego przez łącze Bluetooth® może powodować emitowanie nietypowych dźwięków przez niektóre telefony komórkowe.**
- **W trybie odtwarzania plików dźwiękowych za pośrednictwem łącza Bluetooth® funkcja przewijania do tyłu/do przodu nie działa.**
- **W trybie odtwarzania plików dźwiękowych za pośrednictwem łącza Bluetooth® funkcja listy odtwarzania nie działa.**
- **Po odłączeniu urządzenia Bluetooth® tryb odtwarzania plików dźwiękowych za pośrednictwem łącza Bluetooth® wyłącza się.**

Korzystanie z telefonu z łączem Bluetooth®

Łącze Bluetooth® można wykorzystywać do rozmów telefonicznych z użyciem zestawu głośnomówiącego. Zestaw ten umożliwia bezpieczne oraz wygodne nawiązywanie i odbieranie połączeń telefonicznych, korzystając z wbudowanego mikrofonu pojazdu i głośników, oraz przeglądanie informacji o połączeniach na ekranie systemu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed podłączeniem urządzenia Bluetooth® należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu. Prowadzenie pojazdu bez zachowania należytej koncentracji może doprowadzić do wypadku, a w konsekwencji do zagrożenia zdrowia lub życia.**
- **Nigdy nie wybierać numeru ani nie odbierać połączeń telefonicznych podczas prowadzenia bez korzystania z zestawu głośnomówiącego.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Korzystanie z telefonu komórkowego może spowodować odwrócenie uwagi utrudniające rozpoznawanie warunków zewnętrznych i ograniczające zdolność reagowania w sytuacjach nieoczekiwanych. Może to doprowadzić do wypadku. W razie konieczności należy skorzystać z zestawu głośnomówiącego Bluetooth® i maksymalnie skrócić czas rozmowy.**

UWAGA

- **Jeżeli z systemem nie jest połączony żaden telefon komórkowy, nie można przejść na ekran telefonu. Aby skorzystać z funkcji telefonu z łączem Bluetooth®, należy połączyć system z telefonem komórkowym.**
- **Zestaw głośnomówiący Bluetooth® może nie działać w miejscach poza zasięgiem sieci telefonii komórkowej, takich jak tunele, podziemia lub tereny górskie.**
- **W następujących warunkach jakość połączenia może być niższa:**
  - **Słaby odbiór sygnałów przez telefon komórkowy.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

  - **Hałas wewnątrz pojazdu.**
  - **Telefon komórkowy umieszczony w pobliżu przedmiotów metalowych, takich jak puszki z napojami.**
- **Głośność i jakość dźwięku emitowanego przez zestaw głośnomówiący Bluetooth® zależy od połączonego telefonu komórkowego.**

Nawiązywanie połączenia

Jeżeli telefon komórkowy jest połączony z systemem, połączenie można nawiązać, wybierając nazwisko z historii połączeń lub z listy kontaktów.

1. Nacisnąć przycisk **[PHONE]** na panelu sterowania.
   - Można również nacisnąć przycisk nawiązania/odebrania połączenia na kierownicy.
2. Jeżeli z systemem powiązano kilka telefonów komórkowych, wybrać telefon z listy powiązanych urządzeń.



3. Wybrać numer telefonu.
   - Aby wybrać numer telefonu z listy ulubionych numerów, wybrać pozycję **„Favourites”** (ulubione).
   - Aby wybrać numer telefonu z historii połączeń, wybrać pozycję **„Call history”** (historia połączeń).
   - Aby wybrać numer telefonu z listy kontaktów pobranej z połączonego telefonu komórkowego, wybrać pozycję **„Contacts”** (kontakty).
4. Aby zakończyć połączenie, nacisnąć przycisk **[2]** na panelu sterowania. Powoduje to wybór pozycji **„End”** (koniec).
   - Można również nacisnąć przycisk zakończenia połączenia na kierownicy.

Korzystanie z listy ulubionych numerów

1. Aby wybrać pozycję **„Favourites”** (ulubione), nacisnąć przycisk **[1]** na ekranie telefonu.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać kontakt, a następnie nacisnąć pokrętło w celu nawiązania połączenia.



Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następującej opcji:

- **Delete** (usuń): usuwanie numeru telefonu z listy ulubionych.

UWAGA

- **Dla każdego urządzenia można zapisać do 20 ulubionych numerów.**
- **Aby zapisać ulubione numery, należy najpierw pobrać listę kontaktów do systemu.**
- **System nie pobiera listy ulubionych numerów zapisanej w telefonie komórkowym.**
- **Nawet jeżeli w telefonie komórkowym kontakt jest zapisany na liście numerów ulubionych, system nie przenosi go automatycznie do swojej listy numerów ulubionych. Pozycje listy ulubionych numerów należy dodawać i usuwać ręcznie.**
- **Po podłączeniu innego telefonu komórkowego system nie wyświetla listy ulubionych numerów wcześniejszego telefonu, ale lista ta pozostaje zapisana w systemie do momentu usunięcia tego telefonu z listy powiązanych urządzeń.**

Korzystanie z historii połączeń

1. Aby wybrać pozycję **„Call history”** (historia połączeń), nacisnąć przycisk **[2]** na ekranie telefonu.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać pozycję, a następnie nacisnąć pokrętło w celu nawiązania połączenia.



Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następujących opcji:

- **All calls** (wszystkie połączenia): wyświetlanie wszystkich zapamiętanych połączeń.
- **Missed calls** (połączenia nieodebrane): wyświetlanie tylko połączeń nieodebranych.
- **Dialed calls** (wybierane numery): wyświetlanie tylko wybieranych numerów.
- **Received calls** (połączenia odebrane): wyświetlanie tylko połączeń odebranych.
- **Download** (pobierz): pobieranie historii połączeń.

UWAGA

- **Niektóre telefony komórkowe mogą nie obsługiwać funkcji pobierania.**
- **Historia połączeń jest dostępna tylko wtedy, kiedy z systemem jest połączony telefon komórkowy.**
- **Połączenia z numerów zastrzeżonych nie są zapisywane w historii połączeń.**
- **Dla każdej listy można pobrać do 50 pozycji historii połączeń.**
- **System nie wyświetla na ekranie informacji o czasie trwania ani o godzinie połączenia.**
- **Aby pobrać historię połączeń z telefonu komórkowego, konieczne jest zezwolenie. Próba pobrania danych może wymagać udzielenia zezwolenia na telefonie komórkowym. W przypadku niepowodzenia pobierania należy sprawdzić ewentualne powiadomienia na ekranie telefonu komórkowego lub ustawienia zezwoleń w telefonie komórkowym.**
- **Pobranie historii połączeń powoduje usunięcie wszystkich starszych danych.**

Korzystanie z listy kontaktów

1. Aby wybrać pozycję **„Contacts”** (kontakty), nacisnąć przycisk **[3]** na ekranie telefonu.
2. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać grupę znaków alfanumerycznych, a następnie nacisnąć pokrętło.
3. Obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać kontakt, a następnie nacisnąć pokrętło w celu nawiązania połączenia.



Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następującej opcji:

- **Download** (pobierz): pobieranie kontaktów z telefonu komórkowego.

UWAGA

- **Kontakty można pobrać wyłącznie z aktualnie połączonego urządzenia Bluetooth®.**
- **Kontakty można przeglądać tylko wtedy, kiedy urządzenie Bluetooth® jest połączone.**
- **Z urządzenia Bluetooth® można pobierać i wyświetlać jedynie kontakty zapisane w obsługiwanym formacie. Nie obejmuje to kontaktów zapisanych w niektórych aplikacjach.**
- **Z urządzenia można pobrać do 2000 kontaktów.**
- **Niektóre telefony komórkowe mogą nie obsługiwać funkcji pobierania.**
- **W zależności od parametrów technicznych systemu niektóre pobierane kontakty mogą być tracone.**
- **System pobiera kontakty zapisane w pamięci telefonu i na karcie SIM. Niektóre telefony komórkowe nie umożliwiają pobierania kontaktów z karty SIM.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **System może nie wyświetlać prawidłowo niektórych znaków specjalnych i symboli użytych w nazwach kontaktów.**
- **Aby pobrać kontakty z telefonu komórkowego, konieczne jest zezwolenie. Próba pobrania danych może wymagać udzielenia zezwolenia na telefonie komórkowym. W przypadku niepowodzenia pobierania należy sprawdzić ewentualne powiadomienia na ekranie telefonu komórkowego lub ustawienia zezwoleń w telefonie komórkowym.**
- **Czas pobierania zależy od typu i stanu telefonu komórkowego.**
- **Pobranie kontaktów powoduje usunięcie wszystkich starszych danych.**
- **Kontaktów zapisanych w systemie nie można edytować ani usuwać.**
- **Po podłączeniu innego telefonu komórkowego system nie wyświetla kontaktów z wcześniejszego telefonu, ale lista ta pozostaje zapisana w systemie do momentu usunięcia telefonu z listy powiązanych urządzeń.**

Odbieranie połączeń telefonicznych

System sygnalizuje nadchodzące połączenie, wyświetlając na ekranie okno powiadomienia.



Aby odebrać połączenie, nacisnąć przycisk **[1]** na panelu sterowania. Powoduje to wybór pozycji **„Accept”** (odbierz).

- Można również nacisnąć przycisk nawiązania/odebrania połączenia na kierownicy.

Aby odrzucić połączenie, nacisnąć przycisk **[2]** na panelu sterowania. Powoduje to wybór pozycji **„Reject”** (odrzuć).

- Można również nacisnąć przycisk zakończenia połączenia na kierownicy.

UWAGA

- **Niektóre typy telefonów komórkowych mogą nie obsługiwać funkcji odrzucania połączenia.**
- **Po połączeniu telefonu komórkowego z systemem dźwięk nadchodzącego połączenia telefonicznego może być emitowany przez głośniki pojazdu nawet po opuszczeniu pojazdu, jeżeli telefon pozostaje w zasięgu połączenia. Aby zakończyć połączenie, odłączyć urządzenie od systemu lub wyłączyć łącze Bluetooth® w urządzeniu.**

Korzystanie z opcji podczas połączenia telefonicznego

W czasie trwającego połączenia telefonicznego system prezentuje ekran przedstawiony poniżej. Aby użyć żądanej funkcji, nacisnąć odpowiedni przycisk.



Aby przekierować połączenie na telefon komórkowy, nacisnąć przycisk **[1]** na panelu sterowania. Powoduje to wybór pozycji **„Private”** (tryb prywatny).

- Można również nacisnąć i przytrzymać przycisk nawiązania/odebrania połączenia na kierownicy.

Aby zakończyć połączenie, nacisnąć przycisk **[2]** na panelu sterowania. Powoduje to wybór pozycji **„End”** (koniec).

- Można również nacisnąć przycisk zakończenia połączenia na kierownicy.

Naciśnięcie przycisku **[MENU]** na panelu sterowania umożliwia dostęp do następującej opcji:

- **Microphone Volume (Outgoing Volume)** (głośność mikrofonu — dźwięk wychodzący): regulacja głośności mikrofonu lub całkowite wyłączenie mikrofonu.

UWAGA

- **Jeżeli nazwisko osoby dzwoniącej jest zapisane na liście kontaktów, system wyświetla nazwisko i numer telefonu osoby dzwoniącej. Jeżeli nazwisko osoby dzwoniącej nie jest zapisane na liście kontaktów, system wyświetla tylko numer telefonu osoby dzwoniącej.**
- **Podczas rozmowy telefonicznej z użyciem zestawu głośnomówiącego Bluetooth® nie można przełączać ekranu na inne ekrany, takie jak ekran systemu audio lub ekran ustawień.**
- **Jakość połączenia telefonicznego zależy od typu telefonu komórkowego. W przypadku niektórych telefonów rozmówca może słyszeć słabiej.**
- **Niektóre typy telefonów komórkowych mogą nie wyświetlać numeru telefonu.**
- **Niektóre typy telefonów komórkowych mogą nie obsługiwać funkcji przełączania połączenia.**

Display (ekran)

Ta pozycja menu umożliwia zmianę ustawień ekranu systemu.

Aby wybrać pozycję „Display” (ekran), nacisnąć przyciski **[SETUP/CLOCK]** ► **[1]** na panelu sterowania.

- **Dimming mode** (przyciemnianie): wybór automatycznej regulacji jasności ekranu w zależności od włączania/wyłączania świateł przednich lub ustawienie ekranu jasnego/ciemnego na stałe.
- **Brightness** (jasność): regulacja jasności ekranu w zależności od pory dnia zgodnie z ustawieniem w pozycji „Dimming mode/Mode” (przyciemnianie).
- **Screensaver** (wygaszacz ekranu): wybór obrazu wyświetlanego na ekranie po wyłączeniu systemu.

Sound (dźwięk)

Ta pozycja menu umożliwia zmianę ustawień dźwięku, takich jak miejsce koncentracji dźwięku i poziomy wyjściowe dla poszczególnych zakresów.

Aby wybrać pozycję „Sound” (dźwięk), nacisnąć przyciski **[SETUP/CLOCK]** ► **[2]** na panelu sterowania.

- **Position** (pozycja): wybór miejsca koncentracji dźwięku w pojeździe. Wybrać pozycję **„Fade”** (balans przód/tył) lub **„Balance”** (balans lewo/prawo), obracając pokrętłem **strojenia**, wybrać odpowiednie przesunięcie, a następnie nacisnąć pokrętło. Aby ustawić środkowe położenie dla balansu, wybrać pozycje **„Centre”** (środek).
- **Equaliser** (korektor graficzny): regulacja poziomu wyjściowego dla poszczególnych zakresów tonów.
- **Speed dependent volume control** (dostosowywanie poziomu głośności do prędkości jazdy): automatyczne dostosowywanie poziomu głośności systemu audio do prędkości jazdy.
- **Rear parking sensors prioritised** (priorytet tylnych czujników parkowania): obniżanie poziomu dźwięku systemu audio podczas cofania w celu lepszej słyszalności ostrzeżeń układu czujników parkowania tylnych.

UWAGA

- **Dostępne opcje mogą być różne w zależności od modelu i parametrów pojazdu.**
- **Dostępne opcje mogą być różne w zależności od parametrów systemu audio lub wzmacniacza zamontowanego w pojeździe.**

Date/Time (data/godzina)

Ta pozycja menu umożliwia zmianę daty i godziny wyświetlanej na ekranie systemu.

Aby wybrać pozycję **„Date/Time”** (data/godzina), nacisnąć przyciski **[SETUP/CLOCK]** ► **[3]** na panelu sterowania.

- **Set time** (ustaw godzinę): ustawianie godziny wyświetlanej na ekranie systemu.
- **Time format** (format czasu): wybieranie pomiędzy formatem 12-godzinnym i 24-godzinnym.
- **Set date** (ustaw datę): ustawianie daty wyświetlanej na ekranie systemu.

Łącze Bluetooth®

Ta pozycja menu umożliwia zmianę ustawień łącza Bluetooth®.

Aby wybrać pozycję **„Bluetooth”** (łącze Bluetooth), nacisnąć przyciski **[SETUP/CLOCK] ► [4]** na panelu sterowania.

- **Connections** (połączenia): powiązywanie nowych urządzeń Bluetooth® z systemem albo łączenie i odłączanie powiązanych urządzeń. Opcja ta umożliwia również usuwanie powiązanych urządzeń.
- **Auto connection priority** (priorytet łączenia automatycznego): wybór powiązanego urządzenia, które będzie się automatycznie łączyć z systemem po jego włączeniu.
- **Update contacts** (aktualizacja kontaktów): pobieranie listy kontaktów z połączonego telefonu komórkowego.
- **Bluetooth voice guidance** (podpowiedzi głosowe połączenia Bluetooth): włączanie lub wyłączanie podpowiedzi głosowych dotyczących powiązywania, łączenia urządzeń Bluetooth® oraz błędów związanych z tymi urządzeniami.

UWAGA

- **Jeżeli z systemem nie jest połączone żadne urządzenie Bluetooth®, pozycja „Update Contacts” (aktualizacja kontaktów) jest nieaktywna.**
- **System nie obsługuje podpowiedzi głosowych połączenia Bluetooth® w języku słowackim ani węgierskim.**

System (podstawowe ustawienia systemowe)

Ta pozycja menu umożliwia zmianę wersji językowej systemu lub inicjalizację ustawień systemu.

Aby wybrać pozycję „System” (podstawowe ustawienia systemowe), nacisnąć przyciski **[SETUP/CLOCK] ► [5]** na panelu sterowania.

- **Language** (język): zmiana wersji językowej systemu.
- **Default** (domyślne): przywrócenie domyślnych ustawień systemu. Powoduje to usunięcie wszystkich danych zapisanych w systemie.

IKONY STANU SYSTEMU

Ikony stanu pojawiają się w górnej części ekranu i określają aktualny stan systemu.

Należy zapoznać się z ikonami pojawiającymi się podczas wykonywania niektórych działań lub używania niektórych funkcji oraz poznać ich znaczenie.



Wyciszenie

Ikona	Opis
	System audio wyciszony.

Łącze Bluetooth®

Ikona	Opis
	Poziom naładowania baterii połączonego urządzenia Bluetooth®.
	Telefon komórkowy połączony za pośrednictwem łącza Bluetooth®.
	Źródło dźwięku połączone za pośrednictwem łącza Bluetooth®.
	Telefon komórkowy i źródło dźwięku połączone za pośrednictwem łącza Bluetooth®.
	Aktywne połączenie telefoniczne z użyciem zestawu głośnomówiącego Bluetooth®.
	Mikrofon wyłączony podczas połączenia telefonicznego z użyciem zestawu głośnomówiącego Bluetooth®.
	Pobieranie historii połączeń z telefonu komórkowego połączonego za pośrednictwem łącza Bluetooth®.
	Pobieranie kontaktów z telefonu komórkowego połączonego za pośrednictwem łącza Bluetooth®.

Siła sygnału

Ikona	Opis
	Siła sygnału w telefonie komórkowym połączonym za pośrednictwem łącza Bluetooth®.

UWAGA

- **Poziom naładowania baterii wyświetlany na ekranie systemu może się różnić od poziomu wyświetlanego na ekranie połączonego urządzenia.**
- **Siła sygnału wyświetlana na ekranie systemu może się różnić od siły sygnału wyświetlanej na ekranie połączonego telefonu komórkowego.**
- **Niektóre ikony stanu mogą się nie wyświetlać w zależności od modelu i parametrów pojazdu.**

DANE TECHNICZNE SYSTEMU AUDIO

Łącze USB

Obsługiwane formaty audio

- Rodzaje plików audio:
  - Format audio WAVeform
  - MPEG-1/2/2.5 Audio Layer 3
  - Windows Media Audio wersja 7.X i 8.X
- Szybkości przesyłania danych:
  - MPEG-1 (Layer 3):
    32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 kb/s
  - MPEG-2 (Layer 3):
    8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 kb/s
  - MPEG-2.5 (Layer 3):
    8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 kb/s
  - WMA (High Range):
    48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 kb/s
- Liczba bitów na próbkę:
  - WAV (PCM (Stereo)): 24 bity
  - WAV (IMA ADPCM): 4 bity
  - WAV (MS ADPCM): 4 bity
- Częstotliwość próbkowania:
  - MPEG-1: 44100, 48000, 32000 Hz
  - MPEG-2: 22050, 24000, 16000 Hz
  - MPEG-2.5: 11025, 12000, 8000 Hz
  - WMA: 32000, 44100, 48000 Hz
  - WAV: 44100, 48000 Hz
- Maksymalna liczba warstw katalogu: brak ograniczeń.
- Maksymalna długość nazw katalogów (kodowanie Unicode): 31 znaków alfabetu angielskiego lub koreańskiego.
- Maksymalna długość nazw plików (kodowanie Unicode): 63 znaki alfabetu angielskiego lub koreańskiego.
- Obsługiwane znaki w nazwach katalogów i plików (kodowanie Unicode): 2604 znaki alfabetu koreańskiego, 94 znaki alfanumeryczne, 4888 powszechnie używanych znaków alfabetu chińskiego, 986 znaków specjalnych.
- Maksymalna liczba katalogów: 2000
- Maksymalna liczba plików: 6000

UWAGA

- **System może nie obsługiwać lub nie odtwarzać plików w nieobsługiwanych formatach albo nie wyświetlać prawidłowo informacji o tych plikach, np. ich nazw.**
- **System rozpoznaje jedynie pliki z rozszerzeniami .mp3, .wma i .wav. Jeżeli system nie obsługuje danego formatu pliku, należy zmienić format za pomocą najnowszego oprogramowania kodującego.**
- **System audio może nie rozpoznawać plików muzycznych kodowanych z użyciem systemu zabezpieczeń praw autorskich DRM (Digital Rights Management).**
- **Dla plików MP3/WMA i WAV mogą występować różnice w jakości dźwięku zależne od szybkości transmisji (im większa szybkość transmisji tym wyższa jakość dźwięku).**
- **System może nie wyświetlać prawidłowo znaków alfabetu japońskiego lub uproszczonego alfabetu chińskiego w nazwach katalogów lub plików.**

Obsługiwane pamięci USB

- Liczba bajtów na sektor: 64 kB lub mniej
- System plików: FAT 12, 16 lub 32 (zalecany)
- Maksymalna pojemność pamięci: 32 GB

UWAGA

- **System obsługuje wyłącznie urządzenia USB z metalową obudową i wtyczką.**
  - **System może nie rozpoznawać urządzeń USB z wtyczką z tworzywa sztucznego.**
  - **System może nie rozpoznawać pamięci USB typu karta CF lub karta SD.**
- **System może nie rozpoznawać dysków twardych ze złączem USB.**
- **Jeżeli używane są pamięci USB o dużej pojemności podzielone na oddzielne napędy logiczne, system rozpoznaje jedynie pliki zapisane w napędzie głównym.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jeżeli na urządzeniu USB są zainstalowane programy, system może nie odtwarzać prawidłowo plików odpowiadających tym programom.**
- **Aby zapewnić lepszą kompatybilność, używać urządzeń z łączem USB 2.0.**

Łącze Bluetooth®

- Łącze Bluetooth® o mocy nadawczej klasy 2: –6 do 4 dBm
- Moc promieniowana: maks. 3 mW
- Zakres częstotliwości: 2400 do 2483,5 MHz
- Wersja oprogramowania pamięci RAM funkcji Bluetooth®: 1

ZNAKI TOWAROWE

Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe należą odpowiednio do ich posiadaczy.

- Nazwa i logo „Bluetooth®” to zarejestrowane znaki towarowe, należące do Bluetooth® SIG, Inc., używane przez firmę Hyundai w ramach licencji.

- Apple®, iPad®, iPad Mini™, iPhone®, iPod®, iPod Classic®, iPod Nano®, iPod Touch® oraz iTunes® to zarejestrowane znaki towarowe firmy Apple Inc.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Deklaracja CE RED dla krajów UE



EU Declaration of Conformity [1]

HYUNDAI MOBIS

Product details [2]

Product [3]	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM
Model [4]	ACB10C8EE, ACB90C8EE, ACB10C8GG, ACB90C8GG

We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU by application of [5]

Applied Standards [6]

Article [7] **3.2** Radio [8]	EN 300 328 V2.1.1, EN 303 345 V1.1.7
Article [7] **3.1b** EMC [9]	EN 301 489-1 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.1.1, EN 55032:2015, EN 55035:2017
Article [7] **3.1a** Safety [10], Health [11]	EN 60065:2014, EN 62311:2008

Manufacturer [12]

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu,
Seoul, 06141, Korea
Tel: +82-31-260-2707

Representative in the EU [13]

MOBIS Parts Europe N.V.
Wilhelm-Fay-Strabe 51,
Frankfurt Main, 65936, Germany
Tel: +49-69-85096-5011

Notified Body [14]

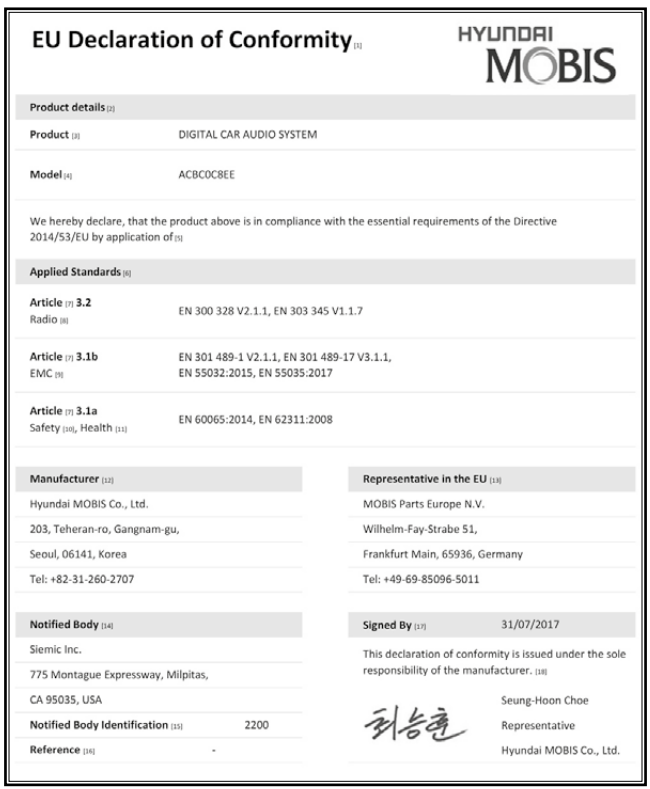
Siemic Inc.
775 Montague Expressway, Milpitas,
CA 95035, USA

Notified Body Identification [15]	2200
Reference [16]	-

Signed By [17] 31/07/2017

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. [18]

Seung-Hoon Choe
Representative
Hyundai MOBIS Co., Ltd.



EU Declaration of Conformity [1]

HYUNDAI MOBIS

Product details [2]

Product [3]	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM
Model [4]	ACBC0C8EE

We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU by application of [5]

Applied Standards [6]

Article [7] **3.2** Radio [8]	EN 300 328 V2.1.1, EN 303 345 V1.1.7
Article [7] **3.1b** EMC [9]	EN 301 489-1 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.1.1, EN 55032:2015, EN 55035:2017
Article [7] **3.1a** Safety [10], Health [11]	EN 60065:2014, EN 62311:2008

Manufacturer [12]

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu,
Seoul, 06141, Korea
Tel: +82-31-260-2707

Representative in the EU [13]

MOBIS Parts Europe N.V.
Wilhelm-Fay-Strabe 51,
Frankfurt Main, 65936, Germany
Tel: +49-69-85096-5011

Notified Body [14]

Siemic Inc.
775 Montague Expressway, Milpitas,
CA 95035, USA

Notified Body Identification [15]	2200
Reference [16]	-

Signed By [17] 31/07/2017

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. [18]

Seung-Hoon Choe
Representative
Hyundai MOBIS Co., Ltd.

Przed rozpoczęciem jazdy 5-4
Przed zajęciem miejsca w pojeździe 5-4
Przed ruszeniem 5-4
Stacyjka 5-6
Stacyjka na kluczyk.....5-6
Przycisk Start/Stop.....5-10
Mechaniczna skrzynia biegów 5-20
Operowanie mechaniczną skrzynią biegów 5-20
Prawidłowa technika jazdy 5-22
Automatyczna skrzynia biegów 5-24
Operowanie automatyczną skrzynią biegów 5-24
Parkowanie.....5-29
Prawidłowa technika jazdy 5-29
Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) 5-31
Operowanie dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT) 5-31
Wyświetlacz LCD temperatury skrzyni biegów i komunikatów ostrzegawczych 5-33
Parkowanie.....5-41
Prawidłowa technika jazdy 5-41
Układ hamulcowy 5-43
Wspomaganie układu hamulcowego 5-43
Wskaźnik zużycia klocków hamulcowych 5-44
Hamulce tylne bębnowe 5-44
Hamulec postojowy 5-44
Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS).....5-46
Układ stabilizacji toru jazdy (ESC).....5-48
Układ stabilizacji pojazdu (VSM).....5-52
Układ wspomagający ruszanie na wzniesieniu (HAC) 5-53
Sygnalizacja hamowania awaryjnego (ESS).....5-54
Prawidłowa technika hamowania 5-54
Układ Start/Stop (ISG).....5-55
Włączanie układu ISG.....5-55
Wyłączanie układu ISG 5-59
Usterki układu ISG 5-59
Wyłączanie czujnika stanu akumulatora.....5-60
Tempomat.....5-61
Korzystanie z tempomatu.....5-61
Ogranicznik prędkości 5-66
Korzystanie z ogranicznika prędkości.....5-66

Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) z kamerą.....5-68
Ustawienia i aktywacja układu.....5-68
Komunikaty ostrzegawcze i ingerencje układu FCA.....5-70
Czujnik układu FCA.....5-72
Nieprawidłowe działanie układu.....5-74
Ograniczenia układu.....5-75
Układ ostrzegania o opuszczaniu pasa ruchu (LDW).....5-80
Sposób działania układu LDW.....5-81
Lampki i komunikaty ostrzegawcze.....5-82
Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA).....5-84
Sposób działania układu LKA.....5-85
Lampki i komunikaty ostrzegawcze.....5-89
Ograniczenia układu.....5-90
Zmiana funkcji układu LKA.....5-91
Układ monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW).....5-92
Ustawienia i aktywacja układu.....5-92
Resetowanie układu.....5-94
Tryb czuwania układu.....5-94
Nieprawidłowe działanie układu.....5-95
Jazda w trudnych warunkach.....5-97
Trudne warunki jazdy.....5-97
Rozkołysanie pojazdu.....5-97
Płynne pokonywanie zakrętów.....5-98
Jazda nocą.....5-98
Jazda w deszczu.....5-98
Przejazd przez wodę.....5-99
Jazda zimą.....5-100
Jazda po śniegu lub lodzie.....5-100
Środki ostrożności podczas jazdy zimą.....5-102
Holowanie przyczepy.....5-104
Zamiar holowania przyczepy.....5-105
Wyposażenie do holowania przyczepy.....5-107
Jazda z przyczepą.....5-108
Przeglądy i czynności obsługowe w przypadku holowania przyczepy.....5-112
Masa pojazdu.....5-113
Przeciążenie.....5-113

⚠ OSTRZEŻENIE

Tlenek węgla (CO) to gaz trujący. Wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności i powoduje zagrożenie życia.

Spaliny silnikowe zawierają tlenek węgla, który jest bezbarwny i bezwonny.

Nie wdychać spalin.

Jeżeli w pojeździe wyczuwalny jest zapach spalin, należy natychmiast otworzyć okna. Wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności i stanowi zagrożenie życia.

Układ wydechowy musi być absolutnie szczelny.

Układ wydechowy należy sprawdzać przy każdym podniesieniu pojazdu (dla wymiany oleju lub z innego powodu). Jeżeli odgłosy emitowane przez układ wydechowy zmieniły się lub jeżeli w spód pojazdu uderzył jakiś przedmiot, układ wydechowy powinna niezwłocznie sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Nie uruchamiać silnika spalinowego w zamkniętych pomieszczeniach.

Pozostawianie pracującego silnika spalinowego na biegu jałowym w garażu jest niebezpieczne nawet przy otwartych drzwiach garażu. W garażu silnik nie powinien pracować przez czas dłuższy niż potrzebny do wyjazdu z garażu.

Jeżeli w pojeździe znajdują się pasażerowie, unikać pozostawiania przez dłuższy czas silnika pracującego na biegu jałowym.

Jeżeli w pojeździe są pasażerowie, a konieczne jest pozostawienie silnika pracującego na biegu jałowym przez dłuższy czas, można to zrobić wyłącznie na otwartej przestrzeni. Należy w takim przypadku włączyć dopływ powietrza z zewnątrz i wysoki bieg dmuchawy — zapewni to dopływ świeżego powietrza do wnętrza.

Nie zasłaniać wlotów powietrza.

Aby zapewnić prawidłowe działanie wentylacji, należy upewnić się, że wloty powietrza przed szybą czołową nie są przykryte śniegiem, lodem, liśćmi ani innymi przedmiotami.

W przypadku konieczności jazdy z otwartą klapą bagażnika:

Zamknąć wszystkie okna.

Otworzyć wyloty powietrza w desce rozdzielczej.

Włączyć dopływ powietrza z zewnątrz, nawiew na podłogę lub na twarz i wysoki bieg dmuchawy.

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Przed zajęciem miejsca w pojeździe

- Upewnić się, że wszystkie szyby, lusterka zewnętrzne oraz lampy są czyste i niezasłonięte.
- Usunąć z nich szron, śnieg lub lód.
- Sprawdzić wzrokowo, czy opony nie są nierównomiernie zużyte ani uszkodzone.
- Sprawdzić, czy pod pojazdem nie ma śladów wycieków.
- Przed rozpoczęciem cofania upewnić się, że za pojazdem nie ma żadnych przeszkód.

Przed ruszeniem

- Upewnić się, że maska silnika, klapa bagażnika oraz wszystkie drzwi są prawidłowo zamknięte i zablokowane.
- Wyregulować ustawienie fotela kierowcy i kierownicy.
- Prawidłowo ustawić wewnętrzne lusterko wsteczne i lusterka zewnętrzne.
- Sprawdzić, czy działają wszystkie światła.
- Zapiąć pasy bezpieczeństwa. Sprawdzić, czy wszyscy pasażerowie zapięli pasy bezpieczeństwa.
- Włączyć stacyjkę (stan ON) i sprawdzić wskaźniki oraz lampki w zestawie wskaźników, a także komunikaty na wyświetlaczu.
- Sprawdzić, czy wszystkie przewożone przedmioty są prawidłowo umieszczone i zamocowane.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **ZAWSZE zapinać pasy bezpieczeństwa. Podczas jazdy kierowca i wszyscy pasażerowie muszą mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. Więcej informacji podano w podrozdziale „Pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 2.**
- **Podczas prowadzenia pojazdu zawsze stosować zasadę ograniczonego zaufania. Zakładać, że inni kierowcy lub piesi mogą nie zachowywać uwagi i popełniać błędy.**
- **Koncentrować się na prowadzeniu. Dekoncentracja kierowcy może być przyczyną wypadków.**
- **Utrzymywać bezpieczną odległość od pojazdu poprzedzającego.**

⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie prowadzić pojazdu po spożyciu alkoholu lub środków odurzających.

Spożywanie alkoholu lub środków odurzających przed prowadzeniem jest niebezpieczne i może doprowadzić do wypadku powodującego POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA.

Prowadzenie w stanie nietrzeźwym to główna przyczyna śmiertelnych wypadków drogowych. Nawet niewielka ilość alkoholu wpływa negatywnie na refleks kierowcy oraz jego sposób odbierania i oceny sytuacji na drodze. Spożycie nawet bardzo niewielkiej ilości alkoholu może ograniczyć zdolność kierowcy do reagowania na zmianę warunków i sytuacje niebezpieczne. Każda dodatkowa ilość spożytego alkoholu wydłuża czas reakcji.

Prowadzenie pod wpływem narkotyków lub innych środków odurzających jest równie lub nawet bardziej niebezpieczne niż pod wpływem alkoholu.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających zdecydowanie rośnie ryzyko spowodowania poważnego wypadku. Nie wolno kierować pojazdem pod wpływem alkoholu, narkotyków ani innych środków odurzających. Nie należy również wsiadać do pojazdu prowadzonego przez osobę pod wpływem substancji zabronionych. W takim przypadku należy skorzystać z pomocy innego kierowcy lub zamówić taksówkę.

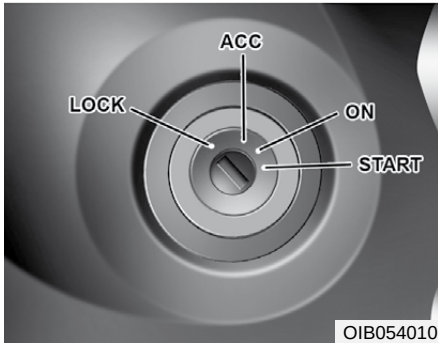
STACYJKA

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **NIGDY nie zezwalać dzieciom ani innym osobom nieznającym pojazdu na dotykanie stacyjki ani żadnych elementów sterowania pojazdem. Może to spowodować nagłe ruszenie pojazdu.**
- **Podczas jazdy NIGDY nie sięgać przez kierownicę do stacyjki ani do żadnych innych elementów sterowania. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku.**

Stacyjka na kluczyk (jeżeli występuje)



⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podczas jazdy NIGDY nie ustawiać kluczyka w położeniu LOCK ani ACC, z wyjątkiem sytuacji awaryjnych. Powoduje to wyłączenie silnika, a zatem również wspomagania układu kierowniczego i hamulcowego.**

  Utrudnia to kierowanie oraz hamowanie i może w konsekwencji doprowadzić do wypadku.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Przed opuszczeniem pojazdu kierowca powinien zawsze upewnić się, że włączony jest 1. bieg (mech. skrzynia biegów)/selektor znajduje się w położeniu P (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów), włączyć hamulec postojowy i ustawić kluczyk w położeniu LOCK.**

  W przypadku niezachowania tych środków ostrożności pojazd może niespodziewanie ruszyć.

Położenia kluczyka w stacyjce

Położenie kluczyka	Działanie	Uwagi
LOCK	Kluczyk można wyjąć ze stacyjki wyłącznie w położeniu LOCK.	Włącza się wtedy blokada kierownicy zabezpieczająca przed kradzieżą (jeżeli występuje).
ACC	Można używać akcesoriów elektrycznych.	Kierownica jest odblokowana. Jeżeli ustawienie kluczyka w położeniu ACC jest utrudnione, aby zwolnić blokadę kierownicy należy przekręcając kluczyk nieznacznie poruszyć kierownicą w prawo i w lewo.
ON	Położenie to jest normalnym położeniem kluczyka po uruchomieniu silnika. Dostępne są wszystkie funkcje i akcesoria. Po ustawieniu kluczyka z położenia ACC do położenia ON można sprawdzić lampki ostrzegawcze.	Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie należy pozostawiać kluczyka w położeniu ON przy wyłączonym silniku.
START	Przekręcenie i przytrzymanie kluczyka w położeniu START powoduje uruchomienie silnika. Po zwolnieniu kluczyk powraca do położenia ON.	Rozrusznik pracuje do momentu zwolnienia kluczyka.

Uruchamianie silnika

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Do prowadzenia pojazdu należy zawsze zakładać odpowiednie obuwie. Niewłaściwe obuwie, takie jak buty na wysokich obcasach, buty narciarskie, sandały, klapki itp., może przeszkadzać w prawidłowym naciskaniu pedału hamulca, przyspieszenia i/lub sprzęgła.**
- **Nie uruchamiać pojazdu przy naciśniętym pedale przyspieszenia. Może to spowodować ruszenie pojazdu i doprowadzić do wypadku.**
- **Jeżeli prędkość obrotowa silnika jest podwyższona, przed zwolnieniem pedału hamulca poczekać aż spadnie. Zwolnienie pedału hamulca przy wysokiej prędkości obrotowej może spowodować nieoczekiwane ruszenie pojazdu.**

Uruchamianie silnika benzynowego

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów:

1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
2. Upewnić się, że dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym.
3. Wcisnąć pedał sprzęgła i pedał hamulca.
4. Ustawić kluczyk w położeniu START. Przytrzymać kluczyk w tym położeniu (przez maksymalnie 10 sekund) do momentu uruchomienia silnika, a następnie zwolnić kluczyk.

Pojazdy z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT):

1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
2. Upewnić się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P.
3. Wcisnąć pedał hamulca.
4. Ustawić kluczyk w położeniu START. Przytrzymać kluczyk w tym położeniu (przez maksymalnie 10 sekund) do momentu uruchomienia silnika, a następnie zwolnić kluczyk.

Informacja

- **Nie czekać na rozgrzanie silnika w stojącym pojeździe.**

  Aby rozgrzać silnik, należy rozpocząć jazdę, utrzymując umiarkowaną prędkość obrotową (unikać gwałtownego zwiększania i zmniejszania prędkości obrotowej).
- **Zawsze uruchamiać silnik przy wciśniętym pedale hamulca. Podczas uruchamiania silnika nie naciskać pedału przyspieszenia. Podczas rozgrzewania silnika nie zwiększać nadmiernie prędkości obrotowej.**

Uruchamianie silnika wysokoprężnego

Przed uruchomieniem zimnego silnika wysokoprężnego należy włączyć świece żarowe. Następnie przed rozpoczęciem jazdy należy poczekać, aż uruchomiony silnik rozgrzeje się.

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów:

1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
2. Upewnić się, że dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym.
3. Wcisnąć pedał sprzęgła i pedał hamulca.
4. Aby włączyć świece żarowe podgrzewające komory spalania, należy ustawić kluczyk w położeniu ON. Włącza się lampka sygnalizacyjna działania świec żarowych (ᔓ).
5. Po zgaśnięciu lampki sygnalizacyjnej działania świec żarowych (ᔓ) ustawić kluczyk w położeniu START. Przytrzymać kluczyk w tym położeniu (przez maksymalnie 10 sekund) do momentu uruchomienia silnika, a następnie zwolnić kluczyk.

Informacja

Jeżeli silnik nie uruchomi się w ciągu 10 sekund od momentu wyłączenia świec żarowych, należy włączyć je ponownie. W tym celu należy ustawić kluczyk w położeniu LOCK i poczekać 10 sekund. Aby ponownie włączyć świece żarowe, należy ustawić kluczyk w położeniu ON.

Uruchamianie i wyłączanie silnika z turbosprężarką

1. Nie zwiększać prędkości obrotowej silnika zaraz po jego uruchomieniu.

   Aby zapewnić prawidłowe smarowanie turbosprężarki, po uruchomieniu zimnego silnika powinien on pracować przez chwilę na biegu jałowym.
2. Po jeździe z wysoką prędkością lub z dużym obciążeniem silnika przed wyłączeniem silnik powinien pracować przez ok. 1 minutę na biegu jałowym.

   Umożliwia to schłodzenie turbosprężarki przed wyłączeniem silnika.

UWAGA

Jeżeli silnik pracował pod dużym obciążeniem, nie należy wyłączać go natychmiast po zatrzymaniu pojazdu. Może to spowodować poważne uszkodzenie silnika lub turbosprężarki.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu:

- **Nie przytrzymywać kluczyka w położeniu START przez więcej niż 10 sekund. Przed podjęciem ponownej próby uruchomienia silnika poczekać od 5 do 10 sekund.**
- **Nie ustawiać kluczyka w położeniu START przy pracującym silniku, ponieważ może to spowodować uszkodzenie rozrusznika.**
- **Jeżeli silnik zgasł podczas jazdy, o ile warunki drogowe na to pozwalają, można podczas jazdy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i włączając rozrusznik (stan START stacyjki), spróbować ponownie uruchomić silnik.**
- **Nie podejmować prób uruchomienia silnika, pchając lub ciągnąc pojazd.**

Przycisk Start/Stop (jeżeli występuje)



Podświetlenie przycisku Start/Stop włącza się po otwarciu drzwi przednich i gaśnie po 30 sekundach od momentu zamknięcia drzwi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć zagrożenia zdrowia lub życia, nigdy nie zezwalać dzieciom ani innym osobom nieznającym pojazdu na dotykanie przycisku Start/Stop ani elementów sterowania pojazdem. Może to spowodować nagłe ruszenie pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wyłączanie silnika w sytuacji awaryjnej:

Przez ponad 2 sekundy naciskać przycisk Start/Stop lub w ciągu 3 sekund trzykrotnie szybko nacisnąć i zwolnić przycisk Start/Stop.

Jeżeli pojazd jedzie wybiegiem, można ponownie uruchomić silnik bez wciskania pedału hamulca, ustawiając dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i naciskając przycisk Start/Stop.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **NIGDY nie naciskać przycisku Start/Stop podczas jazdy, z wyjątkiem sytuacji awaryjnych. Powoduje to wyłączenie silnika, a zatem również wspomagania układu kierowniczego i hamulcowego.**

  Utrudnia to kierowanie oraz hamowanie i może w konsekwencji doprowadzić do wypadku.
- **Przed opuszczeniem pojazdu kierowca powinien zawsze upewnić się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P, włączyć hamulec postojowy, wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF) i zabrać inteligentny kluczyk ze sobą. W przypadku niezachowania tych środków ostrożności pojazd może niespodziewanie ruszyć.**
- **Podczas jazdy NIGDY nie sięgać przez kierownicę do przycisku Start/Stop ani do żadnych innych elementów sterowania. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku.**

Stany przycisku Start/Stop

– Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów

Stan przycisku	Działanie	Uwagi
OFF  **Lampka wyłączona**	• Aby wyłączyć silnik, należy zatrzymać pojazd i nacisnąć przycisk Start/Stop. • Włącza się wtedy blokada kierownicy zabezpieczająca przed kradzieżą.	Jeżeli drzwi kierowcy zostaną otwarte, a kierownica nie jest prawidłowo zablokowana, rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.
ACC  **Lampka w kolorze pomarańczowym**	• Przy wyłączonej stacyjce (stan OFF) bez naciskania pedału sprzęgła nacisnąć przycisk Start/Stop. • Można używać akcesoriów elektrycznych. • Kierownica jest odblokowana.	• Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, po 1 godzinie przycisk Start/Stop przełącza się automatycznie ze stanu ACC w stan OFF. • Jeżeli kierownica nie odblokuje się prawidłowo, przycisk Start/Stop nie działa. Aby w takim przypadku zwolnić blokadę kierownicy, należy nacisnąć przycisk Start/Stop, skręcając kierownicą na przemian w lewo i w prawo.

– Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów

Stan przycisku	Działanie	Uwagi
ON  **Lampka w kolorze niebieskim**	• Przy stacyjce w stanie ACC bez wciskania pedału sprzęgła nacisnąć przycisk Start/Stop. • Przed uruchomieniem silnika można sprawdzić lampki ostrzegawcze w zestawie wskaźników.	Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie należy pozostawiać przycisku Start/Stop w stanie ON przy wyłączonym silniku.
START  **Lampka wyłączona**	Aby uruchomić silnik, wcisnąć pedał sprzęgła i pedał hamulca, ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym, a następnie nacisnąć przycisk Start/Stop.	Naciśnięcie przycisku Start/Stop bez wciśnięcia pedału sprzęgła nie spowoduje uruchomienia silnika. Stan przycisku Start/Stop zmienia się w następującej kolejności: **OFF → ACC → ON → OFF**

Stany przycisku Start/Stop

– Pojazdy z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT)

Stan przycisku	Działanie	Uwagi
OFF  **Lampka wyłączona**	Aby wyłączyć silnik, ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P, a następnie nacisnąć przycisk Start/Stop. Naciśnięcie przycisku Start/Stop z selektorem w położeniu innym niż P powoduje powrót do stanu ACC. Włącza się wtedy blokada kierownicy zabezpieczająca przed kradzieżą	Jeżeli drzwi kierowcy zostaną otwarte, a kierownica nie jest prawidłowo zablokowana, rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.
ACC  **Lampka w kolorze pomarańczowym**	Przy wyłączonej stacyjce (stan OFF) bez naciskania pedału hamulca nacisnąć przycisk Start/Stop. Można używać akcesoriów elektrycznych. Kierownica jest odblokowana.	• Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, po 1 godzinie przycisk Start/Stop przełącza się automatycznie ze stanu ACC w stan OFF. • Jeżeli kierownica nie odblokuje się prawidłowo, przycisk Start/Stop nie działa. Aby w takim przypadku zwolnić blokadę kierownicy, należy nacisnąć przycisk Start/Stop, skręcając kierownicą na przemian w lewo i w prawo.

– Pojazdy z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT)

Stan przycisku	Działanie	Uwagi
ON  **Lampka w kolorze niebieskim**	Nie wciskając pedału hamulca, nacisnąć przycisk Start/Stop przy stacyjce w stanie ACC. Przed uruchomieniem silnika można sprawdzić lampki ostrzegawcze w zestawie wskaźników.	Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie należy pozostawiać przycisku Start/Stop w stanie ON przy wyłączonym silniku.
START  **Lampka wyłączona**	Aby uruchomić silnik, należy wcisnąć pedał hamulca, ustawić selektor w położeniu P lub N, a następnie nacisnąć przycisk Start/Stop. Ze względów bezpieczeństwa silnik należy uruchamiać z selektorem w położeniu P.	Naciśnięcie przycisku Start/Stop bez wciśnięcia pedału hamulca nie spowoduje uruchomienia silnika. Stan przycisku Start/Stop zmienia się w następującej kolejności: **OFF → ACC → ON → OFF**

Uruchamianie silnika

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Do prowadzenia pojazdu należy zawsze zakładać odpowiednie obuwie. Niewłaściwe obuwie, takie jak buty na wysokich obcasach, buty narciarskie, sandały, klapki itp., może przeszkadzać w prawidłowym naciskaniu pedału hamulca, przyspieszenia i/lub sprzęgła.**
- **Nie uruchamiać pojazdu przy naciśniętym pedale przyspieszenia. Może to spowodować ruszenie pojazdu i doprowadzić do wypadku.**
- **Jeżeli prędkość obrotowa silnika jest podwyższona, przed zwolnieniem pedału hamulca poczekać aż spadnie. Zwolnienie pedału hamulca przy wysokiej prędkości obrotowej może spowodować nieoczekiwane ruszenie pojazdu.**

i Informacja

- **Naciśnięcie przycisku Start/Stop powoduje uruchomienie silnika tylko wtedy, gdy inteligentny kluczyk znajduje się w pojeździe.**
- **Uruchomienie silnika może być niemożliwe, jeżeli inteligentny kluczyk znajduje się w samochodzie, ale w zbyt dużej odległości od kierowcy.**
- **Jeżeli stacyjka znajduje się w stanie ACC lub ON i którekolwiek z drzwi pojazdu są otwarte, system sprawdza obecność inteligentnego kluczyka. Jeżeli system nie wykrywa inteligentnego kluczyka w samochodzie, lampka sygnalizacyjna miga i pojawia się komunikat ostrzegawczy „Key not in vehicle" (kluczyk poza samochodem). Jeżeli wszystkie drzwi są zamknięte, dodatkowo na ok. 5 sekund włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Po rozpoczęciu jazdy lampka sygnalizacyjna gaśnie. Kiedy stacyjka jest w stanie ACC lub silnik pracuje, inteligentny kluczyk powinien znajdować się w pojeździe.**

Uruchamianie silnika benzynowego

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów:

1. Zawsze mieć przy sobie inteligentny kluczyk.
2. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
3. Upewnić się, że dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym.
4. Wcisnąć pedał sprzęgła i pedał hamulca.
5. Nacisnąć przycisk Start/Stop.

Pojazdy z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT):

1. Zawsze mieć przy sobie inteligentny kluczyk.
2. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
3. Upewnić się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P.
4. Wcisnąć pedał hamulca.
5. Nacisnąć przycisk Start/Stop.

Informacja

- **Nie czekać na rozgrzanie silnika w stojącym pojeździe.**

  Aby rozgrzać silnik, należy rozpocząć jazdę, utrzymując umiarkowaną prędkość obrotową (unikać gwałtownego zwiększania i zmniejszania prędkości obrotowej).
- **Zawsze uruchamiać silnik przy wciśniętym pedale hamulca. Podczas uruchamiania silnika nie naciskać pedału przyspieszenia. Podczas rozgrzewania silnika nie zwiększać nadmiernie prędkości obrotowej.**

Uruchamianie silnika wysokoprężnego

Przed uruchomieniem zimnego silnika wysokoprężnego należy włączyć świece żarowe podgrzewające komory spalania. Następnie przed rozpoczęciem jazdy należy poczekać, aż uruchomiony silnik rozgrzeje się.

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów:

1. Zawsze mieć przy sobie inteligentny kluczyk.
2. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
3. Upewnić się, że dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym.
4. Wcisnąć pedał sprzęgła i pedał hamulca.
5. Nacisnąć przycisk Start/Stop.
6. Trzymać pedał hamulca wciśnięty do momentu zgaśnięcia lampki sygnalizacyjnej działania świec żarowych ( ).
7. Silnik uruchamia się po zgaśnięciu lampki sygnalizacyjnej działania świec żarowych ( ).

Informacja

Dodatkowe naciśnięcie przycisku Start/Stop podczas działania świec żarowych może spowodować uruchomienie silnika.

Uruchamianie i wyłączanie silnika z turbosprężarką

1. Nie zwiększać prędkości obrotowej silnika zaraz po jego uruchomieniu.

   Aby zapewnić prawidłowe smarowanie turbosprężarki, po uruchomieniu zimnego silnika powinien on pracować przez chwilę na biegu jałowym.
2. Po jeździe z wysoką prędkością lub z dużym obciążeniem silnika przed wyłączeniem silnik powinien pracować przez ok. 1 minutę na biegu jałowym. Umożliwia to schłodzenie turbosprężarki przed wyłączeniem silnika.

UWAGA

Jeżeli silnik pracował pod dużym obciążeniem, nie należy wyłączać go natychmiast po zatrzymaniu pojazdu. Może to spowodować poważne uszkodzenie silnika lub turbosprężarki.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu:

- **Jeżeli silnik zgasł podczas jazdy, nie należy próbować przesuwać selektora w położenie P.**

  W takim przypadku jeżeli warunki drogowe na to pozwalają, można podczas jazdy ustawić selektor w położeniu N i naciskając przycisk Start/Stop spróbować ponownie uruchomić silnik.
- **Nie podejmować prób uruchomienia silnika, pchając lub ciągnąc pojazd.**

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu:

Jeżeli przepalony jest bezpiecznik świateł stopu, silnika nie można uruchomić normalnie. W takim przypadku należy wymienić bezpiecznik na nowy. Jeżeli wymiana bezpiecznika nie jest możliwa, silnik można uruchomić, naciskając przez 10 sekund przycisk Start/Stop w stanie ACC.

Przycisku Start/Stop nie należy naciskać przez dłużej niż 10 sekund — z wyjątkiem przypadku, gdy przepalony jest bezpiecznik świateł stopu.

Dla bezpieczeństwa przed uruchomieniem silnika należy zawsze wciskać pedał hamulca i/lub sprzęgła.

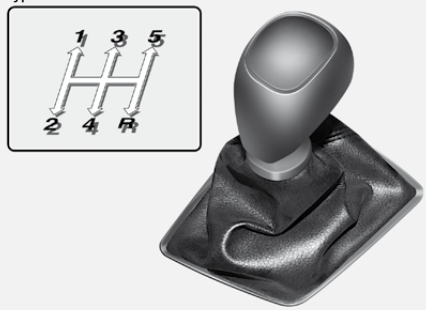


Informacja

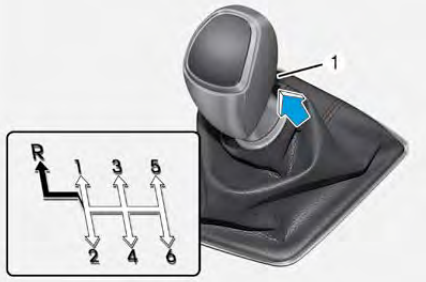
Jeżeli bateria inteligentnego kluczyka jest słaba lub kluczyk nie działa prawidłowo, można uruchomić silnik, naciskając przycisk Start/Stop inteligentnym kluczykiem tak jak pokazano na ilustracji.

MECHANICZNA SKRZYNIA BIEGÓW (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Typ A



■ Typ B



⇨ Dźwignię zmiany biegów można przesuwać bez naciskania przycisku (1).

➡ Podczas przesuwania dźwigni zmiany biegów należy naciskać przycisk (1).

OIB054009/OIB054001

Operowanie mechaniczną skrzynią biegów

Mechaniczna skrzynia biegów posiada 5 lub 6 przełożeń do jazdy do przodu. Wszystkie biegi do przodu są w pełni zsynchronizowane, dzięki czemu zmiana biegu na wyższy lub niższy jest bardzo łatwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed opuszczeniem pojazdu kierowca powinien zawsze upewnić się, że włączony jest 1. bieg (jeżeli pojazd stoi pod górę) lub bieg wsteczny (jeżeli pojazd stoi w dół), włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF). W przypadku niezachowania tych środków ostrożności pojazd może niespodziewanie ruszyć.

Przed włączeniem biegu wstecznego (R) należy upewnić się, że pojazd się zatrzymał, a następnie na moment ustawić dźwignię zmiany w położeniu neutralnym.

Jeżeli po zatrzymaniu pojazdu włączenie biegu pierwszego lub wstecznego jest utrudnione, należy wykonać następujące czynności:

1. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i zwolnić pedał sprzęgła.
2. Wcisnąć pedał sprzęgła i włączyć bieg pierwszy lub wsteczny.

i Informacja

Przy niskich temperaturach zmiana biegu może być utrudniona do momentu, aż olej w skrzyni biegów nie rozgrzeje się.

Operowanie sprzęgłem

Pedał sprzęgła należy wciskać do oporu w następujących przypadkach:

– Uruchamianie silnika

  Silnika nie można uruchomić bez wciśnięcia pedału sprzęgła.

– Wyłączanie silnika

  Zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu, a następnie wcisnąć pedał hamulca i pedał sprzęgła. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i wyłączyć silnik.

Pedał sprzęgła należy zwalniać powoli. Podczas jazdy pedał sprzęgła powinien być zawsze całkowicie zwolniony.

UWAGA

Aby uniknąć przedwczesnego zużycia lub uszkodzenia sprzęgła:

- **Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale sprzęgła.**
- **Nie utrzymywać pojazdu z pracującym silnikiem na pochyłości (np. po zatrzymaniu pod górę) za pomocą częściowo wciśniętego pedału sprzęgła.**
- **Zawsze wciskać pedał sprzęgła do oporu.**
- **Nie ruszać z 2. biegu, chyba że ruszanie odbywa się na śliskiej nawierzchni.**
- **Nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia pojazdu.**
- **Nie zwalniać pedału sprzęgła zanim silnik nie uruchomi się całkowicie. Wcześniejsze zwolnienie sprzęgła może spowodować wyłączenie silnika.**

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Jeżeli pojazd nie jest wyposażony w blokadę stacyjki, uruchomienie silnika w poniższych sytuacjach może spowodować nagłe ruszenie pojazdu.**
  - **Wyłączony hamulec postojowy.**
  - **Dźwignia zmiany biegów w położeniu innym niż neutralne.**
  - **Niecałkowicie wciśnięty pedał sprzęgła.**

Zmiana biegu na niższy

Kiedy konieczne jest zwolnienie (np. w ruchu ulicznym) lub podczas jazdy pod górę należy zmienić bieg na niższy zanim silnik zacznie tracić moc.

Zmiana biegu na niższy zmniejsza również ryzyko zgaśnięcia silnika i umożliwia lepsze przyspieszenie, gdy będzie to możliwe.

Na zjazdach zmiana biegu na niższy pomaga zachować bezpieczną prędkość poprzez hamowanie silnikiem i ogranicza zużycie hamulców.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia silnika, sprzęgła i skrzyni biegów:

- **Podczas zmiany biegu z piątego na czwarty należy uważać, by nie przesunąć dźwigni zmiany biegów za daleko w lewo i nie włączyć przypadkowo biegu drugiego. Tak znaczna redukcja może wywołać gwałtowny wzrost prędkości obrotowej silnika do zakresu oznaczonego na obrotomierzu na czerwono.**
- **Nie należy redukować biegu o więcej niż dwa na raz. Jeżeli silnik pracuje z wysoką prędkością obrotową (5000 obr./min lub więcej), w ogóle nie należy redukować biegu. Taka redukcja może spowodować uszkodzenie silnika, sprzęgła i skrzyni biegów.**

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Pedał sprzęgła należy wciskać do oporu. Należy pamiętać, że naciskanie pedału sprzęgła, zanim powróci on do położenia zwolnionego, może spowodować uszkodzenie układu sprzęgła.**
- **Nie przeciążać pojazdu. Ruszanie i jazda z dużym obciążeniem powoduje silne rozgrzewanie się tarczy sprzęgła wywoływane tarciem. Może to spowodować uszkodzenie docisku i tarczy sprzęgła.**
- **Podczas ruszania lub cofania zbyt wczesne zwolnienie pedału sprzęgła po zmianie położenia dźwigni zmiany biegów może spowodować zgaśnięcie silnika i doprowadzić do wypadku.**

Prawidłowa technika jazdy

- Podczas zjeżdżania ze wzniesień nigdy nie ustawiać dźwigni zmiany biegów w położeniu neutralnym i nie zjeżdżać siłą rozpędu. Jest to bardzo niebezpieczne.
- Nie należy naciskać zbyt długo na pedał hamulca. Może to spowodować przegrzanie elementów układu hamulcowego, a w konsekwencji ich usterkę.

  Zamiast tego na długich zjazdach należy zmienić bieg na niższy i hamować silnikiem. Hamowanie silnikiem umożliwia utrzymywanie bezpiecznej prędkości.
- Przed zmianą biegu na niższy należy zwolnić. Dzięki temu silnik nie przekroczy dopuszczalnego zakresu prędkości obrotowej. Przekroczenie takie może spowodować uszkodzenie silnika.
- Przy bocznym wietrze należy zwolnić. Zapewni to zachowanie pełnej kontroli nad pojazdem.
- Aby nie uszkodzić skrzyni biegów, przed próbą włączenia biegu wstecznego należy upewnić się, że pojazd się zatrzymał.

- Na śliskiej nawierzchni należy zachowywać szczególną ostrożność. Dotyczy to szczególnie hamowania, przyspieszania i zmiany biegów. Gwałtowna zmiana prędkości na śliskiej nawierzchni może spowodować utratę przyczepności kół i doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem oraz wypadku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Na śliskich nawierzchniach należy unikać hamowania silnikiem poprzez szybką zmianę biegu z wyższego na niższy. Może to spowodować poślizg i wypadek.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **ZAWSZE zapinać pasy bezpieczeństwa. Podczas wypadku zdrowie i życie osoby, która nie ma zapiętych pasów, jest o wiele bardziej zagrożone niż osoby z prawidłowo zapiętymi pasami.**
- **Podczas pokonywania zakrętów, wykonywania ciasnych skrętów lub zawracania należy unikać zbyt wysokiej prędkości.**
- **Nie wykonywać nagłych ruchów kierownicą, powodujących gwałtowne zmiany pasa ruchu lub szybkie i ostre skręty.**
- **Utrata panowania nad pojazdem przy wysokiej prędkości może doprowadzić do jego przewrócenia się na bok lub na dach.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

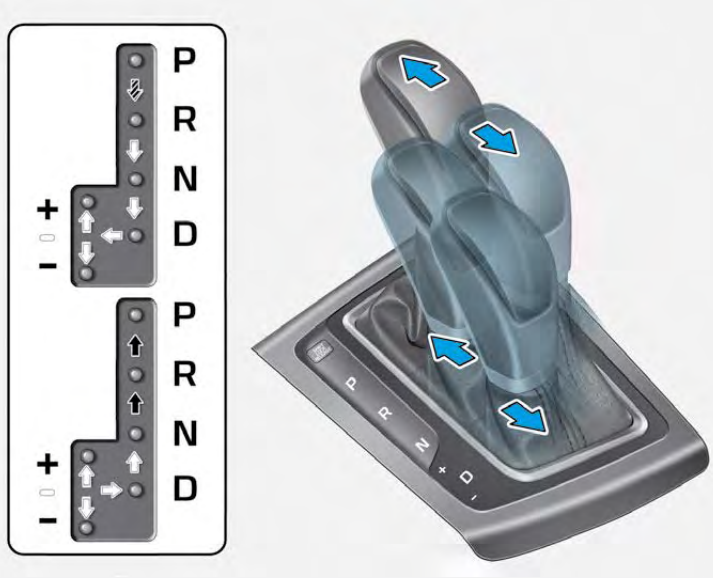
- **Utrata panowania nad pojazdem zdarza się bardzo często, gdy jego dwa koła (lub więcej) zjadą z jezdni, a kierowca, chcąc natychmiast powrócić na drogę, wykona gwałtowny skręt kierownicą.**
- **Jeżeli pojazd zjedzie z jezdni, należy unikać gwałtownych ruchów kierownicą. W takim przypadku najpierw należy zwolnić, a dopiero później wrócić na jezdnię.**
- **Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich obowiązujących ograniczeń prędkości.**

i Informacja

– Funkcja szybkiej redukcji biegu („kickdown")

Funkcji „kickdown" należy używać w celu uzyskania maksymalnego przyspieszenia. Należy w takim przypadku szybko wcisnąć pedał przyspieszenia poza punkt oporu. Automatyczna skrzynia biegów zmieni bieg na niższy w zależności od prędkości obrotowej silnika.

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (JEŻELI WYSTĘPUJE)



Przesunięcia selektora wymagające wciśnięcia pedału hamulca i naciśnięcia przycisku na selektorze.

Przesunięcia selektora wymagające naciśnięcia przycisku na selektorze.

Swobodne przesunięcia selektora.

OGB054003

Operowanie automatyczną skrzynią biegów

Automatyczna skrzynia biegów posiada 4 biegi do jazdy do przodu i jeden bieg wsteczny.

Po ustawieniu selektora w położeniu D skrzynia dobiera biegi automatycznie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Przed rozpoczęciem jazdy do przodu lub do tyłu (ustawieniem selektora w położeniu D lub R) należy ZAWSZE sprawdzać, czy w najbliższym otoczeniu pojazdu nie znajdują się jakieś osoby, a w szczególności dzieci.**
- **Przed opuszczeniem pojazdu kierowca powinien zawsze upewnić się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF). W przypadku niezachowania tych środków ostrożności pojazd może nagle i nieoczekiwanie ruszyć.**
- **Na śliskich nawierzchniach należy unikać hamowania silnikiem poprzez szybką zmianę biegu z wyższego na niższy. Może to spowodować poślizg i wypadek.**

Po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka sygnalizacyjna w zestawie wskaźników pokazuje położenie selektora.

Położenie P

Przed ustawieniem selektora w położeniu P należy zatrzymać pojazd.

Aby przesunąć selektor z położenia P w inne położenie, należy mocno wcisnąć pedał hamulca i upewnić się, że pedał przyspieszenia jest zwolniony.

Jeżeli po wykonaniu tych czynności nie można przesunąć selektora z położenia P, patrz punkt „Zwalnianie blokady selektora” na stronie 5-28.

Przed wyłączeniem silnika selektor należy ustawić w położeniu P.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Ustawienie selektora w położeniu P podczas jazdy może spowodować utratę kontroli nad pojazdem.**
- **Po zatrzymaniu pojazdu należy zawsze upewnić się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.**
- **Nie używać położenia P selektora zamiast hamulca postojowego.**

Położenie R

Ustawienie selektora w tym położeniu włącza bieg wsteczny.

UWAGA

Przed ustawieniem selektora w położeniu R lub przesunięciem z położenia R w inne należy zawsze zatrzymać pojazd. W przeciwnym razie można spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

Położenie N

W tym położeniu selektora napęd nie jest przekazywany na koła.

Selektor należy ustawiać w położeniu N podczas próby uruchomienia silnika, który zgasł podczas jazdy, lub na postoju z pracującym silnikiem. Przed opuszczeniem pojazdu należy zawsze ustawiać selektor w położeniu P.

Przed zmianą położenia selektora z N na inne należy zawsze wciskać pedał hamulca.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed zmianą położenia selektora zawsze należy mocno nacisnąć pedał hamulca. Zmiana położenia selektora przy wysokiej prędkości obrotowej silnika może spowodować gwałtowne ruszenie pojazdu. Może to spowodować utratę panowania nad pojazdem i uderzenie w osoby lub przedmioty w pobliżu pojazdu.

Położenie D

Jest to normalne położenie selektora podczas jazdy do przodu. Skrzynia biegów automatycznie dobiera jeden z czterech biegów, zapewniając optymalne zużycie paliwa i osiągi samochodu.

Aby uzyskać zwiększenie siły napędowej podczas wyprzedzania lub podczas jazdy pod górę, należy silniej wcisnąć pedał przyspieszenia do momentu wyczucia zmiany biegu na niższy.

Tryb sportowy



OGB054004

Przesunięcie selektora z położenia D w położenie ręcznej zmiany biegów (+/–) powoduje włączenie trybu sportowego. Tryb ten można włączyć zarówno na postoju, jak i podczas jazdy. Aby wyłączyć tryb manualny, należy z powrotem ustawić selektor w położeniu D.

W trybie sportowym przesuwanie selektora do przodu lub do tyłu umożliwia sekwencyjną zmianę biegów w zależności od warunków jazdy.

+ (bieg wyższy): Aby zmienić bieg na wyższy o jeden, należy przesunąć selektor jeden raz do przodu.

– (bieg niższy): Aby zmienić bieg na niższy o jeden, należy przesunąć selektor jeden raz do tyłu.

i Informacja

- **W trybie sportowym można włączać tylko biegi do jazdy do przodu. Aby cofnąć lub pozostawić pojazd na postoju, należy ustawić selektor odpowiednio w położeniu R lub P.**
- **Zmiany biegu na niższy odbywają się automatycznie, w miarę spadku prędkości. Po zatrzymaniu samochodu automatycznie włącza się 1. bieg.**
- **Jeżeli prędkość obrotowa silnika wzrasta do zakresu oznaczonego na obrotomierzu jako strefa czerwona, bieg zmienia się automatycznie na wyższy.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jeżeli podczas przesuwania selektora do przodu (+) lub do tyłu (–) zmiana biegu spowodowałaby niebezpieczny wzrost prędkości obrotowej silnika, bieg nie zmienia się. Biegi należy zmieniać w zależności od warunków jazdy, uważając, by wskazówka obrotomierza nie dochodziła do strefy oznaczonej kolorem czerwonym.**
- **Podczas ruszania na śliskiej nawierzchni należy przesunąć selektor do przodu (zmienić bieg na wyższy). Powoduje to włączenie 2. biegu, nadającego się do łagodnego ruszania na śliskiej nawierzchni. Aby wrócić do 1. biegu, należy przesunąć selektor do tyłu (zmienić bieg na niższy).**

Blokada selektora

Ze względów bezpieczeństwa automatyczna skrzynia biegów jest wyposażona w blokadę selektora. Blokada zabezpiecza przed przesunięciem selektora z położenia P w położenie R bez naciśnięcia pedału hamulca.

Aby przesunąć selektor z położenia P w położenie R, należy:

1. Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
2. Uruchomić silnik lub włączyć stacyjkę (stan ON).
3. Przesunąć selektor.

Zwalnianie blokady selektora

Jeżeli przy wciśniętym pedale hamulca nie można przesunąć selektora z położenia P w położenie R, trzymając pedał hamulca wciśnięty, należy:



1. Nacisnąć przycisk zwalniania blokady selektora.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady na selektorze.
3. Przesunąć selektor.

W takim przypadku pojazd powinna natychmiast sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Parkowanie

Po zatrzymaniu pojazdu należy nadal naciskać pedał hamulca. Ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF). Teraz można zwolnić pedał hamulca. Opuszczając pojazd, należy zabrać kluczyk ze sobą.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli pojazd stoi z pracującym silnikiem, nie należy naciskać pedału przyspieszenia. Może to spowodować przegrzanie silnika lub układu wydechowego, a w konsekwencji pożar.

Spaliny i elementy układu wydechowego są bardzo gorące. Nie zbliżać się do elementów układu wydechowego.

Nie zatrzymywać ani nie parkować pojazdu nad materiałami łatwopalnymi, takimi jak sucha trawa, papier lub liście. Wysoka temperatura układu wydechowego może je zapalić i doprowadzić do pożaru.

Prawidłowa technika jazdy

- Nigdy nie przesuwać selektora z położenia P lub N w inne przy naciśniętym pedale przyspieszenia.
- Nigdy nie ustawiać selektora w położeniu P podczas jazdy.

  Przed próbą ustawienia selektora w położeniu R lub D należy upewnić się, że pojazd się zatrzymał.
- Nie ustawiać selektora w położeniu N podczas jazdy. Może to doprowadzić do wypadku z powodu niemożności hamowania silnikiem oraz do uszkodzenia skrzyni biegów.
- Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale hamulca. Nawet lekki, ale ciągły nacisk na pedał hamulca może spowodować przegrzanie, zużycie, a nawet awarię hamulców.
- Równoczesne naciskanie pedału przyspieszenia i pedału hamulca może spowodować włączenie funkcji ograniczania mocy silnika w celu zwolnienia pojazdu. Pojazd zacznie ponownie przyspieszać po zwolnieniu pedału hamulca.
- W trybie sportowym przed zmianą biegu na niższy należy zwolnić. W przeciwnym razie włączenie niższego biegu może nie nastąpić, ponieważ prędkość obrotowa silnika na tym biegu przy danej prędkości jazdy przekroczyłaby dopuszczalny zakres.
- Opuszczając pojazd, zawsze włączać hamulec postojowy. Nie zabezpieczać pojazdu przed stoczeniem wyłącznie poprzez ustawianie selektora skrzyni biegów w położeniu P.
- Na śliskiej nawierzchni należy zachowywać szczególną ostrożność. Dotyczy to szczególnie hamowania, przyspieszania i zmiany biegów. Gwałtowna zmiana prędkości na śliskiej nawierzchni może spowodować utratę przyczepności kół i doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem oraz wypadku.
- Optymalne osiągi pojazdu i niskie zużycie energii uzyskuje się przy łagodnym naciskaniu i zwalnianiu pedału przyspieszenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA, należy stosować następujące środki ostrożności:

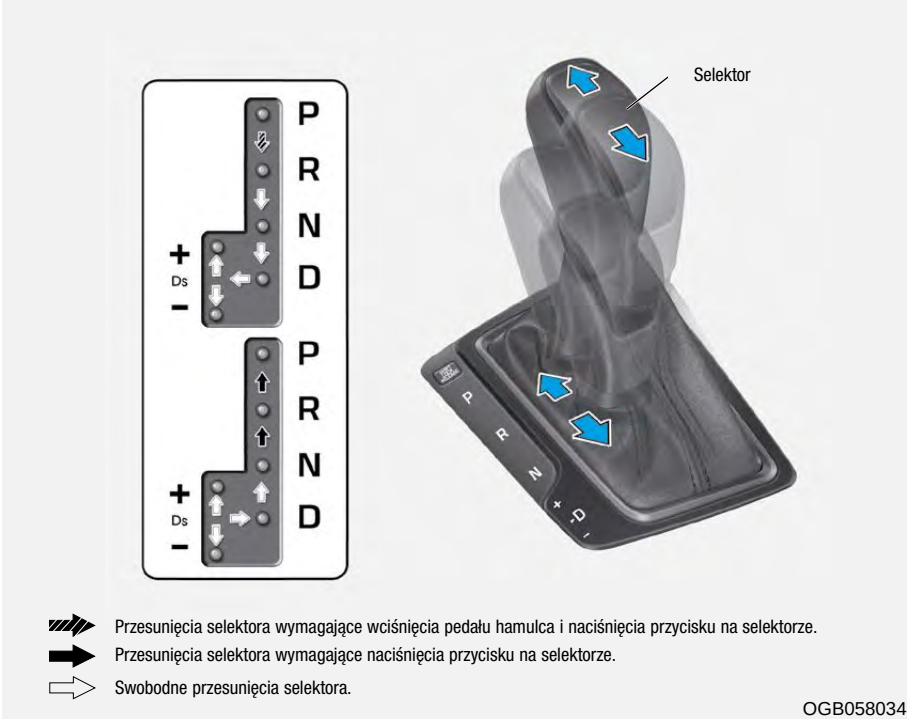
- **ZAWSZE zapinać pasy bezpieczeństwa. Podczas wypadku zdrowie i życie osoby, która nie ma zapiętych pasów, jest o wiele bardziej zagrożone niż osoby z prawidłowo zapiętymi pasami.**
- **Podczas pokonywania zakrętów, wykonywania ciasnych skrętów lub zawracania należy unikać zbyt wysokiej prędkości.**
- **Nie wykonywać nagłych ruchów kierownicą, powodujących gwałtowne zmiany pasa ruchu lub szybkie i ostre skręty.**
- **Utrata panowania nad pojazdem przy wysokiej prędkości może doprowadzić do jego przewrócenia się na bok lub na dach.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Utrata panowania nad pojazdem zdarza się bardzo często, gdy jego dwa koła (lub więcej) zjadą z jezdni, a kierowca, chcąc natychmiast powrócić na drogę, wykona gwałtowny skręt kierownicą.**
- **Jeżeli pojazd zjedzie z jezdni, należy unikać gwałtownych ruchów kierownicą. W takim przypadku najpierw należy zwolnić, a dopiero później wrócić na jezdnię.**
- **Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich obowiązujących ograniczeń prędkości.**

DWUSPRZĘGŁOWA SKRZYNIA BIEGÓW (DCT) (JEŻELI WYSTĘPUJE)



Operowanie dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT)

Dwusprzęgłowa skrzynia biegów posiada 7 biegów do jazdy do przodu i jeden bieg wsteczny. Po ustawieniu selektora w położeniu D skrzynia biegów dobiera biegi automatycznie.

- Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) to przekładnia mechaniczna z funkcją automatycznej zmiany biegów. Podczas jazdy działa ona podobnie jak przekładnia mechaniczna, ale zapewnia komfort przekładni automatycznej.
- Po ustawieniu selektora w położeniu D automatycznie zmienia biegi w sposób zbliżony do konwencjonalnej skrzyni automatycznej. W przeciwieństwie do tradycyjnych przekładni automatycznych, w przekładni dwusprzęgłowej zmiana biegów może być wyczuwalna i słyszalna. Jest to powodowane rozłączaniem sprzęgieł przez siłowniki oraz wyborem biegu.
- W dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) zastosowano mechanizm suchego sprzęgła podwójnego, w odróżnieniu od przekładni hydrokinetycznej stosowanej w automatycznej skrzyni biegów. Rozwiązanie takie powoduje zwiększenie osiągów podczas przyspieszania i obniżenie zużycia paliwa, ale ruszanie może być nieco wolniejsze niż w przypadku automatycznej skrzyni biegów.

Ponadto czasami moment zmiany biegu jest wyraźniej wyczuwalny niż w przypadku konwencjonalnej automatycznej skrzyni biegów. Można również odczuwać lekkie drgania podczas przyspieszania powodowane przez dostosowywanie się prędkości obrotowej wałka skrzyni biegów do prędkości obrotowej wału korbowego silnika. Są to normalne objawy działania dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT).

- Sprzęgła suche przenoszą moment obrotowy w sposób bardziej bezpośredni i powodują, że zmiana biegu jest wyczuwana wyraźniej niż w konwencjonalnej skrzyni automatycznej z przekładnią hydrokinetyczną. Zmiany biegów mogą być jeszcze wyraźniejsze podczas ruszania z miejsca, jazdy z niską prędkością lub częstego zatrzymywania się i ruszania.
- Podczas silnego przyspieszania od niskiej prędkości pojazdu prędkość obrotowa silnika może w pewnych przypadkach znacznie wzrastać.
- Aby płynnie ruszyć pod górę, pedał przyspieszenia należy wciskać łagodnie, w zależności od warunków.
- Nagłe zwolnienie pedału przyspieszenia podczas jazdy z niską prędkością może powodować wyczuwalne hamowanie silnikiem, podobnie jak w przypadku mechanicznej skrzyni biegów.
- Aby kontrolować prędkość na zjazdach bez długotrwałego naciskania pedału hamulca, konieczne może być włączenie trybu sportowego lub użycie przełącznika łopatkowego (jeżeli występuje) w celu ręcznej redukcji biegu.
- Podczas uruchamiania i wyłączania silnika słyszalne mogą być charakterystyczne dźwięki przypominające klikanie. Są one wynikiem wykonywania autotestu przez układ. Są to normalne odgłosy działania dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT).
- Przez pierwsze 1500 km przebiegu podczas przyspieszania przy niskiej prędkości zmiana biegów może nie być płynna. Jest to okres docierania nowego pojazdu i optymalizowania działania skrzyni biegów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Przed rozpoczęciem jazdy do przodu lub do tyłu (ustawieniem selektora w położeniu D lub R) należy ZAWSZE sprawdzać, czy w najbliższym otoczeniu pojazdu nie znajdują się jakieś osoby, a w szczególności dzieci.**
- **Przed opuszczeniem pojazdu kierowca powinien zawsze upewnić się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF). W przypadku niezachowania tych środków ostrożności pojazd może nagle i nieoczekiwanie ruszyć.**
- **Na śliskich nawierzchniach należy unikać hamowania silnikiem poprzez szybką zmianę biegu z wyższego na niższy. Może to spowodować poślizg kół i wypadek.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Aby uniknąć uszkodzenia skrzyni biegów, nie należy zwiększać prędkości obrotowej silnika przy selektorze w położeniu R ani dowolnym innym do jazdy do przodu, jeżeli równocześnie wciśnięty jest pedał hamulca.**
- **Po zatrzymaniu się pod górę nie należy używać silnika do zapobiegania staczaniu się samochodu. W tym celu należy zawsze używać hamulca nożnego lub hamulca postojowego.**

UWAGA

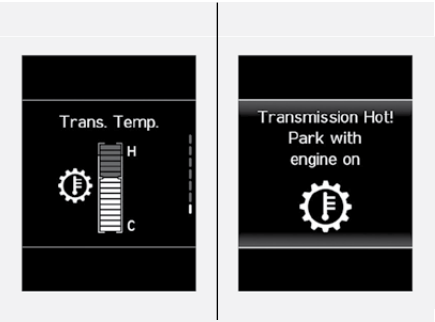
- **Przed ustawieniem selektora skrzyni biegów w położeniu D lub R pojazd należy zatrzymać.**
- **Nie ustawiać selektora w położeniu N podczas jazdy.**

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku usterki skrzyni biegów nie można kontynuować jazdy. Usterkę sygnalizuje miganie wskazania położenia selektora (D lub P) w zestawie wskaźników. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Wyświetlacz LCD temperatury skrzyni biegów i komunikatów ostrzegawczych

Wskaźnik temperatury skrzyni biegów

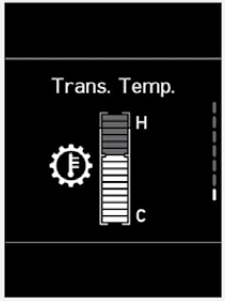


OGB048247/OGB048249

- Aby wyświetlić temperaturę dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT), należy na wyświetlaczu LCD wybrać tryb komputera pokładowego, a następnie przejść do ekranu temperatury skrzyni biegów.
- Samochód należy prowadzić w taki sposób, aby wskaźnik nie pokazywał wysokiej temperatury lub przegrzania skrzyni biegów. W przypadku przegrzania skrzyni biegów na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat ostrzegawczy. Należy postępować zgodnie z komunikatem.

⚠ OSTROŻNIE

- **Temperatura skrzyni biegów zazwyczaj wzrasta podczas dłuższego utrzymywania pojazdu stojącego pod górę poprzez naciskanie pedału przyspieszenia bez naciskania pedału hamulca.**



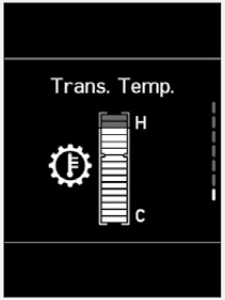
OGB048247

Stan prawidłowy (podświetlone mniej niż 10 pasków wskaźnika)

- Aby utrzymywać optymalny sposób zmiany biegów, samochód należy prowadzić tak, by na wskaźniku temperatury podświetlone było mniej niż 10 pasków.

i Informacja

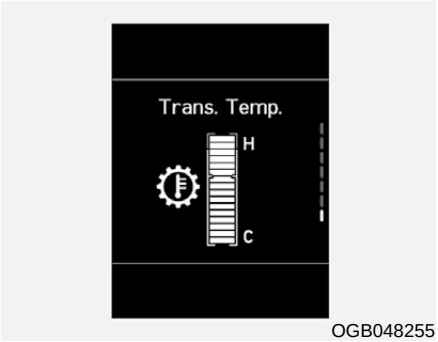
Temperatura może szybko wzrastać w przypadku nadmiernego poślizgu sprzęgieł z powodu częstego zatrzymywania się i ruszania, jazdy po stromych pochyłościach lub przedłużonego korzystania z funkcji utrzymywania pojazdu na wzniesieniu. Aby uniknąć nadmiernego wzrostu temperatury, podczas jazdy z niską prędkością lub zatrzymywania pojazdu na pochyłości należy korzystać z hamulców.



OGB048254

Stan podwyższonej temperatury/ granicy przegrzania (podświetlone 10 ÷ 14 pasków wskaźnika)

- Stan wskaźnika przedstawiony na ilustracji oznacza, że sprzęgła skrzyni DCT mogą osiągnąć zbyt wysoką temperaturę/ulec przegrzaniu. Należy w takim przypadku jechać, minimalizując poślizg sprzęgieł do momentu, aż wskaźnik wskaże stan prawidłowy (podświetlone mniej niż 10 pasków).
- W przypadku dalszego wzrostu temperatury sprzęgła podwójnego i podświetlenia 14 pasków wskaźnika włącza się alarm dźwiękowy, a w zestawie wskaźników pojawia się wskaźnik temperatury. Nie pojawia się natomiast komunikat ostrzegawczy skrzyni DCT.



OGB048255

Zbyt wysoka temperatura/przegrzanie (podświetlone 15 ÷ 16 pasków wskaźnika)

- Stan wskaźnika przedstawiony na ilustracji oznacza, że sprzęgła skrzyni DCT osiągnęły zbyt wysoką temperaturę/uległy przegrzaniu. W takim przypadku włącza się alarm dźwiękowy skrzyni DCT, a w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy i znika wskaźnik temperatury. Należy postępować zgodnie z wyświetlonym komunikatem ostrzegawczym.
- Aby sprawdzać temperaturę sprzęgieł po przegrzaniu, należy w trybie komputera pokładowego wyświetlić wskaźnik temperatury. Pozwala to śledzić zmiany temperatury sprzęgieł.

Komunikaty ostrzegawcze dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT)



OTLE055019

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się podczas wolnej jazdy po stromej pochyłości bez naciskania pedału hamulca.

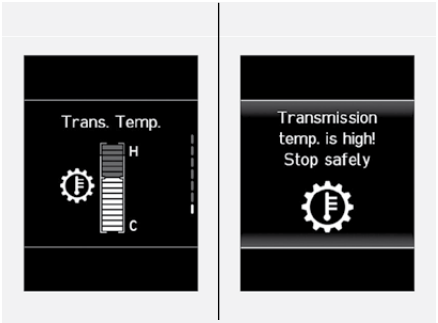
Steep grade! Press brake pedal (stromy podjazd, nacisnąć pedał hamulca)

Strome podjazdy

- Aby utrzymywać pojazd nieruchomo na podjeździe, należy nacisnąć pedał hamulca lub włączyć hamulec postojowy.
- Podczas jazdy po pochyłości z częstym zatrzymywaniem się i ruszaniem z miejsca należy utrzymywać zwiększoną odległość od pojazdu poprzedzającego.

Utrzymywać pojazd nieruchomo, naciskając pedał hamulca.

- Utrzymywanie pojazdu nieruchomo na podjeździe poprzez naciskanie pedału przyspieszenia lub bardzo wolna jazda do przodu ze zwolnionym pedałem hamulca mogą spowodować przegrzanie sprzęgieł i skrzyni biegów, a w konsekwencji ich uszkodzenie. W takim przypadku na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat ostrzegawczy.
- Jeżeli na wyświetlaczu LCD pojawiło się ostrzeżenie, należy wcisnąć pedał hamulca.
- Zignorowanie ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

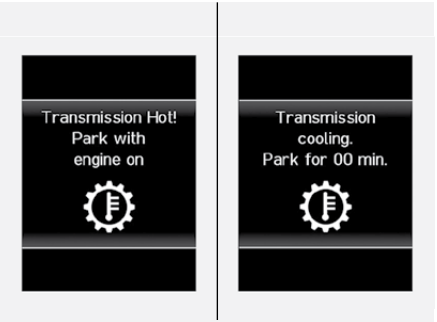


OGB048247/OGB048248

Wysoka temperatura skrzyni biegów

- W pewnych sytuacjach, takich jak częste zatrzymywanie się i ruszanie z miejsca na stromych podjazdach, gwałtowne ruszanie z miejsca lub przyspieszanie albo jazda w trudnych warunkach, nadmiernie wzrasta temperatura sprzęgieł skrzyni biegów. W sytuacji skrajnej sprzęgła skrzyni biegów mogą ulec przegrzaniu.
- W przypadku przegrzania sprzęgieł włącza się tryb ochronny skrzyni biegów, w zestawie wskaźników miga wskazanie przełożenia skrzyni biegów i włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Równocześnie na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat ostrzegawczy „Transmission temperature is high! Stop safely” (wysoka temperatura skrzyni biegów! zatrzymać się w bezpiecznym miejscu), a jazda może nie być płynna.
- Należy w takim przypadku zjechać w bezpieczne miejsce, zatrzymać pojazd, wcisnąć pedał hamulca, ustawić selektor w położeniu P i poczekać na ostygnięcie skrzyni biegów.
- Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować obniżenie komfortu jazdy polegające na gwałtownych i częstych zmianach biegów oraz szarpaniu. Aby przywrócić normalny komfort jazdy, należy zatrzymać pojazd i wcisnąć pedał hamulca lub ustawić selektor w położeniu P. Następnie, pozostawiając pracujący silnik, poczekać kilka minut na ostygnięcie skrzyni biegów.
- W takiej sytuacji należy w miarę możliwości jechać płynnie, unikając gwałtownego przyspieszania.

Przegrzanie skrzyni biegów



OGB048251/OGB048250



OGB048252

- Jeżeli podczas dalszej jazdy temperatura sprzęgieł osiągnie wartość graniczną, pojawia się komunikat „Transmission Hot! Park with engine On” (przegrzanie skrzyni biegów, zatrzymać pojazd z pracującym silnikiem). Sytuacja taka powoduje wyłączenie sprzęgieł do momentu ich ostygnięcia do prawidłowej temperatury.
- Komunikat ostrzegawczy określa czas konieczny na ostygnięcie skrzyni biegów.
- Należy w takim przypadku zjechać w bezpieczne miejsce, zatrzymać pojazd, wcisnąć pedał hamulca, ustawić selektor w położeniu P i poczekać na ostygnięcie skrzyni biegów.
- Jazdę można kontynuować po pojawieniu się komunikatu „Trans cooled. Resume driving.” (skrzynia biegów ostygła, można kontynuować jazdę).
- W takiej sytuacji należy w miarę możliwości jechać płynnie, unikając gwałtownego przyspieszania.

Jeżeli komunikaty ostrzegawcze nie znikają, należy ze względów bezpieczeństwa skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai w celu sprawdzenia układu.

Położenia selektora

Po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka sygnalizacyjna w zestawie wskaźników pokazuje położenie selektora.

Położenie P

Przed ustawieniem selektora w położeniu P należy zatrzymać pojazd.

Aby przesunąć selektor z położenia P w inne położenie, należy mocno wcisnąć pedał hamulca i upewnić się, że pedał przyspieszenia jest zwolniony.

Jeżeli po wykonaniu tych czynności nie można przesunąć selektora z położenia P, patrz punkt „Zwalnianie blokady selektora” w tym rozdziale.

Przed wyłączeniem silnika selektor należy ustawić w położeniu P.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Ustawienie selektora w położeniu P podczas jazdy może spowodować utratę kontroli nad pojazdem.**
- **Po zatrzymaniu pojazdu zawsze należy upewnić się, że selektor skrzyni biegów znajduje się w położeniu P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.**
- **Podczas parkowania na pochyłościach należy zabezpieczyć pojazd przed stoczeniem się, podkładając kliny pod koła.**
- **Ze względów bezpieczeństwa hamulec postojowy należy zawsze włączać przy selektorze w położeniu P, z wyjątkiem przypadków hamowania awaryjnego.**
- **Nie używać położenia P selektora zamiast hamulca postojowego.**

Położenie R

Ustawienie selektora w tym położeniu włącza bieg wsteczny.

UWAGA

Przed ustawieniem selektora w położeniu R lub przesunięciem z położenia R w inne należy zawsze zatrzymać pojazd. W przeciwnym razie można spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

Położenie N

W tym położeniu selektora napęd nie jest przekazywany na koła.

Selektor należy ustawiać w położeniu N podczas próby uruchomienia silnika, który zgasł podczas jazdy lub na postoju z pracującym silnikiem. Przed opuszczeniem pojazdu należy zawsze ustawiać selektor w położeniu P.

Przed zmianą położenia selektora z N na inne należy zawsze wciskać pedał hamulca.

Położenie D

Jest to normalne położenie selektora podczas jazdy do przodu. Skrzynia biegów automatycznie dobiera jeden z 7 biegów, zapewniając optymalne zużycie paliwa i osiągi pojazdu.

Aby uzyskać zwiększenie siły napędowej podczas wyprzedzania lub podczas jazdy pod górę, pedał przyspieszenia należy wcisnąć do oporu. W ten sposób skrzynia biegów otrzymuje sygnał o konieczności zmiany biegu na niższy (o jeden lub więcej biegów, w zależności od warunków).

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed zmianą położenia selektora zawsze należy mocno nacisnąć pedał hamulca. Zmiana położenia selektora przy wysokiej prędkości obrotowej silnika może spowodować gwałtowne ruszenie pojazdu. W takiej sytuacji może dojść do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku.**
- **Nie ustawiać selektora w położeniu N podczas jazdy. W takim przypadku hamowanie silnikiem jest niemożliwe, co może doprowadzić do wypadku.**

UWAGA

Przed ustawieniem selektora w położeniu D pojazd należy zatrzymać.



OGB058035

Tryb manualnej zmiany biegów

Przesunięcie selektora z położenia D w położenie ręcznej zmiany biegów (+/–) powoduje włączenie trybu manualnego. Tryb ten można włączyć zarówno na postoju, jak i podczas jazdy. Aby wyłączyć tryb manualny, należy z powrotem ustawić selektor w położeniu D.

W trybie manualnym przesuwanie selektora do przodu lub do tyłu umożliwia sekwencyjną zmianę biegów w zależności od warunków jazdy.

Zmiana biegu na wyższy (+): Aby zmienić bieg na wyższy o jeden, należy przesunąć selektor jeden raz do przodu.

Zmiana biegu na niższy (–): Aby zmienić bieg na niższy o jeden, należy przesunąć selektor jeden raz do tyłu.

.

Informacja

- **W trybie manualnym można włączać tylko biegi do jazdy do przodu. Aby cofnąć lub pozostawić pojazd na postoju, należy ustawić selektor odpowiednio w położeniu R lub P.**
- **Zmiany biegu na niższy odbywają się automatycznie, w miarę spadku prędkości. Po zatrzymaniu samochodu automatycznie włącza się 1. bieg.**
- **Jeżeli prędkość obrotowa silnika wzrasta do zakresu oznaczonego na obrotomierzu jako strefa czerwona, bieg zmienia się automatycznie na wyższy.**
- **Jeżeli podczas przesuwania selektora do przodu (+) lub do tyłu (–) zmiana biegu spowodowałaby niebezpieczny wzrost prędkości obrotowej silnika, bieg nie zmienia się. Biegi należy zmieniać w zależności od warunków jazdy, uważając, by wskazówka obrotomierza nie dochodziła do strefy oznaczonej kolorem czerwonym.**

Tryb DS (sportowy)

- Tryb DS umożliwia bardziej dynamiczną jazdę. Aby włączyć tryb DS, należy przesunąć selektor z położenia D do środkowego położenia trybu ręcznej zmiany biegów. Skrzynia biegów automatycznie zmienia sposób zmiany biegów, umożliwiając bardziej dynamiczną jazdę.
- Podczas zjazdów z włączonym trybem DS hamowanie silnikiem nie działa.

UWAGA

W przypadku zatrzymania pojazdu z selektorem w położeniu D i włączeniu hamulca postojowego po zwolnieniu hamulca postojowego, pojazd może nie ruszyć. Aby ruszyć w takiej sytuacji, należy wcisnąć, a następnie zwolnić pedał hamulca lub przesunąć selektor z położenia D w położenie N i z powrotem w położenie D.

Blokada selektora

Ze względów bezpieczeństwa dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) jest wyposażona w blokadę selektora. Blokada zabezpiecza przed przesunięciem selektora z położenia P w położenie R bez naciśnięcia pedału hamulca.

Aby przesunąć selektor z położenia P w położenie R, należy:

1. Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
2. Uruchomić silnik lub włączyć stacyjkę (stan ON).
3. Przesunąć selektor.

Zwalnianie blokady selektora

Jeżeli przy wciśniętym pedale hamulca nie można przesunąć selektora z położenia P w położenie R, trzymając pedał hamulca wciśnięty należy:



1. Wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF).
2. Włączyć hamulec postojowy.
3. Ostrożnie wyjąć zaślepkę (1) otworu blokady selektora.
4. Włożyć narzędzie (np. wkrętak z płaską końcówką) do otworu i nacisnąć je.
5. Trzymając naciśnięte narzędzie, przesunąć selektor.
6. Wyjąć narzędzie z otworu i zamontować zaślepkę.
7. Wcisnąć pedał hamulca i uruchomić silnik.

Jeżeli konieczne jest użycie przycisku zwalniania blokady selektora, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Blokada stacyjki (jeżeli występuje)

Jeżeli selektor nie znajduje się w położeniu P, kluczyka nie można wyjąć ze stacyjki.

Parkowanie

Po zatrzymaniu pojazdu należy nadal naciskać pedał hamulca. Ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF). Teraz można zwolnić pedał hamulca. Opuszczając pojazd, należy zabrać kluczyk ze sobą.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli pojazd stoi z pracującym silnikiem, nie należy naciskać pedału przyspieszenia. Może to spowodować przegrzanie silnika lub układu wydechowego, a w konsekwencji pożar.

Spaliny i elementy układu wydechowego są bardzo gorące. Nie zbliżać się do elementów układu wydechowego.

Nie zatrzymywać ani nie parkować pojazdu nad materiałami łatwopalnymi, takimi jak sucha trawa, papier lub liście. Wysoka temperatura układu wydechowego może je zapalić i doprowadzić do pożaru.

Prawidłowa technika jazdy

- Nigdy nie przesuwać selektora z położenia P lub N w inne przy naciśniętym pedale przyspieszenia.
- Nigdy nie ustawiać selektora w położeniu P podczas jazdy.

  Przed próbą ustawienia selektora w położeniu R lub D należy upewnić się, że pojazd się zatrzymał.
- Nie ustawiać selektora w położeniu N podczas jazdy. Może to doprowadzić do wypadku z powodu niemożności hamowania silnikiem oraz do uszkodzenia skrzyni biegów.
- Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale hamulca. Nawet lekki, ale ciągły nacisk na pedał hamulca może spowodować przegrzanie, zużycie, a nawet awarię hamulców.
- W trybie manualnym przed zmianą biegu na niższy należy zwolnić. W przeciwnym razie włączenie niższego biegu może nie nastąpić, ponieważ prędkość obrotowa silnika na tym biegu przy danej prędkości jazdy przekroczyłaby dopuszczalny zakres.
- Opuszczając pojazd, zawsze włączać hamulec postojowy. Nie zabezpieczać pojazdu przed stoczeniem wyłącznie poprzez ustawianie selektora skrzyni biegów w położeniu P.
- Na śliskiej nawierzchni należy zachowywać szczególną ostrożność. Dotyczy to szczególnie hamowania, przyspieszania i zmiany biegów. Gwałtowna zmiana prędkości na śliskiej nawierzchni może spowodować utratę przyczepności kół i doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem oraz wypadku.
- Optymalne osiągi pojazdu i niskie zużycie energii uzyskuje się przy łagodnym naciskaniu i zwalnianiu pedału przyspieszenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **ZAWSZE zapinać pasy bezpieczeństwa. Podczas wypadku zdrowie i życie osoby, która nie ma zapiętych pasów, jest o wiele bardziej zagrożone niż osoby z prawidłowo zapiętymi pasami.**
- **Podczas pokonywania zakrętów, wykonywania ciasnych skrętów lub zawracania należy unikać zbyt wysokiej prędkości.**
- **Nie wykonywać nagłych ruchów kierownicą, powodujących gwałtowne zmiany pasa ruchu lub szybkie i ostre skręty.**
- **Utrata panowania nad pojazdem przy wysokiej prędkości może doprowadzić do jego przewrócenia się na bok lub na dach.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Utrata panowania nad pojazdem zdarza się bardzo często, gdy jego dwa koła (lub więcej) zjadą z jezdni, a kierowca, chcąc natychmiast powrócić na drogę, wykona gwałtowny skręt kierownicą.**
- **Jeżeli pojazd zjedzie z jezdni, należy unikać gwałtownych ruchów kierownicą. W takim przypadku najpierw należy zwolnić, a dopiero później wrócić na jezdnię.**
- **Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich obowiązujących ograniczeń prędkości.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli pojazd nie może wyjechać ze śniegu, błota, piasku itp., można spróbować ostrożnie go rozkołysać — polega to na naprzemiennych próbach ruszenia do przodu i do tyłu. Nie wykonywać prób rozkołysania pojazdu, jeżeli w pobliżu znajdują się ludzie, inne pojazdy lub przeszkody. Rozkołysany pojazd może nagle odzyskać przyczepność i gwałtownie ruszyć do przodu lub do tyłu. Może to być bardzo niebezpieczne.

i Informacja

– Funkcja szybkiej redukcji biegu („kickdown”) — jeżeli występuje

Funkcji „kickdown” należy używać w celu uzyskania maksymalnego przyspieszenia. Należy w takim przypadku szybko wcisnąć pedał przyspieszenia poza aktualne położenie. Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) zmieni bieg na niższy w zależności od prędkości obrotowej silnika.

UKŁAD HAMULCOWY

Wspomaganie układu hamulcowego

Pojazd jest wyposażony w układ hamulcowy ze wspomaganiem, który przy normalnym użytkowaniu reguluje się automatycznie.

Wspomaganie układu hamulcowego nie działa przy wyłączonym silniku ani w przypadku wyłączenia silnika podczas jazdy. W takiej sytuacji hamowanie nadal jest możliwe, ale wymaga użycia większej niż zwykle siły nacisku na pedał hamulca. Ponadto hamowanie bez wspomagania powoduje wydłużenie drogi hamowania.

Jeżeli silnik pojazdu nie pracuje, podciśnienie w układzie wspomagania hamulców wyczerpuje się stopniowo przy każdym naciśnięciu pedału hamulca. Jeżeli wspomaganie układu hamulcowego przestało działać, nie należy naciskać wielokrotnie pedału hamulca.

Hamować pulsacyjnie należy wyłącznie wtedy, kiedy jest to konieczne dla zachowania kontroli nad pojazdem na śliskiej nawierzchni.

⚠ OSTRZEŻENIE

Stosować następujące środki ostrożności:

- **Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale hamulca. Powoduje to przegrzewanie się hamulców, przyspieszone zużycie tarcz i klocków hamulcowych oraz wydłużenie drogi hamowania.**
- **Na długich lub stromych zjazdach należy zmienić bieg na niższy i unikać ciągłego używania hamulców. Ze wzniesień powinno się zjeżdżać na tym samym biegu, na którym wjeżdżało się pod górę. Ciągłe używanie hamulców powoduje ich przegrzewanie i może spowodować chwilową utratę siły hamowania.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Zamoknięcie hamulców może mieć negatywny wpływ na możliwość hamowania. Naciśnięcie pedału hamulca przy zamokniętych hamulcach może powodować „ściąganie” pojazdu w jedną ze stron. Aby sprawdzić, czy hamulce nie powodują „ściągania” w jedną ze stron, należy lekko nacisnąć pedał hamulca. W ten sam sposób sprawdzać hamulce po przejechaniu przez głęboką wodę. Aby wysuszyć hamulce, należy trzymać nieznacznie wciśnięty pedał hamulca, utrzymując bezpieczną prędkość i poczekać, aż siła hamowania powróci do normy. Unikać jazdy z wysoką prędkością przed przywróceniem normalnej siły hamowania.**

Wskaźnik zużycia klocków hamulcowych

Jeżeli klocki hamulcowe są zużyte i konieczna jest ich wymiana na nowe, podczas hamowania przednie i/lub tylne hamulce wydają wysoki dźwięk ostrzegawczy. Dźwięk ten może okresowo zanikać, ale może też pojawiać się zawsze podczas naciskania pedału hamulca.

Należy pamiętać, że w pewnych warunkach jazdy lub przy określonej pogodzie hamulce mogą piszczeć również po pierwszym (lub lekkim) naciśnięciu pedału. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza problemu z układem hamulcowym.

UWAGA

Aby uniknąć kosztownych napraw hamulców, nie należy jeździć ze zużytymi klockami hamulcowymi.

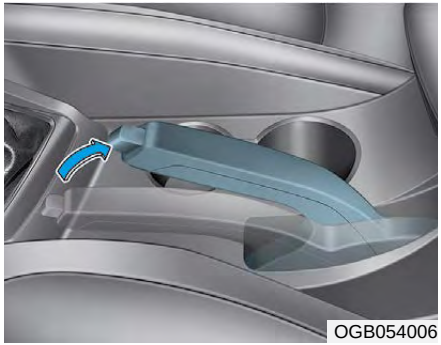
i Informacja

Klocki hamulcowe zawsze należy wymieniać jako komplety dla osi przedniej lub tylnej.

Hamulce tylne bębnowe (jeżeli występują)

Hamulce bębnowe nie są wyposażone we wskaźniki zużycia.Dlatego jeżeli z hamulców tylnych dochodzą odgłosy tarcia, należy sprawdzić okładziny szczęk hamulcowych. Hamulce tylne należy również sprawdzać przy każdej wymianie opon lub przekładaniu kół, a także podczas wymiany klocków hamulcowych przednich.

Hamulec postojowy



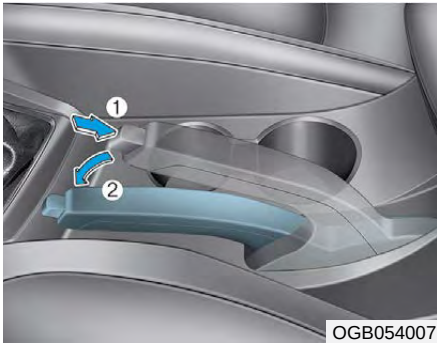
Przed opuszczeniem pojazdu zawsze włączać hamulec postojowy. Aby włączyć hamulec postojowy, należy:

Mocno wcisnąć pedał hamulca.

Zaciągnąć dźwignię hamulca postojowego do oporu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA, nie włączać hamulca postojowego podczas jazdy, z wyjątkiem sytuacji awaryjnych. Może to spowodować uszkodzenie układu hamulcowego i/lub wypadek.



Aby zwolnić hamulec postojowy, należy:

Mocno wcisnąć pedał hamulca.

Lekko podciągnąć dźwignię hamulca postojowego do góry.

Nacisnąć przycisk (1) zwalniania blokady i trzymając przycisk wciśnięty, opuścić dźwignię hamulca postojowego (2).

Jeżeli hamulec postojowy nie wyłącza się lub wyłącza się niecałkowicie, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed opuszczeniem pojazdu po jego zatrzymaniu należy nadal naciskać pedał hamulca. Włączyć 1. bieg (mechaniczna skrzynia biegów)/ustawić selektor w położeniu P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów), włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF).**

  Niecałkowite włączenie hamulca postojowego może spowodować przypadkowe przemieszczenie się pojazdu i w konsekwencji obrażenia kierowcy lub innych osób.
- **Osobom nieznającym pojazdu nie należy NIGDY zezwalać na dotykanie hamulca postojowego. Przypadkowe zwolnienie hamulca postojowego może doprowadzić do wypadku.**
- **Hamulec postojowy można zwolnić po wejściu do pojazdu i silnym naciśnięciu pedału hamulca.**

UWAGA

- **Nie naciskać pedału przyspieszenia przy włączonym hamulcu postojowym. Naciśnięcie pedału przyspieszenia przy włączonym hamulcu postojowym powoduje włączenie się dźwiękowego sygnału ostrzegawczego. Może to również spowodować uszkodzenie hamulca postojowego.**
- **Jazda z włączonym hamulcem postojowym może spowodować przegrzanie hamulców oraz przedwczesne zużycie i/lub uszkodzenie elementów układu hamulcowego. Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że hamulec postojowy jest zwolniony, a lampka ostrzegawcza układu hamulcowego nie świeci się.**



Po włączeniu stacyjki (stan ON) bez uruchamiania silnika lampka ostrzegawcza hamulca postojowego powinna świecić się przez chwilę.

Lampka świeci się również w przypadku włączenia hamulca postojowego przy włączonej stacyjce (stan START lub ON).

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że hamulec postojowy jest zwolniony, a lampka ostrzegawcza układu hamulcowego nie świeci się.

Jeżeli lampka ostrzegawcza hamulca postojowego świeci się po uruchomieniu silnika i zwolnieniu hamulca postojowego, może to oznaczać usterkę układu hamulcowego. Należy to natychmiast sprawdzić.

Jeżeli to możliwe, należy natychmiast przerwać jazdę. Jeżeli nie można przerwać jazdy, należy zachować wyjątkową ostrożność i kontynuować jazdę do miejsca umożliwiającego bezpieczne zatrzymanie.

Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ ABS nie zapobiega wypadkom spowodowanym przez nieprawidłowe lub niebezpieczne manewry. Mimo że układ ten zwiększa panowanie nad pojazdem podczas hamowania awaryjnego, należy zawsze zachowywać bezpieczną odległość od pojazdu poprzedzającego. W trudnych warunkach drogowych należy zawsze zmniejszać prędkość. W niektórych sytuacjach droga hamowania pojazdów wyposażonych w układ ABS może być dłuższa niż droga hamowania pojazdów bez tych układów.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Dlatego w następujących warunkach należy zmniejszać prędkość:

- **Drogi nierówne, żwirowe, zapiaszczone lub pokryte śniegiem.**
- **Drogi o nierównej, dziurawej nawierzchni.**
- **Jazda z założonymi łańcuchami przeciwśnieżnymi.**

Zachowania pojazdu wyposażonego w układ ABS nie należy sprawdzać poprzez jazdę z wysoką prędkością lub szybkie pokonywanie zakrętów. Może to być niebezpieczne i doprowadzić do wypadku.

Układ ABS to układ elektroniczny zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania. Umożliwia on kierowcy kierowanie pojazdem podczas hamowania.

Sposób działania układu ABS

Aby uzyskać maksymalną skuteczność układu ABS w sytuacji hamowania awaryjnego, nie należy próbować samodzielnie zmieniać nacisku na pedał hamulca, ani hamować pulsacyjnie. Należy możliwie najsilniej wcisnąć pedał hamulca.

Po naciśnięciu pedału hamulca w warunkach, które mogą spowodować zablokowanie kół, można usłyszeć terkoczący dźwięk emitowany przez układ hamulcowy i odczuć drgania pedału. Jest to zjawisko normalne, które oznacza ingerencję układu ABS.

Ingerencja układu ABS nie skraca czasu ani drogi hamowania, pozwala jednak na zachowanie możliwości kierowania pojazdem podczas hamowania.

Należy zawsze zachowywać bezpieczną odległość od pojazdu poprzedzającego.

Układ ABS nie zapobiega poślizgom powodowanym przez gwałtowne zmiany kierunku jazdy, takie jak zbyt szybkie pokonywanie zakrętów lub nagłe zmiany pasa ruchu. Zawsze należy jeździć z prędkością bezpieczną dla danych warunków drogowych i pogodowych.

Układ ABS nie zapobiega utracie stabilności pojazdu. Dlatego podczas gwałtownego hamowania należy wykonywać jedynie niewielkie ruchy kierownicą. Nadmierny lub zbyt gwałtowny skręt kierownicy może spowodować zjechanie pojazdu na przeciwny pas ruchu lub poza drogę.

Na nawierzchniach nieutwardzonych lub nierównych ingerencja układu ABS może wydłużyć drogę hamowania w stosunku do hamowania pojazdów bez tego układu.

Lampka ostrzegawcza układu ABS (ABS) świeci się przez kilka sekund po włączeniu stacyjki (stan ON). W tym czasie układ ABS przeprowadza autodiagnozę i — jeżeli nie wykrywa nieprawidłowości — jego lampka ostrzegawcza gaśnie. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS nie gaśnie, może to oznaczać usterkę układu. W takim przypadku należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

Świecąca się stale lampka ostrzegawcza układu ABS (ABS) może wskazywać na usterkę układu. Jednakże wspomaganie układu hamulcowego nadal działa prawidłowo. Aby ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia, należy w takim przypadku jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTROŻNIE

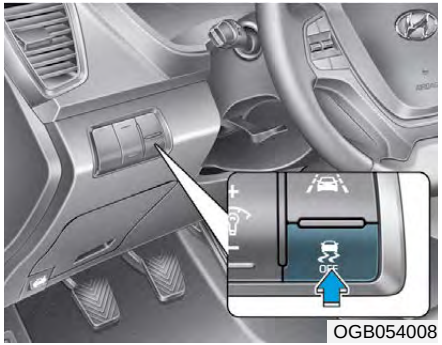
Ciągłe hamowanie podczas jazdy po nawierzchniach o małej przyczepności (takich jak np. drogi pokryte lodem) powoduje nieprzerwaną ingerencję układu ABS. W takim przypadku lampka ostrzegawcza układu ABS (ABS) może świecić się stale. Należy wtedy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.

Następnie ponownie uruchomić silnik. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS gaśnie oznacza to, że układ jest sprawny. Jeżeli lampka nie gaśnie, może to oznaczać usterkę układu ABS. W takim przypadku należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

i Informacja

Po uruchomieniu pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania (z powodu rozładowania akumulatora) może włączyć się lampka ostrzegawcza układu ABS (ABS). Jest to spowodowane niskim napięciem akumulatora i nie oznacza usterki układu ABS. W takim przypadku przed rozpoczęciem jazdy należy naładować akumulator.

Układ stabilizacji toru jazdy (ESC)



OGB054008

Układ stabilizacji toru jazdy (ESC) pomaga w stabilizacji pojazdu podczas pokonywania zakrętów.

Układ ten porównuje kąt obrotu kierownicy z kierunkiem, w którym faktycznie przemieszcza się pojazd. Aby pomóc kierowcy w utrzymaniu zamierzonego toru jazdy, układ ESC zwiększa siłę hamowania określonych kół i ingeruje w sterowanie napędem. Nie zastępuje on jednak prawidłowej techniki jazdy i bezpiecznego pokonywania zakrętów. Zawsze dostosowywać prędkość do warunków panujących na drodze.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zawsze dostosowywać prędkość do warunków drogowych i nie pokonywać zakrętów zbyt szybko. Układ ESC nie zapobiega wypadkom.

Zbyt wysoka prędkość na zakrętach, gwałtowne manewry i poślizg na mokrych nawierzchniach (aquaplaning) mogą doprowadzić do poważnego wypadku.

Sposób działania układu ESC

Włączanie układu

Po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka ostrzegawcza układu ESC i lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC świecą się przez ok. 3 sekundy, a następnie gasną. Oznacza to, że układ ESC jest włączony (gotowy do ingerencji).

Ingerencja układu



Ingerencję układu ESC sygnalizuje miganie lampki ostrzegawczej układu.

- Po naciśnięciu pedału hamulca w warunkach, które mogą spowodować zablokowanie kół, można usłyszeć terkoczący dźwięk emitowany przez układ hamulcowy i odczuć drgania pedału. Jest to zjawisko normalne, które oznacza ingerencję układu ESC.
- Podczas ingerencji układu ESC silnik może nie reagować w zwykły sposób na operowanie pedałem przyspieszenia.
- Ingerencja układu ESC powoduje automatyczną dezaktywację (czasowe wyłączenie) tempomatu. Tempomat można ponownie aktywować, kiedy pozwalają na to warunki panujące na drodze. Patrz podrozdział „Tempomat” w dalszej części tego rozdziału (jeżeli występuje).
- Podczas jazdy po drodze błotnistej lub innej śliskiej nawierzchni, prędkość obrotowa silnika może nie wzrastać nawet po znacznym wciśnięciu pedału przyspieszenia. Jest to celowe działanie układu. Ma ono na celu zachowanie stabilności pojazdu oraz przyczepności kół i nie oznacza usterki.

■ Typ B



OGB058037

Wyłączanie układu

Wyłączanie układu ESC

- **Stan 1**

Nacisnąć krótko wyłącznik układu ESC (świeci się lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu i pojawia się odpowiedni komunikat). Wyłączenie układu ESC w taki sposób powoduje, że przestaje on ingerować w pracę silnika. Oznacza to, że przestaje działać funkcja sterowania napędem, natomiast funkcja sterowania hamulcami działa nadal.

■ Typ B



OGB058038

- **Stan 2**

Naciskać wyłącznik układu ESC przez ponad 3 sekundy. Włącza się lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC, pojawia się odpowiedni komunikat i rozlega dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Taki sposób wyłączenia układu ESC powoduje, że przestaje on ingerować w pracę silnika oraz przestaje sterować hamulcami.

Oznacza to, że układ stabilizacji toru jazdy nie działa wcale.

W przypadku wyłączenia stacyjki (stan LOCK/OFF) przy wyłączonym układzie ESC układ pozostaje wyłączony. Po uruchomieniu silnika układ ESC włącza się (jest gotowy do ingerencji) automatycznie.

Lampki sygnalizacyjne

■ Lampka ostrzegawcza ingerencji układu ESC (miga)



■ Lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC (świeci się)



Jeżeli układ ESC jest sprawny, po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka ostrzegawcza ingerencji układu ESC włącza się, a następnie gaśnie.

Podczas każdej ingerencji układu ESC miga lampka ostrzegawcza układu.

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ESC świeci się, może to oznaczać jego usterkę. W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC świeci się po wyłączeniu układu za pomocą wyłącznika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Miganie lampki ostrzegawczej układu ESC oznacza ingerencję układu.

W takim przypadku należy jechać powoli i NIE próbować przyspieszać. NIGDY nie podejmować prób wyłączenia układu ESC, kiedy miga jego lampka ostrzegawcza (tzn. podczas ingerencji układu). Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i doprowadzić do wypadku.

UWAGA

Jazda z oponami lub kołami o różnych rozmiarach może spowodować nieprawidłowe działanie układu ESC. Podczas wymiany opon należy upewnić się, że nowe opony mają takie same rozmiary, jak opony zamontowane fabrycznie w pojeździe.

Wyłączanie układu ESC

Podczas jazdy

Układ ESC należy wyłączać jedynie na krótko, np. by ułatwić wyjazd po utknięciu pojazdu w śniegu lub w błocie. W takim przypadku wyłączenie układu umożliwia utrzymanie momentu obrotowego przenoszonego na koła.

Aby wyłączyć układ ESC podczas jazdy, należy jadąc po płaskim odcinku drogi nacisnąć wyłącznik układu.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia skrzyni biegów:

- **Nie pozwalać, by koło/koła tej samej osi obracały się w miejscu z nadmierną prędkością przy świecących się lampkach ostrzegawczych układu ESC, ABS i hamulcowego. Uszkodzenia powstałe w takim przypadku nie są objęte gwarancją producenta pojazdu. Kiedy lampki te świecą się, należy obniżyć prędkość obrotową silnika i nie dopuszczać, by koła obracały się w miejscu.**
- **Przed rozpoczęciem prób na hamowni należy pamiętać o wyłączeniu układu ESC (jest to potwierdzane świeceniem się lampki sygnalizacyjnej wyłączenia układu ESC).**

i Informacja

Wyłączenie układu ESC nie ma wpływu na działanie układu ABS ani układu hamulcowego.

Układ stabilizacji pojazdu (VSM) (jeżeli występuje)

Układ VSM pomaga on w utrzymywaniu stabilności pojazdu podczas gwałtownego przyspieszania lub hamowania na mokrej, śliskiej albo nierównej nawierzchni, kiedy przyczepność poszczególnych kół jest różna.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pomimo wyposażenia pojazdu w układ VSM należy stosować następujące środki ostrożności:

- **ZAWSZE zwracać uwagę na prędkość pojazdu poprzedzającego i odległość od niego. Układ VSM nie zastępuje prawidłowej techniki jazdy i bezpiecznego pokonywania zakrętów.**
- **Zawsze dostosowywać prędkość do warunków panujących na drodze. Układ VSM nie zapobiega wypadkom. Nadmierna prędkość przy złych warunkach atmosferycznych, śliskiej lub nierównej nawierzchni może doprowadzić do poważnego wypadku.**

Sposób działania układu VSM

Włączanie układu

Układ VSM jest włączony (gotowy do ingerencji) w następujących przypadkach:

- Włączony układ stabilizacji toru jazdy (ESC).
- Prędkość pojazdu przekracza 15 km/h na zakręcie.
- Prędkość pojazdu przekracza 20 km/h podczas hamowania na nierównej nawierzchni.

Ingerencja układu

Po naciśnięciu pedału hamulca w warunkach, które mogą spowodować ingerencję układu ESC, można usłyszeć terkoczący dźwięk emitowany przez układ hamulcowy i odczuć drgania pedału. Jest to zjawisko normalne, które oznacza ingerencję układu VSM.

UWAGA

Układ VSM nie działa w następujących przypadkach:

- **Jazda po pochyłości.**
- **Jazda do tyłu.**
- **Świeci się lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC.**
- **Świeci się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego !.**

Wyłączanie układu

Aby wyłączyć układ VSM, należy nacisnąć wyłącznik układu ESC. Włącza się lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC.

Aby włączyć układ VSM, należy ponownie nacisnąć wyłącznik układu ESC. Lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC gaśnie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ESC albo lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego świeci się, może to oznaczać usterkę układu VSM. W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Jazda z oponami lub kołami o różnych rozmiarach może spowodować nieprawidłowe działanie układu ESC. Podczas wymiany opon należy upewnić się, że nowe opony mają takie same rozmiary jak opony zamontowane fabrycznie w pojeździe.

Układ wspomagający ruszanie na wzniesieniu (HAC) (jeżeli występuje)

Układ wspomagający ruszanie na wzniesieniu (HAC) zapobiega staczaniu się pojazdu do tyłu podczas ruszania pod górę. Układ automatycznie włącza hamulce i wyłącza je po naciśnięciu pedału przyspieszenia lub po 2 sekundach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas ruszania na wzniesieniu należy zawsze być gotowym na naciśnięcie pedału przyspieszenia. Układ HAC aktywuje się jedynie na około 2 sekundy.

UWAGA

- **Układ HAC nie działa, jeżeli dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów)/selektor znajduje się w położeniu P lub N (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów).**
- **Układ HAC aktywuje się nawet jeżeli układ ESC jest wyłączony, natomiast nie aktywuje się w przypadku usterki układu ESC.**

Sygnalizacja hamowania awaryjnego (ESS) (jeżeli występuje)

Sygnalizacja hamowania awaryjnego ostrzega migającymi światłami stopu kierowców jadących z tyłu, że pojazd gwałtownie hamuje.

Układ włącza się w następujących przypadkach:

- Podczas gwałtownego hamowania przy prędkości powyżej 55 km/h i opóźnieniu ponad 7 m/s².
- Podczas ingerencji układu ABS.

Sygnalizacja hamowania awaryjnego wyłącza się, jeżeli prędkość pojazdu jest niższa niż 40 km/h, układ ABS nie dokonuje już ingerencji lub hamowanie awaryjne zakończyło się. W takim przypadku zamiast niego automatycznie włączają się światła awaryjne. Światła awaryjne gasną, gdy po zatrzymaniu się i ponownym ruszeniu prędkość przekroczy 10 km/h. Gasną one również, gdy pojazd przez pewien czas jedzie z niską prędkością. Światła awaryjne można wyłączyć ręcznie, naciskając ich włącznik.

Prawidłowa technika hamowania

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed opuszczeniem pojazdu po jego zatrzymaniu należy nadal naciskać pedał hamulca. Włączyć 1. bieg (mechaniczna skrzynia biegów)/ustawić selektor w położeniu P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów), włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF).

Niecałkowite włączenie hamulca postojowego może spowodować przypadkowe przemieszczenie się pojazdu i w konsekwencji obrażenia kierowcy lub innych osób.

Zamoczenie hamulców może być niebezpieczne! Hamulce mogą zamoknąć podczas przejazdu przez wodę lub podczas mycia pojazdu. Jeżeli hamulce są zamoknięte, pojazd nie zatrzyma się odpowiednio szybko. Zamoknięcie hamulców może również powodować „ściąganie” pojazdu na bok.

Aby wysuszyć hamulce, należy — z zachowaniem pełnej kontroli nad pojazdem — trzymać nieznacznie wciśnięty pedał hamulca i poczekać, aż działanie hamulców powróci do normy. Jeżeli hamulce nie powracają do normalnego trybu pracy, należy zatrzymać się w najbliższym bezpiecznym miejscu i skontaktować z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Podczas jazdy NIE NALEŻY opierać stopy na pedale hamulca. Nawet lekki, ale ciągły nacisk na pedał hamulca może spowodować przegrzanie, zużycie, a nawet awarię hamulców.

W przypadku przebicia opony podczas jazdy należy delikatnie nacisnąć pedał hamulca i wytracać prędkość jadąc na wprost. Następnie po wytraceniu prędkości należy zjechać z jezdni i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu.

Aby zapobiec swobodnemu toczeniu się pojazdu po jego zatrzymaniu, należy mocno naciskać pedał hamulca.

UKŁAD START/STOP (ISG) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Układ Start/Stop (ISG) obniża zużycie paliwa, automatycznie chwilowo wyłączając silnik podczas krótkich postojów (np. na czerwonym świetle, przed znakiem stopu lub w korku ulicznym).

Silnik włącza się automatycznie po spełnieniu określonych warunków.

Przy uruchomionym silniku układ ISG jest zawsze włączony.

Informacja

Podczas automatycznego uruchamiania silnika przez układ ISG, niektóre lampki ostrzegawcze (układu ABS, układu ESC, wyłączenia układu ESC, elektrycznego wspomagania układu kierowniczego lub hamulca postojowego) mogą świecić się przez kilka sekund. Wynika to z chwilowego spadku napięcia akumulatora. Nie oznacza to usterki układu ISG.

Włączanie układu ISG

Warunki wstępne aktywacji układu

Układ ISG działa po spełnieniu następujących warunków:

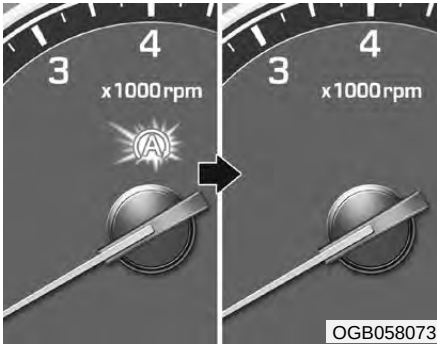
- Zapięty pas bezpieczeństwa kierowcy.
- Zamknięte drzwi kierowcy i maska silnika.
- Prawidłowe podciśnienie w układzie wspomagania hamulców.
- Prawidłowy stan naładowania akumulatora.
- Temperatura zewnętrzna w zakresie –20 ÷ 35°C.
- Odpowiednio wysoka temperatura płynu chłodzącego.
- Nieaktywny tryb diagnostyczny układu.
- Niewielki kąt obrotu kierownicy (pojazdy z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów).
- Stromy podjazd lub zjazd (pojazdy z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów).

Informacja



- **Jeżeli warunki aktywacji układu ISG nie są spełnione, układ nie działa. Świeci się wtedy lampka wyłącznika układu ISG i żółta lampka sygnalizacyjna układu ISG (Ⓐ) w zestawie wskaźników.**
- **Jeżeli w zestawie wskaźników świeci się pokazana powyżej lampka sygnalizacyjna, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Automatyczne wyłączanie silnika



Aby silnik wyłączył się automatycznie:

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów

1. Zwolnić do prędkości poniżej 5 km/h.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.
3. Zwolnić pedał sprzęgła.

Po wyłączeniu silnika w zestawie wskaźników świeci się zielona lampka sygnalizacyjna układu ISG (Ⓐ).

Informacja

Aby silnik wyłączył się automatycznie po następnym zatrzymaniu, prędkość pojazdu od poprzedniego automatycznego wyłączenia silnika musi przekroczyć 10 km/h.

Pojazdy z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT)

1. Zatrzymać pojazd.
2. Nacisnąć pedał hamulca przy selektorze znajdującym się w położeniu D lub N.

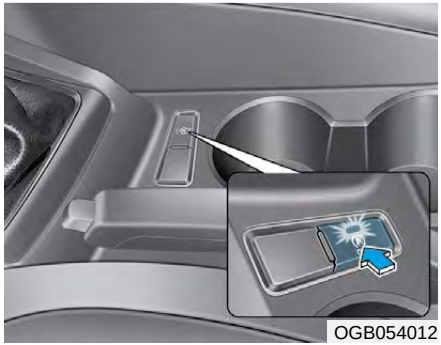
Po wyłączeniu silnika w zestawie wskaźników świeci się zielona lampka sygnalizacyjna układu ISG (Ⓐ).

Informacja

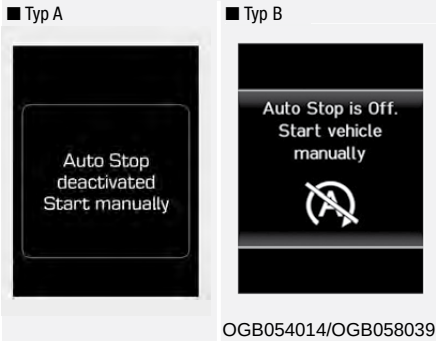
Aby silnik wyłączył się automatycznie po następnym zatrzymaniu, prędkość pojazdu od poprzedniego automatycznego wyłączenia silnika musi przekroczyć 8 km/h.

Otwarcie maski silnika po automatycznym wyłączeniu silnika przez układ ISG powoduje wyłączenie układu.

W przypadku wyłączenia układu:



Świeci się lampka wyłącznika układu ISG.



OGB054014/OGB058039

Na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat „Auto Stop deactivated. Start manually" (układ ISG wyłączony, uruchomić silnik ręcznie). Komunikatowi towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Aby w takiej sytuacji uruchomić silnik ręcznie, należy:

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów

Nacisnąć równocześnie pedał sprzęgła i pedał hamulca przy dźwigni zmiany biegów w położeniu neutralnym.

Pojazdy z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT)

Nacisnąć pedał hamulca przy selektorze w położeniu P lub N. Jednakże ze względów bezpieczeństwa zaleca się uruchamianie silnika przy selektorze w położeniu P.

Automatyczne uruchamianie silnika

Aby silnik uruchomił się po wyłączeniu automatycznym:

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów

- Wcisnąć pedał sprzęgła przy dźwigni zmiany biegów w położeniu neutralnym.

Po uruchomieniu silnika gaśnie zielona lampka sygnalizacyjna układu ISG (Ⓐ) w zestawie wskaźników.

Pojazdy z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT)

- Zwolnić pedał hamulca.
- W przypadku zwolnienia pedału hamulca przy włączonym trybie Auto Hold silnik nie uruchomi się. Silnik uruchomi się dopiero po naciśnięciu pedału przyspieszenia.

Po uruchomieniu silnika gaśnie zielona lampka sygnalizacyjna układu ISG (Ⓐ) w zestawie wskaźników.

W następujących sytuacjach silnik uruchamia się automatycznie:

- Włączony wyższy niż 3. bieg dmuchawy przy włączonej klimatyzacji manualnej.
- Włączony wyższy niż 6. bieg dmuchawy przy włączonej klimatyzacji automatycznej.
- Upływ określonego czasu od momentu włączenia układu klimatyzacji.
- Włączone ogrzewanie szyby tylnej.
- Zbyt niskie podciśnienie w układzie wspomagania hamulców.
- Niski poziom naładowania akumulatora.
- Prędkość pojazdu powyżej 5 km/h (pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów).
- Prędkość pojazdu powyżej 2 km/h (pojazdy z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów).
- Ustawienie selektora w położeniu P lub R przy naciśniętym pedale hamulca.

– Otwarcie drzwi lub odpięcie pasa bezpieczeństwa przy naciśniętym pedale hamulca.

W takim przypadku zielona lampka sygnalizacyjna układu ISG (Ⓐ) w zestawie wskaźników miga przez 5 sekund, a na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat „Auto Start” (automatyczne uruchamianie silnika).



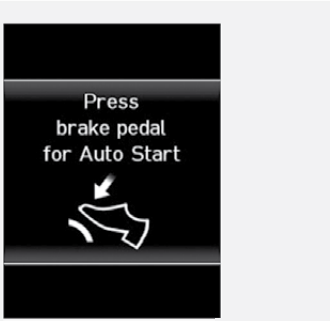
OGB054013

W następujących sytuacjach automatyczne uruchomienie silnika jest niemożliwe:

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów

Włączenie biegu bez wciśnięcia pedału sprzęgła. W takim przypadku na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat „Press clutch pedal for Auto Start” (aby automatycznie uruchomić silnik, wcisnąć pedał sprzęgła). Aby umożliwić automatyczne uruchomienie silnika, ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i wcisnąć pedał sprzęgła.

■ Typ B



OGB058040

Pojazdy z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT)

Ustawienie selektora z położenia N w położeniu R lub D albo włączenie trybu manualnej zmiany biegów bez naciśnięcia pedału hamulca. W takim przypadku na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat „Press brake pedal for Auto Start” (aby automatycznie uruchomić silnik, wcisnąć pedał hamulca). Aby umożliwić automatyczne uruchomienie silnika, nacisnąć pedał hamulca.

Wyłączanie układu ISG

- Aby wyłączyć układ ISG, należy nacisnąć jego wyłącznik. Po wyłączeniu układu świeci się lampka wyłącznika, a na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat „Auto Stop System Off” (układ ISG wyłączony).
- Aby włączyć układ ISG, należy ponownie nacisnąć jego wyłącznik. Po włączeniu układu ISG gaśnie lampka wyłącznika.

Usterki układu ISG

Układ ISG może nie działać w następujących przypadkach:

Usterka czujników związanych z układem ISG lub usterka układu.

W przypadku usterki układu ISG:

- W zestawie wskaźników miga żółta lampka sygnalizacyjna układu ISG (Ⓐ).
- Świeci się lampka wyłącznika układu ISG.

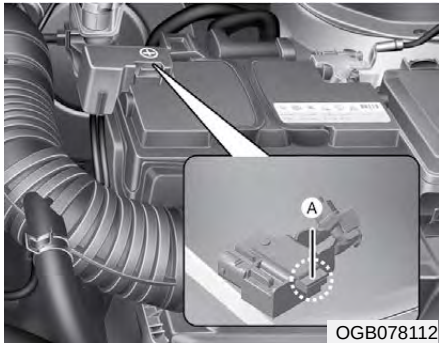
Informacja

- **Jeżeli po naciśnięciu wyłącznika układu ISG nie gaśnie lampka wyłącznika lub jeżeli układ ISG działa nieprawidłowo, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Lampkę wyłącznika układu ISG można wyłączyć, jadąc przez czas do 2 godzin z prędkością ponad 80 km/h i dmuchawą na biegu niższym niż 2. Jeżeli lampka wyłącznika układu ISG świeci się nadal, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Po automatycznym wyłączeniu silnik może automatycznie uruchomić się. Dlatego przed opuszczeniem pojazdu lub rozpoczęciem jakichkolwiek prac w przedziale silnika należy wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF) lub wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Wyłączanie czujnika stanu akumulatora



A: czujnik stanu akumulatora

Czujnik stanu akumulatora wyłącza się po odłączeniu ujemnego (–) zacisku od akumulatora, np. podczas wykonywania czynności obsługowych.

W takim przypadku układ ISG działa w sposób ograniczony. Aby przywrócić działanie czujnika stanu akumulatora po odłączeniu akumulatora, należy wykonać opisane dalej czynności.

Warunki wstępne przywrócenia działania czujnika stanu akumulatora

Nie uruchamiać silnika przez 4 godziny, a następnie podjąć 3 do 4 prób rozruchu.

Pamiętać, by przy wyłączonym silniku nie podłączać do pojazdu żadnych akcesoriów elektrycznych (np. zewnętrznego systemu nawigacji, routera Wi-Fi). Mogą one uniemożliwić przywrócenie działania czujnika stanu akumulatora.

Informacja

W następujących sytuacjach układ ISG może działać nieprawidłowo:

– Usterka układu ISG.

– Niski poziom naładowania akumulatora.

– Zbyt niskie podciśnienie w układzie wspomagania hamulców.

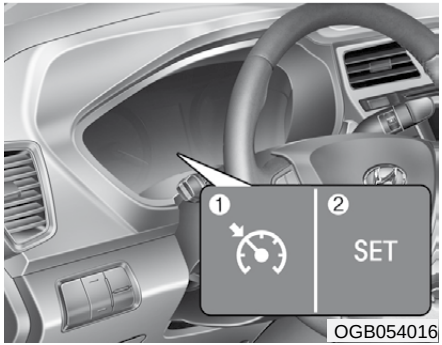
W takich przypadkach układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

- **W przypadku wymiany akumulatora zamontować wyłącznie oryginalny akumulator Hyundai przystosowany do układu ISG. W przeciwnym razie układ ISG może działać nieprawidłowo.**
- **Nie ładować akumulatora pojazdu z układem ISG za pomocą ogólnodostępnych prostowników. Może to spowodować uszkodzenie lub wybuch akumulatora.**
- **Nie odkręcać zakrętek cel akumulatora. Odkręcenie zakrętek może spowodować wyciek elektrolitu, który jest szkodliwy dla człowieka.**

TEMPOMAT (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Korzystanie z tempomatu



1. Lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu
2. Lampka sygnalizacyjna działania tempomatu

Tempomat umożliwia zaprogramowanie prędkości, którą pojazd ma utrzymywać bez naciskania pedału przyspieszenia. Prędkość ta musi być wyższa niż 30 km/h.

⚠ OSTRZEŻENIE

Stosować następujące środki ostrożności:

- **Jeżeli tempomat pozostaje włączony (w zestawie wskaźników świeci się lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu), można przypadkowo włączyć sterowanie prędkością. Aby uniknąć przypadkowego zaprogramowania prędkości i aktywacji tempomatu, nieużywany tempomat należy wyłączać (wyłączona lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu).**
- **Tempomatu należy używać jedynie podczas jazdy po dobrych drogach i przy dobrej pogodzie.**
- **Używając tempomatu, należy zwracać szczególną uwagę na warunki jazdy.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie używać tempomatu, jeżeli utrzymywanie stałej prędkości może być niebezpieczne, np.:**
  - **W ruchu o dużym natężeniu lub jeżeli sytuacja na drodze utrudnia jazdę ze stałą prędkością.**
  - **Podczas jazdy w deszczu albo po drogach pokrytych lodem lub śniegiem.**
  - **Podczas jazdy w górach.**
  - **Podczas jazdy przy silnym wietrze.**
  - **Podczas holowania przyczepy.**

Przyciski sterowania tempomatem



OGB054032

: włączanie i wyłączanie tempomatu (wł. → dezaktywacja → wył.).

MODE: przełączanie pomiędzy trybem tempomatu i ogranicznika prędkości.

RES+: ponowna aktywacja tempomatu lub zwiększenie prędkości.

SET–: ustawienie lub zmniejszenie prędkości.

Ustawianie wymaganej prędkości



OGB054021

1. Aby włączyć tempomat, należy nacisnąć przycisk na kierownicy. Świeci się lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu .
2. Przyspieszyć do wymaganej prędkości, wyższej niż 30 km/h.

Informacja

Aby w samochodach z mechaniczną skrzynią biegów możliwe było włączenie tempomatu, należy po uruchomieniu silnika co najmniej raz nacisnąć pedał hamulca.



OGB054018

3. Ustawić przełącznik (1) w położeniu [SET–] i zwolnić go. Włącza się lampka sygnalizacyjna działania tempomatu.
4. Zwolnić pedał przyspieszenia.

Informacja

Na stromych podjazdach samochód może nieznacznie zwalniać, a na zjazdach nieznacznie przyspieszać.

Zwiększanie zaprogramowanej prędkości



OGB054019

- Ustawić przełącznik (1) w położeniu [RES+] i przytrzymać go, obserwując równocześnie wskazanie zadanej prędkości w zestawie wskaźników. Po wyświetleniu wymaganej prędkości zwolnić przełącznik — pojazd przyspieszy do zadanej prędkości.
- Ustawić przełącznik (1) w położeniu [RES+] i zwolnić go. Każde ustawienie przełącznika w położeniu [RES+] powoduje wzrost prędkości o 2,0 km/h.
- Nacisnąć pedał przyspieszenia. Po osiągnięciu przez pojazd wymaganej prędkości ustawić przełącznik (1) w położeniu [SET–] i natychmiast go zwolnić.

Zmniejszanie zaprogramowanej prędkości



OGB054018

- Ustawić przełącznik (1) w położeniu [SET–] i go przytrzymać. Pojazd stopniowo zwalnia. Po osiągnięciu wymaganej prędkości zwolnić przełącznik.
- Ustawić przełącznik (1) w położeniu [SET–] i natychmiast go zwolnić. Każde ustawienie przełącznika w położeniu [SET–] powoduje spadek prędkości o 2,0 km/h.
- Lekko nacisnąć pedał hamulca. Po osiągnięciu przez pojazd wymaganej prędkości ustawić przełącznik (1) w położeniu [SET–] i natychmiast go zwolnić.

Chwilowe przyspieszanie z włączonym tempomatem

Nacisnąć pedał przyspieszenia. Po zwolnieniu pedału przyspieszenia pojazd zwalnia do zaprogramowanej prędkości.

W przypadku ustawienia przełącznika w położeniu [SET–] przy innej prędkości pojazd utrzymuje nową prędkość.

W następujących przypadkach tempomat dezaktywuje się:



OGB054021

- Naciśnięcie pedału hamulca.
- Naciśnięcie pedału sprzęgła (pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów).
- Naciśnięcie przycisku na kierownicy.
- Naciśnięcie przycisku MODE. W takim przypadku gaśnie lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu ( ) i lampka sygnalizacyjna działania tempomatu.
- Ustawienie selektora w położeniu N (pojazdy z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów).
- Zwolnienie do prędkości poniżej 25 km/h.
- Ingerencja układu stabilizacji toru jazdy (ESC).

Informacja

Każda z powyższych czynności dezaktywuje tempomat (gaśnie lampka sygnalizacyjna działania tempomatu w zestawie wskaźników), natomiast tempomat pozostaje włączony. Tempomat można całkowicie wyłączyć jedynie za pomocą przycisku . Aby ponownie aktywować tempomat, należy ustawić przełącznik na kierownicy w położeniu [RES+]. Powoduje to przywrócenie poprzednio zaprogramowanej prędkości. Pojazd będzie utrzymywać tę prędkość do momentu kolejnej dezaktywacji tempomatu lub wyłączenia go za pomocą przycisku .

Powrót do prędkości zaprogramowanej



OGB054019

Ustawić przełącznik (1) w położeniu [RES+]. Jeżeli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h, pojazd powraca do ostatniej zaprogramowanej prędkości.

Wyłączanie tempomatu



OGB054021

- Nacisnąć przycisk — gaśnie lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu ().
- Wyłączyć silnik.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Korzystanie z ogranicznika prędkości

Ogranicznik prędkości umożliwia uniknięcie przekroczenia określonej prędkości jazdy.

Układ sygnalizuje przekroczenie określonej prędkości miganiem wskazania ograniczenia i dźwiękowym sygnałem ostrzegawczym. Ostrzeżenie wyłącza się, kiedy prędkość spada poniżej zadanego ograniczenia.

Informacja

Kiedy ogranicznik prędkości działa, nie można aktywować tempomatu.

Przełączniki ogranicznika prędkości



OGB054032

: włączanie i wyłączanie ogranicznika prędkości. (wł. → dezaktywacja → wył.).

MODE: przełączanie pomiędzy trybem tempomatu i ogranicznika prędkości.

RES+: ponowna aktywacja ogranicznika prędkości lub podniesienie limitu prędkości.

SET–: ustawienie lub obniżenie limitu prędkości.

Ustawianie ograniczenia prędkości



OGB054021



OGB054017

1. Aby włączyć ogranicznik prędkości, należy nacisnąć przycisk , a następnie przycisk MODE na kierownicy. W zestawie wskaźników świeci się lampka sygnalizacyjna ogranicznika prędkości.



OGB054020

2. Ustawić przełącznik w położeniu [SET–].
3. Ustawić przełącznik w położeniu [RES+] lub [SET–] i po ustawieniu ograniczenia prędkości zwolnić przełącznik. Ustawić i przytrzymać przełącznik w położeniu [RES+] lub [SET–]. Powoduje to zwiększanie lub zmniejszanie prędkości o 5 km/h.

   Zestaw wskaźników wyświetla ustawione ograniczenie prędkości.

Jeżeli pedał przyspieszenia jest wciśnięty na mniej niż 50%, prędkość pojazdu nie przekroczy zadanego ograniczenia.

Można jednak przekroczyć zadane ograniczenie prędkości, wciskając pedał przyspieszenia na ponad 70%. W takim przypadku miga wskazanie zadanego ograniczenia prędkości i włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Ostrzeżenia te wyłączają się, kiedy prędkość spada poniżej zadanego ograniczenia.

Wyłączanie ogranicznika prędkości



OGB054021

- Nacisnąć przycisk .
- Nacisnąć przycisk MODE. Powoduje to włączenie tempomatu.

UKŁAD WSPOMAGAJĄCY UNIKANIE KOLIZJI CZOŁOWYCH (FCA) Z KAMERĄ (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) pomaga w wykrywaniu i monitorowaniu pojazdów poprzedzających. Wykorzystuje on w tym celu kamerę z systemem rozpoznawania obrazu. W przypadku wykrycia ryzyka kolizji/potrącenia układ ostrzega kierowcę, a w razie braku jego reakcji rozpoczyna hamowanie awaryjne.

❊ Układ FCA z kamerą nie wykrywa pieszych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pomimo wyposażenia pojazdu w układ FCA należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Układ ten pełni jedynie funkcję pomocniczą i nie zwalnia kierowcy z obowiązku zachowania najwyższej uwagi. Zasięg działania czujników i wielkość wykrywanych obiektów są ograniczone. Dlatego należy stale koncentrować się na prowadzeniu.**
- **NIGDY nie przekraczać dozwolonej prędkości i zawsze dostosowywać prędkość do warunków i sytuacji na drodze.**
- **Zawsze zachowywać ostrożność pozwalającą na unikanie nagłych i nieoczekiwanych sytuacji. Układ FCA nie zatrzymuje pojazdu całkowicie i nie jest układem unikania kolizji.**

Ustawienia i aktywacja układu

Ustawienia układu

- Układ FCA można włączyć po włączeniu stacyjki (stan ON) w następujący sposób:

  Na wyświetlaczu LCD wybrać pozycję „User Settings” (ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance” (układy wspomagające kierowcę) → „Forward safety” (bezpieczeństwo przed pojazdem).
- Układ FCA można wyłączyć poprzez anulowanie powyższych ustawień.



Po wyłączeniu układu FCA na wyświetlaczu LCD świeci się lampka ostrzegawcza wyłączenia układu. Kierowca może sprawdzać na wyświetlaczu LCD stan włączenia/wyłączenia układu FCA. Lampka świeci się również po wyłączeniu układu stabilizacji toru jazdy (ESC). Jeżeli po włączeniu układu FCA lampka ostrzegawcza wyłączenia układu nie gaśnie, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

- Kierowca może wybrać sposób ostrzegania początkowego na wyświetlaczu LCD.

  Należy w tym celu wybrać pozycję „User Settings” (ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance” (układy wspomagające kierowcę) → „Warning timing” (czas ostrzegania) → „Early/Normal/Late” (wczesne/normalne/późne).

Sposoby ostrzegania początkowego w zależności od wybranej opcji

– Early (wczesne):

  Początkowe ostrzeżenie o zderzeniu czołowym pojawia się wcześniej niż normalnie. W przypadku wyboru tej opcji ostrzeżenie początkowe o pojeździe pojawia się przy odległości większej niż zadana w nominalnych ustawieniach układu.

  Jeżeli jednak pojazd poprzedzający gwałtownie się zatrzyma, czas pojawienia się ostrzeżenia początkowego może nie wydawać się krótki, nawet przy wybranej opcji „Early” (wczesne).

  W przypadku odczucia, że ostrzeżenie pojawia się zbyt wcześnie, należy wybrać ustawienie „Normal” (normalne).

– Normal (normalne):

  Początkowe ostrzeżenie o zderzeniu czołowym pojawia się w momencie zadanym w nominalnych ustawieniach układu. W przypadku wyboru tej opcji ostrzeżenie początkowe o pojeździe pojawia się przy odległości zadanej w nominalnych ustawieniach układu.

– Late (późne):

  Początkowe ostrzeżenie o zderzeniu czołowym pojawia się później niż normalnie. W przypadku wyboru tej opcji ostrzeżenie początkowe o pojeździe pojawia się przy odległości mniejszej niż zadana w nominalnych ustawieniach układu.

  Opcję tę należy wybierać w przypadku niewielkiego natężenia ruchu lub jazdy z niską prędkością.

Warunki wstępne aktywacji układu

Układ FCA jest gotowy do aktywacji (ingerencji) po włączeniu go na wyświetlaczu LCD i po spełnieniu poniższych warunków wstępnych:

– Włączony układ stabilizacji toru jazdy (ESC).

– Prędkość pojazdu powyżej 10 km/h (układ FCA może ingerować jedynie w określonym zakresie prędkości).

– Wykrycie przez układ pojazdu poprzedzającego zagrażającego kolizją. W zależności od sytuacji lub stanu pojazdu układ FCA może nie ingerować lub może jedynie wyemitować alarm dźwiękowy.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed użyciem przełącznika na kierownicy w celu włączenia lub wyłączenia układu FCA zawsze zatrzymywać pojazd w bezpiecznym miejscu.**
- **Układ FCA włącza się automatycznie po włączeniu stacyjki (stan ON). Kierowca może wyłączyć układ FCA, korzystając z ustawień systemowych na wyświetlaczu LCD.**
- **Układ FCA wyłącza się automatycznie po wyłączeniu układu ESC. Po wyłączeniu układu ESC układu FCA nie można włączyć na wyświetlaczu LCD. W takich przypadkach świeci się lampka ostrzegawcza układu FCA — jest to zjawisko normalne.**

Komunikaty ostrzegawcze i ingerencje układu FCA

Układ FCA wyświetla komunikaty ostrzegawcze i generuje alarmy w zależności od poziomu ryzyka kolizji, które wynikają z gwałtownego hamowania pojazdu poprzedzającego lub zbyt krótkiej drogi hamowania. Poziom ryzyka kolizji determinuje również sposób sterowania hamulcami.

Kierowca może wybrać sposób ostrzegania początkowego w menu „User Settings” (ustawienia użytkownika) wyświetlacza LCD. Dostępne opcje to: „Normal” (normalne) i „Late” (późne).

Collision Warning (ostrzeżenie o zderzeniu) (1. ostrzeżenie)



OGB058061

Kiedy na ekranie pojawia się ten początkowy komunikat ostrzegawczy, układ emituje równocześnie ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.

Collision Warning (ostrzeżenie o zderzeniu) (2. ostrzeżenie)



OGB058061

Kiedy na ekranie pojawia się ten komunikat ostrzegawczy, układ emituje równocześnie ostrzegawczy sygnał dźwiękowy. Ponadto w celu ułatwienia zmniejszenia prędkości układ ingeruje w sterowanie napędem.

– W przypadku wykrycia pojazdu poprzedzającego prędkość jazdy może nieznacznie zmniejszyć się.
– Układ FCA przejmuje częściową kontrolę nad układem hamulcowym w celu ograniczenia skutków ewentualnej kolizji.

Emergency braking (hamowanie awaryjne) (3. ostrzeżenie)



OGB058062

Kiedy na ekranie pojawia się ten komunikat ostrzegawczy, układ emituje równocześnie ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.

Ponadto w celu ułatwienia zmniejszenia prędkości układ ingeruje w sterowanie napędem.

– Układ FCA przejmuje częściową kontrolę nad układem hamulcowym w celu ograniczenia skutków ewentualnej kolizji. Tuż przed zderzeniem układ przejmuje całkowitą kontrolę nad hamowaniem.

Działanie hamulców

- W sytuacji niebezpiecznej układ hamulcowy przełącza się w stan gotowości umożliwiający szybką reakcję na naciśnięcie pedału hamulca przez kierowcę.
- Aby zapewnić optymalną siłę hamowania, po naciśnięciu pedału hamulca przez kierowcę układ FCA zwiększa siłę hamowania.
- Ingerencja w działanie układu hamulcowego kończy się automatycznie w przypadku gwałtownego naciśnięcia przez kierowcę pedału przyspieszenia lub ostrego skrętu kierownicą.
- Sterowanie hamulcami przez układ FCA wyłącza się automatycznie po ustaniu niebezpieczeństwa.

⚠ OSTROŻNIE

Podczas jazdy kierowca powinien zawsze zachowywać najwyższą ostrożność, nawet jeżeli nie występują żadne ostrzeżenia ani alarmy układu FCA.

⚠ OSTRZEŻENIE

Automatyczne hamowanie przez układ nie powoduje zatrzymania pojazdu ani nie pozwala na uniknięcie wszystkich kolizji. Za bezpieczną jazdę i utrzymywanie kontroli nad pojazdem odpowiada kierowca.

⚠ OSTRZEŻENIE

Moduł sterowania układem FCA wykorzystuje pewne parametry. Są nimi: prędkość jazdy, odległość od pojazdu poprzedzającego i prędkość pojazdu poprzedzającego. Na działanie układu FCA mogą wpływać niekorzystne warunki atmosferyczne i warunki drogowe.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie próbować wymuszać ingerencji układu celowo niebezpieczną jazdą.

Czujnik układu FCA



Aby zapewnić prawidłowe działanie układu FCA, należy zawsze zwracać uwagę, by osłona czujnika i czujnik były czyste i nie zostały przykryte śniegiem ani innymi ciałami obcymi.

Zanieczyszczenia, śnieg lub ciała obce znajdujące się na soczewce mogą negatywnie wpływać na działanie czujnika.

UWAGA

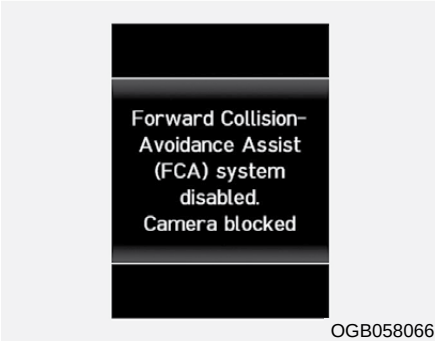
- **NIE montować żadnych akcesoriów ani nie przyklejać żadnych naklejek na szybie czołowej, a także nie przyciemniać szyby czołowej.**
- **NIE umieszczać żadnych przedmiotów odbijających światło (np. papier, lusterko) na desce rozdzielczej. Odbicia światła mogą spowodować nieprawidłowe działanie układu.**
- **Szczególnie starannie chronić kamerę przed wodą.**
- **NIE rozmontowywać kamery ani nie uderzać w nią.**
- **Zmiana ustawienia czujnika może spowodować nieprawidłowe działanie układu FCA. W takim przypadku komunikat ostrzegawczy może się nie pojawić. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Ustawienie wysokiej głośności systemu audio może spowodować zagłuszenie ostrzeżenia dźwiękowego emitowanego przez układ.**

Informacja

W następujących przypadkach układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai:

- **Wymiana szyby czołowej.**

Komunikaty ostrzegawcze i lampka ostrzegawcza



OGB058066

Forward Collision-Avoidance Assist (FCA) system disabled. Camera blocked (układ FCA wyłączony, kamera zasłonięta)

Jeżeli osłona czujnika jest pokryta zanieczyszczeniami, śniegiem lub ciałami obcymi, układ FCA może chwilowo nie działać. W takim przypadku na wyświetlaczu LCD pojawia się odpowiedni komunikat.

Po usunięciu zanieczyszczeń, śniegu lub ciał obcych powraca prawidłowe działanie układu.

Aby przywrócić prawidłowe działanie układu FCA, należy oczyścić kamerę przednią.

Układ FCA może nie działać prawidłowo w miejscach (np. na otwartych przestrzeniach), w których po uruchomieniu silnika kamera nie wykrywa żadnych obiektów.

Nieprawidłowe działanie układu



OGB058064

Check Forward Collision Avoidance Assist system (sprawdzić układ FCA)

- Jeżeli układ FCA nie działa prawidłowo, świeci się lampka ostrzegawcza układu (⚠) i na kilka sekund pojawia się komunikat ostrzegawczy. Po zniknięciu komunikatu włącza się główna lampka ostrzegawcza (⚠). W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.
- Komunikat ostrzegawczy układu FCA może pojawiać się równocześnie z włączeniem lampki ostrzegawczej układu ESC.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Układ FCA pełni wyłącznie funkcję pomocniczą. Za kierowanie pojazdem i zachowanie bezpieczeństwa zawsze odpowiada kierowca. Nie należy polegać wyłącznie na układzie FCA. Należy zawsze utrzymywać odległość zapewniającą bezpieczną drogę hamowania, a w razie potrzeby zwalniać, naciskając pedał hamulca.**
- **W pewnych sytuacjach i warunkach jazdy układ FCA może aktywować się przedwcześnie. Kiedy na ekranie pojawia się ten początkowy komunikat ostrzegawczy, układ emituje równocześnie ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.**

  Podobnie w pewnych sytuacjach kamera przednia może nie wykrywać pojazdów poprzedzających. W takich przypadkach układ FCA nie aktywuje się i nie pojawia się komunikat ostrzegawczy.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Układ hamulcowy pojazdu działa prawidłowo, nawet jeżeli funkcja sterowania hamulcami przez układ FCA nie działa poprawnie. Jednakże w takim przypadku układ nie włącza hamulców w celu uniknięcia kolizji.**
- **W przypadku gwałtownego hamowania pojazdu poprzedzającego kierowca może nie mieć pełnej kontroli nad układem hamulcowym. Dlatego należy zawsze zachowywać bezpieczną odległość od pojazdu poprzedzającego.**
- **Układ FCA może aktywować się podczas hamowania przez kierowcę i spowodować niespodziewane, gwałtowne wytracenie prędkości, powodujące przemieszczenie się niezamocowanych przedmiotów i uderzenie nimi pasażerów. Zawsze mocować wszystkie przedmioty przewożone w pojeździe.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Układ FCA może nie aktywować się, jeżeli w celu uniknięcia kolizji kierowca naciska pedał hamulca.**
- **Ingerencja układu w hamowanie może być niewystarczająca w przypadku gwałtownego hamowania pojazdu poprzedzającego. Zawsze zachowywać najwyższą ostrożność.**
- **Gwałtowne hamowanie w wyniku aktywacji układu FCA może spowodować obrażenia osób jadących pojazdem. Należy zachowywać najwyższą ostrożność.**
- **Układ FCA wykrywa pojazdy jedynie przed pojazdem.**

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Układ FCA nie działa podczas cofania.**
- **Układ FCA nie wykrywa na drodze innych obiektów ani zwierząt.**
- **Układ FCA nie wykrywa pieszych.**
- **Układ FCA nie wykrywa pojazdów na przeciwnym pasie ruchu.**
- **Układ FCA nie wykrywa pojazdów nadjeżdżających z boku.**
- **Układ FCA nie wykrywa pojazdów stojących bokiem (np. na końcu ulicy bez przejazdu).**

W takich przypadkach należy szczególnie pamiętać o zachowaniu odległości zapewniającej bezpieczną drogę hamowania. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.

Ograniczenia układu

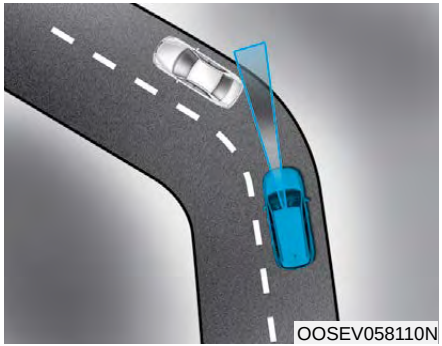
Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) monitoruje pojazdy poprzedzające. Wykorzystuje on w tym celu kamerę z systemem rozpoznawania obrazu. W przypadku wykrycia ryzyka kolizji/potrącenia układ ostrzega kierowcę, a w razie braku jego reakcji rozpoczyna hamowanie awaryjne.

W pewnych sytuacjach kamera może nie wykrywać pojazdów poprzedzających. W takich przypadkach układ FCA może nie działać prawidłowo. W następujących sytuacjach działanie układu FCA może być ograniczone, dlatego kierowca musi zawsze zachowywać najwyższą ostrożność.

Wykrywanie pojazdów

Działanie czujnika może być ograniczone w następujących przypadkach:

- Zasłonięcie kamery zanieczyszczeniami albo ciałami obcymi.
- Ograniczenie czułości obiektywu kamery z powodu zastosowania przyciemnianej szyby czołowej, nałożenia na nią folii lub powłoki przyciemniającej albo zakrycie obiektywu ciałami obcymi (naklejkami, owadami itp.) na szybie.
- Niekorzystne warunki atmosferyczne, takie jak intensywne opady deszczu lub śniegu ograniczające pole widzenia kamery.
- Zakłócenia powodowane przez fale elektromagnetyczne.
- Ograniczenie zdolności rozpoznawania obiektów przez kamerę.
- Niedostateczna wielkość poprzedzającego pojazdu, uniemożliwiająca jego wykrycie (np. pieszy, motocykl lub rower).
- Nadmierna wielkość pojazdu poprzedzającego, uniemożliwiająca prawidłowe rozpoznanie go przez kamerę (np. nadwymiarowa naczepa itp.).
- Niewłaściwe oświetlenie obszaru przed pojazdem (zbyt ciemne, zbyt jasne lub nadmierne odbicia światła).
- Wyłączone światła tylne pojazdu poprzedzającego.
- Nagła zmiana jasności otoczenia, np. podczas wjazdu do tunelu lub wyjazdu z tunelu.
- Odbicie światła latarni ulicznych lub świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka od mokrej nawierzchni.
- Intensywne światło słoneczne lub światła pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka w polu widzenia kamery.
- Zaparowana szyba czołowa, słaba widoczność drogi.
- Nierówna jazda pojazdu poprzedzającego.
- Droga nieutwardzona, nierówna nawierzchnia lub nagłe zmiany nachylenia drogi.
- Przejazd przez obszary, w których występują obiekty metalowe, takie jak place budowy, linie kolejowe itp.
- Przejazd wewnątrz budynku, np. wjazd na parking podziemny.
- Zły stan drogi powodujący nadmierne drgania pojazdu.
- Nagłe zmiany zdolności rozpoznawania obiektów przez czujnik z powodu szybkiej jazdy po nierównościach.
- Kierunek jazdy pojazdu poprzedzającego prostopadły do naszego.
- Pojazd poprzedzający stojący prostopadle do kierunku jazdy.
- Jazda pojazdu poprzedzającego w kierunku naszego pojazdu lub jazda do tyłu.
- Skręt pojazdu poprzedzającego na skrzyżowaniu o ruchu okrężnym.
- Brak rozpoznania przez kamerę całego pojazdu poprzedzającego.
- Uszkodzona kamera.
- Zbyt ciemne otoczenie, np. podczas przejazdu przez tunel lub podczas jazdy w nocy bez włączonych świateł przednich.
- Cień rzucany drogę przez barierę drogową, drzewa itp.
- Przejazd przez bramkę poboru opłat.
- Zaparowana szyba czołowa, słaba widoczność drogi.
- Słaba widoczność tyłu pojazdu poprzedzającego (przez pojazd poprzedzający zwrócony w innym kierunku lub przewrócony).


OOSEV058110N

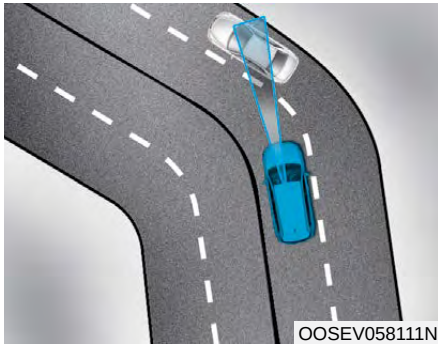
– Jazda na zakręcie

Podczas jazdy na zakręcie skuteczność układu FCA może być ograniczona.

Podczas jazdy na zakręcie układ FCA nie wykrywa pojazdów na tym samym pasie ruchu i jego skuteczność może być ograniczona. W takich sytuacjach układ może ostrzegać kierowcę lub włączać hamulce bez potrzeby albo nie ostrzegać i nie włączać hamulców w razie konieczności.

Podobnie w pewnych sytuacjach na zakrętach przedni czujnik radarowy lub kamera mogą nie wykrywać pojazdów poprzedzających.

W takich przypadkach należy szczególnie pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.


OOSEV058111N

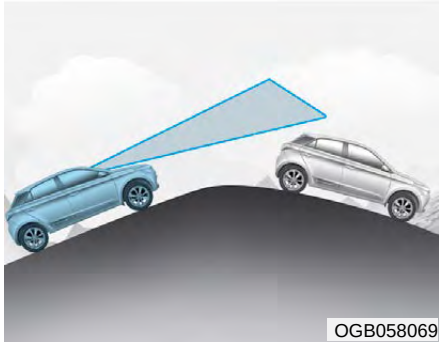
Podczas jazdy na zakręcie układ FCA może wykrywać pojazdy na sąsiednim pasie ruchu.

W takim przypadku układ może bez potrzeby ostrzegać kierowcę i włączać hamulce.

Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki drogowe i sytuację panującą na drodze. W razie potrzeby należy zwiększyć odległość od pojazdu poprzedzającego, naciskając pedał hamulca.

W pewnych sytuacjach aby uniemożliwić układowi niepotrzebne zmniejszenie prędkości, konieczne może być naciśnięcie pedału przyspieszenia.

Sprawdzać, czy warunki na drodze umożliwiają bezpieczne korzystanie z układu FCA.

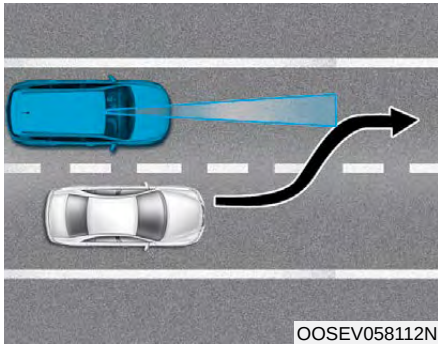

OGB058069

– Jazda na wzniesieniach

Skuteczność działania układu FCA obniża się na podjazdach i zjazdach. W takich sytuacjach układ może nie wykrywać pojazdów poprzedzających na tym samym pasie ruchu. W takich przypadkach układ może niepotrzebnie ostrzegać lub alarmować kierowcę albo nie ostrzegać go wcale.

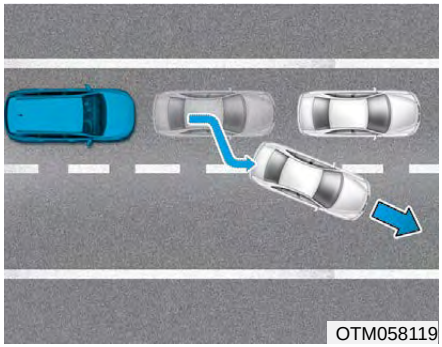
W przypadku nagłego wykrycia innego pojazdu przez układ FCA po przejeździe przez szczyt wzniesienia pojazd może gwałtownie zwolnić.

Na podjazdach i zjazdach należy zawsze patrzeć przed siebie. Należy również utrzymywać bezpieczną odległość od pojazdu poprzedzającego, w razie potrzeby naciskając pedał hamulca.

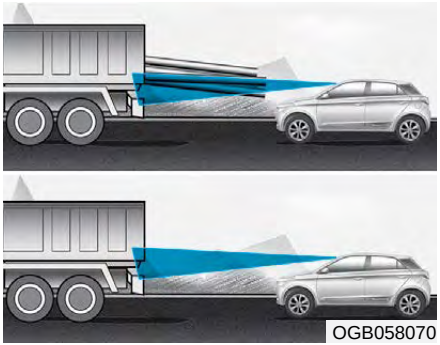

OOSEV058112N

– Zmiana pasa ruchu

Jeżeli pojazd jadący obok zmienia pas ruchu i pojawia się z przodu, układ FCA może go nie wykryć natychmiast, zwłaszcza jeżeli zmiana pasa odbyła się nagle. W takim przypadku należy szczególnie pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.


OTM058119

Jeżeli podczas jazdy w ruchu o dużym natężeniu, z częstym zatrzymywaniem i ruszaniem z miejsca, pojazd poprzedzający zmienia pas ruchu na sąsiedni, układ FCA może nie wykryć natychmiast nowego pojazdu poprzedzającego. W takim przypadku należy szczególnie pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.



OGB058070

– Wykrywanie pojazdu poprzedzającego

Jeżeli ładunek pojazdu poprzedzającego wystaje za pojazd do tyłu lub jeżeli pojazd poprzedzający ma wysoki prześwit, należy zwiększyć uwagę. Układ FCA może nie wykrywać ładunku wystającego poza pojazd. W takim przypadku należy szczególnie pamiętać o zachowaniu odległości od końca ładunku, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie używać układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) podczas holowania innego pojazdu. Aktywacja układu FCA może spowodować sytuację niebezpieczną dla pojazdu holującego i/lub holowanego.**
- **Jeżeli ładunek pojazdu poprzedzającego wystaje za pojazd do tyłu lub jeżeli pojazd poprzedzający ma wysoki prześwit, należy zachowywać wzmożoną ostrożność.**
- **Układ FCA służy do wykrywania i monitorowania pojazdów poprzedzających. Wykorzystuje on w tym celu kamerę z funkcją rozpoznawania obrazu. Układ nie wykrywa pieszych, rowerów, motocykli ani obiektów na małych kółkach, takich jak wózki bagażowe, wózki na zakupy lub wózki dziecięce.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nigdy nie próbować sprawdzać działania układu FCA. Może to spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia.**
- **Po wymianie szyby czołowej lub kamery pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

i Informacja

W pewnych sytuacjach układ FCA może wyłączyć się z powodu zakłóceń elektromagnetycznych.

UKŁAD OSTRZEGANIA O OPUSZCZANIU PASA RUCHU (LDW) (JEŻELI WYSTĘPUJE)


OGB058022

Układ ten, za pomocą kamery znajdującej się na szybie czołowej, wykrywa pas ruchu i ostrzega kierowcę, gdy samochód zaczyna zjeżdżać z tego pasa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ ostrzegania o opuszczaniu pasa ruchu (LDW) nie zastępuje prawidłowej, bezpiecznej techniki jazdy, ale pełni jedynie funkcję pomocniczą. Za obserwację otoczenia pojazdu oraz za bezpieczne prowadzenie zawsze odpowiada kierowca.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pomimo wyposażenia pojazdu w układ LDW należy zachowywać następujące środki ostrożności:

- **ZAWSZE sprawdzać warunki panujące na drodze.**

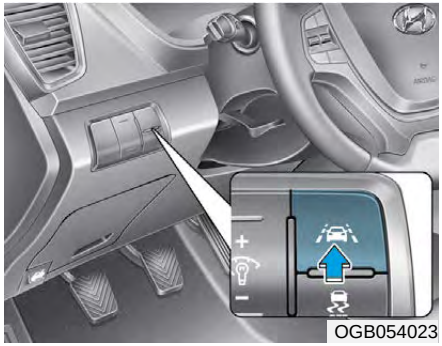
  Układ LDW nie zapobiega zmianie pasa ruchu ani nie utrzymuje pojazdu na danym pasie.
- **W momencie, w którym układ LDW ostrzega kierowcę o zjeżdżaniu z pasa ruchu, nie należy wykonywać gwałtownych ruchów kierownicą.**
- **Jeżeli kamera przednia nie wykrywa pasa ruchu lub jeżeli prędkość pojazdu nie przekracza 60 km/h, układ LDW nie działa.**
- **Nie demontować kamery przedniej w celu przyciemnienia szyby albo umieszczenia na niej innych powłok lub akcesoriów. W przypadku wymontowania i ponownego zamontowania kamery kalibrację układu powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **W przypadku wymiany szyby czołowej lub kamery przedniej kalibrację układu powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Nie dopuszczać do kontaktu kamery przedniej z żadnymi płynami. Może to spowodować uszkodzenie kamery.**
- **Nie demontować elementów układu LDW ani nie uderzać w kamerę.**
- **Na desce rozdzielczej nie umieszczać żadnych przedmiotów odbijających światło.**
- **Nadmierna głośność systemu audio może zagłuszyć sygnał ostrzegawczy układu LDW.**

Sposób działania układu LDW


OGB054023

Włączanie/wyłączanie układu LDW

Przy włączonej stacyjce (stan ON) nacisnąć włącznik układu. Znajduje się on w dolnej części deski rozdzielczej po lewej stronie kierownicy.

Włączenie układu sygnalizuje biała lampka na wyświetlaczu zestawu wskaźników.

Jeżeli w poprzednim cyklu jazdy układ był włączony (biała lampka sygnalizacyjna), po kolejnym włączeniu stacyjki (stan ON) włącza się on bez konieczności wykonywania żadnych czynności.

Ponowne naciśnięcie włącznika układu LDW powoduje zgaśnięcie lampki sygnalizacyjnej w zestawie wskaźników.



Kolor symbolu układu LDW zmienia się w zależności od stanu układu.

– Kolor biały: Czujnik nie wykrywa linii ograniczających pas ruchu lub prędkość pojazdu jest niższa niż 60 km/h.
– Kolor zielony: Czujnik wykrywa linie ograniczające pas ruchu.

■ Linia wykryta



OGB058047

■ Linia niewykryta



OGB058044

Kiedy pojazd zaczyna opuszczać pas ruchu przy włączonym układzie LDW i prędkości powyżej 60 km/h, układ działa w następujący sposób:

■ Lewa linia



■ Prawa linia



OGB058046/OGB058045

1. Ostrzeżenie wzrokowe

Kiedy pojazd zaczyna opuszczać pas ruchu, przez mniej niż 3 sekundy na wyświetlaczu LCD miga symbol linii ograniczającej pas ruchu po odpowiedniej stronie oraz symbol ostrzegawczy.

2. Ostrzeżenie dźwiękowe

Kiedy pojazd zaczyna opuszczać pas ruchu, układ przez mniej niż 3 sekundy emituje dźwięk ostrzegawczy.

⚠ OSTROŻNIE

Alarm dźwiękowy układu LDW może się nie włączyć, jeżeli równocześnie emitowane są inne dźwiękowe sygnały ostrzegawcze, np. ostrzeżenie o niezapięciu pasa bezpieczeństwa.

Lampki i komunikaty ostrzegawcze



OGB058048

Check Lane Departure Warning System (sprawdzić układ LDW)

Komunikat ten pojawia się na kilka sekund w przypadku problemu dotyczącego układu. Jeżeli problem nie zanika, włącza się lampka ostrzegawcza usterki układu LDW.

Lampka ostrzegawcza usterki układu LDW



Lampka ostrzegawcza (żółta) usterki układu LDW włącza się w przypadku nieprawidłowego działania układu. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Układ LDW nie działa w następujących przypadkach:

- Po włączeniu kierunkowskazu sygnalizującego zamiar zmiany pasa ruchu lub po włączeniu świateł awaryjnych.
- Jazda po linii ograniczającej pas ruchu.

❇ Przed zmianą pasa ruchu należy zawsze włączać kierunkowskaz.

Ograniczenia układu

W następujących przypadkach układ LDW może nie zadziałać, kiedy samochód opuści pas ruchu lub może zadziałać, kiedy samochód nie opuszcza pasa ruchu:

▶ Zły stan linii ograniczających pas ruchu lub nawierzchni

– Trudności w odróżnieniu linii ograniczających pas ruchu od nawierzchni z powodu ich zakrycia pyłem, piaskiem itp.
– Trudności w odróżnieniu koloru linii od koloru nawierzchni.
– Oznaczenia na jezdni podobne do linii ograniczającej pas ruchu.
– Uszkodzona lub słabo widoczna linia ograniczająca pas ruchu.
– Zwiększenie lub zmniejszenie liczby pasów ruchu albo krzyżowanie się linii ograniczających pasy ruchu (np. przejazd przez bramkę poboru opłat, połączenie lub rozdzielenie pasów ruchu).
– Więcej niż dwie linie ograniczające pas ruchu.
– Bardzo szeroka lub bardzo wąska linia ograniczająca pas ruchu.
– Linia ograniczająca pas ruchu pokryta śniegiem, wodą, kałużami, zanieczyszczeniami lub niewidoczna z innych powodów.
– Cień rzucany na linię ograniczającą pas ruchu przez barierę środkową, barierę ochronną, ekrany dźwiękochłonne itp.
– Skomplikowany układ linii ograniczających pas ruchu lub zastąpienie ich innymi elementami, np. w strefie prowadzenia prac drogowych.
– Przejścia dla pieszych lub inne oznakowanie poziome na jezdni.
– Nagły brak linii ograniczającej pas ruchu, np. na skrzyżowaniu.
– Zanieczyszczenie olejem linii ograniczającej pas ruchu w tunelu itp.

▶ Czynniki zewnętrzne

– Nagła zmiana jasności otoczenia, np. podczas wjazdu do tunelu lub wyjazdu z tunelu albo przejazdu pod wiaduktem.
– Światła przednie wyłączone w nocy lub w tunelu albo niska jasność otoczenia.
– Obecność obiektów na poboczu jezdni.
– Odbicia oświetlenia ulicznego, światła słonecznego lub świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka od mokrej nawierzchni.
– Silne światło w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy.
– Niewielka odległość od pojazdu poprzedzającego lub pojazd poprzedzający zakrywający linię ograniczającą pas ruchu.
– Jazda po stromej pochyłości lub w zakręcie.
– Mocne wstrząsy pojazdu.
– Bardzo wysoka temperatura w pobliżu wewnętrznego lusterka wstecznego z powodu bezpośrednio padającego światła słonecznego itp.

▶ Słaba widoczność przed pojazdem

– Zanieczyszczony obiektyw lub szyba czołowa.
– Brak możliwości wykrycia linii przez czujnik z powodu mgły, intensywnych opadów deszczu lub śniegu.
– Zaparowanie szyby czołowej z powodu wysokiej wilgotności powietrza we wnętrzu pojazdu.
– Przedmioty umieszczone na desce rozdzielczej.

UKŁAD UTRZYMYWANIA NA PASIE RUCHU (LKA)



Układ LKA z kamerą na szybie czołowej wykrywa linie ograniczające pas ruchu na jezdni i pomaga kierowcy utrzymywać pojazd pomiędzy tymi liniami.

Jeżeli układ wykrywa, że pojazd zjeżdża ze swojego pasa ruchu, ostrzega kierowcę za pomocą sygnału wizualnego i dźwiękowego. Równocześnie układ lekko skręca kierownicę w przeciwnym kierunku, próbując w ten sposób zapobiec zjechaniu pojazdu z pasa ruchu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) nie zastępuje prawidłowej, bezpiecznej techniki jazdy, ale pełni jedynie funkcję pomocniczą. Za obserwację otoczenia pojazdu oraz za bezpieczne prowadzenie zawsze odpowiada kierowca.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pomimo wyposażenia pojazdu w układ LKA należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- **Podczas jazdy z aktywnym układem nie wykonywać nagłych ruchów kierownicą.**
- **Układ LKA pomaga kierowcy w unikaniu niezamierzonego opuszczenia pasa ruchu, ingerując w kierowanie pojazdem. Kierowca nie może jednak polegać wyłącznie na układzie i musi zwracać uwagę na sytuację drogową, a także kierować pojazdem.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **W zależności od warunków panujących na drodze i otoczenia układ LKA może wyłączyć się lub działać nieprawidłowo. Podczas prowadzenia należy zawsze zachowywać ostrożność.**
- **Nie demontować kamery układu LKA w celu przyciemnienia szyby lub umieszczenia na niej innych powłok lub akcesoriów. W przypadku wymontowania i ponownego zamontowania kamery Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai powinna sprawdzić kalibrację układu.**
- **W przypadku wymiany szyby czołowej, kamery układu LKA lub powiązanych z tym układem elementów kierownicy kalibrację układu powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Układ za pomocą kamery wykrywa linie ograniczające pas ruchu. Dlatego jeżeli linie są trudne do wykrycia, układ może nie działać prawidłowo.**

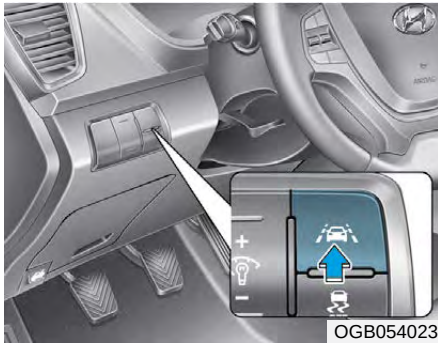
  Patrz podrozdział „Ograniczenia układu”.
- **Nie demontować ani nie powodować uszkodzeń elementów układu LKA.**
- **Nadmierna głośność systemu audio może zagłuszyć sygnał ostrzegawczy układu LKA.**
- **Alarm dźwiękowy układu LKA może się nie włączyć, jeżeli równocześnie emitowane są inne dźwiękowe sygnały ostrzegawcze, np. ostrzeżenie o niezapięciu pasa bezpieczeństwa.**
- **Nie umieszczać na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów, które odbijają światło, takich jak lusterka, arkusze białego papieru itp. Odbicie światła słonecznego może spowodować nieprawidłowe działanie układu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Zawsze trzymać kierownicę obiema dłońmi, nawet jeżeli układ LKA jest aktywny. Jeżeli po pojawieniu się komunikatu ostrzegawczego „Keep hands on steering wheel” (trzymać ręce na kierownicy) kierowca nie chwyci kierownicy, układ wyłącza się automatycznie. Po ponownym chwyceniu kierownicy układ wznawia ingerowanie w kierowanie pojazdem.**
- **Układ może nie ingerować w kierowanie pojazdem, jeżeli pojazd zbyt szybko zjeżdża z pasa ruchu. Zawsze przestrzegać obowiązujących ograniczeń prędkości.**
- **W przypadku montażu na kierownicy jakichkolwiek przedmiotów układ może nie ingerować w kierowanie pojazdem lub ostrzeganie o konieczności chwycenia kierownicy może działać nieprawidłowo.**
- **Przed holowaniem przyczepy wyłączać układ LKA.**

Sposób działania układu LKA



Włączanie/wyłączanie układu LKA

Przy włączonej stacyjce (stan ON) nacisnąć włącznik układu. Znajduje się on na desce rozdzielczej po lewej stronie kierownicy.

Włączenie układu sygnalizuje biała lampka na wyświetlaczu zestawu wskaźników. Oznacza to, że układ LKA jest WŁĄCZONY, ale nie jest AKTYWNY.

Aby układ LKA mógł się aktywować, prędkość pojazdu musi wynosić co najmniej 60 km/h. Aktywację układu sygnalizuje zielona lampka na wyświetlaczu zestawu wskaźników.



Kolor symbolu układu LKA zmienia się w zależności od stanu układu.

– Kolor biały: Czujnik nie wykrywa linii ograniczających pas ruchu lub prędkość pojazdu jest niższa niż 60 km/h.
– Kolor zielony: Czujnik wykrywa linie ograniczające pas ruchu, układ jest gotowy do ingerencji w kierowanie pojazdem.

Informacja

Jeżeli w poprzednim cyklu jazdy układ był włączony (biała lampka sygnalizacyjna), po kolejnym włączeniu stacyjki (stan ON) włącza się on bez konieczności wykonywania żadnych czynności. Ponowne naciśnięcie włącznika układu LKA powoduje zgaśnięcie lampki sygnalizacyjnej w zestawie wskaźników.

Aktywacja układu LKA



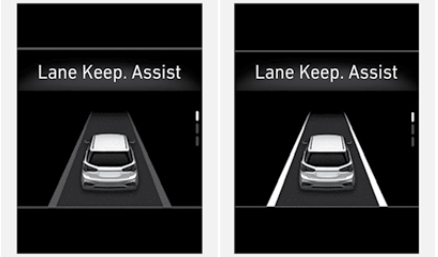
OGB058052

- Aby wyświetlić ekran układu LKA na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników, należy włączyć tryb wspomagania (). Więcej informacji podano w podrozdziale „Tryby wyświetlacza LCD” w rozdziale 3.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) zapobiega niezamierzonemu zjechaniu z pasa ruchu. Kierowca nie może jednak całkowicie polegać na układzie i podczas jazdy musi zawsze zwracać uwagę na warunki i sytuację panujące na drodze.

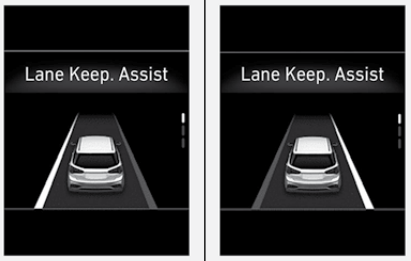
■ Linie niewykryte ■ Linie wykryte



OGB058049/OGB058052

- Kiedy prędkość pojazdu jest wyższa niż 60 km/h i układ wykrywa linie ograniczające pas ruchu, kolor linii na wyświetlaczu zmienia się z szarego na biały.
- Jeżeli układ wykrywa lewą linię ograniczającą pas ruchu, jej kolor na wyświetlaczu zmienia się z szarego na biały.
- Jeżeli układ wykrywa prawą linię ograniczającą pas ruchu, jej kolor na wyświetlaczu zmienia się z szarego na biały.
- Aby układ mógł się całkowicie aktywować, musi wykryć obie linie.
- Układ LKA aktywuje się po włączeniu go za pomocą włącznika i przekroczeniu prędkości 60 km/h. Jeżeli pojazd zaczyna zjeżdżać ze swojego pasa ruchu, układ LKA działa w następujący sposób:

■ Lewa linia ■ Prawa linia



OGB058051/OGB058050

Na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pojawia się ostrzeżenie wizualne. Na wyświetlaczu LCD miga linia ograniczająca pas ruchu po stronie, w którą zjeżdża pojazd.



OGB058053

Keep hands on steering wheel (trzymać ręce na kierownicy)

Jeżeli kierowca na kilka sekund puści kierownicę przy aktywnym układzie LKA, układ ostrzega kierowcę.

Informacja

Komunikat ten może pojawić się również w przypadku zbyt słabego trzymania kierownicy.

⚠ OSTRZEŻENIE

W pewnych warunkach komunikat ostrzegawczy może pojawiać się z opóźnieniem. Dlatego podczas jazdy kierownicę należy zawsze trzymać obiema dłońmi.



OGB058054

Driver's grasp not detected. LKA system will be disabled temporarily (nie wykryto trzymania kierownicy przez kierowcę, układ LKA zostanie chwilowo wyłączony)

Jeżeli w ciągu kilku sekund od pojawienia się komunikatu „Keep hands on steering wheel" (trzymać ręce na kierownicy) kierowca nie chwyci kierownicy, układ przerywa ingerowanie w kierowanie pojazdem i jedynie ostrzega o przekroczeniu linii ograniczającej pas ruchu.

Po ponownym chwyceniu kierownicy układ wznawia ingerowanie w kierowanie pojazdem.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Za prawidłowe kierowanie pojazdem odpowiada kierowca.**
- **W następujących przypadkach należy wyłączyć układ:**
  - **Złe warunki atmosferyczne.**
  - **Zły stan drogi.**
  - **Konieczność częstego operowania kierownicą.**

ℹ Informacja

- **Kierowca zachowuje możliwość kierowania pojazdem nawet podczas ingerencji układu.**
- **Podczas ingerencji układu w kierowanie pojazdem kierownica może stawiać większy opór niż zazwyczaj.**

Check LKA system (sprawdzić układ LKA)



OGB058055

Komunikat ten pojawia się na kilka sekund w przypadku problemu dotyczącego układu. Jeżeli problem nie zanika, włącza się lampka ostrzegawcza usterki układu LKA.

Lampka ostrzegawcza usterki układu LKA



Lampka ostrzegawcza (żółta) usterki układu LKA włącza się w przypadku nieprawidłowego działania układu. W takim przypadku układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

W przypadku problemu związanego z układem należy wykonać jedną z poniższych czynności:

- Wyłączyć i ponownie uruchomić silnik, a następnie włączyć układ.
- Sprawdzić, czy stacyjka jest włączona (stan ON).
- Sprawdzić, czy na działanie układu nie wpływają warunki atmosferyczne (np. mgła, ulewny deszcz itp.).
- Sprawdzić, czy obiektyw kamery nie jest zasłonięty lub zanieczyszczony.

Jeżeli problem nie został rozwiązany, samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

W następujących przypadkach układ LKA nie AKTYWUJE się i nie ingeruje w kierowanie pojazdem:

- Włączenie kierunkowskazu sygnalizującego zmianę pasa ruchu. Podczas zmiany pasa bez włączenia kierunkowskazu układ może ingerować.
- Jazda poza środkiem pasa ruchu lub tuż po zmianie pasa.
- Ingerencja układu stabilizacji toru jazdy (ESC) lub układu stabilizacji pojazdu (VSM).
- Pokonywanie ostrego zakrętu.
- Prędkość pojazdu poniżej 60 km/h lub powyżej 200 km/h.
- Szybkie i nagłe zmiany pasa ruchu.
- Gwałtowne hamowanie.
- Wykrycie tylko jednej linii ograniczającej pas ruchu.
- Bardzo szeroki lub bardzo wąski pas ruchu.
- Więcej niż dwie linie ograniczające pas ruchu (np. strefa prowadzenia robót drogowych).
- Stromy podjazd lub zjazd.
- Nagły obrót kierownicy.

Ograniczenia układu

W następujących sytuacjach układ LKA może albo aktywować się przedwcześnie (nawet jeżeli pojazd nie zjeżdża ze swojego pasa ruchu), albo nie ingerować w kierowanie pojazdem lub nie ostrzegać kierowcy o opuszczaniu pasa ruchu:

Zły stan linii ograniczających pas ruchu lub nawierzchni:

- Utrudnione odróżnienie linii ograniczającej pas ruchu od nawierzchni albo linia wytarta lub niewyraźna.
- Trudności w odróżnieniu koloru linii od koloru nawierzchni.
- Inne oznaczenia na jezdni, przypominające linie ograniczające pas ruchu, przypadkowo rozpoznawane przez kamerę.
- Połączenie lub rozdzielenie linii na drodze (np. przy bramkach poboru opłat).
- Zwiększenie lub zmniejszenie liczby pasów ruchu albo krzyżowanie się linii ograniczających pasy ruchu.
- Więcej niż dwie linie ograniczające pas ruchu.
- Bardzo szeroka lub bardzo wąska linia ograniczająca pas ruchu.
- Linie ograniczające pasy ruchu niewidoczne z powodu deszczu, śniegu, wody zalegającej na drodze, uszkodzonej lub zanieczyszczonej nawierzchni albo z innych przyczyn.
- Cień rzucany na linię przez barierę drogową, drzewa itp.
- Brak ciągłości linii ograniczających pas ruchu lub strefa prowadzenia robót drogowych.
- Przejścia dla pieszych lub inne oznakowanie poziome na jezdni.
- Zanieczyszczenie olejem linii ograniczającej pas ruchu w tunelu itp.
- Nagły brak linii ograniczającej pas ruchu, np. na skrzyżowaniu.

Czynniki zewnętrzne:

- Nagła zmiana jasności otoczenia, np. podczas wjazdu do tunelu lub wyjazdu z tunelu albo przejazdu pod wiaduktem.
- Zbyt ciemne otoczenie, np. podczas przejazdu przez tunel lub podczas jazdy w nocy bez włączonych świateł przednich.
- Obecność elementów ograniczających drogę, takich jak betonowa lub stalowa bariera albo słupek ze światłem odblaskowym, błędnie rozpoznawane przez kamerę.
- Odbicie światła latarni ulicznych lub świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka od mokrej nawierzchni.
- Intensywne światło słoneczne w polu widzenia kamery.
- Zbyt mała odległość od pojazdu poprzedzającego, uniemożliwiająca wykrycie linii lub jazda pojazdu poprzedzającego po linii.
- Stromy podjazd lub zjazd, przejazd przez szczyt wzniesienia lub kręta droga.
- Zły stan drogi powodujący nadmierne drgania pojazdu.
- Wysoka temperatura wokół lusterka wewnętrznego, spowodowana bezpośrednim padaniem promieni słonecznych itp.

Słaba widoczność przed pojazdem:

- Zanieczyszczenie lub zasłonięcie szyby czołowej albo obiektywu kamery przedniej.
- Zaparowana szyba czołowa, słaba widoczność drogi.
- Przedmioty umieszczone na desce rozdzielczej itp.
- Brak możliwości wykrycia linii przez czujnik z powodu mgły, intensywnych opadów deszczu lub śniegu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) zapobiega niezamierzonemu zjechaniu z pasa ruchu. Kierowca nie może jednak całkowicie polegać na układzie i podczas jazdy musi zawsze zwracać uwagę na warunki i sytuację panujące na drodze.

Zmiana funkcji układu LKA

Na wyświetlaczu LCD kierowca może zmieniać tryb działania układu LKA albo wybrać tylko tryb ostrzegania o niezamierzonym opuszczaniu pasa ruchu (LDW).

Należy w tym celu wybrać pozycje „User Settings" (ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance" (układy wspomagające kierowcę) → „Lane Safety" (bezpieczeństwo na pasie ruchu) → „LKA mode/LDW mode" (tryb LKA/tryb LDW).

Tryb LDW

Jeżeli układ LDW wykrywa zjeżdżanie z pasa ruchu, ostrzega o tym kierowcę za pomocą sygnalizacji wizualnej i ostrzegawczego sygnału dźwiękowego. Układ nie ingeruje w kierowanie pojazdem.

Tryb LKA

W tym trybie układ wspomaga kierowcę w utrzymywaniu pojazdu na pasie ruchu. Jeżeli kierowca jedzie prawidłowo pośrodku pasa ruchu, układ rzadko ingeruje w kierowanie pojazdem. Układ ingeruje tylko wtedy, kiedy pojazd zaczyna zjeżdżać z pasa ruchu.

UKŁAD MONITOROWANIA ZMĘCZENIA KIEROWCY (DAW) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Układ DAW wykrywa poziom zmęczenia kierowcy lub jego dekoncentrację i ostrzega o sytuacjach niebezpiecznych.

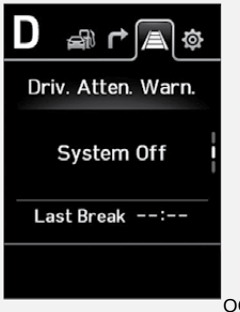
Ustawienia i aktywacja układu

Ustawienia układu

- Aby włączyć układ DAW należy uruchomić silnik, a następnie na wyświetlaczu LCD wybrać pozycję „User Settings” (ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance” (układy wspomagające kierowcę) → „Driver Attention Warning” (ostrzeganie kierowcy) → „High Sensitivity/Normal Sensitivity” (wysoka czułość/normalna czułość).
- Kierowca może wybrać tryb działania układu DAW:
  – Off (wył.): układ DAW wyłączony.
  – Normal Sensitivity (normalna czułość): układ DAW ostrzega kierowcę o poziomie zmęczenia lub nieuważnej jeździe.
  – High Sensitivity (wysoka czułość): układ DAW ostrzega kierowcę o poziomie zmęczenia lub nieuważnej jeździe wcześniej niż w przypadku trybu normalnego.
- Układ DAW zachowuje wybrane ustawienia po wyłączeniu i ponownym uruchomieniu silnika.

Wyświetlanie poziomu koncentracji kierowcy:

■ Układ wyłączony



OGB058056

■ Jazda uważna



OIK057130L

■ Jazda nieuważna



OGB058058

- Kierowca może sprawdzać na wyświetlaczu LCD poziom swojej koncentracji.

  Ekran układu DAW pojawia się na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników po włączeniu układu i po włączeniu trybu wspomagania ( ) (więcej informacji podano w podrozdziale „Tryby wyświetlacza LCD” w rozdziale 3).
- Układ podaje poziom koncentracji kierowcy w skali od 1 do 5. Im mniejsza liczba, tym niższy poziom koncentracji kierowcy.
- Wyświetlany poziom spada, jeżeli przez określony czas kierowca nie przerywa jazdy.
- Wyświetlany poziom wzrasta, jeżeli przez określony czas kierowca jedzie uważnie.
- Po włączeniu układu podczas jazdy układ wyświetla czas jaki upłynął od ostatniej przerwy i poziom koncentracji.

Zalecenie przerwania jazdy



OIK057132L

- Aby zasugerować kierowcy przerwanie jazdy w przypadku, kiedy jego poziom koncentracji jest niższy niż 1, na wyświetlaczu LCD pojawia się komunikat „Consider taking a break” (rozważyć przerwę w jeździe). Komunikatowi towarzyszy ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Układ DAW nie sugeruje przerwy, jeżeli łączny czas jazdy jest krótszy niż 10 minut.

⚠ OSTROŻNIE

Alarm dźwiękowy układu DAW może się nie włączyć, jeżeli równocześnie emitowane są inne dźwiękowe sygnały ostrzegawcze, np. ostrzeżenie o niezapięciu pasa bezpieczeństwa.

Resetowanie układu

- Zresetowanie układu DAW powoduje ustawienie czasu ostatniej przerwy na 00:00 oraz przywrócenie poziomu koncentracji do wartości 5 (jazda bardzo uważna).
- W następujących sytuacjach układ DAW ustawia czas ostatniej przerwy na 00:00 i przywraca poziom koncentracji do wartości 5:
  - Wyłączenie silnika.
  - Odpięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy i otwarcie drzwi kierowcy.
  - Zatrzymanie pojazdu na ponad 10 minut.
- Układ DAW aktywuje się ponownie po ruszeniu.

Tryb czuwania układu



OGB058059

W następujących sytuacjach układ DAW przełącza się w tryb czuwania i wyświetla komunikat „Standby” (tryb czuwania):

- Brak wykrycia linii ograniczających pas ruchu przez kamerę.
- Prędkość pojazdu poniżej 60 km/h lub powyżej 200 km/h.

Nieprawidłowe działanie układu



OGB058060

Check Driver Attention Warning (DAW) system (sprawdzić układ monitorowania zmęczenia kierowcy – DAW)

Pojawienie się komunikatu ostrzegawczego „Check Driver Attention Warning (DAW)" (sprawdzić układ DAW) oznacza nieprawidłowe działanie układu. W takim przypadku pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Układ DAW nie zastępuje prawidłowej, bezpiecznej techniki jazdy, ale pełni jedynie funkcję pomocniczą. Za zachowywanie ostrożności pozwalającej na unikanie nagłych i nieoczekiwanych sytuacji zawsze odpowiada kierowca. Dlatego należy stale koncentrować się na prowadzeniu.**
- **Układ może sugerować przerwanie jazdy na podstawie sposobu jazdy lub czynności wykonywanych przez kierowcę, nawet jeżeli kierowca nie odczuwa zmęczenia.**
- **Kierowca odczuwający zmęczenie powinien przerwać jazdę, nawet jeżeli układ DAW nie sugeruje przerwy.**

UWAGA

Układ DAW wykorzystuje kamerę znajdującą się na szybie czołowej. Aby utrzymywać kamerę w odpowiednim stanie, należy przestrzegać poniższych wytycznych:

- **NIE montować żadnych akcesoriów ani nie przyklejać żadnych naklejek na szybie czołowej, a także nie przyciemniać szyby czołowej.**
- **NIE umieszczać żadnych przedmiotów odbijających światło (np. papier, lusterko) na desce rozdzielczej. Odbicia światła mogą spowodować nieprawidłowe działanie układu DAW.**
- **Szczególnie starannie chronić kamerę przed wodą.**
- **NIE rozmontowywać kamery ani nie uderzać w nią.**

- **Nie demontować kamery w celu przyciemnienia szyby lub umieszczenia na niej innych powłok lub akcesoriów. W przypadku wymontowania i ponownego zamontowania kamery kalibrację układu powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

⚠ OSTROŻNIE

W następujących sytuacjach układ DAW może nie działać prawidłowo i nie ostrzegać we właściwy sposób:

- **Ograniczona skuteczność wykrywania linii ograniczających pas ruchu. Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA)" w niniejszym rozdziale.**
- **Gwałtowne manewry podczas jazdy lub nagły skręt w celu uniknięcia przeszkody (np. w strefie prowadzenia robót drogowych, uniknięcie innego pojazdu, przedmiotów, które upadły na jezdnię, lub jazda po nierównej drodze).**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Poważne utrudnienia w utrzymywaniu właściwego toru jazdy (np. znaczne różnice ciśnienia w oponach, nierównomierne zużycie opon, nieprawidłowa geometria kół).**
- **Pokonywanie zakrętu.**
- **Jazda przy silnym wietrze.**
- **Jazda po nierównej nawierzchni.**
- **Ingerencja w kierowanie pojazdem przez jeden z poniższych układów:**
  - **układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA),**
  - **układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA).**

⚠ OSTROŻNIE

Ustawienie wysokiej głośności systemu audio może spowodować zagłuszenie ostrzeżenia dźwiękowego emitowanego przez układ DAW.

JAZDA W TRUDNYCH WARUNKACH

Trudne warunki jazdy

W przypadku napotkania na drodze utrudnień, takich jak woda, śnieg, lód, błoto lub piasek, należy:

Zachowywać szczególną ostrożność i większą odległość od poprzedzającego pojazdu.

Unikać gwałtownego hamowania i nagłych manewrów.

Ze śniegu, błota lub piasku wyjeżdżać na drugim biegu. Delikatnie naciskać pedał przyspieszenia, unikając utraty przyczepności kół napędzanych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zmiana biegu z wyższego na niższy podczas jazdy po śliskiej nawierzchni może spowodować poślizg i wypadek. Gwałtowna zmiana prędkości obrotowej kół może spowodować utratę przyczepności. Podczas redukcji biegu na śliskiej nawierzchni należy zachowywać ostrożność.

Jeżeli samochód utknął w lodzie, śniegu lub błocie, aby zwiększyć przyczepność, należy podsypać pod koła piasek, żwir, grubą sól.

Rozkołysanie pojazdu

Jeżeli do wyjechania ze śniegu, piasku lub błota konieczne jest rozkołysanie pojazdu (do przodu i do tyłu), w celu oczyszczenia miejsca wokół kół przednich należy najpierw kilkukrotnie obrócić kierownicę w prawo i w lewo. Następnie należy na przemian włączać bieg pierwszy i wsteczny (mechaniczna skrzynia biegów) lub zmieniać ustawienie selektora z położenia R na dowolny bieg do przodu (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów) i na krótko przyciskać pedał przyspieszenia. Aby uniknąć obracania się kół w miejscu, nie zwiększać nadmiernie prędkości obrotowej silnika.

Aby uniknąć uszkodzenia skrzyni biegów, przed zmianą ustawienia dźwigni zmiany biegów/selektora poczekać, aż koła się zatrzymają. Podczas zmiany ustawienia dźwigni zmiany biegów/selektora zwalniać pedał przyspieszenia. Naciskać pedał przyspieszenia dopiero po włączeniu biegu. Naprzemienne próby ruszenia do przodu i do tyłu powodują rozkołysanie pojazdu, które może umożliwić jego uwolnienie.

UWAGA

Obracanie się kół w miejscu z wysoką prędkością może spowodować rozerwanie opony i obrażenia osób znajdujących się w pobliżu. Nie wykonywać prób rozkołysania pojazdu, jeżeli w pobliżu znajdują się ludzie, inne pojazdy lub przeszkody.

Podczas prób rozkołysania pojazdu może dojść do przegrzania silnika, a w konsekwencji do pożaru lub innych uszkodzeń. Należy jedynie nieznacznie zrywać przyczepność kół i nie dopuszczać, by podczas ich obracania się w miejscu prędkość wskazywana przez prędkościomierz przekroczyła 56 km/h.

UWAGA

Jeżeli po kilku próbach rozkołysania nie udało się wyjechać, aby uniknąć przegrzania silnika i uszkodzenia skrzyni biegów należy skorzystać z pomocy pojazdu holowniczego. Patrz podrozdział „Holowanie” w rozdziale 6.

Płynne pokonywanie zakrętów

Podczas pokonywania zakrętów należy unikać hamowania i zmiany biegów, szczególnie jeżeli droga jest śliska (mokra lub zaśnieżona). Aby prawidłowo pokonać zakręt, podczas wychodzenia z niego należy delikatnie przyspieszyć.

Jazda nocą

Jazda nocą jest mniej bezpieczna niż jazda w dzień. Podczas jazdy nocą należy pamiętać o następujących zasadach:

- Ponieważ widoczność nocą jest ograniczona — szczególnie w miejscach bez oświetlenia ulicznego — należy jechać wolniej niż podczas dnia i zachowywać większą odległość od pojazdu poprzedzającego.
- Lusterka należy ustawić tak, by światła innych pojazdów nie oślepiały kierowcy.
- Pamiętać, by lampy były czyste, a światła przednie prawidłowo ustawione. Zanieczyszczone lampy lub nieprawidłowo ustawione światła ograniczają widoczność w nocy.
- Unikać patrzenia bezpośrednio w światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Może to spowodować chwilowe oślepienie, a powtórne przystosowanie się wzroku do ciemności może zająć kilka sekund.

Jazda w deszczu

Jazda w deszczu lub po mokrej drodze może być niebezpieczna. Podczas jazdy w deszczu lub na śliskiej nawierzchni należy pamiętać o kilku zasadach:

- Zmniejszyć prędkość i zwiększyć odległość do pojazdu poprzedzającego. Intensywne opady deszczu ograniczają widoczność i powodują wydłużenie drogi hamowania. Należy zatem jechać wolniej niż zwykle.
- Jeżeli pióra wycieraczek zaczynają pozostawiać smugi lub nieoczyszczone miejsca na szybie czołowej, należy je wymienić.
- Upewnić się, że głębokość bieżnika opon jest wystarczająca. Jeżeli głębokość bieżnika jest zbyt mała, próba gwałtownego hamowania na mokrej nawierzchni może spowodować poślizg i w konsekwencji doprowadzić do wypadku. Patrz podrozdział „Bieżnik opon” w rozdziale 7.
- Aby inni użytkownicy drogi łatwiej dostrzegli pojazd, należy włączyć światła mijania (jeżeli włączone były światła do jazdy dziennej).

- Zbyt szybki przejazd przez rozległe kałuże może mieć negatywny wpływ na hamulce. Przez kałuże należy przejeżdżać powoli.
- W przypadku wrażenia, że hamulce zamokły, należy podczas jazdy lekko nacisnąć pedał hamulca i poczekać, aż powróci normalna skuteczność hamowania.

Poślizg na mokrej nawierzchni (aquaplaning)

W przypadku szybkiej jazdy po mokrej drodze pomiędzy oponami a nawierzchnią może pozostawać cienka warstwa wody, powodując utratę przyczepności. Podczas jazdy po mokrej nawierzchni należy zawsze ZWOLNIĆ. Ryzyko poślizgu (aquaplaningu) wzrasta wraz ze spadkiem głębokości bieżnika opon. Patrz podrozdział „Bieżnik opon” w rozdziale 7.

Przejazd przez wodę

Jeżeli nie ma pewności, że poziom wody nie sięga piast kół, należy unikać przejazdu przez miejsca zalane wodą. Każdą przeszkodę wodną należy przejeżdżać powoli. Po przejechaniu przez wodę należy pamiętać, że z powodu zamoknięcia hamulców droga hamowania może się wydłużyć.

Po przejechaniu przez wodę należy wysuszyć hamulce, kilka razy lekko naciskając pedał hamulca przy niskiej prędkości.

JAZDA ZIMĄ

Jazda po śniegu lub lodzie

Należy zawsze zachowywać bezpieczną odległość od pojazdu poprzedzającego.

Należy hamować ostrożnie. Szybka jazda w takich warunkach, gwałtowne przyspieszanie i hamowanie oraz ostre skręty są potencjalnie niebezpieczne. Podczas zwalniania w jak najszerszym zakresie hamować silnikiem. Gwałtowne hamowanie na drodze pokrytej śniegiem lub lodem może spowodować poślizg.

Jazda w głębokim śniegu może wymagać założenia łańcuchów przeciwśnieżnych.

Zawsze mieć ze sobą wyposażenie awaryjne. Potrzebne wyposażenie może obejmować skrobaczkę do szyb, ciepłe rękawice, przewody do uruchamiania silnika z zewnętrznego źródła zasilania, łańcuchy przeciwśnieżne, linę lub łańcuch holowniczy, latarkę, piasek, łopatę, kombinezon, koc itp.

Opony zimowe

⚠ OSTRZEŻENIE

Opony zimowe powinny mieć ten sam rozmiar i być tego samego typu co opony standardowe. Niewłaściwy rozmiar opon zimowych może utrudnić kierowanie i mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.

Podczas zakładania opon zimowych należy upewnić się, że są one radialne i mają ten sam rozmiar oraz nośność, co opony oryginalne. Aby zapewnić prawidłowe prowadzenie pojazdu w każdych warunkach pogodowych, opony zimowe należy zakładać na wszystkie koła. Należy pamiętać, że przyczepność opon zimowych na suchej drodze może być niższa niż oryginalnych letnich opon pojazdu. Przed założeniem opon należy sprawdzić ich indeks prędkości lub uzyskać stosowne informacje od sprzedawcy.

i Informacja

Przed założeniem opon z kolcami należy sprawdzić, czy w danym kraju są one dozwolone (w Polsce stosowanie opon z kolcami jest niedozwolone).

Łańcuchy przeciwśnieżne



OED050200

Ponieważ boki opon radialnych są cieńsze niż boki innych opon, mogą one ulec uszkodzeniu podczas zakładania niektórych rodzajów łańcuchów przeciwśnieżnych. Dlatego zamiast łańcuchów zaleca się używanie opon zimowych. Nie należy zakładać łańcuchów przeciwśnieżnych na koła z obręczami ze stopu lekkiego. Jeżeli nie można tego uniknąć, należy użyć łańcuchów z drutu. W przypadku konieczności użycia łańcuchów przeciwśnieżnych należy stosować oryginalne łańcuchy Hyundai. Przed założeniem łańcuchów należy zapoznać się z dołączoną do nich instrukcją. Uszkodzenia pojazdu spowodowane zastosowaniem niewłaściwych łańcuchów przeciwśnieżnych nie są objęte gwarancją producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE

Używanie łańcuchów przeciwśnieżnych może utrudnić kierowanie pojazdem.

- **Nie przekraczać prędkości 30 km/h lub zalecanej przez producenta łańcuchów, jeżeli jest ona niższa.**
- **Jechać ostrożnie, unikając wybojów, wyrw, ostrych zakrętów i innych niebezpieczeństw drogowych, które mogą spowodować podskakiwanie pojazdu.**
- **Unikać ostrych skrętów i hamowania z blokowaniem kół.**

i Informacja

- **Łańcuchy przeciwśnieżne należy zakładać wyłącznie na oba przednie koła. Należy wiedzieć, że założenie łańcuchów przeciwśnieżnych na koła powoduje zwiększenie przyczepności podczas jazdy na wprost, nie zapobiega jednak poślizgom bocznym.**
- **Przed założeniem łańcuchów przeciwśnieżnych należy sprawdzić, czy w danym kraju są one dozwolone.**

Zakładanie łańcuchów

Łańcuchy należy zakładać zgodnie z instrukcją producenta i zaciskać je możliwie jak najciaśniej. Po założeniu łańcuchów nie przekraczać prędkości 30 km/h. Jeżeli słychać, że łańcuchy uderzają o nadwozie lub podwozie, należy natychmiast zatrzymać się i dociągnąć je. Jeżeli łańcuchy nadal uderzają, należy zwalniać aż uderzanie ustanie. Łańcuchy należy zdjąć natychmiast po wjechaniu na czystą drogę.

Przed założeniem łańcuchów należy zatrzymać pojazd na płaskim podłożu, w bezpiecznym miejscu. Następnie włączyć światła awaryjne i ustawić za pojazdem trójkąt ostrzegawczy. Przed przystąpieniem do zakładania łańcuchów należy ustawić selektor w położeniu P (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów)/dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mech. skrzynia biegów), włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.

UWAGA

Podczas używania łańcuchów przeciwśnieżnych należy przestrzegać następujących wytycznych:

- **Łańcuchy o niewłaściwym rozmiarze lub nieprawidłowo założone mogą uszkodzić przewody hamulcowe, zawieszenie, nadwozie i/lub obręcze kół.**
- **Używać wyłącznie łańcuchów klasy S wg normy SAE lub łańcuchów z drutu.**
- **Jeżeli słychać, że łańcuchy uderzają o nadwozie, należy natychmiast zatrzymać się i dociągnąć je.**
- **Aby zapobiec uszkodzeniom nadwozia, po przejechaniu 0,5 ÷ 1,0 km dociągnąć łańcuchy.**
- **Nie zakładać łańcuchów przeciwśnieżnych na koła z obręczami ze stopu lekkiego. Jeżeli nie można tego uniknąć, należy użyć łańcuchów z drutu.**
- **Aby zapobiec uszkodzeniom złączy łańcuchów, należy używać łańcuchów z drutu o średnicy mniejszej niż 15 mm.**

Środki ostrożności podczas jazdy zimą

Płyn chłodzący — wysokiej jakości glikol etylenowy

Pojazd jest dostarczany z układem chłodzącym napełnionym wysokiej jakości glikolem etylenowym. Jest to jedyny rodzaj płynu chłodzącego, którego można używać, ponieważ zapobiega on korozji układu chłodzenia, smaruje pompę płynu i zapobiega zamarzaniu. Płyn chłodzący należy wymieniać lub uzupełniać zgodnie z harmonogramem przeglądów, podanym w rozdziale 7. Przed zimą należy sprawdzić, czy temperatura zamarzania płynu chłodzącego jest wystarczająca dla temperatur przewidywanych zimą.

Sprawdzanie akumulatora i przewodów

Zimą obciążenie układu elektrycznego pojazdu jest większe. Sprawdzać wzrokowo akumulator i przewody, zgodnie z opisem w rozdziale 7. Poziom naładowania akumulatora można sprawdzić w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai lub w innej stacji serwisowej.

Wymiana oleju silnikowego na zimowy

W niektórych krajach podczas niskich temperatur zaleca się używanie zimowego oleju silnikowego o niższej lepkości — patrz zalecenia dotyczące oleju w rozdziale 8. W przypadku braku pewności co do właściwego rodzaju oleju, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Sprawdzanie świec zapłonowych i układu zapłonowego

Świece zapłonowe należy sprawdzać w sposób opisany w rozdziale 7 i w razie konieczności wymieniać. Należy również sprawdzać, czy przewody świec zapłonowych nie są zużyte, nie mają pękniętej izolacji ani żadnych innych uszkodzeń.

Zabezpieczanie zamków przed zamarzaniem

Aby zabezpieczyć zamki przed zamarznięciem, należy wstrzyknąć do otworów na kluczyk niewielką ilość odpowiedniego odmrażacza w płynie lub gliceryny. Jeżeli zamek pokryty jest lodem, do jego usunięcia należy użyć odpowiedniego odmrażacza w płynie. Jeżeli zamek jest zamarznięty wewnątrz, możliwe jest odmrożenie go za pomocą podgrzanego kluczyka. Uważać, aby nie poparzyć się zbyt mocno podgrzanym kluczykiem.

Zimowy płyn do spryskiwaczy

Aby płyn do spryskiwaczy zimą nie zamarzał, należy stosować niezamarzający płyn do spryskiwaczy, tzw. zimowy. Zimowe płyny do spryskiwaczy są dostępne w Autoryzowanych Stacjach Obsługi (ASO) Hyundai, na stacjach paliw itp. Do czyszczenia szyb nie używać płynu chłodzącego ani innych środków zabezpieczających przed zamarzaniem, ponieważ mogą one uszkodzić lakier.

Niedopuszczanie do zamarznięcia hamulca postojowego

Włączony hamulec postojowy może zamarznąć podczas mrozu. Jest to bardziej prawdopodobne, jeżeli wokół lub w pobliżu tylnych hamulców znajduje się duża ilość śniegu lub lodu albo jeżeli hamulce są mokre. Jeżeli istnieje ryzyko zamarznięcia hamulca postojowego, aby zabezpieczyć samochód przed stoczeniem się, należy włączyć hamulec tylko na chwilę, włączyć bieg pierwszy lub wsteczny (mechaniczna skrzynia biegów)/ustawić selektor w położeniu P (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów) i włożyć kliny pod tylne koła. Następnie należy zwolnić hamulec postojowy.

Lód i śnieg pod pojazdem

Czasami śnieg i lód nagromadzone pod nadkolami mogą utrudniać kierowanie. Jeżeli pojazd użytkowany jest w trudnych warunkach, w których zjawisko to może występować, należy okresowo sprawdzać, czy śnieg i lód nagromadzony pod pojazdem nie utrudniają prawidłowego poruszania się przednich kół ani innych elementów układu kierowniczego.

HOLOWANIE PRZYCZEPY

Jeżeli zamierza się holować przyczepę, należy najpierw zapoznać się z przepisami obowiązującymi w tym zakresie. Ponieważ przepisy dotyczące holowania przyczep różnią się w zależności od rodzajów przyczep, pojazdów itp., przed rozpoczęciem holowania należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Należy pamiętać, że technika jazdy pojazdem holującym przyczepę jest inna od techniki jazdy bez przyczepy. Holowanie przyczepy oznacza zmiany w sposobie prowadzenia, własnościach jezdnych, osiągach i zużyciu paliwa. Bezpieczne holowanie wymaga odpowiedniego wyposażenia i właściwego zachowania. Uszkodzenia pojazdu spowodowane nieprawidłowym holowaniem przyczepy nie są objęte gwarancją producenta.

W tej części instrukcji podano wielokrotnie sprawdzone, cenne porady dotyczące holowania oraz zasady bezpieczeństwa. Wiele z nich ma duże znaczenie z punktu widzenia bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów. Przed rozpoczęciem holowania należy uważnie się z nimi zapoznać.

⚠ OSTRZEŻENIE

Stosować następujące środki ostrożności:

- **Użycie nieodpowiedniego wyposażenia lub niewłaściwy sposób jazdy podczas holowania przyczepy mogą doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem. Na przykład zbyt ciężka przyczepa może ograniczać skuteczność hamowania. Może to zagrażać zdrowiu lub życiu kierowcy i pasażerów. Holować przyczepę można dopiero po zastosowaniu się do wszystkich zasad i wykonaniu wszystkich czynności, opisanych w niniejszym podrozdziale.**
- **Przed holowaniem należy upewnić się, że całkowita masa przyczepy, pojazdu, pojazdu wraz z przyczepą, naciski na osie i nacisk dyszla przyczepy nie przekraczają wartości ograniczonych przepisami ani parametrami pojazdu.**

i Informacja

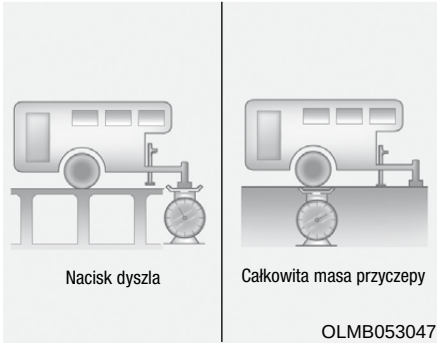
- **Technicznie dopuszczalne, maksymalne obciążenie tylnej osi może zostać przekroczone o nie więcej niż 15%, a technicznie dopuszczalna masa całkowita może zostać przekroczona o nie więcej niż 10% lub 100 kg (o mniejszą z tych wartości). W przypadku holowania przyczepy należy przestrzegać przepisów obowiązujących w tym zakresie.**
- **Dodatkowe obciążenie, wywierane na zaczep przyczepy, może spowodować przekroczenie maksymalnego dopuszczalnego obciążenia opon (jednak nigdy więcej niż o 15%). W takim przypadku nie należy przekraczać prędkości 100 km/h, a ciśnienie w oponach tylnych należy zwiększyć o co najmniej 20 kPa (0,2 bara) w stosunku do ciśnienia wymaganego podczas normalnego użytkowania (tj. bez przyczepy).**

Zamiar holowania przyczepy

Jeżeli zamierza się holować przyczepę, należy uwzględnić podane poniżej zalecenia:

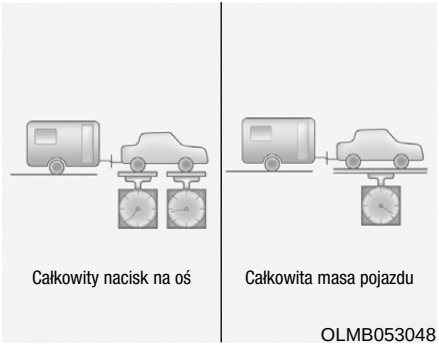
- Rozważyć zastosowanie połączenia eliminującego kołysanie się przyczepy — w doborze właściwego połączenia może pomóc Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.
- Aby umożliwić prawidłowe dotarcie silnika, nie należy holować żadnych przyczep podczas pierwszych 2000 km przebiegu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika i/lub skrzyni biegów.
- W przypadku zamiaru holowania przyczepy należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai i zasięgnąć informacji dotyczących dodatkowych wymagań związanych z holowaniem (niezbędne wyposażenie dodatkowe itp.).
- Zawsze zachowywać umiarkowaną prędkość (poniżej 100 km/h) i przestrzegać dopuszczalnej prędkości narzuconej znakami drogowymi.
- Na długich podjazdach nie przekraczać prędkości 70 km/h ani prędkości dopuszczalnej, narzuconej znakami drogowymi — jeżeli jest ona niższa.
- Bezwzględnie przestrzegać ograniczeń dopuszczalnej masy przyczepy i dopuszczalnych obciążeń haka holowniczego podanych na kolejnych stronach.

Masa przyczepy



Jaka jest maksymalna bezpieczna masa przyczepy? Nigdy nie może ona przekraczać maksymalnej masy przyczepy z hamulcami, ale nawet w takim przypadku może ona być zbyt duża. Maksymalna bezpieczna masa przyczepy zależy bowiem od planowanego sposobu jej użycia. Istotnymi czynnikami są na przykład prędkość, wysokość nad poziomem morza, nachylenia dróg, temperatura zewnętrzna i częstotliwość holowania przyczepy. Bezpieczna masa przyczepy może również zależeć od specjalnego wyposażenia pojazdu.

Nacisk dyszla



Nacisk dyszla przyczepy jest istotny, ponieważ ma on wpływ na całkowitą masę pojazdu. Maksymalny nacisk dyszla nie powinien przekraczać 10% całkowitej masy przyczepy ani maksymalnego dopuszczalnego nacisku dyszla.

Aby sprawdzić, czy obciążenia są prawidłowe, po załadowaniu przyczepy należy zważyć przyczepę, a następnie zmierzyć nacisk dyszla. Jeżeli nie są one prawidłowe, można dokonać pewnych korekt przemieszczając ładunek w obrębie przyczepy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Stosować następujące środki ostrożności:

- **W przyczepie nigdy nie należy umieszczać większego ciężaru z tyłu niż z przodu. Przód przyczepy powinien być obciążony przez około 60% całkowitego ciężaru ładunku przyczepy, a tył przez około 40%.**
- **Nigdy nie przekraczać granicznej wartości masy przyczepy ani obciążenia haka holowniczego. Nieprawidłowe rozmieszczenie ładunku może spowodować uszkodzenie pojazdu i/lub wypadek. Masy i ładunki należy sprawdzać na stacji kontroli pojazdów, na wadze przemysłowej lub w punkcie kontroli drogowej, wyposażonym w wagę.**

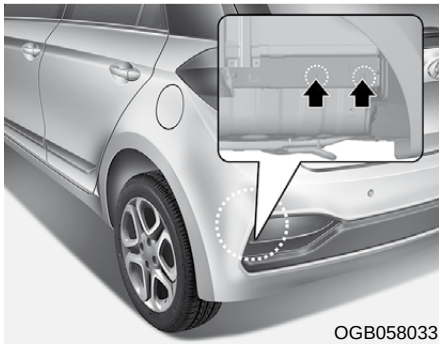
Dopuszczalne masy i odległości podczas holowania przyczepy

Parametr \ Silnik		Kappa 1.0 T-GDI			Kappa 1.2 MPI	Kappa 1.4 MPI		U2 1.4
		M/T 5-biegowa	M/T 6-biegowa	DCT 7-biegowa	M/T 5-biegowa	M/T 6-biegowa	A/T 4-biegowa	M/T 6-biegowa
Maksymalna masa przyczepy (kg)	Przyczepa z hamulcami	1000	1110	800	910	1000	800	1110
	Przyczepa bez hamulców	450	450	450	450	450	450	450
Maksymalne dopuszczalne pionowe statyczne obciążenie haka holowniczego (kg)		75						
Zalecana odległość od środka tylnego koła do punktu mocowania (mm)		Wersja 3-drzwiowa: 760 Wersja 5-drzwiowa: 750 Wersja Cross: 725						

M/T: mechaniczna skrzynia biegów
A/T: automatyczna skrzynia biegów
DCT: dwusprzęgłowa skrzynia biegów

Wyposażenie do holowania przyczepy

Haki holownicze



OGB058033

Do holowania niezbędne jest posiadanie odpowiedniego haka holowniczego. Odpowiedni hak holowniczy jest niezbędny z uwagi na działające na niego duże i zmienne obciążenie, powodowane przez boczne wiatry, mijane duże samochody ciężarowe oraz nierówne drogi. Należy przestrzegać kilku podstawowych zasad dotyczących haków holowniczych:

- Jeżeli podczas montowania haka holowniczego konieczne było wykonanie otworów w nadwoziu, należy pamiętać o ich zaślepieniu po demontażu haka. Jeżeli otwory nie zostaną zaślepione, do wnętrza samochodu może dostać się trujący tlenek węgla (CO) z układu wydechowego, a także brud lub woda.
- Zderzaki nie są przeznaczone do montowania haków, do zderzaków nie wolno zatem mocować haków żadnych typów. Można używać jedynie haków mocowanych do podwozia, które w żaden sposób nie są mocowane do zderzaka.
- Akcesoria do holowania są dostępne w Autoryzowanych Stacjach Obsługi (ASO) Hyundai.

Łańcuchy zabezpieczające

Przyczepę należy zawsze zabezpieczać, łącząc pojazd z przyczepą za pomocą łańcucha. Łańcuch zabezpieczający należy przełożyć pod dyszlem przyczepy tak, aby w przypadku odłączenia się od haka holowniczego dyszel nie opadł na drogę. Instrukcje dotyczące łańcuchów zabezpieczających można uzyskać u ich producenta lub u producenta przyczepy. Podczas mocowania łańcucha należy stosować się do zaleceń jego producenta. Należy zawsze pozostawić zapas łańcucha pozwalający na skręcanie z przyczepą. Zapas nie może jednak powodować ciągnięcia łańcucha po nawierzchni.

Hamulce przyczepy

Jeżeli przyczepa jest wyposażona w hamulce, należy upewnić się, że są one zgodne z obowiązującymi przepisami, są prawidłowo zamontowane i działają prawidłowo.

Jeżeli masa przyczepy przekracza określoną wartość, przyczepa musi posiadać własne, odpowiednie hamulce. Należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi hamulców przyczepy i stosować się do nich. Układu hamulcowego przyczepy nie wolno podłączać do układu hamulcowego samochodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie korzystać z przyczepy z hamulcami przed sprawdzeniem działania jej układu hamulcowego. Regulacji i sprawdzenia hamulców przyczepy nie powinny wykonywać osoby niedoświadczone. Czynności te powinien wykonać sprzedawca lub serwis przyczep.

Jazda z przyczepą

Holowanie przyczepy wymaga pewnego doświadczenia oraz — w zależności od jej masy — prawa jazdy odpowiedniej kategorii. Przed wyjazdem na drogę należy zapoznać się z charakterystyką przyczepy. Należy poznać zachowanie pojazdu podczas kierowania i hamowania z dodatkowym ciężarem przyczepy. Należy zawsze pamiętać, że pojazd wraz z przyczepą jest o wiele dłuższy, a reakcje pojazdu z przyczepą są wolniejsze i późniejsze niż pojazdu bez przyczepy.

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić hak holowniczy i zaczep przyczepy, łańcuch zabezpieczający, złącze elektryczne, światła, opony i hamulce.

Podczas jazdy należy regularnie sprawdzać mocowanie ładunku oraz działanie świateł i hamulców przyczepy.

Odległość

Holując przyczepę, należy utrzymywać odległość od pojazdu poprzedzającego co najmniej dwa razy większą niż podczas jazdy bez przyczepy. Większy dystans pomaga unikać sytuacji wymagających nagłego hamowania i gwałtownych skrętów.

Wyprzedzanie

Wyprzedzanie z przyczepą wymaga pokonania większego dystansu. Z powodu zwiększonej długości pojazdu z przyczepą, przed powrotem na swój pas ruchu należy wyprzedzić pojazd na odległość większą niż bez przyczepy.

Cofanie

Trzymać jedną ręką dolną część kierownicy. Następnie aby skręcić przyczepą w lewo, należy obrócić kierownicę w prawo. Aby skręcić przyczepą w prawo, należy obrócić kierownicę w lewo. Zawsze cofać powoli i — jeżeli to możliwe — z pomocą drugiej osoby.

Skręcanie

Aby skręcać z przyczepą, należy wykonywać skręty szerzej niż normalnie. W ten sposób unika się zjeżdżania przyczepą na pobocze, uderzania o krawężniki, znaki drogowe, drzewa i inne przeszkody. Należy unikać ostrych i gwałtownych manewrów. Zamiar skrętu należy sygnalizować dużo wcześniej.

Kierunkowskazy

Podczas holowania pojazd musi być wyposażony w dodatkowe przerywacze kierunkowskazów. Zielone strzałki kierunkowskazów w zestawie wskaźników migają zawsze podczas sygnalizowania zamiaru skrętu lub zmiany pasa ruchu. Zamiar skrętu, zmiany pasa ruchu lub zatrzymania się powinny sygnalizować również światła przyczepy.

Podczas holowania przyczepy zielone strzałki w zestawie wskaźników migają nawet wtedy, gdy żarówki w kierunkowskazach przyczepy są przepalone. Dlatego kierowca może być przekonany, że inni użytkownicy drogi odbierają sygnały o jego zamiarach, nawet gdy tak się nie dzieje. Z tego powodu należy okresowo sprawdzać działanie świateł przyczepy. Ich działanie należy również sprawdzać po każdym odłączeniu i ponownym podłączeniu złącza elektrycznego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Świateł przyczepy nie należy podłączać bezpośrednio do świateł pojazdu. Należy w tym celu używać wyłącznie złącza, znajdującego się przy haku holowniczym.

Użycie wiązki przewodów nieodpowiedniej dla przyczepy może spowodować uszkodzenie układu elektrycznego pojazdu i zagrożenie zdrowia.

Szczegóły można uzyskać w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Podjazdy i zjazdy

Przed rozpoczęciem długiego lub stromego zjazdu należy zmniejszyć prędkość i zmienić bieg na niższy. W przypadku braku redukcji biegu może wystąpić potrzeba przedłużonego użycia hamulców, powodującego ich przegrzanie i utratę skuteczności hamowania.

Aby zmniejszyć ryzyko przegrzania silnika i skrzyni biegów, na długich podjazdach należy zmieniać bieg na niższy i zmniejszać prędkość do około 70 km/h.

Jeżeli ciężar przyczepy holowanej samochodem z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT) przekracza maksymalny ciężar przyczepy bez hamulców, jaką może holować pojazd, należy ją holować z selektorem w położeniu D. Holowanie przyczepy z selektorem w położeniu D zapobiega przegrzewaniu się skrzyni biegów i przedłuża jej żywotność.

UWAGA

Aby uniknąć przegrzania silnika spalinowego i/lub skrzyni biegów, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- **Podczas holowania przyczepy na stromych podjazdach (o nachyleniu przekraczającym 6%) należy zwracać baczną uwagę na wskaźnik temperatury płynu chłodzącego i nie dopuszczać do przegrzania silnika. Jeżeli wskazówka temperatury płynu chłodzącego zbliża się do oznaczenia „H”, należy zatrzymać się w najbliższym bezpiecznym miejscu i schłodzić silnik, pozwalając mu pracować na biegu jałowym. Jazdę można kontynuować dopiero po odpowiednim schłodzeniu silnika.**
- **Dostosowywać prędkość jazdy do masy przyczepy i nachylenia drogi.**

Zatrzymywanie się na pochyłościach

Z przyczepą przymocowaną do pojazdu nie powinno się parkować na pochyłościach.

Jeżeli jednak zatrzymanie się na pochyłości jest konieczne, należy zastosować się do poniższych wytycznych:

1. Ustawić samochód wraz z przyczepą poza pasem ruchu.

   Skręcić kierownicę w kierunku krawężnika (w prawo, jeżeli samochód stoi przodem w dół, w lewo — jeżeli w górę).
2. Ustawić selektor w położeniu P (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów) lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mech. skrzynia biegów).
3. Włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.
4. Włożyć kliny pod koła przyczepy od strony zjazdu.

5. Uruchomić silnik, wcisnąć pedał hamulca, ustawić dźwignię zmiany biegów/ selektor w położeniu neutralnym, zwolnić hamulec postojowy i powoli zwalniać pedał hamulca, do chwili gdy koła przyczepy oprą się na klinach.
6. Wcisnąć pedał hamulca i włączyć hamulec postojowy.
7. Ustawić selektor w położeniu P (aut./ dwusprzęgłowa skrzynia biegów) albo włączyć pierwszy bieg (jeżeli pojazd stoi pod górę) lub bieg wsteczny (jeżeli pojazd stoi w dół) (mech. skrzynia biegów).
8. Wyłączyć silnik, zwolnić pedał hamulca, ale pozostawić włączony hamulec postojowy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć zagrożenia zdrowia lub życia, należy stosować następujące środki ostrożności:

Nie wysiadać z pojazdu przed prawidłowym włączeniem hamulca postojowego. Pozostawienie pracującego silnika może spowodować nagłe przemieszczenie się pojazdu. Może to zagrażać zdrowiu lub życiu kierowcy i pasażerów.

Ruszanie po postoju na wzniesieniu

1. Przy selektorze w położeniu P (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów) lub dźwigni zmiany biegów w położeniu neutralnym (mech. skrzynia biegów) wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca, a następnie wykonać następujące czynności:
   - Uruchomić silnik.
   - Włączyć bieg.
   - Zwolnić hamulec postojowy.
2. Powoli zwolnić pedał hamulca.
3. Ruszyć powoli, tak by koła przyczepy przestały opierać się o kliny.
4. Zatrzymać się i poprosić kogoś o wyjęcie i schowanie klinów.

Przeglądy i czynności obsługowe w przypadku holowania przyczepy

Pojazd regularnie holujący przyczepę wymaga przeglądów częstszych niż zwykle. W szczególności należy zwracać uwagę na poziom oleju silnikowego, oleju automatycznej/dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT), płynu chłodzącego i smarowanie osi. Należy również często sprawdzać stan hamulców. Przed rozpoczęciem holowania przyczepy zaleca się zapoznanie się z odpowiednimi zaleceniami. Należy również pamiętać o terminach przeglądów przyczepy i haka holowniczego. Są one podane w harmonogramie przeglądów, dołączonym do instrukcji przyczepy. Należy również stosować się do wszelkich wytycznych w niej zawartych. Zaleca się sprawdzanie haka i przyczepy przed rozpoczęciem każdego holowania. Najważniejsze jest, by wszystkie nakrętki i śruby haka holowniczego były dokręcone.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- **Z powodu zwiększonego obciążenia podczas holowania przyczepy w gorące dni lub na podjazdach silnik może się przegrzewać. Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego wskazuje na przegrzanie silnika, aby go schłodzić należy wyłączyć klimatyzację i zatrzymać pojazd w najbliższym bezpiecznym miejscu.**
- **Jeżeli pojazd często holuje przyczepę, należy częściej sprawdzać olej automatycznej/dwusprzęgłowej skrzyni biegów.**
- **Jeżeli samochód nie jest wyposażony w układ klimatyzacji, dla podniesienia osiągów silnika podczas holowania przyczepy należy w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai zamontować dodatkowy wentylator chłodnicy.**

MASA POJAZDU

Na słupku drzwi kierowcy znajdują się dwie tabliczki. Jedna z nich podaje nominalne ciśnienie w oponach i obciążenie pojazdu, a druga to tabliczka certyfikacyjna.

Przed umieszczeniem ładunku w pojeździe należy zapoznać się z poniższymi określeniami dotyczącymi mas pojazdu, pochodzącymi z danych technicznych i wymaganych przepisami.

Masa własna pojazdu gotowego do jazdy

Jest to masa pojazdu z pełnym zbiornikiem paliwa i całym wyposażeniem standardowym. Nie obejmuje ona pasażerów, ładunku ani wyposażenia dodatkowego.

Masa własna pojazdu

Jest to masa nowego pojazdu po odebraniu go od Dealera, wraz z wyposażeniem dodatkowym.

Masa ładunku

Jest to masa dodawana do masy własnej pojazdu gotowego do jazdy. Obejmuje ona ładunek i wyposażenie opcjonalne.

Całkowity nacisk na oś

Jest to całkowite obciążenie poszczególnych osi (przedniej i tylnej), obejmujące masę własną pojazdu gotowego do jazdy i przewożony ładunek.

Dopuszczalny nacisk na oś

Jest to maksymalne obciążenie pojedynczej osi (przedniej lub tylnej). Wartości te są podane na tabliczce certyfikacyjnej pojazdu. Całkowity nacisk na daną oś nie może przekroczyć nacisku dopuszczalnego.

Całkowita masa pojazdu

Jest to masa własna pojazdu gotowego do jazdy plus masa ładunku plus masa pasażerów.

Dopuszczalna masa całkowita (DMC)

Jest to maksymalna dopuszczalna masa całkowicie załadowanego pojazdu lub zestawu (uwzględniająca całe wyposażenie dodatkowe, pasażerów i ładunek). Dopuszczalna masa całkowita (DMC) pojazdu jest podana na tabliczce znajdującej się na słupku drzwi kierowcy.

Przeciążenie

⚠ OSTRZEŻENIE

Dopuszczalny nacisk na oś i dopuszczalna masa całkowita (DMC) są podane na tabliczce certyfikacyjnej, znajdującej się w dolnej części lewego lub prawego słupka środkowego. Przekroczenie podanych wartości może spowodować uszkodzenie pojazdu lub wypadek. Przed załadowaniem pojazdu należy obliczyć przewożoną masę, ważąc ładunek i uwzględniając masę pasażerów. Pamiętać, by nie przeciążać pojazdu.

Postępowanie w przypadku awarii

Ostrzeganie na drodze 6-2
- Światła awaryjne 6-2

Awaria na drodze 6-3
- Wyłączenie się silnika podczas jazdy 6-3
- Wyłączenie się silnika na skrzyżowaniu lub na przejeździe kolejowym 6-3
- Przebicie opony podczas jazdy 6-3

Niemożność uruchomienia silnika 6-4
- Wał korbowy silnika nie obraca się lub obraca się powoli 6-4
- Wał korbowy silnika obraca się normalnie, ale silnik nie uruchamia się 6-4

Rozruch z użyciem zewnętrznego źródła zasilania ... 6-5

Przegrzanie silnika 6-7

Przebicie opony podczas jazdy (wersje z kołem zapasowym) 6-9
- Podnośnik wraz z narzędziami 6-9
- Wyjmowanie i wkładanie koła zapasowego 6-10
- Wymiana koła 6-11
- Etykieta podnośnika 6-17
- Deklaracja zgodności WE dla podnośnika 6-18
- Wstęp 6-19

Przebicie opony podczas jazdy (wersja z zestawem naprawczym) 6-19
- Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon 6-20
- Elementy składowe zestawu naprawczego do opon 6-21
- Sposób użycia zestawu naprawczego do opon 6-22
- Rozprowadzanie środka uszczelniającego 6-23
- Sprawdzanie ciśnienia w oponie 6-24

Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) (typ A) 6-25
- Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach 6-26
- Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS 6-27
- Wymiana koła w pojeździe z układem TPMS 6-28
- Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) 6-31

Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) (typ B) 6-31
- Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach 6-32
- Wskazanie opony o niskim ciśnieniu 6-32
- Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS 6-34
- Wymiana koła w pojeździe z układem TPMS 6-34
- Sposoby holowania 6-37

Holowanie 6-37
- Demontowalny zaczep holowniczy (z przodu – jeżeli występuje) 6-38
- Holowanie awaryjne 6-39

Wyposażenie awaryjne 6-41
- Gaśnica 6-41
- Apteczka pierwszej pomocy 6-41
- Odblaskowy trójkąt ostrzegawczy 6-41

Miernik ciśnienia w oponach 6-41

OSTRZEGANIE NA DRODZE

Światła awaryjne



Światła awaryjne ostrzegają innych kierowców. Informują one o konieczności zachowania szczególnej ostrożności podczas zbliżania się, wyprzedzania lub mijania pojazdu z włączonymi światłami awaryjnymi.

Światła awaryjne należy włączać zawsze przed rozpoczęciem wykonywania naprawy na drodze lub po zatrzymaniu pojazdu przy krawędzi jezdni.

Światła awaryjne można włączać niezależnie od stanu stacyjki. Włącznik świateł awaryjnych zlokalizowany jest w konsoli centralnej. Po włączeniu świateł awaryjnych migają równocześnie wszystkie kierunkowskazy pojazdu.

- Włącznik świateł awaryjnych działa bez względu na to, czy pojazd jedzie, czy stoi.
- Po włączeniu świateł awaryjnych nie działają kierunkowskazy.
- Należy pamiętać, że w Polsce jazda z włączonymi światłami awaryjnymi jest zabroniona (świateł tych nie należy włączać nawet wtedy, kiedy pojazd jest holowany). Jeżeli natomiast holuje się pojazd poza granicami Polski, konieczne może być włączenie świateł awaryjnych w pojeździe holowanym (zgodnie z obowiązującymi przepisami).

Wyłączenie się silnika podczas jazdy

1. Stopniowo wytracać prędkość, jadąc na wprost. Ostrożnie zjechać na pobocze i zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.
2. Włączyć światła awaryjne.
3. Spróbować uruchomić silnik. W przypadku niemożności uruchomienia silnika należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Wyłączenie się silnika na skrzyżowaniu lub na przejeździe kolejowym

- Jeżeli silnik pojazdu zgasł na skrzyżowaniu lub na przejeździe kolejowym, należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mech. skrzynia biegów)/ustawić selektor w położeniu N (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów) i przepchnąć samochód w bezpieczne miejsce.
- Jeżeli pojazd wyposażony jest w mechaniczną skrzynię biegów bez wyłącznika blokady rozrusznika sprzęgłem (czujnik włączenia sprzęgła), można go przemieścić bez wciskania pedału sprzęgła, włączając 2. lub 3. bieg i uruchamiając rozrusznik.

Przebicie opony podczas jazdy

Jeżeli podczas jazdy z opony uszło powietrze, należy:

1. Zdjąć stopę z pedału przyspieszenia i jadąc wybiegiem na wprost zaczekać, aż pojazd samodzielnie się zatrzyma. Nie hamować gwałtownie ani nie próbować szybko zjechać na pobocze, ponieważ może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem. Kiedy pojazd zwolni w wystarczającym stopniu, delikatnie zahamować i zjechać na pobocze. Zatrzymać samochód w bezpiecznej odległości od jadących pojazdów, na pewnym, równym podłożu. Jeżeli powietrze uszło z opony podczas jazdy po drodze szybkiego ruchu, nie należy stawać na środkowym pasie zieleni rozdzielającym pasy ruchu w przeciwnych kierunkach.
2. Po zatrzymaniu się pojazdu włączyć światła awaryjne, hamulec postojowy i włączyć bieg wsteczny (mech. skrzynia biegów) lub ustawić selektor w położeniu P (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów).
3. Wszyscy pasażerowie muszą wysiąść z pojazdu. Pasażerowie powinni wysiadać z pojazdu od strony przeciwnej do pasa ruchu.
4. Zmienić koło zgodnie z wytycznymi podanymi dalej w tym rozdziale.

NIEMOŻNOŚĆ URUCHOMIENIA SILNIKA

Wał korbowy silnika nie obraca się lub obraca się powoli

- Upewnić się, że selektor znajduje się w położeniu N lub P (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów). Silnik można uruchomić wyłącznie przy selektorze w położeniu N lub P.
- Sprawdzić, czy zaciski akumulatora są czyste i ściśle przylegają do biegunów.
- Włączyć oświetlenie wewnętrzne. Jeżeli podczas włączania rozrusznika lampki przygasają lub gasną, oznacza to rozładowanie akumulatora.

Nie podejmować prób uruchomienia pojazdu, pchając go lub ciągnąc. Może to spowodować uszkodzenie pojazdu. **Zapoznać się ze wskazówkami podanymi w podrozdziale „Rozruch z użyciem zewnętrznego źródła zasilania” tego rozdziału.**

⚠ OSTROŻNIE

Wielokrotne próby uruchamiania metodą pchania lub ciągnięcia pojazdu mogą spowodować przepełnienie katalizatora spalin i doprowadzić do uszkodzenia układu kontroli emisji.

Wał korbowy silnika obraca się normalnie, ale silnik nie uruchamia się

- Sprawdzić poziom paliwa i w razie potrzeby zatankować.

Jeżeli silnik nadal nie uruchamia się, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

ROZRUCH Z UŻYCIEM ZEWNĘTRZNEGO ŹRÓDŁA ZASILANIA

Nieprawidłowe podłączenie zewnętrznego źródła zasilania może być niebezpieczne. Aby uniknąć obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu, postępować zgodnie z procedurą rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania, podaną w tym rozdziale. W przypadku wątpliwości dotyczących sposobu prawidłowego rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania należy wezwać pomoc drogową.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć POWAŻNEGO ZAGROŻENIA ZDROWIA LUB ŻYCIA własnego lub osób znajdujących się w pobliżu, podczas wszelkich prac przy akumulatorze należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:



Przed rozpoczęciem prac przy akumulatorze przeczytać tę Instrukcję i stosować się do niej.



Zakładać okulary chroniące oczy przed rozpryskami elektrolitu.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)



Nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem, urządzeniami iskrzącymi ani wydzielającymi dym.



W ogniwach akumulatora zawsze występuje wysoce wybuchowy wodór.



Chronić akumulatory przed dziećmi.



Elektrolit akumulatorów zawiera silnie żrący kwas siarkowy. Chronić oczy, skórę i odzież przed kontaktem z elektrolitem.

Jeżeli elektrolit dostał się do oczu, należy przez co najmniej 15 minut przemywać je czystą wodą, a następnie natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Jeżeli elektrolit zetknął się ze skórą, należy dokładnie przemyć dane miejsce wodą. Jeżeli doszło do poparzenia lub odczuwalny jest ból, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Siły działające na plastikową obudowę akumulatora podczas jego przenoszenia mogą spowodować wyciek elektrolitu. Podnosić akumulator za przeciwległe naroża lub za pomocą specjalnych uchwytów.**
- **Jeżeli akumulator pojazdu zamarzł, nie podejmować prób uruchomienia pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania.**
- **NIGDY nie próbować ładować akumulatora przy podłączonych zaciskach.**
- **W układzie zapłonowym pojazdu panuje wysokie napięcie. NIGDY nie dotykać elementów układu zapłonowego przy pracującym silniku ani przy włączonej stacyjce (stan ON).**
- **Nie dopuszczać do zetknięcia się przewodu dodatniego (+) z ujemnym (–), podłączonych do zewnętrznego źródła zasilania. Może to spowodować iskrzenie.**
- **W przypadku całkowitego rozładowania lub zamarznięcia akumulatora nie podejmować prób rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania. Może to spowodować przerwanie połączeń lub eksplozję akumulatora.**

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu:

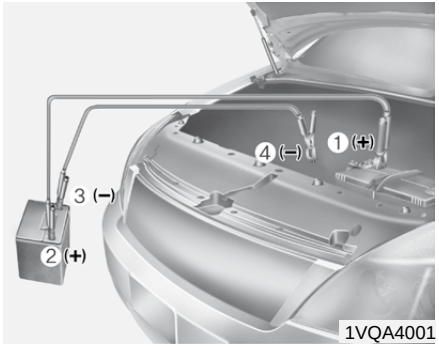
- **Podczas rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania używać wyłącznie zasilania 12 V (akumulatora lub innego źródła).**
- **Nie podejmować prób uruchomienia pojazdu poprzez pchanie go.**

i Informacja

Zużyty akumulator niepoddany utylizacji może stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Akumulator należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Procedura rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania

1. Ustawić pojazd w odległości umożliwiającej podłączenie przewodów zewnętrznego źródła zasilania. Jeżeli zewnętrznym źródłem zasilania jest akumulator innego pojazdu, uważać, by pojazdy nie stykały się ze sobą.
2. Poczekać, aż zatrzymają się wentylatory i inne elementy, poruszające się w przedziale silnika nawet po wyłączeniu pojazdu.
3. Wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne, takie jak radioodbiornik, światła, układ klimatyzacji itp. Ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów) lub dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mech. skrzynia biegów) i włączyć hamulec postojowy. Jeżeli zewnętrznym źródłem zasilania jest akumulator innego pojazdu, w podobny sposób unieruchomić drugi pojazd. Wyłączyć obydwa pojazdy.



4. Podłączyć przewody rozruchowe, ściśle przestrzegając kolejności podanej na ilustracji. Najpierw podłączyć przewód do czerwonego, dodatniego (+) zacisku (1) akumulatora własnego pojazdu.
5. Podłączyć drugi koniec przewodu do czerwonego dodatniego (+) zacisku (2) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.
6. Podłączyć drugi przewód do czarnego ujemnego (–) zacisku (3) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.

7. Podłączyć drugi koniec przewodu do czarnego ujemnego (–) zacisku (4) masowego własnego pojazdu.

   Uważać, by zakończenia przewodów rozruchowych nie stykały się z niczym poza biegunami akumulatorów lub masą. Podczas podłączania przewodów nie pochylać się nad akumulatorem.

8. Uruchomić silnik drugiego pojazdu i przez kilka minut utrzymywać jego prędkość obrotową na poziomie 2000 obr./min. Następnie podjąć próbę uruchomienia własnego pojazdu.

Jeżeli po kilku próbach pojazdu nie można uruchomić, prawdopodobnie wymaga on obsługi serwisowej. W takim przypadku należy wezwać wykwalifikowaną pomoc. Jeżeli powód rozładowania akumulatora nie jest jasny, samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Odłączyć przewody rozruchowe w kolejności odwrotnej do podłączania:

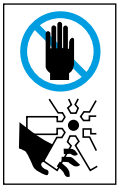
1. Odłączyć przewód od czarnego ujemnego (–) zacisku (4) masowego własnego pojazdu.
2. Odłączyć drugi koniec przewodu od czarnego ujemnego (–) zacisku (3) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.
3. Odłączyć drugi przewód od czerwonego dodatniego (+) zacisku (2) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.
4. Odłączyć drugi koniec przewodu od czerwonego dodatniego (+) zacisku (1) zasilania zewnętrznego własnego pojazdu.

PRZEGRZANIE SILNIKA

Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego sygnalizuje przegrzanie silnika, może dojść do utraty mocy silnika. Przegrzewanie się silnika może również objawiać się głośnymi piskami lub stukami. W takim przypadku należy:

1. Zachowując zasady bezpieczeństwa, jak najszybciej zjechać na pobocze i zatrzymać pojazd.
2. Ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów) lub dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mech. skrzynia biegów) i włączyć hamulec postojowy. Jeżeli klimatyzacja jest włączona, należy ją wyłączyć.
3. Jeżeli płyn chłodzący wycieka pod pojazdem lub spod maski wydobywa się para, należy wyłączyć silnik. Nie otwierać maski silnika, dopóki płyn nie przestanie wyciekać pod pojazdem i/lub spod maski nie przestanie wydobywać się para. Jeżeli nie widać wycieku płynu ani pary, należy pozostawić silnik pracujący i sprawdzić, czy pracuje wentylator chłodnicy. Jeżeli wentylator chłodnicy nie pracuje, należy wyłączyć silnik.

⚠ OSTRZEŻENIE



Jeżeli silnik pracuje, należy pilnować aby włosy, ręce ani żadna część ubioru nie zetknęły się z ruchomymi elementami, takimi jak wentylator chłodnicy czy paski napędowe.

4. Sprawdzić, czy płyn chłodzący nie wycieka z chłodnicy, przewodów elastycznych ani pod pojazd (jeżeli była włączona klimatyzacja, kapanie zimnej wody z przedziału silnika to zjawisko normalne).
5. Jeżeli płyn chłodzący wycieka, należy wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE



NIGDY nie odkręcać zakrętki chłodnicy ani korka spustowego płynu chłodzącego, zanim silnik i chłodnica nie ostygną. Z układu może wydostać się gorąca para lub płyn chłodzący pod ciśnieniem, powodując poważne obrażenia.

Wyłączyć silnik i odczekać, aż ostygnie. Podczas odkręcania zakrętki chłodnicy zachowywać szczególną ostrożność. Owinąć zakrętkę grubą tkaniną i powoli odkręcać zakrętkę w lewo, aż do pierwszego oporu. Odsunąć się od pojazdu, ponieważ w układzie chłodzenia może panować wysokie ciśnienie. Po upewnieniu się, że ciśnienie obniżyło się, należy przycisnąć zakrętkę przez tkaninę i kontynuować odkręcanie.

6. Jeżeli nie można znaleźć przyczyny przegrzania się silnika, należy poczekać, aż temperatura silnika powróci do normalnego stanu. Następnie jeżeli płyn chłodzący wyciekł lub wyparował, należy dolać tyle płynu do zbiornika, aby jego poziom znalazł się pomiędzy oznaczeniami „MIN” i „MAX”.
7. Postępować ostrożnie i zwracać uwagę na ewentualne przyszłe oznaki przegrzewania się silnika. W przypadku ponownego przegrzania należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTROŻNIE

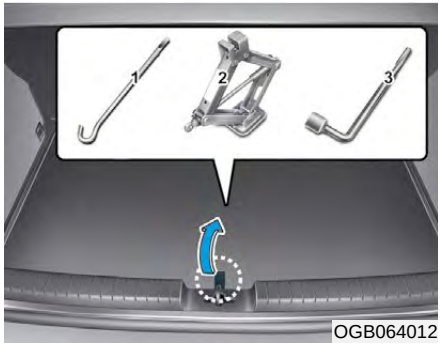
- **Duża utrata płynu chłodzącego wskazuje na nieszczelność w układzie chłodzenia. W takim przypadku pojazd jak najszybciej powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Jeżeli silnik uległ przegrzaniu z powodu zbyt małej ilości płynu chłodzącego, nagłe dolanie płynu chłodzącego może spowodować pęknięcie bloku silnika. Aby uniknąć uszkodzeń, płyn chłodzący należy dolewać powoli, w małych ilościach.**

PRZEBICIE OPONY PODCZAS JAZDY (WERSJE Z KOŁEM ZAPASOWYM)

⚠ OSTRZEŻENIE

Wymiana koła może być niebezpieczna. Aby ograniczyć zagrożenie zdrowia lub życia podczas wymiany koła, należy przestrzegać wytycznych podanych w tym rozdziale.

Podnośnik wraz z narzędziami



Koło zapasowe, podnośnik, dźwignia podnośnika i klucz nasadowy do nakrętek kół znajdują się w bagażniku.

Aby wyjąć podnośnik umieszczony na kole zapasowym (jeżeli występuje), podnieść podłogę bagażnika.

(1) Dźwignia podnośnika

(2) Podnośnik

(3) Klucz nasadowy do nakrętek kół

Sposób użycia podnośnika

Podnośnik służy wyłącznie do podnoszenia pojazdu w celu wymiany koła z przebitą oponą.

Aby podnośnik nie przesuwał się w bagażniku i nie hałasował, należy go prawidłowo przymocować.

Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, należy przestrzegać instrukcji użycia podnośnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wymiana koła

- **Nigdy nie podejmować próby wymiany koła na pasie ruchu drogi publicznej.**
- **Przed wymianą koła należy zawsze całkowicie zjechać z jezdni. Podnośnik ustawiać na pewnym podłożu. Jeżeli poza pasem ruchu nie można znaleźć utwardzonego podłoża, należy wezwać pomoc drogową.**
- **Podnośnik należy zawsze ustawiać pod odpowiednimi punktami podparcia pojazdu. Nigdy nie ustawiać podnośnika pod zderzakiem ani innymi częściami pojazdu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Pojazd może łatwo zjechać lub spaść z podnośnika, powodując poważne zagrożenie zdrowia lub życia. Nigdy nie umieszczać żadnej części ciała pod pojazdem podpartym wyłącznie na podnośniku (używać atestowanych podpórek warsztatowych).**
- **Nie uruchamiać ani nie pozostawiać uruchomionego silnika pojazdu podpartego na podnośniku.**
- **Nie pozwalać nikomu przebywać w pojeździe podniesionym na podnośniku.**
- **Upewnić się, że dzieci znajdują się w bezpiecznym miejscu, z dala od drogi i pojazdu, który ma zostać podniesiony na podnośniku.**

Wyjmowanie i wkładanie koła zapasowego

Obracać w lewo śrubę mocującą koło zapasowe.

Podczas wkładania koła zapasowego wykonać odwrotne czynności.

Aby koło zapasowe i narzędzia nie przesuwały się w bagażniku i nie hałasowały, należy je prawidłowo przymocować.

Wymiana koła

1. Zaparkować pojazd na płaskiej powierzchni i mocno zaciągnąć hamulec postojowy.
2. Włączyć bieg wsteczny (mechaniczna skrzynia biegów) lub ustawić selektor w położeniu P (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów).
3. Włączyć światła awaryjne.
4. Wyjąć klucz nasadowy do nakrętek kół, podnośnik, dźwignię podnośnika i koło zapasowe.
5. Włożyć kliny pod oba koła, które po podniesieniu pojazdu na podnośniku pozostaną na ziemi (po przeciwnej stronie podnośnika).

⚠ OSTRZEŻENIE

Wymiana koła

- **Aby unieruchomić pojazd podczas zmiany koła, należy zawsze całkowicie zaciągać hamulec postojowy i zawsze wkładać kliny pod oba koła, znajdujące się po przeciwnej stronie podnośnika.**
- **Nikt nie może przebywać w pojeździe podnoszonym lub podniesionym na podnośniku ani opuszczanym z podnośnika.**



OIB067005

6. Aby zdjąć kołpak koła (jeżeli występuje), włożyć wkrętak w rowek kołpaka i delikatnie podważyć.

   Poluzować nakrętki zmienianego koła o jeden obrót w lewo, ale nie odkręcać nakrętek całkowicie, dopóki pojazd nie zostanie podniesiony na podnośniku i koło nie znajdzie się w powietrzu.



OGB068003

7. Umieścić podnośnik w pobliżu zmienianego koła. Ustawić podnośnik pod podwoziem pojazdu, w miejscu wskazanym na ilustracji. Miejsca mocowania podnośnika są przyspawane od spodu podwozia — pomiędzy dwoma ogranicznikami znajduje się sworzeń blokujący podnośnik.

⚠ OSTRZEŻENIE

Umiejscowienie podnośnika

Aby zapewnić stabilne i bezpieczne podparcie pojazdu, należy stosować wyłącznie podnośnik, w który wyposażony jest pojazd, i ustawiać go wyłącznie we wskazanych miejscach. Nigdy nie ustawiać podnośnika pod innymi częściami pojazdu.



OGB064004

8. Wsunąć dźwignię podnośnika w podnośnik, połączyć klucz z dźwignią i obracając kluczem w prawo, podnieść pojazd na tyle, aby opona przestała dotykać podłoża. Prześwit pomiędzy oponą a podłożem powinien wynosić ok. 30 mm. Przed odkręceniem nakrętek zmienianego koła należy upewnić się, że pojazd jest stabilnie podparty i nie przesunie się ani nie ześlizgnie z podnośnika.

9. Odkręcić nakrętki kół. Zdjąć koło ze szpilek piasty i położyć płasko na ziemi tak, by nie odtoczyło się. Aby założyć koło na piastę, należy podnieść koło zapasowe, dopasować otwory w obręczy koła do szpilek i wsunąć na nie koło. W przypadku trudności należy nieznacznie pochylić koło i dopasować górny otwór w obręczy do górnej szpilki. Następnie aby dopasować do szpilek pozostałe otwory, należy nieznacznie przesuwać dolną część koła do przodu i do tyłu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Obręcze kół i kołpaki mogą mieć ostre krawędzie. Podczas operowania nimi należy zachować ostrożność.**
- **Przed założeniem koła należy upewnić się, że piasta i obręcz są czyste (wolne od błota, smoły/asfaltu, żwiru itp.) i nic nie utrudni dokładnego dopasowania koła do piasty. Usunąć wszystkie zanieczyszczenia. Jeżeli obręcz koła nie styka się prawidłowo z powierzchnią piasty, może to doprowadzić do poluzowania lub nawet odkręcenia nakrętek i zgubienia koła. Odkręcenie się koła może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia.**

10. Aby przykręcić koło, należy przytrzymać je na szpilkach, założyć nakrętki na szpilki i dokręcić je palcami. Aby sprawdzić, czy koło jest prawidłowo osadzone, należy spróbować nim poruszyć do przodu i do tyłu, a następnie ponownie — z całej siły — dokręcić nakrętki palcami.
11. Opuścić pojazd na ziemię, obracając dźwignię podnośnika w lewo.



Następnie dokręcić nakrętki koła kluczem nasadowym. Upewnić się, że nasada klucza prawidłowo obejmuje nakrętkę. Nie stawać na kluczu ani nie używać przedłużenia klucza nasadowego.

Dokręcić nakrętki koła w kolejności przedstawionej na ilustracji. Następnie dwukrotnie sprawdzić pewność dokręcenia każdej nakrętki. Po wymianie koła pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Moment dokręcania nakrętek kół

Obręcze stalowe i ze stopu lekkiego:

11 ÷ 13 kGm

Jeżeli dysponuje się miernikiem ciśnienia w oponach, należy odkręcić kapturek zaworu i zmierzyć ciśnienie w oponie założonego koła. Jeżeli ciśnienie jest niższe od wymaganego, należy wolno dojechać do najbliższej stacji paliw lub stacji serwisowej i dopompować oponę do uzyskania prawidłowego ciśnienia. Jeżeli ciśnienie w oponie jest zbyt wysokie, należy je wyregulować. Pamiętać o przykręceniu kapturka zaworu. Jeżeli kapturek zaworu nie zostanie przykręcony, z opony może uchodzić powietrze. W przypadku zgubienia kapturka należy możliwie jak najszybciej przykręcić nowy.

Po wymianie koła należy włożyć zdjęte koło w miejsce przeznaczone na koło zapasowe, a następnie schować podnośnik wraz z narzędziami do schowka.

UWAGA

Pojazd wyposażony jest w szpilki piast i nakrętki z gwintami metrycznymi. Podczas wymiany koła należy upewnić się, że przykręcane są te same nakrętki, które zostały odkręcone, a jeżeli przykręcane są nowe nakrętki — że mają one gwint metryczny o takim samym skoku. Przykręcenie nakrętki o gwincie innym niż metryczny spowoduje nieprawidłowe mocowanie koła i uszkodzenie szpilki piasty.

Należy wiedzieć, że większość nakrętek do kół nie ma gwintów metrycznych. Przed przykręceniem nowych nakrętek kół należy sprawdzić, czy mają właściwy rodzaj gwintu.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

Szpilki piasty

Uszkodzone szpilki piasty mogą nieprawidłowo mocować koło. Może to doprowadzić do zgubienia koła, a w konsekwencji wypadku i zagrożenia zdrowia lub życia.

Aby podnośnik wraz z narzędziami ani wymienione koło nie hałasowały podczas jazdy, należy je prawidłowo przymocować.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe ciśnienie w oponie koła zapasowego

Po założeniu koła zapasowego należy jak najszybciej sprawdzić ciśnienie w jego oponie. Jeżeli to konieczne, należy jak najszybciej wyregulować ciśnienie w oponie — patrz podrozdział „Opony i obręcze kół" w rozdziale 8.

Ważne — użycie dojazdowego koła zapasowego (jeżeli występuje)

Jeżeli pojazd jest wyposażony w dojazdowe koło zapasowe, należy wiedzieć, że zajmuje ono mniej miejsca niż koło o zwykłym rozmiarze. Opona dojazdowego koła zapasowego jest mniejsza od tradycyjnej i służy tylko do tymczasowego użycia.

UWAGA

- **Podczas jazdy z założonym dojazdowym kołem zapasowym należy zachowywać szczególną ostrożność. Przy najbliższej okazji należy wymienić koło dojazdowe na zwykłe koło.**
- **Nie zakładać więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Dojazdowe koło zapasowe można zakładać wyłącznie w sytuacjach awaryjnych. Jeżeli założone jest dojazdowe koło zapasowe, nie należy przekraczać prędkości 80 km/h. Aby uniknąć nagłego uszkodzenia opony koła dojazdowego, a w konsekwencji zagrożenia zdrowia lub życia, należy jak najszybciej naprawić lub wymienić uszkodzoną oponę.

Ciśnienie w oponie dojazdowego koła zapasowego powinno wynosić 420 kPa.

i Informacja

Po założeniu koła zapasowego należy sprawdzić ciśnienie w jego oponie. W razie potrzeby należy wyregulować ciśnienie.

Podczas jazdy z dojazdowym kołem zapasowym należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Nie przekraczać prędkości 80 km/h, ponieważ przy wyższej prędkości może dojść do uszkodzenia opony.
- Jechać na tyle wolno, by unikać wszystkich zagrożeń na drodze. Koło dojazdowe może uszkodzić się np. po wjechaniu w wyrwę w jezdni lub po szybkim najechaniu na wysoki krawężnik.
- Przedłużająca się jazda na dojazdowym kole zapasowym może doprowadzić do nagłego uszkodzenia opony, a w konsekwencji utraty panowania nad pojazdem i zagrożenia zdrowia lub życia.
- Nie przekraczać dopuszczalnej całkowitej masy pojazdu ani nośności opony dojazdowej, określonej indeksem umieszczonym na jej boku.
- Unikać jazdy ponad przeszkodami, np. wysoko wystającymi studzienkami. Średnica opony koła dojazdowego jest mniejsza od średnicy opony zwykłego koła i zmniejsza prześwit pojazdu o ok. 25 mm. Zwiększa to ryzyko uszkodzenia pojazdu podczas przejeżdżania nad przeszkodami.
- Nie myć w myjni automatycznej pojazdu z założonym dojazdowym kołem zapasowym.
- Nie zakładać łańcuchów przeciwśnieżnych na oponę dojazdowego koła zapasowego. Opona koła dojazdowego jest mniejsza od zwykłej i łańcuch może do niej nie pasować. Założenie łańcucha przeciwśnieżnego na koło dojazdowe może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu i/lub zgubienia łańcucha.
- Jeżeli pojazd ma jechać po śniegu lub lodzie, dojazdowego koła zapasowego nie należy zakładać na przedniej osi.
- Nie zakładać dojazdowego koła zapasowego przeznaczonego do tego pojazdu w żadnym innym pojeździe. Koło to zostało zaprojektowane specjalnie do tego pojazdu.
- Trwałość bieżnika opony dojazdowego koła zapasowego jest niższa od trwałości bieżnika zwykłej opony. Należy regularnie sprawdzać stan opony koła dojazdowego. Jeżeli jest on nieprawidłowy, należy wymienić oponę na oponę o tych samych rozmiarach i tego samego typu.
- Opony dojazdowego koła zapasowego nie należy zakładać na obręcze zwykłych kół. Analogicznie — na obręcz koła dojazdowego nie należy zakładać zwykłych opon, opon śniegowych ani kołpaków. Może to doprowadzić do uszkodzenia tych elementów lub pojazdu.
- Nie zakładać więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.
- Pojazdem z założonym dojazdowym kołem zapasowym nie należy holować przyczepy.

Etykieta podnośnika

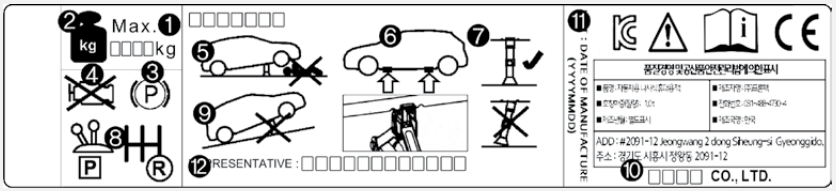
■ Przykład

• Typ A



OHYK064002

• Typ B



OHYK064005GB

✻ Rzeczywisty wygląd etykiety podnośnika w pojeździe może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji. Więcej informacji podano na etykiecie podnośnika.

1. Model
2. Dopuszczalne obciążenie maksymalne
3. Nakaz włączenia hamulca postojowego przed użyciem podnośnika
4. Nakaz wyłączenia silnika przed użyciem podnośnika
5. Zakaz wchodzenia pod pojazd podparty na podnośniku
6. Wyznaczone punkty podparcia podwozia
7. Nakaz pionowego ustawiania podnośnika pod pojazdem
8. Nakaz włączania biegu wstecznego w pojazdach z mechaniczną skrzynią biegów lub ustawiania selektora w położeniu P w pojazdach z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów
9. Nakaz ustawiania podnośnika na twardym i poziomym podłożu
10. Producent podnośnika
11. Data produkcji
12. Nazwa i adres przedstawiciela

Deklaracja zgodności WE dla podnośnika



EG-Konformitätserklärung
EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, / *We herewith declare,* — Chengde Runhan Auto Accessory Co., Ltd, East of High-Technological Development Zone, Chengde,Hebei Prov. P.R.China

daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konziplerung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

That the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity

Bezeichnung der Maschine: / *Machine Description:* — A screw jack in which the screw forms part of a frame. The rotation of the screw alters the height of the frame, thus lifting or lowering the load.

Maschinentyp: / *Machine Type:* — Mechanical jack

Handelsmarke: / *Trade name* — --

Maschinen-Nr.: / *Serial Number* — 09110-4L100

Einschlägige EG-Richtlinien: / *Applicable EC Directives:* — EG-Maschinenrichtlinie **2006/42/EG** / *EC Machinery Directive:* **2006/42/EC**

Angewandte harmonisierte Normen: / *Applicable Harmonized Standards:* — EN 1494/A1:2008

Herstellerunterschrift/Datum: / *Authorized Signature/Date:* 2013/6/14

Angaben zum Unterzeichner: / *Title of Signatory:* general manager

This Declaration of Conformity has been prepared by TÜV Product Service. A specimen of this product meets the requirements of conformity test carried out by TÜV Product Service according with the applicable standards under the mentioned directives.

Diese Konformitätserklärung wurde vom TÜV Product Service vorbereitet. Ein Muster dieses Produktes hat die Anforderungen der Konformitätsprüfung erfüllt. Diese Prüfung wurde beim TÜV Product Service aufgrund der zutreffenden Vorschriften der genannten Richtlinien durchgeführt.

TÜV Product Service Prüfbericht Nr./ TÜV Product Service report reference no.: 70.436.13.584.02-00
Date/ Datum 20 June 2013
Revision 0

JACKDOC14GB

PRZEBICIE OPONY PODCZAS JAZDY (WERSJA Z ZESTAWEM NAPRAWCZYM)



OGB064005

Przed użyciem zestawu naprawczego uważnie przeczytać instrukcję.

(1) Sprężarka

(2) Pojemnik ze środkiem uszczelniającym

Zestaw naprawczy służy do doraźnej naprawy opony, umożliwiającej dojechanie do Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai w celu sprawdzenia i ewentualnej naprawy/wymiany opony.

UWAGA

– Jeden pojemnik płynu uszczelniającego na jedną oponę

Pojemnik środka uszczelniającego jest przeznaczony do jednej opony. Dlatego jeżeli przebita jest więcej niż jedna opona, zestawu naprawczego nie należy używać.

⚠ OSTRZEŻENIE

Bok opony

Nie używać zestawu naprawczego do naprawy przebić boków opon, ponieważ może to doprowadzić do wypadku w wyniku poważnej awarii opony podczas jazdy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Naprawa tymczasowa

Oponę uszczelnioną za pomocą zestawu naprawczego należy jak najszybciej oddać do naprawy. Po naprawie opony za pomocą zestawu naprawczego może z niej uchodzić powietrze.

Wstęp


OGB064006

Dysponując zestawem naprawczym do opon (Tire Mobility Kit — TMK), można naprawić przebitą oponę bez konieczności wymiany koła na zapasowe.

W skład zestawu wchodzi sprężarka i specjalny środek, który w skuteczny i wygodny sposób uszczelnia typowe przebicia opon samochodów osobowych, powodowane przez gwoździe i inne ostre przedmioty.

Po upewnieniu się, że opona jest prawidłowo uszczelniona, można — zachowując ostrożność — przejechać na niej do 200 km, z prędkością poniżej 80 km/h i dotrzeć do miejsca, w którym można ją wymienić.

W przypadku większych przebić lub uszkodzeń ścianek bocznych opony uszczelnienie może nie być całkowite.

Utrata powietrza w oponie może wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo jazdy.

Z tego powodu należy unikać gwałtownych skrętów kierownicą i innych nagłych manewrów, szczególnie jeżeli pojazd jest mocno obciążony lub ciągnie przyczepę.

Zestaw naprawczy umożliwia wyłącznie tymczasowe uszczelnienie przebicia opony i jest jednorazowy.

Poniższa instrukcja przedstawia, jak w łatwy i bezpieczny sposób tymczasowo uszczelnić przebitą oponę.

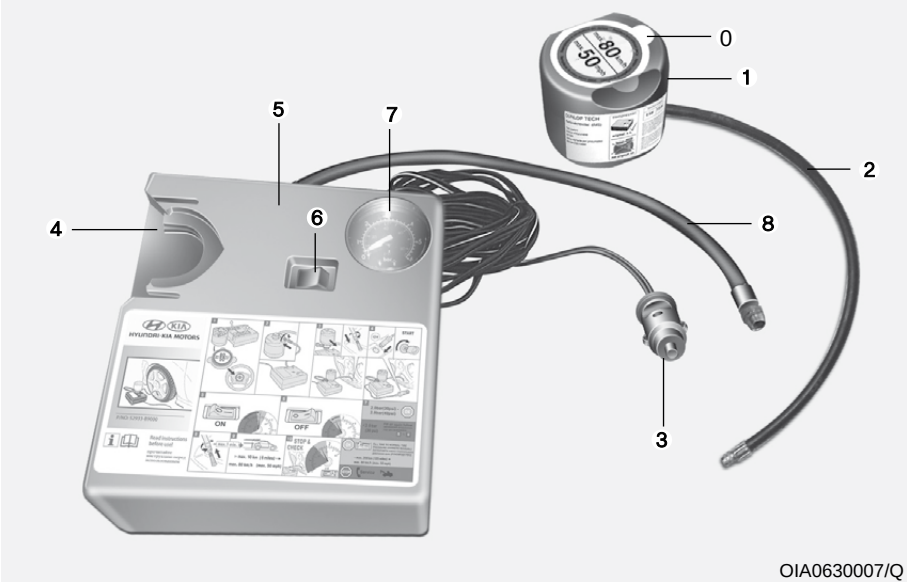
Należy zapoznać się z częścią „Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon".

Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon

- Aby bezpiecznie użyć zestawu naprawczego, należy zatrzymać samochód na poboczu.
- Aby samochód nie poruszył się, zawsze należy włączać hamulec postojowy — nawet na płaskim podłożu.
- Zestaw naprawczy TMK służy wyłącznie do uszczelniania i pompowania opon samochodów osobowych. Zestaw naprawczy służy wyłącznie do uszczelniania przebić w miejscu bieżnika.
- Nie używać zestawu do naprawy opon motocykli, rowerów ani innych pojazdów.
- Jeżeli oprócz opony uszkodzona jest obręcz koła, ze względów bezpieczeństwa nie wolno używać zestawu naprawczego.
- Jeżeli średnica przebicia opony przekracza ok. 6 mm, użycie zestawu może nie być skuteczne.

  W takim przypadku należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.
- Nie używać zestawu naprawczego, jeżeli opona jest poważnie uszkodzona jazdą bez powietrza lub ze zbyt niskim ciśnieniem.
- Nie wyjmować wbitych w oponę ciał obcych, takich jak gwoździe czy wkręty.
- Jeżeli pojazd stoi na otwartej przestrzeni, należy pozostawić uruchomiony silnik. W przeciwnym razie sprężarka zestawu może rozładować akumulator.
- Nigdy nie odchodzić od podłączonego/włączonego zestawu naprawczego.
- Nie włączać sprężarki zestawu na dłużej niż 10 minut, ponieważ może się przegrzać.
- Nie używać zestawu naprawczego, jeżeli temperatura otoczenia jest niższa niż –30°C.

Elementy składowe zestawu naprawczego do opon



OIA0630007/Q

0. Naklejka ostrzegająca o konieczności ograniczenia prędkości
1. Pojemnik ze środkiem uszczelniającym i naklejka ostrzegająca o konieczności ograniczenia prędkości
2. Przewód elastyczny łączący pojemnik z oponą
3. Przewód ze złączem podłączanym do gniazda zasilania
4. Uchwyt na pojemnik
5. Sprężarka
6. Włącznik
7. Miernik ciśnienia w oponie
8. Przewód elastyczny łączący sprężarkę z pojemnikiem lub z oponą

Przewód ze złączem i elastyczny przewód łączący znajdują się w obudowie sprężarki.

Należy ściśle przestrzegać podanej poniżej kolejności, ponieważ w przeciwnym razie środek uszczelniający może wydostać się pod dużym ciśnieniem na zewnątrz.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przeterminowany środek uszczelniający

Nie używać środka uszczelniającego po upływie terminu jego przydatności do użycia (tzn. po dacie podanej na pojemniku). Może to zwiększyć ryzyko uszkodzenia opony.

⚠ OSTRZEŻENIE

Środek uszczelniający

- **Chronić przed dziećmi.**
- **Unikać kontaktu z oczami.**
- **Nie połykać.**

Sposób użycia zestawu naprawczego do opon

1. Odkleić naklejkę (0), ostrzegającą przed przekraczaniem prędkości, znajdującą się na pojemniku (1) i przykleić ją w dobrze widocznym miejscu w samochodzie, np. na kierownicy. Ma ona przypominać kierowcy o zachowaniu właściwej prędkości.
2. Przykręcić przewód elastyczny (8) do złącza w pojemniku.
3. Odkręcić kapturek zaworu koła z przebitą oponą i przykręcić przewód (2) pojemnika do zaworu.
4. Włożyć pojemnik do uchwytu (4) w sprężarce, tak aby stał pionowo.

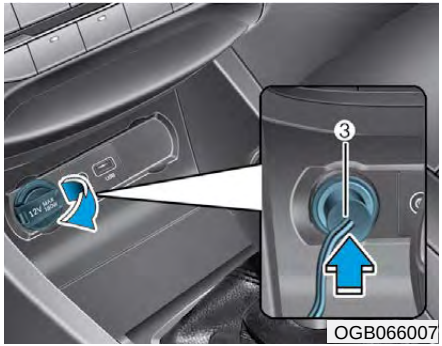

OGB064006

5. Upewnić się, że sprężarka jest wyłączona (jej włącznik znajduje się w położeniu 0).
6. Podłączyć przewód zasilający sprężarki do gniazda zasilania w pojeździe.


OHY015012

UWAGA

Prawidłowo podłączyć elastyczny przewód napełniania środkiem uszczelniającym do zaworu koła. W przeciwnym razie środek uszczelniający może cofnąć się i zatkać przewód.



7. Włączyć stacyjkę (stan ON), włączyć sprężarkę i odczekać 5 ÷ 7 minut na wpompowanie płynu uszczelniającego pod właściwym ciśnieniem — patrz „Opony i obręcze kół” w rozdziale 8. Po napełnieniu środkiem uszczelniającym należy sprawdzić i ewentualnie skorygować ciśnienie w oponie.

   Pamiętać, aby nie napompować opony nadmiernie i aby podczas pompowania pozostawać w odpowiedniej odległości od opony.

UWAGA

– Ciśnienie w oponach

Nie jechać, jeżeli ciśnienie w którejś z opon jest niższe niż 200 kPa. Może to doprowadzić do poważnej awarii opony podczas jazdy, a w konsekwencji do wypadku.

8. Wyłączyć sprężarkę.
9. Odłączyć przewód elastyczny łączący pojemnik z zaworem opony.

Odłączyć sprężarkę i schować w pojeździe wszystkie elementy zestawu naprawczego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Tlenek węgla

Nie pozostawiać pojazdu z pracującym silnikiem przez dłuższy czas w pomieszczeniach ze słabą wentylacją. Może to spowodować zatrucie tlenkiem węgla obecnym w spalinach.

Rozprowadzanie środka uszczelniającego

10. Aby równomiernie rozprowadzić środek uszczelniający w oponie, należy natychmiast przejechać odcinek ok. 7 ÷ 10 km.

Nie przekraczać prędkości 80 km/h. Jeżeli to możliwe, nie zmniejszać prędkości poniżej 20 km/h.

Jeżeli podczas jazdy odczuwalne są nietypowe drgania lub słychać hałas, należy zmniejszyć prędkość, jechać ostrożnie i w bezpiecznym miejscu zjechać na pobocze.

Wezwać pomoc drogową.

Ponieważ użycie zestawu naprawczego do opon może spowodować uszkodzenie czujnika ciśnienia w oponie lub obręczy koła, koło powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Sprawdzanie ciśnienia w oponie

1. Przejechać 7 ÷ 10 km (jechać ok. 10 minut) i zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
2. Podłączyć przewód elastyczny (8) sprężarki bezpośrednio do zaworu uszczelnionej opony.
3. Podłączyć przewód zasilający sprężarki do gniazda zasilania w pojeździe.
4. Wyregulować ciśnienie tak, aby miernik sprężarki wskazywał wymaganą wartość.

   Przy włączonej stacyjce (stan ON) wykonać następujące czynności:

   – **Aby zwiększyć ciśnienie w oponie:** Włączyć sprężarkę. Aby sprawdzić ciśnienie w oponie, należy wyłączyć sprężarkę.

Informacja

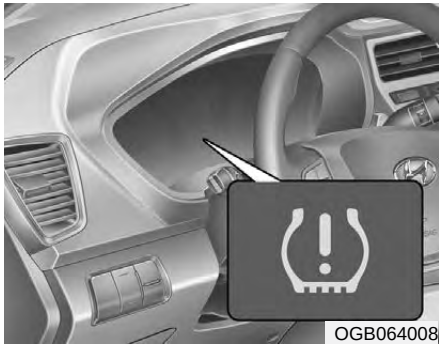
Przy pracującej sprężarce miernik ciśnienia może podawać ciśnienie wyższe niż rzeczywiste. Aby dokładnie zmierzyć ciśnienie w oponie, należy wyłączyć sprężarkę.

UWAGA

– Czujnik ciśnienia w oponie

Zaleca się stosowanie środka uszczelniającego do zestawu naprawczego zakupionego w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. Podczas wymiany opony na nową należy usunąć masę uszczelniającą z czujnika ciśnienia oraz z obręczy koła. Następnie czujnik ciśnienia powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UKŁAD MONITOROWANIA CIŚNIENIA W OPONACH (TPMS) (TYP A)



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach/lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS

Co miesiąc należy sprawdzać, czy we wszystkich oponach (kiedy są zimne, włącznie z oponą koła zapasowego) panuje wymagane ciśnienie. Ciśnienie to jest podane na tabliczce, znajdującej się w dolnej części środkowego lewego słupka oraz w Instrukcji. Jeżeli w pojeździe założono opony o rozmiarze innym niż podany na tabliczce lub w Instrukcji, należy określić ciśnienie właściwe dla tych opon.

Aby podnieść bezpieczeństwo jazdy, pojazd wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS). Ostrzega on o zdecydowanie zbyt niskim ciśnieniu w oponie.

Kiedy świeci się lampka układu, należy jak najszybciej zatrzymać pojazd, sprawdzić opony i dopompować je do uzyskania prawidłowego ciśnienia. Jazda ze zdecydowanie zbyt niskim ciśnieniem w oponie powoduje jej przegrzewanie i może doprowadzić do nagłego uszkodzenia opony. Zbyt niskie ciśnienie w oponie powoduje również wzrost zużycia paliwa, a także może pogorszyć własności jezdne i skuteczność hamowania.

Należy wiedzieć, że układ TPMS nie zapewnia prawidłowego ciśnienia w oponach. Jego utrzymywanie należy do obowiązków kierowcy — również wtedy, kiedy stopień niedopompowania opony nie osiągnął poziomu progowego wskazywanego przez układ.

Układ TPMS wyposażony jest również w funkcję autodiagnozy, która informuje kierowcę o ewentualnych usterkach układu. Ewentualna usterka sygnalizowana jest lampką ostrzegawczą układu. W przypadku niesprawności układu lampka ostrzegawcza układu miga przez ok. minutę, a następnie świeci się ciągle. Opisana sekwencja ostrzegania realizowana jest po każdym uruchomieniu silnika, aż do momentu przywrócenia sprawności układu. Po włączeniu się lampki ostrzegawczej układ może nie wykrywać lub nie wskazywać opony ze zbyt niskim ciśnieniem. Nieprawidłowe działanie układu TPMS może mieć wiele przyczyn. Jedną z nich może być założenie opon lub obręczy kół nieodpowiednich do tego pojazdu. Aby upewnić się, że układ TPMS działa prawidłowo, po każdej wymianie opony lub obręczy koła należy sprawdzić, czy nie świeci się lampka ostrzegawcza układu.

Informacja

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu TPMS nie świeci się przez 3 sekundy po włączeniu stacyjki (stan ON) lub po uruchomieniu silnika albo miga przez około minutę, a następnie świeci się stale, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach

Włączenie się lampki układu TPMS wskazuje na zdecydowanie zbyt niskie ciśnienie w co najmniej jednej oponie.

W takim przypadku należy natychmiast zmniejszyć prędkość, unikać szybkiego pokonywania zakrętów i być przygotowanym na wydłużenie drogi hamowania. Należy również jak najszybciej zatrzymać się i sprawdzić opony. Następnie należy dopompować oponę do uzyskania ciśnienia podanego w niniejszej Instrukcji oraz na tabliczce zlokalizowanej u dołu lewego środkowego słupka. Jeżeli z opony uchodzi powietrze i nie można dojechać do najbliższej stacji obsługi, należy wymienić dane koło na zapasowe.

Po wymianie lub naprawie koła ze zbyt niskim ciśnieniem lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach może migać przez ok. 1 minutę, a następnie świecić ciągle jeszcze przez ok. 10 minut podczas jazdy.

UWAGA

Jeżeli opona/opony pojazdu zostały dopompowane do właściwego ciśnienia przy wysokich temperaturach otoczenia, w niskich temperaturach otoczenia mogą włączyć się lampki układu TPMS. Nie oznacza to usterki układu, ponieważ niższa temperatura otoczenia oznacza proporcjonalnie niższe ciśnienie w oponach.

Jeżeli temperatura zewnętrzna znacznie wzrosła lub spadła (podczas zmiany pogody lub przejazdu pomiędzy zimnymi i ciepłymi obszarami), należy zmierzyć ciśnienie panujące w oponach i wyregulować je do wymaganego poziomu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Usterki opon spowodowane niskim ciśnieniem

Zdecydowanie zbyt niskie ciśnienie w oponach powoduje niestabilność i może być przyczyną wydłużenia drogi hamowania lub utraty panowania nad pojazdem.

Ponadto jazda na zbyt słabo napompowanej oponie może spowodować jej przegrzanie i trwałe uszkodzenie.



Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS

W przypadku usterki układu lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS miga przez ok. 1 minutę, a następnie świeci się stale. Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS świeci się nawet w przypadku, kiedy pomimo usterki układ prawidłowo wykrywa zbyt niskie ciśnienie w oponie.

W takim przypadku układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

- **Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS może włączyć się podczas przejazdu obok elektrycznych przewodów zasilających lub nadajników radiowych — komend policji, instytucji rządowych, stacji nadawczych, instalacji wojskowych, portów lotniczych itp. Mogą one zakłócać prawidłowe działanie układu TPMS.**
- **Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS może włączyć się podczas jazdy z założonymi łańcuchami śnieżnymi lub w przypadku używania w pojeździe oddzielnie zakupionych urządzeń, takich jak laptop, ładowarka lub system nawigacji satelitarnej. Mogą one zakłócać prawidłowe działanie układu TPMS.**

Wymiana koła w pojeździe z układem TPMS

Jeżeli z opony uszło powietrze, ostrzega o tym wskazanie w zestawie wskaźników. W takim przypadku oponę powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Należy używać środków uszczelniających opony dopuszczonych przez firmę Hyundai.

Podczas wymiany opony należy usunąć masę uszczelniającą z czujnika ciśnienia i z obręczy koła.

Każde koło (z wyjątkiem dojazdowego koła zapasowego) wyposażone jest w czujnik ciśnienia w oponie, znajdujący się za jej zaworem. Z tego powodu w pojazdach wyposażonych w układ TPMS można stosować wyłącznie odpowiednie obręcze kół. Serwisowanie opon należy powierzać Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Nawet jeżeli koło zostało wymienione na zapasowe, lampki układu pozostają włączone do momentu założenia zwykłej opony o prawidłowym ciśnieniu.

Z powodu braku aktywacji czujnika ciśnienia w kole zapasowym po wymianie koła z oponą o niskim ciśnieniu na zapasowe wskazanie opony ze zbyt niskim ciśnieniem może świecić się jeszcze przez kilka minut.

Po założeniu koła z oponą napompowaną do uzyskania wymaganego ciśnienia lub po zamontowaniu czujnika ciśnienia w kole obie lampki układu gasną po kilku minutach jazdy.

Jeżeli lampki układu nie gasną po kilku minutach jazdy, układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Jeżeli oryginalne koło pojazdu zostało wymienione na zapasowe, czujnik ciśnienia koła zapasowego musi zostać aktywowany, a czujnik koła wymienionego — dezaktywowany. Czynności te powinna wykonać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Jeżeli czujnik ciśnienia w oryginalnym kole — schowanym w miejscu koła zapasowego — pozostaje aktywny, układ TPMS może działać nieprawidłowo. W takim przypadku układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Stanu napompowania opony nie można oceniać wyłącznie po jej wyglądzie. Do pomiaru ciśnienia należy zawsze używać wysokiej jakości mierników. Należy pamiętać, że ciśnienie w oponie rozgrzanej (podczas jazdy) jest wyższe niż w oponie zimnej.

Określenie „opony zimne" oznacza opony pojazdu, który stał przez ostatnie trzy godziny lub przejechał w tym czasie mniej niż 1,6 km.

Przed pomiarem ciśnienia należy poczekać na ostygnięcie opony. Przed rozpoczęciem pompowania opony do wymaganego ciśnienia należy zawsze upewnić się, że jest ona zimna.

UWAGA

Ponieważ samochód jest wyposażony w układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS), należy używać mas uszczelniających dopuszczonych przez firmę Hyundai. Płynny środek uszczelniający może uszkodzić czujniki ciśnienia układu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ TPMS

- **Układ TPMS nie ostrzega przed poważnymi nagłymi uszkodzeniami opon, spowodowanymi czynnikami zewnętrznymi, takimi jak gwoździe, wyrwy w jezdni lub wysokie krawężniki.**
- **Jeżeli odczuwa się niestabilność pojazdu, należy natychmiast zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, delikatnie przycisnąć pedał hamulca, wolno zjechać z jezdni i stanąć w bezpiecznym miejscu.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Dbałość o układ TPMS

Blokowanie, modyfikowanie lub dezaktywowanie elementów układu TPMS może negatywnie wpłynąć na ostrzeganie kierowcy przed zbyt niskim ciśnieniem w oponach i/lub niesprawnością układu. Blokowanie, modyfikowanie lub dezaktywowanie elementów układu TPMS może ograniczyć gwarancję na tę część pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie dokonywać w pojeździe modyfikacji, które mogą zakłócić prawidłowe działanie układu TPMS.**
- **Obręcze kół dostępne poza autoryzowaną siecią sprzedaży firmy Hyundai nie są wyposażone w czujniki układu TPMS.**

  Ze względów bezpieczeństwa zaleca się stosowanie części zamiennych z Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.
- **W przypadku zamiaru użycia obręczy kół zakupionych poza autoryzowaną siecią sprzedaży firmy Hyundai, Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai powinna zamontować w nich czujniki układu TPMS. Jeżeli pojazd nie posiada czujników układu TPMS lub jeżeli układ TPMS nie działa prawidłowo, pojazd może nie przejść obowiązkowych badań technicznych.**

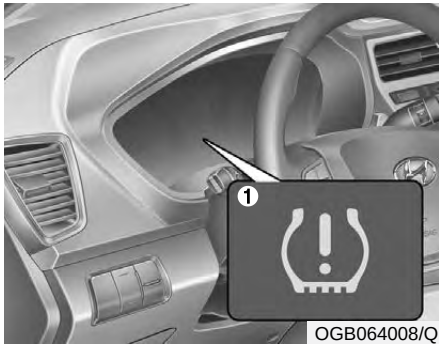
(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

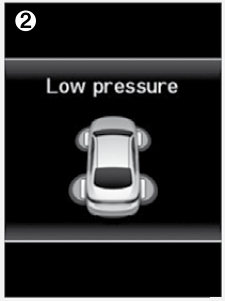
✻ Wszystkie nowe pojazdy sprzedawane w Europie muszą być wyposażone w układ TPMS.

- **Modele nowe: od 1 listopada 2012 r.**
- **Modele wcześniej wprowadzone do sprzedaży: od 1 listopada 2014 r. (w zależności od daty 1. rejestracji).**

UKŁAD MONITOROWANIA CIŚNIENIA W OPONACH (TPMS) (TYP B)



OGB064008/Q



OGB058067

(1) Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach/usterki układu TPMS

(2) Wskazanie opony z niskim ciśnieniem i wskazanie ciśnienia w oponach (na wyświetlaczu LCD)

Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)

Co miesiąc należy sprawdzać, czy we wszystkich oponach (kiedy są zimne, włącznie z oponą koła zapasowego) panuje wymagane ciśnienie. Ciśnienie to jest podane na tabliczce znajdującej się w dolnej części środkowego lewego słupka oraz w Instrukcji. Jeżeli w pojeździe założono opony o rozmiarze innym niż podany na tabliczce lub w Instrukcji, należy określić ciśnienie właściwe dla tych opon.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie powietrza w oponach może obniżyć trwałość opon, negatywnie wpłynąć na precyzję prowadzenia pojazdu i doprowadzić do uszkodzenia opony, a w konsekwencji do wypadku.

Aby podnieść bezpieczeństwo jazdy, pojazd wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS). Wskazuje on oponę o zdecydowanie zbyt niskim ciśnieniu. Kiedy świecą się lampki układu, należy jak najszybciej zatrzymać pojazd, sprawdzić opony i dopompować je do uzyskania prawidłowego ciśnienia. Jazda ze zdecydowanie zbyt niskim ciśnieniem w oponie powoduje jej przegrzewanie i może doprowadzić do nagłego uszkodzenia opony. Zbyt niskie ciśnienie w oponie powoduje również wzrost zużycia paliwa, a także może pogorszyć własności jezdne i skuteczność hamowania.

Należy wiedzieć, że układ TPMS nie zapewnia prawidłowego ciśnienia w oponach. Jego utrzymywanie należy do obowiązków kierowcy — również wtedy, kiedy stopień niedopompowania opony nie osiągnął poziomu progowego wskazywanego przez układ.

Układ TPMS wyposażony jest również w funkcję autodiagnozy, która informuje kierowcę o ewentualnych usterkach układu. Zwykle lampka ostrzegawcza układu włącza się razem ze wskazaniem opony. W przypadku niesprawności układu lampka ostrzegawcza układu miga przez ok. minutę, a następnie świeci się ciągle. Opisana sekwencja ostrzegania realizowana jest po każdym uruchomieniu silnika, aż do momentu przywrócenia sprawności układu. Po włączeniu się lampki ostrzegawczej układ może nie wykrywać lub nie wskazywać opony ze zbyt niskim ciśnieniem.

Nieprawidłowe działanie układu TPMS może mieć wiele przyczyn. Jedną z nich może być założenie opon lub obręczy kół nieodpowiednich do tego pojazdu. Aby upewnić się, że układ TPMS działa prawidłowo, po każdej wymianie opony lub obręczy koła należy sprawdzić, czy nie świeci się lampka ostrzegawcza układu.

Informacja

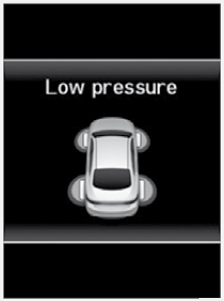
W przypadku wystąpienia jednego z poniższych objawów pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai:

1. **Wskazanie opony o niskim ciśnieniu/ lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS nie świeci się przez 3 sekundy po włączeniu stacyjki (stan ON) lub po uruchomieniu silnika.**
2. **Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS miga przez około 1 minutę, a następnie pozostaje włączona.**
3. **Wskazanie opony o niskim ciśnieniu pozostaje włączone.**

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach



Wskazanie opony o niskim ciśnieniu



OGB058067

Jednoczesne włączenie się obu lampek układu TPMS oraz wyświetlenie komunikatu ostrzegawczego na wyświetlaczu LCD wskazuje na zdecydowanie zbyt niskie ciśnienie w co najmniej jednej oponie.

Komunikat ostrzegawczy wskazuje, w której oponie ciśnienie jest zbyt niskie.

W takim przypadku należy natychmiast zmniejszyć prędkość, unikać szybkiego pokonywania zakrętów i być przygotowanym na wydłużenie drogi hamowania. Należy również jak najszybciej zatrzymać się i sprawdzić opony.

Następnie należy dopompować oponę do uzyskania ciśnienia podanego w niniejszej Instrukcji oraz na tabliczce zlokalizowanej u dołu lewego środkowego słupka.

Jeżeli z opony uchodzi powietrze, a nie można dojechać do najbliższej stacji obsługi, należy wymienić to koło na zapasowe.

Po wymianie koła na zapasowe mogą występować następujące objawy:

- Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS miga przez około 1 minutę, a następnie pozostaje włączona, ponieważ w kole zapasowym nie jest zamontowany czujnik ciśnienia (zdjęte koło wyposażone w czujnik ciśnienia jest poza pojazdem).
- Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS świeci się podczas jazdy, ponieważ w kole zapasowym nie jest zamontowany czujnik ciśnienia (zdjęte koło wyposażone w czujnik ciśnienia jest w pojeździe).

UWAGA

Jeżeli opona/opony pojazdu zostały dopompowane do właściwego ciśnienia przy wysokich temperaturach otoczenia, w niskich temperaturach otoczenia mogą włączyć się lampki układu TPMS. Nie oznacza to usterki układu, ponieważ niższa temperatura otoczenia oznacza proporcjonalnie niższe ciśnienie w oponach.

Jeżeli temperatura zewnętrzna znacznie wzrosła lub spadła (podczas zmiany pogody lub przejazdu pomiędzy zimnymi i ciepłymi obszarami), należy zmierzyć ciśnienie panujące w oponach i wyregulować je do wymaganego poziomu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Usterki opon spowodowane niskim ciśnieniem

Zdecydowanie zbyt niskie ciśnienie w oponach powoduje niestabilność i może być przyczyną wydłużenia drogi hamowania lub utraty panowania nad pojazdem.

Ponadto jazda na zbyt słabo napompowanej oponie może spowodować jej przegrzanie i trwałe uszkodzenie.

Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS



W przypadku usterki układu lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS miga przez ok. 1 minutę, a następnie świeci się stale.

W takim przypadku układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

i Informacja

W przypadku usterki układu TPMS wskazanie opony o niskim ciśnieniu nie włącza się, nawet jeżeli w którejś z opon ciśnienie jest zbyt niskie.

Wymiana koła w pojeździe z układem TPMS

Jeżeli z opony uszło powietrze, świeci się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach/usterki układu TPMS oraz wskazanie opony ze zbyt niskim ciśnieniem. W takim przypadku układ powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTROŻNIE

Nie zaleca się stosowania środków uszczelniających przebicia opon ani zestawów naprawczych niedopuszczonych przez firmę Hyundai. Niezatwierdzone środki uszczelniające mogą uszkodzić czujnik ciśnienia układu TPMS.

Każde koło (z wyjątkiem dojazdowego koła zapasowego) wyposażone jest w czujnik ciśnienia w oponie, znajdujący się za jej zaworem. Z tego powodu w pojazdach wyposażonych w układ TPMS można stosować wyłącznie odpowiednie obręcze kół. Serwisowanie opon należy powierzać Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Po wymianie koła na zapasowe, podczas jazdy z prędkością powyżej 25 km/h przez około 10 minut mogą występować następujące objawy:

- Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS miga przez około 1 minutę, a następnie pozostaje włączona, ponieważ w kole zapasowym nie jest zamontowany czujnik ciśnienia (zdjęte koło wyposażone w czujnik ciśnienia poza pojazdem).
- Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS świeci się podczas jazdy, ponieważ w kole zapasowym nie jest zamontowany czujnik ciśnienia (zdjęte koło wyposażone w czujnik ciśnienia w pojeździe).

Stanu napompowania opony nie można oceniać wyłącznie po jej wyglądzie. Do pomiaru ciśnienia należy zawsze używać wysokiej jakości mierników. Należy wiedzieć, że w oponie rozgrzanej jazdą panuje wyższe ciśnienie, niż w oponie zimnej (tzn. w oponie pojazdu, który przez ostatnie 3 godziny stał lub przejechał mniej niż 1,6 km).

Przed pomiarem ciśnienia należy poczekać na ostygnięcie opony. Przed rozpoczęciem pompowania opony do wymaganego ciśnienia należy zawsze upewnić się, że jest ona zimna.

Określenie „opony zimne” oznacza opony pojazdu, który stał przez ostatnie 3 godziny lub przejechał w tym czasie mniej niż 1,6 km.

UWAGA

Ponieważ samochód jest wyposażony w układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS), należy używać mas uszczelniających dopuszczonych przez firmę Hyundai. Płynny środek uszczelniający może uszkodzić czujniki ciśnienia układu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ TPMS

- **Układ TPMS nie ostrzega przed poważnymi nagłymi uszkodzeniami opon, spowodowanymi czynnikami zewnętrznymi, takimi jak gwoździe, wyrwy w jezdni lub wysokie krawężniki.**
- **Jeżeli odczuwa się niestabilność pojazdu, należy natychmiast zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, delikatnie przycisnąć pedał hamulca, wolno zjechać z jezdni i stanąć w bezpiecznym miejscu.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Dbałość o układ TPMS

Blokowanie, modyfikowanie lub dezaktywowanie elementów układu TPMS może negatywnie wpłynąć na ostrzeganie kierowcy przed zbyt niskim ciśnieniem w oponach i/lub niesprawnością układu. Blokowanie, modyfikowanie lub dezaktywowanie elementów układu TPMS może ograniczyć gwarancję na tę część pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Dbałość o układ TPMS

- **Nie dokonywać w pojeździe modyfikacji, które mogą zakłócić prawidłowe działanie układu TPMS.**
- **Obręcze kół dostępne poza autoryzowaną siecią sprzedaży firmy Hyundai nie są wyposażone w czujniki układu TPMS.**

  Ze względów bezpieczeństwa zaleca się stosowanie części zamiennych z Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.
- **W przypadku zamiaru użycia obręczy kół zakupionych poza autoryzowaną siecią sprzedaży firmy Hyundai, Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai powinna zamontować w nich czujniki układu TPMS. Jeżeli pojazd nie posiada czujników układu TPMS lub jeżeli układ TPMS nie działa prawidłowo, pojazd może nie przejść obowiązkowych badań technicznych.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

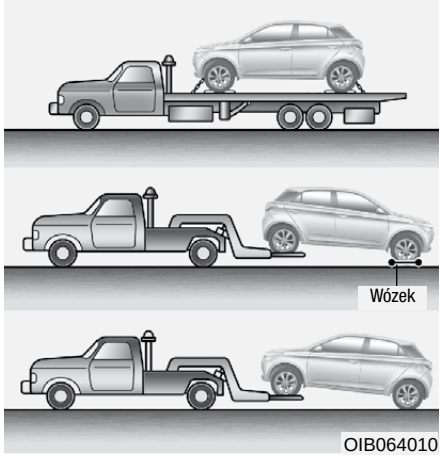
❊ Wszystkie nowe pojazdy sprzedawane w Europie muszą być wyposażone w układ TPMS.

– Modele nowe: od 1 listopada 2012 r.

– Modele wcześniej wprowadzone do sprzedaży: od 1 listopada 2014 r. (w zależności od daty 1. rejestracji).

HOLOWANIE

Sposoby holowania



W razie konieczności awaryjnego holowania pojazdu zaleca się skorzystanie z pomocy Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai lub profesjonalnej firmy świadczącej usługi holowania.

Aby uchronić pojazd przed uszkodzeniem, niezbędne jest przestrzeganie zasad prawidłowego holowania/przewożenia pojazdu. Zaleca się stosowanie wózków pod koła lub lawety.

Wskazówki dotyczące holowania przyczepy podano w podrozdziale „Holowanie przyczepy” w rozdziale 5.

Dopuszczalne jest holowanie samochodu z tylnymi kołami na drodze (bez wózków), z podniesionymi przednimi kołami.

Jeżeli uszkodzone jest jedno z kół napędzanych, jakikolwiek element podwozia albo podczas holowania przednie koła pojazdu muszą toczyć się po drodze, pod koła przednie należy podłożyć wózki.

Jeżeli pojazd holuje profesjonalna firma świadcząca usługi holowania bez użycia wózków, należy podnieść koła przednie pojazdu, a nie tylne.







UWAGA

- **Pojazdów z automatyczną skrzynią biegów nie wolno holować z wszystkimi 4 kołami toczącymi się po podłożu. Może to spowodować poważne uszkodzenie skrzyni biegów.**
- **Nie holować pojazdu tyłem, z przednimi kołami toczącymi się po podłożu, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia pojazdu.**
- **Nie holować pojazdu na tzw. „żurawiku". Używać podnośnika lub lawety.**

Przed rozpoczęciem holowania bez użycia wózków:

1. Włączyć stan ACC stacyjki.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mech. skrzynia biegów)/ustawić selektor w położeniu N (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów).
3. Zwolnić hamulec postojowy.

UWAGA

Holowanie pojazdu z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów z selektorem w położeniu innym niż N może spowodować poważne uszkodzenie skrzyni.

Demontowalny zaczep holowniczy (z przodu – jeżeli występuje)

■ Wersja 5-drzwiowa



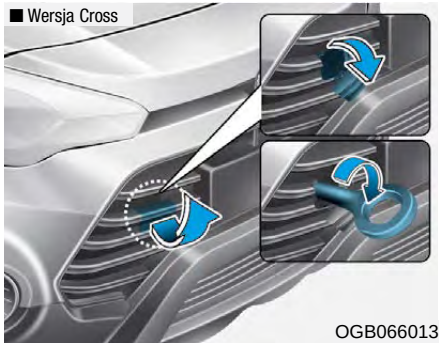
OIB067013

■ Wersja 3-drzwiowa



OGB065013

■ Wersja Cross



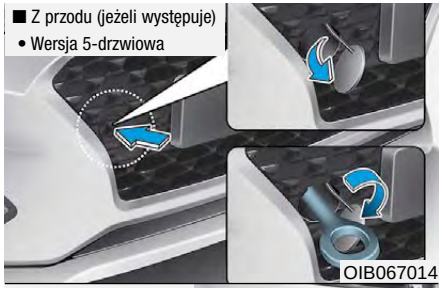
OGB066013

1. Otworzyć klapę bagażnika i wyjąć zaczep holowniczy z torby narzędziowej.
2. Wyjąć osłonę otworu zaczepu w zderzaku przednim.
3. Przyłożyć zaczep do otworu i wkręcić go, obracając w prawo.
4. Po użyciu wymontować zaczep i założyć osłonę jego otworu.

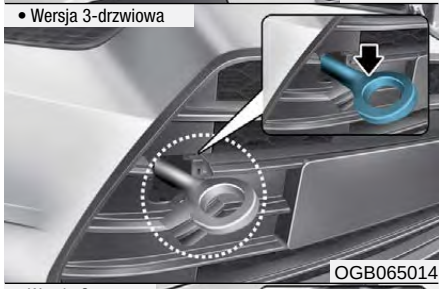
Holowanie awaryjne

■ Z przodu (jeżeli występuje)

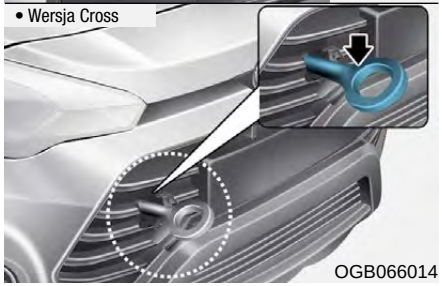
• Wersja 5-drzwiowa



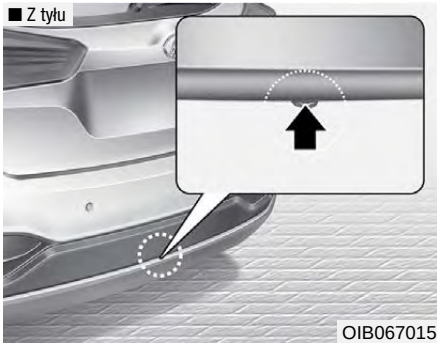
• Wersja 3-drzwiowa



• Wersja Cross



■ Z tyłu



W razie konieczności holowania pojazdu zaleca się skorzystanie z pomocy Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai lub profesjonalnej firmy świadczącej usługi holowania.

Jeżeli w sytuacji awaryjnej pomoc firmy holowniczej jest niedostępna, pojazd można holować na krótkim dystansie na linie lub łańcuchu, zaczepionym za zaczep holowniczy znajdujący się z przodu lub z tyłu pojazdu. Podczas holowania należy zachować szczególną ostrożność. W pojeździe holowanym musi znajdować się kierowca, który kieruje nim i obsługuje hamulce.

Holowanie takie może odbywać się wyłącznie na drogach utwardzonych, na krótkich dystansach i z niewielką prędkością. Ponadto koła, osie, układ napędowy, kierowniczy i hamulcowy pojazdu muszą być w dobrym stanie.

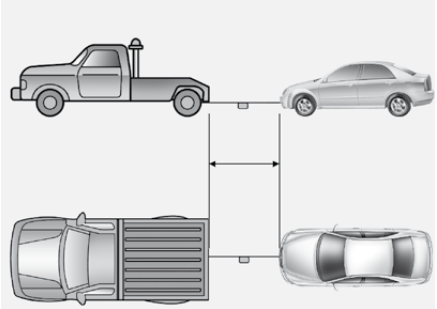
⚠ OSTROŻNIE

W holowanym pojeździe musi znajdować się kierowca, który kieruje pojazdem i obsługuje hamulce. W holowanym pojeździe nie mogą znajdować się inne osoby poza kierowcą.

Podczas holowania awaryjnego zawsze przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Włączyć stan ACC stacyjki, tak by kierownica nie była zablokowana.
- Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mech. skrzynia biegów)/ustawić selektor w położeniu N (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów).
- Zwolnić hamulec postojowy.
- Ponieważ w pojeździe holowanym wyłączenie silnika powoduje brak wspomagania hamulców, należy w nim silniej niż zwykle wciskać pedał hamulca.

- Wyłączenie silnika powoduje również brak wspomagania kierownicy, a więc konieczność używania większej siły do obracania kierownicą.
- Masa pojazdu holującego musi być większa niż masa pojazdu holowanego.
- Kierowcy pojazdu holującego i holowanego powinni komunikować się ze sobą.
- Przed rozpoczęciem holowania awaryjnego należy sprawdzić, czy zaczep holowniczy nie jest urwany ani uszkodzony.
- Pewnie przymocować linę lub łańcuch do zaczepu.
- Nie szarpać zaczepem. Pojazd holujący powinien ruszać i przyspieszać powoli i jednostajnie.



OTD069011

- Używać liny lub łańcucha o długości nie większej niż 5 m. Aby zapewnić widoczność liny lub łańcucha, należy pośrodku przyczepić kawałek białej lub czerwonej tkaniny o długości ok. 30 cm.
- Jechać tak, by lina/łańcuch były stale napięte.
- Przed rozpoczęciem holowania sprawdzić, czy nie ma wycieku oleju z automatycznej/dwusprzęgłowej skrzyni biegów. Jeżeli olej ATF wycieka, należy użyć lawety lub podnośnika i wózka.

UWAGA

Podczas holowania należy przyspieszać i zwalniać powoli oraz stopniowo, stale utrzymując napięcie linki holowniczej lub łańcucha. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zaczepów holowniczych i pojazdu.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu podczas holowania, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **W przypadku używania zaczepu holowniczego zawsze ciągnąć pojazd prosto do przodu. Nie ciągnąć pojazdu z boku ani pod kątem.**
- **Nie korzystać z zaczepów holowniczych do wyciągania pojazdu z błota, piasku ani w żadnych innych warunkach, w których pojazd nie może jechać samodzielnie. Może to spowodować wyrwanie zaczepu.**
- **Aby uniknąć poważnego uszkodzenia automatycznej/dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT), podczas holowania nie przekraczać prędkości 15 km/h i nie holować pojazdu na dystansie większym niż 1,5 km.**

WYPOSAŻENIE AWARYJNE (JEŻELI WYSTĘPUJE)

W pojeździe znajduje się wyposażenie pomagające w sytuacjach awaryjnych.

Gaśnica

Jeżeli płomień jest niewielki i znany jest sposób użycia gaśnicy, należy ostrożnie postępować według poniższych wytycznych:

1. Wyciągnąć sworzeń znajdujący się u góry gaśnicy uniemożliwiający przypadkowe przyciśnięcie uchwytu gaśnicy.
2. Skierować dyszę gaśnicy na źródło ognia.
3. Stanąć w odległości ok. 2,5 m od płomienia i aby rozpocząć rozpylanie środka gaśniczego, przycisnąć uchwyt gaśnicy. Zwolnienie uchwytu powoduje wstrzymanie rozpylania środka gaśniczego.
4. Zbliżać i oddalać dyszę od źródła ognia. Po zdławieniu ognia należy uważać, czy nie pojawi się ponownie.

Apteczka pierwszej pomocy

W apteczce znajdują się m.in. nożyczki, bandaż, plaster itp., które umożliwiają udzielenie pierwszej pomocy.

Odblaskowy trójkąt ostrzegawczy

Odblaskowy trójkąt ostrzegawczy należy ustawiać na drodze, aby ostrzegać kierowców nadjeżdżających pojazdów o sytuacjach potencjalnie niebezpiecznych, np. o niesprawnym pojeździe stojącym na poboczu.

Miernik ciśnienia w oponach (jeżeli występuje)

Podczas normalnego użytkowania z opon nieznacznie uchodzi powietrze. W związku z tym konieczne może być okresowe dopompowywanie opon. Potrzeba dopompowywania nie jest oznaką nieszczelności, ale normalnego zużycia opon. Ciśnienie należy sprawdzać wyłącznie w oponach zimnych, ponieważ wraz z temperaturą ciśnienie rośnie.

Aby sprawdzić ciśnienie w oponie, należy wykonać poniższe czynności:

1. Odkręcić kapturek zaworu znajdującego się w obręczy koła.
2. Mocno przycisnąć miernik ciśnienia do zaworu koła i przytrzymać w takiej pozycji. W momencie przyciskania miernika z zaworu uchodzi niewielka ilość powietrza. Nie dość mocne przyciśnięcie powoduje natomiast uchodzenie większej ilości powietrza.
3. Przyciśnięcie niepowodujące uchodzenia powietrza aktywuje miernik ciśnienia.
4. Odczytać wartość ciśnienia na mierniku i sprawdzić, czy nie jest zbyt niskie ani zbyt wysokie.
5. Wyregulować ciśnienie w oponach – patrz „Opony i obręcze kół” w rozdziale 8.
6. Przykręcić kapturek zaworu koła.

Przeglądy, czynności obsługowe i naprawy

Przedział silnika 7-3

Przeglądy okresowe 7-7

Odpowiedzialność Właściciela 7-7

Środki ostrożności podczas czynności wykonywanych przez Właściciela pojazdu 7-7

Czynności obsługowe wykonywane przez Właściciela pojazdu 7-10

Harmonogram czynności obsługowych wykonywanych przez Właściciela pojazdu 7-10

Harmonogram przeglądów okresowych 7-12

Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych — silniki benzynowe 7-13

Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych — silniki benzynowe 7-17

Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych — silnik wysokoprężny 7-19

Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych — silnik wysokoprężny 7-22

Instrukcje wykonywania poszczególnych czynności przeglądu 7-24

Olej silnikowy i filtr oleju 7-24

Paski napędowe 7-24

Wkład filtra paliwa 7-24

Sztywne i elastyczne przewody paliwowe oraz ich połączenia 7-24

Przewody elastyczne oparów paliwa i zakrętka wlewu paliwa 7-25

Przewody elastyczne układu wentylacji skrzyni korbowej 7-25

Filtr powietrza 7-25

Świece zapłonowe (silniki benzynowe) 7-25

Luzy zaworowe 7-25

Układ chłodzenia 7-25

Płyn chłodzący 7-26

Olej mechanicznej skrzyni biegów 7-26

Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT — jeżeli występuje) 7-26

Olej automatycznej skrzyni biegów 7-26

Sztywne i elastyczne przewody hamulcowe 7-26

Płyn hamulcowy 7-26

Hamulec postojowy 7-26

Tylne hamulce bębnowe i szczęki hamulcowe 7-27

Tarcze, klocki hamulcowe, zaciski i bębny 7-27

Śruby mocujące układu zawieszenia 7-27

Przekładnia kierownicza, połączenia oraz osłony i przeguby kulowe wahaczy dolnych 7-27

Półosie napędowe i osłony przegubów 7-27

Czynnik chłodniczy układu klimatyzacji 7-27

Olej silnikowy 7-28

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego — silniki benzynowe 7-28

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego — silnik wysokoprężny 7-29

Wymiana oleju silnikowego i filtra 7-30

Płyn chłodzący 7-31

Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego 7-31

Wymagany płyn chłodzący 7-33

Wymiana płynu chłodzącego 7-33

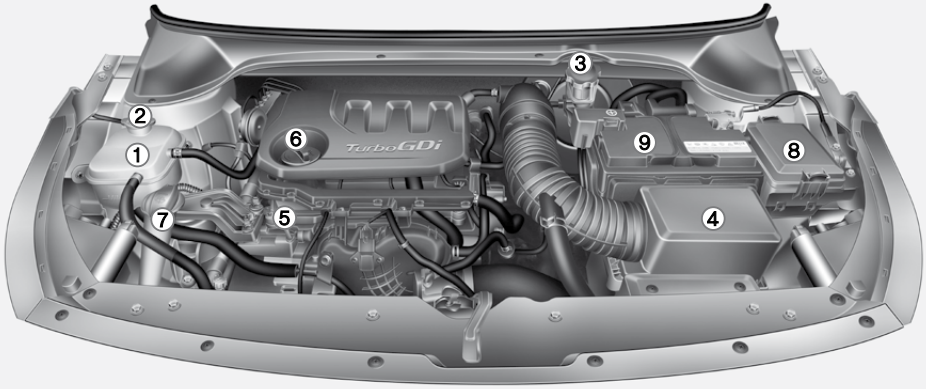
Płyn hamulcowy/sprzęgła 7-34

Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem 7-34

Olej automatycznej skrzyni biegów 7-36
Sprawdzanie poziomu oleju automatycznej skrzyni biegów 7-36
Wymiana oleju automatycznej skrzyni biegów 7-37
Płyn do spryskiwaczy 7-38
Sprawdzanie poziomu płynu do spryskiwaczy 7-38
Hamulec postojowy 7-38
Sprawdzanie hamulca postojowego 7-38
Filtr paliwa (silnik wysokoprężny) 7-39
Spuszczanie wody z filtra paliwa 7-39
Filtr powietrza 7-40
Wymiana filtra 7-40
Filtr powietrza układu klimatyzacji 7-41
Sprawdzanie filtra 7-41
Wymiana filtra 7-41
Pióra wycieraczek 7-43
Sprawdzanie piór wycieraczek 7-43
Wymiana piór wycieraczek 7-43
Akumulator 7-47
Obsługa akumulatora 7-47
Etykieta znamionowa akumulatora 7-49
Ładowanie akumulatora 7-50
Konieczność zaprogramowania układów 7-50
Opony i obręcze kół 7-51
Dbałość o opony 7-51
Wymagane ciśnienie w oponach zimnych 7-51
Sprawdzanie ciśnienia w oponach 7-53
Przekładanie kół 7-54
Geometria i wyważanie kół 7-55
Wymiana opon 7-55
Wymiana obręczy kół 7-56
Własności jezdne opon 7-57
Wyważanie kół 7-57
Oznaczenia na bokach opon 7-57
Opony niskoprofilowe 7-61
Bezpieczniki 7-63
Bezpieczniki główne (bezpieczniki wysokoprądowe) 7-67
Opis bezpieczników i przekaźników 7-68
Żarówki 7-81
Wymiana żarówek świateł przednich, pozycyjnych, kierunkowskazów i świateł przeciwmgielnych przednich 7-82
Ustawianie świateł przednich i świateł przeciwmgielnych przednich 7-86
Wymiana żarówek kierunkowskazów bocznych 7-91
Wymiana żarówek tylnych lamp zespolonych 7-91
Wymiana dodatkowego światła stopu 7-93
Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej 7-94
Wymiana żarówek lampek oświetlenia wnętrza 7-95
Dbałość o wygląd pojazdu 7-96
Dbałość o nadwozie 7-96
Dbałość o wnętrze 7-101
Układ kontroli emisji 7-104
1. Układ ograniczania emisji ze skrzyni korbowej 7-104
2. Układ ograniczania emisji oparów paliwa 7-104
3. Układ ograniczania emisji spalin 7-105

PRZEDZIAŁ SILNIKA

■ Silnik benzynowy Kappa 1.0 T-GDI

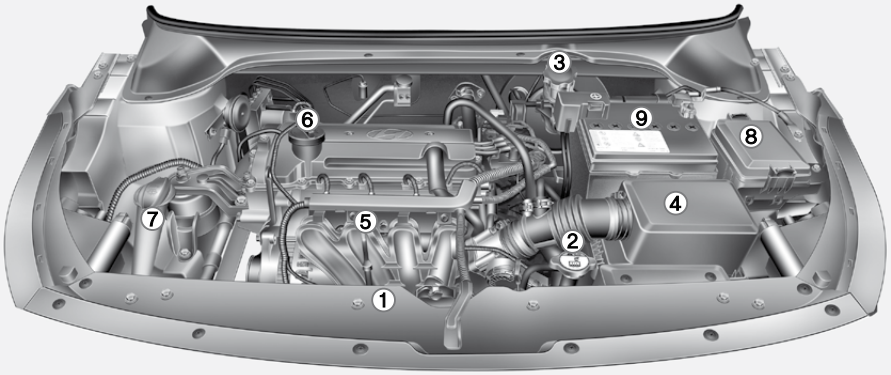


1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
2. Zakrętka chłodnicy
3. Zbiornik płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem
4. Filtr powietrza
5. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
6. Zakrętka wlewu oleju silnikowego
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby czołowej
8. Skrzynka bezpieczników i przekaźników przy silniku
9. Akumulator

Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OGB076101

■ Silnik benzynowy Kappa 1.25 MPI

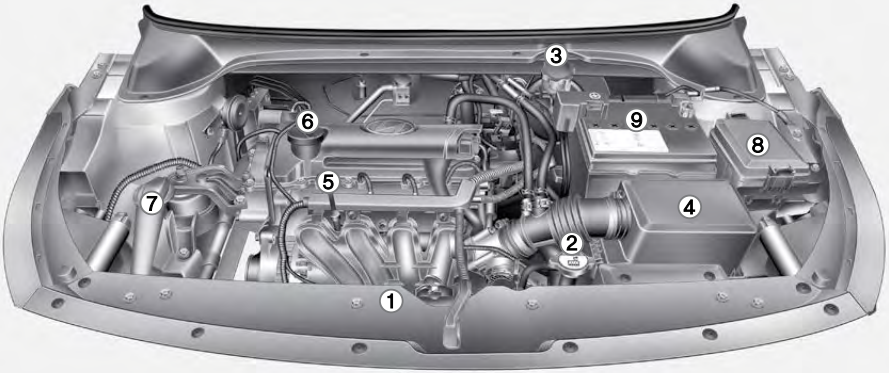


1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
2. Zakrętka chłodnicy
3. Zbiornik płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem
4. Filtr powietrza
5. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
6. Zakrętka wlewu oleju silnikowego
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby czołowej
8. Skrzynka bezpieczników i przekaźników przy silniku
9. Akumulator

Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OGB074101

■ Silnik benzynowy Kappa 1.4 MPI



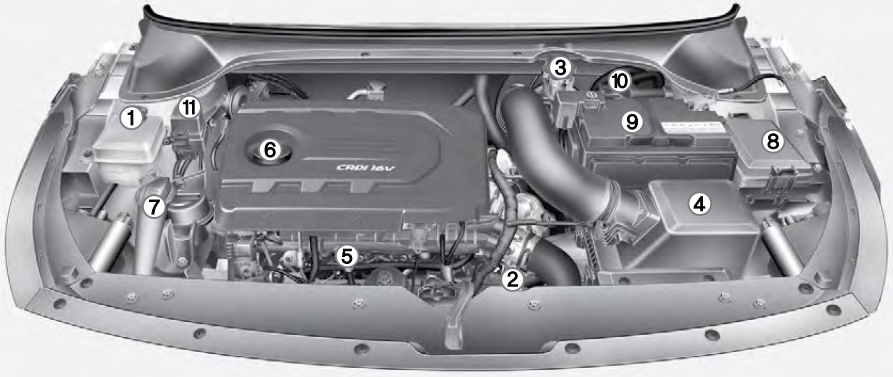
1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
2. Zakrętka chłodnicy
3. Zbiornik płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem
4. Filtr powietrza
5. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
6. Zakrętka wlewu oleju silnikowego
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby czołowej
8. Skrzynka bezpieczników i przekaźników przy silniku
9. Akumulator
10. Wskaźnik poziomu oleju automatycznej skrzyni biegów*

* jeżeli występuje

Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OGB074102

■ Silnik wysokoprężny



1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
2. Zakrętka chłodnicy
3. Zbiornik płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem
4. Filtr powietrza
5. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
6. Zakrętka wlewu oleju silnikowego
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby czołowej
8. Skrzynka bezpieczników i przekaźników przy silniku
9. Akumulator
10. Filtr paliwa
11. Skrzynka bezpieczników i przekaźników silnika wysokoprężnego

Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OGB078100

PRZEGLĄDY OKRESOWE

Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia samochodu, podczas wykonywania wszelkich kontroli i czynności obsługowych należy zachowywać najwyższą ostrożność.

Nieprawidłowo prowadzone, niepełne lub niewystarczające prace obsługowe mogą spowodować niewłaściwe funkcjonowanie pojazdu. W konsekwencji mogą one doprowadzić do uszkodzenia pojazdu, wypadku albo zagrożenia zdrowia lub życia.

Odpowiedzialność Właściciela

Informacja

Obowiązek terminowego zlecania przeglądów okresowych i przechowywania dokumentacji pojazdu spoczywa na jego Właścicielu.

Zaleca się, by samochód serwisowała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Właściciel musi dysponować dokumentacją potwierdzającą prawidłowe wykonywanie przeglądów okresowych pojazdu zgodne z harmonogramem czynności obsługowych podanym na kolejnych stronach Instrukcji. Dysponowanie kompletną dokumentacją przeprowadzonych przeglądów i czynności obsługowych jest niezbędnym wymogiem zachowania/uznania gwarancji na pojazd.

Szczegółowe warunki gwarancji podano w Książce gwarancyjnej.

Gwarancja producenta na pojazd nie obejmuje napraw ani regulacji, które muszą zostać przeprowadzone z powodu nieprawidłowego wykonywania lub zaniechania wykonywania przeglądów okresowych.

Środki ostrożności podczas czynności wykonywanych przez Właściciela pojazdu

Nieprawidłowo prowadzone lub niewystarczające prace obsługowe mogą spowodować niewłaściwe funkcjonowanie pojazdu. Ten rozdział zawiera wytyczne jedynie w zakresie najprostszych czynności obsługowych.

Informacja

Nieprawidłowe prowadzenie czynności obsługowych w czasie trwania gwarancji może spowodować ograniczenie gwarancji. Szczegółowe informacje znajdują się w Książce gwarancyjnej, dostarczanej razem z pojazdem. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do sposobu prawidłowego przeprowadzenia kontroli lub czynności obsługowej, należy powierzyć ją Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

Czynności obsługowe

- **Wykonywanie czynności obsługowych może być niebezpieczne. Podczas wykonywania niektórych czynności obsługowych można doznać poważnych obrażeń. W przypadku braku wiedzy lub doświadczenia w prowadzeniu czynności obsługowych albo braku odpowiednich narzędzi lub wyposażenia czynności te należy powierzać Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Wszelkie czynności wykonywane w przedziale pracującego silnika są niebezpieczne. Są one szczególnie niebezpieczne, jeżeli ma się na sobie luźny ubiór lub biżuterię. Luźne elementy stroju mogą zostać wciągnięte przez ruchome elementy silnika i spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Dlatego jeżeli konieczne jest wykonanie jakichkolwiek czynności w przedziale pracującego silnika, przed zbliżeniem się do niego lub do wentylatora chłodnicy należy bezwzględnie zdjąć całą biżuterię (sygnet, pierścionek, bransoletka, zegarek, łańcuszek, naszyjnik itp.), luźno zwisający krawat, szalik itp.

UWAGA

- **Nie umieszczać ciężkich przedmiotów ani nie przykładać nadmiernej siły do osłony silnika lub do elementów układu paliwowego.**
- **Zaleca się powierzenie sprawdzenia układu paliwowego (przewody paliwowe i układ wtrysku paliwa) Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Nie jechać zbyt długo ze zdemontowaną osłoną silnika.**
- **Nie zbliżać się z otwartym ogniem podczas sprawdzania przedziału silnika. Paliwo i płyny eksploatacyjne są łatwopalne i mogą się zapalić.**
- **Przed rozpoczęciem czynności przy akumulatorze, przewodach zapłonowych lub wiązkach przewodów elektrycznych należy odłączyć zacisk ujemny (–) od akumulatora. Prąd elektryczny może spowodować porażenie.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Podczas demontażu nakładek wewnętrznych przy użyciu wkrętaka z płaską końcówką uważać, by ich nie uszkodzić.**
- **Aby uniknąć oparzenia lub porażenia prądem elektrycznym, zachować ostrożność podczas wymiany lub czyszczenia żarówek.**

CZYNNOŚCI OBSŁUGOWE WYKONYWANE PRZEZ WŁAŚCICIELA POJAZDU

Na kolejnych stronach niniejszej instrukcji znajdują się tabele z płynami eksploatacyjnymi, elementami, podzespołami i układami, które dla zapewnienia niezawodnego funkcjonowania pojazdu należy sprawdzać z podaną częstotliwością.

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego funkcjonowania dowolnego elementu, podzespołu lub układu pojazdu, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Pozycje ujęte w wykazie czynności obsługowych nie są wykonywane w ramach gwarancji. Koszty robocizny i części zamiennych związanych z ich przeprowadzeniem pokrywa Właściciel pojazdu.

Harmonogram czynności obsługowych wykonywanych przez Właściciela pojazdu

Przy okazji tankowania:

- Sprawdzać poziom oleju silnikowego.
- Sprawdzać poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym.
- Sprawdzać poziom płynu do spryskiwaczy.
- Sprawdzać, czy w oponach nie ma zbyt niskiego ciśnienia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zachować ostrożność podczas sprawdzania poziomu płynu chłodzącego gorącego silnika. Spod odkręconej zakrętki może wydostać się gorąca para lub płyn chłodzący pod ciśnieniem, które mogą spowodować poparzenia lub inne poważne obrażenia.

Podczas użytkowania pojazdu:

- Zwracać uwagę na ewentualne zmiany dźwięku z układu wydechowego lub pojawienie się zapachu spalin w pojeździe.
- Zwracać uwagę na ewentualne drgania kierownicy. Zwracać uwagę na ewentualne zmiany siły niezbędnej do obracania kierownicą, luzy i zmiany jej położenia do jazdy na wprost.
- Zwracać uwagę, czy podczas jazdy po równej drodze pojazd nie „ściąga” w jedną stronę.
- Zwracać uwagę, czy podczas hamowania nie słychać nietypowych dźwięków, pojazd nie „ściąga” w jedną stronę, a pedał hamulca nie wymaga głębszego ani silniejszego wciskania.
- Jeżeli wyczuwalny jest poślizg lub zmiana sposobu działania skrzyni biegów, należy sprawdzić poziom oleju skrzyni.
- Sprawdzać prawidłowość działania automatycznej/dwusprzęgłowej skrzyni biegów przy położeniu P selektora.
- Sprawdzać hamulec postojowy.
- Sprawdzać, czy pod pojazdem nie ma śladów wycieków (kapanie wody z włączonego układu klimatyzacji lub po jego wyłączeniu to zjawisko normalne).

Co najmniej raz w miesiącu:

- Sprawdzać poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym.
- Sprawdzać działanie wszystkich świateł zewnętrznych, w tym świateł stopu, kierunkowskazów i świateł awaryjnych.
- Sprawdzać ciśnienie we wszystkich oponach, włącznie z oponą koła zapasowego. Sprawdzać również, czy opony nie są nierównomiernie zużyte lub uszkodzone.
- Sprawdzać prawidłowość dokręcenia nakrętek kół.

Co najmniej dwa razy w roku (np. wiosną i jesienią):

- Sprawdzać szczelność i stan przewodów elastycznych chłodnicy, nagrzewnicy oraz układu klimatyzacji.
- Sprawdzać działanie spryskiwaczy szyby czołowej i wycieraczek. Czyścić pióra wycieraczek czystą szmatką zwilżoną płynem do spryskiwaczy.
- Sprawdzać ustawienie świateł przednich.
- Sprawdzać tłumik, rurę wydechową, osłony i wieszaki gumowe układu wydechowego.
- Sprawdzać stan i prawidłowość działania pasów bezpieczeństwa.

Co najmniej raz w roku:

- Czyścić otwory odprowadzające wodę w nadwoziu i drzwiach.
- Czyścić, smarować i sprawdzać prawidłowość działania zawiasów drzwi oraz maski silnika.
- Smarować zamki i zaczepy drzwi oraz maski silnika.
- Czyścić i smarować uszczelki drzwi.
- Sprawdzać układ klimatyzacji.
- Sprawdzać prawidłowość działania i smarować cięgna sterowania skrzynią biegów.
- Czyścić bieguny akumulatora i zaciski.
- Sprawdzać poziom płynu hamulcowego/płynu sprzęgła.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW OKRESOWYCH

Jeżeli nie jest spełniony żaden z poniższych warunków, należy postępować zgodnie z harmonogramem przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych. Jeżeli natomiast spełniony jest choćby jeden z poniższych warunków, należy postępować zgodnie z harmonogramem przeglądów pojazdu użytkowanego w trudnych warunkach.

- Powtarzająca się jazda na dystansach krótszych niż 8 km w normalnych temperaturach otoczenia lub jazda na dystansach krótszych niż 16 km w niskich temperaturach otoczenia.
- Długotrwałe postoje na biegu jałowym lub pokonywanie długich dystansów z niską prędkością.
- Jazda po drogach nierównych, zapylonych, błotnistych, gruntowych, pokrytych żwirem lub solą.
- Jazda na obszarach, gdzie używana jest sól drogowa lub inne substancje sprzyjające korozji albo jazda w bardzo niskich temperaturach otoczenia.
- Jazda w warunkach wysokiego zapylenia.
- Jazda w ruchu o wysokim natężeniu.
- Częste pokonywanie podjazdów lub zjazdów albo jazda w terenach górskich.
- Ciągnięcie przyczepy lub używanie zamkniętego bagażnika dachowego.
- Wykorzystywanie w charakterze pojazdu policyjnego, taksówki, pojazdu holującego lub w innych celach komercyjnych.
- Jazda z prędkościami ponad 170 km/h.
- Częste zatrzymywanie i ruszanie.

Jeżeli podczas eksploatacji pojazdu spełniony jest choćby jeden z powyższych warunków, pojazd należy sprawdzać, a także uzupełniać i wymieniać płyny/części eksploatacyjne częściej niż podano w harmonogramie przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych. Po upływie czasu lub przejechaniu dystansu podanego w tabeli należy nadal przestrzegać podanych harmonogramów przeglądów okresowych.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW POJAZDU UŻYTKOWANEGO W WARUNKACH NORMALNYCH — SILNIKI BENZYNOWE

CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW / ELEMENT PRZEGLĄDU		Czas lub przebieg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej							
	Miesiące	12	24	36	48	60	72	84	96
	km × 1000	15	35	55	75	95	115	135	155
Paski napędowe*1		Sprawdzić po pierwszych 90 000 km lub po 72 miesiącach, następnie sprawdzać co 30 000 km lub co 24 miesiące							
Olej silnikowy i filtr oleju silnikowego*2		W	W	W	W	W	W	W	W
Olej silnikowy i filtr oleju silnikowego*2 (silnik 1.0 T-GDI)		Wymieniać co 15 000 km lub co 12 miesięcy							
Filtr powietrza		S	W	S	W	S	W	S	W
Świece zapłonowe		Wymieniać co 160 000 km*3							
Świece zapłonowe (silnik 1.0 T-GDI)		Wymieniać co 75 000 km*3							

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

*1 Wyregulować napięcie paska napędowego alternatora, układu wspomagania kierownicy, pompy płynu chłodzącego i układu klimatyzacji (jeżeli występuje). Sprawdzić i w razie potrzeby poprawić lub wymienić.

*2 Co 500 km oraz przed każdą dłuższą jazdą sprawdzać poziom oleju silnikowego oraz sprawdzać, czy nie ma wycieków oleju z silnika.

*3 Dla wygody można wymieniać przed osiągnięciem podanego przebiegu, podczas sprawdzania/wymiany innych elementów.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW POJAZDU UŻYTKOWANEGO W WARUNKACH NORMALNYCH — SILNIKI BENZYNOWE (CIĄG DALSZY)

CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW / ELEMENT PRZEGLĄDU	Czas lub przebieg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej								
	Miesiące	12	24	36	48	60	72	84	96
	km × 1000	15	35	55	75	95	115	135	155
Przewody elastyczne oparów paliwa i zakrętka wlewu paliwa				S			S		
Przewód elastyczny podciśnienia			S		S		S		S
Filtr paliwa*4				S			S		
Sztywne i elastyczne przewody paliwowe oraz połączenia				S			S		
Układ chłodzenia	Codziennie sprawdzać poziom płynu chłodzącego oraz sprawdzać, czy nie ma wycieków płynu Podczas wymiany pasków napędowych lub paska rozrządu sprawdzać pompę płynu chłodzącego								

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

*4 Filtr paliwa nie wymaga obsługi, ale zaleca się jego okresowe sprawdzanie w zależności od jakości paliwa. Jeżeli dopływ paliwa jest blokowany, paliwo podawane jest w zbyt małych ilościach, silnik traci moc lub uruchamia się z trudem, należy natychmiast udać się do Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai celem sprawdzenia i wymiany filtra paliwa oraz ewentualnie czyszczenia zbiornika paliwa.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW POJAZDU UŻYTKOWANEGO W WARUNKACH NORMALNYCH — SILNIKI BENZYNOWE (CIĄG DALSZY)

CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW / ELEMENT PRZEGLĄDU	Czas lub przebieg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej							
	Miesiące	12	24	36	48	60	72	84	96
	km × 1000	15	35	55	75	95	115	135	155
Płyn chłodzący*5	Wymienić po pierwszych 210 000 km lub po 120 miesiącach, następnie wymieniać co 30 000 km lub co 24 miesiące							
Stan akumulatora	S	S	S	S	S	S	S	S
Wszystkie układy elektryczne		S		S		S		S
Sztywne i elastyczne przewody hamulcowe oraz połączenia	S	S	S	S	S	S	S	S
Pedał hamulca i pedał sprzęgła		S		S		S		S
Hamulec postojowy	S	S	S	S	S	S	S	S
Płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem	S	W	S	W	S	W	S	W
Tarcze i klocki hamulcowe	S	S	S	S	S	S	S	S
Hamulce bębnowe i szczęki hamulcowe (jeżeli występują)		S		S		S		S

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

*5 Dolewać tylko wody destylowanej, miękkiej lub odpowiedniego płynu chłodzącego. Nigdy nie dolewać wody twardej. Niewłaściwy skład płynu chłodzącego może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie silnika.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW POJAZDU UŻYTKOWANEGO W WARUNKACH NORMALNYCH — SILNIKI BENZYNOWE (CIĄG DALSZY)

CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW / ELEMENT PRZEGLĄDU	Czas lub przebieg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej							
	Miesiące	12	24	36	48	60	72	84	96
	km × 1000	15	35	55	75	95	115	135	155
Listwa zębata przekładni kierowniczej, połączenia i osłony		S	S	S	S	S	S	S	S
Półosie napędowe i osłony przegubów		S	S	S	S	S	S	S	S
Opony (ciśnienie i zużycie bieżnika)		S	S	S	S	S	S	S	S
Przeguby kulowe zawieszenia przedniego		S	S	S	S	S	S	S	S
Śruby i nakrętki podwozia oraz nadwozia		S	S	S	S	S	S	S	S
Czynnik chłodniczy układu klimatyzacji (jeżeli występuje)		S	S	S	S	S	S	S	S
Sprężarka układu klimatyzacji (jeżeli występuje)		S	S	S	S	S	S	S	S
Filtr powietrza układu klimatyzacji (jeżeli występuje)		W	W	W	W	W	W	W	W
Olej mechanicznej skrzyni biegów (jeżeli występuje)*6		Sprawdzać co 60 000 km lub co 48 miesięcy							
Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT – jeżeli występuje)*6		Sprawdzać co 60 000 km lub co 48 miesięcy							
Olej automatycznej skrzyni biegów (jeżeli występuje)		Sprawdzać co 60 000 km lub co 48 miesięcy							
Luzy zaworowe*7		Sprawdzać co 90 000 km lub co 6 lat							

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

*6 Olej mechanicznej skrzyni biegów/olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) należy wymieniać po każdym zanurzeniu podzespołu w wodzie.

*7 Sprawdzać, czy układ zaworowy nie pracuje zbyt głośno i czy silnik nie wibruje, w razie potrzeby wyregulować. Regulację powinna wykonać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW POJAZDU UŻYTKOWANEGO W WARUNKACH TRUDNYCH — SILNIKI BENZYNOWE

W pojazdach eksploatowanych głównie w warunkach trudnych, oleje i niektóre elementy należy sprawdzać częściej niż w pojazdach użytkowanych w warunkach normalnych — patrz poniższa tabela.

Element przeglądu	Czynność	Częstotliwość przeglądów	Warunki użytkowania
Olej silnikowy i filtr oleju	W	Wymieniać co 7500 km lub co 6 miesięcy	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
Filtr powietrza	W	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E
Świece zapłonowe	W	Wymieniać częściej w zależności od warunków	B, H
Olej mechanicznej skrzyni biegów (jeżeli występuje)	W	Co 120 000 km	C, D, E, F, G, H, I, J
Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT – jeżeli występuje)	W	Co 120 000 km	C, D, E, G, H, I, J
Olej automatycznej skrzyni biegów (jeżeli występuje)	W	Co 100 000 km	A, C, D, E, F, G, H, I, J
Listwa zębata przekładni kierowniczej, połączenia i osłony	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

Element przeglądu	Czynność	Częstotliwość przeglądów	Warunki użytkowania
Przeguby kulowe zawieszenia przedniego	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G
Tarcze, klocki, zaciski i bębny hamulcowe	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, G, H
Hamulce bębnowe i szczęki hamulcowe	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, G, H
Hamulec postojowy	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, G, H
Półosie napędowe i osłony przegubów	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G, H, I, J
Filtr powietrza układu klimatyzacji (jeżeli występuje)	W	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E

Jazda w trudnych warunkach

A: Powtarzająca się jazda na krótkich dystansach.

B: Długotrwałe postoje na biegu jałowym.

C: Jazda po drogach zapylonych lub gruntowych.

D: Jazda na obszarach, gdzie używana jest sól drogowa lub inne substancje sprzyjające korozji albo jazda w bardzo niskich temperaturach otoczenia.

E: Jazda w warunkach wysokiego zapylenia.

F: Jazda w ruchu o wysokim natężeniu.

G: Jazda w terenach górskich.

H: Holowanie przyczepy.

I: Wykorzystywanie pojazdu w charakterze samochodu policyjnego, taksówki, pojazdu holującego lub w innych celach komercyjnych.

J: Jazda z prędkościami ponad 170 km/h.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW POJAZDU UŻYTKOWANEGO W WARUNKACH NORMALNYCH — SILNIK WYSOKOPRĘŻNY

CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW / ELEMENT PRZEGLĄDU	Czas lub przebieg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej							
Miesiące	24	48	72	96	120	144	168	192
km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Paski napędowe*1	Sprawdzić po pierwszych 90 000 km lub po 48 miesiącach, następnie sprawdzać co 30 000 km lub co 24 miesiące							
Olej silnikowy i filtr oleju*2	W	W	W	W	W	W	W	W
Filtr powietrza	S	W	S	W	S	W	S	W
Zakrętka wlewu paliwa			S			S		
Wkład filtra paliwa*3	S	W	S	W	S	W	S	W
Sztywne i elastyczne przewody paliwowe oraz połączenia	S	S	S	S	S	S	S	S

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

*1 Sprawdzać napinacz paska napędowego, koło pośrednie i koło pasowe alternatora, a w razie potrzeby naprawić lub wymienić.

*2 Co 500 km oraz przed każdą dłuższą jazdą sprawdzać poziom oleju silnikowego, oraz czy nie ma wycieków oleju z silnika. W razie potrzeby uzupełniać olej. Zbyt mała ilość oleju silnikowego może spowodować uszkodzenie silnika, które nie jest objęte gwarancją.

*3 Częstotliwość obsługi zależy od jakości paliwa. Podane częstotliwości dotyczą wyłącznie paliwa spełniającego normę EN 590. Jeżeli tankowany olej napędowy nie spełnia normy EN 590, wymiany należy dokonywać częściej. Jeżeli dopływ paliwa jest blokowany, paliwo podawane jest w zbyt małych ilościach, silnik traci moc lub uruchamia się z trudem, należy natychmiast udać się do Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai celem sprawdzenia i wymiany filtra paliwa oraz ewentualnie czyszczenia zbiornika paliwa.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW POJAZDU UŻYTKOWANEGO W WARUNKACH NORMALNYCH — SILNIK WYSOKOPRĘŻNY (CIĄG DALSZY)

CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW / ELEMENT PRZEGLĄDU	Czas lub przebieg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej							
	Miesiące	24	48	72	96	120	144	168	192
	km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Płyn chłodzący*4	Wymienić po pierwszych 210 000 km lub po 120 miesiącach, następnie wymieniać co 30 000 km lub co 24 miesiące*5							
Stan akumulatora	S	S	S	S	S	S	S	S
Wszystkie układy elektryczne	S	S	S	S	S	S	S	S
Sztywne i elastyczne przewody hamulcowe oraz połączenia	S	S	S	S	S	S	S	S
Pedał hamulca i pedał sprzęgła (jeżeli występuje)	S	S	S	S	S	S	S	S
Hamulec postojowy	S	S	S	S	S	S	S	S
Płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem	S	W	S	W	S	W	S	W
Tarcze i klocki hamulcowe	S	S	S	S	S	S	S	S
Hamulce bębnowe i szczęki hamulcowe (jeżeli występują)		S		S		S		S

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

*4 Dolewać tylko wody destylowanej, miękkiej lub odpowiedniego płynu chłodzącego. Nigdy nie dolewać wody twardej. Niewłaściwy skład płynu chłodzącego może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie silnika.

*5 Dla wygody można wymieniać przed osiągnięciem podanego przebiegu, podczas sprawdzania/wymiany innych elementów.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW POJAZDU UŻYTKOWANEGO W WARUNKACH NORMALNYCH — SILNIK WYSOKOPRĘŻNY (CIĄG DALSZY)

CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW / ELEMENT PRZEGLĄDU	Czas lub przebieg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej							
Miesiące	24	48	72	96	120	144	168	192
km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Listwa zębata przekładni kierowniczej, połączenia i osłony	S	S	S	S	S	S	S	S
Półosie napędowe i osłony przegubów	S	S	S	S	S	S	S	S
Opony (ciśnienie i zużycie bieżnika)	S	S	S	S	S	S	S	S
Przeguby kulowe zawieszenia przedniego	S	S	S	S	S	S	S	S
Śruby i nakrętki podwozia oraz nadwozia	S	S	S	S	S	S	S	S
Czynnik chłodniczy układu klimatyzacji (jeżeli występuje)	S	S	S	S	S	S	S	S
Sprężarka układu klimatyzacji (jeżeli występuje)	S	S	S	S	S	S	S	S
Filtr powietrza układu klimatyzacji	W	W	W	W	W	W	W	W
Olej mechanicznej skrzyni biegów (jeżeli występuje)	Sprawdzać co 60 000 km lub co 48 miesięcy							

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW POJAZDU UŻYTKOWANEGO W WARUNKACH TRUDNYCH — SILNIK WYSOKOPRĘŻNY

W pojazdach eksploatowanych głównie w warunkach trudnych, oleje i niektóre elementy należy sprawdzać częściej niż w pojazdach użytkowanych w warunkach normalnych — patrz poniższa tabela.

Element przeglądu	Czynność	Częstotliwość przeglądów	Warunki użytkowania
Olej silnikowy i filtr oleju	W	Co 15 000 km lub co 12 miesięcy	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Filtr powietrza	W	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E
Olej mechanicznej skrzyni biegów	W	Co 120 000 km	C, D, E, F, G, H, I, K
Listwa zębata przekładni kierowniczej, połączenia i osłony	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G
Przeguby kulowe zawieszenia przedniego	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G
Tarcze, klocki, zaciski i bębny hamulcowe	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, G, H

W: Wymienić.

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

Element przeglądu	Czynność	Częstotliwość przeglądów	Warunki użytkowania
Hamulec postojowy	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, G, H
Półosie napędowe i osłony przegubów	S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Filtr powietrza układu klimatyzacji	W	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E

Jazda w trudnych warunkach

A: Powtarzająca się jazda na krótkich dystansach.

B: Długotrwałe postoje na biegu jałowym.

C: Jazda po drogach zapylonych lub gruntowych.

D: Jazda na obszarach, gdzie używana jest sól drogowa lub inne substancje sprzyjające korozji albo jazda w bardzo niskich temperaturach otoczenia.

E: Jazda po terenie piaszczystym.

F: Ponad 50% jazdy w intensywnym ruchu ulicznym, w temperaturach powyżej 32°C.

G: Jazda w terenach górskich.

H: Holowanie przyczepy.

I: Wykorzystywanie pojazdu w charakterze samochodu policyjnego, taksówki, pojazdu holującego lub w innych celach komercyjnych.

J: Jazda w bardzo niskich temperaturach otoczenia.

K: Jazda z prędkościami ponad 170 km/h.

L: Częste zatrzymywanie i ruszanie.

INSTRUKCJE WYKONYWANIA POSZCZEGÓLNYCH CZYNNOŚCI PRZEGLĄDU

Olej silnikowy i filtr oleju

Olej silnikowy i filtr oleju należy wymieniać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów. Jeżeli pojazd użytkowany jest w warunkach trudnych, wymagane są częstsze wymiany oleju i filtra.

Paski napędowe

Sprawdzać wszystkie paski napędowe: czy nie są przecięte, pęknięte, nadmiernie zużyte ani zabrudzone olejem. Wymieniać w razie potrzeby. Regularnie sprawdzać napięcie pasków napędowych i regulować je w razie potrzeby.

UWAGA

Podczas sprawdzania pasków napędowych stacyjka musi być wyłączona (stan LOCK/OFF lub ACC).

Wkład filtra paliwa

Niedrożny filtr paliwa może ograniczać prędkość pojazdu, spowodować uszkodzenie układu kontroli emisji spalin lub inne problemy, np. utrudniać rozruch. Jeżeli w filtrze paliwa gromadzi się duża ilość ciał obcych, wymagane są częstsze wymiany filtra.

Po zamontowaniu nowego filtra należy uruchomić silnik i po kilku minutach sprawdzić szczelność połączeń układu paliwowego. Filtr paliwa powinna wymieniać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Sztywne i elastyczne przewody paliwowe oraz ich połączenia

Sprawdzać szczelność oraz stan sztywnych i elastycznych przewodów paliwowych, a także ich połączeń. Sztywne i elastyczne przewody paliwowe oraz ich połączenia powinna wymieniać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

Tylko silnik wysokoprężny

Nigdy nie wykonywać żadnych prac przy układzie wtryskowym paliwa, kiedy silnik pracuje, ani przed upływem 30 sekund od momentu jego wyłączenia. Nawet po wyłączeniu silnika, w wysokociśnieniowej pompie paliwa, szynie paliwowej, wtryskiwaczach i sztywnych przewodach paliwowych panuje wysokie ciśnienie. Sprężone paliwo wytryskujące z rozszczelnionego układu może spowodować poważne obrażenia. Osoby z rozrusznikami serca powinny zachowywać odległość minimum 30 cm od modułu sterowania pracującego silnika i jego przewodów, ponieważ prąd płynący przez elementy układu elektronicznego sterowania silnikiem wytwarza silne pole magnetyczne.

Przewody elastyczne oparów paliwa i zakrętka wlewu paliwa

Przewody elastyczne oparów paliwa i zakrętkę wlewu paliwa należy sprawdzać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów. Po wymianie sprawdzić prawidłowość podłączenia nowych przewodów/ prawidłowość dokręcenia nowej zakrętki.

Przewody elastyczne układu wentylacji skrzyni korbowej (jeżeli występuje)

Sprawdzać, czy na powierzchni przewodów nie widać oznak przegrzania ani uszkodzenia mechanicznego. Stwardniała i krusząca się guma, pęknięcie, przecięcie, przetarcie lub odkształcenie oznacza uszkodzenie przewodu elastycznego. Ze szczególną uwagą należy sprawdzać odcinki przewodów w pobliżu źródeł ciepła, takich jak np. kolektor wylotowy. Sprawdzać ułożenie przewodów i upewniać się, że nie stykają się z nagrzewającymi się elementami, ostrymi krawędziami ani elementami ruchomymi, które mogłyby spowodować ich przegrzanie lub uszkodzenie mechaniczne. Sprawdzać wszystkie połączenia przewodów (złącza i opaski) i upewniać się, że są pewne i szczelne. Zużyte lub uszkodzone przewody elastyczne należy natychmiast wymieniać.

Filtr powietrza

W przypadku wymiany filtra powietrza zaleca się stosowanie filtra z Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Świece zapłonowe (silniki benzynowe)

Upewnić się, że montowane nowe świece zapłonowe mają właściwą wartość cieplną.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie odłączać ani nie sprawdzać świec zapłonowych przy rozgrzanym silniku. Może to spowodować poparzenie.

Luzy zaworowe

Sprawdzać, czy układ zaworowy nie pracuje zbyt głośno i czy silnik nie wibruje. W razie potrzeby wyregulować. Przeglądy układu powinna wykonywać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Układ chłodzenia

Sprawdzać szczelność i stan wszystkich elementów układu chłodzenia, takich jak chłodnica, zbiornik płynu chłodzącego, przewody elastyczne i połączenia. Wymieniać wszystkie uszkodzone elementy.

Płyn chłodzący

Płyn chłodzący należy wymieniać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów.

Olej mechanicznej skrzyni biegów (jeżeli występuje)

Poziom oleju mechanicznej skrzyni biegów należy sprawdzać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów.

Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT – jeżeli występuje)

Poziom oleju dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) należy sprawdzać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów.

Olej automatycznej skrzyni biegów (jeżeli występuje)

Po rozgrzaniu silnika i skrzyni biegów do normalnej temperatury pracy poziom oleju powinien znajdować się w zakresie oznaczonym na wskaźniku jako „HOT". Poziom oleju automatycznej skrzyni biegów należy sprawdzać przy pracującym silniku, selektorze w położeniu N i prawidłowo włączonym hamulcu postojowym.

i Informacja

Olej automatycznej skrzyni biegów (ATF) ma kolor czerwony.

W miarę użytkowania samochodu olej ATF ciemnieje. Zmiana koloru oleju ATF jest zjawiskiem normalnym, nie oznacza jego zużycia ani nie powoduje konieczności jego wymiany.

UWAGA

Użycie niewłaściwego oleju ATF może spowodować nieprawidłowe działanie i uszkodzenie automatycznej skrzyni biegów. Stosować wyłącznie podany olej ATF – patrz „Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne" w rozdziale 8.

Sztywne i elastyczne przewody hamulcowe

Sprawdzać, czy hydrauliczne przewody hamulcowe są prawidłowo podłączone, nie są poprzecierane, popękane, uszkodzone ani nieszczelne. Natychmiast wymieniać wszystkie elementy uszkodzone lub w nieprawidłowym stanie.

Płyn hamulcowy

Sprawdzać poziom płynu hamulcowego w zbiorniku. Poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami „MIN" i „MAX" na zbiorniku. Stosować wyłącznie płyn hamulcowy DOT 4.

Hamulec postojowy

Sprawdzać cały mechanizm hamulca postojowego, w tym dźwignię i cięgna.

Tylne hamulce bębnowe i szczęki hamulcowe (jeżeli występują)

Sprawdzać, czy tylne hamulce bębnowe i szczęki hamulcowe nie są porysowane ani przypalone. Sprawdzać również, czy nie występują wycieki płynu hamulcowego, uszkodzone elementy ani elementy nadmiernie zużyte.

Tarcze, klocki hamulcowe, zaciski i bębny

Sprawdzać, czy klocki nie są nadmiernie zużyte. Sprawdzać bicie i zużycie tarcz oraz szczelność zacisków.

Więcej informacji na temat sprawdzania zużycia klocków i okładzin hamulcowych można znaleźć na stronie internetowej Hyundai:

http://service.hyundai-motor.com

Śruby mocujące układu zawieszenia

Sprawdzać, czy połączenia elementów układu zawieszenia nie są poluzowane ani uszkodzone. Dokręcać, stosując wymagany moment dokręcania.

Przekładnia kierownicza, połączenia oraz osłony i przeguby kulowe wahaczy dolnych

Przy wyłączonym silniku sprawdzać, czy nie ma zbyt dużego luzu kierownicy.

Sprawdzać, czy połączenia nie są wygięte ani uszkodzone. Sprawdzać, czy osłony przeciwpyłowe i przeguby kulowe nie są zniszczone, popękane ani uszkodzone. Wymieniać wszystkie uszkodzone elementy.

Półosie napędowe i osłony przegubów

Sprawdzać, czy półosie napędowe, osłony przegubów i opaski osłon nie są popękane, zużyte ani uszkodzone. W razie potrzeby wymienić wszystkie uszkodzone elementy i/lub uzupełnić smar.

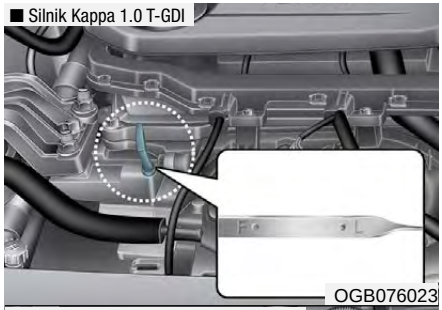
Czynnik chłodniczy układu klimatyzacji (jeżeli występuje)

Sprawdzać szczelność i stan przewodów układu klimatyzacji oraz ich połączeń.

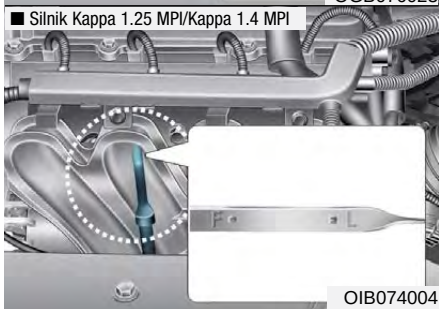
OLEJ SILNIKOWY

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego — silniki benzynowe

■ Silnik Kappa 1.0 T-GDI



■ Silnik Kappa 1.25 MPI/Kappa 1.4 MPI



1. Upewnić się, że pojazd stoi na równym podłożu.
2. Uruchomić silnik i odczekać, aż osiągnie normalną temperaturę pracy.
3. Wyłączyć silnik i odczekać kilka minut (ok. 5 minut), aż olej spłynie do miski olejowej.
4. Wyciągnąć wskaźnik poziomu oleju, wytrzeć do sucha i włożyć do oporu.
5. Ponownie wyciągnąć wskaźnik i sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami „F” i „L” na wskaźniku.

⚠ OSTRZEŻENIE

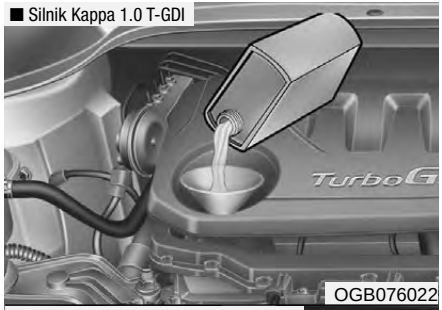
Przewody elastyczne chłodnicy

Uważać, aby podczas sprawdzania poziomu lub dolewania oleju silnikowego nie dotknąć przewodów chłodnicy, ponieważ mogą być gorące i spowodować poparzenie.

⚠ OSTROŻNIE

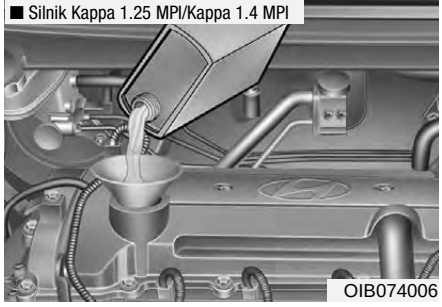
- **Nie przekraczać maksymalnego poziomu oleju, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia silnika.**
- **Podczas wymiany lub dolewania oleju uważać, by go nie rozlać. Olej rozlany w przedziale silnikowym należy natychmiast wytrzeć.**
- **Wskaźnik oleju silnikowego należy wycierać czystą tkaniną. Zanieczyszczenie oleju ciałami obcymi może spowodować uszkodzenie silnika.**

■ Silnik Kappa 1.0 T-GDI



OGB076022

■ Silnik Kappa 1.25 MPI/Kappa 1.4 MPI



OIB074006

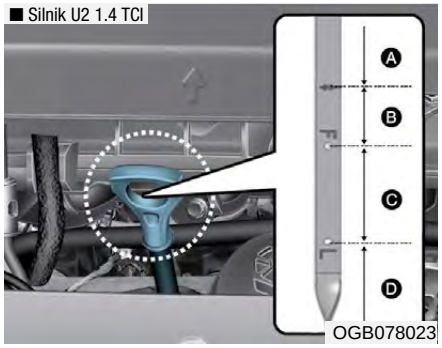
Jeżeli poziom oleju jest zbliżony do oznaczenia „L”, należy dolać tylko tyle oleju, by osiągnął oznaczenie „F”. **Nie przekraczać poziomu maksymalnego**

Aby uniknąć rozlania oleju na silnik, należy użyć lejka.

Stosować wyłącznie wymagane oleje silnikowe – patrz „Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne” w rozdziale 8.

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego — silnik wysokoprężny

■ Silnik U2 1.4 TCI



OGB078023

Ilustracja	Wymagane działanie
Zakres A	Skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.
Zakres B	Nie dolewać oleju silnikowego.
Zakres C	Stan prawidłowy. Można dolać tyle oleju silnikowego, by jego poziom nie przekroczył zakresu C.
Zakres D	Należy dolać oleju silnikowego i sprawdzić, czy poziom znajduje się w zakresie C.

1. Upewnić się, że pojazd stoi na równym podłożu.
2. Uruchomić silnik i odczekać, aż osiągnie normalną temperaturę pracy.
3. Wyłączyć silnik i odczekać kilka minut (ok. 5 minut), aż olej spłynie do miski olejowej.
4. Wyciągnąć wskaźnik poziomu oleju, wytrzeć do sucha i włożyć do oporu.
5. Ponownie wyciągnąć wskaźnik i sprawdzić poziom oleju.
6. Poziom powinien znajdować się w zakresie C. Jeżeli poziom znajduje się w zakresie D, należy dolać tyle oleju, by poziom znalazł się z zakresie C.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przewody elastyczne chłodnicy

Uważać, aby podczas sprawdzania poziomu lub dolewania oleju silnikowego nie dotknąć przewodów chłodnicy, ponieważ mogą być gorące i spowodować poparzenie.

⚠ OSTROŻNIE

- **Podczas wymiany lub dolewania oleju uważać, by go nie rozlać. Olej rozlany w przedziale silnikowym należy natychmiast wytrzeć.**
- **Wskaźnik oleju silnikowego należy wycierać czystą tkaniną. Zanieczyszczenie oleju ciałami obcymi może spowodować uszkodzenie silnika.**



Stosować wyłącznie wymagane oleje silnikowe – patrz „Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne” w rozdziale 8.

Wymiana oleju silnikowego i filtra

HYUNDAI

Shell HELIX ULTRA with PUREPLUS Technology

Olej silnikowy i filtr oleju powinna wymieniać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

Długotrwały i stale powtarzający się kontakt z olejem silnikowym powoduje wymywanie naturalnego tłuszczu ze skóry ludzkiej, a w efekcie jej wysuszenie, podrażnienie i problemy natury dermatologicznej. Badania dermatologiczne dowodzą również, że używany olej silnikowy zawiera składniki powodujące nowotwory skóry. Po kontakcie z używanym olejem silnikowym należy zawsze jak najszybciej dokładnie umyć ręce ciepłą wodą z mydłem.

PŁYN CHŁODZĄCY

Olej silnikowy i filtr oleju powinna wymieniać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Układ chłodzenia napełniony jest całorocznym, niezamarzającym płynem chłodzącym. Zbiornik wyrównawczy napełniony jest fabrycznie.

Co najmniej raz w roku należy sprawdzać stężenie płynu chłodzącego i jego poziom — przed sezonem zimowym i przed jazdą w teren o niskiej temperaturze.

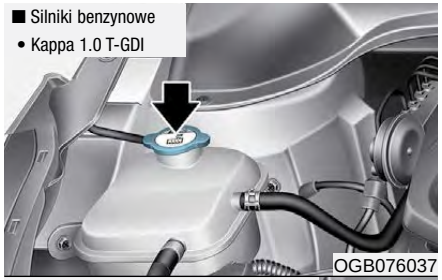
UWAGA

- **Nie jeździć ze zbyt małą ilością lub bez płynu chłodzącego. Może to spowodować uszkodzenie pompy płynu chłodzącego, zatarcie silnika i inne poważne uszkodzenia.**
- **Jeżeli silnik uległ przegrzaniu z powodu zbyt małej ilości płynu chłodzącego, nagłe dolanie płynu chłodzącego może spowodować pęknięcie bloku silnika. Aby uniknąć uszkodzeń, płyn chłodzący należy dolewać powoli, w małych ilościach.**

Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego

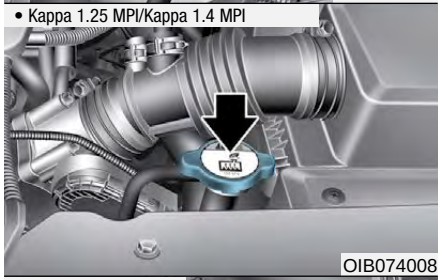
■ Silniki benzynowe

• Kappa 1.0 T-GDI



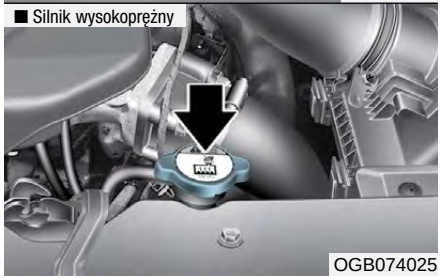
OGB076037

• Kappa 1.25 MPI/Kappa 1.4 MPI



OIB074008

■ Silnik wysokoprężny



OGB074025

⚠ OSTRZEŻENIE



Odkręcanie zakrętki chłodnicy

- **Nigdy nie odkręcać zakrętki chłodnicy, gdy silnik pracuje lub jest gorący. Może to spowodować uszkodzenie układu chłodzenia i silnika albo poparzenie gorącym płynem chłodzącym lub parą.**
- **Wyłączyć silnik i odczekać, aż ostygnie. Podczas odkręcania zakrętki chłodnicy zachowywać szczególną ostrożność. Owinąć zakrętkę grubą tkaniną i powoli odkręcać zakrętkę w lewo, aż do pierwszego oporu. Odsunąć się od pojazdu, ponieważ w układzie chłodzenia może panować wysokie ciśnienie. Po upewnieniu się, że ciśnienie obniżyło się, należy przycisnąć zakrętkę przez tkaninę i kontynuować odkręcanie.**

(ciąg dalszy)

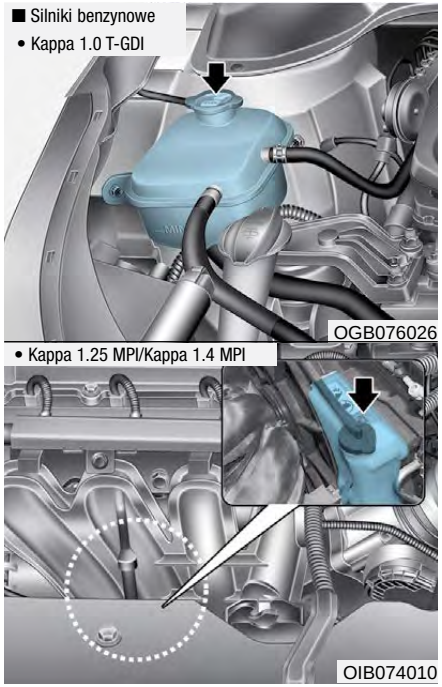
(ciąg dalszy)

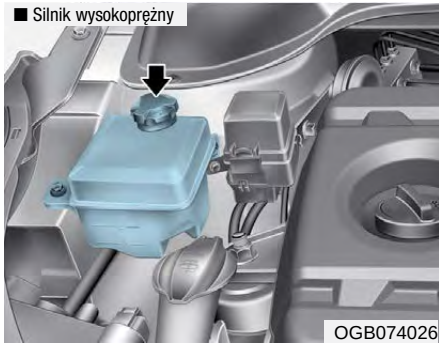
- **Nawet jeżeli silnik nie pracuje, nie należy odkręcać zakrętki chłodnicy ani korka spustowego płynu chłodzącego dopóki silnik i chłodnica nie ostygną. Z układu może wydostać się gorąca para lub płyn chłodzący pod ciśnieniem, powodując poważne obrażenia.**

⚠ OSTRZEŻENIE



Sterowanie silnikiem elektrycznym wentylatora chłodnicy odbywa się na podstawie temperatury płynu chłodzącego, ciśnienia czynnika chłodniczego układu klimatyzacji i prędkości pojazdu. Może on czasami pracować przy wyłączonym silniku pojazdu. Aby uniknąć zranienia przez łopatki obracającego się wentylatora, podczas wykonywania czynności w pobliżu łopatek wentylatora chłodnicy należy zachować szczególną ostrożność. Po obniżeniu temperatury płynu chłodzącego wentylator wyłącza się automatycznie. Jest to zjawisko normalne.





Sprawdzać stan i połączenia wszystkich przewodów elastycznych układu chłodzenia oraz nagrzewnicy. Wymieniać wszystkie napęczniałe lub uszkodzone przewody.

Kiedy silnik jest zimny, poziom płynu chłodzącego powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami „F” (poziom maks.) i „L” (poziom min.) na zbiorniku wyrównawczym płynu.

Jeżeli poziom płynu chłodzącego jest zbyt niski, aby zapewnić prawidłową ochronę przed przegrzewaniem silnika, jego zamarzaniem i korozją należy dolać odpowiedniego płynu. Dolać tylko tyle płynu, by jego poziom osiągnął oznaczenie „F”. Nie przekraczać maksymalnego poziomu płynu.

Jeżeli konieczne jest częste uzupełnianie płynu chłodzącego, samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Wymagany płyn chłodzący

- Do płynu chłodzącego można dolewać wyłącznie wody destylowanej. Nie wolno dolewać wody twardej.
- Silnik wyposażony jest w elementy aluminiowe, które muszą być chronione przed zamarzaniem i korozją płynem chłodzącym na bazie glikolu etylenowego.
- NIE STOSOWAĆ płynu chłodzącego na bazie alkoholu, metanolu ani nie mieszać ich z wymaganym płynem.
- Nie stosować roztworów, które zawierają powyżej 60% lub poniżej 35% płynu niezamarzającego, ponieważ taki roztwór zmniejsza efektywność chłodzenia.

Patrz poniższa tabela składu płynu chłodzącego.

Temperatura otoczenia	Procentowy skład objętościowy	
	Płyn niezamarzający	Woda
–15°C	35	65
–25°C	40	60
–35°C	50	50
–45°C	60	40

⚠ OSTRZEŻENIE



Zakrętka chłodnicy

Nie odkręcać zakrętki chłodnicy, gdy silnik lub chłodnica są gorące. Z układu może wydostać się gorąca para lub płyn chłodzący pod ciśnieniem, powodując poważne obrażenia.

Wymiana płynu chłodzącego

Płyn chłodzący powinna wymieniać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Aby nie dopuścić do wylania się płynu chłodzącego np. na alternator, przed odkręceniem zakrętki chłodnicy należy owinąć ją grubą tkaniną.

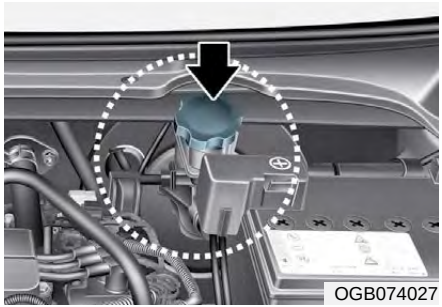
⚠ OSTRZEŻENIE

Płyn chłodzący

- **Nie wlewać płynu chłodzącego ani niezamarzającego do zbiornika płynu do spryskiwaczy.**
- **Płyn chłodzący na szybie czołowej pojazdu może znacznie pogorszyć widoczność, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku i/lub spowodować uszkodzenie lakieru albo elementów plastikowych nadwozia.**

PŁYN HAMULCOWY/SPRZĘGŁA

Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem



Okresowo sprawdzać poziom płynu hamulcowego w zbiorniku. Poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami „MIN” i „MAX” na zbiorniku.

Aby nie dopuścić do zanieczyszczenia płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem, przed odkręceniem zakrętki zbiornika i dolaniem płynu należy dokładnie oczyścić miejsce wokół zakrętki.

Jeżeli poziom płynu jest zbyt niski, należy dolać płynu do poziomu „MAX”. Poziom płynu hamulcowego obniża się wraz z przebiegiem pojazdu. Jest to zjawisko normalne, związane z zużywaniem się klocków hamulcowych. Jeżeli poziom płynu hamulcowego spada nadmiernie, samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Stosować wyłącznie podany płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem. (patrz „Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne” w rozdziale 8).

Nigdy nie mieszać płynów różnych typów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Utrata płynu hamulcowego

Jeżeli układ hamulcowy wymaga regularnego dolewania płynu, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

i Informacja

Przed odkręceniem zakrętki zbiornika płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem przeczytać ostrzeżenie na zakrętce.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed odkręceniem wyczyścić zakrętkę. Wlewać wyłącznie płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem DOT 4 przechowywany w hermetycznym pojemniku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem

Podczas wymiany lub dolewania płynu hamulcowego w układzie hamulcowym i układzie sprzęgła, należy zachowywać ostrożność. Uważać, aby płyn nie dostał się do oczu. Jeżeli płyn hamulcowy dostanie się do oczu, należy natychmiast dokładnie przemyć je pod bieżącą wodą. Następnie należy jak najszybciej zasięgnąć porady lekarza.

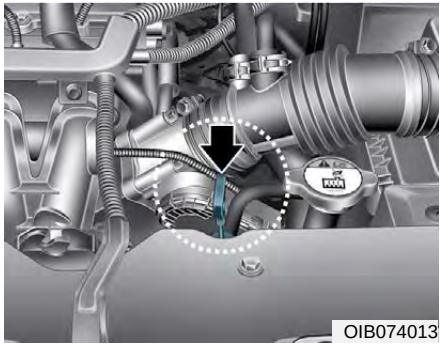
UWAGA

Nie dopuszczać do rozlania płynu hamulcowego na nadwozie, ponieważ może on uszkodzić lakier.

Nie należy stosować płynu hamulcowego, który był przez dłuższy czas wystawiony na działanie powietrza, ponieważ może to skutkować obniżeniem jego jakości. Płyn taki należy utylizować. Stosować tylko wymagany płyn hamulcowy. Nawet kilka kropel oleju mineralnego (np. silnikowego) może uszkodzić elementy układu hamulcowego/sprzęgła.

OLEJ AUTOMATYCZNEJ SKRZYNI BIEGÓW (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Sprawdzanie poziomu oleju automatycznej skrzyni biegów



Poziom oleju automatycznej skrzyni biegów (olej ATF) należy regularnie sprawdzać.

Zatrzymać samochód na równym podłożu, włączyć hamulec postojowy i zgodnie z poniższą procedurą sprawdzić poziom oleju ATF:

1. Ustawić selektor w położeniu N i upewnić się, że silnik pracuje na biegu jałowym.
2. Po rozgrzaniu skrzyni biegów (temperatura oleju ATF 70 ÷ 80°C), na przykład po odbyciu normalnej jazdy trwającej 10 minut, zatrzymać pojazd, przesunąć selektor przez wszystkie położenia, a następnie ustawić go w położeniu N lub P.



OHD076045N

3. Sprawdzić, czy poziom oleju mieści się w zakresie HOT oznaczonym na wskaźniku. Jeżeli poziom oleju jest niższy, dolać wymaganego oleju przez otwór wlewu. Jeżeli poziom oleju jest wyższy, spuścić konieczną ilość oleju przez otwór spustowy.
4. Jeżeli sprawdzanie poziomu oleju ATF odbywa się przy niskiej temperaturze skrzyni (w zakresie 20 ÷ 30°C), uzupełnić olej ATF do poziomu C (COLD). Następnie ponownie sprawdzić poziom oleju ATF w sposób podany w punkcie 2.

⚠ OSTRZEŻENIE

Olej skrzyni biegów

Poziom oleju skrzyni biegów należy sprawdzać przy silniku rozgrzanym do normalnej temperatury pracy. Oznacza to, że silnik, chłodnica, przewody elastyczne układu chłodzenia i układ wydechowy są bardzo gorące. Podczas samodzielnego sprawdzania poziomu oleju skrzyni biegów należy zachować najwyższą ostrożność.

UWAGA

- **Niski poziom oleju powoduje poślizg skrzyni biegów. Zbyt wysoki poziom oleju powoduje jego pienienie się, wycieki oraz nieprawidłowe działanie skrzyni biegów.**
- **Użycie niewłaściwego oleju ATF może spowodować nieprawidłowe działanie i uszkodzenie automatycznej skrzyni biegów.**

i Informacja

Skala „C" (zimny) służy wyłącznie jako poziom odniesienia i NIE można jej wykorzystywać do określania rzeczywistego poziomu oleju ATF.

⚠ OSTRZEŻENIE

Hamulec postojowy

Aby uniknąć nieoczekiwanego przemieszczenia się pojazdu, przed zmianą położenia selektora należy włączyć hamulec postojowy i wcisnąć pedał hamulca.

i Informacja

Nowy olej ATF powinien mieć kolor czerwony. Czerwony barwnik dodawany jest po to, aby w montowni samochodów można było zidentyfikować olej ATF i odróżnić go od oleju silnikowego i płynu chłodzącego. Czerwony barwnik nie jest wskaźnikiem jakości oleju i jest nietrwały. W miarę użytkowania samochodu olej ATF ciemnieje. Jego kolor może po pewnym czasie zmienić się na jasnobrązowy. Olej ATF powinna wymieniać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai zgodnie z harmonogramem przeglądów.

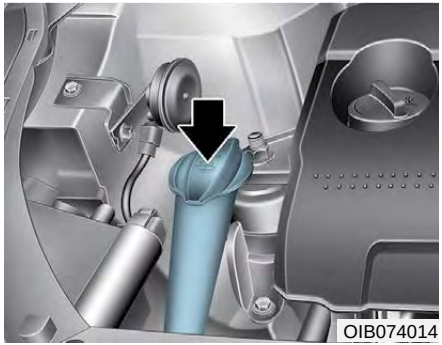
Stosować wyłącznie podany olej ATF (patrz „Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne" w rozdziale 8).

Wymiana oleju automatycznej skrzyni biegów

Olej ATF powinna wymieniać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

PŁYN DO SPRYSKIWACZY

Sprawdzanie poziomu płynu do spryskiwaczy



Zbiornik płynu jest przezroczysty, co ułatwia sprawdzanie poziomu płynu.

Sprawdzać poziom płynu do spryskiwaczy i w razie potrzeby dolewać płynu. Jeżeli płyn do spryskiwaczy jest niedostępny, można używać czystej wody. W niskich temperaturach otoczenia używać wyłącznie niezamarzającego płynu do spryskiwaczy.

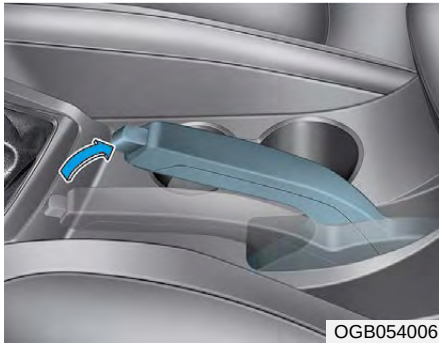
⚠ OSTRZEŻENIE

Płyn chłodzący

- **Nie wlewać płynu chłodzącego ani niezamarzającego do zbiornika płynu do spryskiwaczy.**
- **Płyn chłodzący na szybie czołowej pojazdu może znacznie pogorszyć widoczność, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku i/lub spowodować uszkodzenie lakieru albo elementów plastikowych nadwozia.**
- **Płyny do spryskiwaczy szyby czołowej zawierają alkohol i w pewnych okolicznościach mogą być palne. Nie dopuszczać do kontaktu iskry ani płomienia z płynem do spryskiwaczy ani zbiornikiem płynu. Może to doprowadzić do zagrożenia zdrowia lub życia ludzi albo uszkodzenia pojazdu.**
- **Płyn do spryskiwaczy jest toksyczny. Unikać jakiegokolwiek kontaktu z płynem. Może to spowodować zagrożenie zdrowia lub życia.**

HAMULEC POSTOJOWY

Sprawdzanie hamulca postojowego



Sprawdzać liczbę „kliknięć” podczas podciągania dźwigni hamulca postojowego do oporu z położenia całkowitego wyłączenia hamulca. Ponadto hamulec postojowy powinien samodzielnie pewnie utrzymywać pojazd na dużej pochyłości. Jeżeli skok jest większy lub mniejszy niż podany poniżej, hamulec postojowy powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Skok: 6 ÷ 8 „kliknięć” podczas zaciągania dźwigni siłą 20 kG (196 N).

FILTR PALIWA (SILNIK WYSOKOPRĘŻNY)

Spuszczanie wody z filtra paliwa

W pojazdach z silnikiem wysokoprężnym filtr paliwa pełni ważną rolę. Oddziela wodę, która gromadzi się na dnie filtra, od oleju napędowego.

Kiedy w odstojniku filtra paliwa nagromadzi się zbyt duża ilość wody, po włączeniu stacyjki (stan ON) włącza się lampka ostrzegawcza obecności wody w odstojniku filtra paliwa.



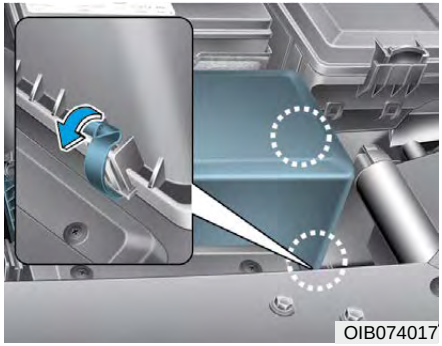
Jeżeli lampka świeci się, samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Jeżeli woda nagromadzona w odstojniku filtra paliwa nie zostanie usunięta w odpowiednim momencie, może spowodować poważne uszkodzenia układu paliwowego.

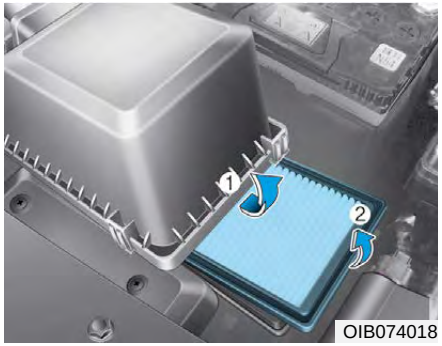
FILTR POWIETRZA

Wymiana filtra



Podczas sprawdzania filtra można oczyścić obudowę filtra za pomocą sprężonego powietrza.

1. Odpiąć zaczepy i zdjąć pokrywę filtra powietrza.



2. Wytrzeć wnętrze obudowy filtra powietrza.
3. Wymienić wkład filtra powietrza.
4. Założyć pokrywę filtra i zapiąć zaczepy.

Wymieniać filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów.

Jeżeli pojazd jest użytkowany na obszarze o wyjątkowo dużym zapyleniu lub na terenach piaszczystych, wkład filtra powietrza należy wymieniać częściej niż wynika to z harmonogramu przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych (patrz „Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych” w niniejszym rozdziale).

UWAGA

- **Nie jeździć ze zdemontowanym filtrem powietrza, ponieważ prowadzi to do przyspieszonego zużycia silnika.**
- **Podczas wyjmowania wkładu filtra powietrza należy uważać, aby zanieczyszczenia i pył nie dostały się do układu dolotowego, ponieważ może to spowodować uszkodzenie silnika.**
- **Zaleca się stosowanie części zamiennych z Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. Stosowanie nieoryginalnych części może doprowadzić do uszkodzenia masowego przepływomierza powietrza lub turbosprężarki.**

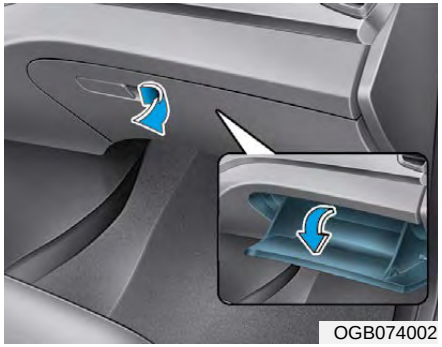
FILTR POWIETRZA UKŁADU KLIMATYZACJI (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Sprawdzanie filtra

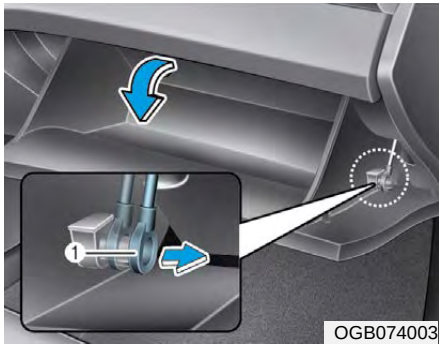
Jeżeli pojazd jest użytkowany w bardzo zanieczyszczonych miastach lub na drogach gruntowych, filtr należy sprawdzać i — w razie potrzeby — wymieniać częściej. Wymianę filtra powietrza układu klimatyzacji należy przeprowadzać zgodnie z poniższą procedurą, uważając, by nie uszkodzić innych elementów.

Wymieniać filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów.

Wymiana filtra



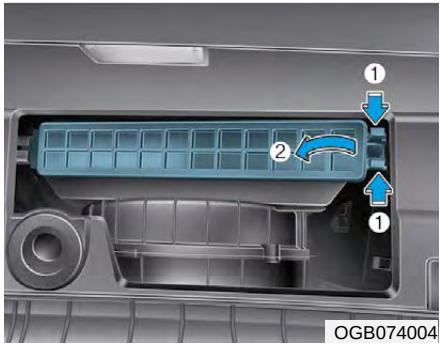
1. Otworzyć schowek przedni.



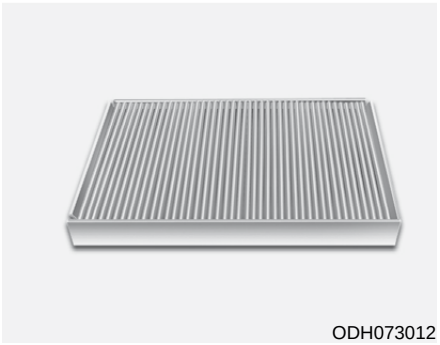
2. Wyjąć ogranicznik z boku schowka przedniego.



3. Popchnąć boki schowka w sposób przedstawiony na ilustracji. Spowoduje to uwolnienie kołków blokujących z gniazd i umożliwi opuszczenie schowka.



4. Ścisnąć zatrzask (1) i zdjąć pokrywę (2) filtra powietrza układu klimatyzacji.



5. Wymienić wkład filtra powietrza układu klimatyzacji.
6. Zmontowanie przeprowadzić odwrotnie do rozmontowania.

Informacja

Zwracać uwagę, by prawidłowo zamontować filtr układu klimatyzacji. W przeciwnym razie drgający filtr może hałasować, a jego efektywność będzie obniżona.

PIÓRA WYCIERACZEK

Sprawdzanie piór wycieraczek

Informacja

Woskowanie nadwozia, stosowane w myjniach automatycznych, utrudnia oczyszczanie szyby czołowej.

Zanieczyszczenie szyby czołowej lub piór wycieraczek może ograniczać skuteczność pracy wycieraczek. Najczęstszym źródłem zanieczyszczeń są owady, soki drzew i woski nakładane na gorąco, stosowane w myjniach automatycznych. Jeżeli pióra wycieraczek nie oczyszczają szyby prawidłowo, należy wyczyścić szybę i pióra wycieraczek odpowiednim środkiem myjącym, a następnie dokładnie spłukać czystą wodą.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia piór wycieraczek, nie używać do ich czyszczenia ani nie stosować w ich pobliżu benzyny, nafty ani żadnych rozpuszczalników.

Wymiana piór wycieraczek

Jeżeli wycieraczka nie oczyszcza szyby prawidłowo, może to oznaczać zużycie lub pęknięcie pióra i konieczność jego wymiany.

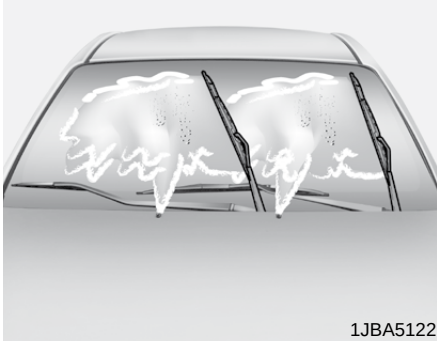
UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia ramion lub innych elementów wycieraczek, nie próbować poruszać wycieraczkami ręcznie.

UWAGA

Użycie niewłaściwych piór wycieraczek może spowodować nieprawidłowe działanie i usterkę wycieraczek.

Pióra wycieraczek przednich

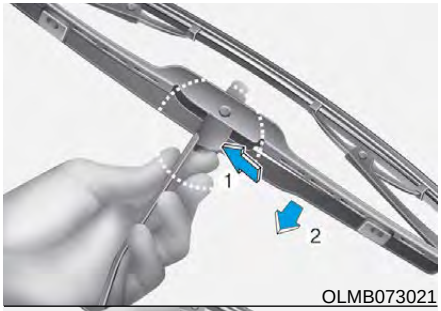


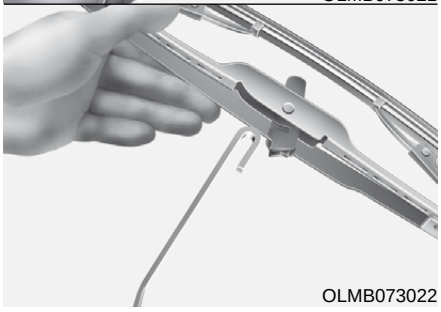
Typ A

1. Podnieść ramię wycieraczki i obrócić pióro tak, aby odsłonić plastikowy zaczep.

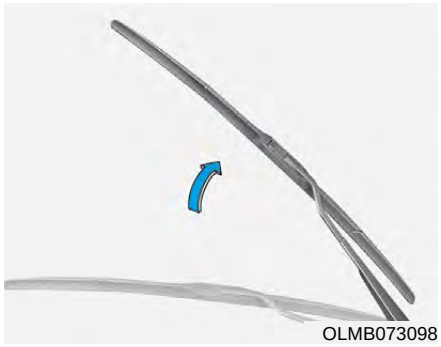
UWAGA

Uważać, by ramię wycieraczki nie opadło na szybę czołową, ponieważ może to doprowadzić do jej pęknięcia.





2. Ścisnąć zaczep i zsunąć pióro w dół.
3. Odłączyć pióro od ramienia wycieraczki.
4. Założyć nowe pióro, wkładając jego zaczep w ramię wycieraczki.

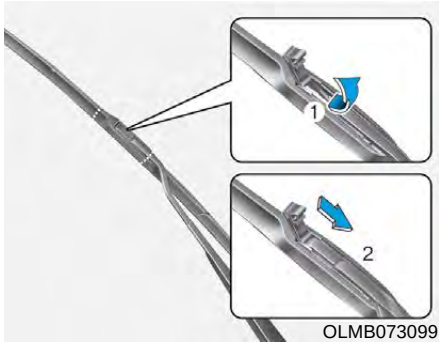


Typ B

1. Podnieść ramię wycieraczki.

UWAGA

Uważać, by ramię wycieraczki nie opadło na szybę czołową, ponieważ może to doprowadzić do jej pęknięcia.



2. Podnieść zaczep pióra, a następnie zsunąć pióro w dół i odłączyć je.

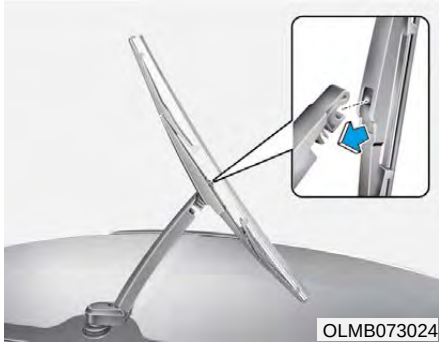


3. Założyć nowe pióro, wkładając jego zaczep w ramię wycieraczki.

Pióro wycieraczki tylnej



1. Podnieść ramię wycieraczki i obrócić (1) pióro wycieraczki.
2. Zdjąć pióro z ramienia.

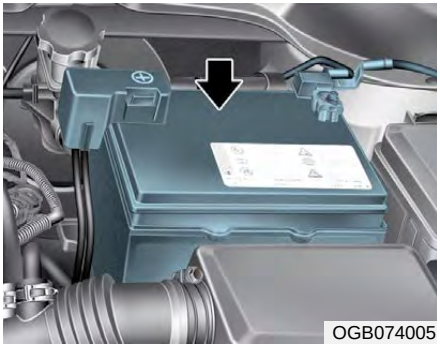


3. Założyć nowe pióro wycieraczki, wsuwając jego środkową część w otwór w ramieniu wycieraczki, tak aby zaskoczyło w prawidłowym położeniu.
4. Upewnić się, że pióro wycieraczki jest założone prawidłowo, lekko je pociągając.

Aby uniknąć uszkodzenia ramion i innych elementów wycieraczek, pióra wycieraczek powinna wymieniać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

AKUMULATOR

Obsługa akumulatora



- Dbać o prawidłowość mocowania akumulatora.
- Utrzymywać górną część akumulatora w stanie czystym i suchym.
- Zaciski akumulatora powinny być czyste, prawidłowo założone i zabezpieczone wazeliną techniczną lub odpowiednim smarem.
- Rozlany elektrolit natychmiast zmywać z akumulatora wodnym roztworem sody oczyszczonej.
- Jeżeli pojazd nie będzie użytkowany przez dłuższy czas, należy odłączać zaciski akumulatora.

Informacja

Zasadniczo akumulator pojazdu nie wymaga obsługi. Ewentualne oznaczenia „LOWER" (dolny) i „UPPER" (górny) na boku akumulatora umożliwiają sprawdzanie poziomu elektrolitu. Poziom elektrolitu powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami „LOWER" i „UPPER". Jeżeli poziom elektrolitu jest zbyt niski, należy dolać wody destylowanej (zdemineralizowanej). Nigdy nie dolewać kwasu siarkowego ani innych elektrolitów. Podczas dolewania wody destylowanej uważać, by nie rozlać jej na akumulator ani na sąsiednie elementy. Nie przepełniać cel akumulatora. Elektrolit może wywoływać korozję innych elementów. Po dolaniu wody destylowanej mocno zakręcić zakrętki cel. Skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenia związane z akumulatorem



Podczas prac przy akumulatorze zawsze postępować według poniższych wytycznych.



Nie zbliżać się do akumulatora z zapalonym papierosem, otwartym ogniem ani urządzeniami iskrzącymi.



W celach akumulatora znajduje się wodór — wysoce wybuchowy gaz, który może eksplodować po zetknięciu z ogniem.



Nie pozwalać dzieciom zbliżać się do akumulatora, ponieważ znajduje się w nim żrący KWAS SIARKOWY. Nie dopuszczać do kontaktu kwasu ze skórą, oczami, ubraniem ani powłokami lakierowymi.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)



W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy przez co najmniej 15 minut przemywać oczy dużą ilością czystej wody, a następnie natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej. Jeżeli elektrolit zetknął się ze skórą, należy dokładnie przemyć dane miejsce wodą. Jeżeli doszło do poparzenia lub odczuwalny jest ból, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.



Podczas ładowania akumulatora lub pracy w jego pobliżu zakładać okulary ochronne. W przypadku pracy w zamkniętym pomieszczeniu zapewnić wentylację.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)



Zużyty akumulator niepoddany utylizacji może stanowić zagrożenie środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Akumulator należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Akumulator zawiera ołów, który należy prawidłowo utylizować. Należy w tym celu oddać zużyty akumulator do Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

- Siły działające na plastikową obudowę akumulatora podczas jego przenoszenia mogą spowodować wyciek kwasu i poparzenie. Podnosić akumulator za przeciwległe naroża lub za pomocą specjalnych uchwytów.

(ciąg dalszy)

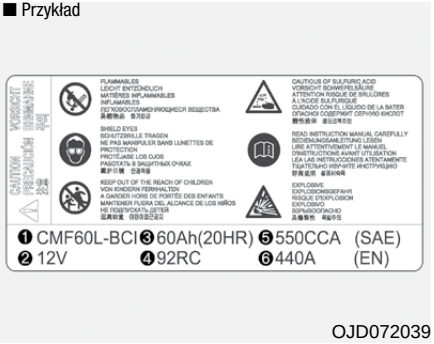
(ciąg dalszy)

- Nigdy nie próbować ładować akumulatora przy podłączonych zaciskach.
- W układzie zapłonowym pojazdu panuje wysokie napięcie. Nigdy nie dotykać elementów układu przy pracującym silniku lub przy włączonej stacyjce (stan ON).

Niezastosowanie się do powyższych ostrzeżeń może spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

Etykieta znamionowa akumulatora

■ Przykład



OJD072039

❊ Rzeczywisty wygląd etykiety akumulatora w pojeździe może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

1. CMF65L-BCI: model akumulatora Hyundai.
2. 12V: napięcie nominalne.
3. 60Ah(20HR): pojemność nominalna (w amperogodzinach).
4. 92RC: nominalna pojemność rezerwowa (w minutach).
5. 550CCA: prąd zimnego rozruchu w amperach wg normy SAE.
6. 440A: prąd zimnego rozruchu w amperach wg normy EN.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ładowanie akumulatora

Podczas ładowania akumulatora należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Akumulator należy wymontować z pojazdu i ustawić w przewiewnym miejscu.**
- **Nie zbliżać się do akumulatora z zapalonym papierosem, urządzeniami iskrzącymi ani otwartym ogniem.**
- **Podczas ładowania sprawdzać stan akumulatora. Jeżeli z cel akumulatora intensywnie wydobywa się gaz (pęcherzyki) lub jeżeli temperatura którejkolwiek celi przekracza 49°C, należy zmniejszyć prąd ładowania lub zupełnie przerwać ładowanie.**
- **Przed sprawdzeniem akumulatora podczas ładowania zakładać okulary ochronne.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Prostownik należy odłączać w następującej kolejności:**

1. **Wyłączyć prostownik.**
2. **Odłączyć zacisk ujemny (–) od ujemnego bieguna akumulatora.**
3. **Odłączyć zacisk dodatni (+) od dodatniego bieguna akumulatora.**

- **Przed rozpoczęciem ładowania lub jakichkolwiek prac przy akumulatorze należy wyłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne i silnik pojazdu.**
- **Zacisk ujemny (–) należy odłączać od akumulatora jako pierwszy, a podłączać jako ostatni.**

Ładowanie akumulatora

Pojazd wyposażony jest w bezobsługowy akumulator kwasowy.

- Jeżeli akumulator szybko się rozładował (np. z powodu pozostawienia włączonych świateł), należy ładować go powoli (prądem o niewielkim natężeniu) przez 10 godzin.
- Jeżeli akumulator rozładowywał się stopniowo z powodu dużego obciążenia elektrycznego przy pracującym silniku, dopuszczalne jest ładowanie akumulatora prądem o natężeniu 20 ÷ 30 A przez 2 godziny.

⚠ OSTROŻNIE

Akumulator typu AGM

- **Akumulatory z separatorami z włókna szklanego (AGM — Absorbent Glass Mat) nie wymagają obsługi ze strony użytkownika. Wszelkie prace obsługowe akumulatorów typu AGM powinna wykonywać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Do ładowania akumulatorów typu AGM należy używać wyłącznie całkowicie automatycznych prostowników, opracowanych specjalnie dla akumulatorów tego typu.**
- **W przypadku wymiany akumulatora typu AGM zaleca się zastosowanie akumulatora pochodzącego z Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Nie otwierać ani nie usuwać zakrętek znajdujących się u góry akumulatora. Może to spowodować wyciek elektrolitu i doprowadzić do poważnych obrażeń.**

Konieczność zaprogramowania układów

Odłączenie lub zupełne rozładowanie akumulatora powoduje zresetowanie ustawień niektórych układów pojazdu. Dlatego po ponownym podłączeniu akumulatora należy zaprogramować następujące układy:

- Funkcja automatycznego podnoszenia/opuszczania szyb (patrz rozdział 3).
- Okno dachowe (patrz rozdział 3).
- Wyświetlacz wielofunkcyjny (patrz rozdział 3).
- Układ klimatyzacji (patrz rozdział 3).
- System audio (patrz rozdział 4).

OPONY I OBRĘCZE KÓŁ

Dbałość o opony

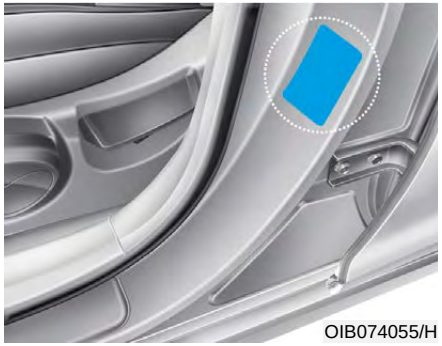
Aby zapewnić odpowiednią trwałość opon, bezpieczeństwo jazdy i niskie zużycie paliwa, należy zawsze utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach, nie przekraczać dopuszczalnej ładowności pojazdu i równomiernie rozkładać obciążenie.

Wymagane ciśnienie w oponach zimnych

Ciśnienie w oponach wszystkich kół (włącznie z zapasowym) należy sprawdzać, kiedy opony są zimne. Określenie „opony zimne" oznacza opony pojazdu, który stał przez ostatnie trzy godziny lub przejechał w tym czasie mniej niż 1,6 km.

Utrzymywanie wymaganego ciśnienia jest niezbędne do zachowania najlepszych własności jezdnych, pewności prowadzenia pojazdu i minimalnego zużycia opon.

Wymagane ciśnienie opon — patrz „Opony i obręcze kół" w rozdziale 8.



OIB074055/H

Wszystkie dane dotyczące opon (rozmiar i ciśnienie) znajdują się na naklejce zlokalizowanej w dolnej części lewego środkowego słupka.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zbyt niskie ciśnienie w oponach

Poważny spadek ciśnienia w oponie (o 70 kPa, 0,7 atm) może prowadzić do intensywnego rozgrzewania się opony, a w konsekwencji jej pęknięcia, oddzielenia się bieżnika i innych uszkodzeń opony. Mogą one skutkować utratą panowania nad pojazdem i zagrożeniem zdrowia lub życia. Ryzyko uszkodzenia opony jest znacznie większe w upalne dni i podczas długotrwałej jazdy z wysoką prędkością.

UWAGA

- **Zbyt niskie ciśnienie w oponach skutkuje nadmiernym zużywaniem się bieżnika, pogorszeniem własności jezdnych i zwiększeniem zużycia paliwa. Możliwe jest również trwałe odkształcenie opony. Należy dbać o prawidłowe ciśnienie w oponach. W przypadku częstych spadków ciśnienia w oponach samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Zbyt wysokie ciśnienie w oponach powoduje niekomfortową jazdę, nadmierne zużywanie się środkowej części bieżnika opon i zwiększenie prawdopodobieństwa ich uszkodzenia na drodze.**

UWAGA

- **Po rozgrzaniu opon panujące w nich ciśnienie zwykle zwiększa się o 0,28 ÷ 0,41 bara (28 ÷ 41 kPa). Nie spuszczać powietrza z rozgrzanych opon celem wyregulowania ciśnienia, ponieważ może to doprowadzić do zbyt niskiego ciśnienia po ostygnięciu opon.**
- **Pamiętać o przykręcaniu kapturków zaworów. Brak kapturka może spowodować wniknięcie zanieczyszczeń lub wilgoci do zaworu, co może prowadzić do uchodzenia powietrza z opony. Jeżeli kapturek został zgubiony, należy jak najszybciej przykręcić nowy.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Ciśnienie w oponach

Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie powietrza w oponach może negatywnie wpłynąć na precyzję prowadzenia pojazdu, obniżyć trwałość opon i doprowadzić do ich nagłego uszkodzenia. Może to skutkować utratą panowania nad pojazdem i zagrożeniem zdrowia lub życia.

UWAGA

– Ciśnienie w oponach

Przestrzegać poniższych wytycznych:

- **Ciśnienie w oponach sprawdzać, kiedy są one zimne (tzn. w pojeździe, który stał przez co najmniej trzy godziny lub przejechał w tym czasie mniej niż 1,6 km).**
- **Podczas sprawdzania ciśnienia w oponach pamiętać również o sprawdzeniu ciśnienia w oponie koła zapasowego.**
- **Nigdy nie przeładowywać pojazdu. Przestrzegać również dopuszczalnego obciążenia relingów dachowych (jeżeli występują).**
- **Stare, zużyte opony mogą być przyczyną wypadku. Jeżeli opony są poważnie zużyte lub uszkodzone, należy je wymienić.**

Sprawdzanie ciśnienia w oponach

Sprawdzać ciśnienie w oponach co najmniej raz w miesiącu.

Sprawdzać również ciśnienie w oponie koła zapasowego.

Sposób sprawdzania

Korzystać z miernika ciśnienia wysokiej jakości. Nie można oceniać prawidłowości napompowania opony wyłącznie na podstawie jej wyglądu. Opony radialne mogą wydawać się napompowane prawidłowo nawet wtedy, gdy są napompowane niedostatecznie.

Ciśnienie w oponach sprawdzać, kiedy opony są zimne – Określenie „opony zimne" oznacza opony pojazdu, który stał przez ostatnie trzy godziny lub przejechał w tym czasie mniej niż 1,6 km.

Odkręcić kapturek zaworu opony. Aby zmierzyć ciśnienie w oponie, przyłożyć mocno końcówkę miernika ciśnienia do zaworu opony. Jeżeli ciśnienie w zimnej oponie odpowiada ciśnieniu i obciążeniu pojazdu, podanemu na tabliczce informacyjnej, oznacza to, że jest prawidłowe i nie wymaga korekty. Jeżeli ciśnienie jest zbyt niskie, należy dopompować oponę tak, by osiągnąć prawidłowe ciśnienie.

Jeżeli opona jest napompowana zbyt mocno, należy spuścić z niej nadmiar powietrza, przyciskając metalowy trzpień znajdujący się wewnątrz zaworu. Ponownie zmierzyć ciśnienie za pomocą miernika. Pamiętać o przykręceniu kapturka zaworu. Zabezpiecza on zawór opony przed zanieczyszczeniami i wilgocią.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Regularnie sprawdzać ciśnienie i stan opon. Zawsze używać miernika ciśnienia.**
- **Zbyt słabo lub zbyt mocno napompowane opony zużywają się nierównomiernie, co może prowadzić do pogorszenia precyzji prowadzenia pojazdu, nagłego uszkodzenia opony, utraty panowania nad pojazdem, a w konsekwencji do wypadku i zagrożenia zdrowia lub życia. Prawidłowe ciśnienie w oponach zimnych podane jest w Instrukcji oraz na tabliczce, zlokalizowanej u dołu środkowego słupka po stronie kierowcy.**
- **Zużyte opony mogą być przyczyną wypadku. Opony zużyte, nierównomiernie zużyte i uszkodzone należy wymieniać.**
- **Pamiętać o sprawdzaniu ciśnienia w oponie koła zapasowego. Hyundai zaleca sprawdzanie koła zapasowego przy okazji każdego sprawdzania ciśnienia w oponach kół pojazdu.**

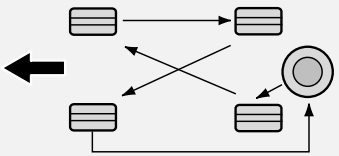
Przekładanie kół

Aby uzyskać równomierne zużycie bieżnika, zaleca się przekładanie kół co 10 000 km lub — jeżeli opony zużywają się nierównomiernie — częściej.

Podczas przekładania kół należy sprawdzać ich wyważenie.

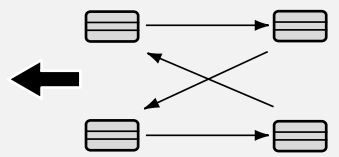
Podczas przekładania kół należy sprawdzać, czy opony nie są nierównomiernie zużyte ani uszkodzone. Nierównomierne wytarcie bieżnika zwykle spowodowane jest nieprawidłowym ciśnieniem w oponie, nieprawidłowo wyregulowaną geometrią kół, niewłaściwym wyważeniem koła, zbyt intensywnym hamowaniem lub pokonywaniem zakrętów z nadmierną prędkością. Należy sprawdzać, czy na bieżniku ani z boku opon nie widać nierówności ani wybrzuszeń. Jeżeli widoczne są odkształcenia opony, należy ją wymienić. Jeżeli widoczny jest oplot lub kord opony, należy ją wymienić. Po przełożeniu kół należy pamiętać o dostosowaniu ciśnienia w oponach kół przednich i tylnych, a także sprawdzić prawidłowość dokręcenia nakrętek kół — patrz „Opony i obręcze kół” w rozdziale 8.

Wersja z pełnowymiarowym kołem zapasowym (jeżeli występuje)



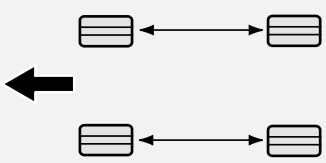
S2BLA790

Wersja bez koła zapasowego



S2BLA790A

Wersja z oponami kierunkowymi (jeżeli występują)



CBGQ0707A

Podczas przekładania kół należy sprawdzać stopień zużycia klocków hamulcowych.

Informacja

Opony radialne o asymetrycznym bieżniku przekładać tylko pomiędzy kołami przednimi i tylnymi — nigdy pomiędzy lewymi i prawymi.

OSTRZEŻENIE

- **Podczas przekładania kół nie zakładać dojazdowego koła zapasowego.**
- **Nigdy nie stosować jednocześnie opon diagonalnych i radialnych. Może to doprowadzić do zmiany sposobu prowadzenia pojazdu, a w konsekwencji do wypadku i zagrożenia zdrowia lub życia.**

Geometria i wyważanie kół

Aby zapewnić jak najdłuższą trwałość opon, najwyższe bezpieczeństwo jazdy i najlepsze cechy użytkowe, koła pojazdu mają fabrycznie wyregulowaną geometrię i są fabrycznie wyważone.

W większości przypadków ponowna regulacja ich geometrii nie jest konieczna. Jeżeli jednak opony zużywają się nieprawidłowo lub pojazd „ściąga" w jedną stronę, należy ponownie wyregulować geometrię kół.

Jeżeli na równej drodze wyczuwalne są drgania pojazdu, oznacza to, że może być konieczne ponowne wyważenie kół.

UWAGA

Niewłaściwe ciężarki wyważające mogą doprowadzić do uszkodzenia obręczy kół. Używać wyłącznie zaaprobowanych ciężarków.

Wymiana opon



W rowkach biegnących wzdłuż bieżnika opon znajdują się występy o wysokości 1,6 mm ponad dno rowka (patrz ilustracja). Występy te pełnią funkcję wskaźników zużycia opon. Ich położenie jest oznaczone na bokach opon. W oponach nowych powierzchnia bieżnika znajduje się wyżej niż powierzchnia występów. Wraz z zużywaniem się bieżnika jego powierzchnia zrównuje się z występami. Zrównanie się powierzchni bieżnika z powierzchnią występów oznacza, że grubość bieżnika opony wynosi mniej niż 1,6 mm. W takim przypadku należy niezwłocznie wymienić oponę.

Z wymianą opony nie należy czekać do momentu, w którym powierzchnia bieżnika zrówna się z powierzchnią występów na całej szerokości opony.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wymiana opon

Aby ograniczyć ryzyko wypadku spowodowanego uszkodzeniem opony lub utratą panowania nad pojazdem, a w konsekwencji zagrożenie zdrowia lub życia:

- **Opony zużyte, nierównomiernie zużyte i uszkodzone należy wymieniać. Zużyte opony mogą spowodować zmniejszenie skuteczności hamowania, precyzji kierowania i pogorszenie własności jezdnych.**
- **Nie jeździć ze zbyt słabo lub zbyt mocno napompowanymi oponami. Może to doprowadzić do nierównomiernego zużywania się bieżnika lub uszkodzenia opony.**
- **Podczas wymiany opon nigdy nie stosować jednocześnie opon radialnych i diagonalnych. Należy wymieniać wszystkie opony (w tym oponę koła zapasowego).**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Stosowanie opon i obręczy kół w nieprawidłowym rozmiarze może negatywnie wpłynąć na własności jezdne i pewność prowadzenia pojazdu, a w konsekwencji doprowadzić do poważnego wypadku.**
- **Obręcze, które nie spełniają wymagań Hyundai, mogą nie pasować właściwie do pojazdu i spowodować jego uszkodzenie lub zmianę sposobu prowadzenia pojazdu i utratę panowania nad nim.**
- **Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) działa porównując prędkości obrotowe poszczególnych kół. Średnica koła wpływa na prędkość jego obracania się. Podczas wymiany opon wszystkie cztery zakładane nowe opony muszą mieć taki sam rozmiar, jak opony zamontowane fabrycznie w pojeździe. Jazda na kołach różnego rozmiaru może spowodować niewłaściwe działanie układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) i układu stabilizacji toru jazdy (ESC).**

Wymiana opony dojazdowego koła zapasowego (jeżeli występuje)

Bieżnik opony koła dojazdowego ma mniejszą trwałość niż bieżnik zwykłej opony. W rowkach biegnących wzdłuż bieżnika opon znajdują się występy, pełniące funkcję wskaźników zużycia opon. Położenie występów jest oznaczone na bokach opon. W nowych oponach powierzchnia bieżnika znajduje się wyżej, niż powierzchnia występów. Wraz z wycieraniem bieżnika opony jego powierzchnia zrównuje się z występami. Zrównanie się powierzchni bieżnika z powierzchnią występów oznacza, że grubość bieżnika opony jest zbyt mała. W takim przypadku należy niezwłocznie wymienić oponę. Wymieniana opona koła dojazdowego powinna być tego samego rozmiaru i kształtu jak opona zdejmowana. Opony koła dojazdowego nie zakładać na obręcz zwykłego koła, analogicznie — na obręcz koła dojazdowego nie zakładać zwykłej opony.

Wymiana obręczy kół

Podczas wymiany obręczy kół należy upewnić się, że zakładane obręcze są identyczne z tymi, które były zamontowane fabrycznie (pod względem średnicy, szerokości i „odsadzenia").

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowy rozmiar obręczy może mieć niekorzystny wpływ na trwałość obręczy i łożysk kół, skuteczność hamowania, precyzję prowadzenia pojazdu, jego prześwit, odległość pomiędzy nadwoziem a oponami (szczególnie ważną po założeniu łańcuchów przeciwśnieżnych), dokładność wskazań prędkościomierza i licznika przebiegu, a także na ustawienie świateł przednich i wysokość zderzaków.

Własności jezdne opon

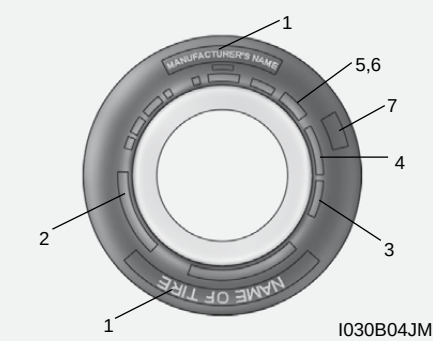
Opony ze zużytym bieżnikiem, nieprawidłowo napompowane lub toczące się po śliskiej nawierzchni mogą nie zapewniać odpowiednich własności jezdnych. Jeżeli powierzchnia bieżnika zrównała się z powierzchnią wskaźników zużycia opony, należy ją wymienić. Aby nie stracić panowania nad pojazdem, podczas jazdy w deszczu, po wodzie, śniegu lub oblodzonej jezdni, należy zwolnić i zachować szczególną ostrożność.

Wyważanie kół

Zużywanie się bieżnika można ograniczyć nie tylko prawidłowym ciśnieniem w oponach, lecz także prawidłowo wyregulowaną geometrią kół. Jeżeli zauważalne jest nierównomierne zużywanie się bieżnika, Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai powinna wyregulować geometrię kół pojazdu.

Po założeniu nowych opon należy pamiętać o prawidłowym wyważeniu kół. Wyważenie podnosi bezpieczeństwo i komfort jazdy oraz podnosi trwałość opon. Ponadto koła należy wyważać po każdym zdjęciu lub wymianie opony.

Oznaczenia na bokach opon



Na bokach opon znajdują się oznaczenia, które określają ich podstawowe cechy, a także zawierają numer identyfikacyjny opony (TIN) oznaczający normę bezpieczeństwa opony. Numer TIN umożliwia identyfikację opony w przypadku tzw. akcji przywoławczej do serwisu.

1. Producent lub marka opony

Na każdej oponie znajduje się nazwa jej producenta lub marki.

2. Oznaczenie rozmiaru opony

Z boku opony znajduje się również oznaczenie jej rozmiaru. Znajomość rozmiaru opony jest niezbędna podczas wyboru nowej opony. Poniżej podano znaczenie liter i liczb w oznaczeniach rozmiarów opon.

Przykładowe oznaczenie rozmiaru opony (faktyczny rozmiar opon w pojeździe może być inny, w zależności od wersji):

185/65R15 88H

185 — Szerokość opony w milimetrach.
65 — Oznaczenie profilu opony: stosunek wysokości do szerokości opony wyrażony w procentach.
R — Kod rodzaju opony (radialne).
15 — Średnica obręczy koła w calach.
88 — Indeks obciążenia — kod numeryczny oznaczający maksymalne dopuszczalne obciążenie opony.
H — Indeks prędkości — patrz tabela indeksów prędkości w tym rozdziale.

Oznaczenia rozmiaru obręczy kół

Obręcze kół również noszą oznaczenia, których znajomość jest ważna podczas ich wymiany. Poniżej podano znaczenie liter i liczb w oznaczeniach rozmiarów obręczy.

Przykładowe oznaczenie rozmiaru obręczy:
6.0J×15

6.0 — Szerokość obręczy koła w calach.
J — Oznaczenie kształtu obręczy.
15 — Średnica obręczy koła w calach.

Indeksy prędkości

Poniższa tabela przedstawia indeksy prędkości opon stosowanych obecnie w samochodach osobowych. Literowy indeks prędkości stanowi część oznaczenia opony znajdującego się na jej boku. Litera indeksu oznacza maksymalną prędkość, z jaką może poruszać się pojazd wyposażony w dany typ opon.

Indeks prędkości	Prędkość maksymalna
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
Z	Powyżej 240 km/h

3. Data produkcji opony (TIN: Tire Identification Number — numer identyfikacyjny opony)

Stan techniczny wszystkich opon pojazdu, włącznie z oponą koła zapasowego, mających więcej niż 6 lat, należy sprawdzić w specjalistycznym zakładzie oponiarskim. Data produkcji opon widnieje na bokach opon (zazwyczaj od wewnątrz), stanowiąc końcówkę tzw. kodu DOT opony. Kod DOT składa się z cyfr i liter. Datę produkcji opony przedstawiają ostatnie cztery znaki kodu DOT.

Kod DOT: XXXX XXXX 0000

Pierwsza część kodu DOT to kod numeryczny zakładów produkcyjnych, środkowa część kodu to oznaczenie rozmiaru opony i rodzaju bieżnika, a ostatnie cztery znaki kodu określają tydzień i rok produkcji.

Na przykład:

kod DOT XXXX XXXX 2719 oznacza, że opona wyprodukowana została w 27. tygodniu 2019 roku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wiek opon

Stan opon, również tych nieużywanych, pogarsza się z upływem czasu. Bez względu na stan bieżnika, zaleca się wymianę opon po ok. 6 latach normalnego użytkowania. Wysoka temperatura i jazda pod dużym obciążeniem mogą przyspieszać proces zużywania się opon. Ignorowanie tych ostrzeżeń może spowodować nagłe uszkodzenie opony i utratę panowania nad pojazdem, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku i zagrożenia zdrowia lub życia.

4. Rodzaj i skład opony

Liczba warstw osnowy (kordu pokrytego gumą) opony. Podane są również materiały, z których wykonano oponę: stal, nylon, poliester itd. Litera „R” oznacza oponę radialną (osnowa opony składa się z kilku warstw ułożonych na przemian w dwóch kierunkach, pod różnym kątem, mniejszym niż 90°), litera „D” oznacza oponę diagonalną (osnowa ułożona krzyżowo — pod kątem 90°), litera „B” oznacza oponę opasaną.

5. Maksymalne dopuszczalne ciśnienie w oponie

Liczba ta oznacza maksymalne ciśnienie, jakie może panować wewnątrz opony. Nie należy przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia w oponie. Wymagane ciśnienie — patrz tabliczka nominalnego ciśnienia i obciążenia pojazdu.

6. Indeks maksymalnego obciążenia

Liczba ta oznacza maksymalne obciążenie w kilogramach i funtach, jakie może być przenoszone przez oponę. Podczas wymiany opon należy zawsze zakładać opony o takim samym indeksie obciążenia, jak indeks opon zamontowanych fabrycznie.

7. Znormalizowane oznaczenia jakości opon

Oznaczenia jakości opon mogą znajdować się na boku opony, pomiędzy podstawą bieżnika a miejscem maksymalnej szerokości opony.

Na przykład:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

Tread wear (odporność bieżnika)

Oznaczenie odporności na ścieranie to uniwersalny współczynnik określający stopień zużywania się bieżnika w warunkach testowych na określonym torze. Na przykład bieżnik opony z indeksem 150 zużywa się w warunkach testowych 1,5 raza bardziej, niż bieżnik opony z indeksem 100.

Należy jednak pamiętać, że własności opon mogą różnić się zasadniczo od własności podanych w oznaczeniach jakości i zależą od warunków ich użytkowania, a szczególnie od techniki jazdy, sposobu serwisowania pojazdu, charakterystyk pokonywanych dróg i klimatu.

Oznaczenia tego typu znajdują się na bokach opon samochodów osobowych. Indeks odporności wyznacza rodzaj opon standardowych i opcjonalnych, dostępnych dla danego pojazdu.

Traction (własności jezdne) – AA, A, B i C

Oznaczenia własności jezdnych — od własności najwyższej do najniższej — to: AA, A, B i C. Indeksy te oznaczają zdolność opony do zatrzymania się na mokrym podłożu, mierzoną w określonych warunkach testowych na asfalcie lub betonie. Opony z oznaczeniem C mogą mieć niskie własności jezdne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Oznaczenia własności jezdnych podawane na oponach są oparte na próbach hamowania przy jeździe na wprost do przodu i nie uwzględniają przyspieszeń, pokonywania zakrętów, poślizgu na mokrych nawierzchniach (aquaplanning) ani charakterystyk szczytowych.

Temperature (własności temperaturowe) – A, B i C

Oznaczenia własności temperaturowej — od własności najwyższej do najniższej — to: A, B i C. Indeksy te oznaczają wytrzymałość opony na wytwarzane ciepło i zdolność oddawania ciepła mierzoną w określonych warunkach laboratoryjnych.

Przedłużające się oddziaływanie wysokiej temperatury może mieć negatywny wpływ na strukturę opony i skrócić jej trwałość, natomiast nadmierna temperatura może spowodować nagłe uszkodzenie opony. Indeksy B i A oznaczają lepsze własności, zmierzone w warunkach laboratoryjnych, niż minimalne własności wymagane przepisami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Temperatura opon

Współczynnik temperaturowy opony dotyczy opony prawidłowo napompowanej i niepoddanej nadmiernemu obciążeniu. Nadmierna prędkość, zbyt niskie ciśnienie powietrza w oponie lub nadmierne obciążenie — osobno lub w połączeniu — mogą spowodować zbytnie nagrzanie się opony i niebezpieczeństwo jej nagłego uszkodzenia. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i zagrożenia zdrowia lub życia.

Opony niskoprofilowe (jeżeli występują)

Opony niskoprofilowe mają oznaczenie profilu mniejsze niż 50. Podkreślają one sportowy charakter pojazdu.

Niewielka wysokość opony optymalizuje własności jezdne pojazdu i skuteczność hamowania. Może ona jednak obniżać komfort jazdy oraz zwiększać hałas w porównaniu z oponami zwykłymi.

UWAGA

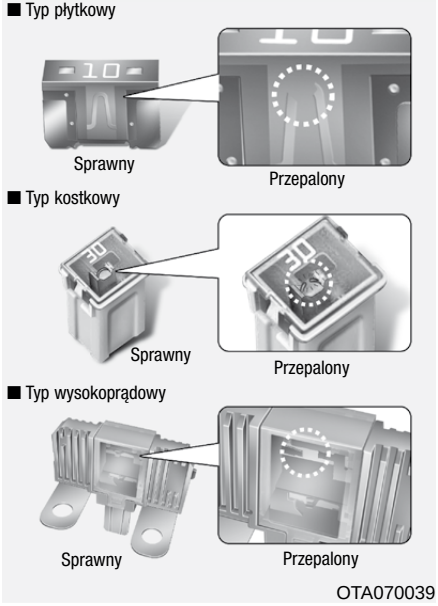
Ponieważ wysokość boku opony niskoprofilowej jest mniejsza niż w oponach zwykłych, opony niskoprofilowe są bardziej podatne na uszkodzenia. Dlatego w przypadku używania opon niskoprofilowych należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- **Podczas jazdy po nierównych nawierzchniach lub bezdrożach zachowywać szczególną ostrożność, ponieważ może dojść do uszkodzenia opon i/lub obręczy kół. Po zakończeniu jazdy sprawdzać stan opon i obręczy.**
- **Aby nie uszkodzić opon ani obręczy kół, zwalniać podczas przejazdu przez wyrwy, progi zwalniające i podczas wjazdów na krawężniki.**
- **W przypadku podejrzewanego uszkodzenia opony należy sprawdzić jej stan lub skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Aby zapobiegać uszkodzeniom opon, ich stan oraz panujące w nich ciśnienie należy sprawdzać co 3000 km.**

UWAGA

- **Wykrycie uszkodzenia opony jedynie poprzez jej oględziny może nie być możliwe. Aby uniknąć uszkodzenia opony spowodowanego uchodzeniem z niej powietrza, należy wymienić oponę w przypadku jakichkolwiek podejrzeń co do jej uszkodzenia.**
- **Gwarancja producenta nie obejmuje uszkodzeń opon spowodowanych jazdą po nierównej nawierzchni, poza drogą ani przejazdem przez przeszkody, takie jak wyrwy, studzienki lub krawężniki.**
- **Informacje na temat opony można sprawdzić na jej boku.**

BEZPIECZNIKI



Układy elektryczne pojazdu są zabezpieczone za pomocą bezpieczników przed uszkodzeniami spowodowanymi przeciążeniami.

W pojeździe znajdują się 2 lub 3 skrzynki bezpieczników i przekaźników: jedna zlokalizowana jest pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy, a pozostałe w przedziale silnika w pobliżu akumulatora.

Jeżeli nie działa jedno ze świateł pojazdu, urządzeń elektrycznych lub jedna z lampek sygnalizacyjnych/ostrzegawczych, należy sprawdzić bezpiecznik zabezpieczający obwód danego elementu.

Przepalenie bezpiecznika polega na stopieniu się przewodnika, znajdującego się wewnątrz niego.

Jeżeli nie działają wszystkie układy elektryczne pojazdu, najpierw należy sprawdzić skrzynkę bezpieczników pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy.

Zawsze wymieniać bezpiecznik na nowy o takich samych parametrach.

Przepalenie się bezpiecznika sygnalizuje usterkę natury elektrycznej. W takim przypadku należy unikać włączania danego układu i natychmiast skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

W samochodzie stosowane są 3 rodzaje bezpieczników: płytkowe — do niskich natężeń prądu oraz kostkowe i wysokoprądowe — do wyższych natężeń prądu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wymiana bezpieczników

- **W miejscu wyjętego bezpiecznika można zakładać wyłącznie bezpiecznik o tych samych parametrach.**
- **Wyższy amperaż bezpiecznika może spowodować uszkodzenie i/lub pożar.**
- **Nigdy nie zamykać obwodu przewodem zamiast właściwego bezpiecznika — nawet na czas naprawy. Może to doprowadzić do rozległego uszkodzenia w instalacji elektrycznej pojazdu, a nawet do pożaru.**

UWAGA

Do wyjmowania bezpieczników nie używać wkrętaka ani żadnego innego przedmiotu metalowego, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia w obwodzie i jego uszkodzenia. Do tego celu służą plastikowe szczypce, znajdujące się w skrzynce bezpieczników, zlokalizowanej w przedziale silnika.

i Informacja

Rzeczywisty wygląd skrzynki bezpieczników i przekaźników może różnić się od pokazanego na ilustracji.

⚠ OSTROŻNIE

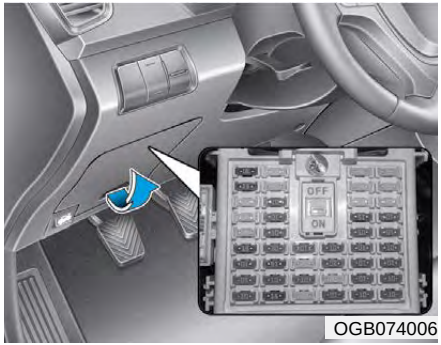
- **Podczas wymiany przepalonego bezpiecznika lub przekaźnika należy sprawdzić, czy nowy bezpiecznik lub przekaźnik jest dopasowany do zacisków. Nieprawidłowe zamontowanie bezpiecznika lub przekaźnika może spowodować uszkodzenie układów elektrycznych pojazdu, a nawet pożar.**
- **Nie wyjmować bezpieczników, przekaźników ani styków mocowanych śrubami lub nakrętkami. Nieprawidłowe przykręcenie tych elementów może spowodować pożar. Wymianę przepalonego bezpiecznika, przekaźnika lub styku mocowanego śrubami albo nakrętkami powinna przeprowadzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

(ciąg dalszy)

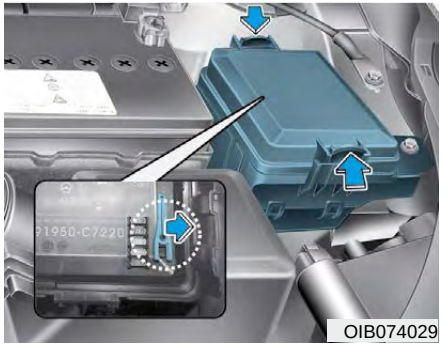
(ciąg dalszy)

- **Do zacisków bezpieczników/przekaźników nie wkładać innych przedmiotów niż bezpieczniki/przekaźniki, a w szczególności nie wkładać wkrętaków ani przewodów. Może to spowodować nieprawidłowe połączenie i nieprawidłowe działanie układu.**
- **Jeżeli któreś ze świateł (przednie, przeciwmgielne przednie, przeciwmgielne tylne, stopu lub do jazdy dziennej) nie działa, należy sprawdzić jego żarówkę. Jeżeli żarówka nie jest przepalona, zaleca się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.**

Wymiana bezpieczników pod deską rozdzielczą



1. Wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF) i wszystkie odbiorniki prądu.
2 Zdjąć pokrywę skrzynki bezpieczników.



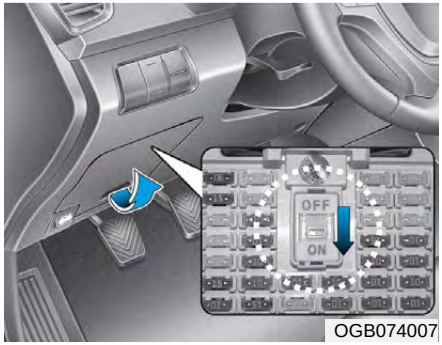
3. Wyjąć sprawdzany bezpiecznik. Do wyjęcia bezpiecznika użyć narzędzia, znajdującego się w skrzynce bezpieczników w przedziale silnika.
4. Sprawdzić wyjęty bezpiecznik — jeżeli jest przepalony, należy go wymienić.
5. Włożyć nowy bezpiecznik tego samego typu i o tym samym amperażu, a następnie upewnić się, że jest prawidłowo zamocowany w zaciskach.

Jeżeli bezpiecznik jest luźny w zaciskach, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Jeżeli brak prawidłowego bezpiecznika zapasowego, należy użyć bezpiecznika o tym samym amperażu, chroniącego obwód, który nie będzie używany, np. obwód zapalniczki.

Jeżeli światła przednie lub inne wyposażenie elektryczne pojazdu nie działa, a bezpiecznik danego obwodu jest sprawny, należy sprawdzić bezpieczniki w skrzynce znajdującej się w przedziale silnika. Jeżeli bezpiecznik w tej skrzynce przepalił się, należy go wymienić.

Wyłącznik bezpieczników



Zawsze ustawiać wyłącznik bezpieczników w położeniu ON.

Ustawienie wyłącznika bezpieczników w położeniu OFF powoduje później konieczność ustawienia niektórych układów. Może również spowodować nieprawidłowe działanie nadajnika sterowania zamkiem centralnym (lub inteligentnego kluczyka).

W przypadku pojawienia się poniższych komunikatów w zestawie wskaźników, należy sprawdzić wyłącznik bezpieczników i włączyć go (jeżeli występuje).

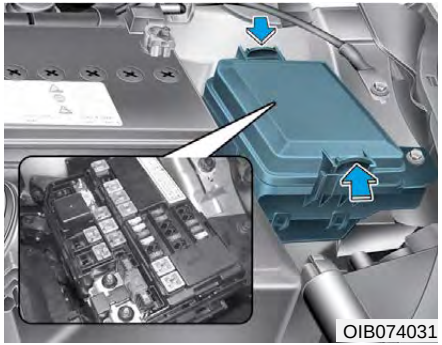
– Turn on FUSE SWITCH (włączyć wyłącznik bezpieczników).
– FUSE ON (włączyć wyłącznik bezpieczników).

UWAGA

Podczas jazdy wyłącznik bezpieczników musi znajdować się w położeniu ON.

Nie operować wyłącznikiem bezpieczników zbyt często. Może to spowodować jego uszkodzenie.

Wymiana bezpieczników w przedziale silnika

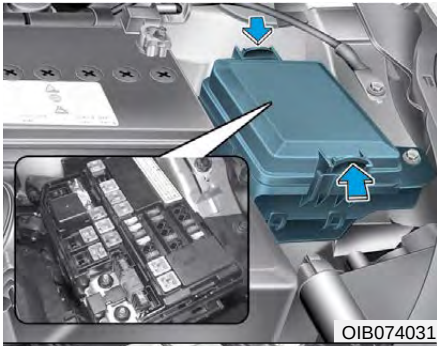


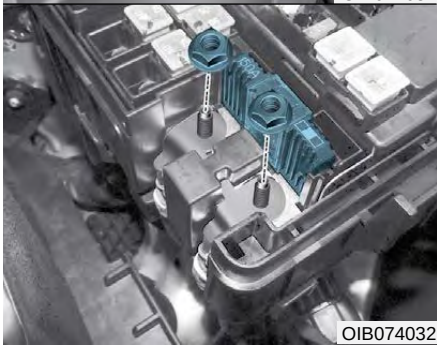
1. Wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF) i wszystkie odbiorniki prądu.
2. Przycisnąć krawędź pokrywy skrzynki bezpieczników, a następnie podnieść i zdjąć pokrywę.
3. Sprawdzić wyjęty bezpiecznik — jeżeli jest przepalony, należy go wymienić. Aby wyjąć lub włożyć bezpiecznik, należy użyć narzędzia znajdującego się w tej skrzynce bezpieczników.
4. Włożyć nowy bezpiecznik tego samego typu i o tym samym amperażu, a następnie upewnić się, że jest prawidłowo zamocowany w zaciskach. Jeżeli bezpiecznik jest luźny w zaciskach, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Po sprawdzeniu skrzynki bezpieczników w przedziale silnika należy dokładnie założyć pokrywę skrzynki. W przeciwnym razie do skrzynki może dostać się woda i spowodować usterkę elektryczną.

Bezpieczniki główne (bezpieczniki wysokoprądowe)


OIB074031


OIB074032

Jeżeli przepalił się bezpiecznik główny, należy:

1. Odłączyć zacisk ujemny (–) od akumulatora.
2. Odkręcić nakrętki wskazane na powyższej ilustracji.
3. Wymienić bezpiecznik na nowy tego samego typu i o takich samych parametrach.
4. Przykręcić nakrętkę, założyć pokrywę i podłączyć zacisk ujemny (–) do akumulatora.

Informacja

W przypadku przepalenia się bezpiecznika głównego zaleca się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTROŻNIE

Nieprawidłowo włożony bezpiecznik główny może spowodować pożar.

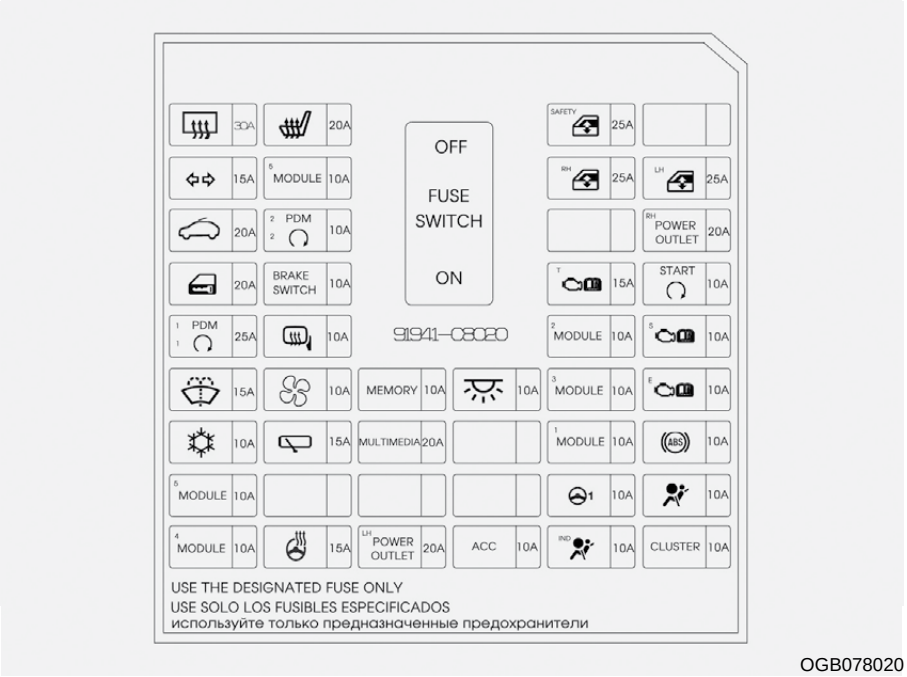
W przypadku przepalenia się bezpiecznika głównego zaleca się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Opis bezpieczników i przekaźników

Skrzynka bezpieczników i przekaźników w kabinie



Na wewnętrznej stronie pokryw skrzynek bezpieczników i przekaźników znajdują się opisy ich nazw i amperażu.



OGB078020

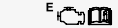
Informacja

Rzeczywisty układ skrzynek bezpieczników zakupionego pojazdu może różnić się od przedstawionego w Instrukcji. Podane informacje odzwierciedlają stan w momencie oddawania publikacji do druku. Podczas sprawdzania bezpieczników należy korzystać z opisów na pokrywach ich skrzynek.

Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą

Nazwa bezpiecznika	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
RR HTD	RR HTD	30 A	Przekaźnik ogrzewania szyby tylnej
S/HEATER		20 A	Podgrzewanie fotela kierowcy/pasażera
SAFETY P/WDW	SAFETY 	25 A	Moduł bezpiecznego sterowania szybą w drzwiach kierowcy
T/SIG		15 A	Moduł BCM
MODULE6	6 MODULE	10 A	Złącze diagnostyczne (DLC)
P/WDW RH	RH 	25 A	Główny przełącznik sterowania szybami, przełącznik sterowania szybą w drzwiach pasażera (LHD)
P/WDW LH	LH 	25 A	Główny przełącznik sterowania szybami, przełącznik sterowania szybą w drzwiach pasażera (RHD)
SUNROOF		20 A	Silnik elektryczny okna dachowego
PDM 2	2 PDM 2 	10 A	Moduł sterowania inteligentnym kluczykiem, przycisk Start/Stop
POWER OUTLET RH	RH POWER OUTLET	20 A	Gniazdo elektryczne P
DR LOCK		20 A	Przekaźnik odblokowania pokrywy bagażnika, przekaźnik zablokowania drzwi, przekaźnik odblokowania drzwi, przekaźnik podwójnej blokady zamków
BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	10 A	Włącznik świateł stopu, moduł sterowania inteligentnym kluczykiem
TCU	T 	15 A	Czujnik WE/WY prędkości obrotowej, przełącznik położeń selektora, włącznik świateł cofania, włącznik trybu sportowego
START	START 	10 A	Czujnik włączenia sprzęgła, przełącznik położeń selektora, skrzynka B/P PCB (przekaźnik rozrusznika), moduł ECM, moduł sterowania inteligentnym kluczykiem
PDM 1	1 PDM 1 	25 A	Moduł sterowania inteligentnym kluczykiem

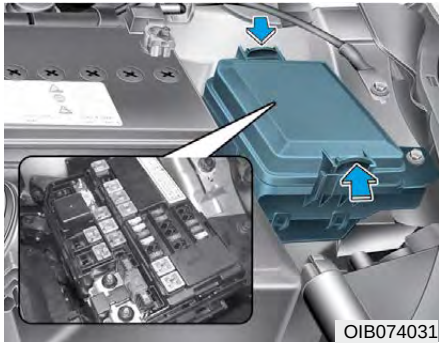
Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą

Nazwa bezpiecznika	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
HTD MIRR		10 A	Moduł ECM/PCM, moduł sterowania układem klimatyzacji, lusterka zewnętrzne sterowane elektrycznie kierowcy/pasażera
MODULE 2		10 A	Przełączniki w konsoli, brzęczyk układu czujników parkowania, kamera wielofunkcyjna, moduł sterowania układem TPMS, moduł sterowania układem LDW, czujnik parkowania tylny L/P/środkowy L/środkowy P, wyłącznik układu ESC, czujnik parkowania przedni L/P/środkowy L/środkowy P
SENSOR		10 A	Czujnik poziomu oleju, czujnik obecności wody w odstojniku filtra paliwa, przekaźnik świec żarowych
WASHER		15 A	Przełącznik wielofunkcyjny (wycieraczki)
BLOWER		10 A	Moduł sterowania układem klimatyzacji automatycznej
MEMORY		10 A	Zegar cyfrowy, moduł BCM, włącznik świateł awaryjnych, włącznik zamka centralnego, moduł sterowania układem klimatyzacji, czujnik deszczu, zestaw wskaźników (mikrosterownik, lampki), moduł sterowania układem TPMS
INTERIOR LAMP		10 A	Lampka oświetlenia bagażnika, lampka oświetlenia punktowego, lampka w przysłonie L/P, lampka oświetlenia wnętrza centralna, osobista lampka oświetlenia wnętrza L/P, lampka oświetlenia schowka
MODULE 3		10 A	Wielofunkcyjne złącze diagnostyczne (MPCC), moduł sterowania klimatyzacją automatyczną, przełączniki w kontroli centralnej, podświetlenie selektora A/T, przetwornica DC-DC, zwijacz, podgrzewanie fotela kierowcy/pasażera
ECU		10 A	Moduł ECM/PCM, moduł sterowania inteligentnym kluczykiem
A/CON		10 A	Moduł sterowania układem klimatyzacji, skrzynka B/P PCB (przekaźnik dmuchawy), skrzynka B/P silnika wysokoprężnego (przekaźnik nr 2 nagrzewnicy PTC, przekaźnik nr 3 nagrzewnicy PTC)

Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą

Nazwa bezpiecznika	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
WIPER RR		15 A	Silnik wycieraczki tylnej, skrzynka B/P PCB (przekaźnik wycieraczki tylnej)
MULTIMEDIA	MULTIMEDIA	20 A	System audio (bez układu ISG), przetwornica DC-DC (z układem ISG)
MODULE 1	[1] MODULE	10 A	Moduł BCM, włącznik trybu sportowego, włącznik świateł stopu
ABS		10 A	Moduł sterowania układem ABS, moduł sterowania układem ESC, moduł przełączników w desce rozdzielczej
MODULE 5	[5] MODULE	10 A	Podgrzewanie fotela kierowcy/pasażera, lusterko elektrochromatyczne, moduł BCM, przełącznik poziomowania świateł przednich, siłownik poziomowania świateł przednich L/P
MDPS		10 A	Jednostka układu MDPS
A/BAG		10 A	Moduł sterowania układem SRS-Airbag
MODULE 4	[4] MODULE	10 A	Moduł BCM, moduł sterowania inteligentnym kluczykiem
HTD STRG		15 A	Zwijacz
POWER OUTLET LH	[LH] POWER OUTLET	20 A	Gniazdo elektryczne L
ACC	ACC	10 A	Przełącznik elektrycznego sterowania lusterkami zewnętrznymi, moduł BCM, moduł sterowania inteligentnym kluczykiem, przekaźnik gniazd zasilania, smartfon, zegar cyfrowy, system audio, przetwornica DC-DC
A/BAG IND		10 A	Zestaw wskaźników (lampki)
CLUSTER	CLUSTER	10 A	Zestaw wskaźników (mikrosterownik, lampki)

Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika

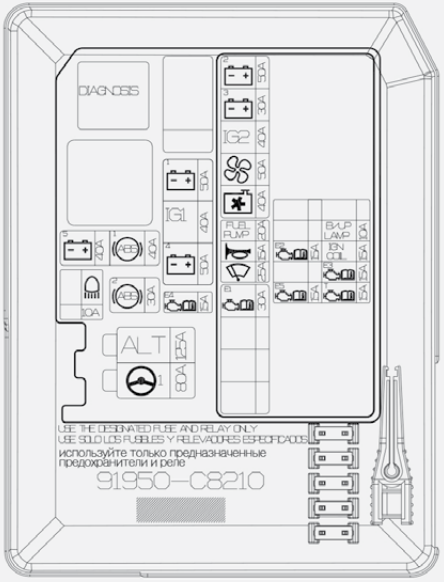


Na wewnętrznej stronie pokryw skrzynek bezpieczników i przekaźników znajdują się opisy ich nazw i amperażu.

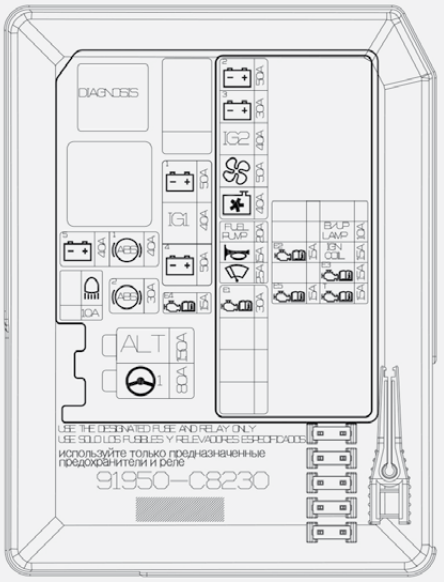
i Informacja

Rzeczywisty układ skrzynek bezpieczników zakupionego pojazdu może różnić się od przedstawionego w Instrukcji. Podane informacje odzwierciedlają stan w momencie oddawania publikacji do druku. Podczas sprawdzania bezpieczników należy korzystać z opisów na pokrywach ich skrzynek.

■ Silnik benzynowy

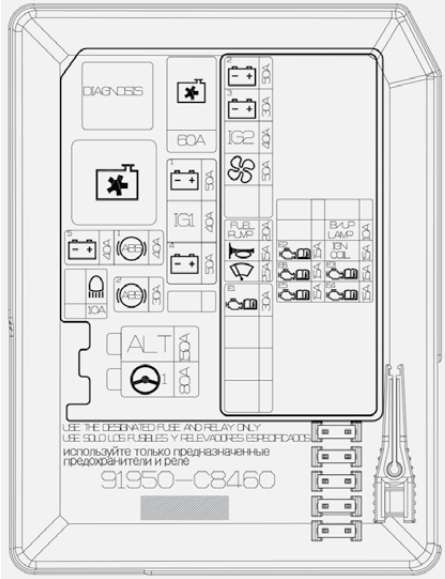


■ Silnik benzynowy z układem ISG



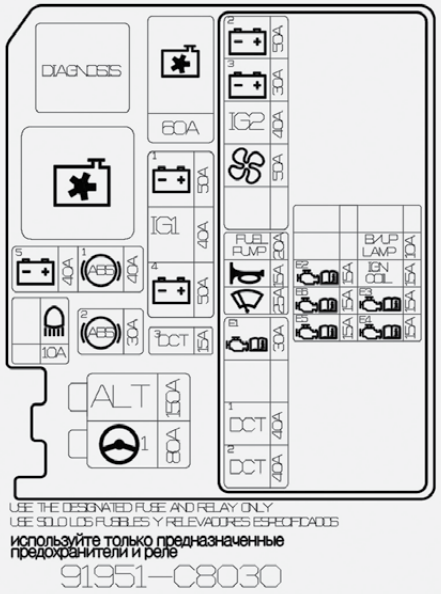
OGB078113/OGB078114

■ Silnik benzynowy z turbosprężarką



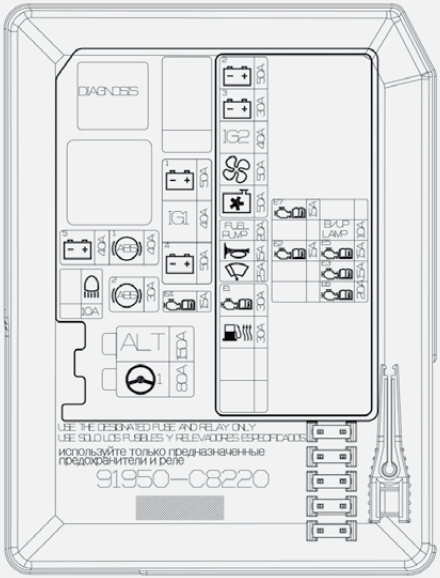
OGB078115

■ Silnik benzynowy z turbosprężarką i przekładnią DCT



OGB078021

■ Silnik wysokoprężny



OGB078116

Informacja

Rzeczywisty układ skrzynek bezpieczników zakupionego pojazdu może różnić się od przedstawionego w Instrukcji. Podane informacje odzwierciedlają stan w momencie oddawania publikacji do druku. Podczas sprawdzania bezpieczników należy korzystać z opisów na pokrywach ich skrzynek.

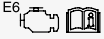
Główna skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika

Bezpiecznik	Nazwa bezpiecznika	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
Bezpiecznik wysoko-prądowy	MDPS	1	80 A	Jednostka układu MDPS
	ALT	ALT	[125 A] (150 A)	Alternator, skrzynka B/P silnika wysokoprężnego
Bezpiecznik	ECU4 (wersje bez turbosprężarki) DCT_3 (wersje z turbosprężarką)	E4 3 DCT	15 A	Moduł ECM (wersje bez turbosprężarki), moduł sterowania skrzynią DCT (wersje z turbosprężarką)
	B+4	4	50 A	Skrzynka SJB (IPS 1 (ARISU-LT 1), IPS 2, IPS 3 (ARISU-LT 3))
	IG1	IG1	40 A	Wersje bez przycisku Start/Stop: stacyjka Wersje z przyciskiem Start/Stop: skrzynka przekaźników PDM (przekaźnik IG1/ACC)
	B+1	1	50 A	Skrzynka SJB
	C/FAN (GSL-T)		60 A	Przekaźnik wentylatora chłodnicy (wersje z turbosprężarką)
	ABS 2	2 ABS	30 A	Moduł sterowania układem ABS, moduł sterowania układem ESC
	ABS 1	1 ABS	40 A	Moduł sterowania układem ABS, moduł sterowania układem ESC, wielofunkcyjne złącze diagnostyczne (MPCC)
	H/LAMP HI SOL		10 A	Skrzynka B/P PCB (przekaźnik siłownika el.mag. świateł drogowych)
	B+5	5	40 A	Skrzynka SJB

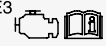
[ ]: G4LA/G4LC i bez układu ISG

( ): D3FA/D4FC lub z układem ISG

Skrzynka B/P PCB (silniki benzynowe)

Nazwa bezpiecznika	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
ECU 1	E1 	30 A	Przekaźnik główny
WIPER		25 A	Przekaźnik niskiej prędkości wycieraczek
HORN		15 A	Przekaźnik sygnalizatora dźwiękowego, przekaźnik syreny autoalarmu
F/PUMP	**F/PUMP**	20 A	Przekaźnik pompy paliwa
C/FAN (NON TURBO)		40 A	Przekaźnik niskich obrotów wentylatora chłodnicy, przekaźnik wysokich obrotów wentylatora chłodnicy
BLOWER		50 A	Przekaźnik dmuchawy
IG 2	**IG2**	40 A	Przekaźnik rozrusznika, stacyjka (wersje bez przycisku Start/Stop), skrzynka przekaźników PDM (przekaźnik IG2)
B+3	3 	30 A	Skrzynka SJB (IPS 4, IPS 5 (ARISU-LT 2))
B+2	2 	50 A	Skrzynka SJB (przekaźnik szyb sterowanych elektrycznie, przekaźnik gniazda elektrycznego)
ECU 5	E5 	15 A	Moduł PCM (GSL-AT), moduł ECM (GSL-T)
ECU 6 (GSL-T)	E6 	15 A	Moduł ECM
ECU 2	E5 	15 A	Moduł ECM, moduł PCM (G4LC), wtryskiwacz nr 1, 2, 3, 4 (silnik benzynowy bez turbosprężarki), przekaźnik niskich obrotów wentylatora chłodnicy (silnik benzynowy bez turbosprężarki), zawór sterowania przepływem oleju – ukł. rozrządu zaworów dolotowych (silnik benzynowy z turbosprężarką), zawór sterowania przepływem oleju – ukł. rozrządu zaworów wylotowych (silnik benzynowy z turbosprężarką), zawór sterowania usuwaniem oparów paliwa z pochłaniacza (silnik benzynowy z turbosprężarką)

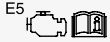
Skrzynka B/P PCB (silniki benzynowe)

Nazwa bezpiecznika	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
TCU (GSL AT) ECU_4 (GSL TURBO)	T 	15 A	Moduł PCM (G4LC), moduł ECM (silnik benzynowy z turbosprężarką i M/T), przekaźnik pompy paliwa (silnik benzynowy z turbosprężarką), moduł immobilizera (silnik benzynowy z turbosprężarką)
ECU 3	E3 	15 A	Moduł ECM (silnik benzynowy bez turbosprężarki), moduł PCM (silnik benzynowy bez turbosprężarki), moduł immobilizera (silnik benzynowy bez turbosprężarki), przekaźnik pompy paliwa (silnik benzynowy bez turbosprężarki), czujnik nr 1 i nr 2 położenia wałka rozrządu (CMPS) (silnik benzynowy 1.2 bez turbosprężarki), zawór nr 1 i nr 2 sterowania przepływem oleju (OCV) (silnik benzynowy bez turbosprężarki), zawór el.mag. sterujący usuwaniem oparów paliwa z pochłaniacza (PCSV) (silnik benzynowy bez turbosprężarki), zawór sterowania zmiennym kolektorem dolotowym (silnik benzynowy 1.4 bez turbosprężarki), przednia i tylna sonda lambda (HO2S) (wszystkie wersje), masowy przepływomierz powietrza (MAFS), przekaźnik wentylatora chodnicy sterowany sygnałem PWM (silnik benzynowy z turbosprężarką), zawór sterowania recyrkulacją (RCV) (silnik benzynowy z turbosprężarką), przekaźnik nr 1 nagrzewnicy PTC
IG_COIL (GSL) ECU_5 (DSL)	IGN COIL E5 	15 A	Cewka zapłonowa (G4LA, bez układu ISG), kondensator, cewka zapłonowa nr 1/2/3/4, zawór obejścia chłodnicy EGR, włącznik świateł stopu, przekaźnik pompy paliwa, przekaźnik podgrzewacza paliwa
B/UP LAMP	B/UP LAMP	10 A	Wersje z M/T: włącznik świateł cofania Wersje z A/T: system audio, światło cofania, lusterko elektrochromatyczne
DCT_1 (GSL-TURBO)	1 DCT	40 A	Moduł sterowania skrzynią DCT
DCT_2	2 DCT	40 A	Moduł sterowania skrzynią DCT

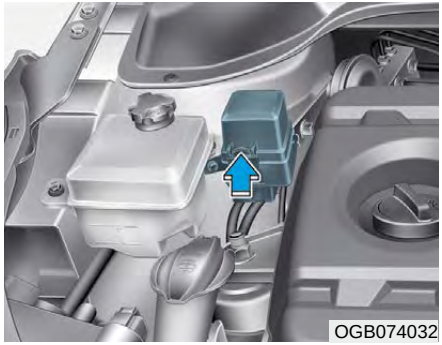
Skrzynka B/P PCB (silnik wysokoprężny)

Nazwa bezpiecznika	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
FUEL HTR		30 A	Przekaźnik podgrzewacza filtra paliwa
ECU 1		30 A	Przekaźnik główny
WIPER		25 A	Przekaźnik niskiej prędkości wycieraczek
HORN		15 A	Przekaźnik sygnalizatora dźwiękowego, przekaźnik syreny autoalarmu
F/PUMP	**F/PUMP**	20 A	Przekaźnik pompy paliwa
C/FAN		50 A	Przekaźnik niskich obrotów wentylatora chłodnicy, przekaźnik wysokich obrotów wentylatora chłodnicy
BLOWER		50 A	Przekaźnik dmuchawy
IG 2	**IG2**	40 A	Przekaźnik rozrusznika, stacyjka (wersje bez przycisku Start/Stop), skrzynka przekaźników PDM (przekaźnik IG2)
B+3		30 A	Skrzynka SJB (IPS 4, IPS 5 (ARISU-LT 2))
B+2		50 A	Skrzynka SJB (przekaźnik szyb sterowanych elektrycznie, przekaźnik gniazda elektrycznego)
ECU 2		15 A	Przekaźnik niskich obrotów wentylatora chłodnicy, przekaźnik wysokich obrotów wentylatora chłodnicy, zawór regulacyjny ciśnienia paliwa (FPRV) (D4FC), sonda lambda (HO2S) nr 1/2
ECU 7		15 A	Zawór elektromagnetyczny sterowania turbosprężarką WGT (D4FC)

Skrzynka B/P PCB (silnik wysokoprężny)

Nazwa bezpiecznika	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
ECU 6		20 A	Moduł ECM
ECU 3		15 A	Moduł immobilizera, czujnik położenia wałka rozrządu (CMPS), masowy przepływomierz powietrza (MAFS), skrzynka B/P silnika wysokoprężnego (przekaźnik nr 1 nagrzewnicy PTC), czujnik cząstek stałych (PM) (D4FC)
ECU 5		15 A	Przekaźnik pompy paliwa, włącznik świateł stopu (D4FC), zawór regulacyjny ciśnienia paliwa (FPRV) (D4FC), zawór elektromagnetyczny obejścia chłodnicy recyrkulowanych spalin (D4FC), przekaźnik podgrzewacza filtra paliwa
B/UP LAMP	**B/UP LAMP**	10 A	Włącznik świateł cofania

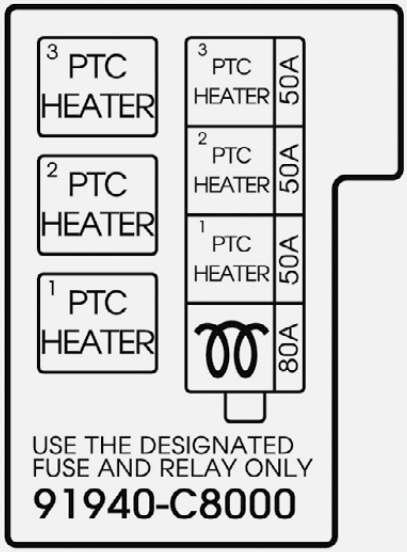
Skrzynka B/P silnika wysokoprężnego



Na wewnętrznej stronie pokryw skrzynek bezpieczników i przekaźników znajdują się opisy ich nazw i amperażu.

i Informacja

Rzeczywisty układ skrzynek bezpieczników zakupionego pojazdu może różnić się od przedstawionego w Instrukcji. Podane informacje odzwierciedlają stan w momencie oddawania publikacji do druku. Podczas sprawdzania bezpieczników należy korzystać z opisów na pokrywach ich skrzynek.



OGB074033

Skrzynka bezpieczników i przekaźników silnika wysokoprężnego

Nazwa bezpiecznika	Symbol	Amperaż	Zabezpieczany obwód
GLOW		80 A	Przekaźnik świec żarowych
PTC 1		50 A	Przekaźnik 1 nagrzewnicy PTC
PTC 2		50 A	Przekaźnik 2 nagrzewnicy PTC
PTC 3		50 A	Przekaźnik 3 nagrzewnicy PTC

ŻARÓWKI

⚠ OSTRZEŻENIE

Wymiana żarówek

Aby pojazd nie ruszył z miejsca, przed podjęciem jakichkolwiek prac przy światłach pojazdu należy mocno zaciągnąć hamulec postojowy i upewnić się, że stacyjka jest wyłączona (stan LOCK/OFF). Ponadto aby uniknąć poparzenia dłoni żarówką lub porażenia prądem elektrycznym, należy wyłączyć wszystkie światła.

Stosować wyłącznie żarówki o podanych mocach.

UWAGA

Podczas wymiany żarówki należy upewnić się, że montowana jest żarówka o takiej samej mocy. W przeciwnym razie może dojść do przepalenia bezpiecznika lub uszkodzenia układu elektrycznego.

UWAGA

Jeżeli nie dysponuje się niezbędnymi narzędziami, odpowiednimi żarówkami lub doświadczeniem, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

W wielu przypadkach wymiana żarówki jest utrudniona, ponieważ by uzyskać do niej swobodny dostęp, należy zdemontować sąsiednie elementy. Dotyczy to szczególnie wymiany żarówek świateł przednich. Nieostrożny demontaż/montaż lamp przednich może spowodować uszkodzenie pojazdu.

i Informacja

Po jeździe w intensywnym deszczu lub po wyjeździe z myjni lampy świateł przednich i tylnych mogą być zaparowane. Zjawisko to powodowane jest różnicą pomiędzy temperaturą wnętrza lampy a temperaturą otoczenia. Parowanie lamp przypomina parowanie szyb podczas jazdy w deszczu i nie oznacza ich nieszczelności. Jeżeli jednak woda przecieka do obwodów żarówek, pojazd powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Wymiana żarówek świateł przednich, pozycyjnych, kierunkowskazów i świateł przeciwmgielnych przednich



Typ A

(1) Światło przednie (mijania/drogowe)
(2) Światło pozycyjne
(3) Kierunkowskaz przedni
(4) Światło do jazdy dziennej (DRL)



Typ B

(1) Światło przednie (mijania/drogowe)
(2) Światło pozycyjne
(3) Kierunkowskaz przedni
(4) Światło do jazdy dziennej (DRL)
(5) Światło statycznego doświetlania zakrętów (SBL)*
(6) Światło przeciwmgielne przednie*

* jeżeli występuje



Typ C (tylko wersja 5-drzwiowa)

(1) Światło przednie (mijania/drogowe)
(2) Światło pozycyjne
(3) Kierunkowskaz przedni
(4) Światło do jazdy dziennej (DRL)
(5) Światło przeciwmgielne przednie

Żarówki świateł przednich


OLMB073042L

⚠ OSTRZEŻENIE

Żarówki halogenowe

- **W żarówkach halogenowych znajduje się sprężony gaz, który w przypadku zbicia żarówki może rozrzucić na boki jej zbite szkło.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Uważać, by nie zbić ani nie zarysować żarówek. Uważać również, aby żarówki nie miały kontaktu z płynami. Nigdy nie dotykać szkła żarówki gołymi dłońmi. Naturalny tłuszcz dłoni lub olej silnikowy może spowodować przegrzanie się żarówki i jej przepalenie. Żarówkę można włączać tylko wtedy, kiedy jest zamontowana.**
- **Jeżeli żarówka jest uszkodzona lub pęknięta, należy ją natychmiast wymienić i wyrzucić do pojemnika na zużyte żarówki przeznaczone do utylizacji.**
- **Przed wymianą żarówek założyć okulary ochronne. Przed wymianą żarówek należy zaczekać, aż ostygną.**

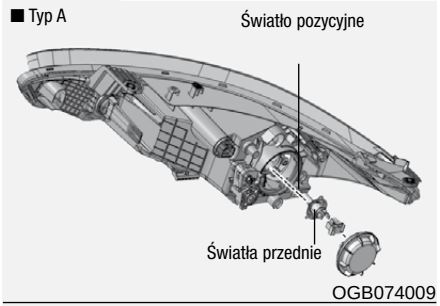
i Informacja

Po wypadku lub demontażu i montażu lamp przednich zaleca się, by regulację ustawienia świateł przednich przeprowadziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

❊ Zmiana świateł z ruchu lewostronnego na prawostronny i odwrotnie

Wiązka świateł mijania jest asymetryczna. W przypadku wyjazdu do kraju, w którym ruch odbywa się po przeciwnej stronie, niesymetryczna wiązka świetlna może oślepiać kierowców pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Aby unikać oślepiania, przepisy obowiązujące w Unii Europejskiej wymagają zastosowania różnych rozwiązań technicznych (np. układ automatycznej zmiany, naklejki na lampy, kierowanie w dół). Lampy przednie tego modelu samochodu są zaprojektowane tak, by nie oślepiać kierowców nadjeżdżających z przeciwka. Dlatego nie trzeba dokonywać żadnych zmian w przypadku wyjazdu do kraju o innej organizacji ruchu drogowego.

Światła przednie



1. Podnieść maskę silnika.
2. Odkręcić pokrywę żarówki, obracając ją w lewo.
3. Odłączyć złącze żarówki.
4. Odpiąć zaczep mocujący żarówkę, przyciskając, a następnie naciskając zaczep ku górze.
5. Wyjąć żarówkę z lampy.
6. Założyć nową żarówkę i zabezpieczyć ją, umieszczając zaczep w rowku cokołu żarówki.
7. Podłączyć złącze żarówki.
8. Przykręcić pokrywę żarówki, obracając ją w prawo.

Kierunkowskazy

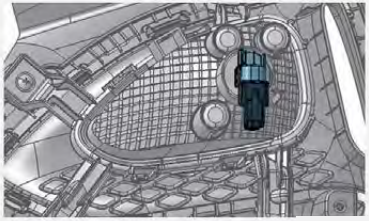
1. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
2. Wyjąć żarówkę z oprawki, przyciskając żarówkę i obracając w lewo, aż znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w oprawce. Wyjąć żarówkę z oprawki.
3. Włożyć nową żarówkę w oprawkę i obracać ją w prawo, aż zaskoczy we właściwym miejscu.
4. Zrównać wypusty w oprawce z wycięciami w lampie, wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo. Wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo.

Światła pozycyjne

1. Wyjąć oprawkę z lampy, wyciągając ją na wprost.
2. Wyjąć żarówkę z oprawki, wyciągając ją na wprost.
3. Włożyć nową żarówkę do oprawki.
4. Wcisnąć oprawkę do lampy.

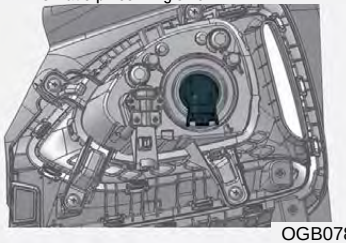
Światła przeciwmgielne przednie lub światła do jazdy dziennej (DRL) (jeżeli występują)

■ Typ A — światło do jazdy dziennej



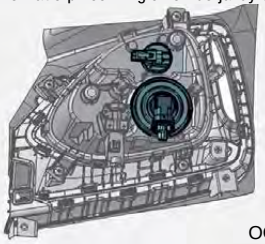
OGB078105

■ Typ B — światło przeciwmgielne



OGB078106

■ Typ C — światło przeciwmgielne i do jazdy dziennej



OGB078111

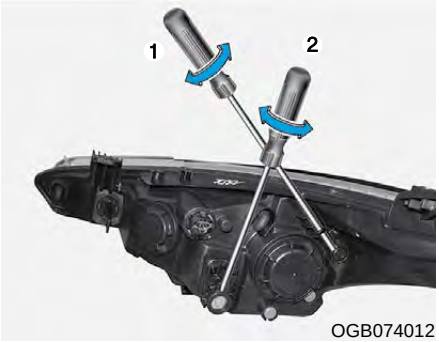
1. Wykręcić wkręty i śruby, a następnie zdemontować osłonę dolną.
2. Odnaleźć oprawkę żarówki z tyłu zderzaka przedniego.
3. Odłączyć złącze elektryczne od oprawki.
4. Wykręcić oprawkę wraz z żarówką z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
5. Zamontować oprawkę wraz z nową żarówką w lampie, zrównując wypusty w oprawce z wycięciami w lampie. Wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo.
6. Podłączyć złącze elektryczne do oprawki.
7. Zamontować osłonę dolną zderzaka przedniego.

Światła pozycyjne/światła do jazdy dziennej (DRL) (jeżeli występują)

Pojazd jest wyposażony w lampy diodowe, które nie mają żarówek wymagających wymiany. Jeżeli lampy diodowe nie działają, samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Ustawianie świateł przednich i świateł przeciwmgielnych przednich

Ustawianie świateł przednich

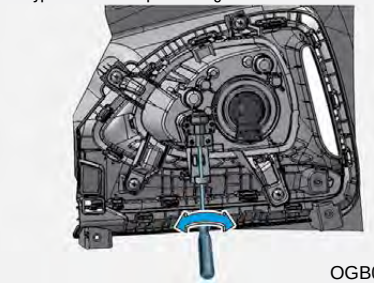


OGB074012

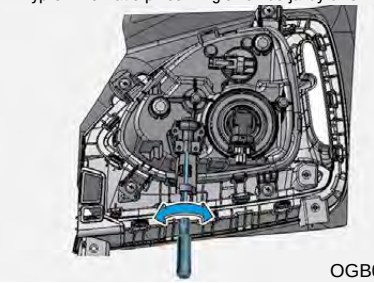
1. Wyregulować ciśnienie w oponach do ciśnienia podanego w danych technicznych i usunąć wszelkie obciążenie pojazdu poza kierowcą, kołem zapasowym oraz narzędziami.
2. Ustawić samochód na płaskim podłożu.
3. Narysować na ekranie linie pionowe przechodzące odpowiednio przez środki lamp przednich oraz linię poziomą przechodzącą przez środki lamp przednich.
4. Przy prawidłowo naładowanym akumulatorze i prawidłowo działających żarówkach włączyć światła przednie i ustawić światła tak, by najjaśniej oświetlane pola znajdowały się na przecięciu linii poziomej i pionowych.
5. Aby ustawić światła mijania/drogowe w poziomie obracać wkrętakiem w miejscu (2). Aby ustawić światła mijania/drogowe w pionie obracać wkrętakiem w miejscu (1).

Ustawianie świateł przeciwmgielnych przednich

■ Typ B — światło przeciwmgielne


OGB078107

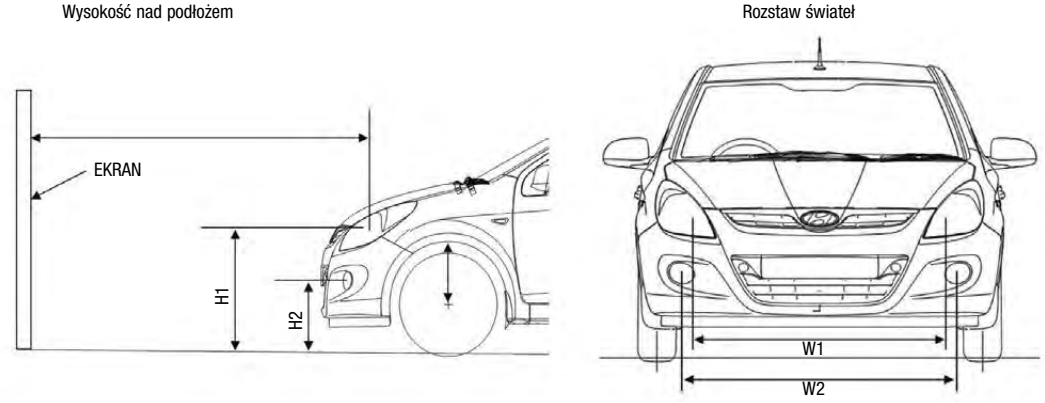
■ Typ C — światło przeciwmgielne i do jazdy dziennej


OGB078108

Światła przeciwmgielne przednie można ustawić w taki sam sposób jak światła przednie.

Światła przeciwmgielne należy ustawiać przy prawidłowo naładowanym akumulatorze i działających żarówkach. Aby ustawić światła przeciwmgielne w pionie, obracać wkrętakiem.

Ustawianie świateł (wersja 5-drzwiowa i 3-drzwiowa)



H1: wysokość środka żarówek świateł przednich (drogowe/mijania) nad podłożem

H2: wysokość środka żarówek świateł przeciwmgielnych nad podłożem

W1: odległość pomiędzy środkami żarówek obu świateł przednich (drogowych/mijania)

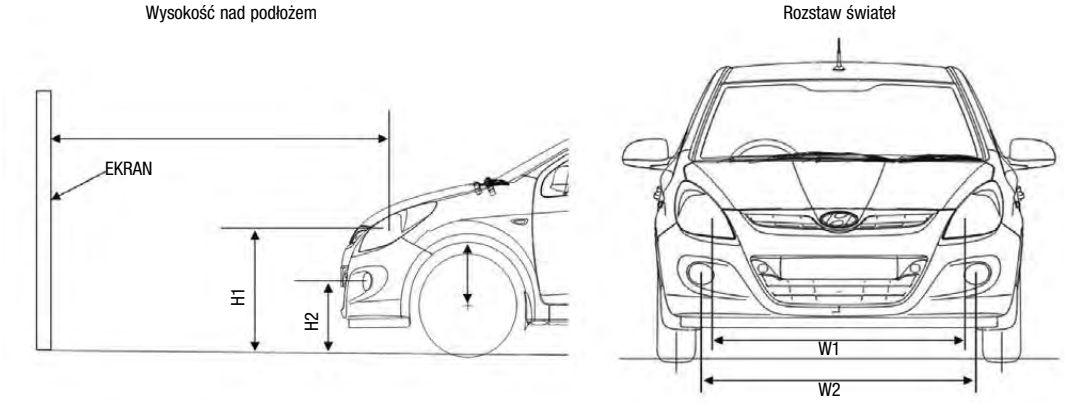
W2: odległość pomiędzy środkami żarówek świateł przeciwmgielnych przednich

OGB074014

Jednostka: mm

Stan pojazdu		H1	H2		W1	W2	
			Wersja 5-drzwiowa	Wersja 3-drzwiowa		Wersja 5-drzwiowa	Wersja 3-drzwiowa
Bez kierowcy	Typ A	696,7	341	434	1310	1350	1420
	Typ B	708	372	434	1360	1348	1420
Z kierowcą	Typ A	688,7	333	426	1310	1350	1420
	Typ B	700	364	426	1360	1374	1420

Ustawianie świateł (wersja Cross)



H1: wysokość środka żarówek świateł przednich (drogowe/mijania) nad podłożem

H2: wysokość środka żarówek świateł przeciwmgielnych nad podłożem

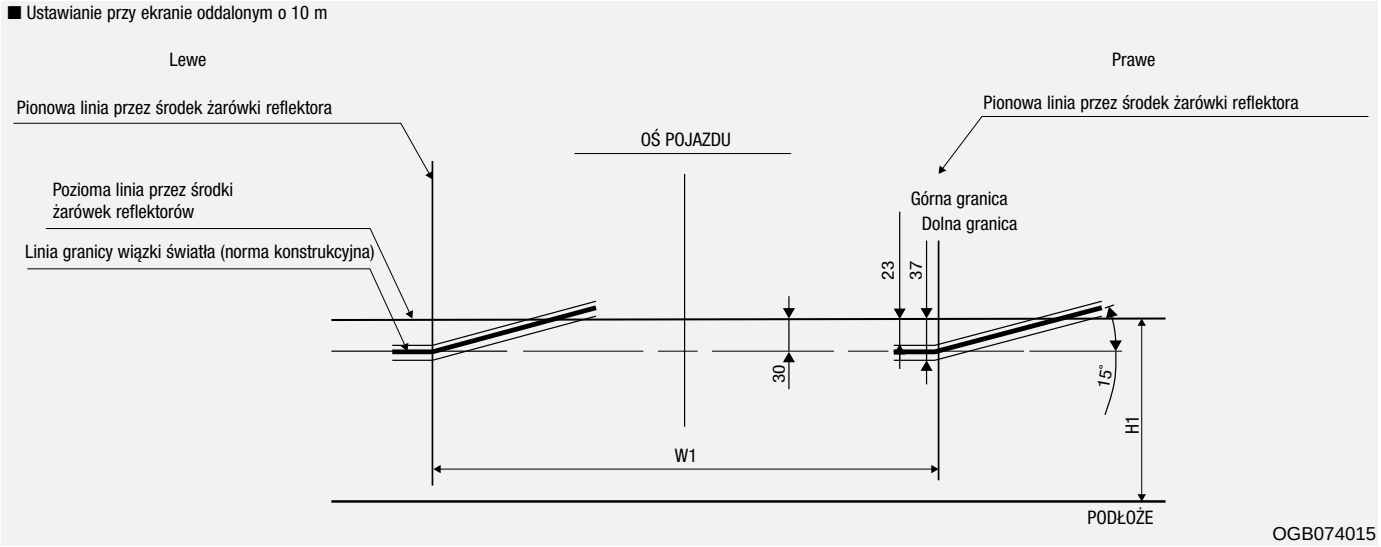
W1: odległość pomiędzy środkami żarówek obu świateł przednich (drogowych/mijania)

W2: odległość pomiędzy środkami żarówek świateł przeciwmgielnych przednich

OGB074014

Jednostka: mm

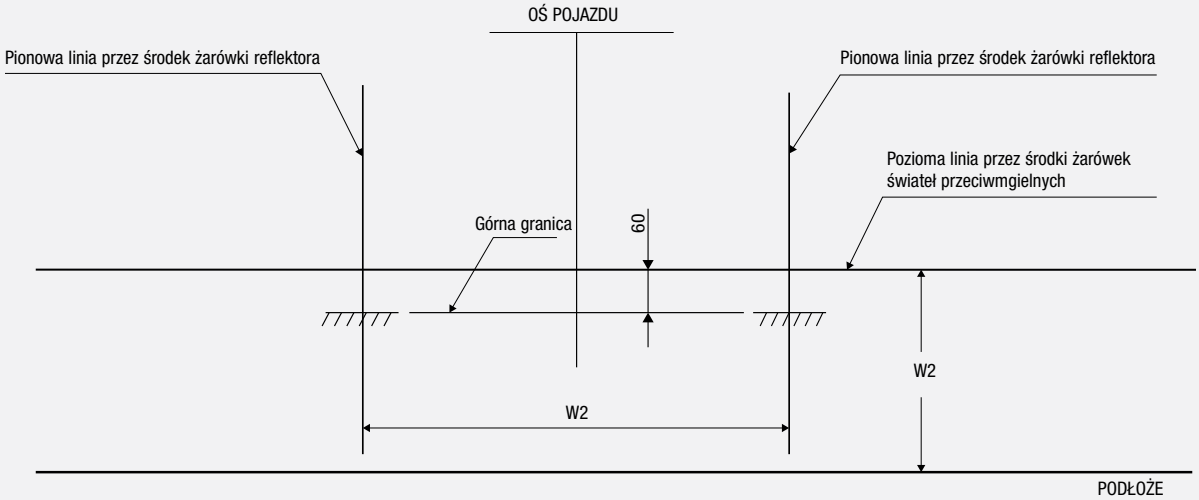
Stan pojazdu		H1	H2	W1	W2
Bez kierowcy	Typ A	716	402	1310	1400
	Typ B	722	402	1360	1400
Z kierowcą	Typ A	708	394	1310	1400
	Typ B	714	394	1360	1400



Światła mijania

1. Po opuszczeniu samochodu przez kierowcę włączyć światła mijania.
2. Linia odcięcia powinna się pojawiać w miejscach przedstawionych na rysunku.
3. Podczas ustawiania świateł mijania ustawienie pionowe należy regulować po ustawieniu poziomym.
4. Jeżeli pojazd jest wyposażony w układ poziomowania świateł przednich, przełącznik układu należy ustawić w położeniu 0.

■ Ustawianie przy ekranie oddalonym o 10 m



Światła przeciwmgielne przednie

1. Włączyć światła przeciwmgielne przednie, kiedy kierowca (lub obciążenie 75 kg) znajduje się w pojeździe.
2. Linia odcięcia powinna znajdować się w dopuszczalnym zakresie (obszar zakreskowany).

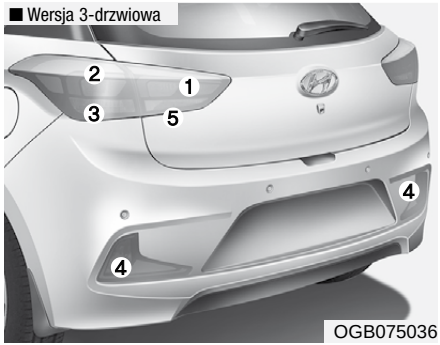
Wymiana żarówek kierunkowskazów bocznych



Jeżeli światło nie działa, samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Wymiana żarówek tylnych lamp zespolonych

■ Wersja 3-drzwiowa



(1) Światło tylne
(2) Światło stopu i pozycyjne
(3) Kierunkowskaz
(4) Światła przeciwmgielne tylne (jeżeli występują)
(5) Światło cofania

■ Wersja 5-drzwiowa i Cross
• Typ A



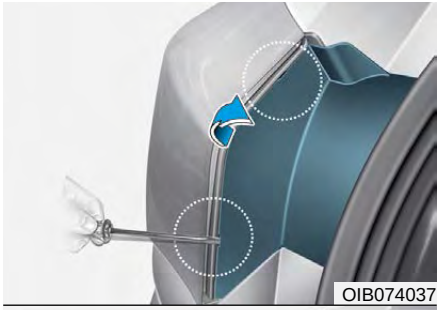
(1) Światło tylne
(2) Światło stopu i pozycyjne
(3) Kierunkowskaz
(4) Światło przeciwmgielne tylne
(5) Światło cofania

■ Wersja 5-drzwiowa i Cross
• Typ B

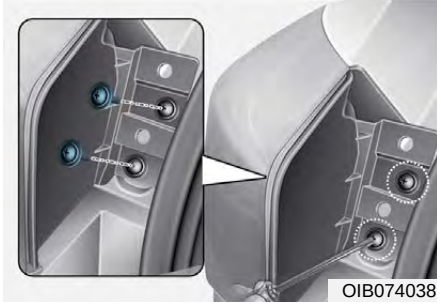


OGB078109

(1) Światło cofania
(2) Kierunkowskaz
(3) Światło stopu
(4) Światło stopu i pozycyjne
(5) Światło tylne
(6) Światło przeciwmgielne tylne



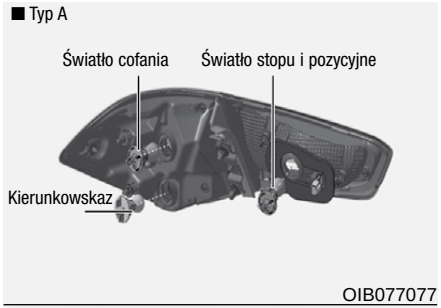
OIB074037



OIB074038

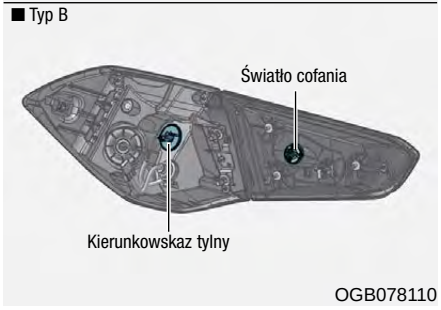
1. Otworzyć bagażnik.
2. Wykręcić wkręty mocujące lampę.
3. Wymontować tylną lampę zespoloną z nadwozia.

■ Typ A



OIB077077

■ Typ B

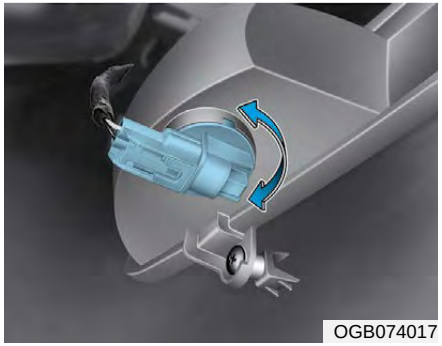


OGB078110

4. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
5. Wyjąć żarówkę z oprawki, przyciskając żarówkę i obracając w lewo, aż znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w oprawce. Wyjąć żarówkę z oprawki.

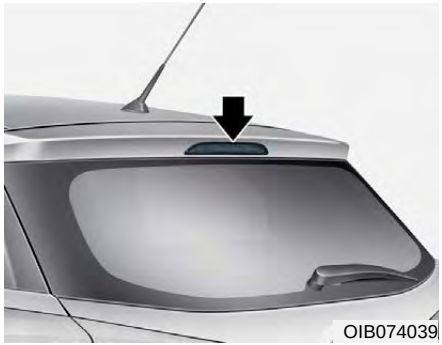
6. Włożyć nową żarówkę w oprawkę i obracać ją w prawo, aż zablokuje się we właściwym miejscu.
7. Zrównać wypusty w oprawce z wycięciami w lampie. Wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo.
8. Zamontować lampę w nadwoziu.

Światła przeciwmgielne tylne, światła cofania


OGB074017

1. Zdjąć koło tylne i zdemontować osłonę nadkola.
2. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie (strona lewa: światło przeciwmgielne tylne, strona prawa: światło cofania).
3. Wyjąć żarówkę z oprawki, przyciskając żarówkę i obracając w lewo, aż znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w oprawce. Wyjąć żarówkę z oprawki.
4. Zrównać wypusty w oprawce z wycięciami w lampie, wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo.
5. Zamontować lampę w nadwoziu.

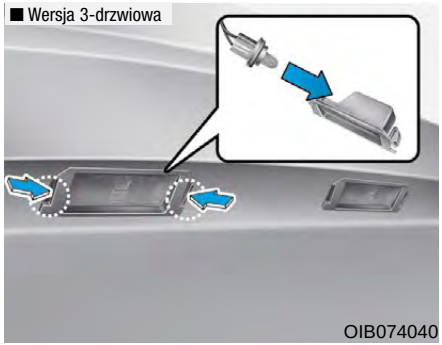
Wymiana żarówki dodatkowego światła stopu


OIB074039

Jeżeli światło nie działa, samochód powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

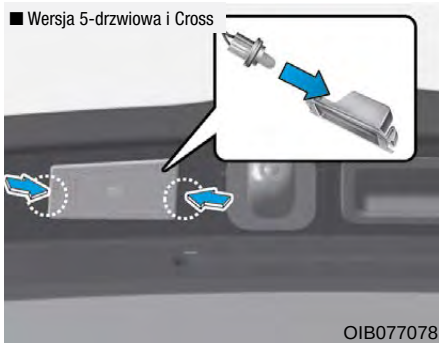
Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej

■ Wersja 3-drzwiowa



1. Wymontować lampkę z pojazdu, podważając jej obudowę wkrętakiem o płaskim zakończeniu i wyjmując z nadwozia.
2. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
3. Wyjąć żarówkę, wyciągając ją na wprost.
4. Włożyć nową żarówkę w oprawkę.
5. Zamontować oprawkę w lampie.
6. Zamontować lampę w nadwoziu.

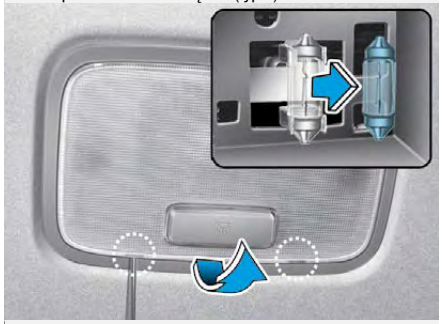
■ Wersja 5-drzwiowa i Cross



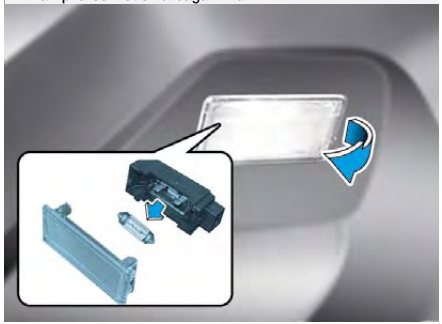
1. Za pomocą wkrętaka z płaskim zakończeniem ostrożnie podważyć klosz lampki i wyjąć go z obudowy.
2. Wyjąć żarówkę, wyciągając ją na wprost.
3. Włożyć nową żarówkę.
4. Zamontować klosz w obudowie.

Wymiana żarówek lampek oświetlenia wnętrza

■ Lampka oświetlenia wnętrza (typ A)

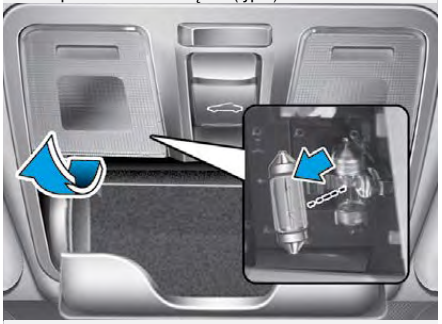


■ Lampka oświetlenia bagażnika

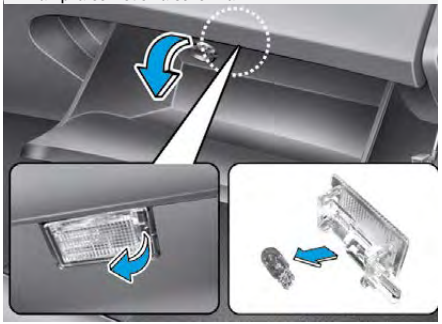


OIB074041/OIB074042

■ Lampka oświetlenia wnętrza (typ B)



■ Lampka oświetlenia schowka



OGB074018/OGB074019

1. Za pomocą wkrętaka z płaskim zakończeniem ostrożnie podważyć klosz lampki i wyjąć go z obudowy.
2. Wyjąć żarówkę, wyciągając ją na wprost.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poparzenia i porażenia prądem elektrycznym, przed podjęciem prac przy lampkach oświetlenia wnętrza należy upewnić się, że są one wyłączone przyciskiem.

3. Włożyć nową żarówkę w oprawkę.
4. Zrównać wypusty w kloszu z wycięciami w obudowie lampki i założyć klosz.

UWAGA

Uważać, aby nie zabrudzić ani nie uszkodzić kloszy ani opraw lampek.

DBAŁOŚĆ O WYGLĄD POJAZDU

Dbałość o nadwozie

Uwagi ogólne

W przypadku stosowania chemicznego środka czyszczącego lub polerującego należy przestrzegać instrukcji jego stosowania. Przeczytać dokładnie i stosować się do wszystkich wytycznych oraz ostrzeżeń na opakowaniu.

Mycie ciśnieniowe

- Podczas mycia ciśnieniowego pamiętać o zachowaniu odpowiedniej odległości od pojazdu.

  Niewystarczająca odległość i/lub nadmierne ciśnienie mogą spowodować uszkodzenie elementów pojazdu i/lub wniknięcie wody do wnętrza.
- Nie myć kamery, czujników ani obszaru w ich pobliżu wodą pod wysokim ciśnieniem. Może to spowodować ich uszkodzenie.
- Nie zbliżać końcówki lancy do osłon (gumowych lub plastikowych), ponieważ woda pod wysokim ciśnieniem może je uszkodzić.

Dbałość o lakier

Mycie

Aby chronić pojazd przed korozją i pogorszeniem wyglądu, należy go dokładnie i regularnie (przynajmniej raz w miesiącu) myć ciepłą lub zimną wodą.

Jeżeli samochód jest używany do jazdy po bezdrożach, należy go myć po każdej takiej jeździe. Należy zachowywać szczególną staranność podczas usuwania nagromadzonej soli, błota i wszelkich innych zanieczyszczeń. Upewniać się, że otwory odpływowe wody w dolnych krawędziach drzwi i progach są czyste i suche.

Jeżeli insekty, kawałki smoły/asfaltu, żywica, sok z kwiatów drzew, ptasie odchody, zanieczyszczenia przemysłowe i inne pozostałości tego typu nie są natychmiast usuwane, mogą uszkodzić lakier pojazdu.

Nawet natychmiastowe umycie samochodu bieżącą wodą może nie zapewnić całkowitego usunięcia pozostałości tego typu. Do mycia pojazdu można używać łagodnego środka myjącego, bezpiecznego dla powłok lakierowych.

Po umyciu dokładnie spłukać nadwozie ciepłą lub zimną wodą. Nie pozwalać, by pozostałości środka myjącego zaschły na lakierze.

UWAGA

Nie stosować silnych środków myjących, detergentów ani gorącej wody. Nie myć samochodu w pełnym słońcu ani kiedy nadwozie jest nagrzane.

⚠ OSTRZEŻENIE

Mokre hamulce

Aby sprawdzić, czy hamulce nie zamokły podczas mycia pojazdu, należy po umyciu zahamować przy niskiej prędkości. Jeżeli siła hamowania jest zmniejszona, należy osuszyć hamulce, hamując lekko podczas powolnej jazdy do przodu.

UWAGA

- **Mycie przedziału silnika (szczególnie ciśnieniowe) może doprowadzić do zwarcia lub uszkodzenia znajdującej się w nim instalacji elektrycznej.**
- **Uważać, aby woda ani żadna inna ciecz nie zetknęła się z elementami elektrycznymi ani elektronicznymi pojazdu, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.**

UWAGA

Matowa powłoka lakierowa (jeżeli występuje)

Nie należy myć pojazdu w automatycznych myjniach samochodowych wyposażonych w obracające się szczotki. Mogą one uszkodzić powłokę lakierową pojazdu. Mycie nadwozia myjką parową wytwarzającą parę o wysokiej temperaturze może sprzyjać przyleganiu oleju do powierzchni i powstawaniu trudnych do usunięcia plam.

Do mycia pojazdu używać miękkiej tkaniny (np. ściereczki z mikrofibry) lub gąbki. Po umyciu wycierać pojazd do sucha, używając ściereczki z mikrofibry. Podczas ręcznego mycia pojazdu nie należy stosować środków woskujących powierzchnię. Jeżeli pojazd jest mocno zabrudzony (piaskiem, brudem, pyłem lub innymi zanieczyszczeniami), przed rozpoczęciem mycia należy spłukać nadwozie wodą.

Woskowanie

Nadwozie można woskować, kiedy nie ma już na nim kropel wody.

Przed nawoskowaniem nadwozia należy je zawsze dokładnie umyć i wysuszyć. Należy stosować wysokiej jakości wosk płynny lub w paście i przestrzegać wytycznych producenta. Aby zabezpieczyć i zapewnić połysk, należy woskować wszystkie lakierowane elementy metalowe.

Dokładne usuwanie oleju, smoły, asfaltu i podobnych pozostałości zwykle prowadzi do jednoczesnego wytarcia wosku z nadwozia. W takim przypadku należy pamiętać o ponownym nałożeniu wosku na umyte miejsca.

UWAGA

- **Wycieranie kurzu, pyłu lub zanieczyszczeń suchą szmatką może doprowadzić do zmatowienia lub widocznego zarysowania lakieru.**
- **Do czyszczenia elementów chromowanych lub z anodowanego aluminium nie używać drucianych myjek do naczyń, środków ściernych, detergentów kwasowych, silnych detergentów wysokoalkalicznych ani środków żrących. Może to doprowadzić do uszkodzenia powłoki ochronnej tych elementów i ich odbarwienia.**

UWAGA

Matowa powłoka lakierowa (jeżeli występuje)

Nie stosować żadnych środków do polerowania, takich jak detergenty, środki ścierne lub polerskie. W przypadku nałożenia wosku należy go natychmiast usunąć za pomocą środka do usuwania silikonu. W przypadku zanieczyszczenia nadwozia smołą/asfaltem należy usunąć te zanieczyszczenia, stosując środek do usuwania smoły. Należy jednak uważać, by podczas czyszczenia nie wywierać nadmiernych nacisków na powłokę lakierową.

Naprawa uszkodzonego lakieru

Głębokie rysy i odpryski lakieru należy niezwłocznie usuwać lub zabezpieczać. Odsłonięty metal szybko koroduje i może w przyszłości wymagać kosztownej naprawy.

i Informacja

Jeżeli pojazd jest uszkodzony i wymaga naprawy blacharskiej, należy upewnić się, że warsztat blacharsko-lakierniczy zabezpieczy przed korozją naprawione lub wymienione elementy.

UWAGA

Matowa powłoka lakierowa (jeżeli występuje)

W przypadku pojazdów z matową powłoką lakierową nie można naprawiać jedynie uszkodzonych stref — konieczna jest naprawa całego elementu. Jeżeli pojazd jest uszkodzony i wymaga lakierowania, zalecamy zlecenie tych prac Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Należy zachowywać najwyższą dbałość o pojazd, ponieważ przywrócenie oryginalnej jakości po naprawie jest trudne.

Dbałość o elementy chromowane


OLMB073082

- Do usuwania smoły, asfaltu lub insektów należy stosować specjalne środki — nie stosować skrobaczki ani innych ostrych przedmiotów.
- Aby chronić powierzchnie chromowane przed korozją, należy je woskować lub stosować specjalne środki zabezpieczające do powierzchni chromowanych i polerować je na wysoki połysk.
- W okresie zimowym lub na terenach nadmorskich nakładać grubszą warstwę wosku albo specjalnych środków do ochrony powierzchni chromowanych. Jeżeli to konieczne, pokrywać powierzchnie wazeliną antykorozyjną lub innym preparatem zabezpieczającym.

Dbałość o podwozie

Na podwoziu gromadzą się substancje sprzyjające korozji, stosowane do rozpuszczania śniegu i lodu na drogach (np. sól). Jeżeli substancje te nie są usuwane, może dojść do przyspieszonej korozji takich elementów, jak metalowe przewody paliwowe, blachy podwozia i podzespoły układu wydechowego — nawet jeżeli zostały one zabezpieczone przed korozją.

Dlatego raz w miesiącu, po każdej jeździe terenowej i na koniec zimy należy dokładnie umyć podwozie i nadkola ciepłą lub zimną wodą. Podwozie należy myć ze szczególną starannością, ponieważ nie widać na nim błota ani zanieczyszczeń. Należy jednak pamiętać, że zwilżony, ale nie usunięty dokładnie brud również jest źródłem korozji. Dolne krawędzie drzwi, progi i elementy ramy pojazdu mają otwory odpływowe. Otwory te muszą być drożne, ponieważ woda uwięziona w profilach może powodować korozję.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby sprawdzić, czy hamulce nie zamokły podczas mycia pojazdu, należy po umyciu zahamować przy niskiej prędkości. Jeżeli siła hamowania jest zmniejszona, należy osuszyć hamulce, hamując lekko podczas powolnej jazdy do przodu.

Dbałość o obręcze ze stopu lekkiego

Obręcze ze stopu lekkiego (tzw. aluminiowe) pokryte są przezroczystą powłoką zabezpieczającą.

- Do czyszczenia obręczy tego typu nie stosować środków ściernych, past polerskich, rozpuszczalników ani drucianych szczotek. Mogą one zarysować lub uszkodzić powłokę obręczy.
- Myć obręcze wodą z delikatnym środkiem myjącym lub detergentem o odczynie obojętnym i dokładnie spłukiwać wodą. Zimą pamiętać o myciu obręczy ze stopu lekkiego po jeździe po zasolonych drogach. Zapobiega to ich korozji.
- Unikać mycia obręczy tego typu szczotkami wirującymi z dużą prędkością, stosowanymi w myjniach automatycznych.
- Nie stosować detergentów kwasowych. Mogą one uszkadzać i powodować korozję obręczy ze stopu lekkiego z powłoką zabezpieczającą.

Zabezpieczenie antykorozyjne

Ochrona pojazdu przed korozją

Nasze pojazdy, projektowane zgodnie z najlepszymi zasadami i produkowane z użyciem najnowszych technologii, prezentują najwyższą światową jakość pod względem zabezpieczenia przed korozją. W zakładach produkcyjnych nie można jednak zapewnić absolutnego zabezpieczenia antykorozyjnego, skutecznego przez cały okres eksploatacji pojazdu. Aby osiągnąć długotrwałą odporność na korozję, niezbędny jest również udział i dbałość Właściciela pojazdu.

Główne przyczyny korozji

Najczęstsze przyczyny korozji pojazdów to:

- Sól drogowa, brud i wilgoć gromadzące się pod pojazdem.
- Niszczenie zabezpieczenia antykorozyjnego przez uderzające kamienie, żwir, zarysowania lub wgniecenia, które pozostawiają metal bez ochrony.

Obszary podwyższonego ryzyka korozji

Szczególnie ważne jest zabezpieczenie antykorozyjne pojazdu użytkowanego na obszarze sprzyjającym powstawaniu korozji. Najczęstsze przyczyny przyspieszonej korozji to sól drogowa, środki chemiczne stosowane do czyszczenia ulic, bliskość morza i zanieczyszczenia przemysłowe.

Wilgoć sprzyja korozji

Najczęstszą przyczyną korozji jest wilgoć. Dlatego wysoka wilgotność powietrza sprzyja korozji, szczególnie w temperaturach nieznacznie przekraczających 0°C. W takich warunkach powoli parująca wilgoć utrzymuje na powierzchni pojazdu zanieczyszczenia sprzyjające korozji (np. błoto).

Szczególnie niebezpieczne jest błoto, ponieważ schnie powoli i długo utrzymuje wilgoć w styczności z pojazdem. Nawet jeżeli błoto wydaje się wyschnięte, od strony pojazdu może utrzymywać wilgoć i sprzyjać korozji.

Proces korozji elementów, które nie są prawidłowo wentylowane, mogą również przyspieszać wysokie temperatury. Dlatego szczególnie ważne jest utrzymywanie samochodu w czystości, wolnego od błota i innych zanieczyszczeń. Dotyczy to nie tylko powierzchni widocznych, lecz także podwozia.

Przeciwdziałanie korozji

Oto podstawowe sposoby przeciwdziałania korozji samochodu:

Utrzymywanie czystości pojazdu

Najlepszym sposobem ochrony pojazdu przed korozją jest utrzymywanie pojazdu w czystości, wolnego od sprzyjających jej substancji. Szczególnie ważna jest dbałość o czystość podwozia.

- O ochronę antykorozyjną należy szczególnie dbać na obszarze podwyższonego ryzyka korozji: tam gdzie stosowana jest sól drogowa, w pobliżu morza, na obszarach z zanieczyszczeniami przemysłowymi, kwaśnymi deszczami itp. Zimą myć podwozie przynajmniej raz w miesiącu, a następnie dokładnie umyć podwozie na koniec zimy.
- Podczas mycia podwozia należy zwracać szczególną uwagę na zanieczyszczenia znajdujące się pod błotnikami i w innych niewidocznych miejscach. Mycie należy wykonywać dokładnie, ponieważ zwilżone, ale nie usunięte w całości błoto przyspiesza korozję, zamiast jej zapobiegać. W usuwaniu nagromadzonego błota i soli drogowej szczególnie efektywna jest woda pod wysokim ciśnieniem i para wodna.
- Podczas mycia dolnych części drzwi, progów itp. należy pamiętać, że elementy te mają otwory odpływowe. Otwory te muszą być drożne, ponieważ woda uwięziona w profilach może powodować korozję.

Unikanie wilgoci w garażu

Nie pozostawiać samochodu w wilgotnym, słabo wentylowanym garażu. Warunki te sprzyjają powstawaniu korozji. Ważne jest, by nie myć samochodu w garażu ani nie wjeżdżać do garażu samochodem mokrym, pokrytym śniegiem, lodem czy błotem. Nawet ogrzewany garaż sprzyja korozji, jeżeli nie jest dobrze przewietrzany.

Dbałość o dobry stan lakieru i elementów nadwozia

Aby zapobiegać korozji, wszelkie rysy lub odpryski lakieru należy niezwłocznie pokrywać lakierem zaprawkowym. Jeżeli widoczny jest goły metal, niezbędna jest pomoc specjalistycznego warsztatu blacharsko-lakierniczego.

Ptasie odchody: Odchody ptaków szczególnie sprzyjają korozji i już po kilku godzinach mogą uszkodzić lakier. Pamiętać o niezwłocznym usuwaniu ptasich odchodów z pojazdu.

Ochrona wnętrza

Sprzyjająca korozji wilgoć może również gromadzić się pod dywanikami i wykładzinami. Regularnie sprawdzać, czy wykładziny pod dywanikami są suche. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli przewozi się nawozy sztuczne, substancje czyszczące lub inne substancje chemiczne.

Środki takie powinny być przewożone wyłącznie w odpowiednich pojemnikach, a wszelkie rozlania lub wycieki należy natychmiast wytrzeć, zmyć wodą i dokładnie wysuszyć.

Dbałość o wnętrze

Ogólne środki ostrożności

Chronić deskę rozdzielczą i inne elementy plastikowe przed kontaktem z substancjami chemicznymi, takimi jak perfumy, kremy czy olejki kosmetyczne. Substancje te mogą spowodować odbarwienie lub uszkodzenie wspomnianych elementów. Jeżeli doszło do kontaktu tych substancji z deską rozdzielczą, należy ją natychmiast wytrzeć. Podczas czyszczenia elementów winylowych należy stosować się do wytycznych podanych poniżej.

UWAGA

Uważać, aby woda ani żadna inna ciecz nie zetknęła się z elementami elektrycznymi ani elektronicznymi pojazdu, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.

Czyszczenie tapicerki i elementów plastikowych wnętrza

Winyl (jeżeli występuje)

Pył, kurz lub zabrudzenia elementów wykonanych z winylu usuwać za pomocą szczotki do ubrań lub odkurzacza. Elementy winylowe czyścić specjalnym środkiem do winylu.

Tkaniny (jeżeli występują)

Pył, kurz lub zabrudzenia tkanin usuwać za pomocą szczotki do ubrań lub odkurzacza. Czyścić wodą z łagodnym płynem zalecanym do tapicerek lub dywanów. Plamy usuwać natychmiast za pomocą specjalnego środka do wywabiania plam z tkanin. Jeżeli plama nie zostanie natychmiast usunięta, może dojść do trwałego odbarwienia tkaniny. Ponadto niewłaściwie pielęgnowane tkaniny mogą utracić swoje niepalne właściwości.

UWAGA

Użycie środków i procedur innych niż zalecane może negatywnie wpłynąć na wygląd tapicerki i jej własności niepalne.

Tapicerka skórzana (jeżeli występuje)

- Charakterystyki tapicerki skórzanej
  - Tapicerka skórzana jest wykonana ze specjalnie przetworzonych skór zwierzęcych. Ponieważ skóra jest produktem naturalnym, jej poszczególne fragmenty mają różną grubość lub zwartość.

    W zależności od temperatury i wilgotności na skórze mogą w naturalny sposób pojawiać się fałdy lub zmarszczki.
  - Aby zwiększyć komfort, tapicerka siedziska posiada elastyczną strukturę.
  - Fragmenty stykające się z ciałem są dostosowane do krzywizny ciała, a boki siedziska są podniesione.
  - Pojawianie się fałd i zmarszczek podczas użytkowania to zjawisko naturalne. Nie oznacza to wady produktu.

⚠ OSTROŻNIE

- **Fałdy, zmarszczki lub wytarcia powstające podczas normalnego użytkowania nie są objęte gwarancją producenta pojazdu.**
- **Paski z metalowymi akcesoriami, zamki błyskawiczne lub klucze trzymane w kieszeniach tylnych mogą uszkodzić tapicerkę siedziska.**
- **Nie dopuszczać do zamoczenia fotele. Zamoczenie może spowodować zmianę właściwości skóry naturalnej.**
- **Dżinsy lub ubrania farbujące mogą zabrudzić tapicerkę.**

- Dbałość o tapicerkę skórzaną
  - Okresowo usuwać pył i piasek z foteli za pomocą odkurzacza. Chroni to skórę przed wytarciem, zapobiega uszkodzeniom i utrzymuje jej jakość.
  - Regularnie wycierać tapicerkę ze skóry naturalnej suchą i miękką szmatką.
  - Stosować odpowiednie środki do pielęgnacji skóry, które zapobiegają wycieraniu się tapicerki i pomagają w utrzymaniu trwałości koloru. Przed zastosowaniem środka do pielęgnacji skóry zapoznać się z jego instrukcją lub zasięgnąć porady specjalisty.
  - Skóra w jasnych kolorach (beżowy, kremowy) łatwo ulega zabrudzeniom, a wszelkie plamy są wyraźnie widoczne. Regularnie czyścić tapicerkę.
  - Unikać przecierania wilgotną szmatką. Może to powodować pękanie powierzchni.
- Czyszczenie tapicerki skórzanej
  - Natychmiast usuwać wszelkie zanieczyszczenia. Instrukcje usuwania poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń podano poniżej.
  - Produkty kosmetyczne (krem do opalania, podkład kosmetyczny itp.): Nałożyć środek czyszczący na szmatkę i wycierać zabrudzone miejsce. Zetrzeć środek czyszczący wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć do sucha suchą szmatką.
  - Napoje (kawa, napoje zimne itp.): Użyć niewielkiej ilości detergentu i wycierać do usunięcia zabrudzenia.
  - Olej: Natychmiast usunąć olej za pomocą chłonnej szmatki i wytrzeć odplamiaczem do skóry naturalnej.
  - Guma do żucia: Utwardzić gumę lodem i usuwać stopniowo.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa czyścić wodą z łagodnym płynem zalecanym do tapicerek lub dywanów. Przestrzegać instrukcji użycia płynu. Nie wybielać ani nie barwić pasów bezpieczeństwa, ponieważ może to osłabić ich strukturę.

Czyszczenie szyb od wewnątrz

Jeżeli wewnętrzna powierzchnia szyb zaparowała (lub jest pokryta cienką warstwą oleju, smaru albo wosku), należy oczyścić ją za pomocą środka do mycia szyb. Przestrzegać instrukcji użycia tego środka.

UWAGA

Nie drapać wewnętrznej powierzchni szyby tylnej, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia ścieżki jej ogrzewania.

UKŁAD KONTROLI EMISJI

Układ kontroli emisji pojazdu objęty jest ograniczoną gwarancją — patrz informacje w Książce gwarancyjnej, dostarczanej razem z samochodem.

Aby spełnić obowiązujące normy czystości spalin i ochrony środowiska naturalnego, samochód wyposażony jest w układ kontroli emisji.

Na układ składają się trzy podukłady:

(1) Układ ograniczania emisji ze skrzyni korbowej,
(2) Układ ograniczania emisji oparów paliwa,
(3) Układ ograniczania emisji spalin.

Aby zapewnić prawidłowe działanie układu kontroli emisji, zaleca się, by przeglądy okresowe pojazdu wykonywała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai, zgodnie z harmonogramem przeglądów podanym w niniejszej Instrukcji.

Środki ostrożności podczas sprawdzania pojazdów z układem ESC

- **Aby uchronić pojazd przed wypadaniem zapłonów, przed rozpoczęciem testu na hamowni podwoziowej należy wyłączyć układ stabilizacji toru jazdy (ESC).**
- **Po zakończeniu testu dynamometrycznego należy z powrotem włączyć układ ESC.**

1. Układ ograniczania emisji ze skrzyni korbowej

Układ ograniczania emisji ze skrzyni korbowej zapobiega emitowaniu gazów i oparów oleju ze skrzyni korbowej. Układ zapewnia dopływ świeżego, filtrowanego powietrza do skrzyni korbowej poprzez przewody elastyczne. Wewnątrz skrzyni korbowej świeże powietrze miesza się z gazami i oparami oleju, a następnie płynie przez specjalny zawór do kolektora dolotowego.

2. Układ ograniczania emisji oparów paliwa

Układ ograniczania emisji oparów paliwa zapobiega przedostawaniu się oparów paliwa pojazdu do atmosfery.

Pochłaniacz oparów paliwa

Opary paliwa powstające w zbiorniku paliwa absorbuje i gromadzi specjalny pochłaniacz. Kiedy silnik pracuje, opary paliwa absorbowane przez pochłaniacz są kierowane przez zawór elektromagnetyczny układu (PCSV) do kolektora dolotowego.

Zawór elektromagnetyczny układu ograniczania emisji oparów paliwa (PCSV)

Zaworem elektromagnetycznym układu ograniczania emisji oparów paliwa (PCSV) steruje moduł sterowania silnikiem (ECM). Kiedy silnik jest zimny i pracuje na biegu jałowym zawór zamyka się, tak by nie kierować oparów paliwa do silnika. Po rozgrzaniu się silnika lub podczas jazdy, zawór PCSV otwiera się i kieruje opary paliwa do silnika.

3. Układ ograniczania emisji spalin

Układ ograniczania emisji spalin to wysoce wydajny system zmniejszający emisję spalin przy zachowaniu wysokich osiągów pojazdu.

Modyfikacje pojazdu

Nie należy modyfikować pojazdu. Modyfikacje mogą spowodować naruszenie obowiązujących przepisów i norm czystości spalin, wpływać negatywnie na osiągi pojazdu, jego trwałość i bezpieczeństwo jazdy.

Ponadto gwarancja nie obejmuje usterek ani nieprawidłowego działania pojazdu, wynikających z jego modyfikacji.

Ostrzeżenia dotyczące spalin silnikowych (tlenek węgla)

- Spaliny zawierają tlenek węgla. Dlatego jeżeli we wnętrzu wyczuwalny jest zapach spalin, należy niezwłocznie sprawdzić i naprawić samochód. Jeżeli ma się wrażenie, że do wnętrza przedostają się spaliny, należy jechać z całkowicie otwartymi oknami, oraz niezwłocznie sprawdzić i naprawić samochód.

⚠ OSTRZEŻENIE

Spaliny

Spaliny silnikowe zawierają tlenek węgla (CO). Tlenek węgla jest bezbarwny, bezwonny, a jego wdychanie stanowi poważne zagrożenie zdrowia lub życia. Aby uniknąć zatrucia tlenkiem węgla, należy postępować zgodnie z poniższymi środkami ostrożności.

- Nie uruchamiać silnika w miejscu o ograniczonej wentylacji ani w pomieszczeniu zamkniętym (np. w garażu) na dłużej niż to niezbędne do wyjazdu z lub wjazdu do niego.
- Jeżeli pojazd stoi przez dłuższą chwilę z pracującym silnikiem na otwartej przestrzeni, należy włączyć dopływ powietrza zewnętrznego do wnętrza (wyłączyć obieg wewnętrzny).
- Nigdy nie przebywać w pojeździe stojącym przez dłuższy czas z pracującym silnikiem.
- Jeżeli silnik gaśnie lub nie daje się uruchomić, wielokrotne powtarzanie próby jego uruchomienia może doprowadzić do uszkodzenia układu kontroli emisji.

Ostrzeżenia dotyczące katalizatora spalin (jeżeli występuje)

⚠ OSTRZEŻENIE

Ogień

Rozgrzany układ wydechowy może zapalić substancje palne znajdujące się pod pojazdem. Nie stawiać pojazdu nad suchą trawą, roślinami, papierem, liśćmi itp.

Pojazd wyposażony jest w katalizator spalin.

Z tego powodu należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Tankować wyłącznie BENZYNĘ BEZOŁOWIOWĄ do silników benzynowych.
- Nie kontynuować jazdy, jeżeli zauważalne są oznaki nieprawidłowej pracy silnika, takie jak wypadanie zapłonów lub wyraźne pogorszenie osiągów.
- Przestrzegać zasad prawidłowej eksploatacji silnika. Przykłady nieprawidłowej eksploatacji silnika to jazda rozpędem z wyłączoną stacyjką lub jazda z góry na biegu z wyłączonym silnikiem.
- Nie pozwalać, by silnik stojącego pojazdu pracował przez ponad 5 minut z prędkością obrotową wyższą od prędkości obrotowej biegu jałowego.
- Nie modyfikować ani nie blokować żadnych elementów silnika ani układu kontroli emisji. Czynności te może wykonywać wyłącznie Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.
- Unikać jazdy przy bardzo niskim poziomie paliwa. Brak paliwa może spowodować wypadanie zapłonów i doprowadzić do uszkodzenia katalizatora.

Nieprzestrzeganie powyższych środków ostrożności może spowodować uszkodzenie katalizatora spalin lub silnika pojazdu. Ponadto może ono wpłynąć na ograniczenie zakresu gwarancji na pojazd.

Filtr cząstek stałych silnika wysokoprężnego (DPF) (jeżeli występuje)

Filtr cząstek stałych (DPF) gromadzi sadzę, obecną w spalinach silnika wysokoprężnego.

W przeciwieństwie do wymiennego filtra powietrza, w określonych warunkach filtr DPF automatycznie spala i usuwa całą nagromadzoną w nim sadzę. Po otrzymaniu sygnału modułu sterowania silnikiem (ECM) wysoka temperatura spalin silnika pracującego pod normalnym lub dużym obciążeniem powoduje spalenie sadzy nagromadzonej w filtrze DPF.

Jeżeli jednak pojazd często jeździ na krótkich dystansach lub przez dłuższy czas z niską prędkością, z powodu zbyt niskiej temperatury spalin sadza nagromadzona w filtrze DPF nie może zostać automatycznie spalona. W takim przypadku ilość sadzy nagromadzonej w filtrze może przekroczyć wartość progową, co spowoduje miganie lampki sygnalizacyjnej usterki wypływającej na zwiększenie emisji szkodliwych składników spalin (MIL).

Jeżeli lampka ta miga, można spowodować jej wyłączenie zwiększeniem prędkości jazdy do ponad 60 km/h lub jazdą przez ok. 25 minut na co najmniej drugim biegu, z prędkością obrotową silnika 1500 ÷ 2000 obr./min.

Jeżeli pomimo spełnienia jednego z powyższych warunków lampka miga nadal, filtr DPF powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Kontynuowanie jazdy z migającą przez dłuższy czas lampką sygnalizacji usterek (MIL) może spowodować zwiększenie zużycia paliwa i uszkodzenie filtra cząstek stałych.

UWAGA

– Olej napędowy pojazdów z filtrem cząstek stałych (DPF)

Ponieważ pojazd z silnikiem wysokoprężnym jest wyposażony w filtr cząstek stałych (DPF) zdecydowanie zaleca się stosowanie zwykłego oleju napędowego bez żadnych dodatków.

Stosowanie oleju napędowego z wysoką zawartością siarki (ponad 50 ppm siarki) i/lub niezalecanych dodatków do paliwa może spowodować usterkę filtra cząstek stałych (DPF) i/lub emisję białego dymu.

Filtr cząstek stałych silnika benzynowego (GPF) (jeżeli występuje)

Filtr cząstek stałych silnika benzynowego (GPF) gromadzi sadzę obecną w spalinach silnika benzynowego.

W przeciwieństwie do wymiennego filtra powietrza, w określonych warunkach filtr GPF automatycznie spala i usuwa całą nagromadzoną w nim sadzę.

Wysoka temperatura spalin przy normalnej lub wysokiej prędkości jazdy powoduje spalenie sadzy nagromadzonej w filtrze.

Jeżeli jednak pojazd często jeździ na krótkich dystansach lub przez dłuższy czas z niską prędkością, z powodu zbyt niskiej temperatury spalin sadza nagromadzona w filtrze nie może zostać automatycznie spalona. W takim przypadku jeżeli ilość nagromadzonej sadzy przekracza określony poziom i nie może ona zostać spalona automatycznie, włącza się lampka ostrzegawcza filtra GPF ( ).

Lampka ostrzegawcza filtra GPF gaśnie po upływie około 30 minut jazdy z prędkością powyżej 80 km/h albo przy prędkości obrotowej silnika w zakresie 1500 ÷ 4000 obr./min na biegu trzecim lub wyższym.

Jeżeli lampka ostrzegawcza filtra GPF miga lub pojawia się komunikat ostrzegawczy „Check exhaust system” (sprawdzić układ wydechowy), nawet po jeździe w sposób opisany powyżej, filtr GPF powinna sprawdzić Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Dłuższa jazda z migającą lampką ostrzegawczą filtra GPF może spowodować uszkodzenie filtra i zwiększenie zużycia paliwa.

⚠ OSTROŻNIE

Benzyna pojazdów z filtrem cząstek stałych (GPF)

Jeżeli pojazd z silnikiem benzynowym jest wyposażony w filtr cząstek stałych (GPF), zdecydowanie zaleca się stosowanie zwykłej benzyny bez żadnych dodatków.

Używanie benzyny zawierającej niedozwolone dodatki może spowodować uszkodzenie filtra cząstek stałych (GPF) i zwiększenie emisji szkodliwych składników spalin.

Dane techniczne i informacje dla użytkownika

Wymiary 8-2
Silniki 8-2
Moc żarówek 8-3
Opony i obręcze kół 8-4
Indeksy obciążenia i prędkości opon 8-5
Całkowita masa pojazdu 8-5
Pojemność bagażnika 8-6
Układ klimatyzacji 8-6
Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne 8-7
- Zalecany olej silnikowy 8-8
- Zalecana lepkość wg klasyfikacji SAE 8-9

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) 8-11
Tabliczka certyfikacyjna pojazdu 8-11
Naklejka z rodzajem i ciśnieniem w oponach 8-12
Numer silnika 8-12
Etykieta sprężarki układu klimatyzacji 8-12
Etykieta oznakowania „E" 8-13
Etykieta czynnika chłodniczego układu klimatyzacji 8-13
Deklaracja zgodności 8-13

WYMIARY

(mm)

Parametr	Wersja 5-drzwiowa	Wersja 3-drzwiowa	Wersja Cross
Długość całkowita	4035	4045	4065
Szerokość całkowita	1734	1730	1760
Wysokość całkowita	1474	1449	1529
Rozstaw kół przednich	1520/1514	1520/1514/1515	1517/1511/1512
Rozstaw kół tylnych	1519/1513	1519/1513/1513	1519/1513/1513
Rozstaw osi	2570	2570	2570

SILNIKI

Parametr	Silnik benzynowy Kappa 1.0 T-GDI	Silnik benzynowy Kappa 1.25 MPI	Silnik benzynowy Kappa 1.4 MPI	Silnik wysokoprężny U2 1.4 TCI
Pojemność skokowa (cm^3)	998	1248	1368	1396
Średnica × skok tłoka (mm)	71 × 84	71 × 78,8	72 × 84	75 × 79
Kolejność zapłonów w cylindrach	1-2-3	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Liczba cylindrów	3	4	4	4

MOC ŻARÓWEK

				Rodzaj	Moc (W)
Przód	Lampy przednie	Światła drogowe/mijania	Typ A	H4LL	60/55
			Typ B	HB3	60
		Światła pozycyjne	Typ A	W5W	5
			Typ B	Diodowe	Diodowe
		Kierunkowskazy	Typ A	PY21W	21
			Typ B	PY21W	21
		Światła statycznego doświetlania zakrętów	Typ A	–	–
			Typ B	H7	55
		Światła do jazdy dziennej (DRL)	Typ A	P21W	21
			Typ B	Diodowe	Diodowe
	Światła przeciwmgielne przednie			H8LL	35
Tył	Lampy zespolone tylne	Światła pozycyjne/stopu	Typ A	P21/5W	21/5
			Typ B	Diodowe	Diodowe
		Światła pozycyjne	Typ A	P21/5W	5
			Typ B	Diodowe	Diodowe
		Kierunkowskazy	Typ A	PY21W	21
			Typ B	PY21W	21
	Światła przeciwmgielne tylne*			PR21W	21
	Światła cofania			P21W	21
	Lampki oświetlenia tablicy rejestracyjnej			W5W	5
	Dodatkowe światło stopu			W5W	5
Oświetlenie wnętrza	Lampki oświetlenia punktowego			FESTOON	8
	Lampka oświetlenia wnętrza			FESTOON	8
	Lampka oświetlenia bagażnika*			FESTOON	10

* jeżeli występuje

OPONY I OBRĘCZE KÓŁ

Rozmiar opony	Rozmiar obręczy	ET	Otwór centr.	Śruby	Gwint	Prawidłowe ciśnienie bar				Moment dokręcania nakrętek kół Nm
						Obciążenie normalne		Obciążenie maksymalne		
						Przód	Tył	Przód	Tył	
185/65 R15	6J×15	47	54,1	4×100	M12×1,5	2,35	2,15	2,4	2,5	107 ÷ 127
185/65 R15* (pakiet ECO)	6J×15	47	54,1	4×100	M12×1,5	2,6	2,6	2,6	2,6	
185/65 R15* (pakiet europejski)	6J×15	47	54,1	4×100	M12×1,5	2,5	2,3	2,5	2,5	
195/55 R16	6J×16	50	54,1	4×100	M12×1,5	2,35 2,6*	2,15 2,6*	2,4 2,6*	2,6 2,6*	
205/45 R17	6,5J×17	50	54,1	4×100	M12×1,5	2,35	2,15	2,4	2,6	

* Ciśnienie w pojazdach objętych homologacją wielostopniową (MSTA).

UWAGA

- **Jeżeli w nieodległej przyszłości oczekiwane jest nadejście niskich temperatur, do ciśnienia nominalnego można dodać 20 kPa (0,2 bar). Każdy spadek temperatury o 7°C powoduje zazwyczaj spadek ciśnienia w oponach o 7 kPa (0,07 bar). W przypadku częstych znacznych zmian temperatur należy regularnie sprawdzać ciśnienie w oponach.**
- **Na dużej wysokości nad poziomem morza ciśnienie atmosferyczne zazwyczaj jest niższe. Dlatego przed jazdą na dużej wysokości nad poziomem morza ciśnienie w oponach należy sprawdzić z wyprzedzeniem. W razie potrzeby skorygować ciśnienie (zmiana ciśnienia powietrza w miarę wzrostu wysokości: + 10 kPa/1 km).**

INDEKSY OBCIĄŻENIA I PRĘDKOŚCI OPON

Element	Rozmiar opony	Rozmiar obręczy	Obciążenie		Prędkość	
			Indeks obciążenia	kg	Indeks prędkości	km/h
Koło pełnowymiarowe	185/65 R15	6J×15	88	560	T	190
	185/65 R15	6J×15	88	560	H	210
	195/55 R16	6J×16	87	545	H	210
	195/55 R16	6J×16	91	615	V	240
	205/45 R17	6,5J×17	88	560	V	240
Dojazdowe koło zapasowe	T125/80D15	3,5J×15	95	690	M	130

CAŁKOWITA MASA POJAZDU

(kg)

Wersja	Silnik benzynowy 1.0			Silnik benzynowy 1.25	Silnik benzynowy 1.4		Silnik wysokoprężny 1.4
	M/T 5-biegowa	M/T 6-biegowa	DCT	M/T 5-biegowa	M/T 6-biegowa	A/T	M/T 6-biegowa
3-drzwiowa i 5-drzwiowa	1600	1640	1650	1580	1600	1620	1690
Cross	1610	1650	1650	–	1620	1640	1700

M/T: mechaniczna skrzynia biegów
A/T: automatyczna skrzynia biegów
DCT: dwusprzęgłowa skrzynia biegów

POJEMNOŚĆ BAGAŻNIKA

(l)

Parametr	Wersja 5-drzwiowa		Wersja 3-drzwiowa		Wersja Cross	
	Z zestawem naprawczym do opon	Z dojazdowym kołem zapasowym	Z zestawem naprawczym do opon	Z dojazdowym kołem zapasowym	Z zestawem naprawczym do opon	Z dojazdowym kołem zapasowym
Min.	326	301	336	311	326	301
Maks.	1042	1017	1011	986	1042	1017

Pojemność bagażnika min.: za siedzeniami tylnymi, do górnej krawędzi oparć.
Pojemność bagażnika maks.: za fotelami przednimi, do dachu.

UKŁAD KLIMATYZACJI

Czynnik	Ilość	Rodzaj
Czynnik chłodniczy	470 ± 25 g	R-1234yf
Olej sprężarki	110 g	PAG

Więcej informacji można uzyskać w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

WYMAGANE OLEJE I PŁYNY EKSPLOATACYJNE

Aby umożliwić właściwe osiągi i zapewnić trwałość silnika oraz układu przeniesienia napędu, należy stosować wyłącznie oleje i płyny eksploatacyjne odpowiedniej jakości. Stosowanie odpowiednich olejów i płynów eksploatacyjnych wpływa również pozytywnie na sprawność silnika i zużycie paliwa.

W tym pojeździe należy stosować wyłącznie oleje i płyny eksploatacyjne podane w poniższych tabelach.

Olej			Ilość	Rodzaj
Olej silnikowy*1 *2 (spuszczanie i napełnianie) Zalecany Shell HELIX ULTRA with PUREPLUS Technology	Silnik benzynowy 1.0		3,6 l	O najnowszej klasyfikacji API lub ACEA C2
	Silnik benzynowy 1.25		3,5 l	O najnowszej klasyfikacji API/ILSAC lub ACEA A5/B5
	Silnik benzynowy 1.4		3,5 l	
	Silnik wysokoprężny 1.4		5,3 l	Z filtrem DPF*3: ACEA C3 lub C2
Olej mechanicznej skrzyni biegów	Silnik benzynowy 1.0	M/T 5-biegowa	1,6 ÷ 1,7 l	API GL-4, SAE 70W – HK SYN MTF 70W – SPIRAX S6 GHME 70W MTF – GS MTF HD 70W
		M/T 6-biegowa	1,5 ÷ 1,6 l	
	Silnik benzynowy 1.25		1,3 ÷ 1,4 l	
	Silnik benzynowy 1.4		1,5 ÷ 1,6 l	
	Silnik wysokoprężny 1.4		1,7 ÷ 1,8 l	
Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT)	Silnik benzynowy 1.0		1,8 ÷ 1,9 l	HK SYN DCTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL) GS DCTF HD 70W (GS CALTEX) API GL-4, SAE 70W
Olej automatycznej skrzyni biegów (ATF)			6,8 l	DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III

*1 Patrz zalecane lepkości wg klasyfikacji SAE na stronie 8-9 i 8-10.

*2 Obecnie dostępne są oleje silnikowe oznaczone jako „Energy Conserving Oil" (olej oszczędzający energię). Poza innymi korzyściami wpływają one na zmniejszenie zużycia paliwa poprzez ograniczenie ilości paliwa, niezbędnej do pokonywania oporów wewnętrznych silnika. Zwykle korzyści te są niemierzalne w codziennej jeździe, ale np. w skali roku przynoszą zauważalne ograniczenie wydatków na paliwo.

*3 DPF: Filtr cząstek stałych silnika wysokoprężnego.

Olej/płyn eksploatacyjny		Ilość	Rodzaj
Płyn chłodzący	Silnik benzynowy 1.0	6,4 l	Mieszanina środka chroniącego przed zamarzaniem i wody destylowanej (na bazie glikolu etylenowego do chłodnic aluminiowych)
	Silnik benzynowy 1.25	4,3 l	
	Silnik benzynowy 1.4	4,3 l	
	Silnik wysokoprężny	6,4 l	
Płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem		0,7 ÷ 0,8 l	FMVSS116 DOT-4
Paliwo		50 l	–

Zalecany olej silnikowy

Producent	Olej	
	Silniki benzynowe	Silnik wysokoprężny
Shell	Helix Ultra ECT C2/C3 0W30	Helix Ultra ECT AH 5W30
	Helix Ultra A5/B5 0W30	Helix Ultra ECT C2/C3 0W30

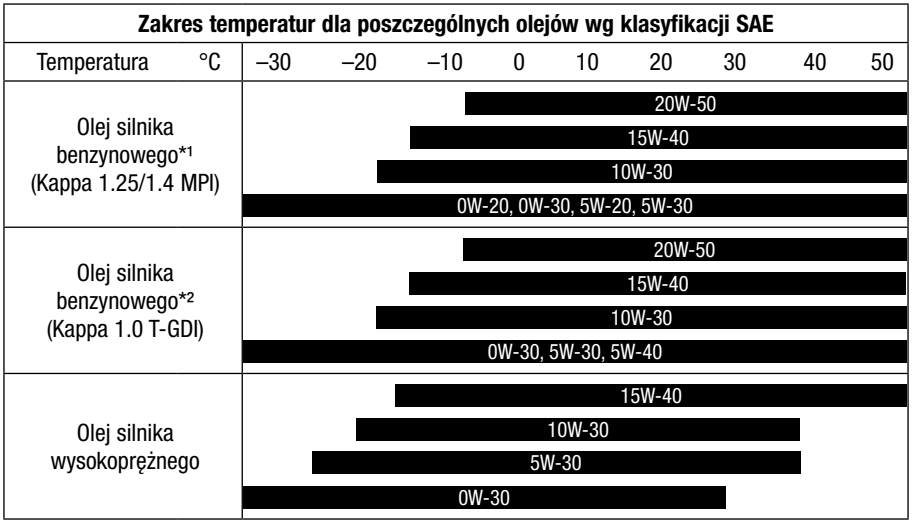
Zalecana lepkość wg klasyfikacji SAE

UWAGA

Przed sprawdzeniem lub spuszczeniem jakiegokolwiek oleju lub płynu eksploatacyjnego należy dokładnie oczyścić miejsce wokół zakrętki wlewu, korka spustowego i/lub wskaźnika poziomu. Jest to szczególnie ważne, jeżeli pojazd był użytkowany na obszarze o wyjątkowo dużym zapyleniu, na terenach piaszczystych lub na drogach gruntowych. Oczyszczenie zakrętki wlewu, korka spustowego i/lub wskaźnika chroni przed dostaniem się pyłu lub innych zanieczyszczeń do silnika albo innych mechanizmów, które może w konsekwencji doprowadzić do ich uszkodzenia.

Lepkość (gęstość) oleju silnikowego wpływa na zużycie paliwa i pracę silnika w niskich temperaturach otoczenia (zdolność rozruchową i przepływ oleju). Oleje silnikowe o niższej lepkości umożliwiają niższe zużycie paliwa i wyższą sprawność w niskich temperaturach. W wysokich temperaturach otoczenia silniki wymagają olejów o wyższej lepkości. Stosowanie oleju o lepkości innej niż podana może doprowadzić do uszkodzenia silnika.

Podczas dobierania oleju należy rozważyć zakres temperatur otoczenia, w jakich będzie użytkowany pojazd do momentu następnej wymiany oleju. Następnie należy dobrać olej o lepkości podanej w poniższej tabeli.

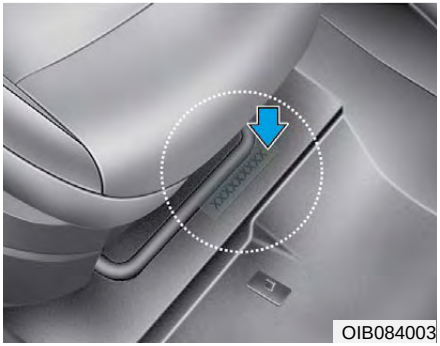


*1 – **Europa**, Australia, Ameryka Środkowa i Południowa, Chiny: dla zapewnienia niższego zużycia paliwa zaleca się stosowanie oleju silnikowego o klasyfikacji SAE 5W-20.

– Indie, kraje Bliskiego Wschodu, Iran, Libia, Algieria, Sudan, Maroko, Tunezja, Egipt: dla zapewnienia niższego zużycia paliwa zaleca się stosowanie oleju silnikowego o klasyfikacji SAE 5W-30.

*2 Zaleca się stosowanie oleju silnikowego o klasyfikacji SAE 0W-30. Jeżeli jednak taki olej nie jest dostępny, należy wybrać inny olej, korzystając z odpowiedniej tabeli. Do silnika T-GDI 1.0 nie zaleca się stosowania oleju silnikowego o klasyfikacji SAE 5W-30.

NUMER IDENTYFIKACYJNY POJAZDU (VIN)


OIB084003

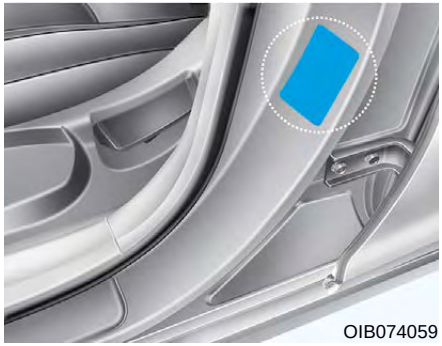
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) to numer sprawdzany podczas rejestracji pojazdu i w ramach rozstrzygania aspektów prawnych, dotyczących jego własności.

Numer ten jest wybity na podłodze pod fotelem pasażera (lub kierowcy).


OIB074054

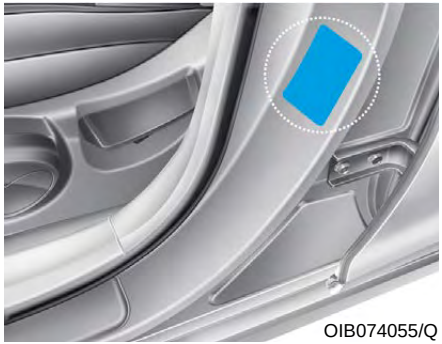
Numer VIN może znajdować się również na tabliczce przymocowanej do górnej części deski rozdzielczej. Numer ten można sprawdzić z zewnątrz, przez szybę czołową pojazdu.

TABLICZKA CERTYFIKACYJNA POJAZDU


OIB074059

Numer VIN znajduje się również na tabliczce certyfikacyjnej, przymocowanej w dolnej części środkowego słupka (po stronie kierowcy lub pasażera).

NAKLEJKA Z RODZAJEM I CIŚNIENIEM W OPONACH

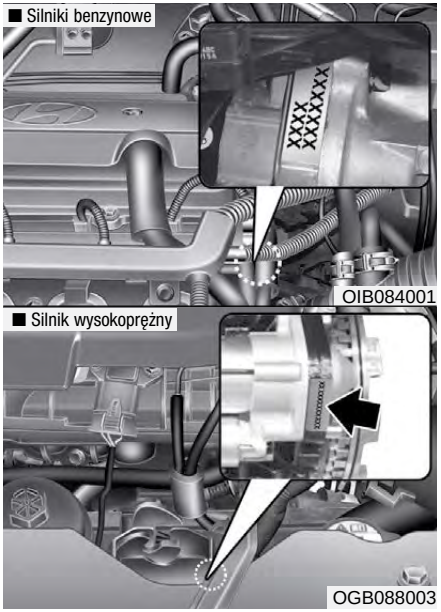


OIB074055/Q

Nowy pojazd dostarczany jest z oponami zapewniającymi najlepsze własności jezdne podczas normalnej jazdy.

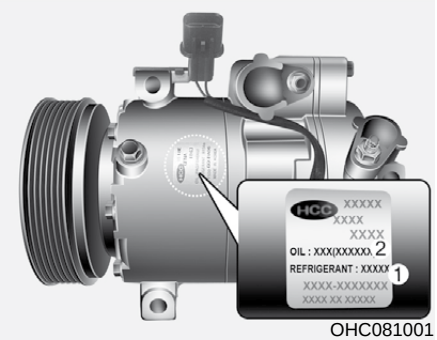
Wymagane wartości ciśnienia w oponach pojazdu znajdują się na naklejce umieszczonej w dolnej części środkowego lewego słupka.

NUMER SILNIKA



Numery identyfikacyjne silników wybite są w miejscach pokazanych na ilustracjach.

ETYKIETA SPRĘŻARKI UKŁADU KLIMATYZACJI



Na etykiecie podany jest model sprężarki układu klimatyzacji, dostawca, nr katalogowy, nr seryjny, rodzaj czynnika chłodniczego (1) oraz rodzaj oleju sprężarki (2).

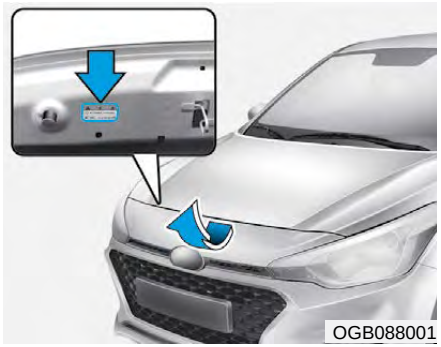
ETYKIETA OZNAKOWANIA „E" (JEŻELI WYSTĘPUJE)



Etykieta oznakowania „E" znajduje się na słupku środkowym po stronie kierowcy. Etykieta ta poświadcza, że pojazd spełnia przepisy EKG ONZ dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska. Zawiera ona następujące informacje:

- kod kraju,
- numer rozporządzenia,
- numer zmiany rozporządzenia,
- numer aprobaty.

ETYKIETA CZYNNIKA CHŁODNICZEGO UKŁADU KLIMATYZACJI



Etykieta czynnika chłodniczego umieszczona jest z przodu przedziału silnika.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

■ Przykład

CE 0678

CE0678

Podzespoły pojazdu wykorzystujące częstotliwości radiowe spełniają wymagania Dyrektywy Wspólnoty Europejskiej 1995/5/WE.

Dodatkowe informacje, obejmujące również deklarację zgodności producenta, dostępne są na stronie internetowej Hyundai:

http://service.hyundai-motor.com

Indeks

A

Akumulator 7-47
- Etykieta znamionowa akumulatora 7-49
- Konieczność zaprogramowania układów 7-50
- Ładowanie akumulatora 7-50
- Obsługa akumulatora 7-47

Autoalarm 3-17
Automatyczna skrzynia biegów 5-24
- Operowanie automatyczną skrzynią biegów 5-24
- Parkowanie 5-29
- Prawidłowa technika jazdy 5-29
- Sprawdzanie poziomu oleju automatycznej skrzyni biegów 7-36
- Wymiana oleju automatycznej skrzyni biegów 7-37

Awaria na drodze 6-3
- Przebicie opony podczas jazdy 6-3
- Wyłączenie się silnika na skrzyżowaniu lub na przejeździe kolejowym 6-3
- Wyłączenie się silnika podczas jazdy 6-3

B

Bezpieczniki 7-63
- Bezpieczniki główne (bezpieczniki wysokoprądowe) 7-67
- Opis bezpieczników i przekaźników 7-68

C

Całkowita masa pojazdu 8-5
Czynności obsługowe wykonywane przez Właściciela pojazdu 7-10
- Harmonogram czynności obsługowych wykonywanych przez Właściciela pojazdu 7-10

D

Dane techniczne system audio 4-40, 4-72
- Łącze Bluetooth® 4-41, 4-73
- Łącze USB 4-40, 4-72

Data i godzina 4-38
Dbałość o wygląd pojazdu 7-96
- Dbałość o nadwozie 7-96
- Dbałość o wnętrze 7-101

Deklaracja zgodności 4-74
- Deklaracja CE RED dla krajów UE 4-74

Demontowalny zaczep holowniczy (z przodu 6-38
Deska rozdzielcza 1-9
Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) 5-31
- Operowanie dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT) 5-31
- Parkowanie 5-41
- Prawidłowa technika jazdy 5-41
- Wyświetlacz LCD temperatury skrzyni biegów i komunikatów ostrzegawczych 5-33

E

Elementy wyposażenia wnętrza 3-139
Gniazda zasilania 3-143
Haczyki na torby z zakupami 3-145
Haczyki na ubrania 3-144
Ładowarka USB 3-144
Osłony przeciwsłoneczne 3-142
Popielniczka 3-141
Półka tylna 3-146
Siatka w bagażniku 3-146
Stacja dokująca dla smartfonów 3-142
Uchwyty na napoje 3-141
Zaczepy dywaników 3-145
Zapalniczka 3-140
Zegar cyfrowy 3-139
Elementy wyposażenia zewnętrznego 3-148
Relingi dachowe 3-148
Etykieta czynnika chłodniczego 8-13
Etykieta oznakowania „E” 8-13
Etykieta sprężarki układu klimatyzacji 8-12

F

Filtr paliwa (silnik wysokoprężny) 7-39
Spuszczanie wody z filtra paliwa 7-39
Filtr powietrza 7-40
Wymiana filtra 7-40
Filtr powietrza układu klimatyzacji 7-41
Sprawdzanie filtra 7-41
Wymiana filtra 7-41
Foteliki dla dzieci 2-30
Dobór fotelika dla dziecka 2-31
Montaż fotelików dla dzieci 2-33
Zalecenie dotyczące przewożenia dzieci na siedzeniach tylnych . 2-30

H

Hamulec postojowy 7-38
Sprawdzanie hamulca postojowego 7-38
Harmonogram przeglądów okresowych 7-12
Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w trudnych warunkach — silniki benzynowe 7-17
Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych — silniki benzynowe 7-13
Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych — silnik wysokoprężny 7-19
Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych — silnik wysokoprężny 7-22

Holowanie 6-37
Demontowalny zaczep holowniczy (z przodu) 6-38
Holowanie awaryjne 6-39
Sposoby holowania 6-37
Holowanie przyczepy 5-104
Jazda z przyczepą 5-108
Przeglądy i czynności obsługowe w przypadku holowania przyczepy 5-112
Wyposażenie do holowania przyczepy 5-107
Zamiar holowania przyczepy 5-105

I

Ikony stanu systemu 4-39, 4-71
Indeksy obciążenia i prędkości opon 8-5
Instrukcje wykonywania poszczególnych czynności przeglądu 7-24

J

Jazda w trudnych warunkach 5-97
Jazda nocą 5-98
Jazda w deszczu 5-98
Płynne pokonywanie zakrętów 5-98
Przejazd przez wodę 5-99
Rozkołysanie pojazdu 5-97
Trudne warunki jazdy 5-97
Jazda zimą 5-100
Jazda po śniegu lub lodzie 5-100
Środki ostrożności podczas jazdy zimą 5-102

K

Kierownica 3-36
Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego 3-36
Podgrzewanie kierownicy 3-37
Regulacja pochylenia i wysokości kierownicy 3-37
Sygnał dźwiękowy 3-38
Klapa bagażnika 3-18
Otwieranie klapy bagażnika 3-18
Zamykanie klapy bagażnika 3-18
Komputer pokładowy 3-81
Zestaw wskaźników typu A 3-81
Zestaw wskaźników typu B 3-85

L

Lusterka wsteczne 3-39
Lusterka zewnętrzne 3-41
Wewnętrzne lusterko wsteczne 3-39

Ł

Łącze Bluetooth® 4-27, 4-58
Korzystanie z telefonu z łączem Bluetooth® 4-32, 4-63
Podłączanie urządzeń wyposażonych w łącze Bluetooth® . 4-27, 4-58
Używanie źródła dźwięku z łączem Bluetooth® 4-30, 4-61

M

Masa pojazdu 5-113
Przeciążenie 5-113
Maska silnika 3-31
Otwieranie maski silnika 3-31
Zamykanie maski silnika 3-32
Mechaniczna skrzynia biegów 5-20
Operowanie mechaniczną skrzynią biegów 5-20
Prawidłowa technika jazdy 5-22
Moc żarówek 8-3

N

Najważniejsze zasady bezpieczeństwa 2-2
Bezpieczna prędkość 2-3
Dekoncentracja kierowcy 2-3
Kierowanie pojazdem 2-2
Utrzymywanie sprawności pojazdu 2-3
Zabezpieczanie dzieci 2-2
Zagrożenia związane z poduszkami powietrznymi 2-3
Zapinanie pasów bezpieczeństwa 2-2
Naklejka z rodzajem i ciśnieniem w oponach 8-12
Niemożność uruchomienia silnika 6-4
Wał korbowy silnika nie obraca się lub obraca się powoli 6-4
Wał korbowy silnika obraca się normalnie, ale silnik nie uruchamia się 6-4
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) 8-11
Numer silnika 8-12

O

Ogranicznik prędkości 5-66
Korzystanie z ogranicznika prędkości 5-66
Okno dachowe 3-26
Ostrzeżenie o otwarciu okna dachowego 3-30
Przesuwanie okna dachowego 3-27
Resetowanie okna dachowego 3-29
Uchylanie okna dachowego 3-28
Zamykanie okna dachowego 3-29
Zasłona okna dachowego 3-27
Olej automatycznej skrzyni biegów 7-36
Olej silnikowy 7-28
Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego — silniki benzynowe 7-28
Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego — silnik wysokoprężny 7-29
Wymiana oleju silnikowego i filtra 7-30
Opony i obręcze kół 7-51, 8-4
Dbałość o opony 7-51
Geometria i wyważanie kół 7-55
Opony niskoprofilowe 7-61
Oznaczenia na bokach opon 7-57
Przekładanie kół 7-54
Sprawdzanie ciśnienia w oponach 7-53
Własności jezdne opon 7-57
Wymagane ciśnienie w oponach zimnych 7-51

Wymiana obręczy kół 7-56
Wymiana opon 7-55
Wyważanie kół 7-57
Ostrzeganie na drodze 6-2
Światła awaryjne 6-2
Otwieranie i zamykanie pojazdu 3-3
Inteligentny kluczyk 3-7
Kluczyk zdalnego dostępu 3-3
Środki ostrożności dotyczące inteligentnego kluczyka 3-10
Środki ostrożności dotyczące kluczyka zdalnego dostępu 3-5

P

Pasy bezpieczeństwa 2-19
Dbałość o pasy bezpieczeństwa 2-29
Dodatkowe środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa 2-27
Lampki ostrzegawcze niezapięcia pasów bezpieczeństwa 2-20
Środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa 2-19
Układ pasów bezpieczeństwa 2-22
Pióra wycieraczek 7-43
Sprawdzanie piór wycieraczek 7-43
Wymiana piór wycieraczek 7-43
Płyn chłodzący 7-31
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego 7-31
Wymagany płyn chłodzący 7-33
Wymiana płynu chłodzącego 7-33
Płyn do spryskiwaczy 7-38
Sprawdzanie poziomu płynu do spryskiwaczy 7-38
Płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem 7-34
Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem 7-34
Pojemność bagażnika 8-6
Pokrywa wlewu paliwa 3-33
Otwieranie pokrywy wlewu paliwa 3-33
Zamykanie pokrywy wlewu paliwa 3-34
Przebicie opony podczas jazdy (wersja z zestawem naprawczym) 6-19
Elementy składowe zestawu naprawczego do opon 6-21
Rozprowadzanie środka uszczelniającego 6-23
Sposób użycia zestawu naprawczego do opon 6-22
Sprawdzanie ciśnienia w oponie 6-24
Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon 6-20
Przebicie opony podczas jazdy (wersje z kołem zapasowym) 6-9
Deklaracja zgodności WE dla podnośnika 6-18
Etykieta podnośnika 6-17
Podnośnik wraz z narzędziami 6-9
Wyjmowanie i wkładanie koła zapasowego 6-10
Wymiana koła 6-11
Przed rozpoczęciem jazdy 5-4
Przed ruszeniem 5-4
Przed zajęciem miejsca w pojeździe 5-4
Przedział silnika 1-10, 7-3

Przeglądy okresowe 7-7
Odpowiedzialność Właściciela 7-7
Środki ostrożności podczas czynności wykonywanych przez Właściciela pojazdu 7-7
Przegrzanie silnika 6-7

R

Radioodbiornik 4-18, 4-49
Słuchanie zapamiętanych stacji radiowych 4-19, 4-50
Włączanie radioodbiornika 4-18, 4-49
Wyszukiwanie dostępnych stacji radiowych 4-18, 4-50
Wyszukiwanie stacji radiowej 4-19, 4-50
Zapamiętywanie stacji radiowych 4-19, 4-50
Zmiana trybu radioodbiornika 4-18, 4-49
Rozruch z użyciem zewnętrznego źródła zasilania 6-5

S

Schowki 3-137
Schowek na okulary 3-138
Schowek pod podłogą bagażnika 3-138
Schowek przedni 3-137
Schowek w podłokietniku 3-137
Siedzenia 2-4
Fotele przednie 2-6
Podgrzewanie foteli 2-17
Siedzenia tylne 2-10
Zagłówki 2-13
Zasady bezpieczeństwa 2-5
Silniki 8-2
Stacyjka 5-6
Przycisk Start/Stop 5-10
Stacyjka na kluczyk 5-6
System audio (bez ekranu dotykowego) 4-9, 4-42
Obsługa podstawowa 4-17, 4-48
Przyciski zdalnego sterowania w kierownicy 4-13, 4-44
Widok panelu sterowania 4-9, 4-42
Włączanie i wyłączanie ekranu 4-16, 4-47
Włączanie i wyłączanie systemu 4-16, 4-47
System multimedialny 4-3
Antena 4-4
Działanie systemu audio pojazdu 4-7
Gniazda AUX, USB oraz iPod® 4-3
Przyciski sterowania systemem audio na kierownicy 4-5
System audio, wideo i nawigacji (AVN) 4-6
Zestaw głośnomówiący Bluetooth® 4-6
Szyby 3-20
Szyby sterowane elektrycznie 3-20

Ś

Światła 3-89
Oświetlenie wnętrza 3-99
Światła zewnętrzne 3-89
Światła awaryjne 6-2

T

Tabliczka certyfikacyjna pojazdu ... 8-11
Tempomat ... 5-61
Korzystanie z tempomatu ... 5-61

U

Układ hamulcowy ... 5-43
Hamulce tylne bębnowe ... 5-44
Hamulec postojowy ... 5-44
Prawidłowa technika hamowania ... 5-54
Sygnalizacja hamowania awaryjnego (ESS) ... 5-54
Układ stabilizacji pojazdu (VSM) ... 5-52
Układ stabilizacji toru jazdy (ESC) ... 5-48
Układ wspomagający ruszanie na wzniesieniu (HAC) ... 5-53
Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) ... 5-46
Wskaźnik zużycia klocków hamulcowych ... 5-44
Wspomaganie układu hamulcowego ... 5-43
Układ klimatyzacji ... 3-112, 8-6
Klimatyzacja automatyczna ... 3-122
Klimatyzacja manualna ... 3-113
Ogrzewanie szyb i lusterek ... 3-112
Usuwanie zaparowania i lodu z przedniej szyby ... 3-133
Układ kontroli emisji ... 7-104
Układ ograniczania emisji oparów paliwa ... 7-104
Układ ograniczania emisji spalin ... 7-105
Układ ograniczania emisji ze skrzyni korbowej ... 7-104
Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) (typ A) ... 6-25
Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach ... 6-26
Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS ... 6-27
Wymiana koła w pojeździe z układem TPMS ... 6-28
Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) (typ B) ... 6-31
Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach ... 6-32
Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS ... 6-34
Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) ... 6-31
Wskazanie opony o niskim ciśnieniu ... 6-32
Wymiana koła w pojeździe z układem TPMS ... 6-34
Układ monitorowania zmęczenia kierowcy (DAW) ... 5-92
Nieprawidłowe działanie układu ... 5-95
Resetowanie układu ... 5-94
Tryb czuwania układu ... 5-94
Ustawienia i aktywacja układu ... 5-92
Układ ostrzegania o opuszczaniu pasa ruchu (LDW) ... 5-80
Lampki i komunikaty ostrzegawcze ... 5-82
Sposób działania układu LDW ... 5-81
Układ poduszek powietrznych (SRS-Airbag) ... 2-43
Brak aktywacji poduszek powietrznych ... 2-55
Dodatkowe zasady bezpieczeństwa ... 2-61
Naklejki ostrzegające o poduszkach powietrznych ... 2-62
Obsługa poduszek powietrznych ... 2-60
Rozmieszczenie poduszek powietrznych ... 2-45
Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera ... 2-53
Zasada działania układu poduszek powietrznych ... 2-48
Zjawiska po napełnieniu poduszki powietrznej ... 2-52

Układ Start/Stop (ISG) 5-55
Nieprawidłowe działanie układu ISG 5-59
Włączanie układu ISG 5-55
Wyłączanie czujnika stanu akumulatora 5-60
Wyłączanie układu ISG 5-59
Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) 5-84
Lampki i komunikaty ostrzegawcze 5-89
Ograniczenia układu 5-90
Sposób działania układu LKA 5-85
Zmiana funkcji układu LKA 5-91
Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) z kamerą 5-68
Czujnik układu FCA 5-72
Komunikaty ostrzegawcze i ingerencje układu FCA 5-70
Nieprawidłowe działanie układu 5-74
Ograniczenia układu 5-75
Ustawienia i aktywacja układu 5-68
Układy wspomagające kierowcę 3-105
Monitor widoku za pojazdem 3-105
Układ czujników parkowania tylnych 3-106
Układ czujników parkowania tylnych/przednich 3-109
Ustawienia 4-37, 4-69
Data i godzina 4-69
Dźwięk 4-37, 4-69
Język 4-38
Łącze Bluetooth® 4-70
System 4-70
Telefon 4-38
Wyświetlacz 4-37, 4-69

W

Wnętrze 1-8
Wycieraczki i spryskiwacze 3-102
Spryskiwacze szyby czołowej 3-103
Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej 3-104
Wycieraczki szyby czołowej 3-103
Wygląd zewnętrzny 1-2
Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne 8-7
Zalecana lepkość wg klasyfikacji SAE 8-9
Zalecany olej silnikowy 8-8
Wymiary 8-2
Wyposażenie awaryjne 6-41
Apteczka pierwszej pomocy 6-41
Gaśnica 6-41
Miernik ciśnienia w oponach 6-41
Odblaskowy trójkąt ostrzegawczy 6-41
Wyświetlacz LCD 3-73
Sterowanie wyświetlaczem LCD 3-73
Tryb informacji 3-74
Tryb komputera pokładowego 3-74
Tryb ustawień użytkownika (zestaw wskaźników typu B) 3-76
Tryby wyświetlacza LCD 3-73

Z

Zamki drzwi ... 3-13
- Dodatkowa blokada drzwi tylnych (tylko wersja 5-drzwiowa) ... 3-16
- Funkcje automatycznego blokowania/odblokowania drzwi ... 3-16
- Obsługa zamków drzwi od wewnątrz ... 3-14
- Obsługa zamków drzwi z zewnątrz ... 3-13

Zestaw wskaźników ... 3-44
- Komunikaty na wyświetlaczu LCD ... 3-65
- Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne ... 3-51
- Regulacja podświetlenia zestawu wskaźników ... 3-45
- Sterowanie wyświetlaczem LCD ... 3-46
- Wskazanie przełożenia skrzyni biegów ... 3-49
- Wskaźniki ... 3-46

Znaki towarowe ... 4-73

Ź

Źródła dźwięku ... 4-20, 4-51
- Korzystanie z zewnętrznego źródła dźwięku ... 4-20, 4-51
- Używanie trybu AUX ... 4-26, 4-57
- Używanie trybu iPod ... 4-23, 4-54
- Używanie trybu USB ... 4-21, 4-52

Ż

Żarówki ... 7-81
- Ustawianie świateł przednich i świateł przeciwmgielnych przednich ... 7-86
- Wymiana żarówek kierunkowskazów bocznych ... 7-91
- Wymiana żarówek lampek oświetlenia wnętrza ... 7-95
- Wymiana żarówek świateł przednich, pozycyjnych, kierunkowskazów i świateł przeciwmgielnych przednich ... 7-82
- Wymiana żarówek tylnych lamp zespolonych ... 7-91
- Wymiana żarówki dodatkowego światła stopu ... 7-93
- Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej ... 7-94

WYMAGANE ŚRODKI SMARNE I OBJĘTOŚCI

Olej/płyn eksploatacyjny			Ilość	Rodzaj
Olej silnikowy (spuszczanie i napełnianie) Zalecany Shell HELIX ULTRA with PUREPLUS Technology	Silnik benzynowy 1.0		3,6 l	O najnowszej klasyfikacji API lub ACEA C2
	Silnik benzynowy 1.25		3,5 l	O najnowszej klasyfikacji API/ILSAC lub ACEA A5/B5
	Silnik benzynowy 1.4		3,5 l	
	Silnik wysokoprężny 1.4		5,3 l	Z filtrem DPF: ACEA C3 lub C2
Olej mechanicznej skrzyni biegów	Silnik benzynowy 1.0	M/T 5-biegowa	1,6 ÷ 1,7 l	API GL-4, SAE 70W – HK SYN MTF 70W – SPIRAX S6 GHME 70W MTF – GS MTF HD 70W
		M/T 6-biegowa	1,5 ÷ 1,6 l	
	Silnik benzynowy 1.25		1,3 ÷ 1,4 l	
	Silnik benzynowy 1.4		1,5 ÷ 1,6 l	
	Silnik wysokoprężny 1.4		1,7 ÷ 1,8 l	
Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT)	Silnik benzynowy 1.0		1,8 ÷ 1,9 l	HK SYN DCTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL) GS DCTF HD 70W (GS CALTEX) API GL-4, SAE 70W
Olej automatycznej skrzyni biegów (ATF)			6,8 l	DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III
Płyn chłodzący	Silnik benzynowy 1.0		6,4 l	Mieszanina środka chroniącego przed zamarzaniem i wody destylowanej (na bazie glikolu etylenowego do chłodnic aluminiowych)
	Silnik benzynowy 1.25		4,3 l	
	Silnik benzynowy 1.4		4,3 l	
	Silnik wysokoprężny		6,4 l	
Płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem			0,7 ÷ 0,8 l	FMVSS116 DOT-4
Paliwo			50 l	–